

DOMINION DU CANADA

COMPTE RENDU OFFICIEL

DES

DÉBATS

DE LA

CHAMBRE DES COMMUNES

---

QUATRIÈME SESSION DE LA DIX-NEUVIÈME LÉGISLATURE

EMBRASSANT LES JOURS ÉCOULÉS DU JEUDI 28 JANVIER 1943 AU MERCREDI 26 JANVIER 1944

---

7-8 GEORGE VI, 1943-1944

---

EN CINQ TOMES

Tome I: Pages 1-1039

Tome II: Pages 1041-2087

Tome III: Pages 2089-3196

Toime IV: Pages 3197-4394

Tome V: Pages 4395-5597

---

INDEX



OTTAWA  
EDMOND CLOUTIER  
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI  
1944

72538—AA



# MEMBRES DU MINISTÈRE

DU

## TRÈS HON. WILLIAM LYON MACKENZIE KING

C.M.G., M.A., LL.B., LL.D.

(Le 27 janvier 1943)

*Quatrième session de la dix-neuvième législature*

---

|  |   |
|--|---|
| Premier ministre, président du Conseil privé<br>et secrétaire d'Etat aux Affaires exté-<br>rieures ..... | Le très hon. WILLIAM LYON MACKENZIE KING. |
| Ministre des Mines et ressources.....  | L'hon. THOMAS ALEXANDER CRERAR.           |
| Membre du ministère et ministre d'Etat....   | L'hon. JAMES H. KING.                     |
| Ministre de la Défense nationale.....  | L'hon. JAMES LAYTON RALSTON.              |
| Ministre des Pensions et de la Santé nationale.  | L'hon. IAN ALISTAIR MACKENZIE.            |
| Ministre associé de la Défense nationale et<br>ministre de la Défense nationale pour<br>l'air .....      | L'hon. CHARLES GAVAN POWER.               |
| Ministre des Finances.....   | L'hon. JAMES LORIMER ILSLEY.              |
| Ministre des Transports.....   | L'hon. JOSEPH-ENOÏL MICHAUD.              |
| Ministre des Munitions et approvisionne-<br>ments .....  | L'hon. CLARENCE DECATUR HOWE.             |
| Ministre de l'Agriculture.....   | L'hon. JAMES GARFIELD GARDINER.           |
| Secrétaire d'Etat.....   | L'hon. NORMAN ALEXANDER MCLARTY.          |
| Ministre du Commerce.....  | L'hon. JAMES ANGUS MACKINNON.             |
| Ministre des Postes.....   | L'hon. WILLIAM PATE MULOCK.               |
| Ministre du Revenu national.....   | L'hon. COLIN WILLIAM GEORGE GIBSON.       |
| Ministre de la Défense nationale pour le ser-<br>vice naval .....  | L'hon. ANGUS LEWIS MACDONALD.             |
| Ministre de la Justice et procureur général...   | L'hon. LOUIS-STEPHEN ST-LAURENT.          |
| Ministre du Travail.....   | L'hon. HUMPHREY MITCHELL.                 |
| Ministre des Travaux publics.....  | L'hon. ALPHONSE FOURNIER.                 |
| Ministre des Pêcheries.....  | L'hon. ERNEST BERTRAND.                   |
| Ministre des Services nationaux de guerre....  | L'hon. LÉO-RICHER LAFLÈCHE.               |

---

### ADJOINTS PARLEMENTAIRES

---

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| Ministre de la Défense nationale pour l'air.. | L'hon. CYRUS MACMILLAN.     |
| Ministre des Finances.....                    | DOUGLAS CHARLES ABBOTT.     |
| Ministre de la Défense nationale.....         | WILLIAM CHISHOLM MACDONALD. |
| Ministre des Munitions et approvisionnements  | LIONEL CHEVRIER.            |
| Ministre de la Justice.....                   | JOSEPH JEAN.                |
| Président du Conseil privé.....               | BROOKE CLAXTON.             |
| Ministre du Travail.....                      | PAUL MARTIN.                |

# CHAMBRE DES COMMUNES

---

Orateur ..... L'hon. JAMES ALLISON GLEN, C.R.

Orateur suppléant.....<sup>1</sup>THOMAS VIEN, B.A., L.L.L., M.S.C., C.R.  
<sup>2</sup>JOSEPH-ARTHUR BRADETTE.

---

Greffier ..... ARTHUR BEAUCHESNE, C.M.G., M.A., C.R.,  
LL.D., D.Litt., M.S.R.C.

Greffier adjoint..... CHARLES WALTER BOYCE.

---

Sergent d'armes..... MILTON FOWLER GREGG, *major*, V.C., C.M. avec  
barre, M.A.

Sergent d'armes adjoint suppléant.....<sup>3</sup>JOHN LAUNDY.

---

Rédacteur des *Débats*..... EARL COURTNEY YOUNG.

Rédacteur adjoint des *Débats*..... FREDERICK W. S. GALBRAITH.

Rédacteur des *Débats français*..... J.-HENRI MACKAY.

---

Comité spécial du compte rendu des *Débats*:

Président..... M. JEAN-FRANÇOIS POULIOT.

MM. Blanchette, Claxton, Esling, Hlynka, Jutras, Pinard, Ross (Middlesex), Ross (Moose-Jaw), Rowe, Shaw, Sinclair.

---

*La présente édition des Débats de la Chambre des communes comprend: 1° le texte des discours prononcés en français; 2° la traduction des discours prononcés en anglais, laquelle est faite par la division des Débats du Bureau des traductions, sous la direction de M. A.-H. Beaubien, chambre 308, édifice Labelle, 324, rue Dalhousie, Ottawa.*

---

<sup>1</sup> Nommé sénateur, le 5 octobre 1942.

<sup>2</sup> Elu, le 25 février 1943.

<sup>3</sup> Nommé Sergent d'armes adjoint, le 27 janvier 1944.

## LISTE ALPHABÉTIQUE

DES

### Membres de la Chambre des communes

*Quatrième session de la dix-neuvième législature*

Orateur: L'hon. JAMES ALLISON GLEN

ABBOTT (Douglas Charles), Saint-Antoine-Westmount.

ADAMSON (Agar Rodney), York-Ouest.

ANDERSON (Alexander James), High-Park.

AUTHIER (Hector), Chapleau.

AYLESWORTH (Wilbert Ross), Frontenac-Ad-dington.

BENCE (Alfred Henry), Saskatoon.

BERTRAND (Elie-Oscar), Prescott.

BERTRAND (L'hon. Ernest), Laurier.

BERTRAND (Lionel), Terrebonne.

BLACK (Donald Elmer), Châteauguay-Hun-tingdon.

BLACK (George), Yukon.

BLACK (Percy Chapman), Cumberland.

BLACKMORE (John Horne), Lethbridge.

BLAIR (John Knox), Wellington-Nord.

BLANCHETTE (Joseph-Adéodat), Compton.

BONNIER (Joseph-Arsène), Saint-Henri.

BOOTH (Charles Stephen), Winnipeg-Nord.

BOUCHER (George Russell), Carleton.

BOURGET (Maurice), Lévis.

BRADETTE (Joseph-Arthur), Cochrane.

BREITHAUPT (Louis Orville), Waterloo-Nord.

BROOKS (Alfred Johnson), Royal.

BRUCE (L'hon. Herbert Alexander), Parkdale.

BRUNELLE (Hervé-Edgar), Champlain.

<sup>1</sup>BRYCE (William), Selkirk.

<sup>2</sup>BURTON (Joseph-William), Humboldt.

CARDIFF (Lewis Elston), Huron-Nord.

CARDIN (L'hon. P.-J.-Arthur), Richelieu-Ver-chères.

CASSELMAN (Arza Clair), Grenville-Dundas.

CASSELMAN (Mme Cora T.), Edmonton-Est.

CASTLEDEN (George Hugh), Yorkton.

CHAMBERS (Alan), Nanaïmo.

CHEVRIER (Lionel), Stormont.

<sup>3</sup>CHOQUETTE (Joseph-Armand), Stanstead.

CHURCH (Thomas Langton), Broadview.

CLARK (Stuart Murray), Essex-Sud.

CLAXTON (Brooke), Saint-Laurent-Saint-Geor-ges.

CLEAVER (Hughes), Halton.

CLOUTIER (Armand), Drummond-Arthabaska.

COLDWELL (M. J.), Rosetown-Biggar.

CORMAN (Ellis Hopkins), Wentworth.

CÔTÉ (Paul-Emile), Verdun.

CRERAR (L'hon. Thomas Alexander), Churchill.

CRÊTE (J.-Alphida), Saint-Maurice-Lafleche.

CRUICKSHANK (George Alexander), Fraser-Valley.

D'ANJOU (J.-E.-S.-Emmanuel), Rimouski.

DECHÊNE (Joseph-Miville), Athabaska.

DENIS (Azellus), Saint-Denis.

DESMOND (Clayton Earle), Kent (Ont.).

DIEFENBAKER (John George), Lake-Centre.

DONNELLY (Thomas F.), Wood-Mountain.

DORION (Frédéric), Charlevoix-Saguenay.

DOUGLAS (James Lester), Queens.

DOUGLAS (Thomas Clement), Weyburn.

DUBOIS (Lucien), Nicolet-Yamaska.

DUBUC (Julien-Edouard-Alfred), Chicoutimi.

DUPUIS (Vincent), Chambly-Rouville.

DUROCHER (Eugène), Saint-Jacques.

EDWARDS (Manley Justin), Calgary-Ouest.

EMMERSON (Henry Read), Westmorland.

ESLING (William Kemble), Kootenay-Ouest.

EUDES (Raymond), Hochelaga.

EVANS (Charles Robert), Maple-Creek.

FACTOR (Samuel), Spadina.

FAIR (Robert), Battle-River.

FARQUHAR (Thomas), Algoma-Est.

FAUTEUX (Gaspard), Sainte-Marie.

FERLAND (Charles-Edouard), Joliette-L'As-somption-Montcalm.

FERRON (J.-Emile), Berthier-Maskinongé.

FONTAINE (Th.-Adélarde), Saint-Hyacinthe-Ba-got.

FOURNIER (L'hon. Alphonse), Hull.

FOURNIER (Sarto), Maisonneuve-Rosemont.

FRASER (George Knapman), Peterborough-Ouest.

FRASER (William Alexander), Northumberland (Ont.).

FULFORD (George Taylor), Leeds.

FURNISS (Stephen Joseph), Muskoka-Ontario.

<sup>1</sup> Elu à l'élection partielle du 9 août 1943.

<sup>2</sup> Elu à l'élection partielle du 9 août 1943.

<sup>3</sup> Elu à l'élection partielle du 9 août 1943.

- GARDINER** (L'hon. James Garfield), Melville.  
**GAUTHIER** (Pierre), Portneuf.  
**GERSHAW** (Frederick William), Medicine-Hat.  
**GIBSON** (L'hon. Colin William George),  
 Hamilton-Ouest.  
**GILLIS** (Clarence), Cap-Breton-Sud.  
**GINGUES** (Maurice), Sherbrooke.  
**GLADSTONE** (Robert William), Wellington-Sud.  
**GLEN** (L'hon. James Allison), Marquette.  
**GOLDING** (William Henry), Huron-Perth.  
**GOULET** (Alfred), Russell.  
**GRAHAM** (Roy Theodore), Swift-Current.  
**GRANT** (Thomas Vincent), Kings.  
**GRAY** (Ross Wilfred), Lambton-Ouest.  
**GRAYDON** (Gordon), Peel.  
**GREEN** (Howard Charles), Vancouver-Sud.  
**GREGORY** (John Albert), The Battlefords.
- HALLÉ** (Maurice), Brome-Missisquoi.  
**HANSELL** (Ernest George), Macleod.  
**HANSON** (Olof), Skeena.  
**HANSON** (L'hon. Richard Burpee), York-Sun-  
 bury.  
**HARRIS** (Joseph Henry), Danforth.  
**HARRIS** (Walter Edward), Grey-Bruce.  
**HATFIELD** (Heber Harold), Victoria-Carleton.  
**HAZEN** (Douglas King), Saint-Jean-Albert.  
**HEALY** (Thomas Patrick), Sainte-Anne.  
**HENDERSON** (Charles Alfred), Kindersley.  
**HILL** (Burton Maxwell), Charlotte.  
**HLYNKA** (Anthony), Vegreville.  
**HOBLITZELL** (Frederick George), Eglinton.  
**HOMUTH** (Karl K.), Waterloo-Sud.  
**HOWDEN** (John Power), Saint-Boniface.  
**HOWE** (L'hon. Clarence Decatur), Port-Arthur.  
**HURTUBISE** (Joseph-Raoul), Nipissing.
- LSLEY** (L'hon. James Lorimer), Digby-Anna-  
 polis-Kings.  
**ISNOR** (Gordon B.), Halifax.
- JACKMAN** (Harry R.), Rosedale.  
**JAQUES** (Norman), Wetaskiwin.  
**JEAN** (Joseph), Mercier.  
**JOHNSTON** (Charles Edward), Bow-River.  
**JOHNSTON** (Joseph Allan), London.  
**JUTRAS** (René), Provencher.
- KING** (Le très hon. W. L. Mackenzie), Prince-  
 Albert.  
**KINLEY** (John James), Queens-Lunenburg.  
**KIRK** (James Ralph), Antigonish-Guysbo-  
 rough.  
**KNOWLES** (Stanley Howard), Winnipeg-  
 Nord-Centre.  
**KUHL** (Walter Frederick), Jasper-Edson.
- LACOMBE** (Liguori), Laval-Deux-Montagnes.  
**LACROIX** (Edouard), Beauce.  
**LA-CROIX** (Wilfrid), Québec-Montmorency.  
**LAFLAMME** (J.-Léo-K.), Montmagny-L'Islet.  
**LAFLÈCHE** (L'hon. Léo-Richer), Outremont.  
**LAFONTAINE** (Joseph), Mégantic-Frontenac.  
**LALONDE** (Maurice), Labelle.
- LAPOINTE** (Arthur-Joseph), Matapédia-Matane.  
**LAPOINTE** (Hugues), Lotbinière.  
**LEADER** (Harry), Portage-la-Prairie.  
**LECLERC** (Joseph-Hermas), Shefford.  
**LEDUC** (Rodolphe), Wright.  
**LÉGER** (Aurèle-D.), Kent (N.-B.).  
**LITTLE** (Walter), Timiskaming.  
**LIZOTTE** (Louis-Philippe), Kamouraska.  
**LOCKHART** (Norman J. M.), Lincoln.
- MACDIARMID** (William B.), Glengarry.  
**MACDONALD** (L'hon. Angus Lewis), Kingston.  
**MACDONALD** (William Chisholm), Halifax.  
**MACDONALD** (William Ross), Brantford.  
**MACINNIS** (Angus), Vancouver-Est.  
**MACKENZIE** (Frederick Donald), Neepawa.  
**MACKENZIE** (Hugh Alexander), Lambton-Kent.  
**MACKENZIE** (L'hon. Ian Alistair), Vancouver-  
 Centre.  
**MACKINNON** (George Ernest Lawson), Kooten-  
 nay-Est.  
**MACKINNON** (L'hon. James A.), Edmonton-  
 Ouest.  
**MACLEAN** (Matthew), Cap-Breton-Nord-Vic-  
 toria.
- MACMILLAN** (L'hon. Cyrus), Queens.  
**MACNICOL** (John Ritchie), Davenport.  
**MARIER** (Elphège), Jacques-Cartier.  
**MARSHALL** (James Alexander), Camrose.  
**MARTIN** (Paul), Essex-Est.  
**MASSEY** (Denton), Greenwood.  
**MATTHEWS** (James Ewen), Brandon.  
**MAYBANK** (Ralph), Winnipeg-Sud-Centre.  
**MAYHEW** (Robert Wellington), Victoria  
 (C.-B.).
- MCCANN** (James Joseph), Renfrew-Sud.  
**MCCUAIG** (Duncan Fletcher), Simcoe-Nord.  
**MCCUBBIN** (Robert), Middlesex-Ouest.  
**MCCULLOCH** (Henry Byron), Pictou.  
**MCDONALD** (Wallace Reginald), Pontiac.  
**MCGARRY** (Moses Elijah), Inverness-Rich-  
 mond.  
**MCGEER** (Gerald Grattan), Vancouver-Bur-  
 rard.  
**MCGIBBON** (James W.), Argenteuil.  
**MCGREGOR** (Robert Henry), York-Est.  
**MCILRAITH** (George James), Ottawa-Ouest.  
**MCIVOR** (Daniel), Fort-William.  
**MCKINNON** (Hugh Bathgate), Kenora-Rainy-  
 River.  
**MCCLARTY** (L'hon. Norman Alexander), Essex-  
 Ouest.  
**MCLEAN** (George Alexander), Simcoe-Est.  
**MCNEVIN** (Bruce), Victoria (Ont.).  
**MCNIVEN** (Donald Alexander), Regina.  
**MICHAUD** (L'hon. Joseph-Enoël), Restigouche-  
 Madawaska.  
**MILLS** (Wilson Henry), Elgin.  
**MITCHELL** (L'hon. Humphrey), Welland.  
**MOORE** (William Henry), Ontario.  
**MULLINS** (James Patrick), Richmond-Wolfe.  
**MULOCK** (L'hon. William Pate), York-Nord.  
**MUTCH** (Leslie Alexander), Winnipeg-Sud.

- NEILL (Alan Webster), Comox-Alberni.  
 NICHOLSON (Alexander Malcolm), Mackenzie.  
 NIELSEN (Mme Dorise Winifred), Battleford-Nord.  
 NIXON (George Ewart), Algoma-Ouest.  
 NOSEWORTHY (Joseph William), York-Sud.
- O'BRIEN (J. Leonard), Northumberland (N.-B.).  
 O'NEILL (Thomas James), Kamloops.
- PARENT (Charles), Québec-Ouest-et-Sud.  
 PERLEY (Ernest Edward), Qu'Appelle.  
 PICARD (L.-Philippe), Bellechasse.  
 PINARD (Joseph-Albert), Ottawa-Est.  
 POIRIER (J.-Alphée), Bonaventure.  
 POTTIER (Vincent Joseph), Shelburne-Yarmouth-Clare.  
 POULIOT (Jean-François), Témiscouata.  
 POWER (L'hon. Charles Gavan), Québec-Sud.  
 PURDY (Gordon Timlin), Colchester-Hants.
- QUELCH (Victor), Acadia.
- RALSTON (L'hon. James Layton), Prince.  
 RAYMOND (Maxime), Beauharnois-Laprairie.  
 REID (Thomas), New-Westminster.  
 RENNIE (Almon Secord), Oxford.  
 RHÉAUME (Martial), Saint-Jean-Iberville-Napierville.  
 RICKARD (Wilbert Franklin), Durham.  
 ROEBUCK (Arthur Wentworth), Trinity.  
<sup>1</sup>ROSE (Fred), Cartier.  
 ROSS (Douglas Gooderham), St. Paul's.  
 ROSS (Duncan Graham), Middlesex-Est.  
 ROSS (George Henry), Calgary-Est.  
 ROSS (James Arthur), Souris.  
 ROSS (John Gordon), Moose-Jaw.  
 ROSS (Thomas Hambly), Hamilton-Est.  
 ROWE (L'hon. William Earl), Dufferin-Simcoe.  
 ROY (Joseph-Sasseville), Gaspé.  
 RYAN (Robert), Trois-Rivières.
- SANDERSON (Frederick George), Perth.  
 SENN (Mark Cecil), Haldimand.  
 SHAW (Frederick Davis), Red-Deer.  
 SINCLAIR (James), Vancouver-Nord.  
 SISSONS (John Howard), Peace-River.  
 SLAGHT (Arthur Graeme), Parry-Sound.  
 SOPER (Bert H.), Lanark.  
 STIRLING (L'hon. Grote), Yale.  
 ST-LAURENT (L'hon. Louis-tephen), Québec-Est.  
 STOKES (George Henry), Hastings-Sud.  
 SYLVESTRE (Armand), Lac-Saint-Jean-Roberval.
- TAYLOR (William Horace), Norfolk.  
 TELFORD (William Pattison), Grey-Nord.  
 THAUVETTE (Joseph), Vaudreuil-Soulanges.  
 TOMLINSON (William Rae), Bruce.  
 TREMBLAY (Léonard-David), Dorchester.  
 TRIPP (Jesse Pickard), Assiniboïa.  
 TUCKER (Walter Adam), Rosthern.  
 TURGEON (James Gray), Cariboo.  
 TURNER (John Mouat), Springfield.  
 TUSTIN (George James), Prince-Edward-Lennox.
- VENIOT (Clarence Joseph), Gloucester.
- WARD (William John), Dauphin.  
 WARREN (Ralph Melville), Renfrew-Nord.  
 WEIR (William Gilbert), Macdonald.  
 WHITE (George Stanley), Hastings-Peterborough.  
 WHITMAN (Frederick Primrose), Mont-Royal.  
 WINKLER (Howard Waldemar), Lisgar.  
 WOOD (George Ernest), Brant.  
 WRIGHT (Percy Ellis), Melfort.

<sup>1</sup> Elu à l'élection partielle du 9 août 1943.



## LISTE ALPHABÉTIQUE

DES

### Circonscriptions représentées à la Chambre des communes

*Quatrième session de la dix-neuvième législature*

- 
- |  |  |
|--|--|
| <p>ACADIA.—Quelch (Victor).<br/>         ALGOMA-EST.—Farquhar (Thomas).<br/>         ALGOMA-OUEST.—Nixon (George Ewart).<br/>         ANTI-GONISH-GUYSBOROUGH. — Kirk (James Ralph).<br/>         ARGENTEUIL.—McGibbon (James W.).<br/>         ASSINIBOÏA.—Tripp (Jesse Pickard).<br/>         ATHABASKA.—Dechêne (Joseph-Miville).</p> <p><b>BATTLEFORD-NORD.</b>—Nielsen (Mme Dorise Wifred).<br/>         BATTLE-RIVER.—Fair (Robert).<br/>         BEAUCE.—Lacroix (Edouard).<br/>         BEAUHARNOIS-LAPRAIRIE.—Raymond (Maxime).<br/>         BELLECHASSE.—Picard (L.-Philippe).<br/>         BERTHIER-MASKINONGÉ.—Ferron (J.-Emile).<br/>         BONAVENTURE.—Poirier (J.-Alphée).<br/>         BOW-RIVER.—Johnston (Charles Edward).<br/>         BRANDON.—Matthews (James Ewen).<br/>         BRANT.—Wood (George Ernest).<br/>         BRANTFORD.—Macdonald (William Ross).<br/>         BROADVIEW.—Church (Thomas Langton).<br/>         BROME-MISSISQUOI.—Hallé (Maurice).<br/>         BRUCE.—Tomlinson (William Rae).</p> <p>CALGARY-EST.—Ross (George Henry).<br/>         CALGARY-OUEST.—Edwards (Manley Justin).<br/>         CAMROSE.—Marshall (James Alexander).<br/>         CAP-BRETON-NORD-VICTORIA.—MacLean (Matthew).<br/>         CAP-BRETON-SUD.—Gillis (Clarence).<br/>         CARIBOO.—Turgeon (James Gray).<br/>         CARLETON.—Boucher (George Russell).<br/>         CARTIER.—<sup>1</sup>Rose (Fred).<br/>         CHAMBLAY-ROUVILLE.—Dupuis (Vincent).<br/>         CHAMPLAIN.—Brunelle (Hervé-Edgar).<br/>         CHAPLEAU.—Authier (Hector).<br/>         CHARLEVOIX-SAGUENAY.—Dorion (Frédéric).<br/>         CHARLOTTE.—Hill (Burton Maxwell).<br/>         CHÂTEAUGUAY-HUNTINGDON.—Black (Donald Elmer).<br/>         CHICOUTIMI.—Dubuc (Julien-Edouard-Alfred).<br/>         CHURCHILL.—Crerar (L'hon. Thomas Alexander).<br/>         COCHRANE.—Bradette (Joseph-Arthur).<br/>         COLCHESTER-HANTS.—Purdy (Gordon Timlin).<br/>         COMOX-ALBERNI.—Neill (Alan Webster).<br/>         COMPTON.—Blanchette (Joseph-Adéodat).<br/>         CUMBERLAND.—Black (Percy Chapman).</p> | <p>DANFORTH.—Harris (Joseph Henry).<br/>         DAUPHIN.—Ward (William John).<br/>         DAVENPORT.—MacNicol (John Ritchie).<br/>         DIGBY-ANNAPOLIS-KINGS.—Isley (L'hon. James Lorimer).<br/>         DORCHESTER.—Tremblay (Léonard-David).<br/>         DRUMMOND-ARTHABASKA.—Cloutier (Armand).<br/>         DUFFERIN-SIMCOE.—Rowe (L'hon. William Earl).<br/>         DURHAM.—Rickard (Wilbert Franklin).</p> <p>EDMONTON-EST.—Casselman (Mme Cora T.).<br/>         EDMONTON-OUEST.—MacKinnon (L'hon. James A.).<br/>         EGLINTON.—Hoblitzell (Frederick George).<br/>         ELGIN.—Mills (Wilson Henry).<br/>         ESSEX-EST.—Martin (Paul).<br/>         ESSEX-OUEST.—McLarty (L'hon. Norman Alexander).<br/>         ESSEX-SUD.—Clark (Stuart Murray).</p> <p>FORT-WILLIAM.—McIvor (Daniel).<br/>         FRASER-VALLEY.—Cruikshank (George Alexander).<br/>         FRONTENAC-ADDINGTON.—Aylesworth (Wilbert Ross).</p> <p>GASPÉ.—Roy (Joseph-Sasseville).<br/>         GLENGARRY.—MacDiarmid (William B.).<br/>         GLOUCESTER.—Veniot (Clarence Joseph).<br/>         GREENWOOD.—Massey (Denton).<br/>         GRENVILLE-DUNDAS.—Casselman (Arza Clair).<br/>         GREY-BRUCE.—Harris (Walter Edward).<br/>         GREY-NORD.—Telford (William Pattison).</p> <p>HALDIMAND.—Senn (Mark Cecil).<br/>         HALIFAX.—Isnor (Gordon B.).<br/>                           Macdonald (William Chisholm).<br/>         HALTON.—Cleaver (Hughes).<br/>         HAMILTON-EST.—Ross (Thomas Hambly).<br/>         HAMILTON-OUEST.—Gibson (L'hon. Colin William George).<br/>         HASTINGS-PETERBOROUGH. — White (George Stanley).<br/>         HASTINGS-SUD.—Stokes (George Henry).<br/>         HIGH-PARK.—Anderson (Alexander James).<br/>         HOHELAGA.—Eudes (Raymond).<br/>         HULL.—Fournier (L'hon. Alphonse).</p> |
|--|--|
- 

<sup>1</sup> Elu à l'élection partielle du 9 août 1943.

HUMBOLDT.—<sup>1</sup>Burton (Joseph William).  
 HURON-NORD.—Cardiff (Lewis Elston).  
 HURON-PERTH.—Golding (William Henry).

INVERNESS-RICHMOND. — McGarry (Moses Elijah).

JACQUES-CARTIER.—Marier (Elphège).  
 JASPER-EDSON.—Kuhl (Walter Frederick).  
 JOLIETTE-L'ASSOMPTION-MONTCALM. — Ferland (Charles-Edouard).

KAMLOOPS.—O'Neill (Thomas James).  
 KAMOURASKA.—Lizotte (Louis-Philippe).  
 KENORA-RAINY-RIVER. — McKinnon (Hugh Bathgate).

KENT (N.-B.).—Léger (Aurèle-D.).  
 KENT (Ont.).—Desmond (Clayton Earle).  
 KINDERSLEY.—Henderson (Charles Alfred).  
 KINGS.—Grant (Thomas Vincent).  
 KINGSTON.—Macdonald (L'hon. Angus Lewis).  
 KOOTENAY-EST.—MacKinnon (George Ernest Lawson).

KOOTENAY-OUEST.—Esling (William Kemble).

LABELLE.—Lalonde (Maurice).  
 LAC-SAINT-JEAN-ROBERVAL. — Sylvestre (Armand).

LAKE-CENTRE.—Diefenbaker (John George).  
 LAMBTON-KENT.—MacKenzie (Hugh Alexander).

LAMBTON-OUEST.—Gray (Ross Wilfred).  
 LANARK.—Soper (Bert H.).  
 LAURIER.—Bertrand (L'hon. Ernest).  
 LAVAL-DEUX-MONTAGNES.—Lacombe (Liguori).  
 LEEDS.—Fulford (George Taylor).  
 LETHBRIDGE.—Blackmore (John Horne).  
 LÉVIS.—Bourget (Maurice).  
 LINCOLN.—Lockhart (Norman J. M.).  
 LISGAR.—Winkler (Howard Waldemar).  
 LONDON.—Johnston (Joseph Allan).  
 LOTBINIÈRE.—Lapointe (Hugues).

MACDONALD.—Weir (William Gilbert).  
 MACKENZIE.—Nicholson (Alexander Malcolm).  
 MACLEOD.—Hansell (Ernest George).  
 MAISONNEUVE-ROSEMONT.—Fournier (Sarto).  
 MAPLE-CREEK.—Evans (Charles Robert).  
 MARQUETTE.—Glen (L'hon. James Allison).  
 MATAPÉDIA-MATANE. — Lapointe (Arthur-Joseph).

MÉDICINE-HAT.—Gershaw (Frederick William).  
 MÉGANTIC-FRONTENAC.—Lafontaine (Joseph).  
 MELFORT.—Wright (Percy Ellis).  
 MELVILLE.—Gardiner (L'hon. James Garfield).  
 MERCIER.—Jean (Joseph).

MIDDLESEX-EST.—Ross (Duncan Graham).  
 MIDDLESEX-OUEST.—McCubbin (Robert).  
 MONTMAGNY-L'ISLET.—Laflamme (J.-Léo-K.).

MONT-ROYAL.—Whitman (Frederick Primrose).  
 MOOSE-JAW.—Ross (John Gordon).  
 MUSKOKA-ONTARIO.—Furniss (Stephen Joseph).

NANAÏMO.—Chambers (Alan).  
 NEEPAWA.—MacKenzie (Frederick Donald).  
 NEW-WESTMINSTER.—Reid (Thomas).  
 NICOLET-YAMASKA.—Dubois (Lucien).  
 NIPISSING.—Hurtubise (Joseph-Raoul).  
 NORFOLK.—Taylor (William Horace).  
 NORTHUMBERLAND (N.-B.).—O'Brien (J. Leonard).  
 NORTHUMBERLAND (Ont.).—Fraser (William Alexander).

ONTARIO.—Moore (William Henry).  
 OTTAWA-EST.—Pinard (Joseph-Albert).  
 OTTAWA-OUEST.—McIlraith (George James).  
 OUTREMONT.—LaFlèche (L'hon. Léo-Richer).  
 OXFORD.—Rennie (Almon Secord).

PARKDALE.—Bruce (L'hon. Herbert Alexander).  
 PARRY-SOUND.—Slaght (Arthur Graeme).  
 PEACE-RIVER.—Sissons (John Howard).  
 PEEL.—Graydon (Gordon).  
 PERTH.—Sanderson (Frederick George).  
 PETERBOROUGH-OUEST.—Fraser (George Knapman).

PICTOU.—McCulloch (Henry Byron).  
 PONTIAC.—McDonald (Wallace Reginald).  
 PORTAGE-LA-PRAIRIE.—Leader (Harry).  
 PORT-ARTHUR.—Howe (L'hon. Clarence Decatur).

PORTNEUF.—Gauthier (Pierre).  
 PRESCOTT.—Bertrand (Elie-Oscar).  
 PRINCE.—Ralston (L'hon. James Layton).  
 PRINCE-ALBERT.—King (Le très hon. W. L. Mackenzie).  
 PRINCE-EDWARD-LENNOX. — Tustin (George James).  
 PROVENCHER.—Jutras (René).

QU'APPELLE.—Perley (Ernest Edward).  
 QUÉBEC-EST.—St-Laurent (L'hon. Louis Stephen).  
 QUÉBEC-MONTMORENCY.—LaCroix (Wilfrid).  
 QUÉBEC-OUEST-ET-SUD.—Parent (Charles).  
 QUÉBEC-SUD.—Power (L'hon. Charles Gavan).  
 QUEENS.—Douglas (James Lester).  
 Macmillan (L'hon. Cyrus).  
 QUEENS-LUNENBURG.—Kinley (John James).

RED-DEER.—Shaw (Frederick Davis).  
 REGINA.—McNiven (Donald Alexander).  
 RENFREW-NORD.—Warren (Ralph Melville).  
 RENFREW-SUD.—McCann (James Joseph).  
 RESTIGOUCHE-MADAWASKA.—Michaud (L'hon. Joseph-Enoil).

<sup>1</sup> Elu à l'élection partielle du 9 août 1943.

- RICHELIEU-VERCHÈRES.—Cardin (L'hon. P.-J.-Arthur).  
 RICHMOND-WOLFE.—Mullins (James Patrick).  
 RIMOUSKI.—D'Anjou (J.-E.-S.-Emmanuel).  
 ROSEDALE.—Jackman (Harry R.).  
 ROSETOWN-BIGGAR.—Coldwell (M. J.).  
 ROSTHERN.—Tucker (Walter Adam).  
 ROYAL.—Brooks (Alfred Johnson).  
 RUSSELL.—Goulet (Alfred).
- SAINT-ANTOINE-WESTMOUNT.—Abbott (Douglas Charles).  
 SAINT-BONIFACE.—Howden (John Power).  
 SAINT-DENIS.—Denis (Azellus).  
 SAINT-HENRI.—Bonnier (Joseph-Arsène).  
 SAINT-HYACINTHE-BAGOT.—Fontaine (Th.-Adé-lard).  
 SAINT-JACQUES.—Durocher (Eugène).  
 SAINT-JEAN-ALBERT.—Hazen (Douglas King).  
 SAINT-JEAN-IBERVILLE-NAPIERVILLE.—Rhéaume (Martial).  
 SAINT-LAURENT-SAINTE-GEORGES.—Claxton (Brooke).  
 SAINT-MAURICE-LAFLECHE.—Crête (J.-Alphida).  
 SAINTE-ANNE.—Healy (Thomas Patrick).  
 SAINTE-MARIE.—Fauteux (Gaspard).  
 SASKATOON.—Bence (Alfred Henry).  
 SELKIRK.—<sup>1</sup>Bryce (William).  
 SHEFFORD.—Leclerc (Joseph-Hermas).  
 SHELBURNE-YARMOUTH-CLARE.—Pottier (Vin-cent Joseph).  
 SHERBROOKE.—Gingues (Maurice).  
 SIMCOE-EST.—McLean (George Alexander).  
 SIMCOE-NORD.—McCuaig (Duncan Fletcher).  
 SKEENA.—Hanson (Olof).  
 SOURIS.—Ross (James Arthur).  
 SPADINA.—Factor (Samuel).  
 SPRINGFIELD.—Turner (John Mouat).  
 STANSTEAD.—<sup>2</sup>Choquette (Joseph-Armand).  
 STORMONT.—Chevrier (Lionel).  
 ST. PAUL'S.—Ross (Douglas Gooderham).  
 SWIFT-CURRENT.—Graham (Roy Theodore).
- TÉMISCOUATA.—Pouliot (Jean-François).  
 TERREBONNE.—Bertrand (Lionel).  
 THE BATTLEFORDS.—Gregory (John Albert).
- TIMISKAMING.—Little (Walter).  
 TRINITY.—Roebuck (Arthur Wentworth).  
 TROIS-RIVIÈRES.—Ryan (Robert).
- VANCOUVER-BURRARD.—McGeer (Gerald Grat-tan).  
 VANCOUVER-CENTRE.—Mackenzie (L'hon. Ian Alistair).  
 VANCOUVER-EST.—MacInnis (Angus).  
 VANCOUVER-NORD.—Sinclair (James).  
 VANCOUVER-SUD.—Green (Howard Charles).  
 VAUDREUIL-SOULANGES.—Thauvette (Joseph).  
 VEGREVILLE.—Hlynka (Anthony).  
 VERDUN.—Côté (Paul-Emile).  
 VICTORIA (C.-B.).—Mayhew (Robert Welling-ton).  
 VICTORIA (Ont.).—McNevin (Bruce).  
 VICTORIA-CARLETON.—Hatfield (Heber Harold).
- WATERLOO-NORD.—Breithaupt (Louis Orville).  
 WATERLOO-SUD.—Homuth (Karl K.).  
 WELLAND.—Mitchell (L'hon. Humphrey).  
 WELLINGTON-NORD.—Blair (John Knox).  
 WELLINGTON-SUD.—Gladstone (Robert Wil-liam).  
 WENTWORTH.—Corman (Ellis Hopkins).  
 WESTMORLAND.—Emmerson (Henry Read).  
 WETASKIWIN.—Jaques (Norman).  
 WEYBURN.—Douglas (Thomas Clement).  
 WINNIPEG-NORD.—Booth (Charles Stephen).  
 WINNIPEG-NORD-CENTRE.—Knowles Stanley Howard).  
 WINNIPEG-SUD.—Mutch (Leslie Alexander).  
 WINNIPEG-SUD-CENTRE.—Maybank (Ralph).  
 WOOD-MOUNTAIN.—Donnelly (Thomas F.).  
 WRIGHT.—Leduc (Rodolphe).
- YALE.—Stirling (L'hon. Grote).  
 YORK-EST.—McGregor (Robert Henry).  
 YORK-NORD.—Mulock (L'hon. William Pate).  
 YORK-OUEST.—Adamson (Agar Rodney).  
 YORK-SUD.—Noseworthy (Joseph William).  
 YORK-SUNBURY.—Hanson (L'hon. Richard Bur-pee).  
 YORKTON.—Castleden (George Hugh).  
 YUKON.—Black (George).

<sup>1</sup> Elu à l'élection partielle du 9 août 1943.

<sup>2</sup> Elu à l'élection partielle du 9 août 1943.



# INDEX

du

## COMPTE RENDU OFFICIEL DES DÉBATS DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

### QUATRIÈME SESSION, DIX-NEUVIÈME LÉGISLATURE 1943

*Abréviations.*—*A.*... article; *ad.*... adoption; *am. s.-am.*... amendement, sous-amendement; *b.*... bill; *bud.*... budget; *c.*... crédit; *ch.*... chapitre; *com.*... comité, en comité; *d.*... demande de documents; *déc.*... décision; *décl.*... déclaration; *dép.*... dépôt; *dg.*... discussion générale; *div.*... divorce; *dm.*... décret ministériel, arrêté ministériel, ordre en conseil, mandat; *doc.*... document; *dt.*... discours du trône; *etc.*... et le reste; *hon.*... honorable; *l.*... lecture; *lég.*... législature; *m.*... modification, mutation, changement; *mot.*... motion, motionnaire; *no.*... numéro; *O.*... Orateur; *p.*... pétition; *1re, 2e, 3e.*... première, deuxième, troisième; *q.*... question et réponse, (orale ou écrite); *qd.*... question transformée en ordre de dépôt de document; *r.*... rapport; *règ.*... règlement; *ren.*... renseignement; *rés.*... résolution; *s.*... session; *s.r.*... sanction royale; *v.*... voir.

#### A

##### Abandon:

V. **Juridiction du divorce**

##### Abasand Oil Ltd.:

Opérations d'exploitation des sables bitumineux,

Accord, *dép.* (M. Crerar), 2934

V. **Sables**, etc.

**Abbott** (Douglas Charles), adjoint parlementaire du ministre des Finances; Saint-Antoine-Westmount (P.Q.):

Aluminium Ltd.,

Prix contractuels et prix courants, *q.* (M. Coldwell), 4305

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2e l. com.*, 5216, 5261

Auclair (Violet Victoria Green), *div. b.* 49;

*1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.*

5223

Betterave à sucre,

Culture, étendue consacrée, *q.* (M. Hansell), 4092

##### Abbott (Douglas Charles)—*Suite*

Bière et œufs,

Livraison et cueillette, camions, affectation, *q.* (M. Nicholson), 4304

Boissons gazeuses,

Fabrication, sucre requis, *q.* (M. Nicholson), 3790

Transport, camions, affectation, *q.* (M. Nicholson), 3791

Commission du district fédéral,

Versement annuel de \$200,000, pendant 10 années à partir du 1er avril 1943, autorisation, *m. b.* 71; *2e l. com.* 5070

Commission des prix et du commerce en temps de guerre,

Bureau de Mont-Laurier (P.Q.), *q.* (M. Lalonde), 3582

Contrôle de la viande, préposé à Vancouver (C.-B.), *q.* (M. O'Neill), 4305

Loyers, régie à Halifax (N.-E.), *q.* (M. Black) (Cumberland), 4034

Marchands de tabac, catégories, *qd.* 2940

Conseil du trésor,

*Com. consultatif*, *q.* (M. Coldwell), 3583

Volume I: 1-1039

Volume II: 1041-2087

Volume III: 2089-3196

Volume IV: 3197-4394

Volume V: 4395-5597

**Abbott (Douglas Charles)—Suite**

- C. de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 4372, 4563, 4637, 4911
- Dyson (Beatrice Ashwell), *div. b.* 43; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223
- Emprunt de la Victoire (4e), *q.* (M. Hazen), 5303
- Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Can. (Loi de),  
Sommes nécessaires pour défrayer certaines dépenses, garantie des titres et autres dettes, *b.* 135, 2775; *com.* 5071; *1re l.* 5073
- Fondation hospitalière des Shriners de Montréal,  
Constitution en corporation, *b.* 53; *1re l.* 1785; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5222
- Forces canadiennes,  
Assurance-vie, *q.* (M. Hatfield), 3552
- Glace,  
3 livraisons seulement par semaine, *q.* (M. Leclerc), 3200
- Hodgson (Sheila Joan Milligan), *div. b.* 11; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com. 3e l. ad.* 5222
- Horner (Alice-Bernadette Choinière), *div. b.* 38; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2331
- Industrie laitière,  
Production du beurre de petit lait, effet du rationnement, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3796
- Lait,  
Beurreries de Toronto (Ont.), norme supérieure de la teneur en matière grasse du lait, requête en vue de l'obtenir, *q.* (M. McNevin), 3584
- Macintosh (John Prebe), *div. b.* 121; *1re l.* 4608; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5479
- Moulins à papier,  
Fermeture, *q.* (M. Dorion), 4033
- National Breweries Ltd.,  
Actions, rapatriement, *q.* (M. Nicholson), 4345
- Noseworthy (Constance Maxine Keating), *div. b.* 81; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223
- Papier-journal,  
Prix, *q.* (M. Coldwell), 4303
- Papier à pâte,  
Prix maximum, *q.* (M. Blanchette), *q.* 4551
- Pensions de vieillesse, *q.* (M. Reid), 4303

**Abbott (Douglas Charles)—Fin**

- Pommes de terre de semence,  
Vente, prix maximum et *règ. q.* (M. Blackmore), 3201
- Prêt agricole,  
Commission, remboursements par les cultivateurs, *q.* (M. Fontaine), 3792
- 4e emprunt de la Victoire, *q.* (M. Hazen), 5303
- Receveur général du Canada, *q.* (M. Hansell), 4345
- Royer (Kathleen Ena Ball), *div. b.* 61; *1re l.* 1973; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223
- Service civil,  
*Com. consultatif, q.* (M. McIlraith), 3552, (M. Boucher), 4609
- Sucre,  
Consommation, *q.* (M. Purdy), 3791
- Mise en conserves (Pour la), *q.* (M. Reid), 3551, (M. Cruickshank), 4344
- Préparation de conserves, distribution, *d.* de revision, *q.* (M. Lockhart), 4136
- Rationnement, Westmount (P.Q.), *q.* (M. Fournier) (Maisonnette-Rosemont), 4093
- Thériault (Marie-Béatrice Arsenault), *div. b.* 89; *1re l.* 2742; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223
- Viandes,  
Rationnement, dinde et poulet, *q.* (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 4551
- Saucisse et hamburger, rationnement, *règ. q.* (M. Coldwell), 3558
- Webster (Doris Mae Sangster), *div. b.* 105; *1re l.* 2935; *2e l.* 4213, *com. 3e l. ad.* 5223
- Wrangel (Géraldine-Charlotte), *div. b.* 126; *1re l.* 4608; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5479
- V. **Ilsley** (L'hon. James Lorimer)

**Aberhart (William):**

- Mort du premier ministre de l'Alb.  
Mention, *q.* (M. Blackmore), 3010

**Abolition:**

- V. **Café**

**Abou Ben Adhem:**

- Citation, (M. King), 55

**Abrogation:**

- V. **Traité japonais**

**Abus:**

- V. **Industries de guerre**

**Acadia (Alb.):**

- V. **Quelch** (Victor)

**Acceptation:**

V. Giraud (Gén.)

**Accessoires:**

V. Commission des prix; Munitions et approvisionnements

**Accidents:**

V. Almonte (Ont); Immeuble Jackson; Navires transocéaniques

**Accidents de travail (Loi sur les):**

Survenus aux fonctionnaires du gouvernement,  
Chartier (Dr Aimé), *d.* (M. Diefenbaker), 2568

**Accise:**

*M. b.* 59, *com.* 1621, 1906; *1re l.* 1922; *2e l.* 2262, *com.* 2263; *3e l. ad.* 2266; *s.r.* 2483  
V. Revenu national, *etc.*

**Accomplissement:**

V. Armée canadienne

**Accord de Hyde Park:**

Accumulation de change américain,  
*R.* de journal, allusion, *décl.* du ministre des Finances, *q.* (M. Graydon), 2296, 2320

**Accord avec la ville d'Ottawa:**

Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 1er juillet 1943,  
Autorisation, *b.* 70; 370, 2386; *1re, 2e l. com. 3e l. ad.* 2391; *s.r.* 2483

**Accords:**

Conclus entre le gouvernement et les *cies* d'aviation,  
*Man. d.* (M. Diefenbaker), 4035  
V. Abasand Oils Ltd.; Armée canadienne; Cies d'impression; Essence; Main-d'œuvre agricole; Pacifique; Radio; Ressources minérales, *etc.*; Ressortissants du Japon; Sociétés particulières; Tchecoslovaquie; Transport aérien

**Accroissement:**

V. Forces armées

**Accumulation:**

V. Hyde Park

**Accusations:**

V. Code criminel

**Achats:**

Fauteuils, ameublements Chesterfield, *etc. qd.* (M. McGregor), 2094  
V. Blé canadien; Camp Connaught; Défense nationale; Edifices, *etc.*; Essence d'avion; Glen Lawrence Or-

**Achats:—Fin**

chard, *etc.*; Graines de trèfle rouge; Halifax, *etc.*; Hôtel Halifax; Immeubles, *etc.*; Issue de mouture et farine; L'Ancienne-Lorette (P.Q.); Maisons; Marketorium; Munitions et approvisionnements; Navires; Obligations, *etc.*; Port de Sydney; Saint-Sauveur (P.Q.); Sociétés privées; Tapis; *The Kawartha*; Usines de guerre; Vivres; *Wartime, etc.*; Winter Club de Winnipeg (Man.)

**Acheminement:**

V. Conditions ouvrières

**Acheteurs:**

V. Vivres

**Achèvement:**

V. Service civil

**Acier:**

Industrie,  
Juge Barlow, *r. d.* (M. Stokes), 211  
Régie,  
Clôture en fer, vente, *q.* (M. Noseworthy), 1251  
V. Conditions ouvrières; Fer, *etc.*; Salaires

**Acieries:**

V. Conditions, *etc.*; Salaires

**Acquisitions:**

V. Marsqui, Delta et Sea Island (C.-B.); Service naval

**Acre:**

V. Blé

**Acte de l'Amérique britannique du Nord:**

Citation, (M. Bence), 192  
V. Carte électorale

**Actes:**

V. Forces canadiennes; Hickson (Sgt George E.)

**Action catholique:**

A. allusion, *q.* de privilège, *q.* (M. Pouliot), 2827

**Actions:**

V. Juridiction du divorce; National Breweries Ltd.; Pacifique-Canadien

**Actions de grâces:**

V. Guerre

**Activité:**

V. Commission des prix, *etc.*; Marine royale canadienne

**Adamson** (Agar Rodney), York-Ouest (Ont.):  
 Accise, 1934, *m. b.* 59; *2e l. com.* 2265  
 Aptitude physique nationale (Loi sur l'),  
 Etablissement d'un Conseil en vue de la  
 favoriser, amélioration de la santé, *b.*  
 138; *2e l. com.* 5346  
 Armée canadienne,  
 Effectifs de la défense territoriale, congés  
 pour travaux agricoles, prisonniers de  
 guerre, *q.* (M. Diefenbaker), 5312  
 Entretien mécanique et électrique en cam-  
 pagne, *q.* 5376  
 Magasins militaires, *q.* 5304  
**Bud.**  
 Exposé financier annuel du ministre des  
 Finances, *dg.* 1607  
 Capital humain,  
 Mot. d'ajournement en conformité de l'or-  
 dre permanent *no* 31, (M. Pouliot), 3392  
 Combustible,  
 Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement,  
 (M. Green), 1336  
 Conditions ouvrières,  
 Toronto Shipbuilding Co. *d.* 4763  
 Contre-torpilleurs, *q.* 592  
**C. de guerre,**  
 Défense et sécurité nationales, aide accor-  
 dée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3034,  
 3070, 3149, 3223, 3239, 3293, 3425, 3459,  
 3580, 3609, 3656, 3836, 3936, 3986, 4166,  
 4359, 4587, 4996, 5096, 5366, 5386  
**C. de guerre, (aide mutuelle des Nations  
 unies),**  
 Fournitures de guerre mises à la disposi-  
 tion des Nations unies, aide accordée à  
 Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2707  
 Défense du Canada,  
 Règ et am. étude et revision, *com.* spécial,  
 institution, (M. St-Laurent), 636  
 Discours du trône,  
 Adresse en réponse, *dg.* 531, 679, 680  
 Elections fédérales,  
 Discussion de prétendues irrégularités dans  
 l'élection complémentaire de Cartier  
 (P.Q.), suspension de l'ordre du jour, *a.*  
 31 du *règ. mot.* (M. Coldwell), 5250  
*Fairmiles*, *q.* 592  
 Federal Emergency Administration of Public  
 Works, citation, 534  
 Hôpital de la rue Christie,  
 Annexe projetée, offre par Toronto d'un  
 emplacement, à titre gracieux, pour la  
 construction d'un hôpital permanent, *q.*  
 4553  
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.*  
 2156, 2291, 2314  
*Journal* du Royal Architectural Institute of  
 Canada, citation, 535

**Adamson** (Agar Rodney)—*Fin*  
 Juge en chef du Canada,  
 Durée des fonctions, prolongement de 3 à  
 4 ans, *m. b.* 2; *2e l.* 66  
 Logement,  
 Township d'Etobecoke et municipalité de  
 New-Toronto, état de choses existant,  
*q.* 3584  
 McNaughton (Gén.), citation, 531  
 Mines et ressources, *c.* 5456  
*Ottawa Citizen*, citation, 531  
 Pensions et Santé nationale, *c.* 3907  
 Pétroliers, *q.* 774  
 Postes, *c.* 3918  
 Restauration d'après-guerre,  
*Com.* spécial de restauration et de rétablis-  
 sement, institution, 740  
 Revenu national, *c.* 5454  
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.*  
 58; *2e l. com.* 2261  
 Sécurité sociale,  
 Plan national d'assurances sociales, *com.*  
 spécial chargé de son étude, institution,  
 1017  
 Services techniques de l'armée,  
 Conseil d'expansion, *q.* 5304  
 Situation ouvrière,  
 Toronto Shipbuilding Co. *q.* 4451  
 Sous-marins, *q.* 592  
 Tarif des douanes,  
 Brochures venant du ministère de l'infor-  
 mation britannique, paiement de droits  
 de douane, explication, *q.* 1663  
 Toronto Shipbuilding Co. *qd.* 596  
 Conditions qui règnent aux chantiers de  
 construction maritime de Toronto  
 (Ont.), propositions d'enquête, *q.* 5443  
 Transports, *c.* 5420

**Additions:**

V. **Hôpital de la rue Christie**

**Adjoints parlementaires:**

A. éditorial paru dans l'*Ottawa Journal*,  
 Allusion, *q.* de privilège, *q.* (M. Pouliot),  
 834  
 Nomination,  
 Valeur juridique, *q.* (M. Graydon), 2827  
 Nominations annoncées, (M. King), 2494,  
 2561  
 Situation légale, (ou statut légal),  
 Opinion, *q.* (M. Graydon), 2942, 3231  
 V. **Chambre des communes; Ministres,**  
*etc.*

**Adjudications:**

V. **Eastern Woodworkers; Entreprises,**  
*etc.*

**Administrateurs:**

V. **Commission des prix, etc.; Pensions et santé nationale**

**Administration:**

V. **Café Glory, etc.; Forces armées, etc.; Légation de France; Mobilisation (Loi de); Nations Unies; Ouvriers; Papier de rebut; Secours international; Service sélectif**

**Admission:**

V. **Main-d'œuvre agricole; Réfugiés**

**Adoption:**

V. **Carte électorale**

**Adresse:**

V. **Chambre des communes**

**Adresse en réponse:**

V. **Discours du trône**

**Aero Insurance Underwriters & Canadian Aviation Insurance Managers, Ltd.:**

Tableau, (M. Macmillan), 4028

**Aéroports:**

V. **Carp (Ont.); C.A.R.C.; Gimli (Man.); Hartney (Man.); L'Ancienne-Lorette (P.Q.); Pacifique-Canadien; Shepard (Alb.); Stevenson Field; Uplands (Ont.)**

**Affaires:**

V. **Statistique fédérale; Statuts**

**Affaires étrangères d'Angleterre:**

V. **Eden** (Le très hon. Anthony)

**Affaires extérieures:**

Canada-Commonwealth-Nations unies,  
Relations, *Telegram* de Toronto (Ont.),  
dépêche, *q.* (M. Graydon), 1421

Consulat général du Canada à New-York  
(E.-U.),

*C.* Etablissement, *décl.* (M. King), 2053

*C.* 838, 1849, 4684, 4827

*C.* de guerre, 4766, 4836

Ministère,

Nominations, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3446

Positions,

Examens, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3007

V. **Eden** (le très hon. Anthony); **Evatt** (Le très hon. H. V.); **King** (Le très hon. William Lyon Mackenzie)

**Affectation:**

V. **Bière et œufs; Boissons gazeuses; Crédits de guerre, etc.; Emmagasiner; Service militaire; Situation ouvrière; Wartime Housing Ltd.**

**Affidavits:**

V. **Preuve en Canada**

**Affiliation religieuse:**

V. **Immigrants**

**Affinerie:**

V. **Falconbridge Nickel Co.**

**Affirmation:**

V. **Lignes aériennes Trans-Canada**

**Afrique du Nord:**

Campagne,

Discours de l'hon. député de Dufferin-Simcoe (Ont.), (M. Rowe), à l'assemblée annuelle de l'Asso. fédérale conservatrice progressiste, *a. de journal, q.* (M. Ralston), 1257

Juifs,

Prétendus mauvais traitements rapportés dans le *Canadian Jewish Review, q.* (M. Ross) (St. Paul's), 747

V. **"Desert Victory"; Giraud** (Gén. Henri); **Guerre; Hickson** (Sgt George E.); **Subsides**

**Age militaire:**

V. **Commission des prix, etc.; Fils de cultivateurs**

**Agents de presse et officiers de liaison:**

*Qd.* (M. Church), 207

**Agriculture:**

*Com. 2<sup>e</sup> r. ad.* (M. Weir), 3630

*C.* 835, 2944, 2964, 3662, 3876, 4400, 4611

*C.* de guerre, 3546, 4231, 4243, 4487, 4496

Objectif en 1943, tableau, (M. Gardiner), 1724

Subventions, *qd.* (M. Roy), 1875

V. **Blé, etc.; Défense nationale; Gardiner** (L'hon. James Garfield); **Lin; Prairies; Service militaire**

**Agriculture et colonisation:**

*Com.* 395

*1er r. dép. ad.* (M. Donnelly), 3197, *2e r. dép.* 3630, *ad.* (M. Weir), 3689; *3e, 4e r.* 5238

**Agriculture des Prairies:**

V. **Assistance, etc.**

**Agronomes:**

V. **Capital humain**

**Aide:**

V. **Chine; Crédits de guerre, etc.; Effectifs humains; Etudiants; Grande-Bretagne; Hôpitaux; Indemnité de vie chère; Industries de guerre; Logement; Main-d'œuvre agricole; Prairies; Prêt-location; Réfugiés juifs; Sociétés particulières**

**Aide financière:**

- V. **Colombie-Britannique; Galt (Ont.); Industries canadiennes; Munitions et approvisionnements; Pêcheries**

**Aide mutuelle:**

- Premier ministre suppléant de Grande-Bretagne,  
Message de remerciements, *q.* (M. King), 3009  
V. **Crédits de guerre, etc.**

**Aides-infirmières:**

- V. **Hôpital de la rue Christie**

**Air (L):**

- Services, tableau (M. Howe), 4022  
V. **C.A.R.C.; Défense, etc.; Power (L'hon. Charles Gavan); Service transatlantique, etc.**

**Ajournement:**

- V. **Capital humain; Chambre des communes; Combustible; Entretien anglo-américains; Mobilisation (Loi de); Subsidés**

**Ajustement:**

- V. **Dettes, etc.**

**Alaska:**

- V. **Forces canadiennes; Pétrole; Route, etc.**

**Alb.:**

- V. **Aberhart (William); Avoine, etc.; Dettes; Fer et acier; Irrigation, etc.; Land Sales Prohibition Act; Pétrole; Puits; Ressortissants, etc.; Service militaire**

**Alcool:**

- V. **Bière, etc.; Thorold (Ont.)**

**Alcool de blé:**

- Fabrication,  
Subvention, *q.* (M. Winkler), 401

**Alcool à brûler ou de caoutchouc synthétique:**

- Produits agricoles pour fabrication,  
Utilisation, *d.* (M. Perley), 1450

**Alcool de grain:**

- Qd.* (M. Winkler), 2940

**Alcool industriel:**

- Q.* (M. Bence), 1974  
V. **Blé; Caoutchouc synthétique**

**Alcool moteur:**

- Utilisation des produits agricoles,  
Mémoire Roston, *q.* (M. Perley), 1093

**Algoma-Est (Ont.):**

- V. **Farquhar (Thomas)**

**Algoma-Ouest (Ont.):**

- V. **Nixon (Charles Ewart)**

**Alimentation:**

- V. **Wartime Housing Ltd.**

**Allemagne:**

- V. **Armée canadienne; Prisonniers, etc.**

**Allemands:**

- V. **Armée canadienne; Prisonniers, etc.**

**Alliance canadienne (Loi constituant en corporation la Cie d'assurance):**

- B. 54; 1re l. 1786; 2e l. 4212, com. 5216; 3e l. ad. 5362; s.r. 5589*

**V. Règlement****Alliés:**

- V. **Guerre**

**Allocations:**

- V. **Armée canadienne; Corps d'aviation, etc.; Crédits de guerre, etc.; Fonctionnaires, etc.; Forces, etc.; Galt (Ont.); Hoey (Sask.); Navires; Poste rurale; Radio; Subsistance; Sucre; Troupes canadiennes; Veuves**

**Allocations familiales:**

- Cas réglés, tableau, (M. Ralston), 3291  
Tableau, (M. Macdonald) (Brantford), 3016  
V. **Subsidés**

**Allocutions:**

- V. **Chiang Kai-shek (Mme); Roosevelt (Franklin Delano); Subsidés**

**Allusions:**

- V. **Accord de Hyde Park; Action catholique; Adjoints parlementaires; Armée canadienne; Bracken (John); Churchill (Le très hon. Winston); Conditions, etc.; C.A.R.C.; Défense du Canada; Députés; Economies de bureau; Elections d'Ontario; Falconbridge Nickel Co.; Forces canadiennes; Gazette de Montréal (P.Q.); Globe and Mail; Légations; Ministres du service naval; Mobilisation (Loi de); Munitions et approvisionnements; Observations; Ordre du jour; Pétrole; Service civil; Service militaire**

**Almonte (Ont.):**

- Accident de chemin de fer, *q.* (M. Ross), (Souris), 200  
Commission des transports, *r. dép. d. q.* (M. Graydon), 643

**Aluminium Ltd.:**

- McCarthy (L'hon. Leighton), *q.* (M. Coldwell), 3139  
 Ministre canadien à Washington, *q.* de privilège, *q.* (M. Coldwell), 2818  
 Prix contractuels et prix courants, *q.* (M. Coldwell), 4305, 4756

**Aluminum Co. of Can. Ltd.:**

- Cessation du travail à l'usine d'Arvida, Menace, *q.* (M. MacInnis), 2252  
*D.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 2353  
*Q.* (M. Knowles), 2940, 3002  
 Tableau, (M. Knowles), 3727  
 Usines, *d.* (M. Coldwell), 1450  
*V.* Conditions ouvrières; Ministre canadien, *etc.*; Subsidés

**Aluminum Co. of Can. Ltd. et Aluminium Ltd.:**

- Formules d'impôt sur le revenu,  
 Nouvel examen, *q.* (M. Knowles), 3227

**Ambassades:**

- V.* Amérique du Sud

**Améliorations:**

- V.* Aptitude physique, *etc.*; Bureaux de poste; Situation ouvrière

**Américains:**

- V.* Main-d'œuvre agricole; Monnaie internationale; Voyageurs civils

**American Forum of the Air, The:**

- Citation, (Mme Casselman), 358

**Amérique:**

- V.* Impôt

**Ameublements Chesterfield:**

- V.* Achats

**Amnistie:**

- V.* Fils de cultivateurs

**Amusements:**

- V.* Industries de guerre

**Ancien ministre:**

- V.* Légation de France

**Anciens combattants:**

- Com.* interministériel du placement et du rétablissement, *q.* (M. MacNicol), 4894  
 Veuves dans un état d'indigence, *q.* (M. Church), 2938  
*V.* Etablissement, *etc.*; Indemnité de vie chère; Pensions; Service sélectif national

**Anglais:**

- V.* Information en temps de guerre; Monnaie internationale; Radiodiffusion

**Angleterre:**

- Importations, *qd.* (M. Dorion), 2773  
*V.* Eden (Le très hon. Anthony); Pacifique-Canadien

**Anglo-américains:**

- V.* Entretien, *etc.*

**Angus (Usines):**

- V.* Conditions, *etc.*; Usines, *etc.*

**Animaux:**

- Fièvre aphteuse, *qd.* (M. Marshall), 1571

**Annexe:**

- V.* Roosevelt (Franklin Delano)

**Annexion:**

- V.* Poll Gallup

**Anniversaires:**

- V.* Canada et Guerre; Décorations; Essence; Français combattants; Nations unies; Roi, *etc.*; Union soviétique; Victoria, *etc.*

**Annonces:**

- V.* Armée canadienne; Blé; Conditions, *etc.*; Budget; Conditions ouvrières; Economies administratives; Emprunt de la Victoire; Graines oléagineuses; Rationnement; Service transatlantique de l'air

**Annulation:**

- V.* Lois provinciales

**Anti-fascistes:**

- V.* Réfugiés

**Antigonish-Guysborough (N.-E.):**

- V.* Kirk (James Ralph)

**Appareils:**

- V.* Radio

**Appel militaire:**

- V.* Mobilisation des ressources, *etc.*

**Appel de l'ordre du jour:**

- V.* Blé; Chambre des communes

**Appels:**

- Tableau, (M. Diefenbaker), 4230  
*V.* Armée canadienne; Associated Credit Bureaus of Can. Ltd.; Cabinet; Conditions ouvrières; Défense du Canada; Doukhobors; Mobilisation; Questions posées; Service militaire; Subsidés

**Appels en dernière instance:**

- V.* Juges

**Appendice:**

- V.* Budget

**Application :**

V. **Armée canadienne; Budget; Commission des prix; Forces, etc.; Libelle et diffamation**

**Appointements :**

V. **Poste rurale**

**Approvisionnement :**

V. **Bière; Combustible; Commission des prix, etc.; Crédits de guerre, etc.; Essence; Irrigation, etc.; Matériaux, etc.; Munitions, etc.; Obscurcissement; Pommés de terre, etc.; Service naval; Subsides; Sucre; Union soviétique; Vivres**

**Approvisionnements en vivres :**

*Com.* 201

**Après-guerre :**

Problèmes économiques,  
Conférence préliminaire des Nations unies tenue à Washington (E.-U.), compte rendu des journaux, *q.* (M. Graydon), 833

Reconstruction,

Ministère des Pêcheries, représentant dans le *com.* *q.* (M. Reid), 215

Restauration,

*Com. 1er r. dép. ad.* (M. Turgeon), 1093

V. **Aviation civile, etc.; Monnaie internationale; Reconstruction, etc.; Restauration, etc.; Transport aérien; Vivres**

**Aptitude physique nationale (Loi sur l') :**

Etablissement d'un Conseil en vue de la favoriser,

Amélioration de la santé, *b.* 138; 5182, 5338, *com.* 5342, *1re, 2e l. com.* 5343; *3e l. ad.* 5347; *am. du Sénat, ad.* 5516; *s.r.* 5589

**Aqueduc :**

V. **C.A.R.C.**

**Arbitres :**

V. **Juges**

**Architecte fédéral :**

V. **Colombie-Britannique**

**Architectes :**

V. **Wartime Housing Ltd.**

**Argenteuil (P.Q.) :**

V. **McGibbon** (James W.)

**Argentine (République) :**

V. **République, etc.**

**Armée :**

Chaussures, *q.* (M. Boucher), 3823

Coût du recrutement, tableau, (M. Diefenbaker), 3613

**Armée—Fin**

Syphillis, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2687

V. **Elections d'Ontario; Main-d'œuvre agricole**

**Armée canadienne :**

Allocations, *qd.* (M. Laflamme), 1976

Augmentations de solde, *q.* (M. Knowles), 2488, *d.* 2775

Camp militaire de Sussex (N.-B.),

Bagarres, commission d'enquête, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 3142

Troubles survenus, compte rendu de journal, *q.* (M. Coldwell), 2568

Casernes de Regina (Sask.),

Incendie, *r. q.* (M. Douglas) (Weyburn), 5254

Catégorie "E", *qd.* (M. Green), 1655

Catégories médicales inférieures à A-1 et A-2,

Hommes compris, *q.* (M. Hansell), 1546

Colis postaux,

Distribution outremer, prétendues irrégularités, *q.* (M. Graydon), 1572, 1704, 2243

Confessions religieuses, *qd.* (M. Church), 1976

Congés agricoles,

Personnes et *règ.* classement et application, *q.* (M. Castleden), 2248

Drapeau, *q.* (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 1346, 1871

Drapeaux, *q.* (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 1901

Effectifs de la défense territoriale,

Congés pour travaux agricoles, prisonniers de guerre, *q.* (M. Diefenbaker), 5309

Effectifs, licenciements, *etc. qd.* (M. Bruce), 404

Enrôlements, licenciements, *etc. d.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 214

Entretien mécanique et électrique en campagne, *q.* (M. Adamson), 5376

Feuilles de route, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 5306

*Globe and Mail,*

Certains arrangements au sujet de la boxe professionnelle, allusion, *q.* (M. Graydon), 3632, 3875

Hommes et femmes enrôlés dans les forces armées,

Solde égale, *q. q.* (M. MacInnis), 5380

Hommes nés en Allemagne,

Appel, *q.* (M. Noseworthy), 1546

Hôpitaux, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2941

Magasins militaires, *q.* (M. Adamson), 5304

Militaires réformés, *qd.* (M. Diefenbaker), 784

**Armée canadienne:—Fin**

Moisson,

Travaux accomplis par les permissionnaires, rémunération, *q.* (M. Cruickshank), 4312

Nationalité des recrues,

Accord avec les E.-U. *q.* (M. Pouliot), 1975

Officiers de haut rang,

Proportion, *qd.* (M. Ross (Souris), 5306Officiers à la retraite, *qd.* (M. Isnor), 3928Officiers supérieurs, *q.* (M. Senn), 1873

Opérations en Méditerranée,

Utilisation des troupes canadiennes, dépêche de presse, *q.* (M. Graydon), 4822Ordonnance n° A-317, *qd.* (M. Roy), 3006Permissions et congés d'embarquement, *qd.* (M. Castleden), 1976Personnes en service et familles par province, *qd.* (M. Dorion), 1874*Q. q.*Officiers et soldats, *q.* (M. Tustin), 1973Ration alimentaire, *qd.* (M. Neill), 2452Renforts, *q.* (M. Roy), 2939Renforts pour outre-mer, *q.* (M. Roy), 3446

Services de santé des forces armées,

*Com. d'enquête, r. q.* (M. McCann), 4036

Soldats,

Congés pour travail agricole, *q.* (M. Lockhart), 1545, 1572Solde, *q.* (M. Knowles), 3005, 3112Solde et allocation, *q.* (M. Church), 2092Solde touchée par certaines catégories, *q.* (M. Knowles), 2566

Tableau, (M. Ralston), 3074

Tarifs de chemins de fer,

Repas en voyage, *qd.* (M. Church), 1976

Transport et instruction,

Conditions durant l'hiver, *qd.* (M. Church), 597

Troubles au camp militaire de Sussex (N.B.),

Mesures prises, *q. q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 4897*R. q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 3455, 3695

Troupes d'outre-mer,

Renforts, *q.* (M. Roy), 4034

Unités d'employés de chemin de fer,

Formation, annonce, *q.* (M. White), 1761**V. Internement; Renforts****Armée canadienne outre-mer:**

McNaughton (Lieut.-gén.),

Promotion, *q. q.* (M. Pouliot), 680**Armée de réserve du Canada:**Hommes mariés de moins de 30 ans, *q.* (M. Green), 1247Services médicaux, *qd.* (M. Black) (Cumberland), 2567**V. Mobilisation des ressources, etc.****Armée rouge:****V. Union soviétique****Armée du Salut:**Aumôniers, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 784**Armées:**

Dépenses, tableau, (M. Macdonald) (Kings-ton), 3540

**V. Députés; Guerre****Armées françaises:****V. Français combattants****Arpenteurs:****V. Vallée de la rivière Qu'Appelle (Sask.)****Arracheuses:****V. Machine agricole****Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les):**Codification de la loi de 1934 et de ses *m. b.* 132; *1re l.* 5043; *2e l.* 5184; *com.* 5214, 5224, 5254, 5317; *3e l.* 5336; *ad.* 5338; *s.r.* 5589

Dettes, tableau, (M. Ilsley), 5334

**Arrangements:****V. Armée canadienne; C.A.R.C.****Arrrages:****V. Impôt sur le revenu****Arrestation:****V. Défense du Canada; Mobilisation****Arrêt:****V. Doukhobors****Arrêtés en conseil, ou ministériels:****V. Décrets ministériels****Arsenic:****V. Cobalt, Lorraine, etc.****Article 31 du règlement:****V. Combustible; Entretien anglo-américains****Articles:***Citizen* d'Ottawa (Ont.),*No* du 17 juillet, *q.* de privilège, (M. Pouliot), 5302**V. Action catholique; Adjoint parlementaires; Afrique du Nord; Capital humain; Chambre des communes; Conseil national du travail, etc.; Daily Star; Défense du Canada; Elections, etc.; Gazette de Montréal (P.Q.); Globe and Mail; Le Canada; Légations; Le Soleil; Marine, etc.; Ottawa Journal; Plafond des prix****Volume I: 1-1039****Volume II: 1041-2087****Volume III: 2089-3196****Volume IV: 3197-4394****Volume V: 4395-5597**

- Arvida (P.Q.):**  
V. **Chambre des communes; Conditions ouvrières**
- Ascenseur:**  
V. **Immeuble Jackson**
- Asphalte:**  
V. **Pétrole**
- Assèchement:**  
V. **Irrigation, etc.**
- Assemblée législative de Québec (P.Q.):**  
V. **Marine royale canadienne**
- Assemblée publique:**  
V. **Défense du Canada**
- Assemblées:**  
V. **Afrique du Nord; 4e emprunt de la victoire**
- Assignation:**  
V. **Objecteurs de conscience**
- Assiniboïa (Sask.):**  
V. **Tripp (Jesse Pickard)**
- Assistance:**  
V. **Céréales de provende; Crédits de guerre, etc.; Grain et céréales secondaires; Industries de guerre; Médecine-Hat (Alb.); Reconstruction d'après-guerre; Vivres**
- Assistance à l'agriculture des Prairies:**  
Enquêteurs et inspecteurs, *qd.* (M. Wright), 406  
Provinces,  
Dépenses, *q.* (M. Hansell), 203
- Assistance financière:**  
V. **Cultivateurs**
- Assistance internationale:**  
Nations unies,  
Avant-projet d'accord en vue de la distribution de secours, (M. King), 3873
- Associated Credit Bureau of Can. Ltd.:**  
Fugitifs à l'appel militaire,  
Retracement, *q.* (M. Diefenbaker), 1872  
*Q.* (M. Gauthier), 1651  
V. **Service militaire**
- Association:**  
V. **Subsides**
- Association fédérale conservatrice progressiste:**  
V. **Afrique du Nord**
- Association médicale du Can.:**  
Citation, (M. McIvor), 154
- Association nationale:**  
V. **Marins**
- Association parlementaire de l'Empire:**  
Conférences d'Ottawa (Ont.),  
Délégation du Congrès des E.-U. (M. King), 4239  
Députés canadiens à Washington (E.-U.),  
Visite, (M. King), 4549
- Assurance-chômage (Loi sur l')::**  
Commission, (M. Pouliot), 1649, *qd.* (M. Blackmore), 2004  
Bureau en C.-B., *qd.* (M. Blackmore), 3691  
Inspecteurs, *q.* (M. Pouliot), 1755  
Local offert par Alex. Houle, de Nicolet (P.Q.), *d.* (M. Dubois), 3794  
Mitchell (Allan M.), *q.* (M. Stokes), 3583  
Secours aux chômeurs, enregistrement, *qd.* (M. Blackmore), 1348  
Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année,  
Extensions des dispositions, *m. b.* 136; 2568, 5073, *com.* 5074; *1re l.* 5080; *2e l. com.* 5160; *3e l. qd.* 5172; *s.r.* 5589  
*N.-B. q.* (M. Hatfield), 5376  
*Q.* (M. Esling), 199
- Assurance-maladie:**  
*Q.* (M. Graydon), 105
- Assurance nationale:**  
V. **Sécurité sociale**
- Assurance sociale:**  
*Com. spécial,*  
Nomination, *d. de ren. q.* (M. Graydon), 409
- Assurance-vie:**  
Enrôlement dans les forces armées, *qd.* (M. Knowles), 2004  
*Qd.* (M. Fair), 785  
V. **Forces canadiennes**
- Assurances:**  
V. **Alliance canadienne; Charbon; Impôt sur le revenu; Mesures financières; Prisonniers de guerre; Risques de guerre**
- Assurances sociales:**  
V. **Sécurité sociale**
- Ateliers:**  
V. **Conditions ouvrières; Lin**
- Athabaska (Alb.):**  
V. **Dechêne (Joseph-Miville)**
- Athabaska (Rivière):**  
V. **Pétrole**
- Atlantique (L').**  
V. **Homard; Pisciculture**

- Atlantique-Nord:**  
V. C.A.R.C.
- Atlantique (Côte de l'):**  
V. Navires de pêche
- Attente:**  
V. Chiang Kai-shek (Mme)
- Attributions:**  
V. Blé; Comités; Service sélectif
- Aubains:**  
V. Etudiants; Mobilisation
- Aubains ennemis:**  
Enrôlement, *d.* (M. Shaw), 408  
Etudiants dans les universités canadiennes,  
*qd.* (M. Boucher), 785
- Aubains japonais:**  
V. Rapatriement
- Auclair (Violet Victoria Green):**  
*Div. b.* 49; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com.*  
*3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Auditeur général:**  
V. Comptes publics
- Autorisation:**  
V. Accord avec la ville d'Ottawa (Ont.)
- Augmentations:**  
V. Armée canadienne; Blé; Bœuf; Commission des prix; Conseil national du travail, *etc.*; Forces canadiennes; Papier-journal; Pensions de vieillesse; Sucre; Tarif des voyageurs
- Aumôniers:**  
V. Armée du Salut
- Australie:**  
Exportations, *qd.* (M. Roy), 1875  
V. Evatt (Le très hon. H. V.); Haut commissaire canadien
- Auteurs:**  
V. Commission de l'information, *etc.*
- Autobus:**  
V. Forces armées du Canada
- Automne:**  
V. Pommes de terre de semence
- Automobile:**  
V. Conditions ouvrières; Forces, *etc.*; Situation ouvrière
- Autorisation:**  
V. Blé; Commission du district fédéral; Doukhobors; Essence; Navires; Revenu national, *etc.*
- Autorités:**  
V. Conditions ouvrières
- Autorités américaines:**  
V. Route de l'Alaska
- Autres céréales de provende:**  
V. Avoine, orge, *etc.*
- Autres locaux:**  
V. Immeubles, *etc.*
- Autres marines:**  
V. Marine canadienne
- Autres pays:**  
V. Fête du Dominion
- Avancement:**  
V. Instruction militaire élémentaire; Situation ouvrière
- Avances:**  
V. Blé, *etc.*; Capitaux de guerre
- Aveugles:**  
V. Pensions de vieillesse
- Aviateurs:**  
Décorations, tableau, (M. Hoblitzell), 3307  
Effectifs, tableau, (M. Macmillan), 3462  
V. Câblogrammes; Forces canadiennes; Plan d'entraînement aérien
- Aviation:**  
V. Accords; Corps, *etc.*
- Aviation civile:**  
Après la guerre, (M. Green), 1145  
Aviation domestique et internationale, Politique, *décl.* (M. King), 1814, *q.* (M. Graydon), 1977  
Prochaine conférence anglo-américaine, Délégation canadienne, *q.* (M. Graydon), 4190  
Services internationaux, *Com. interministériel*, *q.* (M. Graydon), 1704  
Tableau, (M. Howe), 4023
- Aviation civile de l'après-guerre:**  
Royaume-Uni et Dominions autonomes, Pourparlers, *q.* (M. Graydon), 3337
- Aviation militaire des E.-U.:**  
Rive sud du Saint-Laurent, *q.* (M. Roy), 777
- Avionneries:**  
V. Conditions, *etc.*; N.-E.
- Avions:**  
Envoi, tableau, (M. Church), 2612  
V. Essence, *etc.*

**Avions américains:**

V. Voyageurs civils

**Avis:**

V. Chambre des communes; Doukhobors; Inde; Mobilisation; Soldats-colons

**Avocats:**

Honoraires, *qd.* (M. Isnor), 3928

**Avoine:**

Tableau, (M. Wright), 1667

**Avoine, orge et autres céréales de provende:**

Exportations, *q.* (M. Ross) (Souris), 1542

**Avoine de semence:**

Nord de l'Alb. et Sask. *q.* (Mme Nielsen), 201

**Ayants droit:**

V. Veuves

**Aylesworth (Wilbert Ross), Frontenac-Addington (Ont.):**

Camp Connaught,  
Achat d'un terrain à Ottawa (Ont.), *q.* 1873

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 555

Edifices fédéraux,

Ottawa (Ont.), constructions, *qd.* 208

Emprunts contractés en dehors du Canada, *q.* 205

Glen Lawrence Orchard, Kingston (Ont.),

Achat d'une propriété par l'Etat, *qd.* 407, *q.* 1542

**B****Bacon:**

V. Subsidés; Viandes

**Bagarres:**

V. Armée canadienne

**Bagotville (P.Q.):**

V. Route aérienne, *etc.*

**Baisse:**

V. Houille

**Balance:**

V. Commerce

**Baldwin (Freda Sybil Nisbet):**

*Div. b.* 44; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588

**Banlieue:**

V. Hôpitaux militaires

**Banque:**

V. Change étranger; Golden Manitou Mines Co.

**Banque du Canada:**

V. Or

**Banque du Canada et banques à charte:**

Emprunt, *q.* (M. Slaght), 1067

**Banque canadienne nationale:**

Président, citation, (M. Raymond), 313

**Banque de New-South-Wales:**

Citation, (M. Maybank), 387

**Banque des règlements internationaux:**

*Q.* (M. Hatfield), 590

**Banque et commerce:**

*Com.* 394; *1er r.* 4495

**Banque mondiale:**

V. Vivres

**Banques à charte:**

Coupons de rationnement, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1372, 1543

Excédents de bénéfices et impôt sur le revenu, *q.* (M. Marshall), 2004

Versements, *q.* (M. Slaght), 1144

V. Blé, *etc.*

**Barlow (Claire MacLaren Hunter):**

*Div. b.* 112; *1re l.* 4344; *2e l.* 5224; *com. 3e l. ad.* 5479 *s.r.* 5589

**Barlow (Juge):**

V. Acier

**Barrages:**

Construction en Sask. *q.* (M. Perley), 398

V. Energie hydraulique

**Barrages-réservoirs:**

V. Rivière Souris

**Base d'or:**

V. Monnaie internationale

**Bases:**

V. Saguenay

**Bases navales:**

V. Eire

**Bas-Saint-Laurent:**

V. Conditions ouvrières; Défense du Canada

**Bassin:**

V. Erg

**Bassin hydrographique:**

V. Ganaraska (Rivière)

**Bateau:**

V. The Kawartha

**Bateau transbordeur:**

V. Charlottetown, *etc.*

- Bates** (Mary Constance Helena Keys):  
*Div. b.* 113; *Ire l.* 4344; *2e l.* 5224; *com.*  
*3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5588
- Battleford-Nord** (Sask.):  
*V. Nielsen* (Mme Dorise Winnifred)
- Battlefords, The**, (Sask.):  
*V. Gregory* (John Albert)
- Battle-River** (Alb.):  
*V. Fair* (Robert)
- Beauce** (P.Q.):  
*V. Lacroix* (Edouard)
- Beauharnois-Laprairie** (P.Q.):  
*V. Raymond* (Maxime)
- Bedford**:  
*V. Erg*
- Belgique**:  
*V. Blé*
- Bellechasse** (P.Q.):  
*V. Picard* (Louis-Philippe)
- Belodubrofsky** (Beatrice):  
*Div. b.* 131; *Ire l.* 4755; *2e l.* 5224; *com.*  
*3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5589
- Bence** (Alfred Henry), Saskatoon (Sask.):  
 Acte de l'Amérique britannique du Nord,  
 citation, 192  
 Agriculture, *c.* 4619  
 Alcool industriel, *q.* 1974  
 Biggar (Col. O. M.), *qd.* 5178  
 Blé,  
 Alcool industriel, fabrication, *q.* 1447  
*Bud.*  
 Exposé financier annuel du ministre des  
 Finances, *dg.* 1140, 1152  
 Caoutchouc,  
 Usage, tableau, 3735  
 Stocks, *q.* 3140  
 Caoutchouc synthétique, *q.* 1144  
 Fabrication à même l'alcool industriel, *q.*  
 1653  
 Colonel Belcher Hospital,  
 Calgary (Alb.), *qd.* 3927  
 Commission des prix et du commerce en  
 temps de guerre,  
 Division de l'application, *q.* 770  
 Edifice temporaire à Ottawa (Ont.), *q.*  
 4186  
 Président, *d.* 1071  
 Commissions de guerre,  
 Ouvriers représentants, *q.* 1903, 1974  
 Comptes publics,  
*Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northum-  
 berland), 2891  
 Conditions ouvrières,
- Bence** (Alfred Henry)—*Suite*  
 Ouvriers agricoles, transfert des provinces  
 des Prairies en Ont. *q.* (M. Graydon),  
 3693  
 Construction,  
 Régie, *q.* 1446  
 C. de guerre,  
 Défense et sécurité nationales, aide ac-  
 cordée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 3071,  
 3129, 3155, 3235, 3357, 3733, 3757, 3801,  
 3831, 4100, 4202, 4587, 5039  
 Défense du Can.  
*Règ. et am.*, étude et revision, *com.* spé-  
 cial, institution, (M. St-Laurent), 627  
 Discours du trône,  
 Adresse en réponse, *dg.* 187  
 Discours,  
 Membres du gouvernement, impression,  
*qd.* 3006  
 Discours et *décl.*  
 Impression, *qd.* 1544  
 Dundurn (Sask.),  
 Camp militaire, *q.* 1649  
 Graine de lin oléagineuse,  
 Production, *d.* 1660  
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72;  
*com.* 2180  
*Letter-Review*, citation, 190  
 Lin,  
 Production, exposé de la situation par le  
 ministre de l'Agriculture, *d. q.* 1073  
 Production et transformation, *q.* 587, 969,  
*qd.* 1374  
 Marketorium,  
 Achat de l'immeuble à Windsor (Ont.),  
*qd.* 934  
 Ministères,  
 Nouvelles, services, *qd.* 4189  
 Mobilisation (Loi de),  
 Kingston (Ont.), district administratif, *q.*  
 1346, 1542  
 Ottawa (Ont.),  
 Edifices temporaires, *qd.* 594  
 Pommes de terre,  
 Approvisionnements, *qd.* 4188  
 Presse canadienne, citation, 191  
 Regina (Sask.),  
 Gouvernement fédéral, immeubles achetés  
 et espace loué, *d.* 1255  
 Saint-Hyacinthe (P.Q.),  
 Edifices du service naval, marchés proje-  
 tés, *q.* 771  
 Saskatchewan Motors Co.,  
 Immeuble à Regina (Sask.), *q.* 3690  
 Saskatoon (Sask.),  
 Service naval, caserne, *q.* 1347  
 Sécurité sociale,  
 Plan national d'assurances sociales, *com.*  
 spécial chargé de son étude, institution,  
 1025

**Bence** (Alfred Henry)—*Fin*

Service sélectif national,

Little (E. M.), attributions et pouvoirs du directeur, *d.* 1255; *dm.* recommandé, *q.* 1173*Star-Phoenix*, citations, 188, 191

Subsides,

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), 1695

Thorold (Ont.),

Usine d'alcool dénaturé, *q.* 3140*Time*, citation, 190**Bénéfices:**V. **Banques à charte; Blé, etc.; National Steel Car Co.; Navires; Surplus, etc.; Taxation des surplus, etc.****Bénès** (Son Excellence M. Eduard):

Discours prononcé devant les membres du Sénat et de la Chambre des communes, 3413

Inscription au compte rendu officiel des *Débats*, (M. King), 3364V. **Tchécoslovaquie****Bermudes:**V. **Réfugiés de guerre****Berthier-Maskinongé** (P.Q.):V. **Ferron** (J.-Emile)**Bertrand** (L'hon. Ernest), ministre des Pêcheries; Laurier (P.Q.):Affaires extérieures, *c.* 4725

Bienvenue,

Paroles adressées à M. Eden à l'occasion de son discours devant les membres du Sénat et de la Chambre des communes, remarques, interpellation au gouvernement, *q.* (M. Dorion), 1792*Bud.*Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1137, 1216*C.* 1849, 5436, 5527*C.* de guerre,Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 4682, 5394*C.* de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2720

Défense du Canada,

*Règ. com. 1er r. dép. ad.* 3504; *2e r. dép.* 5441

Elections fédérales,

Discussion de prétendues irrégularités dans l'élection complémentaire de Cartier (P.Q.), suspension de l'ordre du jour, *a.* 31 du *règ. mot.* (M. Coldwell), 5243**Bertrand** (L'hon. Ernest)—*Fin*

Navires japonais,

*R.* de Son Honneur le juge Smith, *dép.* 1092

Navires de pêche japonais,

Vente, *com. q.* (M. Neill), 1144

Parc à poisson,

C.-B. permis, *q.* (M. Reid), 1570

Pêche,

Subventions, *qd.* (M. Roy), 2093Pêcheries, *c.* 1849, 5436, 5527Industrie, aide financière, *qd.* (M. Hanson) (Skeena), 1348Pensions et Santé nationale, *c.* 5526Produits, mise en vente de hareng de la C.-B., pour la consommation canadienne, *q. q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3144, 3419

Saumon de la C.-B.

Préparation en conserves, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4033**Bertrand** (Elie-Oscar), Prescott (Ont.):*Règ.**Com. 1er r. ad.* (M. Golding), 2820

Saint-Jean-Baptiste (La),

Fête patronale des Canadiens français, célébration, *q.* 4094**Bertrand** (Lionel), Terrebonne (P.Q.):*Bud.*Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1490

Carte électorale,

Remaniement, Acte de l'Amérique britannique du Nord, renvoi de la nouvelle répartition, jusqu'à la fin des hostilités, *m.* (M. St-Laurent), 4483*C.* de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l.* 2579

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 241Domaine d'Esterel (P.Q.), *qd.* 210

Leman (Beaudry), citation, 660

Saint-Jérôme (P.Q.),

Camp militaire, *q.* 401

Service militaire,

Bureau de revision médicale, *q.* 3582Conseil médical de revision, rectification d'une réponse donnée le 10 juin, *q.* (M. Macdonald) (Halifax), 3695Insoumis et déserteurs, recherche, *qd.* 3555**Besoins:**V. **Pacifique septentrional****Bestiaux:**

Production en Sask. tableau, (M. Gregory), 1278

**Bestiaux:—Fin**

Vente,

Prétendus obstacles, plainte de la Cardston Feeders' Asso. *q.* (M. Blackmore), 3583V. **Fermes de l'Ouest****Bétail:**V. **Vivres; Wartime Food Corporation****Bêtes à cornes:**Troupeau Holstein du Pacifique-Canadien, Vente projetée dans le Wisconsin (E.-U.), compte rendu des journaux, *q.* (M. Blackmore), 494**"Bethel Full Gospel Assembly":**Constitution en corporation, *b.* 109; *Ire l.* 3689; *2e l.* 4213; *com. 3e l. ad.* 5218; *s.r.* 5589**Betterave à sucre:**

Culture,

Etendue consacrée, *q.* (M. Hansell), 4092Industrie, *q.* (M. Hansell), 398**Beurling (George):**Officier d'aviation, *q.* (M. Coté), 5376**Beurre:**

Conseil des métiers et du travail de Trois-Rivières (P.Q.),

Rationnement, *rés. q.* (M. Roy), 1152, 1175

Consommation humaine,

Vente pour d'autres fins, *q.* (M. Diefenbaker), 3227Débouchés et entreposages dans l'I. P.-E., *q.* 5444Distribution illégale, *q.q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 2005Entreposage, *q.* (M. Lacombe), 1067

I. P.-E.,

Ecoulement et installation d'entreposage, moyens, (M. Crerar), 5512

Ration d'une demi-livre,

Rétablissement,

Epiciers de Toronto (Ont.), réclame, *q.* (M. Graydon), 791Marchands de gros de Toronto (Ont.), requête, *q.* (M. Graydon), 747

Rationnement,

Continuation, *q. q.* (M. Leclerc), 1752V. **Boîtes, etc.; Caisses, etc.; Industrie laitière; Subsidés****Beurre et lait:***Qd.* (M. Kirk), 406**Beurre et prime:**Matière grasse, *q.* (M. Hatfield), 968**Beurre et prime à la matière grasse:***Q.* (M. Hatfield), 968**Beurreries:**V. **Lait****Beveridge (Sir William):**

Citations, (M. Reid), 129; (Mme Casselman), 356, 357; (M. MacInnis), 377; (M. Maybank), 385

**Bibliothèque du Parlement:***Com.* 396; *r. dép.* 5587

Message, 450

**Biens ennemis:**Séquestre, *qd.* (M. Reid), 3007Bois, permis, *qd.* (M. Green), 2004**Bienvenue:**Paroles adressées à M. Eden à l'occasion de son discours devant les membres du Sénat et de la Chambre des communes, Remarques, interpellation au gouvernement, *q.* (M. Dorion), 1792V. **Eden** (Le très hon. Anthony)**Bière:**

Approvisionnement,

Restrictions moins nombreuses et meilleure distribution, *q. q.* (M. Turner), 4553

Troupes britanniques sur les théâtres de guerre,

Exportation par les brasseries canadiennes, *q.* (M. Reid), 3284V. **Grande-Bretagne****Bière et alcool:**Impôts, *q.* (M. Fair), 775**Bière et boissons alcooliques:**Impôt, *q.* (M. Ross) (Hamilton), 1652**Bière et œufs:**

Livraison et cueillette,

Camions, affectation, *q.* (M. Nicholson), 4304**Bières, vins et spiritueux:**

Consommation,

Restriction, *d.* (M. Nicholson), 935Rationnement, (M. Reid), *q.* 1871**Biggar (Col. O. M.):***Q.* (M. Bence), 5178**Bills, lois, projets de loi:**

1: Serments d'office; M. King

2: Juge en chef du Canada; M. St-Laurent

3: Juridiction du divorce, 1930; M. Black (Yukon)

4: Code criminel, procès des femmes; M. Church

**Bills, lois, projets de loi:—Suite**

- 5: Chemins de fer; M. Church
- 6: C. de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur les); M. Ilsley
- 7: Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des); M. Howe
- 8: Juges (Loi des); M. Church
- 9: Subsides *no* 1; M. Ilsley
- 10: Crédits de guerre; M. Ilsley
- 11: Hodgson (Sheila Joan Milligan); M. Abbott
- 12: Cockerline (John Elliott); M. Hill
- 13: McDonald (James William); M. Hill
- 14: Chafe (William James); M. Emmerson
- 15: Litner (Nettje Steinberg); M. McIlraith
- 16: Mitnik (Mollie Jaslow); M. Casselman
- 17: Yanofsky (Eleanore Jeanne Lonn); M. McIlraith
- 18: Corber (Ada Lahn); M. McIlraith
- 19: Willard (Bessie McKenzie Balfour Whiteley); M. Boucher
- 20: Bremner (Marion Catherine); M. McIlraith
- 21: Karpenko (Feodor); M. Fulford
- 22: Vaz (Dorothy Platt); M. Whitman
- 23: Doré (Marion Ellen Topp); M. Casselman
- 24: Cohen (Celia Lazarowitz); M. Whitman
- 25: Fairbanks (Frederick Hubert); M. Hill
- 26: Clare (Maude May Frances Adlam); M. Hill
- 27: Jarvis (Gladys Mae Bond); M. Emmerson
- 28: Shulman (Max); M. Emmerson
- 29: Preston (Walter); M. Tomlinson
- 30: Shalinsky (Sonia Litvack); M. McIlraith
- 31: Phippard (Evelyn Margaret Cooke); M. Macdonald (Brantford)
- 32: Longmore (Muriel Anna Chapman); M. MacInnis
- 33: Saint-Louis (Joseph-Fernand); M. MacInnis
- 34: Morgan (Alexander); M. Whitman
- 35: Chamandy (Norma Mady Albert); M. Macdonald (Brantford)
- 36: Clarkin (Gerald); M. Emmerson
- 37: Gendron (Edith Rose Smith); M. Emmerson
- 38: Horner (Alice-Béatrice Choinière); M. Abbott
- 39: Gilbert (Eva Pearl); M. McIlraith
- 40: Hill (Emma Cowsill); M. Fulford
- 41: Kennedy (David Joseph); M. Hill
- 42: Boucher (Léopold); M. Emmerson
- 43: Dyson (Beatrice Ashwell); M. Abbott
- 44: Baldwin (Freda Sybil Nisbet); M. McIlraith

**Bills, lois, projets de loi:—Suite**

- 45: Hadis (Sam); M. Fulford
- 46: Gold (Carmen Hilda Olesker); M. Macdonald (Brantford)
- 47: Doré (Léo-René); M. Hill
- 48: Mayotte (Marie-Sophia-Viola Saint-Pierre); M. Whitman
- 49: Auclair (Violet Victoria Green); M. Abbott
- 50: Lalumière (Laurette Jobin); M. Macdonald (Brantford)
- 51: Sparling (Elizabeth Gunn); M. Claxton
- 52: Efros (Bella Lerner); M. Whitman
- 53: Fondation hospitalière des Shriners de Montréal (Loi constituant en corporation la); M. Abbott
- 54: Alliance canadienne (Loi constituant en corporation la Cie d'assurance); M. Chevrier
- 55: Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la); M. Fair
- 56: "Felician Sisters of Winnipeg, The"; M. Howden
- 57: Subsides *no* 2; M. Ilsley
- 58: Revenus de guerre (Loi spéciale des); M. Ilsley
- 59: Accise, 1934; M. Gibson
- 60: Tarif des douanes; M. Ilsley
- 61: Royer (Kathleen Ena Ball); M. Abbott
- 62: Gauld (Margaret Heddrick Lieth); M. Claxton
- 63: Lewis (Elizabeth Alexandra Ida Robb); M. Emmerson
- 64: Lavigreur (Joseph-Aloysius); M. Casselman
- 65: Elections fédérales, 1938; M. Fair
- 66: Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur la); M. Gardiner
- 67: Cie des terres du Nord-Ouest du Canada, (à responsabilité limitée); M. McIlraith
- 68: Société fraternelle ukrainienne du Canada; M. Hlynka
- 69: Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la); M. Ilsley
- 70: Contrat entre Sa Majesté le roi et la Corporation de la cité d'Ottawa (Loi autorisant un); M. Fournier (Hull)
- 71: Commission du district fédéral; M. Ilsley
- 72: Impôt de guerre sur le revenu; M. Ilsley
- 73: Subsides *no* 3; M. Ilsley
- 74: Preuve en Canada; M. St-Laurent
- 75: Impôt de guerre sur le revenu; M. Knowles
- 76: Crédits de guerre, (aide mutuelle des Nations unies) (Loi de 1943 sur les); M. Ilsley

**Bills, lois, projets de loi:—Suite**

- 77: Nomination de vérificateurs pour les Chemins de fer Nationaux du Canada; M. Michaud
- 78: Ressources minérales des réserves indiennes de la C.-B. (Loi sur les); M. Crerar
- 79: Macoun (Helen Alissamon Wheeler Baker); M. Claxton
- 80: Hardy (Adèle LeRoy Fuller); M. Hill
- 81: Noseworthy (Constance Maxine Keating); M. Abbott
- 82: Winterson (Alvina-Antoinette Bouchard); M. McIlraith
- 83: Shomolenko (Bernice Evelyn Berman); M. McIlraith
- 84: Lever (Marjorie Florence Gray); M. Whitman
- 85: Shaw (Robert Gordon); M. Macmillan
- 86: Taffert (William); M. McIlraith
- 87: Ojalmmi (Uuno); M. McIlraith
- 88: Guay (Léo); M. Tomlinson
- 89: Thériault (Marie-Béatrice Arsenault); M. Abbott
- 90: Csabi (Margaret Varga); M. McInnis
- 91: Howell (Frances Helen Shand); M. MacInnis
- 92: Cardin (Charles); M. Ross (St. Paul's)
- 93: Mathers (Gladys Irene Harrison); M. Casselman
- 94: Taylor (Eileen Grace Shearer); M. Macdonald (Brantford)
- 95: Subsidés *no* 4; M. Ilsley
- 96: Crédits de guerre *no* 2, 1943; M. Ilsley
- 97: Silvester (Maitland Richardson); M. Claxton
- 98: Jackson (Agnes May Jack); M. Ross (St. Paul's)
- 99: Taisne (Marie-Fernande Broca); M. Ross (St. Paul's)
- 100: Simon (Samuel William); M. Fulford
- 101: Prestt (Vera Venning); M. MacInnis
- 102: Thacher (Katerine Scott); M. Diefenbaker
- 103: Shapiro (Elias); M. MacInnis
- 104: Segal (Fannie Rubin); M. MacInnis
- 105: Webster (Doris Mae Sangster); M. Abbott
- 106: Rousseau (Charles-Joseph-Wilfrid); M. Macdonald (Brantford)
- 107: Code criminel, (paris, condamnations, etc.); M. St-Laurent
- 108: Revenu national (Loi du ministère du); M. Gibson
- 109: "Bethel Full Gospel Assembly"; M. Reid
- 110: Murley (Jean Sylvia); M. Boucher
- 111: Hore (Gertrude Mantha); M. Fulford
- 112: Barlow (Claire MacLaren Hunter); M. Ross (St. Paul's)

**Bills, lois, projets de loi:—Suite**

- 113: Bates (Mary Constance Helena Keys); M. Claxton
- 114: Johnstone (Margaret Anne Richards); M. Whitman
- 115: Casement (John Whitehead); M. Emerson
- 116: Desrosiers (Elaine Alice McCormick); M. Hill
- 117: Hooper (Marion Mathilda Haversage Jost); M. Whitman
- 118: Woodham (Phyllis Beatrice Barnett); M. Hill
- 119: Convention relative à l'impôt entre le Can. et les E.-U. d'Amérique; M. Gibson
- 120: Lenenstein (Ethel Wendman); M. Boucher
- 121: Macintosh (John Prebe); M. Abbott
- 122: Kolber (Sonia Libenstein); M. Whitman
- 123: Ouimet (Gilberte Piché); M. Macdonald (Brantford)
- 124: Wright (Irene Maud Pardellian); M. MacInnis
- 125: McCarthy (May Gertrude Russell); M. Hill
- 126: Wrangel (Geraldine Charlotte); M. Abbott
- 127: Brown (Anne-Marie Garon); M. Claxton
- 128: Panos (Theodore); M. Macdonald (Brantford)
- 129: MacCallum (Glendon Malcolm Robert); M. Claxton
- 130: Paré (Pierre-Henri-Honoré); M. Casselman
- 131: Belodubrofsky (Beatrice); M. McIlraith
- 132: Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les); M. Ilsley
- 133: Transfert de certains terrains aux provinces d'Ontario et de Québec (Loi confirmant le); M. St-Laurent
- 134: Cour de l'Echiquier; M. St-Laurent
- 135: Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Can. (Loi de); M. Ilsley
- 136: Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'); M. Mitchell
- 137: Traité japonais, 1913 (Loi du); M. St-Laurent
- 138: Aptitude physique nationale (Loi sur l'); M. Mackenzie (Vancouver-Centre)
- 139: Crédits de guerre; M. Ilsley
- 140: Subsidés; M. Ilsley  
Accise, 1934, *am.* 59; *com.* 1621, 1906; *Ire l.* 1922; *2e l.* 2262; *com.* 2263; *3e l. ad.* 2266; *s.r.* 2483

**Bills, lois, projets de loi:—Suite**

- Accord avec la ville d'Ottawa,  
Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 31 juillet 1943, autorisation, b. 70, 370, 2386; *1re, 2e l. com. 3e l. ad. 2391; s.r. 2483*
- Alliance canadienne (Cie d'assurance),  
Constitution en corporation, 54; *1re l. 1786; 2e l. 4212; com. 5216; 3e l. ad. ad. 5217; s.r. 5589*
- Aptitude physique nationale (Loi sur l'),  
Etablissement d'un Conseil en vue de la favoriser, amélioration de la santé, 138, 5182, 5338; *com. 5342; 1re, 2e l. com. 5343; 3e l. ad. 5347; am. du Sénat, ad. 5516; s.r. 5589*
- Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),  
Codification de la loi de 1934 et de ses m. 132; *1re l. 5043; 2e l. 5184; com. 5214, 5224, 5254, 5317; 3e l. 5336; ad. 5338; s.r. 5589*
- Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),  
Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, m. 136, 2568, 5073; *com. 5074; 1re l. 5080; 2e l. com. 5160; 3e l. ad. 5172; s.r. 5589*
- Auclair (Violet Victoria Green), *div. 49; 1re l. 1702; 2e l. 4212; com. 3e l. ad. 5223; s.r. 5588*
- Baldwin (Freda Sybil Nisbet), *div. 44; 1re l. 1702; 2e l. 4212; com. 3e l. ad. 5223; s.r. 5588*
- Barlow (Claire MacLaren Hunter), *div. 112; 1re l. 4344; 2e l. 5224; com. 3e l. ad. 5479; s.r. 5588*
- Bates (Mary Constance Helena Keys), *div. 113; 1re l. 4344; 2e l. 5224; com. 3e l. ad. 5479; s.r. 5588*
- Belodubrofsky (Beatrice), *div. 131; 1re l. 4755; 2e l. 5224; com. 3e l. ad. 5479; s.r. 5589*
- "Bethel Full Gospel Assembly",  
Constitution en corporation, 109; *1re l. 3689; 2e l. 4213; com. 3e l. ad. 5218; s.r. 5589*
- Boucher (Léopold), *div. 42; 1re l. 1702; 2e l. 4212; com. 3e l. 5223; s.r. 5588*
- Bremner (Marion Catherine), *div. 20; 1re l. 1701; 2e l. 4211; com. 3e l. ad. 5222; s.r. 5588*
- Brown (Anne-Marie Garon), *div. 127; 1re l. 4755; 2e l. 5224; com. 3e l. ad. 5479; s.r. 5589*
- Cardin (Charles), *div. 92; 1re l. 2742; 2e l. 4212; com. 3e l. ad. 5223; s.r. 5588*
- Casement (John Whitehead), *div. 115; 1re l. 4495, 5224; com. 3e l. ad. 5479; s.r. 5588*

**Bills, lois, projets de loi:—Suite**

- Chafe (William James), *div. 14; 1re l. 1701; 2e l. 4211; com. 3e l. ad. 5222; s.r. 5588*
- Chamandy (Norma Mady Albert), *div. 35; 1re l. 1701; 2e l. 4212; com. 3e l. ad. 5223; s.r. 5588*
- Chemins de fer,  
Militaires, transport gratuit, m. (M. Church), 5; *1re l. 257*
- Clare (Maude May Frances Adlam), *div. 26; 1re l. 1701; 2e l. 4211; com. 3e l. ad. 5222; s.r. 5588*
- Clarkin (Gerald), *div. 36; 1re l. 1701; 2e l. 4212; com. 3e l. ad. 5223; s.r. 5588*
- Cokerline (John Elliott), *div. 12; 1re l. 1701; 2e l. 4211; com. 3e l. ad. 5222; s.r. 5588*
- Code criminel,  
Paris, condamnations antérieures, etc. am. m. 107; *1re l. 3138; 2e l. com. 5112, 5151; 3e l. ad. 5160; am. du Sénat, ad. 5449; s.r. 5589*
- Procès des femmes, jurés de sexe féminin, m. (M. Church), 4; *1re l. 61*
- Cohen (Celia Lazarowitz), *div. 24; 1re l. 1701; 2e l. 4211; com. 3e l. ad. 5222; s.r. 5588*
- Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),  
Commissions versées aux agents sur les ventes de blé, élimination, m. 55; *1re l. 1753*
- Commission du district fédéral,  
Versement annuel de \$200,000 pendant 10 années à partir du 1er avril 1943, autorisation, m. 71, 1349; *com. 1re l. 2424; 2e l. com. 5070; 3e l. ad. 5071; s.r. 5589*
- Cie des terres du Nord-Ouest du Canada, (à responsabilité ltée), 67, 2296; *1re l. 2934; 2e l. 4212; com. 3e l. ad. 5222; s.r. 5589*
- Contrat entre Sa Majesté le roi et la Corporation de la cité d'Ottawa (Loi autorisant un),  
Paiement de \$100,000 pour l'année finissant le 1er juillet 1943, 70, 389, 2433; *1re, 2e l. com. 3e l. ad. 2438*
- Corber (Ada Lahn), *div. 18; 1re l. 1701; 2e l. 4211; com. 3e l. ad. 5222; s.r. 5588*
- Cour de l'Echiquier,  
Poursuites intentées par ou contre la couronne, statut des membres des forces armées, m. 134; 3452; *com. 5054; 1re, 2e l. com. 3e l. ad. 5060; s.r. 5589*
- C. de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, c. provisoire, 10; *com. 1634; 1re, 2e l. com. 1645; 3e l. ad. 1646; s.r. 1899*

**Bills, lois, projets de loi:—Suite**

- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, 139, 743, 947; *com.* 2834, 2948, 3011, 3057, 3116, 3144, 3205, 3232, 3285, 3343, 3425, 3455, 3513, 3560, 3587, 3635, 3696, 3741, 3797, 3824, 3931, 3980, 4036, 4094, 4137, 4191, 4213, 4240, 4312, 4348, 4487, 4496, 4555, 4632, 4766, 4836, 4899, 4969, 5080, 5347, 5380; *1re*, *2e l.* 5409; *com. 3e l. ad.* 5410; *s.r.* 5589
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),  
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, production et transfert d'approvisionnements de guerre, affectation d'une somme d'un milliard de dollars, aide accordée à Sa Majesté, 76; 370, 2494; *com.* 2526; *am.* 2527; *déc.* de l'O. vote, 2529; *1re l.* 2540; *2e l.* 2572; *am.* 2579; *vote*, 2596; *am.* 2597; *vote*, 2598; *com.* 2599, 2606, 2659, 2690; *3e l.* 2745; *ad.* 2756; *s.r.* 2918
- C. de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur les),  
Défense et sécurité nationales, entreprises, aide accordée à Sa Majesté, dispositions, 6; 410; *com.* 413; *1re*, *2e l. com.* 425, 427; *3e l. ad.* 428; *s.r.* 473
- C. de guerre no 2, 1943,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, 96; 2730; *com.* 2731, 2756, 2828; *1re*, *2e l. com. 3e l. ad.* 2833; *s.r.* 2918
- Csabi (Margaret Varga), *div.* 90; *1re l.* 2742; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Desrosiers (Elaine Alice McCormick), *div.* 116; *1re l.* 4550; *2e l.* 5224; *com. 3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5588
- Doré (Léo-René), *div.* 47; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Doré (Marion Ellen Topp), *div.* 23; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com.* 5218; *3e l. ad.* 5219; *s.r.* 5588
- Dyson (Beatrice Ashwell), *div.* 43; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Efros (Bella Lerner), *div.* 52; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Elections fédérales, 1938,  
Pensionnaires des institutions pour indigents, don du droit de vote, *m.* 65; *1re l.* 1973
- Fairbanks (Frederick Hubert), *div.* 25; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com.* 5219; *3e l. ad.* 5219; *com. 3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5588
- "Felician Sisters of Winnipeg",  
Constitution en corporation, 56; *1re l.* 1864; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5589

**Bills, lois, projets de loi:—Suite**

- Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Can. (Loi de),  
Sommes nécessaires pour défrayer certaines dépenses, garantie des titres et autres dettes, 135; 2775; *com.* 5071; *1re*, *l.* 5073; *2e l. com. 3e l. ad.* 5172; *s.r.* 5589
- Fondation hospitalière des Shriners de Montréal,  
Constitution en corporation, 53; *1re l.* 1785; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5589
- Gauld (Margaret Heddrick Lieth), *div.* 62; *1re l.* 1973; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Gendron (Edith Rose Smith), *div.* 37; *1re l.* 1701; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Gilbert (Eva Pearl), *div.* 39; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Gold (Carmen Hilda Olesker), *div.* 46; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Guay (Léo), *div.* 88; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212; *com.* 5220; *3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5589
- Hadis (Sam), *div.* 45; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Hardy (Adèle LeRoy Fuller), *div.* 80; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Hill (Emma Cowsill); *div.* 40; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Hodgson (Sheila Joan Milligan), *div.* 11; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com. 3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5588
- Hooper (Marion Mathilda Haversage Jost), *div.* 117; *1re l.* 4449; *2e l.* 5224; *com. 3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5588
- Hore (Gertrude Mantha), *div.* 111; *1re l.* 4344; *2e l.* 5223; *com. 3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5588
- Horner (Alice-Bernadette Choinière), *div.* 38; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Howell (Frances Helen Shand), *div.* 91; *1re l.* 2742; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Impôt entre le Can. et les E.-U. d'Amérique (Loi de 1943 sur la Convention relative à l'),  
Suppression de la double taxation et prévention de toute tentative d'éluider l'impôt, protocole, 119; *1re l.* 4396; *2e l.* 5061; *3e l. ad.* 5062; *s.r.* 5589
- Impôt de guerre sur le revenu,  
Communication de ren. *m.* 75; *1re l.* 2485

**Bills, lois, projets de loi—Suite**

- Impôt de guerre sur le revenu, *m.* 72; *com.* 1970, 1993, 2007; *am.* 2018, 2111, 2147, 2198, 2267, 2299, 2321; *1re l.* 2424; *2e l.* 2425; *com.* 2427, 2466, 2475, 2480; *3e l. ad.* 2484; *am.* du Sénat, 2571; *s.r.* 2918
- Jackson (Agnes May Jack), *div.* 98; *1re l.* 2935; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Jarvis (Gladys Mae Bond), *div.* 27; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com.* *3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5588
- Johnstone (Margaret Anne Richards), *div.* 114; *1re l.* 4449; *2e l.* 5224; *com.* *3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5588
- Juge en chef du Canada,  
Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, (M. St-Laurent), 2; *1re l.* 21; *2e l.* 63; *vote,* 67; *com.* 68; *3e l. ad.* 107; *s.r.* 171
- Juges (Loi des),  
Juges n'agiront pas à titre de commissaires ou d'arbitres (Les), ils seront liés par les *déc.* du tribunal en dernière instance, *m.* 8; *1re l.* 1345
- Juridiction du *div.* 1930,  
Juridiction des tribunaux dans la province où est domiciliée l'épouse, droit d'action dans la province où l'épouse a été abandonnée, *m.* (M. Black) (Yukon), 3; 21
- Karpenko (Feodor), *div.* 21; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com.* *3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5588
- Kennedy (David Joseph), *div.* 41; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Kolber (Sonia Libenstein), *div.* 122; *1re l.* 4608; *2e l.* 5224; *com.* *3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5588
- Lalumière (Laurette Jobin), *div.* 50; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Lavigueur (Joseph-Aloysius), *div.* 64; *1re l.* 1973; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Lebenstein (Ethel Wendman), *div.* 120; *1re l.* 4608; *2e l.* 5224; *com.* *3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5588
- Lever (Marjorie Forence Gray), *div.* 84; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Lewis (Elizabeth Alexandra Ira Robb), *div.* 63; *1re l.* 1973; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Litner (Nettys Steinberg), *div.* 15; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com.* *3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5588
- Longmore (Muriel Anna Chapman), *div.* 32; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588

**Bills, lois, projets de loi—Suite**

- MacCallum (Glendon Malcolm Robert), *div.* 129; *1re l.* 4755; *2e l.* 5224; *com.* *3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5589
- MacIntosh (John Prebe), *div.* 121; *1re l.* 4608; *2e l.* 5224; *com.* *3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5588
- Macoun (Helen Alissamon Wheeler Baker), *div.* 79; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Mathers (Gladys Irene Harrison), *div.* 93; *1re l.* 2742; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Mayotte (Maria-Sophia-Viola Saint-Pierre), *div.* 48; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- McCarthy (May Gertrude Russell), *div.* 125; *1re l.* 4608; *2e l.* 5224; *com.* *3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5589
- McDonald (James William), *div.* 13; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com.* *3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5588
- Mitnik (Mollie Jaslow), *div.* 16; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com.* *3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5588
- Morgan (Alexander), *div.* 34; *1re l.* 1701; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5588
- Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),  
*Am.* visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, *m.* 7; *1re l.* 679; *3e l.* 2081, 2339; *com.* 2341, 2355; *3e l. ad.* 2372; *am.* du Sénat, 2479; *s.r.* 2483
- Murley (Jean Sylvia), *div.* 110; *1re l.* 4449; *2e l.* 5224; *com.* *3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5588
- Nomination de vérificateurs pour les Chemins de fer Nationaux du Canada,  
George A. Touche & Co. 77; *1re l.* 2565; *2e l. com.* *3e l. ad.* 5073; *s.r.* 5589
- Noseworthy (Constance Maxine Keating), *div.* 81; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Ojalammii (Uuno), *div.* 87; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Ouimet (Gilberte Piché), *div.* 123; *1re l.* 4608; *2e l.* 5224; *com.* *3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5588
- Panos (Theodore), *div.* 128; *1re l.* 4683; *2e l.* 5224; *com.* *3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5589
- Paré (Pierre-Henri-Honoré), *div.* 130; *1re l.* 4683; *2e l.* 5224; *com.* *3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5589
- Phippard (Evelyn Margaret Cooke), *div.* 31; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Preston (Walter), *div.* 29; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com.* *3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5588
- Prestt (Vera Venning), *div.* 101; *1re l.* 2935; *2e l.* 4213; *com.* *3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588

**Bills, lois, projets de loi—Suite**

- Preuve en Canada,  
Attestations sous serment, *m.* 74; *1re l.* 2485; *2e l.* 5051; *com.* 5053; *3e l. ad.* 5054; *am. du Sénat, ad.* 5448; *s.r.* 5589
- Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur la),  
Paiements de 1942 et 1943, *m.* 66; 1818; *com.* 2060; *1re, 2e l. com.* 2070; *am.* 2072; *3e l. ad.* 2081; *s.r.* 2483
- Ressources minérales des réserves indiennes de la C.-B.  
Gisements de minerais, accord conclu, ratification, 78; *1re l.* 2566; *2e l. com.* 5063; *3e l. ad.* 5070; *s.r.* 5589
- Revenu national (Loi du ministère du),  
Impôt, douanes et accise, désignation de sous-ministres, autorisation, *m.* 108; *1re l.* 3581; *2e l. com.* 5060; *3e l. ad.* 5061; *s.r.* 5589
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), 58; *com.* 1889; *1re l.* 1922; *2e l.* 2252; *com.* 2253; *3e l. ad.* 2262; *s.r.* 2483
- Rousseau (Charles-Joseph-Wilfrid), *div.* 106; *1re l.* 2935; *2e l.* 4213; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Royer (Kathleen Ena Ball), *div.* 61; *1re l.* 1973; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Saint-Louis (Joseph-Fernand), *div.* 33; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com. 3e l. ad.* 5220; *s.r.* 5588
- Segal (Fannie Rubin), *div.* 104; *1re l.* 2935; *2e l.* 4213; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Serments d'office,  
Prestation, (M. King), 1; *1re l.* 1
- Shalinsky (Sonia Litvack), *div.* 30; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com. 3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5588
- Shapiro (Elias), *div. b.* 103; *1re l.* 2935; *2e l.* 4213; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Shaw (Robert Gordon), *div.* 85; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Sholomenko (Bernice Evelyn Berman), *div.* 83; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Shulman (Max), *div.* 28; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com. 3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5588
- Silvester (Maitland Richardson), *div.* 97; *1re l.* 2935; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Simon (Samuel William), *div.* 100; *1re l.* 2935; *2e l.* 4213; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Société fraternelle ukrainienne du Canada, 68; *1re l.* 2296; *2e l.* 4212; *com.* 5217; *3e l. ad.* 5218; *s.r.* 5589
- Sparling (Elizabeth Gunn), *div.* 51; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588

**Bills, lois, projets de loi—Suite**

- Subsides,  
*No* 1; 9, 1624; *com.* 1625; *1re, 2e l.* 1627; *com.* 1632; *3e l. ad.* 1634; *s.r.* 1899  
*No* 2; 57; *com. 1re, 2e l. com.* 1863; *3e l. ad.* 1864; *s.r.* 1899  
*No* 3; 73; *com.* 2446; *1re l.* 2447; *2e l. com.* 2454; *3e l. ad.* 2465; *s.r.* 2483  
*No* 4; 95; *com.* 2792; *1re, 2e l. com.* 2817; *3e l. ad.* 2818; *s.r.* 2918  
*No* 5; 140; *com. 1re, 2e l. com. 3e l. ad.* 5587; *s.r.* 5589
- Taffert (William), *div.* 86; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212
- Taisne (Marie-Fernande Broca), *div.* 99; *1re l.* 2935; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Tarif des douanes, *m.* 60; *com.* 1915, 1969; *1re l.* 1973; *2e l. com.* 2266; *3e l. ad.* 2267; *s.r.* 2483
- Taxation des surplus de bénéfiques (Loi de 1940 sur la), 69; *com.* 2332; *1re, 2e l. com.* 2372; *3e l. ad.* 2386; *am. du Sénat, ad.* 2572; *s.r.* 2918
- Taylor (Eileen Grace Shearer), *div.* 94; *1re l.* 2742; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Thacher (Katherine Scott), *div. b.* 102; *1re l.* 2935; *2e l.* 4213; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Thériault (Marie-Béatrice Arsenault), *div.* 89; *1re l.* 2742; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Traité japonais, 1913 (Loi du),  
Abrogation, présentation, 137; *1re l.* 5303; *2e l.* 5314; *com.* 5316; *3e l. ad.* 5317; *s.r.* 5589
- Transfert de certains terrains aux provinces d'Ont. et de Qué. (Loi confirmant le),  
Mesure, *dm.* 133; 2397, 5046; *1re, 2e l. com. 3e l. ad.* 5050; *s.r.* 5589
- Vaz (Dorothy Platt), *div.* 22; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com. 3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5588
- Webster (Doris Mae Sangster), *div.* 105; *1re l.* 2935; *2e l.* 4213; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Willard (Bessie McKenzie Balfour Whiteley), *div.* 19; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com. 3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5588
- Winterson (Alvina-Antoinette Bouchard), *div.* 82; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Woodham (Phyllis Beatrice Barnett), *div.* 118; *1re l.* 4550; *2e l.* 5224; *com. 3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5588
- Wrangel (Géraldine-Charlotte), *div.* 126; *1re l.* 4608; *2e l.* 5224; *com. 3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5589

**Bills, lois, projets de loi:—Fin**

- Wright (Irene Maud Pardellian), *div.* 124;  
1<sup>re</sup> l. 4608; 2<sup>e</sup> l. 5224; *com.* 3<sup>e</sup> l. ad.  
5479; *s.r.* 5589
- Yanofsky (Eleanore Jeanne Lonn), *div.* 17;  
1<sup>re</sup> l. 1701; 2<sup>e</sup> l. 4211; *com.* 3<sup>e</sup> l. ad.  
5222; *s.r.* 5588

**Bills d'intérêt privé:**

- Com.* 394; 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> r. *dép.* (M. Fontaine),  
4396; 3<sup>e</sup> r. *dép.* (M. Donnelly), 4448;  
1<sup>er</sup> r. ad. (M. Fontaine), 4495; 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup>  
r. 4549; 6<sup>e</sup> r. (M. Donnelly), 4608; 8<sup>e</sup>  
5238
- M. (M. Crerar), 2818

**Bitumineux:**

- V. Sables, *etc.*

**Black (George), Yukon:**

- B. d'intérêt public, *q.* 2492
- Bois de chauffage,  
Vendeurs du Yukon, subvention, *qd.* 1449
- Bud.*  
Exposé financier annuel du ministre des  
Finances, *dg.* 1520
- Combustible,  
Disette, a. 31 du *rég. mot.* d'ajournement,  
(M. Green), 1323
- Comptes publics,  
*Com.* 2<sup>e</sup> r. ad. (M. Fraser) (Northumber-  
land), 2884; *am.* 2885, 2901, 2932; *vote,*  
2933; *pairs,* 2934
- Conditions ouvrières,  
Soudeurs, déplacement de Winnipeg  
(Man.) à Toronto (Ont.), *décl.* allusion,  
*q.* 2299
- Défense du Can.  
*Rég. et am.* étude et revision, *com.* spécial,  
institution, (M. St-Laurent), 623
- Juridiction du *div.* 1930,  
Juridiction des tribunaux dans la province  
où est domiciliée l'épouse, droit d'action  
dans la province où l'épouse a été aban-  
donnée, *m. b.* 3; 21
- Sécurité sociale,  
R. Marsh, *q.* 1541
- Stabilisation des prix (Corporation de),  
Yukon (Territoire du), *qd.* 1655
- Territoire du Yukon,  
Transport par chemin de fer, conditions,  
*q.* 2250
- Travaux de la Chambre, 2475
- Black (Percy Chapman), Cumberland (N.-E.):**  
Agriculture, *c.* 4416
- Armée canadienne (Réserve),  
Services médicaux, *qd.* 2567
- Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),  
Employés recevant jusqu'à \$2,400 par an-  
née, extensions des dispositions, *m. b.*  
136; 2<sup>e</sup> l. *com.* 5160

**Black (Percy Chapman)—Suite**

- Bois,  
Contrôle, *d.* 1660
- Régisseur, M. A. S. Nicholson, *d.* 788
- Câblogrammes,  
Communications avec nos aviateurs outre-  
mer, retards, *q.* 3420
- Canadian Geographical Society Magazine,  
*qd.* 1656
- Capital humain,  
Industrie, transferts de l'une à l'autre, *q.*  
3557
- Carte électorale,  
Remaniement, Acte de l'Amérique britan-  
nique du Nord, renvoi de la nouvelle  
répartition jusqu'à la fin des hostilités,  
*m.* (M. St-Laurent), 4464
- Charbon néo-écossais,  
Extraction et vente, *d.* 3555
- Charlottetown (Bateau transbordeur),  
Coulage à l'I. du P.-E., enquête, *d.* 214
- Combustible,  
Disette, a. 31 du *rég. mot.* d'ajournement,  
(M. Green), 1316, 1339
- Disette, bois de chauffage, paiement de la  
prime, *décl.* (M. Howe), 1622
- Commission des prix et du commerce en  
temps de guerre,  
Loyers, régie à Halifax (N.-E.), *q.* 4034
- Comptes publics,  
R. de l'auditeur général, renvoi au *com.*  
1051
- Conditions ouvrières,  
Fundy Construction Co. syndicat des  
charpentiers, différend, *q.* 1880
- C. de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide ac-  
cordée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 2837,  
3594, 3661, 5028, 5409
- C. de guerre de 1942 (Loi supplémentaire  
sur les),  
Défense et sécurité nationales, aide ac-  
cordée à Sa Majesté, dispositions, *b.* 6;  
*com.* 416
- Défense nationale,  
Achat d'une propriété à Windsor (N.-E.),  
*qd.* 407
- Dépenses de guerre,  
*Com.* spécial, formation, (M. King), 5130
- Eastern Woodworkers, de New-Glasgow  
(N.-E.),  
Contrats adjugés, *qd.* 1656
- Embauchage,  
"Dépôt central" d'Halifax, *qd.* (M. Black)  
(Cumberland), 4760
- Entreprises de l'Etat, *c.* 1836

**Black** (Percy Chapman)—*Suite*

- Essence,  
Rationnement, plan devant entrer en vigueur le 1er avril, annonce, (M. Howe), 329
- Finances, *c.* 1807, 1827
- Forces armées et marine marchande,  
Hôtels, *qd.* 4453
- Halifax (N.-E.),  
Propriété, achat, *qd.* 1655
- Halifax et Dartmouth,  
Propriétés, achat ou location, *qd.* 3928
- Homard,  
Industrie de la pêche sur la côte de l'Atlantique, *q.* 587
- Hôpital de la rue Christie, Toronto (Ont.),  
Pain et pâtisserie, fourniture, *q.* 2487
- Hôtel Halifax, *qd.* 2687  
Achat ou location par le gouvernement, *d.* de *ren.* *q.* 4190, 4346
- Houille,  
Production, accroissement dans les mines de l'Est, *q.* 2771
- I. P.-E.,  
Service de traverse, *q.* 1065
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2122, 2270
- Impôt sur le revenu,  
Période de *décl.* de l'impôt sur le revenu, prolongation, *d. q.* 3835  
*R.* des corporations pour 1942, prorogation de la date de présentation, *q.* 3980
- Indiens,  
Procès de Frank Knockwood, réserve de Lennox Island (I. P.-E.), *d.* 3337
- Inscription nationale, recensement et plébiscite,  
Coût, *qd.* 4760
- Inverness, Margaree-Harbour et Cheticamp (N.-E.),  
Service postal, *d.* 1545
- Irrigation, assèchement et approvisionnement,  
Travaux en Alb. *qd.* 784
- Lunenburg (N.-E.),  
Médecin du port, *qd.* 1875  
Port, médecins, caisse des marins malades, *qd.* 3230
- Mobilisation (Loi de),  
Refusés pour cause de santé, *q.* 3823
- Munitions et approvisionnements,  
Construction de remorqueurs, à Pictou (N.-E.), résiliation d'un contrat, nouvel examen de la *q. d. q.* 4398
- Navires de guerre en bois, *qd.* 1174
- Oranges, *etc.*  
Importations et subventions payées, *qd.* 1449
- Pêcheries, *c.* 5438

**Black** (Percy Chapman)—*Fin*

- Pensions de vieillesse, *q.* 2092
- Produits agricoles,  
Inspection et certificats frais, *qd.* 3007
- Revenu national, *c.* 5452
- Service naval,  
Deep-Brook (N.-E.), propriété, *qd.* 1253
- Publicité et relations publiques, services, personnel, officiers de liaison, *qd.* 3007
- Soins médicaux, *qd.* 786
- Transports, *c.* 5418
- Wartime Housing Ltd.  
New-Glasgow (N.-E.), achat de terrain, *q.* 933, restaurant, *q.* 1973
- Blackmore** (John Horne), Lethbridge (Alb.):  
Aberhart (William),  
Mort du premier ministre de l'Alb. mention, *q.* 3010
- Affaires extérieures, *c.* 4702, 4832
- Agriculture, *c.* 838, 2998, 3666, 3889, 4406, 4629
- Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),  
Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2e l.* 5202, *com.* 5275
- Association parlementaire de l'Empire,  
Conférences d'Ottawa (Ont.), délégation du Congrès des E.-U. (M. King), 4239
- Assurance-chômage (Commission de l'),  
Bureau en C.-B. *qd.* 3691  
Commission, *qd.* 2004  
Secours aux chômeurs, enregistrement, *qd.* 1348
- Bestiaux,  
Vente, prétendus obstacles, plainte de la Cardston Feeders' Asso. *q.* 3583
- Bêtes à cornes,  
Troupeau Holstein du Pacifique Canadien, vente projetée dans le Wisconsin (E.-U.), compte rendu des journaux, *q.* 494
- Bud.*  
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1086, 1106, *am.* 1110, 1152, 1175, 1226, 1259, 1351, 1378, 1430, 1451, 1494, 1547, 1577, 1610, 1616, vote, 1617, pairs, 1618
- Calgary (Alb.),  
Usines Ogden, *q.* 1654
- Canada et guerre,  
Événements des récentes années, revue, 76e anniversaire de la Confédération, (M. King), 4341
- Caoutchouc synthétique,  
Production, *q.* 2060
- Capital humain,  
*Mot.* d'ajournement en conformité de l'ordre permanent *no* 31, (M. Pouliot), 3366

**Blackmore** (John Horne)—*Suite*

- Censure,  
*Rég.* ou instructions ou ordonnances, *d.*  
 (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 5180
- Céréales,  
 Programme des ventes, céréales secondaires, *décl. q.* (M. MacKinnon) (Edmonton), 1925
- Conditions ouvrières,  
 Avionneries de la région de Montréal (P.Q.), certains délégués des ouvriers, visite à Ottawa (Ont), *q.* 129
- Canadian Marconi Co. réintégration de Jacques Rouleau dans ses fonctions, ordre, *q.* 3510
- Contrats de guerre, 1942, *qd.* 406
- C. de guerre,  
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 2834, 3123, 3172, 3209, 3332, 3425, 3483, 3716, 3753, 3870, 3990, 4275, 4357, 4493, 4498, 4510, 4563, 4643, 4777, 4878, 4899, 5370; *2e l. com.* 5410
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),  
 Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76, 2516; *2e l. com.* 2617, 2683, 2690, 2748
- C. de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur les),  
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, dispositions, *b.* 6, 412
- Discours du trône,  
 Adresse en réponse, *dg.* 28, 61, 75, 167, 189, 225, 579, 645
- Eden (Le très hon. Anthony),  
 Suspension de la séance pour souhaiter la bienvenue au secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures de Grande-Bretagne, (M. l'Orateur), 1780
- Essence,  
 Rationnement, plan devant entrer en vigueur le 1er avril, annonce, (M. Howe), 329
- Finances, *c.* 5553
- Golden Manitou Mines Ltd.  
 Capital social, *qd.* 3336  
 Concentrés de zinc, *qd.* 3336  
 Prêt consenti par la banque, *q.* 2242
- Guerre,  
 Débarquement en Sicile, participation des forces canadiennes, (M. King), 4753  
 Forces alliées en Afrique du Nord, victoire, félicitations, *rés.* 2564  
 Progrès des opérations militaires, *décl. périodiques, d.* au gouvernement, *q.* (M. Graydon), 2056
- Huile,  
 Puits de l'Alb. fermeture, *d. de ren. q.* 1451

**Blackmore** (John Horne)—*Suite*

- Immigrants,  
 Affiliation religieuse (Par), *q.* 1347
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72; *com.* 2189, 2213
- Impôt sur le revenu,  
 Remise, *d. q.* (M. Blackmore), 934
- Iron-Springs (Alb.),  
 Ferme expérimentale, sous-division, *q.* 2685
- Juge en chef du Canada,  
 Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b.* 2; *2e l.* 65
- Justice, *c.* 1859
- Laine,  
 Prix, *qd.* 1756
- Main-d'œuvre agricole,  
 Production agricole, aide à l'organisation, accords avec les provinces, *q.* (M. Graydon), 2571
- Programme de 1943, exécution, *décl. q.* (M. Mitchell), 751
- Manion (Feu l'hon. R. J.),  
 Eloge, 4447
- Mines et ressources, *c.* 5536
- Monnaie internationale,  
 Conférence, *d.* (M. Quelch), 4760  
 Monnaie d'après-guerre, stabilisation sur une base d'or, *q.* 1922, 1982  
 Plans anglais et américains, *dép. q.* 2095  
 Problèmes financiers à Londres (Angleterre), discussion, monnaie d'après-guerre et change, *q.* 1574, 1661
- Newman (Lt W. C.), *q.* 5173
- Opposition officielle,  
 Chef de l'opposition, démission de l'hon. M. Hanson et nomination de M. Graydon, changement dans la direction du parti, 5
- Orateur suppléant,  
 Election de M. Joseph-Arthur Bradette, député de Cochrane (Ont.), 714
- Pensions et Santé nationale, *c.* 5519
- Pensions de vieillesse,  
 Paiement d'une pension de \$30 aux personnes âgées de 60 ans, proposition, *q.* 3340
- Perkins (Milo), citation, 75
- Pommes de terre de semence,  
 Pommes de terre ordinaires et certifiées en entrepôts, plantations par province, *q.* 3342  
 Prix de détail et pénurie possible à l'automne et l'hiver prochain, *q.* 3115  
 Prix maximum et réglementation de la vente, prétendu marché noir au N.-B. *q.* (M. Graydon), 3142  
 Prix, superficie et approvisionnements, *q.* 3284

**Blackmore** (John Horne)—*Suite*

- Vente, prix maximum et *règ.* q. 3201  
 Postes, c. 5410  
 4e Emprunt de la Victoire,  
 Générosité du peuple canadien, (M. King),  
 2767  
 Q. posées à l'appel de l'ordre du jour,  
 Procédure, interpellation à l'adresse du  
 gouvernement, q. 3585  
 Remarques faites par M. Lacombe le 25  
 juin,  
 Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com.*  
 d'enquête, *mot.* privilèges de la Cham-  
 bre, (M. l'O.), 4290  
 Restauration d'après-guerre,  
*Com.* spécial de restauration et de réta-  
 blissement, institution, 753, 795, 839  
 Revenu national, c. 5301  
 Roi (Sa Majesté le),  
 Anniversaire de naissance, hommages et  
 bons souhaits de la Chambre, (M. King),  
 3334  
 Secours international,  
 Administration des secours et réhabilita-  
 tion des Nations unies, projet de con-  
 vention, q. 4610  
 Sécurité sociale,  
 Plan national d'assurances sociales, *com.*  
 spécial chargé de son étude, institution,  
 967, 1024  
 Service militaire,  
 Garçons de moins de 20 ans de l'Alb. *qd.*  
 1656  
 Shipshaw (Entreprise de),  
 Nouvelle parue dans le *Citizen* d'Ottawa  
 (Ont.), q. 1575  
 Singer (Maj. H. C.),  
 Condamnation en cour martiale, brig. C.  
 B. Topp, q. 5175  
 St. Lawrence Sugar Refinery, q. 1346  
 Subsides, *com.* 5237  
 Conditions ouvrières, Conseil national du  
 travail en temps de guerre, discours du  
 président à Montréal (P.Q.), (M. Mac-  
 Innis), 1946  
 Tabac et pommes de terre,  
 Culture, engrais chimiques, *qd.* 596  
 Travail, c. 5503  
 Travaux de la Chambre, 600, 2298  
 Avis de *mot.* et mesures du gouvernement,  
 priorité, (M. King), 605  
 Vacances de Pâques, q. (M. Coldwell),  
 2298  
 Troupes canadiennes,  
 Débarquement en Sicile, troupes qui y ont  
 pris part et le commandement, *décl.* q.  
 (M. Coldwell), 4968

**Blackmore** (John Horne)—*Fin*

- Union soviétique,  
 Armée rouge, création, 25e anniversaire,  
 tribut à son courage et à sa détermina-  
 tion, q. (M. King), 643  
 Usines Ogden,  
 Calgary (Alb.), q. 1654  
 Vivres,  
 Conférence, établissement d'une banque  
 mondiale, plan britannique, q. 3056  
**Blair** (John Knox), Wellington-Nord (Ont.):  
 Aptitude physique nationale (Loi sur l'),  
 Etablissement d'un Conseil en vue de la  
 favoriser, amélioration de la santé, b.  
 138, 5341  
*Bud.*  
 Exposé financier annuel du ministre des  
 Finances, *dg.* 1384  
 C. de guerre,  
 Défense et sécurité nationales, aide accor-  
 dée à Sa Majesté, b. 139; *com.* 3177,  
 4323, 4955  
 Discours du trône,  
 Adresse en réponse, *dg.* 147  
 Guay (Léo), *div.* b. 88; *2e l. com.* 5221  
**Blanchette** (Joseph-Adéodat), Compton  
 (P.Q.):  
 C. de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur  
 les),  
 Défense et sécurité nationales, aide accor-  
 dée à Sa Majesté, dispositions, b. 6;  
*com.* 413; *2e l. com.* 427; *3e l. ad.* 428  
 Discours du trône,  
 Adresse en réponse, *dg.* 520; pair, 707  
 Papier à pâte,  
 Prix maximum, q. 4551  
 Parlement britannique, *rés.* citation, 523  
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), m. b.  
 58; *2e l. com.* 2253

**Blé:**

- Achat par les E.-U. q. (M. Castleden), 3229  
 Alcool industriel,  
 Fabrication, q. (M. Bence), 1447  
 Blé de provende en provenance du Canada,  
 Importation des E.-U. pour parler, *décl.* q.  
 (M. Coldwell), 2354, 2397  
 Céréales secondaires,  
 Exportation, permis, q. (M. Douglas)  
 (Weyburn), 3284, 3341  
 Contingent pour 1942-1943,  
 Augmentation à 15 boisseaux par acre  
 d'emblavure autorisée, q. (M. MacKin-  
 non) (Edmonton), 2742  
 Coopératives,  
 Imposition, q. (M. Douglas) (Weyburn),  
 1445  
 Coût de la production, tableau, (M. Ross)  
 (Souris), 1198

**Blé.—Fin**

Cultivateurs,

Privilège de mouture accordé sera plus important pendant la campagne de 1942-1943, *q.* (M. MacKinnon), 4487

Discussions avec la commission,

Prix, prime au blé de provende, permis d'exportation, *q.* (M. Perley), 1664Ecoulement de l'excédent, *qd.* (M. Bruce), 404

Entreposé sur les fermes,

Avances, *q.* (M. Castleden), 1545

Livraison de la récolte de 1942,

Dispositions, *q.* (M. Castleden), 1446Manutention de la récolte de blé de l'Ouest, Protestations des coopératives, *q.* (M. Perley), 5253

Minoteries canadiennes,

Vente, *q.* (M. Perley), 5176

Païement initial plus élevé,

*D. q.* (M. Perley), 3283, 3341

Prix en cours, tableau, (M. Ross) (Moose-Jaw), 1713

Programme de vente pour l'année 1943,

Changement projeté par le gouvernement des Etats-Unis, *q.* (M. Perley), 833

Récoltes de 1938 à 1942,

Blé non vendu ou en entrepôt, *q.* (M. Diefenbaker), 1653

Récoltes de 1942-1943 et de 1943-1944,

Mesures prises, *q. q.* (M. Castleden), 4311

7 millions de boisseaux,

Vente à la Belgique, annonce, *q.* (M. MacKinnon) (Edmonton), 2058

Taxation des coopératives,

*Q.* lors de l'appel de l'ordre du jour, *déc.* de l'O. *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 1256

Versement initial plus élevé,

*D. q.* (M. Perley), 3419

Wagons,

Placement, prétendu traitement injuste, *q.* (M. Perley), 4399

Wagons de marchandises,

Attribution à l'Ouest, main-d'œuvre, espace libre dans les élevateurs, *q.* (M. Diefenbaker), 5252**V. Alcool, etc.; Commission canadienne, etc.; Croix-rouge****Blé (Commission canadienne du):**

Agriculture,

*R.* renvoi au *com.* (M. MacKinnon) (Edmonton-Ouest), 2604

Campagne agricole 1941-1942,

*R.* annuel, *dép.* 65Dette envers les banques à charte, *q.* (M. Castleden), 1446Expédition des élevateurs ruraux, *q.* (M. Winkler), 2566**Blé (Commission canadienne du):—Fin**

Grains de provende et bénéfiques aux producteurs,

Exportation et versement, *q.* (M. Ross) (Souris), 1823*R.* annuel,*Com. spécial*, renvoi, *q.* (M. Perley), 263Renvoi au *com.* d'agriculture, *q.* (M. Wright), 1073*R.* annuel et programme d'écoulement du grain,Renvoi au *com.* de l'agriculture, *d.* de *ren. q.* (M. Wright), 679

Récolte de 1943-1944,

Ecoulement, *d.* (M. Douglas) (Weyburn), 1349Vente de la récolte de 1943-1944, *q.* de privilège, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 1926**Blé et céréales secondaires:**

Plan d'avances aux cultivateurs,

*R.* des journaux, *q.* (M. Perley), 1350**Blé durum:***Q.* (M. Ross) (Souris), 2192**Blé de l'Ouest et céréales secondaires:**Entreposage, *q.* (M. Castleden), 4451**Blé de provende:**Céréales secondaires (Et), *qd.* (M. Castleden), 3229**Blessés:***V. Prisonniers de guerre***Blessures:***V. C.A.R.C.; Forces canadiennes***Boating (Magazine):***V. Marine canadienne***Bocardage:***V. Cobalt***Bœuf:**

Expédié à Toronto (Ont.),

Subventions, *q.* (M. Diefenbaker), 1653Indemnité ou subvention, *qd.* (M. Diefenbaker), 1449

Production,

Poids des veaux destinés à faire des bouvillons de boucherie, augmentation à 800 livres ou plus, *q.* (M. Leader), 1761*V. Viande, etc.***Bœuf et porc:**

Plafond des prix,

Nouvelles ordonnances, *dép. d. q.* (M. Senn), 1623

**Bois:**

Contrôle. *d.* (M. Black) (Cumberland), 1660  
Exportation aux E.-U. *qd.* (M. Diefenbaker),  
1174

Régisseur, *q.* (M. Reid), 400; Nicholson (A.  
S.), *d.* (M. Black) (Cumberland), 788;  
*q.* (M. Reid), 1249

V. **Biens ennemis; Navires de guerre;  
Riding-Mountain**

**Bois de chauffage:**

Période des subventions,  
Extension au delà du 30 juin, *q.* (M. Fra-  
ser), (Peterborough-Ouest), 2948

Plafond des prix, *q.* (M. Matthews), 2686  
Subventions,

Paiement prorogé jusqu'au 31 décembre  
1943, (M. Howe), 4090

Vendeurs du Yukon,

Subvention, *qd.* (M. Black) (Yukon), 1449

V. **Combustible**

**Bois contre-plaqué:**

V. **Wartime Housing Ltd.**

**Bois d'œuvre:**

Distribution, tableau, (M. Howe), 3966

**Bois à pulpe et papier à journal:**

Production et prix, *q.* (M. O'Brien), 1145

**Boisseaux:**

V. **Blé**

**Boissons alcooliques:**

Règ. *d.* (M. Nicholson), 1450

V. **Bière, etc.**

**Boissons gazeuses:**

Fabrication,

Sucre requis, *q.* (M. Nicholson), 3790

Transport,

Camions, affectation, *q.* (M. Nicholson),  
3791

V. **Sucre**

**Boîtes à beurre:**

Pénurie dans la province de Québec, *q.* (M.  
Leclerc), 4968

**Bombes:**

V. **C.A.R.C.**

**Bonaventure (P.Q.):**

V. **Poirier (J.-Alphée)**

**Bons souhaits:**

V. **Fête du Dominion**

**Booth (Charles Stephen), Winnipeg-Nord  
(Man.):**

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 80

**Borden (Sir Robert):**

Citation, (M. Jackman), 547

**Bordure:**

V. **Port de Sydney**

**Boucher (George Russell), Carleton (Ont.):**

Accord avec la ville d'Ottawa,

Paiement de \$100,000 pour l'année se ter-  
minant le 31 juillet 1943, autorisation,  
*b.* 2386

Affaires extérieures, *c.* 4733

Agriculture, *c.* 4631

Armée,

Chaussures, *q.* 3823

Arrangements entre cultivateurs et créan-  
ciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi et de ses *m. b.* 132;  
*2e l.* 5214

Aubains ennemis,

Etudiants dans les universités canadiennes,  
*qd.* 785

*Bud.*

Exposé financier annuel du ministre des  
Finances, *dg.* 1266

Capital humain,

*Mot.* d'ajournement en conformité de  
l'ordre permanent *no* 31, (M. Pouliot),  
3388

Carp (Ont.),

Aéroport, *qd.* 3926

Commerce, *c.* 1860

Commission des prix et du commerce en  
temps de guerre,

Contrôleur, *q.* 2485

Contrôleur, réponse donnée le 6 mai, *q. q.*  
2569

Comptes publics,

*Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northumber-  
land), 2891, 2901

*R.* de l'auditeur général, renvoi au *com.*  
1046

*C.* de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accor-  
dée à Sa Majesté, *c.* provisoire, *b.* 10;  
*com.* 1640

Défense et sécurité nationales, aide accor-  
dée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 3274,  
3487, 3957, 4210, 4520, 4882, 5115

Dépenses de guerre,

*Com. spécial,* formation, (M. King), 5127

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 245, 574

Fromage,

Prix par *r.* au coût de production; repré-  
sentations, *q.* (M. White), 1925

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72;  
*com.* 2302; *2e l.* 2427; *com.* 2430, 2475

Industrie et service administratif,

Indemnité de vie chère, *qd.* 1253

Justice, *c.* 1857

**Boucher (George Russell)—Fin**

Lebenstein (Ethel Wendman), *div. b.* 120; *1re l.* 4608; *2e l.* 5224; *com. 3e l. ad.* 5479

Mobilisation (Loi de),  
Registres, *q.* 1789

Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),  
*Am.* visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, *m. b.* 7; *2e l. com.* 2355

Murley (Jean Sylvia), *div. b.* 110; *1re l.* 4449; *2e l.* 5224; *com. 3e l. ad.* 5479

National Steel Car Co.,  
Bénéfices, *qd.* 597

Usine à Malton (Ont.), *qd.* 597

Noorduyn Aircraft (Société), *qd.* 597

Privilèges et élections,

Nouvelle élection dans le comté de Stanstead (P.Q.), renvoi de la *q. mot.* (M. King), 614

Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur la),

Paiements de 1942 et 1943, *m. b.* 66; *2e l. com.* 2077

Service civil,

*Com. consultatif, r. d.* (M. McIlraith), 3451; *q.* 4609

Subsides *no 3, b.* 73; *2e l. com.* 2463

Fromage, contingent pour 1943, beurre de petit lait, (M. White), 2782

Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 69; *2e l. com.* 2377

Willard (Bessie McKenzie Balfour Whiteley), *div. b.* 19; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com. 3e l. ad.* 5222

**Boucher (Léopold):**

*Div. b.* 42; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223; *s.r.* 5588

**Boucherie:**

V. **Bœuf**

**Bourget (Maurice), Lévis (P.Q.):**

Conditions ouvrières,  
Construction navale dans le Bas-Saint-Laurent, nomination éventuelle d'un régisseur, *q.* 3694

**Bouvillons:**

V. **Bœuf**

**Bow-River (Alb.):**

V. **Johnston** (Charles Edward)

**Boxe professionnelle:**

V. **Armée canadienne**

**Bracken (John):**

*Décl.* à Toronto (Ont.), le 2 juillet,

*Q. de privilège*, (M. King), 4448

Nouvelle publiée dans les journaux le 6 avril,

Allusion, *q.* (M. Golding), 1979

**Bradette (Joseph-Arthur), Cochrane (Ont.):**

Accise, 1934 (Loi de l'), *b.* 59; *com.* 1921, 1906; *2e l. com.* 2263

Affaires extérieures, *c.* 838, 1849

Accord avec la ville d'Ottawa,

Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 31 juillet 1943, autorisation, *b.* 70; *2e l. com.* 2391

Affaires extérieures, *c.* 4685, 4822

Agriculture, *c.* 835, 2944, 2964, 3662, 3876, 4400, 4611

Alliance canadienne (Cie d'assurance),

Constitution en corporation, *b.* 54; *2e l. com.* 5216

Aptitude physique nationale (Loi sur l'),

Etablissement d'un Conseil en vue de la favoriser, amélioration de la santé, *b.* 138; *com.* 5342; *2e l. com.* 5343

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2e l. com.* 5214, 5224, 5254, 5317

Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),

Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, *m. b.* 136; *com.* 5074; *2e l. com.* 5160

"Bethel Full Gospel Assembly",

Constitution en corporation, *b.* 109; *2e l. com.* 5218

*Bud.*

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dq.* 1223

Code criminel,

Paris, infractions antérieures, *etc.*, accusations, *am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5112, 5151

Commerce, *c.* 1860, 2391, 5499

Commission du district fédéral,

Versement annuel de \$200,000, pendant 10 années à partir du 1er avril 1943, autorisation, *m. b.* 71; *com.* 2424; *2e l. com.* 5070

Cour de l'Echiquier,

Poursuites intentées par ou contre la couronne, statut des membres des forces armées, *m. b.* 134; *com.* 5054; *2e l. com.* 5060

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 2834, 2948, 3011, 3057, 3116, 3144, 3205, 3232, 3285, 3343, 3425, 3455, 3513, 3560, 3587, 3635, 3696, 3741, 3797, 3824, 3931, 3980,

**Bradette (Joseph-Arthur)—Suite**

- 4036, 4094, 4137, 4312, 4348, 4487, 4496, 4555, 4632, 4766, 4836, 4899, 4969, 5080, 5347, 5380; *2e l. com.* 5410
- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *c. provisoire, b. 10; com.* 1634; *2e l. com.* 1645
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),
- Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b. 76; com.* 2526; *2e l. com.* 2599, 2606, 2659, 2690
- C. de guerre *no 2, 1943,*
- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b. 96; com.* 2731, 2756, 2828; *2e l. com.* 2833
- Défense nationale, *c.* 5238, 5418
- Discours du trône,
- Adresse en réponse, *dg.* 712
- Div. b. 2e l. com.* 5222, 5479
- Doré (Marion Ellen Topp), *div. b. 23; 2e l. com.* 5218
- Entreprises de l'Etat, *c.* 1834
- Fairbanks (Frederick Hubert), *div. b. 25; 2e l. com.* 5219
- Financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Canada (Loi de),
- Sommes nécessaires pour défrayer certaines dépenses, garantie des titres et autres dettes, *b. 135; com.* 5071; *2e l. com.* 5172
- Finances, *c.* 1764, 1792, 1823, 5238, 5537
- Guay (Léo), *div. b. 88; 2e l. com.* 5220
- Impôt entre le Canada et les E.-U. d'Amérique (Loi de 1943 sur la Convention relative à l'),
- Suppression de la double taxation et prévention de toute tentative d'éluider l'impôt, protocole, *b. 119; 2e l. com.* 5061
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b. 72; com.* 1970, 1993, 2007, 2111, 2147, 2198, 2267, 2299, 2321; *2e l. com.* 2427, 2466, 2475, 2480
- Justice, *c.* 1857, 5238, 5487
- Législation,
- Chambre des communes, *c.* 2399
- Mines et ressources, *c.* 5238, 5454, 5527
- Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),
- Am.* visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, *m. b. 7; 2e l. com.* 2355
- Nomination de vérificateurs pour les Chemins de fer Nationaux du Can.,
- George A. Touche & Co. *b. 77; 2e l. com.* 5073
- Pêcheries, *c.* 1849, 5436, 5527
- Pensions et Santé nationale, *c.* 2604, 3899, 5516
- Postes, *c.* 2604, 3917, 5410

**Bradette (Joseph-Arthur)—Fin**

- Preuve en Canada,
- Réception des affidavits à l'étranger, *m. b. 74; 2e l. com.* 5053
- Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur la),
- Paiements de 1942 et 1943, *m. b. 66; com.* 2060; *2e l. com.* 2070
- Ressources minérales des réserves indiennes de la C.-B.,
- Gisements de minerais, accord conclu, ratification, *b. 78; 2e l. com.* 5063
- Revenu national, *c.* 5301, 5438, 5450
- Revenu national (Loi du ministère du),
- Impôt, douanes et accise, désignation de sous-ministres, autorisation, *m. b. 108; 2e l. com.* 5060
- Revenu de guerre (Loi spéciale des), *m. b. 58; com.* 1889; *2e l. com.* 2253
- Saint-Louis (Joseph-Fernand), *div. b. 35; 2e l. com.* 5220
- Secrétariat d'Etat, *c.* 1856, 1859, 5302, 5497
- Service législatif,
- Sénat, *c.* 2391
- Services nationaux de guerre, *c.* 1856
- Société fraternelle ukrainienne du Canada, *b. 68; 2e l. com.* 5217
- Subsides, *c.* 1762, 2391
- No 1, b. 9; com.* 1625; *2e l. com.* 1632
- No 2, b. 57; com.* 2e l. com. 1863
- No 3, b. 73; com.* 2446; *2e l. com.* 2454
- No 4, b. 95; com.* 2792; *2e l. com.* 2817
- No 5, b. 140; com.* 2e l. com. 5587
- Voies et moyens, 1621
- Tarif des douanes, *m. b. 60; com.* 1915, 1969; *l. com.* 2266
- Taxation des surplus de bénéfiques (Loi de 1940 sur la), *m. b. 69; com.* 2332; *2e l. com.* 2372
- Traité japonais, 1913 (Loi du),
- Abrogation, présentation, *b. 137; 2e l. com.* 5316
- Transfert de certains terrains aux provinces d'Ontario et de Québec (Loi confirmant le),
- Mesure, *dm. b. 133; com.* 5046; *2e l. com.* 5050
- Transports, *c.* 1863, 5301, 5418
- Travail, *c.* 5238, 5500
- Travaux publics, *c.* 1856, 2391, 5475, 5480
- V. Orateur suppléant**
- Brais, c.r. (L'hon. Philippe):**
- V. Services juridiques**
- Brandon (Man.):**
- V. Matthews (James Ewen)**
- Brant (Ont.):**
- V. Wood (George Ernest)**

**Brantford (Ont.):**

V. **Macdonald** (William Ross)

**Brasseries:**

Etatisation, *q.* (M. Lacombe), 780

V. **Bière**

**Brasseries et distilleries:**

House of Seagram, *q.* (M. Nicholson), 1066

**Bravoure:**

V. **Hickson** (Sgt George E.)

**Breihaupt** (Louis Orville), Waterloo-Nord (Ont.):

Commission des prix et du commerce en temps de guerre,

Nouvel immeuble temporaire, *qd.* 1874

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 457

Hickson (Sgt George E.),

Actes de bravoure à Dieppe et en Afrique du Nord, 2 décorations décernées, *q.* 4684

**Bremner** (Marion Catherine):

*Div. b.* 20; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com. 3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5588

**Brésil:**

V. **Premier ministre**

**Brevages:**

V. **Plafond des prix**

**Brevet d'invention:**

V. **Matériel de guerre**

**Brevets:**

V. **International Nickel Co.; Plan d'entraînement aérien**

**Brigade féminine agricole:**

*Q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1249

**Brise-glace Montcalm:**

V. **Montcalm, etc.**

**Britanniques:**

V. **Bière**

**Broadview (Ont.):**

V. **Church** (Thomas Langton); **Remarques**

**Brochures:**

V. **Canadians All; Information en temps de guerre; Tarif des douanes**

**Brockville (Ont.):**

V. **Commission des prix, etc.**

**Brome-Missisquoi (P.Q.):**

V. **Hallé** (Maurice)

**Brown** (Anne-Marie Garon):

*Div. b.* 127; *1re l.* 4755; *2e l.* 5224; *com. 3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5589

**Brownsburg** (P.Q.):

Usines, repas aux ouvriers, *q.* (M. Leclerc), 2004

**Broyage:**

V. **Lin**

**Bruce** (L'hon. Herbert Alexander), Parkdale (Ont.):

Armée canadienne,

Effectifs, licenciements, *etc. qd.* 404

Blé,

Écoulement de l'excédent, *qd.* 404

*Bud.*

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1436

Commission des prix et du commerce en temps de guerre,

Industries essentielles, effectifs humains, libération, *q.* 968

Conditions ouvrières,

Usines de guerre à Galt (Ont.), grèves, *q.* 3740

Construction maritime,

Voitures militaires et matériel de combat, production, *q.* 777

C.A.R.C.,

Equipes outre-mer, solde et allocations, *q.* 333

Hôpital à Patricia-Bay en C.-B., *q.* 2242

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 3014, 3075, 3178, 3360, 4778, 4859, 4926, 4976, 5406

Décentralisation,

Ministères du gouvernement, *qd.* 597

Deer-Lodge (Man.),

Hôpital militaire, *q.* 2242

Défense nationale,

Ministère, hôpitaux, *qd.* 4896

Recommandations des chefs d'état-major au ministère en 1927, *d.* 4764

Défense passive,

Services, *qd.* 4896

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 469

Fédération de tempérance d'Ontario,

*Décl.* faite en son nom, *r.* des journaux, *q.* au gouvernement, *q.* 936

Fusils,

Production de certains types, résiliation de contrats, *q.* 3005

*Globe and Mail*, citation, 474

Guerre,

Opérations en Sicile, commandant des forces canadiennes, *q.* 4897

- Bruce** (L'hon. Herbert Alexander)—*Fin*  
 Hôpital de la rue Christie, Toronto (Ont.),  
*qd.* 3927, 4452, 4895  
 Additions, aides-infirmières bénévoles, *doc.*  
*d. q.* 5379, 5447  
 Aides-infirmières volontaires, dossiers, *q.*  
*q.* 4896  
 Autres bâtiments, projet de construction,  
*qd.* 5377  
 Travaux projetés d'agrandissement, *q.* 5304  
 Hôpital militaire,  
 Casernes Victoria en C.-B. *q.* 2241  
 Industries de guerre,  
 Enfants de mères employées, garderies, *q.*  
 1147  
 Ouvriers, services récréatifs et sanitaires,  
*qd.* 1147  
 Justice, *c.* 5487  
 Macdonald (Sir John), citation, 470  
 Munitions et approvisionnements,  
 Matériel et vaisseaux, production et cons-  
 truction, main-d'œuvre et *m. r. q.* 584  
 Nutrition,  
 Plan, *qd.* 206  
 Ordre du jour,  
 Observations du premier ministre, le 3  
 mars, allusion, *q.* de privilège, *q.* 972  
 Pensions et Santé nationale,  
 Ministère, hôpitaux, *qd.* 4895  
 Personnel du temps de guerre,  
 Ottawa (Ont.), *qd.* 1572  
 Recrutement,  
 Centres, *qd.* 3006  
 Sécurité sociale,  
 Plan national d'assurances sociales, *com.*  
 spécial chargé de son étude, 1020  
 Service sélectif national, *q.* 4757  
 Transport,  
 Services, public voyageur qui ne peut  
 obtenir de sièges dans les wagons de  
 Ire, ennuis, *q.* 1258  
 Troupes canadiennes,  
 Troupes en Sicile, colis et lettres, livrai-  
 son, *q.* 4968  
 Victoria (C.-B.),  
 Hôpital naval, *q.* 2449
- Bruce Coal Co.:**  
*Qd.* (M. Lacombe), 3230
- Brunelle** (Hervé-Edgar), Champlain (P.Q.):  
 Coût de la vie,  
 Indice, *qd.* 1571  
 Discours du trône,  
 Adresse en réponse, *dg.* 316, 647  
*Family Herald and Weekly Star*, citation,  
 318  
*Financial Post*, citation, 318  
 Grain et céréales secondaires,  
 Transport, assistance, *q.* 1173
- Brunelle** (Hervé Edgar)—*Fin*  
 Grain de provende,  
 Transport en provenance de l'Ouest, en-  
 treposage pour la prochaine saison, *q.*  
 2195  
 Hoover (Herbert), citation, 318  
 Immigration en provenance des Iles britan-  
 niques, *q.* 2449  
 Nash (Walter), citation, 317  
 Papier à journal, *qd.* 1070  
 Production, énergie électrique, pénurie, *q.*  
 1249  
 Régisseurs, *qd.* 1448  
 Soong (T. V.), citation, 317  
*Toronto Star*, citation, 319
- Bryce** (William), Selkirk (Man.):  
 Certificat d'élection, 5589  
 Présentation,  
 MM. Coldwell et Knowles, 5590
- Bûcherons:**  
*V. Situation ouvrière*
- Buckshee** (Caisse):  
*V. Caisse, etc.*
- Budget:**  
 Cartes postales,  
 Nouveau tarif applicable, *m.* (M. Ilsley),  
 1540  
 Exposé financier annuel du ministre des Fi-  
 nances, 854  
*Am.* 1110  
 Appendice, 888  
 Date probable de sa présentation, *d.* de  
*ren. q.* (M. Graydon), 543  
*Dg.* 854, 1074, 1095, 1152, 1175, 1226, 1259,  
 1351, 1378, 1430, 1451, 1494, 1547, 1577,  
 1616, vote, pairs, 1620  
 MM Adamson, 607; Bence, 1140, 1152;  
 Bertrand (Terrebonne), 1490; Black (Yu-  
 kon), 1520; Blackmore, *am.* 1106, 1152,  
 1175, 1226, 1259, 1351, 1378, 1430, 1451,  
 1494, 1547, 1577, 1610, 1616; vote, 1617;  
 pairs, 1618; Bruce, 1436; Castleden,  
 1416, 1430; Church, 1170, 1175; Clou-  
 tier, 1481; Coldwell, 1124; *s.-am.*  
 1127, 1152, 1175, 1226, 1259, 1351, 1378,  
 1430, 1451, 1494, 1547, 1577; vote, 1616;  
 pairs, 1617; Cruickshank, 1515; D'An-  
 jou, 1533; Diefenbaker, 1358; Donnelly,  
 1472; Dorion, 1405; Douglas (Weyburn),  
 1466; Evans, 1234; Fair, 1269; Fraser  
 (Peterborough-Ouest), 1229; Gauthier,  
 1219; Gershaw, 1167; Gillis, 1127, 1185;  
 Gladstone, 1237; Golding, 1385; Gra-  
 ham, 1191; Grant, 1440; Gray, 1226;  
 Graydon, 1494; Gregory, 1274; Hansell,  
 1602; Hanson (York-Sunbury), 1378;  
 Harris (Danforth), 1074, 1095; Hazen,

**Budget:—Suite**

1279; Hlynka, 1591; Homuth, 1585; Howe, 1498; Ilsley, 1074, 1095, 1152, 1175, 1226, 1259, 1351, 1378, 1430, 1451, 1494, 1547, 1577, 1616, vote, pairs, 1620; Isnor, 1555; Jackman, 1548; Jacques, 1561; Johnston (Bow-River), 1161; Kinley, 1284; Knowles, 1205; Kuhl, 1390; Lacombe, 1137; LaCroix (Québec-Montmorency), 1599; Lizotte, 1294; Macdonald (Kingston), 1363; MacInnis, 1595; MacKenzie (Lambton-Kent), 1156; MacNicol, 1456; Marshall, 1462; McGeer, 1580; McIlraith, 1263; McNevin, 1512; Michaud, 1432; Nicholson, 1565, 1577; Nielsen (Mme), 1525; Noseworthy, 1280; Perley, 1259; Poirier, 1530; Pouliot, 1536, 1547; Quelch, 1505; Reid, 1180; Ross (Moose-Jaw), 1351; Ross (Souris), 1201; Ross (St. Paul's), 1478; Rowe, 1211; Roy, 1290, 1618; Shaw, 1201; Tripp, 1486; Turgeon, 1133; Turner, 1410; Ward, 1399; White, 1395; Wright, 1242

**M. tarifaires, 913**

*Am.* (M. Blackmore), 1115, 1159, 1184, 1235, 1270, 1367, 1394, 1448, 1470; vote, 1639; pairs, 1640

**Mot. principale, 854; vote, pairs, 1620**

*S.-am.* (M. Coldwell), 1127; vote, 1616; pairs, 1617

**Rés. 911****Texte, 854****Discours, 854****I. Revue économique et financière, 855**

Insuffisances et contrôle, 856

Change, 856

Comptes et financement de l'Etat, 1942-1943, 856

Recettes, 856

Dépenses, 857

Emprunts, 857

*Com. national des finances de guerre, 858*

Quelques mots d'avertissement, 859

Harmonie nécessaire entre les diverses classes, 860

Nature des emprunts, 860

**II. Prévisions budgétaires pour 1943-1944 et rés. 861**

Recettes, 861

Faits économiques importants, 861

Plus d'impôts ou plus d'épargnes? 862

On a envisagé une taxe d'achat, 862

Plan général, 863

Perception au fur et à mesure, 863

Mode de paiement, 864

**Budget:—Suite**

Régime spécial pour les agriculteurs, 864

Rajustement de l'impôt de 1942; 865

Exemples de la portion de l'impôt acquittée, 865

Rajustement proposé, 866

Résultats sur les salaires et traitements, 867, 868, 869, 870

Célibataires sans personne à sa charge, 867

Personne mariée sans enfants, 868

Famille de 2 enfants, 869

Revue, 870

Exemples de rajustement, 871

Soldes à acquitter, 871

Effet sur les recettes, 871

Suppression d'une anomalie, 872

Additions à la liste des épargnes contractuelles, 872

Légères modifications, 873

Dispositions protectrices en matière de dépréciation, 873

Forces armées, 874

Recherche de sources de pétrole, 875

Métaux de base, 876

Impôts sur les denrées, 876

Propositons relatives aux boissons alcooliques, 876

Finances provinciales, 877

Tabac, 878

Clubs de nuit, 878

Tarif postal, 878

Politique commerciale et douanière, 878

*M. tarifaires, 879*

Rendement, année financière 1943-1944; 879

Recettes ordinaires, année financière 1943-1944, total, 880

Conclusion, 880

Nécessité de l'accroissement des épargnes, 880

Programme difficile à réaliser, 881

*Rés. 882*

Accise, 1934; 882

Tarif douanier, 882

105a, 156; 883

156, 197c, 232; 884

355, 440i, 563; 885

Impôt de guerre sur le revenu, 886

Taxation des surplus de bénéfices, 888

Appendice, 888

*A. Revue des comptes de l'Etat, 1942-1943; 888*

**Budget:—Suite**

- Comptes de l'Etat, 1942-1943; 888
- Comparaison sommaire des recettes et des dépenses, 888
- Recettes et dépenses, 888
- Tableaux, 888
  - Recettes pour les 5 dernières années financières, état, 889, 890
- Dépenses des 5 dernières années financières, état par principales catégories et par services, 891, 892, 893, 894
- Dépenses ordinaires, 891, 892
- Dépenses imputables sur le capital, 892
- Dépenses de guerre, 892
- Dépenses spéciales, 892, 893
- Entreprises de l'Etat, 893
- Autres charges, 893, 894
- Recettes et dépenses, état sommaire, 894
- Recettes, 1942-1943; 895
- Prévisions et recettes réelles, état détaillé, 1942-1943; 897
- Dépenses, 1942-1943; 898
- Dépenses au compte du capital, 898
- Dépenses de guerre, 898
  - Accroissement, 899
  - Sommaire, prêts et avances, 899, 900
  - Estimé détaillé, 901
    - Agriculture; Auditeur général; Commission du service civil; Finances; Pêcheries; Justice, 901
    - Travail; Mines et ressources; Terres, parcs et forêts; Levés et génie, 902
    - Immigration; Munitions et approvisionnements; Défense nationale; armée, service naval, aviation; Conseil des ports nationaux; Conseil national des recherches; Revenu national; Services nationaux de guerre, 903
    - Pensions et Santé nationale; Postes; Conseil privé; Archives; Travaux publics; division de l'architecte en chef, 904
    - Travaux publics: division de l'architecte en chef; Gendarmerie royale; Secrétaire d'Etat; établissement de

**Budget:—Suite**

- soldats canadiens sur les terres; Commerce; Transports, 905
- Transports, 906
- Dépenses spéciales, 906
- Entreprises de l'Etat, 906
  - Chemins de fer Nationaux du Canada, 906
  - Canadian National Steamships, 906
  - Conseil des ports nationaux, 906
  - Autres charges, 907
- Sommaire des dépenses, 907
- 1941-1943, répartition centésimale, 908
- 1942-1943, répartition centésimale, 908, 909
- Déficit global, 909
- Prêts et placements, 909
  - Actif productif, 909
    - Prêts aux provinces, 909
    - Chemins de fer Nationaux du Canada, 909
      - Avances; remboursements, 910
      - Chemin de fer Pacifique-Canadien, 910
    - Avances à des corporations de denrées et à d'autres sociétés, 9
    - Entreprises d'Etat; autres sociétés, 911
    - Autres prêts et placements, 911
  - Productifs, 913
- Emprunts, 913
  - Lancement, 913
  - 1942-1943; 914
- Obligations du Dominion du Canada 1942-1943, rachat, 915
- Dettes publiques, 915
  - Passif au 31 mars 1943; 916
  - Actif au 31 mars 1943; 916, 917
- Dettes fondées et non échues; bons du trésor, au 31 mars 1943 et intérêts annuels, 918
- Obligations indirectes, 919
  - Obligations et autres titres obligataires garantis par le gouvernement du Dominion au 31 mars 1943; 921
  - Autres obligations garanties, 921
- B. Revue des conditions économiques, 1942-1943; 922
- Conditions économiques au Canada, 922
  - Indices annuels, 922
  - Indices généraux; groupe I, 922

**Budget:—Fin**

Niveau des prix et facteurs financiers; groupe II, 922

Valeur brute de la production des grands industriels; groupe III, 9

Commerce extérieur et transactions internationales, groupe IV, 922

Indices mensuels, 923

Indices généraux; groupe I, 923

Volume réel des affaires; volume de la fabrication; mines; production forestière; charge-ments de wagons; production d'énergie électrique; embauchage; ventes au détail, 923

Niveau des prix et facteurs financiers; groupe II, 923

Prix de gros; prix des denrées agricoles, 923

Coût de la vie; prix des actions ordinaires; dépôts bancaires; circulation active du numéraire, 924

Autres facteurs significatifs; groupe III, 924

Exportations; importations; exportation nette d'or non monnayé; entreprises de guerre non adjugées; dépenses de guerre, 924

Industrie du gaz naturel,

Projet d'am. q. (M. Ilsley), 1424

Mardi 2 mars, 885

Pairs,

Am. 1640

Mot. principale, 1643

S.-am. 1617

Votes,

Am. 1639

Mot. principale, 1642

S.-am. 1616

V. **Chambre des communes; Chemins de fer nationaux; Dépenses et crédits de guerre; Dépenses de guerre; Subsidés**

**Budget des dépenses:**

V. **Chambre des communes**

**Budget supplémentaire des dépenses:**

1942-1943,

Dép. 1594

1943-1944,

Dép. 5479

V. **Chambre des communes**

**Buffalo (E.-U.):**

Visite de certains membres du Parlement, Nouvelle d'un journal, q. de privilège, (M. Hanson) (York-Sunbury), 3363

**Bulletin:**

Citation, (M. Marshall), 366

**Bureau des gouverneurs:**

V. **Radiodiffusion**

**Bureaux:**

V. **Assurance-chômage; Commission des prix, etc.; Economies, etc.; Munitions et approvisionnements; Radiodiffusion; Rationnement; R.V.M.R.C.; Service militaire; Service sélectif; Services administratifs; Travaux publics**

**Bureaux de postes:**

Réalisant un revenu inférieur à \$25, q. (M. Nicholson), 3791

Réparations et améliorations, qd. (M. Marshall), 970

V. **Kelvington** (Sask.)

**Burlington-Beach (Ont.):**

Gardien de phare, qd. (M. Tustin), 1571

**Burton (Joseph William), Humboldt (Sask.):**

Certificat d'élection, 5589

Présentation,

MM. Coldwell et Wright, 5590

**C****Cabinet:**

Q. posées à l'appel de l'ordre du jour, Procédure, q. (M. Knowles), 3204

V. **Membres, etc.**

**Câblogrammes:**

Communications avec nos aviateurs outre-mer,

Retards, q. (M. Black) (Cumberland), 3420

**Cadeau:**

V. **Montcalm** (Brise-glace)

**Café:**

Rationnement aux E.-U., Abolition, r. de presse, q. (M. Graydon), 5044

V. **Commission des prix; Rationnement**

**Café Glory de Glace-Bay (N.-E.):**

Administration et employés,

Différend, q. (M. Graydon), 3930

**Caisse Buckshee:**

Distribution de cigarettes outre-mer,

Décl. q. (M. Ralston), 2454

**Caisses:**

V. **Lunenburg (N.-E.); Munitions et approvisionnements**

**Caisses à beurre:**

Rareté dans la province de Québec,  
*Décl. q. (M. Crerar), 5111*

**Calgary (Alb.):**

Ecole d'aviation *no 37, qd. (M. Johnston)*  
(Bow-River), 4760

Usines Ogden, *q. (M. Blackmore), 1654; qd. (M. Johnston)* (Bow-River), 2243

V. **Colonel Belcher Hospital; Conditions, etc.; Usines Ogden**

**Calgary-Est (Alb.):**

V. **Ross (George Henry)**

**Calgary Herald:**

Citation, (M. Johnston) (Bow-River), 228

**Calgary-Ouest (Alb.):**

V. **Edwards (Manley Justin)**

**Calgary Rolling Mills:**

*Q. (M. Johnston)* (Bow-River), 1068

**Camions:**

V. **Bière et œufs; Boissons gazeuses**

**Camp-Borden (Ont.):**

Service ferroviaire, *q. (M. Ross)* (Souris), 588

Services administratifs,  
Edifice, *q. (M. Ross)* (Souris), 589

**Camp Connaught:**

Achat d'un terrain à Ottawa (Ont.), *q. (M. Aylesworth), 1873*

**Camp d'internement:**

V. **Farnham (P.Q.)**

**Camp militaire:**

V. **Sussex (N.-B.)**

**Campagne:**

V. **Afrique du Nord; Blé, etc.; "Desert Victory"; Emprunt de la Victoire; Grain; Munitions et approvisionnements; Obligations, etc.; Pensions; Radio**

**Campagne agricole:**

V. **Céréales**

**Campagne d'emprunt:**

V. **Emprunt de la Victoire**

**Campbellton:**

V. **Chemins de fer nationaux**

**Camps:**

V. **Abasand Oils Ltd.; Armée canadienne; Défense du Canada; Forces armées; Ressortissants japonais; Tashme**

**Camps allemands:**

V. **Prisonniers de guerre**

**Camps militaires:**

V. **Armée canadienne; Dundurn (Sask.); Elections d'Ontario; Medicine-Hat (Alb.); Ontario; Saint-Jérôme (P.Q.)**

**Camrose (Alb.):**

V. **Marshall (James Alexander)**

**Can.:**

Participation à la guerre, *d. (M. Lacroix)* (Beauce), 3555

V. **Affaires extérieures; Armée de réserve, etc.; Banques, etc.; Blé; Chiang Kai-shek (Mme); Churchill (Le très hon. Winston); Colis; Combustible; Comités; Cie des terres, etc.; Conditions ouvrières; Eden (Le très hon. Anthony); Exportation, etc.; Ficelle d'engravage; Forces armées; Guerre mondiale; Impôt; Légation, etc.; Main-d'œuvre canadienne; Manuel, etc.; Nomination de vérificateurs, etc.; Or; Osborne (E. G.); Pacifique septentrional; Pensions de vieillesse; Politique étrangère; Prêt-location; Preuve, etc.; Receveur général, etc.; Réfugiés de guerre; Ressortissants, etc.; Route de l'Alaska; Service militaire; Situation ouvrière; Subsidés; Union soviétique; Usines de guerre; Vétérans; Vivres; Voyageurs civils**

**Canada-Commonwealth-Nations unies:**

V. **Affaires extérieures**

**Canada en guerre (Le):**

Citations, (M. Lacombe), 484, (M. Lacroix) (Beauce), 543, (M. Diefenbaker), 686  
*Q. (M. McGregor), 592*

**Canada et guerre:**

Événements des récentes années,  
Revue, 76e anniversaire de la Confédération, (M. King), 4339

**Canadian Car:**

V. **Situation ouvrière**

**Canadian Collieries Ltd.:**

*Q. (M. O'Neill), 1247*

**Canadian Geographical Society:**

Magazine, *qd. (M. Black)* (Cumberland), 1656

Volume I: 1-1039

Volume II: 1041-2087

Volume III: 2089-3196

Volume IV: 3197-4394

Volume V: 4395-5597

**Canadian Ingersoll Rand Co.:**

V. Conditions ouvrières; Situation ouvrière

**Canadian Jewish Review:**

V. Afrique du Nord

**Canadian Marconi Co.:**

V. Conditions ouvrières

**Canadians All** (Brochure):

Professeur Watson Kirkconnel, q. (Mme Nielsen), 403

**Canadiens:**

Internement, q. (M. Green), 1866

Japon (Au),

Internements, civils, conditions et restrictions, q. (M. King), 5254

V. Association parlementaire de l'Empire; Conditions ouvrières; Cuba; Défense du Canada; Haut commissaire, etc.; Légations; Légionnaires, etc.; Main-d'œuvre; Marine, etc.; Monnaie internationale; Ouvriers, etc.; Pacifique; Passage des frontières; Prisonniers de guerre; 4e emprunt de la Victoire; Situation ouvrière; 3e Internationale; Troupes, etc.

**Canadiens français:**

V. Conditions ouvrières; Conseil national du travail, etc.; Sant-Jean-Baptiste

**Canal de Cornwall:**

Employés, qd. 4552

**Canaux:**

V. Chemins de fer, etc.

**Cantines:**

D. (M. Marshall), 1758, 1977

**Cantines et loisirs:**

Services, qd. (M. Pouliot), 3555

**Cantons de l'Est:**

Inondations, qd. (M. Pouliot), 5178

**Caoutchouc:**

Régisseur à Regina (Sask.), q. (M. Perley), 1069

Usage, tableau, (M. Bence), 3735

**Caoutchouc naturel:**

Stocks, q. (M. Bence), 3140

**Caoutchouc synthétique:**

Fabrication à même l'alcool industriel, q. (M. Bence), 1653

Plantes, d. (M. Knowles), 2658

Production, q. (M. Blackmore), 2060

Q. (M. Bence), 1144; (M. Ross) (Souris), 2242

**Caoutchouc synthétique:—Fin**

Services d'experts,

Offre par la Russie, qd. (M. Coldwell), 5179

V. Alcool à brûler, etc.

**Cap-Breton:**

V. Conditions ouvrières

**Cap-Breton-Nord-Victoria (N.-E.):**

V. MacLean (Matthew)

**Cap-Breton-Sud (N.-E.):**

V. Gillis (Clarence)

**Capital humain:**

Globe and Mail de Toronto (Ont.),

A. q. (M. Graydon), 2776

Industrie,

Transferts de l'une à l'autre, q. (M. Black) (Cumberland), 3557

Main-d'œuvre agricole,

Corporation des agronomes de la province de Québec, représentation, q. (M. Roy), 3557

Main-d'œuvre industrielle,

Priorité, q. (M. Harris) (Danforth), 3557

Main-d'œuvre des industries non essentielles,

Transfert, q. (M. Diefenbaker), 2778

Mot. d'ajournement en conformité de l'ordre

permanent no 31, (M. Pouliot), 3365

Personnes remplissant certaines fonction,

Inscriptions, q. (M. Diefenbaker), 2942

Priorité pour diverses industries,

Cote, q. (M. Mitchell), 3633

Prisonniers de guerre,

Utilisation pour les travaux agricoles, q. (M. Douglas) (Weyburn), 2777

**Capital social:**

V. Golden Manitou Mines Ltd.

**Capitaux de guerre:**

Contrats et avances, qd. (M. O'Brien), 1656

**Capitaux placés dans les industries:**

Tableau, (M. Reid), 1184

**Carbonisation:**

V. Gaz et coke

**Carburateur:**

V. Essence

**Cardiff** (Lewis Elston), Huron-Nord (Ont.):

Agriculture, c. 4544

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, b. 139; com. 3430, 4393, 4420, 4507

Fogo (J. Gordon), q. 1145

- Cardiff** (Lewis Elston)—*Fin*  
Graines de trèfle rouge,  
Achat aux E.-U. *q.* 4304  
Henley (Charles S.), *q.* 1173  
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72;  
*com.* 2131  
Main-d'œuvre agricole,  
Programme de 1943, exécution, *décl. q.*  
(M. Cardiff), 747  
Programme du gouvernement, *q.* 700  
Murcheson (Gordon), *q.* 1248  
Pommes de terre,  
Prix maximum et réglementation de la  
vente, *q.* 2947  
Postes,  
Surintendant des Finances (Norman H.  
MacDonald), *q.* 3141  
Radio-Canada (Société),  
Gérant général, *d.* 211  
Radiodiffusion,  
Députés et chefs de parti, discours, *d.*  
213  
Savon et friture,  
Ventes, subventions, *q.* 2937  
Service sélectif national,  
Henley (Charles S.), C.-B., *q.* 1447  
Industrie houillère, *com. consultatif, qd.*  
4034  
Main-d'œuvre, division, *q.* 4895
- Cardin** (Charles):  
*Div. b.* 92; *1re l.* 2742; *2e l.* 4212; *com. 3e l.*  
*ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Cardin** (L'hon. Pierre-Joseph-Arthur), Riche-  
lieu-Verchères (P.Q.):  
Carte électorale,  
Remaniement,  
Acte de l'Amérique britannique du Nord,  
renvoi de la nouvelle répartition jus-  
qu'à la fin des hostilités, *m.* (M. St-  
Laurent), 4495  
Délai, représentations des provinces, *q.*  
5253, 5305  
*C. de guerre* (aide mutuelle des Nations  
unies),  
Fournitures de guerre mises à la disposi-  
tion des Nations unies, aide accordée à  
Sa Majesté, *b.* 76, 2523; *com.* 2539; *2e l.*  
2599  
Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 282, 559; *s.-am.*  
561, 562, 645, 649; *vote,* 662, 675  
Manion (Feu l'hon. R. J.),  
Eloge, 4447  
*Montreal Standard*, citation, 286  
Remarques faites par M. Lacombe le 25  
juin,  
Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com.*  
d'enquête, *mot.* privilèges de la Cham-  
bre, (M. l'O.), 4298
- Cardston Feeders' Asso.:**  
*V. Bestiaux*
- Cargos:**  
Mines, dragueurs, *q.* (M. O'Brien), 772
- Cariboo** (C.-B.):  
*V. Turgeon* (James Gray)
- Caribou** (Transbordeur):  
Torpillage, *qd.* (M. Castleden), 596
- Carleton** (Ont.):  
*V. Boucher* (George Russell)
- Carnets:**  
*V. Essence; Rationnement*
- Carnets de rationnement:**  
Emission à certains endroits de l'Ont. (M.  
Ross), (St. Paul's), 1788
- Carp** (Ont.):  
Aéroport, *qd.* (M. Boucher), 3926
- Carpettes:**  
*V. C.A.R.C.; Tapis, etc.; Travaux publics*
- Carte électorale:**  
Remaniement,  
Acte de l'Amérique britannique du Nord,  
projet de *m.* mise à l'étude lundi pro-  
chain, *q.* (M. Roy), 4348  
Renvoi de la nouvelle répartition jus-  
qu'à la fin des hostilités, *m.* (M. St-  
Laurent), 4453; *am.* (M. King), 4465;  
*votes,* 4486; *pairs,* 4487  
Délai, représentation des provinces, *q.* (M.  
Cardin), 5253, 5305  
Méthode qui sera adoptée, *q. q.* (M. Cold-  
well), 3231  
Renvoi pour la durée des hostilités, Acte  
de l'Amérique britannique du Nord, *m.*  
*q.* (M. King), 3694  
*V. Chambre des communes*
- Cartes postales:**  
*V. Budget*
- Cartier** (P.Q.):  
*V. Elections fédérales; Rose* (Fred.)
- Cas:**  
*V. Charbon; Forces armées du Canada*
- Casement** (John Whitehead):  
*Div. b.* 115; *1re l.* 4495; *2e l.* 5224; *com.*  
*3e l. ad.* 5479; *s.r.* 5588
- Caserne navale:**  
*V. Hamilton* (Ont.)
- Casernes:**  
*V. Armée canadienne; Hôpital militaire;*  
*Saskatoon* (Sask.); *Weyburn* (Sask.)

**Casselman** (Arza Clair), Grenville-Dundas (Ont.):

Aluminum Co. of Can. Ltd., *d.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 2353

**Bud.**

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1617

Certificats d'épargne de guerre, *qd.* (M. Casselman), 785

Commission d'information en temps de guerre, *qd.* 209

**Conditions ouvrières,**

Objecteurs de conscience, *q.* (M. Diefenbaker), 2743

**C.A.R.C.,**

Outre-mer, soldes et allocations, *q.* 1868

**C. de guerre,**

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 4202

*C.* de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),

Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2662

Doré (Marion Ellen Topp), *div. b.* 23; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211

Lavigneur (Joseph-Aloysius), *div. b.* 64; *1re l.* 1973; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223

Mathers (Gladys Irene Harrison), *div. b.* 93; *1re l.* 2742; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223

Mitnik (Mollie Jaslow), *div. b.* 16; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com. 3e l. ad.* 5222

Paré (Pierre-Henri-Honoré), *div. b.* 130; *1re l.* 4683; *2e l.* 5224; *com. 3e l. ad.* 5479

Pensions et Santé nationale, *c.* 5526

**Service civil,**

Travail de guerre, salaire supplémentaire, *q.* 1571

**Sociétés particulières,**

Aide, *qd.* 208

**Subsides,**

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), (M. Douglas) (Weyburn), 1716

Fromage, contingent pour 1943, beurre de petit lait, (M. White), 2787

*No 1, b.* 9; *2e l. com.* 1633

Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 60; *2e l. com.* 2384

Travaux de la Chambre, 2475

**Casselman** (Mme Cora T.), Edmonton-Est (Alb.):

*American Forum of the Air, The,* citation, 358

**Casselman** (Mme Cora T.)—*Fin*

Aptitude physique nationale (Loi sur l'),

Etablissement d'un Conseil en vue de la favoriser, amélioration de la santé, *b.* 138; *2e l. com.* 5346

Beveridge (Sir William), *r.* citation, 356, 357

**C. de guerre,**

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 2841, 3223, 3461, 3587, 3861, 4771, 4951, 4983

**Discours du trône,**

Adresse en réponse, *dg.* 355

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72; *com.* 2040

Mines et ressources, *c.* 5459

Pensions et Santé nationale, *c.* 3914

**Restauration d'après-guerre,**

*Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 847*

Rowell-Sirois, *r.* citation, 356

**Castleden** (George Hugh), Yorkton (Sask):

Accise, 1934, *m. b.* 59; *2e l. com.* 2265

**Accord de Hyde Park,**

Accumulation de change américain, *r.* de journal, allusion, *décl.* du ministre des Finances, 2321

Affaires extérieures, *c.* 4740

Agriculture, *c.* 2985, 3899, 4411, 4612

**Alliance canadienne (Cie d'assurance),**

Constitution en corporation, *b.* 54; *2e l. com.* 5217

**Aptitude physique nationale (Loi sur l'),**

Etablissement d'un Conseil en vue de la favoriser, amélioration de la santé, *b.* 138, 5341

**Armée canadienne,**

Congés agricoles, personnes et *règ.* classement et application, *q.* 2248

Permissions et congés d'embarquement, *qd.* 1976

**Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),**

Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2e l.* 5207; *com.* 5229, 5265, 5319

**"Bethel Full Gospel Assembly",**

Constitution en corporation, *b.* 109; *2e l. com.* 5218

**Blé canadien,**

Achat par les E.-U. *q.* 3229

Céréales secondaires, exportation, permis, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 3341

Contingent pour 1942-1943, augmentation à 15 boisseaux par acre d'emblavure autorisée, *q.* (M. MacKinnon) (Edmonton), 2742

Entreposé sur les fermes, avances, *q.* 1545

Livraison de la récolte de 1942, dispositions, *q.* 1446

**Castleden (George Hugh)—Suite**

- Récoltes de 1942-1943 et de 1943-1944, mesures prises, *q.* 4311  
 Wagons de marchandises, attribution à l'Ouest, main-d'œuvre, espace libre dans les élévateurs, *q.* (M. Diefenbaker), 5253  
 Blé (Commission canadienne du),  
 Dette envers les banques à charte, *q.* 1446  
 Blé de l'Ouest et céréales secondaires,  
 Entreposage, *q.* 4451  
 Blé de provende et céréales secondaires, *qd.* 3229  
*Bud.*  
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1267, 1416, 1430, 1473, 1557  
*Caribou* (Transbordeur),  
 Torpillage, *qd.* 596  
*Chronicle* de Halifax, citation, 437  
 Commission de dépréciation en temps de guerre, *q.* 2089  
 Construction maritime,  
 Corvettes, *qd.* 2093  
 C.A.R.C.,  
 Avancement, *qd.* 5178  
 C. de guerre,  
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 2957, 3190, 3224, 3255, 3292, 3347, 3472, 3571, 3617, 3971, 4000, 4136, 4164, 4211, 4232, 4278, 4336, 4361, 4495, 4509, 4591, 4649, 4877  
 C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies,  
 Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2702  
*Dm.*  
 Nominations, *qd.* 2093  
 Discours du trône,  
 Adresse en réponse, *dg.* 436, 541  
 Ecole d'observation aérienne no 5 de Winnipeg, (Man.), *qd.* 4093  
 Fermes de l'Ouest,  
 Bestiaux vendus, *q.* 1868  
 Grains,  
 Récolte de l'Ouest, *q.* 1650  
 Grains d'alimentation,  
 Transport de l'Ouest, subvention, *q.* 5176  
*Health on the March*, citation, 439  
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72; *com.* 2045, 2113, 2283, 2317, 2321; *2e l. com.* 2436, 2468  
 Juge en chef du Canada,  
 Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b.* 2; *2e l. com.* 74  
 Logement,  
 Problème à Montréal (P.Q.), *qd.* 3231  
 Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),

**Castleden (George Hugh)—Fin**

- Am.* visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, *m. b.* 7; *2e l. com.* 2358  
 Pensions et Santé nationale, *c.* 3910  
 Plan d'entraînement aérien,  
 Brevets d'officiers, *qd.* 2773  
 Récolte,  
 Entreposage de l'Ouest pour 1943, *q.* 4551  
 Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur la),  
 Paiements de 1942 et 1943, *m. b.* 66; *com.* 2068; *2e l. com.* 2072  
 Régions rurales,  
 Soins médicaux, *q.* 2192  
 Restauration d'après-guerre,  
*Com.* spécial de restauration et de rétablissement, institution, *am.* 801; *décl.* de l'O. 803  
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58; *2e l. com.* 2256  
 Sécurité sociale,  
 Plan national d'assurances sociales, *com.* spécial chargé de son étude, institution, 1035  
 Service militaire,  
 Ouvriers de ferme, appel, *q.* 1174  
 Société fraternelle ukrainienne du Can. *b.* 68; *2e l. com.* 5217  
 Subsidés,  
 Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), 1671  
 Fromage, contingent pour 1943, beurre de petit lait, (M. White), 2786  
 Tarif des douanes, *m. b.* 60; *2e l. com.* 2266  
 Wagons,  
 Fins d'entreposage, emploi, *qd.* 2352  
 Wagons à grains,  
 Centres de livraison de l'Ouest, répartition, *d.* 4453  
 Wartime Housing Ltd.,  
 Bois contre-plaqué, achat, *qd.* 4306

**Catégories:**

- V. **Armée canadienne; Prix; Service militaire; Service sélectif**

**Catégories (Diverses):**

- V. **Revenu**

**Catégories médicales, etc.:**

- V. **Armée canadienne**

**Causes:**

- V. **Bills d'intérêt privé; Mobilisation**

**Célébration:**

- V. **Saint-Jean-Baptiste**

**Célibataires:**

V. **Service militaire; Service sélectif**

**Censeurs:**

Q. (M. Isnor), 779

**Censure:**

Com. interministériel, *qd.* (M. Dorion), 3006  
Emissions radiophoniques d'origine ennemie, *q.* (M. Macdonald) (Brantford), 3454

Lettres mises à la poste dans les zones de défense, *q.* (M. Coldwell), 3448

Membres du Parlement,

D. de *ren.* courrier des députés, (M. Hanson) (York-Sunbury), 1657; (M. MacInnis), (M. Jackman), 1658; (M. Coldwell), (M. Graydon), 1659; (M. Neill), 1660

Radiodiffusion,

Nouvelles directives, *q.* (M. Graydon), 5044

Règ.

Expirtations, statistiques par pays spécifiés, *d.* (M. Dorion), 2774

Règ. ou instructions, (ou ordonnances), *d.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4552, 4762, 4896, 5179; vote, 5181

V. **Exportation, etc.**; **Oakes** (Feu sir Harry); **Poll Gallup**

**Centrales électriques:**

V. **Abasand Oils Ltd.**

**Centre d'instruction:**

V. **Marine royale canadienne**

**Centres:**

V. **4e emprunt de la Victoire; Recrutement; R.V.N.R.C.**; **Wagons à grains**

**Centres industriels:**

Récréation,

Conférence, *q.* (M. MacInnis), 3552

**Céréales:**

Politique,

Campagne agricole de 1943, reconsidération du programme d'écoulement, *d. q.* (M. Perley), 1072

Prix, tableau, (M. Quelch), 1511

Programme des ventes,

Céréales secondaires, *décl. q.* (M. MacKinnon) (Edmonton), 1922

Tableau (M. Ross) (Souris), 1676

V. **Subsides**

**Céréales de provende:**

Prix et entreposage sur les lieux,

Assistance de l'Etat, *q.* (M. Senn), 3283

V. **Avoine, orge, etc.**

**Céréales secondaires:**

V. **Blé, etc.**; **Grain, etc.**; **Lin, etc.**

**Certaines dates:**

V. **Chômeurs**

**Certaines lettres:**

V. **Service militaire**

**Certaines remarques:**

V. **Remarques**

**Certains exemplaires du compte rendu officiel des Débats:**

V. **Exemplaires. etc.**

**Certains ministères:**

V. **Ministères, etc.**

**Certains produits:**

V. **Produits, etc.**

**Certificats:**

V. **Commission des prix; Munitions et approvisionnements; Obligations, etc.**; **Pommes de terre de semence; Produits agricoles; Surplus de bénéfices, etc.**; **Timbres, etc.**

**Certificats d'élection:**

V. **Bryce** (William); **Burton** (Joseph William); **Choquette** (Joseph-Armand); **Nouveaux députés; Rose** (Fred.)

**Certificats d'épargne de guerre:**

*Qd.* (M. Casselman), 785; (M. Green), 969

**Certificats d'épargne de guerre et obligations:**

Vendeurs,

Salaires mensuels, *qd.* (M. Green), 1571

**Certificats nominatifs:**

Emission ne portant pas intérêt, *qd.* (M. Knowles), 2195

Ne portant pas intérêt, *q.* (M. Knowles), 2092; *qd.* 2195

Sans intérêt, *q.* (M. Knowles), 2773

**Certificats et timbres d'épargne de guerre:**

Obligations de la Victoire,

Vendeurs qui reçoivent un salaire, *q.* (M. Green), 1248

**Cessation:**

V. **Conditions ouvrières; Distilleries des spiritueux**

**Chafe** (William James):

*Div. b. 14; 1re l. 1701; 2e l. 4211; com. 3e l. ad. 5222; s.r. 5588*

**Chaleurs:**

V. **Veston**

**Chamandy** (Norma Mady Albert):

*Div. b. 35; Ire l. 1701; 2e l. 4212; com. 3e l. ad. 5223; s.r. 5588*

**Chambly-Rouville** (P.Q.):

V. Dupuis (Vincent)

**Chambre des communes:**

Opposition officielle,

Chef de l'opposition, démission de l'hon. M. Hanson et nomination de M. Graydon, changement dans la direction du parti, 3

Orateur suppléant,

Nomination, *q. q.* (M. Coldwell), 107

Régie interne,

Commission, 8

Remarques faites par M. Pouliot le 2 juin,

Traduction anglaise, *q.* (M. Pouliot), 3558

Représentation, tableau, 193

Sous-secrétaires parlementaires,

Nomination, *r. des journaux, q.* (M. Graydon), 330

Travaux, 8, 62, 107, 330, 371, 397, 494, 583, 600, 714, 744, 745, 1039, 1350, 1615, 1819, 1880, 2196, 2297, 2344, 2397, 2474, 2484, 5314

Adjoints parlementaires des ministres, statut, *q.* (M. Graydon), 2775

Ajournement jusqu'au 26 janvier 1944, après avoir terminé le travail pour lequel la Chambre a été convoquée, *mot.* (M. King), 5182

A. 28 du *règ.* suspension de la réserve, (M. King), 5443

Avis de *mot.* et mesures du gouvernement, priorité, (M. King), 583, 600

B. des *c.* de guerre, émission radiophonique, *q.* de privilège, (M. Graydon), 5441

B. des *c.* de guerre, procédure pour la discussion en *com. q.* (M. Graydon), 3205, étude, (M. King), 3631

*Bud.* des dépenses et *c. des c.* de guerre, *q.* (M. Graydon), 62

*Bud.* des dépenses, vérification par un *com. spécial, q. q.* (M. Graydon), 494

*Com.*

Nomination, débat sur l'exposé budgétaire, *q.* (M. King), 745

Revision du *règ. q.* (M. Graydon), 8

Congé de Pâques, *mot.* (M. King), 2397

Congé de Pâques, programme législatif supplémentaire, *d. de ren. q.* (M. Graydon), 2196

Débat sur l'Adresse, suspension jusqu'au mardi 23 février (M. King), 583

Dépenses de guerre, étude du *b.* procédure, *q.* (M. Graydon), 3420

**Chambre des communes:—Fin**

Dépenses de guerre, institution du *com. d. de ren. q.* (M. Coldwell), 2569

Dettes agricoles, mesure législative, *q.* (M. Quelch), 3340

Dettes des cultivateurs, représentants des sociétés agricoles et du gouvernement, réunion le 15 mars (M. King), 1039

Différend d'Arvida (P.Q.), Commission nationale du travail en temps de guerre, témoignages rendus, *doc. dép. q.* (M. Coldwell), 2491

Discours du trône, suspension du débat lundi 15 février, permission d'étudier le *b. des c.* de guerre supplémentaires, *q.* (M. King), 371

*Doc.* non encore déposés, (M. McLarty), 5173

Invitation à siéger le mercredi soir, *mot.* (M. King), 2196

Jour de la fête de Victoria, séance de la Chambre, *q.* (M. Graydon), 2941

Levée de la séance à 6 heures le vendredi, *q.* (M. Graydon), 178

Levée de la séance à 11 heures, *règ. suspension,* (M. King), 1615

Mesures législatives qui seront présentées (Autres), *d. q.* (M. Graydon), 2490

*Q.* auxquelles on n'a pas encore répondu, *q.* (M. Graydon), 5516

*Q. et d. q.* (M. Graydon), 62, 194, 396

*Q.* posées à l'appel de l'ordre du jour, procédure, *q.* (M. King), 330

*Q.* réponses, *doc.* non encore déposés, *q.* (M. Graydon), 5112

Remaniement de la carte électorale, *q.* (M. King), 2745; (M. Neill), 3340

*S. r., c.* supplémentaires, vacances de Pâques, *q.* (M. King), 1819

Séance à huis clos, *d. q.* (M. Coldwell), 744

Séances du matin, (M. King), 4553

Séances du mercredi soir, (M. King), 3929

Séance du samedi, (M. King), 4963

Vacances de Pâques, *q.* (M. Graydon), 1350, 1880; (M. Coldwell), 2297

Tribune réservée au corps diplomatique,

Places, *q.* (M. Pouliot), 2059

V. **Ajournement; Bills d'intérêt privé;**

**Bénès** (Son Excellence M. Edouard);

**Bienvenue; Chiank Kai-shek** (Mme);

**Comités; Compte rendu, etc.; Départements, Sénat, etc.; Discours du**

**trône; Eden** (Le très hon. Anthony);

**Logements; Orateur, etc.; Règlement, etc.;**

**Remarques; Roosevelt** (Franklin Delano);

**Roi; Sanction royale; Séances; Veston**

- Chambre des communes anglaise:**  
V. Lignes aériennes Trans-Canada
- Chambre des représentants des E.-U.:**  
V. Churchill (Le très hon. Winston)
- Chambres:**  
V. Radiodiffusion; Wartime Housing Ltd.
- ChAMPLAIN (P.Q.):**  
V. Brunelle (Hervé-Edgar)
- Champ de tir Connaught:**  
Transformations projetées,  
Situation sanitaire, *q. q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 833
- Champ de pratique:**  
V. Meaford (Ont.)
- Chancelier de l'Echiquier:**  
Citation, (M. Claxton), 295
- Change:**  
V. Monnaie internationale
- Change américain:**  
V. Accord de Hyde Park
- Change étranger:**  
Contrôle,  
Membres du Parlement en visite à Washington (E.-U.) entendront le discours de M. Churchill (Les), (M. Cruickshank), 2745  
Pays étrangers, placements immobiliers et *dép.* de banque, *q.* (M. Hatfield), 1251
- Changement:**  
V. Blé; Conseil national du travail, *etc.*;  
Mobilisation; Opposition officielle
- Chantiers:**  
V. Situation ouvrière; Toronto Shipbuilding Co.
- Chantiers maritimes:**  
V. Munitions et approvisionnements; Yar-row
- Charbon:**  
Cas d'urgence,  
Proclamation, (M. King), 2770  
Livraison aux consommateurs,  
Moyens pour l'assurer, propositions, *q.* (M. Chevrier), 4684  
Livraisons,  
Diminution, *d. de ren. q.* (M. Church), 4611  
Livres,  
Pénurie à Toronto (Ont.), *q.* (M. Church), 2252
- Charbon:—Fin**  
Production,  
Exportations et subsides, *qd.* (M. Hantsell), 4035  
Production en période de crise,  
Commission, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 207  
Région de Slocan (C.-B.),  
Expéditions à l'usage des Japonais, *q.* (M. Esling), 200
- V. Combustible; Conditions ouvrières; Service militaire; Service public; Situation ouvrière**
- Charbon néo-écossais:**  
Extraction et vente, *d.* (M. Black) (Cumberland), 3555
- Charlevoix-Saguenay (P.Q.):**  
V. Dorion, (Frédéric)
- Charlotte (N.-B.):**  
V. Hill (Burton Maxwell)
- Charlottetown (Bateau transbordeur):**  
Coulage à l'I. du P.-E.,  
Enquête, *d.* (M. Black) (Cumberland), 214
- Charpentiers:**  
V. Conditions ouvrières
- Chars d'assaut:**  
Climatisation, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 775  
V. Meaford (Ont.)
- Charte:**  
V. Banque du Canada et banques, *etc.*;  
Banques, *etc.*; Blé, *etc.*
- Chartier (Dr Aimé):**  
*Q.* (M. Diefenbaker), 2191  
V. Accidents du travail, *etc.*
- Chauffage:**  
V. Bois, *etc.*; Combustible
- Chaufferies automatiques:**  
V. Uplands (Ont.)
- Chaussées:**  
V. Colline du Parlement
- Chaussures:**  
V. Armée
- Chef:**  
V. Commission des prix; Défense du Canada; Nations unies; Officier recruteur, *etc.*; Radiodiffusion

- Chef de l'opposition:**  
 V. **Opposition officielle**
- Chemin:**  
 V. **Port d'Halifax (N.-E.)**
- Chemins de fer:**  
 Frais de transport, tableau, (M. Macmillan), 3457  
 Militaires,  
 Transport gratuit, *m.* (M. Church), *b.* 5;  
*1re l.* 257  
 V. **Almonte (Ont.); Armée canadienne; Etudiants; Service sélectif; Tarif des voyageurs; Territoire du Yukon; Transport**
- Chemins de fer, canaux et télégraphes:**  
*Com.* 394
- Chemins de fer et marine marchande:**  
*Com.*  
*1er r.* (M. Howden), 1647; *ad.* 1750; *2e r.* 1864; *3e r. dép.* 5441  
 Entreprises de transport appartenant à l'Etat,  
*Com.* permanent chargé de s'occuper des comptes et des prévisions budgétaires, nomination, (M. Michaud), 929  
 V. **Comités; Lignes aériennes, etc.**
- Chemins de fer nationaux du Canada:**  
*Bud. r.* annuels et certains *c.*  
 Renvoi au *com.* des chemins de fer et de la marine marchande, (M. Michaud), 1647  
 Directeurs, *q.* (M. Hazen), 2487  
 Moncton-Halifax-Moncton-Campbellton,  
 Service, *qd.* (M. Isnor), 4305  
 V. **Financement, etc.; Nomination de vérificateurs, etc.**
- Cherrier (P.Q.):**  
 V. **Situation ouvrière**
- Chesterfield (Ameublements):**  
 V. **Achats**
- Cheticamp (N.-E.):**  
 V. **Inverness, Margaree-Harbour, etc.**
- Chevrier (Lionel), adjoint parlementaire du ministre des munitions et approvisionnements; Stormont (Ont.):**  
 Alliance canadienne (Cie d'assurance),  
 Constitution en corporation, *b.* 54; *1re l.* 1786; *2e l.* 4212  
 Caoutchouc naturel,  
 Stocks, *q.* (M. Bence), 3140  
 Charbon,  
 Livraison aux consommateurs, moyens pour l'assurer, propositions, *q.* 4684  
 Livraisons, diminution, *d. de ren. q.* (M. Church), 4611
- Chevrier (Lionel)—Fin**  
 C. de guerre,  
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 3741, 3829, 3938, 3992  
 Magnésium,  
 Production, procédé Wildman, *q.* (M. Knowles), 3690  
 Munitions et approvisionnements,  
 Chantiers maritimes Ferguson, remorqueurs en construction, suspension du travail, *q.* (M. Gillis), 5306  
 Commission de dépréciation en matière de contrats de guerre, certificats de nécessité, *q.* (M. MacNicol), 5444  
 Récolte,  
 Entreposage de l'Ouest pour 1943, *q.* (M. Castleden), 4552  
 Règ.  
*Com.* cie d'assurance Alliance canadienne, 1818  
 Ressources,  
 Prix, 3745  
 Sainte-Hélène (P.Q.),  
 Sucrierie, *q.* (M. Dorion), 4186  
 Saltfleet (Ont.),  
 Achat de propriété dans le canton, *q.* (M. McNevin), 5377  
 Symington, *c. r.* (H. J.), *q.* (M. Dorion), 3582  
 Thorold (Ont.),  
 Usine d'alcool dénaturé, *q.* (M. Bence), 3140  
 Toronto Shipbuilding Co.  
 Conditions qui règnent aux chantiers de construction maritime de Toronto (Ont.), propositions d'enquête, *q.* (M. Adamson), 5443  
 Troupes canadiennes,  
 Communication télégraphique et téléphonique, services, *q.* 3424  
 Usines de guerre  
 Propriété, dommages causés par des explosions, *q.* (M. Lacombe), 4035  
 Wartime Housing Ltd.,  
 Clark-Russe Ltd., Lakeburn (N.-B.), (M. Emmerson), 4551  
 Gérant général, *q.* (M. Nicholson), 3690  
 Halifax (N.-E.), *q.* (M. Isnor), 4550  
 V. **Howe (L'hon. Clarence Decatur)**
- Chiang Kai-shek (Mme):**  
 Discours prononcé à la séance conjointe du Sénat et de la Chambre des communes du Parlement canadien le 16 juin, 3817, 3818  
 Inscription au compte rendu officiel des *Débats* (M. King), 3790, 3818

- Chiang Kai-shek** (Mme)—*Fin*  
Réception,  
Mesures prises, *q. q.* (M. Esling), 3634  
Visite attendue vers la mi-juin, *q.* (M. Graydon), 3339  
Visite projetée au Canada,  
Allocation possible devant les membres du Parlement, *q.* (M. Cruickshank), 791  
V. **Visiteurs**, etc.
- Chicoutimi** (P.Q.):  
V. **Dubuc** (Julien-Edouard-Alfred)
- Chiffre:**  
V. **Forces canadiennes**  
V. **Importation et exportation**
- Chine:**  
Aide, *q.* (M. Gauthier), 3109
- Chippewa:**  
Navire, *qd.* (M. Tustin), 1975  
V. **Subsides**
- Chômage:**  
Québec (Province de), *qd.* (M. Roy), 3230  
Sask. *q.* (M. Douglas (Weyburn), 1647  
Winnipeg (Man.),  
*R. q.* (M. Knowles), 23  
V. **Assistance, etc.; Assurance, etc.; Conditions ouvrières**
- Chômeurs:**  
Nombre à certaines dates de 1942-1943, *d.* (M. Coldwell), 210  
V. **Regina** (Sask.)
- Choquette** (Fernand):  
*Qd.* (M. Roy), 3006
- Choquette** (Joseph-Armand), Stanstead (P.Q.):  
Certificat d'élection, 5589  
Présentation,  
MM. Raymond et Gauthier, 5590
- Christie** (Rue):  
V. **Hôpitaux, etc.; Toronto** (Ont.)
- Chronicle de Halifax:**  
Citation, (M. Castleden), 437
- Church** (Thomas Langton), Broadview (Ont.):  
Affaires extérieures, *c.* 4713, 4824  
Agents de presse et officiers de liaison, *qd.* 207  
Alliance canadienne (Cie d'assurance),  
Constitution en corporation, *b.* 54; *1re l.* 1786  
Anciens combattants,  
Veuves dans un état d'indigence, *q.* 2938  
Aptitude physique nationale (Loi sur l'),  
Etablissement d'un Conseil en vue de la favoriser, amélioration de la santé, *b.* 138, 5388; *2e l. com.* 5344
- Church** (Thomas Langton)—*Suite*  
Armée canadienne,  
Confessions religieuses, *qd.* 1976  
Solde et allocation, *q.* 2092  
Tarifs de chemins de fer, repas et voyage, *qd.* 1976  
Transport et instruction militaire durant l'hiver, conditions, *qd.* 597  
Arrangement entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),  
Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2e l. com.* 5262, 5319  
Avions,  
Envoi, tableau, 2612  
*Bud.*  
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1170, 1175, 1370  
Canada et guerre,  
Événements des récentes années, revue, 76<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération (M. King), 4343  
Capital humain,  
*Mot.* d'ajournement en conformité de l'ordre permanent *no* 31, (M. Pouliot), 3370  
Censure,  
*Règ.* ou instructions ou ordonnances, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4553, 4896  
Charbon,  
Livraison aux consommateurs, moyens pour l'assurer, propositions, *q.* (M. Chevrier), 4684  
Livraisons, diminution, *d. de ren. q.* 4611  
Livreurs, pénurie à Toronto (Ont.), *q.* 2252  
Chemins de fer,  
Militaires, transport gratuit, *m. b.* 5; *1re l.* 257  
Chemins de fer et marine marchande,  
Entreprises de transport appartenant à l'Etat, *com.* permanent chargé de s'occuper des comptes et des prévisions budgétaires, nomination, 929  
Code criminel,  
Paris, condamnations antérieures, etc. *am. m. b.* 107; *1re l.* 3138  
Procès des femmes, jurés de sexe féminin, *m. b.* 4; *1re l.* 61  
Colline du Parlement,  
Chaussées et trottoirs, entretien, *qd.* 1449  
Combustible,  
Approvisionnements, *q.* 3000  
Crise nationale, *q.* 3511  
Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1342  
Production au Canada, *qd.* 2658  
Situation du charbon, majoration des prix à Toronto (Ont.), *q.* 2690  
Situation à Toronto (Ont.), *q.* 2194

**Church** (Thomas Langton)—*Suite*

- Commission du district fédéral,  
Versement annuel de \$200,000 pendant 10 années à partir du 1er avril 1943, autorisation, *m. b.* 71, 1349
- Commission d'information en temps de guerre,  
Invasion de la Sicile, nouvelles, diffusion, *q.* (M. Graydon), 4964
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre, *qd.* 207
- Poursuites à Toronto (Ont.), *qd.* 1977
- Cie des terres du Nord-Ouest du Canada, (à responsabilité limitée), *b.* 67; *1re l.* 2935
- Comptes publics,  
*Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northumberland), 2876, 2906
- C.A.R.C.,  
Toronto (Ont.), effectifs, *dép. qd.* 1174
- Corps expéditionnaire du Nord-Ouest (1885),  
Pensions aux membres, *d.* 935
- C. de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 3063, 3119, 3147, 3354, 3524, 3560, 3587, 3765, 3980, 3986, 4085, 4094, 4355, 4521, 4556, 4639, 4821, 4837, 4906, 4969, 5349, 5383, 5396
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),  
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2610, 2671, 2694
- C. de guerre no 2, 1943,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 96; *com.* 2832; *2e l. com.* 2833
- "Desert Victory",  
Forces canadiennes, participation à la campagne de l'Afrique du Nord, *q.* 2252
- Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 117, 667, 694
- Dollars canadien et américain,  
Parité, *q.* (M. Church), 2773
- Eire,  
Bases navales, usage, *q.* 2091
- Elections fédérales,  
Discussion de prétendues irrégularités dans l'élection complémentaire de Cartier (P. Q.), suspension de l'ordre du jour, *a.* 31 du *règ. mot.* (M. Coldwell), 5247
- Elections d'Ontario,  
Procurations, distribution, *q.* (M. Graydon), 5314
- Vote des membres de l'armée de réserve dans les camps militaires, *d. de ren. q.* 5312

**Church** (Thomas Langton)—*Suite*

- Emprunt de la Victoire de 1942, *qd.* 206
- Emprunt de la Victoire (3e), *q.* 1541
- Energie électrique, *q.* 775
- Enquêtes Gallup,  
Façon de voter, *d. de ren. q.* 3797
- Etudiants,  
Aubains ennemis dans les universités, *qd.* 595
- Expédition du Nord-Ouest,  
Pensions et autres secours, *d. de ren. q.* 5445
- Forces canadiennes,  
Soldats en congé, rations alimentaires, *q.* 2090
- Uniformes d'été, *qd.* 3583
- Voyages en autobus, *règ. restriction à 50 milles, sollicitation de transport le long de la route, qd.* 595
- "Gallup Poll", *qd.* 1544
- Gazette de Montréal (P.Q.),  
No du mardi 29 juin, *a. q. de privilège, q.* 4240
- Houille,  
Etat d'urgence, programme de main-d'œuvre, *q.* (M. Mitchell), 2826
- Hymne national,  
"God Save the King" et "O Canada", *q.* 4347
- Immigration, *qd.* 596, 4610
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72; *com.* 1994, 2014; *2e l. com.* 2433
- Indemnité de vie chère,  
Anciens combattants, aide, *qd.* 3230
- Internements,  
Cours universitaires, libération, *qd.* 1977
- Juge en chef du Canada,  
Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b.* 2; *2e l.* 65; *com.* 68
- Juges,  
*Décl.* formulée par un ancien député, compte rendu d'un journal, *q.* 4035
- Juges n'agiront pas à titre de commissaires ou d'arbitres (Les), ils seront liés par les *déc.* du tribunal en dernière instance, *m. b.* 8; *1re l.* 1345
- Justice, *c.* 5489
- La presse,  
Censure, *qd.* 4610
- Législation,  
Chambre des communes, *c.* 2410
- Libelle et diffamation,  
Application de la loi fédérale, compétence des procureurs généraux des provinces, *q.* 701
- Logement, *qd.* 207
- Conditions actuelles à Toronto (Ont.), *q.* 1350

**Church** (Thomas Langton)—*Suite*

- Situation à Toronto (Ont.), *décl. d. q.* 936
- Marine marchande,  
Commission canadienne, *qd.* 598
- Marine royale canadienne,  
Activité des sous-marins ennemis, *décl. d'un officier, q.* (M. Stirling), 700
- Boating* (Magazine), commandant retraité A. D. MacLean, *a. publication, décl. q.* (M. Macdonald) (Kingston), 502
- Torpillage dans le Saint-Laurent, *décl. à l'Assemblée législative de Québec (P.Q.), q.* (M. Graydon), 1149
- Ministre des Finances,  
Collation d'un grade honoraire à l'hon. M. Ilsley par l'université McGill, *q.* 3142
- Ministre du service naval,  
*Décl. au cours du débat du 17 mars, allusion, q. de privilège, q.* 1376
- Ministres plénipotentiaires et envoyés extraordinaires, *q.* 194
- National Review*, citation, 119
- Neige,  
Toronto (Ont.), enlèvement par les militaires, *qd.* 595
- Pensions,  
Corps expéditionnaire de 1885 au N.-O., *q.* 2938
- Troupes de campagne du Nord-Ouest (1885), *q.* 1925
- Pensions de guerre, *q.* 195
- Prêt-location,  
Expéditions, tableau, 2612
- Prisonniers de guerre,  
Canadiens en Allemagne, ligotage, *q.* 62
- Prisons et pénitenciers,  
Inspection, *q.* 2192
- Radio-Canada (Société),  
Membres du Parlement, discours, *q.* 196
- Thomson (Watson), *q.* 194
- Radiodiffusion,  
*Com. spéciaux, r. q.* 2192
- Membres des 2 Chambres, discours, *qd.* 783
- Rationnement,  
Annonce, *q.* 2772
- Carnets, *q.* 771
- Carnets de rationnement,  
Distribution par des bureaux locaux, *décl. q.* (M. Ilsley), 396
- Envoi par la poste au lieu de remise au titulaire en personne, *d. q.* 106
- Religions,  
Pourcentage, tableau, 3188
- Remarques prononcées le 24 mars sur un fait personnel,  
*Q. de privilège, q.* (M. Donnelly), 1546, 1575

**Church** (Thomas Langton)—*Suite*

- Ressortissants des E.-U.,  
Juridiction du Canada sur ces ressortissants, consultation du Conseil privé, *q.* 2943
- Restauration d'après-guerre,  
*Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 728*
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58; *2e l. com.* 2253
- Richelieu* (Cuirassé français),  
Membres de son équipage, enrôlement dans les forces de la France combattante, *q.* 1446
- Sécurité sociale,  
On demande l'occasion d'étudier la *q.* avant la convocation du *com. spécial, q.* 519
- Plan national d'assurances sociales, *com. spécial chargé de son étude, institution, 965, 973*
- Service militaire,  
Charbon, production, *qd.* 2658
- Service naval,  
Crescent Road, Toronto (Ont.), propriété, *qd.* 970
- Subsides, *c.* 1764
- Association de la Société des Nations, allocation de M. B. K. Sandwell à Ottawa (Ont.), (M. Jaques), 1986
- Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), (M. Douglas) (Weyburn), 1746
- Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.), (M. MacInnis), 1951
- Navigation, *décl. d. commandement en Afrique du Nord, 2146*
- Sussex (N.-B.),  
Camp militaire, *qd.* 2946
- Traité japonais, 1913 (Loi du),  
Abrogation, présentation, *b.* 137; *1re l.* 5303; *com.* 5317
- Transfert de certains terrains aux provinces d'Ont. et de Qué. (Loi concernant le),  
*Mesure, dm. b.* 133, 2397
- Transports,  
Régie, congés des soldats, *q.* 934
- Travaux de la Chambre,  
Jour de la fête de Victoria, séance de la Chambre, *q.* (M. Graydon), 2942
- Travaux publics, *c.* 2394, 5486
- 3e emprunt de la Victoire, *qd.* 2490
- Troupes du Nord-Ouest,  
Pension et autres secours, *d. de ren. q.* 3797

- Church** (Thomas Langton)—*Fin*  
 Vichy (France),  
 Ottawa (Ont.), représentant, *q.* 195  
 Wartime Housing Ltd.,  
 Ouvriers d'usines de munitions et soldats  
 de Toronto (Ont.), familles, *q.* 2091
- Churchill** (Man.):  
 V. **Crerar** (L'hon. Thomas Alexander)
- Churchill** (Le très hon. Winston):  
 Citation, (M. Raymond), 312  
 Conférence de Washington (E.-U.)  
 Participation du premier ministre, *q.* (M. Graydon), 2687  
 Discours prononcé devant le Sénat et la  
 Chambre des représentants aux E.-U.,  
 Allusion, *q.* (M. Pouliot), 2947  
 Visite du premier ministre canadien à la  
 conférence de Washington (E.-U.),  
 Impossibilité, pour M. Churchill, de venir  
 au Canada, *q.* (M. Graydon), 2683  
 V. **Change étranger; Guerre; Nations unies**
- Cigares, cigarettes et tabac:**  
 Impôts, *q.* (M. Fair), 775
- Cinématographe:**  
 Commission nationale, *qd.* (M. Hazen), 595;  
*q.* (M. Hansell), 4185; *qd.* 4346
- Circonscription:**  
 V. **Elections contestées**
- Circulation:**  
 V. **Route de l'Alaska**
- Citizen d'Ottawa:**  
 Citation, (M. Pouliot), 344  
 V. **Articles; Entrefilet; Shipshaw, etc.**
- Civils:**  
 V. **Canadiens; C.A.R.C.; Route de l'Alaska; Voyageurs, etc.**
- Clare** (Maude May Frances Adlam):  
*Div. b.* 26; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com.*  
*3e l. ad.* 5222; *s.r.* 5588
- Clarke** (Desmond A.):  
 Citation, (M. Green), 509
- Clarke** (Lt-col.):  
*Q.* (M. Ross) (Souris), 4451
- Clarkin** (Gerald):  
*Div. b.* 36; *1re l.* 1701; *2e l.* 4212; *com. 3e l.*  
*ad.* 5223; *s.r.* 5588
- Classement:**  
 V. **Armée canadienne**
- Clauses:**  
 V. **Sociétés privées**
- Claxton** (Brooke), adjoint parlementaire du  
 premier ministre; Saint-Laurent-Saint-  
 Georges (P.Q.):  
 Affaires extérieures, *c.* 4729  
 Bates (Mary Constance Helena Keys), *div.*  
*b.* 113; *1re l.* 4344; *2e l.* 5224; *com. 3e l.*  
*ad.* 5479  
 Brown (Anne-Marie Garon), *div. b.* 127;  
*1re l.* 4755; *2e l.* 5224; *com. 3e l. ad.*  
 5479  
 Chancelier de l'Echiquier, citation, 295  
 Commission d'information en temps de  
 guerre,  
 Débarquement en Sicile, nouvelles, dissé-  
 mination, *q.* 4964, 5045  
 Invasions de la Sicile, nouvelles, diffusion,  
*q.* (M. Graydon), 5104  
 C. de guerre,  
 Défense et sécurité nationales, aide accor-  
 dée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 4769, 4836  
 Défense du Can.,  
*Règ. et am.* étude et revision, *com. spé-*  
*cial institution*, (M. St-Laurent), 636  
 Discours du trône,  
 Adresse en réponse, *dg.* 293  
 Elections fédérales,  
 Discussion de prétendues irrégularités dans  
 l'élection complémentaire de Cartier  
 (P.Q.), suspension de l'ordre du jour, *a.*  
 31 du *règ. mot.* (M. Coldwell), 5246  
 Gauld (Margaret Heddrick Lieth), *div. b.*  
 62; *1re l.* 1973; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.*  
 5223  
 MacCallum (Glendon Malcolm Robert), *div.*  
*b.* 129; *1re l.* 4755; *2e l.* 5224; *com. 3e l.*  
*ad.* 5479  
 Macoun (Helen Alissamon Wheeler Baker),  
*div. b.* 79; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212; *com.*  
*3e l. ad.* 5223  
 P. renvoi au *com.* du *règ.* 1817  
 Restauration d'après-guerre,  
*Com. spécial de restauration et de réta-*  
*blissement, institution*, 827  
 Silvester (Maitland Richardson), *div. b.* 97;  
*1re l.* 2935; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.*  
 5223  
 Sparling (Elizabeth Gunn), *div. b.* 51; *1re l.*  
 1702; *2e l.* 4212; *com. 3e l. ad.* 5223  
 Subsidés,  
 Conditions ouvrières, Conseil national du  
 travail en temps de guerre, discours du  
 président à Montréal (P.Q.), (M. Mac-  
 Innis), 1938  
 V. **King** (Le très hon. William Lyon Mac-  
 kenzie)  
 Agriculture, *c.* 3895

**Cleaver (Hughes)—Fin**

Comptes publics,

*Com. 2e r. ad.* (M. Fraser (Northumberland), 2894, 2900, 2917*R.* de l'auditeur général, renvoi au *com.* 1048  
*C.* de guerre,Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 3621, 3985, 4108

Dépenses de guerre,

*Com. spécial, formation*, (M. King), 5128;  
*1er r. ad. mot. réservée*, 5172; *ad.* 5238;  
*2e, 3e 4e et 5e r. dép.* 5590

Gimli (Man.),

Aéroport, *d.* 598

Instruction aérienne,

Ecoles élémentaires, contrats avec cie, *q.* 2451

Travaux de la Chambre,

Dépenses de guerre, étude du *b.* procédure, *q.* (M. Graydon), 3422**Climatisation:***V. Chars d'assaut***Clôture:***V. Discours du trône; Législature* (19e);  
*Parlement; Séances; Session***Clôture en fer:***V. Acier***Cloutier (Armand), Drummond-Arthabaska (P.Q.):***Bud.*Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1481

Soie artificielle,

Fabrique de Drummondville (P.Q.), rareté de matériel, *q.* de privilège, *q.* 1822Extraction et bocardage, *d.* (M. Noseworthy), 2095Fonderie, *q.* (M. Noseworthy), 3335*Qd.* (M. Noseworthy), 596**Cobalt:**Traitement des minerais, *q.* (M. Noseworthy), 1651*V. Métaux***Cobalt, Lorraine et Gowganda (Ont.):**Gisements d'arsenic, *r. d.* (M. Noseworthy), 598; *q.* 1252**Coca-Cola:***V. Radio-Canada***Cochrane (Ont.):***V. Bradette* (Joseph-Arthur); **Orateur sup- pléant****Cockerline (John Elliott):***Div. b.* 12; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211; *com.* 3e l. *ad.* 5222; *s.r.* 5588**Code criminel:**Paris, condamnations antérieures, *etc.*,*Am. m. b.* 107; *1re l.* 3138; *2e l. com.* 5112, 5151; *3e l. ad.* 5160; *am.* du Sénat, *ad.* 5449; *s.r.* 5589

Procès des femmes,

Jurés du sexe féminin, *m.* (M. Church), *b.* 4; *1re l.* 61**V. Chambre des communes****Codification:***V. Arrangements entre cultivateurs, etc.***Cohen (Celia Lazarowitz):***Div. b.* 24; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222, *s. r.* 5588**Cohen (W. J.):**

Citation, (M. Dorion), 463

**Coke:***V. Gaz, etc.***Colchester-Hants (N.-E.):***V. Purdy* (Gordon Timlin)**Coldwell (M. J.), Rosetown-Biggart (Sask.):**

Accord de Hyde Park,

Accumulation de change américain, *r.* de journal, allusion, *décl.* du ministre des Finances, 2320

Accord avec la ville d'Ottawa,

Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 31 juillet, autorisation, *b.* 70, 2388Affaires extérieures, *c.* 4689Canada-Commonwealth-Nations unies, relations, *Telegram* de Toronto (Ont.), dépêche, *q.* (M. Graydon), 1424Agriculture, *c.* 836, 3665, 3879, 4630

Aluminium Ltd.,

McCarthy (L'hon. Leighton), *q.* 3139Prix contractuels et prix courants, *q.* 4305, 4756Usines, *d.* 1450Aluminum Co. of Can. Ltd., *d.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 2353

Armée canadienne,

Camp militaire de Sussex (N.-B.), troubles survenus, compte rendu de journal, *q.* 2568Soldats, congés pour travail agricole, *q.* (M. Lockhart), 1573

Asso. parlementaire de l'Empire,

Conférences d'Ottawa (Ont.), délégation du Congrès des E.-U. (M. King), 4239

**Coldwell (M. J.)—Suite**

Bénès (Son Excellence M. Edouard),  
Discours prononcé devant les membres  
du Sénat et de la Chambre des com-  
munes, inscription au compte rendu offi-  
ciel des Débats, (M. King), 3364

Bière, vins et spiritueux,

Consommation, restriction, *d.* (M. Ni-  
cholson), 936

B. d'intérêt public, *q.* (M. Black) (Yukon),  
2493

Blé,

Blé de provende en provenance du Ca-  
nada, pourparlers visant à importer aux  
E.-U., compte rendu des journaux, *q.*  
2354

Blé (Commission canadienne du),

Vente de la récolte de 1943-1944, *q. de*  
privilège, *q.* (M. Douglas) (Weyburn),  
1927

Blé de provende en provenance du Canada,  
Importation des E.-U. pourparlers, *décl. q.*  
2397

Bois de chauffage,

Subventions, paiement prorogé jusqu'au 31  
décembre 1943 (M. Howe), 4090

Bryce (William),

Présentation, (M. Knowles),

*Bud.*

Exposé financier annuel du ministre des  
Finances, *dg.* 1124; *s.-am.* 1127, 1152,  
1175, 1226, 1259, 1351, 1378, 1430, 1494,  
1547, 1577, vote, 1616, pairs, 1617

Burton (Joseph William), Humboldt (Sask.),

Présentation, (M. Wright),

Capital humain,

*Mot.* d'ajournement en conformité de l'or-  
dre permanent no 31, (M. Pouliot), 3366

Carte électorale,

Remaniement, Acte de l'Amérique britan-  
nique du Nord, renvoi de la nouvelle  
répartition jusqu'à la fin des hostilités,  
*m.* (M. St-Laurent), 4463

Méthode qui sera adoptée, *q. q.* 3231

Censure,

Lettres mises à la poste dans les zones de  
défense, *q.* 3448

*Règ.* ou instructions, *d.* (M. Fraser)  
(Peterborough-Ouest), 5180

Céréales,

Programme des ventes, céréales secondai-  
res, *décl. q.* (M. MacKinnon) (Edmon-  
ton), 1924

Chambre des communes,

Orateur suppléant, nomination, *q. q.* 107

**Coldwell (M. J.)—Suite**

Chômage,

Winnipeg (Man.), *r. q.* (M. Knowles), 23

Chiang Kai-shek (Mme),

Discours prononcé devant les membres du  
Sénat et de la Chambre des communes,  
inscription au compte rendu des *Débats*,  
(M. King), 3790

Chômeurs,

Nombre à certaines dates de 1942-1943, *d.*  
210

Code criminel,

Paris, infractions antérieures, *etc.* accusa-  
tions, *am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5123,  
5158

Collins and Aikman,

Usine à Farnham (P.Q.), *q.* 2943

Comptable,

Disette, *a. 31* du *règ. mot.* d'ajournement,  
(M. Green), 1315

Comptes publics,

*R.* de l'auditeur général, renvoi au *com.*  
1044

Conditions ouvrières,

Aluminum Co., employés à Arvida (P.Q.),  
*d.* 2452

Industries de guerre, congédiements, *d.*  
407

Lignes aériennes du Pacifique-Canadien,  
atelier de réfection, fermeture, *q.* (M.  
MacInnis), 2453

Ouvriers agricoles, transfert des provinces  
des Prairies en Ont. *q.* (M. Graydon),  
3693

Steel Co. of Canada, annonce publiée dans  
les quotidiens, allusion, *q.* (M. Gillis),  
495

Travaux entrepris par les autorités des  
E.-U., chômage de Canadiens, *q.* (M.  
Green), 1425

Usine de la John Inglis Co., Toronto  
(Ont.), mise à pied, *q.* (M. Graydon),  
2243

Usine Ogden, de Calgary (Alb.), *q.* 372

Usines Angus à Montréal (P.Q.), congé-  
diement d'un certain nombre d'ouvriers,  
rumeurs, *q.* 128

Conseil national du travail en temps de  
guerre,

Personnel, changements, réorganisation,  
autre *décl. q.* (M. King), 374

Conseil du trésor,

*Com. consultatif, q.* 3583

Contrat entre Sa Majesté le roi et la Cor-  
poration de la cité d'Ottawa (Loi auto-  
risant un),

Paiement de \$100,000 pour l'année finis-  
sant le 1er juillet, *b.* 70, 2435

**Coldwell (M. J.)—Suite**

- C. de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139; *com.* 3347, 3466, 3595, 3705, 3756, 3807, 3828, 3931, 3980, 4118, 4131, 4137, 4193, 4492, 4507, 4607, 4635, 4777, 4913, 4977, 5090
- C. de guerre (aide mutuelle des Nations unies),  
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76, 2505; *com.* 2528; *2e l. com.* 2600, 2654, 2675; *3e l.* 2745
- C. de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur les),  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, dispositions, *b.* 6, 411; *com.* 419
- Cultivateurs et créanciers,  
Loi d'arrangement, quelque *m. d. q.* 4496
- Daily Star* de Montréal (P.Q.),  
A. paru le 28 mai, mention, *q.* de privilège, *q.* (M. Pouliot), 3343
- Déchets de bois,  
Transformation en alcool et en provende, *qd.* 5179
- Défense du Can.,  
*Règ.*  
Camp de détention de Fredericton (N.-B.), *qd.* 594  
*Com. 1er r. dép. ad.* (M. Bertrand) (Laurier), 3505  
Décl. de M. Gillis au cours du débat du 22 février, *q.* de privilège, *q.* (M. Maybank), 644  
*Règ. et am. étude et revision, com. spécial, institution,* (M. St-Laurent), 631
- Défense nationale,  
Division des contrats, D. C. Mackenzie, *qd.* 210
- Dépenses de guerre,  
*Com. spécial, formation,* (M. King), 5126
- Députés qui servent dans les forces armées,  
Allusion, au cours du *déb.* du 4 février, *q.* de privilège, (M. Lapointe) (Lotbinière), 171
- Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dq.* 55; *s.-am.* 59, 75, 107, 129, 159, 178, 221, 241, 263, 268, 305, 309, 333, 376, 380, 425, 428, 448, 450, 457, 503, 520, 533; *vote,* 558, 649, 677; *s.-am. vote,* 583
- Eden (Le très hon. Anthony),  
Suspension de la séance pour souhaiter la bienvenue au secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures de Grande-Bretagne, (M. l'Orateur), 1780

**Coldwell (M. J.)—Suite**

- Elections fédérales,  
Discussion de prétendues irrégularités dans l'élection complémentaire de Cartier (P.Q.), suspension de l'ordre du jour, *a.* 31 du *règ. mot.* 5239; *q.* 5307
- Elections d'Ontario,  
A. paru le 10 juillet 1943, dans le journal *The Grenade*, allusion, *q.* 5044
- Entreprises adjudgées par le gouvernement,  
Salaires trop bas payés, *d.* (M. Knowles), 1071
- Essence,  
Rationnement, plan devant entrer en vigueur le 1er avril, annonce, (M. Howe), 328
- Fairbanks (Frederick Hubert), *div. b.* 25; *2e l. com.* 5219
- Falconbridge Nickel Co.,  
Affinerie de Norvège, *décl.* de la *cie,* mention, *q.* (M. King), allusions, 3364, (M. Coldwell), 3337
- Exploitation de la raffinerie de Norvège, *décl.* du 11 mai, allusion, rectification du compte rendu, *q.* 2711
- Finances, *c.* 1749, 1768, 1793  
*Com. national, séances, d.* (M. Dorion), 3794
- Forces canadiennes,  
Permission de travailler sur des fermes, congé accordé aux aviateurs, *q.* 1880
- Français combattants,  
3e anniversaire de l'appel sous les drapeaux, union des armées françaises sous le commandement du gén. Giraud, (M. King), 3874
- Garderies d'enfants, *q.* 203
- General Motors of Can.,  
Filiales, *qd.* 206
- Guay (Léo), *div. b.* 88; *2e l. com.* 5221
- Guerre,  
Débarquement en Sicile, participation des forces canadiennes, (M. King), 4753
- Forces alliées en Afrique du Nord, victoire, félicitations, *rés.* 2563
- Menace des sous-marins et défense côtière, discussion éventuelle, *q.* 63
- Halifax (N.-E.),  
Hygiène, *qd.* 595
- Hôpitaux militaires,  
Winnipeg et banlieue, *d.* (M. Knowles), 1660
- Hygiène,  
Halifax (N.-E.), subvention fédérale à la ville, *q.* 1012
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72; *com.* 2042, 2135, 2171, 2202, 2269, 2300, 2321; *2e l.* 2425; *com.* 2435, 2474, 2478, 2482

**Coldwell (M. J.)—Suite**

- Inde,  
Situation, avis, à ce sujet, du gouvernement canadien au gouvernement du Royaume-Uni, expression, *q. q.* 583
- Industries de guerre,  
Aide, *qd.* 208
- Juge en chef du Canada,  
Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b.* 2; *2e l.* 64; *com.* 71; *3e l.* 107
- Lait,  
Pénurie dans le Manitoba septentrional (On rapporte qu'il y a), *q.* 2689, 2689  
Prétendue pénurie à Flin-Flon (Man.), *q.* 2005, 2095
- Land Sales Prohibition Act,  
Désaveu, législation albertaine, *q.* 2398
- Légations,  
Ministre canadien à Washington (E.-U.), observations au cours du débat du 14 mai, allusion, (M. King), 2769
- Législation,  
Chambre des communes, *c.* 2404
- Main-d'œuvre agricole,  
Questionnaire, *q.* 1543
- Manion (Feu l'hon. R. J.),  
Eloge, 4447
- Marine canadienne,  
*Boating* (Magazine), commandant retraité A. D. MacLean; *a.* publication, *q.* 105, (M. Graydon), 177; *décl. q.* (M. Macdonald) (Kingston), 495
- Matsqui, Delta et Sea Island (C.-B.),  
Terrains, acquisitions, *qd.* 406
- Mesures financières,  
Munitions et matériel, flot interrompu vers les théâtres de guerre, assurance, mesures, *décl. q.* (M. Ilsley), 220
- Mexique,  
Représentants diplomatiques, échange, *q.* 2686
- Miel,  
Consommation, *qd.* 3928
- Minerais de fer,  
Steep Rock Mines Ltd., opérations, *r.* de journaux, *q.* 1374
- Ministre canadien à Washington (E.-U.),  
Aluminum Ltd., *q.* de privilège, *q.* 2818
- Monnaie internationale,  
*Dép. de doc.* impression, *mot.* (M. King), 2198
- Monnaies d'après-guerre, stabilisation d'après l'étalon-or, *q.* (M. King), 1983
- Problèmes financiers à Londres (Angleterre), discussion, *q.* (M. Blackmore), 1574

**Coldwell (M. J.)—Suite**

- Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),  
*Am.* visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, *m. b.* 7; *2e l. com.* 2366
- Régisseurs, *q. d.* 210
- Nations unies,  
MM. Churchill et Roosevelt, rétablissement et 10e anniversaire de sa 1re inauguration comme président, messages, (M. King), 967
- Neige,  
Ottawa (Ont.), enlèvement, services des soldats, *q.* 194  
*New York Times*, citation, 420
- Opposition officielle,  
Chef de l'opposition, démission de l'hon. M. Hanson et nomination de M. Graydon, changement dans la direction du parti, 5
- Orateur suppléant,  
Election de M. Joseph-Arthur Bradette, député de Cochrane (Ont.), 713
- Papier-journal,  
Prix, *q.* 4302
- Patrons et ouvriers,  
*Com. q.* 591  
*Com. d'usine* composés de représentants, *d.* 790
- Pensions et Santé nationale, *c.* 3903
- Pensions de vieillesse, *d.* (M. Knowles), 1148  
Majoration des pensions de vieillesse et des pensions aux aveugles, *d.* présentée par l'Eglise unie du Canada, *q.* (M. Knowles), 3513
- Pétrole,  
Approvisionnements, tableau, 3834
- Plan d'entraînement aérien,  
Aviateurs mexicains, *q.* 2686
- Pommes de terre de semence,  
Vente, prix maximum et *règ. q.* (M. Blackmore), 3203
- Privilèges et élections,  
Nouvelle élection dans le comté de Stanstead (P.Q.), renvoi de la *q. mot.* (M. King), 613
- Production de guerre,  
Usines d'énergie, *d.* 408
- Provinces et Dominion,  
Taux minimum des salaires, *règ. s'y rapportant, d.* (M. Knowles), 1876
- Purdue (Sask.),  
Maître de postes, titulaire, *q.* 2772
- 4e emprunt de la Victoire,  
Générosité du peuple canadien, (M. King), 2767

**Coldwell (M. J.)—Suite**

- Q. posées à l'ordre du jour,  
Procédure, q. adressée au ministère, q. (M. MacInnis), 1981
- Radio-Canada (Société),  
Gérant général, d. (M. Cardiff), 211, 212  
Thomson (Watson), q. (M. Church), 194
- Radiodiffusion,  
R. annuel et programme de la Société Radio-Canada, com. d'étude, constitution, (M. LaFlèche), 2545
- Israélites, admission dès leur libération de territoire ennemi, q. q. (M. Knowles), 3204
- Réfugiés anti-fascistes et juifs, q. 1654, 1870
- Réfugiés de guerre,  
Conférence projetée à Ottawa (Ont.), mention, q. 971
- Réfugiés politiques européens, q. 5377
- Remarques faites par l'hon. député de Dauphin (Man.), (M. Ward) dans les débats du 18 mars,  
Mot. q. de privilège, q. 1425
- Ressources minérales des réserves indiennes de la C.-B.,  
Gisements de minerais, accord conclu, ratification, b. 78; 2e l. com. 5064
- Restauration d'après-guerre,  
Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 821, 839
- Roi (Sa Majesté le),  
Anniversaire de naissance, hommages et bons souhaits de la Chambre, (M. King), 3333
- Sables bitumineux,  
Région McMurray,  
Abasand Oils Ltd., qd. 206  
Production de guerre, usines d'énergie, q. 1366
- Sables pétrolifères McMurray,  
Abasand Oils Ltd., opérations, q. q. 2448
- Sécurité sociale,  
Plan national d'assurances sociales, com. spécial chargé de son étude, institution, 981, 990
- Service civil,  
Com. consultatif, r. d. (M. McIlraith), 3451  
R. du com. consultatif dans le service civil, déposition, d. q. 3420
- Service législatif,  
Sénat, c. 2391
- Service sélectif national,  
Ouvriers de guerre, hygiène et morale, q. 1067
- Situation ouvrière,  
Collins and Aikman, usine à Farnham (P.Q.), q. 2687, 2943  
Patrons et ouvriers, com. q. 1151

**Coldwell (M. J.)—Suite**

- Société fraternelle ukrainienne du Can. b. 68; 2e l. com. 5217
- Sociétés privées,  
Contrats du gouvernement, clauses d'achat facultatif, qd. 2687
- Subsides, c. 1762  
Aluminum Co. of Canada, 2779  
Asso. de la Société des Nations, allocution de M. B. K. Sandwell à Ottawa (Ont.), (M. Jaques), 1985
- Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, am. (M. Wright), (M. Douglas) (Weyburn), 1711, 1743  
Com. 5237
- Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.), (M. MacInnis), 1932
- Falconbridge Nickel Co. Norway Refinery, exploitation, décl. 2568
- Grèves et salaires, rationnement du beurre et d'autres produits alimentaires, impôt sur le revenu, proposition d'am. (M. Roy), 2107  
No 1, b. 9; 1625; 2e l. 1627, com. 1632  
No 4, b. 95, com. 2797
- Occasion d'exposer l'effort de guerre du Canada, interpellation à l'appel de la mot. du ministre des Finances, 1881
- Sursis, tableau, 4139
- Tarif des douanes, m. b. 60, com. 1917; 2e l. com. 2266
- Taylor (E. P.), qd. 5179
- Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), m. b. 69, com. 2333; 2e l. com. 2383
- Titres canadiens détenus en G.-B. et en Irlande du Nord,  
Valeurs, q. 3110
- Toronto Shipbuilding Co. qd. 5179
- Travail,  
Conseils régionaux, d. 3337
- Travaux de la Chambre, 601, 744, 1615, 1821, 2196, 2297, 2475, 2485
- Avis de mot. et mesures du gouvernement, priorité, (M. King), 601
- Congé de Pâques, programme législatif supplémentaire, d. de ren. q. (M. Graydon), 2196
- Dépenses de guerre,  
Étude du b. procédure, q. (M. Graydon), 3423  
Institution du com. d. de ren. q. 2569
- Différend d'Arvida (P.Q.), commission nationale du travail en temps de guerre, témoignages rendus, doc. dép. q. 2491

**Coldwell (M. J.)—Fin**

Levée de la séance à 11 heures, *rég. suspension*, (M. King), 1615

Q. posées à l'appel de l'ordre du jour, *q.* (M. King), 331

S. r., c. supplémentaires, vacances de Pâques, *q.* (M. King), 1821

Séance à huis clos, *d. q.* 744

Vacances de Pâques, *q.* 2297

Travaux publics, *c.* 2391

Troupes canadiennes,

Débarquement en Sicile, troupes qui y ont pris part et le commandement, *décl. q.* 4964

Union soviétique,

Armée rouge, création, 25<sup>e</sup> anniversaire, tribut à son courage et à sa détermination, *q.* (M. King), 643

Viandes,

Saucisse et hamburger, rationnement, *rég. q.* 3454, 3510, 3558

Vivres,

Conférence, nomination d'un *com. intérimaire*, *q.* représentation du Canada, *q.* 3631

Problèmes d'après-guerre, conférence, participation du Canada, *q.* 1761, 1817

Ressources, coordination de la répartition, création d'un organisme permanent, *q.* 3417

Wartime Housing Ltd.,

Hôtel destiné aux femmes à St. Catharines (Ont.), *d.* (M. Nicholson), 789

**Colis:**

Membres des forces canadiennes,

Réception en dehors du Canada, droits, *qd.* (M. McCulloch), 1253

V. **Armée canadienne; Troupes canadiennes**

**Collation:**

V. **Ministre des Finances**

**Collégiens et universitaires:**

Instruction militaire, *qd.* (M. Diefenbaker), 4609

**Colline du Parlement:**

Chaussées et trottoirs,

Entretien, *qd.* (M. Church), 1449

V. **Roosevelt** (Franklin Delano)

**Collins and Aikman:**

Usine à Farnham (P.Q.), (M. Coldwell), 2943

V. **Situation ouvrière**

**C.-B.:**

Architecte fédéral, *q.* (M. Reid), 200

Commission de sécurité, *qd.* (M. Reid), 406

**C.-B.:—Fin**

Houille et minerai de fer, *qd.* (M. Reid), 1448

Japonais, *q.* (M. MacInnis), 1146

Marchands de combustible,

Aide financière, *q.* (M. O'Neill), 589

Nationaux japonais, *qd.* (M. Green), 2004

Ressortissants japonais, *q.* (M. Reid), 969  
Camp de Tashme, *d.* (M. Cruickshank), 2195

Sujets japonais,

Evacuation, *d.* (M. Green), 2095

V. **Assurance-chômage; Combustible; C. A.R.C.; Forces canadiennes; Hôpital militaire; Japonais; Parc à poissons; Poisson; Ressources minérales, etc.; Saumon**

**Colombie (Rivière):**

V. **Energie hydraulique**

**Colonel Belcher Hospital:**

Calgary (Alb.), *qd.* (M. Bence), 3927

**Colonisation:**

V. **Agriculture, etc.**

**Colons:**

V. **Soldats, etc.**

**Combat:**

V. **Construction maritime**

**Combattants:**

V. **Service sélectif national**

**Combattants (Anciens):**

V. **Etablissement, etc.; Indemnité de vie chère; Pensions**

**Combustible:**

Approvisionnement, *q.* (M. Church), 3000

Bois de chauffage,

Coût, par corde, dans la C.-B. *q.* (M. MacInnis), 1093

Charbon,

Pénurie, production et distribution, problèmes, mesures, *q.* (M. Graydon), 175

Crise nationale, *q.* (M. Church), 3511

Disette,

A. 31 du *rég. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1297

Bois de chauffage, paiement de la prime, *décl.* (M. Howe), 1621

Pénurie, *qd.* (M. McGibbon), 4188

Situation, *q.* (M. Hansell), 3417

Pénurie de charbon dans l'Ouest canadien,

Livraison en Saskatchewan et dans l'Ontario, *q.* 10

**Combustible:—Fin**

Prix,

Situation dans les localités de la frontière au N.-B. *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 1093Production au Canada, *qd.* (M. Church), 2658

Production de bois de chauffage,

Dépêche de presse, approvisionnements de houille, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3558

Situation du charbon,

Majoration des prix à Toronto (Ont.), *q.* (M. Church), 2696Situation à Toronto (Ont.), *q.* (M. Church), 2194

Soi-disant pénurie,

Mesures prises pour y remédier, *q. q.* (M. Graydon), 128

V. C.-B.; C.A.R.C.; Gimli (Man.); Service public

**Comité conjoint:**

V. Production et ressources

**Comité interministériel:**

V. Aviation civile

**Comité judiciaire:**V. Dettes, *etc.***Comité mixte canado-américain:**

V. Pacifique septentrional

**Comité national:**

V. Finances

**Comité national des finances de guerre:**Assemblée, *d.* (M. Dorion), 3784**Comités:**

Attributions, 396

*Com. spécial*, 393

Nomination, 8

Composition, *m.* (M. King), 1345

Chemins de fer et marine marchande, (M. King), 1540

Comptes publics, (M. King), 1540

Convocation de réunions,

Modalités, *q.* (M. Green), 3199

V. Agriculture et colonisation; Anciens combattants; Approvisionnements en vivres; Après-guerre; Armée canadienne; Assurance sociale; Banque et commerce; Bibliothèque; Bills privés, *etc.*; Censure; Chambre des communes; Chemins de fer, *etc.*; Commission canadienne du blé; Comptes publics; Débats; Défense, *etc.*; Dépenses de guerre; Eden (Le très hon. Anthony); Elections contestées; Finances, *etc.*;

**Comités:—Fin**

Impressions; Lignes aériennes, *etc.*; Logement; Marine et pêcheries; Mines, forêts et cours d'eau; Navires de pêche japonais; Pacifique septentrional; Patrons et ouvriers; Privilèges et élections; Production, *etc.*; Radiodiffusion; Régie interne; Règlement; Relations, *etc.*; Remarques; Restaurant, *etc.*; Restauration, *etc.*; Sécurité sociale; Service civil; Subsidés; Vivres; Voies et moyens; War-time Housing Ltd.

**Comités, commissions et tribunaux de guerre internationaux:**

Q. (M. Stokes), 593

**Comités consultatifs:**

V. Conseil du trésor; Régisseurs; Service civil; Service sélectif

**Commandants:**V. Giraud (Gén. Henri); Guerre; Marine, *etc.*; R.V.M.R.C.**Commandement:**

V. Français combattants; Subsidés; Troupes canadiennes.

**Commencement:**

V. Immeubles ou propriétés

**Commerce:**Balance, *q.* (M. Lacombe), 1791

V. Amérique du Sud; Banque, *etc.*; Espagne; Exportation, *etc.*; Importation et exportation; MacKinnon (L'hon. James Angus); Service sélectif; Subsidés; Voies aériennes

**Commissaire spécial**

V. Nord-Ouest

**Commissaires:**

V. Juges

**Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la):**

Commissions versées aux agents sur les ventes de blé,

Elimination, *m. b.* 55; *1re l.* 1753V. Blé, *etc.***Commission canado-américaine de défense:**

Q. (M. Hazen), 589

**Commission consultative:**

V. Défense du Canada

**Commission des denrées agricoles:**

V. Denrées alimentaires

**Commission de dépréciation en temps de guerre:**

Q. (M. Castleden), 2089

**Commission du district fédéral:**

Versement annuel de \$200,000 pendant 10 années à partir du 1er avril 1943,  
Autorisation, *m. b.* 71; 1349, *com. 1re l.* 2424; *2e l. com.* 5070; *3e l. ad.* 5071, *s. r.* 5589

**Commission d'établissement des soldats:**

V. Soldats

**Commission fédérale du combustible:**

V. Service public

**Commission de l'information en temps de guerre:**

Brochures publiées en anglais et en français, *qd.* 3449  
Communications avec Washington (E.-U.), *q.* (M. Diefenbaker), 2450  
Débarquement en Sicile,  
Nouvelles, dissémination, *q.* (M. Claxton), 4964, 5045  
*Décl.* de M. John Grierson,  
*R.* de presse, *q.* (M. Graydon), 1877  
Dépenses, tableau, (M. Green), 2873, (M. Green), 2959  
*Qd.* (M. Casselman), 209  
Reading (Paul), (M. Ross) (St. Paul's), *q.* 2489  
Rédacteurs ou auteurs,  
Services rétribués, *q.* (M. Diefenbaker), 3334

**Commission mixte:**

V. Vivres

**Commission nationale:**

V. Cinématographe

**Commission nationale du Travail en temps de guerre:**

V. Chambre des communes.

**Commission des ports nationaux:**

Gardiens de quai à Montréal, P.Q., *q.* (M. Parent), 2936

**Commission des prix et du commerce en temps de guerre:**

Activité de la commission jusqu'au 31 mars 1943,  
*R.* subventions versées par la corporation de la stabilisation des prix des denrées au 31 mars 1942, (M. Ilsley), 2740  
Administration et salaires,  
Frais, tableau, (M. Ilsley), 4372  
Agriculture, Pêcheries et Munitions et approvisionnements,  
*R.* ministères, *décl. q.* (M. Ilsley), 260

**Commission des prix etc.—Suite**

Brockville (Ont.),  
District administratif, *qd.* (M. Tustin), 1544  
Bureau de Mont-Laurier (P.Q.), *q.* (M. Lalonde), 3582  
Gestion, *d.* d'enquête, *q.* (M. Lalonde), 5251  
Contrôle de la viande,  
Préposé à Vancouver (C.-B.), *q.* (M. O'Neill), 4305  
Contrôleur, *q.* (M. Boucher), 2485  
Réponse donnée le 6 mai, *q. q.* (M. Boucher), 2569  
Dépenses, tableau, (M. Diefenbaker), 2794  
District de Brockville (Ont.),  
Poursuites, *q.* (M. McGregor), 1065  
Division de l'application, *q.* (M. Bence), 770  
Division des prix,  
Chef, *q.* (M. Stokes), 2487  
Edifice temporaire à Ottawa (Ont.), *q.* (M. Bence), 4186  
Employés, Dossier *q. q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 2544  
Employés qui reçoivent plus de \$3,000 par an, *q.* (M. Diefenbaker), 4187  
Employés du sexe masculin d'âge militaire, *qd.* (M. Ross) (Souris), 208  
Enregistrement du logement à Ottawa (Ont.), *Com. q.* (M. Marshall), 588  
Flin-Flon (Man.) *q.* (M. Nicholson), 3108  
Fonctionnaires touchant plus de \$3,000, *qd.* (M. Diefenbaker), 4305  
Forget (Alphonse), *d.* (M. Lalonde), 2353  
Forget (A. et Mlle L.),  
Certificats d'engagement, *qd.* (M. Lalonde), 2490  
I. P.-E.  
Employés, *qd.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 1875  
Industries essentielles,  
Effectifs humains, libération, *q.* (M. Bruce), 968  
Inspecteurs, *qd.* (M. Pouliot), 2194  
Locaux, fournitures et accessoires,  
Dépenses, *qd.* (M. Ross) (Souris), 1656  
Loyers,  
Régie à Halifax (N.-E.), *q.* (M. Black) (Cumberland), 4034  
Machines agricoles,  
Importations, *qd.* (M. Reid), 1572  
Marchands de tabac,  
Catégories, *qd.* (M. Roy), 2940  
Navires,  
Administrateurs des approvisionnements, *qd.* (M. Stokes), 1254  
Nouvel immeuble temporaire, *qd.* (M. Breithaupt), 1874

**Commission des prix etc.—Fin**

- Ordonnance n° 251, *d.* (M. Shaw), 2195  
 Papier à journal,  
 Prix et format, contrôle, *q.* (M. Tustin), 1249  
 Parcours,  
 Limite de 25 milles, *qd.* (M. Ross) (St. Paul's), 2490  
 Personnel,  
 Représentant à Toronto (Ont.), *q.* (M. Stokes), 2488  
 Personnel au 15 mars 1943, *qd.* (M. Ross) (Souris), 1656  
 Poursuites, *q.* (M. Diefenbaker), 1647  
 Poursuites à Toronto (Ont.), *qd.* (M. Church), 1977  
 Président, *q.* (M. Hatfield), 200, (M. Bence), 1071  
 Produits agricoles, *q.* (M. Reid), 589  
*Q.* (M. Diefenbaker), 2566  
*Qd.* (M. Church), 207, (M. Diefenbaker), 2687  
 Rationnement,  
 Coupons, *q.* (M. Marshall), 1066  
 Saint-Jean (N.-B.), *qd.* (M. MacKinnon) (Kootenay-Est), 595  
 Thé et café servis dans les restaurants,  
 Augmentation du prix, *qd.* (M. Fair), 785  
 Ventes à tempérament,  
 Intérêt sur comptes, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1649  
 Virtue (R.A.), *q.* (M. Diefenbaker), 1652  
 V. **Subsides**

**Commission de régie interne:**

- V. **Régie**, etc.

**Commission de sécurité:**

- V. **Colombie-Britannique**:

**Commission de stabilisation des prix des denrées:**

- Harrison & Crossfield (Canada) Ltd. *qd.* (M. Hazen), 209  
 V. **Stabilisation**, etc.

**Commission des transports:**

- V. **Almonte (Ont.)**,

**Commissions:****Commissions:**

- V. **Amérique du Sud**; **Armée canadienne**; **Assurance-chômage**; **Blé**, etc.; **Cinématographie**; **C.-B.**; **Comités**, etc.; **C.A.R.C.**; **Denrées alimentaires**; **Emprunt de la Victoire (3e)**; **Etablissement des soldats**; **Inventions**; **Laine**; **Munitions et approvisionnements**; **Personnel médical**; **Prêt agricole**;

**Commissions:—Fin**

- Prix**; **Radiodiffusion**; **Régie interne**; **Régisseurs**; **Service militaire**; **Service public**; **Soldats**; **Stabilisation**, etc.; **Viandes**

**Commissions canadiennes:**

- V. **Laine**; **Marine marchande**

**Commissions ou corporations:**

- V. **Offices**, etc.

**Commissions gouvernementales:**

- V. **Ministères**

**Commissions de guerre:**

- Cultivateurs,  
 Représentants, *qd.* (M. Fair), 1449  
 Ouvriers,  
 Représentants, *q.* (M. Bence), 1974  
 Représentants ouvriers, *q.* (M. Bence), 1903

**Commonwealth:**

- V. **Affaires extérieures**; **Victoria (Reine)**

**Commonwealth des nations britanniques:**

- V. **Empire britannique**

**Communes (Les):**

- V. **Chambre**, etc.

**Communications:**

- V. **Câblogrammes**; **Commission de l'Information**, etc.; **Défense nationale**; **Impôt de guerre sur le revenu**; **Politique étrangère**; **Roi** (Sa Majesté le)

**Communistes:**

- V. **Parti**, etc.

**Comox-Alberni (C.-B.):**

- V. **Neill (Alan Webster)**; **Service militaire**

**Cie d'Assurance Alliance canadienne:**

- V. **Règlement**

**Cie des terres du nord-ouest du Canada (à responsabilité ltée):**

- B.* 67; 2296; *1re l.* 2034; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5222 *s. r.* 5589  
*B.* d'intérêt privé, 2296

**Cies:**

- V. **Alliance Canadienne**; **Falconbridge Nickel Co.**; **Instruction aérienne**

**Cies d'aviation:**

- V. **Accords**

**Cies de la couronne:**

- Travail,  
 Contrat collectif, *q.* (M. Gillis), 3003

**Cies d'Etat:***Qd.* (M. Côté), 2093V. **Munitions et approvisionnements****Cies d'impression:**Contrats accordés au Man. *qd.* (M. Knowles), 1252**Compétence:**V. **Libelle et diffamation****Composition:**V. **Comités; Dépenses de guerre; Patrons et ouvriers****Compte rendu:**V. **Après-guerre; Armée canadienne; Bêtes à cornes; Blé; Comptes publics; Conseil national du travail, etc.; délibérations, etc.; Discours; Falconbridge Nickel Co.; Juges; Ottawa Journal****Compte rendu officiel des Débats:**V. **Benes** (Son Excellence M. Eduard); **Chiang Kai-shek** (Mme); **Exemplaires, etc.; Roosevelt** (Franklin Delano)**Comptes:**V. **Chemins de fer et marine marchande; Commission des prix, etc.****Comptes publics:***Com.* 394; *1er r. dép.* (M. Fraser) (Northumberland, (Ont.)) 1567, *ad.* 1750; *2e r. dép.* 1922, *ad.* 2872, *am.* 2873, *déc.* de l'O. 2882, *vote*, 2883, *pairs*, 2884, *am.* 2885, 2896, 2897, *vote*, 2933, *pairs*, 2934; *3e r. ad.* 3790; *4e r. dép.* 4894

Composition (M. King), 1567

Témoignages et compte rendu, *d.* de *dép.* (M. Graydon) 2003Séances, *d. q.* (M. Graydon), 1421

Commission d'information en temps de guerre,

*Décl.* de l'hon. M. Crerar, 2886

R. de l'auditeur général,

Renvoi au *com. d. q.* (M. Graydon), 1010 *mot.* (M. King), 1041, *a.m.* 1042, *déc.* de l'O. 1046, *a.m.* 1052, *déc.* de l'O. *vote*, 1058, *ad.* 1067

Tableau, (M. Ralston), 3046

V. **Comités****Compton (P.Q.):**V. **Blanchette** (Joseph-Adéodat)**Comté de Stanstead (P.Q.):**V. **Privilèges et élections****Comtés:**V. **Inverness (N.-E.); Rationnement****Concentrés:**V. **Golden Manitou Mines Ltd.; Plomb et zinc****Concessionnaires:**V. **Wartime Housing Ltd.****Conciliateurs:**V. **Travail****Conclusions:**V. **Accords; Impôt, etc.; Ressortissants du Japon; Ressources minérales, etc.; Service civil; Vivres****Concours:**V. **Pensions et Santé nationale****Condamnations:**V. **Code criminel****Conditions:**V. **Armée canadienne; Breithaupt Leather Co.; Canadiens; Conseil national du travail, etc.; Territoires du Yukon; Toronto Shipbuilding Co.****Conditions d'après-guerre:**V. **Pacifique septentrional****Conditions ouvrières:**

Acier,

Ouvriers, *qd.* (M. Noseworthy), 3141

Aciéries,

Grève, *d.* (M. Stokes), 210

Aluminum Co.

Employés à Arvida (P.Q.), *d.* (M. Coldwell), 2452

Avionnerie de Malton (Ont.),

Mise à pied d'ouvriers, *q.* (M. Graydon), 1758

Avionneries du district de Montréal (P.Q.),

Représentants des ouvriers, visite à Ottawa (Ont.), *q.* (M. Graydon), 22, 107 (M. Blackmore), 129

Canadian Ingersoll Rand Co.

Congédiements, *d.* de *ren. q.* (M. MacInnis), 3419

Canadian Marconi Co.

Réintégration de Jacques Rouleau dans ses fonctions, *ordre, q.* (M. Blackmore), 3510

Conseil national du travail en temps de guerre,

Juge McTague, nomination comme président, *q.* (M. Graydon), 107

Conseils des métiers et du travail de Winnipeg (Man.),

Stabilisation des salaires peu rémunérés, *q.* (M. Knowles), 3455, 3556

**Conditions ouvrières:—Suite**

- Construction navale dans le Bas-Saint-Laurent,  
Nomination éventuelle d'un régisseur, *q.* (M. Bourget), 3694
- Dominion Industries Ltd. à Transcona (Man.),  
Employés, mise à pied, *q.* (M. Knowles), 1424
- Employés agricoles du Canada,  
Acheminement aux Etats-Unis rumeur, *q.* (M. Graydon), 2398
- Employés de tramways,  
Grève à Montréal (P.Q.), *q.* (M. Noseworthy), 1662
- Entreprises américaines,  
Canadiens employés au Canada, remplacement, *q.* (M. Stirling), 2299
- Fundy Construction Co.  
Syndicat des charpentiers, différend, *q.* (M. Black) (Cumberland), 1880
- Grève des tramways de Montréal (P.Q.), *q.* (M. Pouliot), 1759, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 1878
- Industrie de l'acier,  
Différends, termes du *règ. q.* (M. Diefenbaker), 1878
- Industries de guerre,  
Congédiements, *d.* (M. Coldwell), 407
- Lignes aériennes du Pacifique-Canadien,  
Atelier de réfection, fermeture, *q.* (M. MacInnis), 2452
- Main-d'œuvre sur les fermes,  
Mesures visant à parer à la crise, *q.* (M. Roy), 3231
- Mouvement vers les E.-U. *q.* (M. Graydon), 2354
- Mesure fédérale de contrat collectif,  
Présentation, *q. q.* (M. MacNicol), 3113
- Mines du Cap-Breton,  
Menace de grève, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 4347
- Mines de houille,  
Rappel des mineurs, *q.* (M. Gillis), 3198
- Objecteurs de conscience, *q.* (M. Diefenbaker), 2743
- Ocean Falls (C.-B.),  
Personnes appelées au service militaire, éviction des familles, *q.* (M. MacInnis), 1375
- Ouvriers des aciéries de Galt (Ont.),  
Prétendues expulsions, *décl. q.* (M. Gillis), 3556
- Ouvriers agricoles,  
Transfert des provinces des Prairies en Ont. *q.* (M. Graydon), 3692
- Ouvriers de l'automobile à Wallaceburg (Ont.), *q.* (M. Gillis), 2826

**Conditions ouvrières:—Fin**

- Prisonniers de guerre,  
Utilisation pour les travaux agricoles, *q.* (M. Graydon), 2743
- Research Entreprises Ltd.  
Shugar (David), renvoi, *q.* (M. Graydon), 971
- Situation sur les fermes,  
Amélioration, mesures projetées, *d. de ren. q.* (M. Graydon), 3113
- Soudeurs,  
Déplacement de Winnipeg (Man.) à Toronto (Ont.), *décl. allusion, q.* (M. Black) (Yukon), 2299
- Steel Co. of Canada,  
Annonce publiée dans les quotidiens, allusion, *q.* (M. Gillis), 494
- Sucreries du Maine (E.-U.),  
Emploi d'ouvriers de la province de Québec, dépêche de journal, *q.* (M. Senn), 1450, 1576
- Toronto shipbuilding Co. *q.* (M. Adamson), 4763
- Renvoi d'employés, *q.* (M. Gillis), 3875
- Transfert des ouvriers de la John Inglis Co. *q.* (M. Gillis), 2742
- Travailleurs de guerre,  
Divertissements, mesures tendant à les accorder, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3796
- Travaux entrepris par les autorités des E.-U.  
Chômage de Canadiens, *q.* (M. Green), 1424
- United Steel Workers of America,  
Entente, crise dans l'industrie de l'acier, *q.* (M. Graydon), 3197
- Usine de l'Aluminum Co. à Arvida (P.Q.),  
Menace de grève, *q.* (M. Graydon), 2144
- Usine d'Arvida (P.Q.) de l'Aluminum Co.  
Différend, *règ. annonce, q.* (M. Mitchell), 2354
- Usine de la John Inglis Co. Toronto (Ont.),  
Mise à pied, *q.* (M. Graydon), 2243
- Usine Marconi,  
Différend à Montréal (P.Q.), *q.* (M. Fauteux), 2299
- Usine Ogden, de Calgary (Alb.), *q.* (M. Coldwell), 372
- Usines Angus à Montréal (P.Q.),  
Congédiement d'un certain nombre d'ouvriers, rumeurs, *q.* (M. Coldwell), 128
- Mise à pied, *r. q. q.* (M. Fauteux), 1576
- Usines de guerre à Galt (Ont.),  
Grèves, *q.* (M. Bruce), 3835
- V. Subsidés

**Conditions de travail:**

Toronto Shipbuilding Co.  
D. d'enquête, q. (M. Graydon), 4093

**Confédération:**

V. Canada et guerre

**Conférence préliminaire:**

V. Réfugiés de guerre

**Conférences:**

V. Après-guerre; Association parlementaire de l'Empire; Aviation civile; Centres industriels; Churchill (Le très hon. Winston); Dettes; Monnaies, etc.; Réfugiés de guerre; Travail; Vivres; Washington (E.-U.)

**Confessions religieuses:**

V. Armée canadienne

**Confirmation:**

V. Transfert de certains terrains, etc.

**Congédiements:**

V. Conditions, etc.; Usines Angus

**Congés:**

V. Armée canadienne; Chambre des communes; Forces, etc.; Service militaire; Transports

**Congés agricoles:**

V. Armée canadienne

**Congrès:**

V. Association parlementaire de l'Empire

**Connaught:**

V. Champ, etc.

**Conscience:**

V. Conditions ouvrières; Mobilisation; Service militaire

**Conseil consultatif:**

V. Service sélectif

**Conseil législatif de Québec:**

Membre,  
Nomination au Sénat, q. (M. Lacroix)  
(Québec-Montmorency), 2451

**Conseil des métiers et du travail:**

V. Beurre

**Conseil municipal de Winnipeg (Man.):**

V. Logement

**Conseil national des recherches:**

Districts militaires nos 3 et 4,  
Enrôlements, qd. (M. Dubois), 3230  
Q. (M. Knowles), 2936  
Usages industriels du blé, 5017

**Conseil national du travail en temps de guerre:**

A. 31 du rég.

Suspension de l'ordre du jour, mot. 396

Augmentation du nombre de ses membres,  
Nouvelle parue dans les journaux, q. (M. Graydon), 1224

Employés de la Montreal Tramways,

Déc. dép. d. q. (M. MacInnis), 3143, 3197

Nomination d'un nouveau président, q. q. (M. Graydon), 10

Ouvriers canadiens-français,

Nomination d'un représentant, d. de ren. q. (M. Roy), 645

Personnel,

Changements, réorganisation, autre décl. q. (M. King), 372

Relations ouvrières et conditions de salaires, d. de ren. délibérations, r. dép. (M. Mitchell), 2999

Relations ouvrières et échelle des salaires, Témoignages d'une enquête, dép. (M. Mitchell), 2604

Relations ouvrières et problème des salaires, Etude, r. q. (M. Graydon), 2947, 4764

Représentants canadiens-français, d. (M. Dorion), 1660, q. (M. Roy), 2251

V. Conditions ouvrières; Subsidés

**Conseil privé:**

V. Dettes; King (Le très hon. William Lyon Mackenzie); Ressortissants des E.-U.

**Conseil du trésor:**

Com. consultatif, q. (M. Coldwell), 3583

V. Service civil

**Conseils:**

V. Aptitude physique, etc.; Conditions ouvrières; Décrets, etc.; Obligataires étrangers; Ouvriers; Service militaire

**Conseils régionaux:**

V. Travail

**Consentement:**

V. Golden Manitou Mines Co.

**Conserves:**

V. Saumon, etc.; Sucre

**Considération:**

V. Discours du trône

**Consommateurs:**

V. Charbon

**Consommation:**

V. Beurre; Bière, vins et spiritueux; Miel; Poisson; Saumon et hareng rouge; Sucre

**Constatacion:**

V. Industries de guerre

**Constitution:**

V. Alliance canadienne; Aptitude physique, etc.; "Bethel Full Gospel Assembly"; Défense, etc.; "Felician", etc.; Fondation hospitalière des Shriners de Montréal; Radiodiffusion; Remarques; Sociétés d'Etat; Subsidés; Voies et moyens

**Construction:**

Régie, q. (M. Bruce), 1446

V. Barrages; Edifices fédéraux; Emmagasinement; Energie hydraulique; Habitations privées; Hôpital de la rue Christie; Logements, etc.; Munitions et approvisionnements; Nationaux du Japon; Navires de pêche; Route de l'Alaska; Usines de guerre; Wartime Housing Ltd.

**Construction maritime:**

Corvettes, qd. (M. Castleden), 2093

Voitures militaires et matériel de combat, Production, q. (M. Bruce), 777

V. Situation ouvrière; Toronto Shipbuilding Co.

**Construction navale:**

V. Conditions ouvrières; Situation ouvrière

**Consulat:**

V. Affaires extérieures

**Consultation:**

V. Ressortissants des E.-U.

**Contingement:**

V. Mobilisation des ressources, etc.

**Contingents:**

V. Blé; Fromage; 4<sup>e</sup> emprunt de la victoire; Subsidés

**Continuation:**

V. Beurre

**Contraction:**

V. Emprunts

**Contrat collectif:**

V. Cies de la couronne

**Contrat entre Sa Majesté le roi et la Corporation de la cité d'Ottawa, (Ont.) (Loi autorisant un):**

Paiement de \$100,000 pour l'année finissant le 1er juillet 1943, b. 70; 389, 2433; 1<sup>re</sup> 2<sup>e</sup> l. com. 3<sup>e</sup> l. ad 2438, s. r. 2483

**Contrats:**

V. Capitaux de guerre; Cies d'impression; Défense, etc.; Eastern Woodworkers; Essence d'avion; Fusils; Industrie textile; Instruction aérienne; Munitions et approvisionnements; Papier de rebut; Pneus; Situation ouvrière; Sociétés, etc.; Wabasso Cotton Co.

**Contrats de guerre, 1942:**

Qd. (M. Blackmore), 406

**Contre-torpilleurs:**

Q. (M. Adamson), 592

**Contribution:**

V. Aptitude physique, etc.; Croix-rouge

**Contrôle:**

V. Bois; Change étranger; Commission des prix, etc.; Dépense de bureau; etc.; Economies, etc.; Huiles; Prix; Viandes

**Contrôleur:**

V. Commission des prix, etc.

**Convention de Winnipeg:**

Citation, (M. Hanson) (York-Sunbury), 452  
Résol. citation, (M. McNiven), 444

**Conventions:**

V. Impôt; Ressources minérales, etc.; Secours international; Travail

**Convocation:**

V. Chambre des communes; Comités; Sécurité sociale; Service militaire

**C.C.F.:**

Citation, (M. Hazen), 102

**Coopératives:**

V. Blé

**Coordination:**

V. Défense du Canada; Logement; Vivres

**Corber (Ada Lahn):**

Div. b. 18; 1<sup>re</sup> l. 1701; 2<sup>e</sup> l. 4211, com. 3<sup>e</sup> l. ad. 5222, s. r. 5588

**Corde:**

V. Combustible

**Cordite:**

V. Dominion Industries Ltd.; Usine, etc.

**Corman:**

Cultivateurs,

Assistance financière, qd. 2352

Plafond des prix,

Fruits et légumes, récipients, qd. 1874

**Coroner en chef:**

V. **Forces armées du Canada**

**Corporations:**

V. **Alliance canadienne**; "Bethel Full Gospel Assembly"; **Capital humain**; **Commission des prix, etc.**; "Felician, etc."; **Fondation hospitalière des Shriner de Montréal**; **Impôt sur le revenu**; **Offices, commissions, etc.**; **Vivres**

**Corps:**

V. **Légionnaires canadiens**

**C.A.R.C.:**

Aéroport de Rockliffe,  
Aqueduc et égout, inspections, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2488  
Avancement, *qd.* (M. Castleden), 5178  
Combustible,  
Régisseur, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2935  
Commission,  
Obtention, qualités requises, *q.* (M. Hoblitzell), 780  
Dépenses, tableaux, (M. Power), 2950  
Ecoles élémentaires d'aviation, *qd.* (M. Diefenbaker), 1976  
Edifices à Ottawa (Ont.),  
Carpette, *q.* (M. Stokes), 2451  
Enrôlements,  
Infirmières, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 4344  
Equipages de l'air,  
Recrutement, *q.* (M. Graydon), 5514  
Soldes outre-mer,  
Soldes et allocations, *q.* (M. Bruce), 333,  
(M. Casselman), 1868  
Gouin (L'hon. Léon-Mercier), *q.* (M. Roy), 3139  
Hôpital à Patricia-Bay en C.-B. *q.* (M. Bruce), 2242  
Lancement de bombes,  
Blessures causées à des civils, *q. q.* (M. Ross) (Souris), 5183  
Opération militaires,  
Pertes subies, publication des listes, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 2571  
Ostéopathes, *qd.* (M. Shaw), 4189, *d.* 4190  
Outre-mer,  
Soldes et allocations, *q.* (M. Casselman), 1868  
Personnel servant dans la R.A.F., etc.  
Arrangements, (M. Power), 2396  
Pertes, tableau, (M. Power), 2962  
*Ire* escadrille en Sicile,  
Débarquement, allusion, *q.* (M. Cruickshank), 5314  
Service sédentaire, *q.* (M. Hoblitzell), 783

**C.A.R.C.—Fin**

Services administratifs, *qd.* (M. Hoblitzell), 784  
Techniciens de la radio attachés, *q.* (M. Marshall), 589, 771  
Toronto (Ont.),  
Effectifs, *dép. qd.* (M. Church), 1174  
Torpillage d'un navire dans l'Atlantique-Nord,  
Perte de membres, *q.* (M. Power), 3008  
V. **Radio**

**Corps expéditionnaire:**

V. **Pensions**

**Corps expéditionnaire du Nord-Ouest (1885):**

Pensions aux membres, *d.* (Church), 935

**Corps diplomatiques:**

V. **Chambre des communes**

**Correspondances:**

V. **Forces armées; Guerre mondiale; Monnaie internationale**

**Corvettes:**

*Q.* (M. O'Brien), 772

V. **Construction maritime; Emmagasinage**

**Côte:**

V. **Capital humain; Homard; Pisciculture; Saguenay**

**Côté (Paul-Emile), Verdun (P.Q.):**

Beurling (George),  
Officier d'aviation, *q.* 5376  
Cies d'Etat, *qd.* 2093  
Comptes publics,  
*Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northumberland), 2885  
C. de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 39, *com.* 3571  
Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 236  
Machinery Service Ltd.  
Ville-Lasalle (P.Q.), *q.* 2091  
Mines et ressources, *c.* 5462  
Veuves, citation, 237

**Côte de l'Atlantique:**

V. **Navires de pêche**

**Côte du Pacifique:**

V. **Stations baleinières**

**Côtes:**

V. **Guerre; Japonais**

**Coulage:**

V. **Charlottetown, etc.; Marine royale canadienne**

**Coupe:**

V. Riding-Mountain

**Couper (Dr W. J.):**

V. Effectifs humains

**Coupons:**

V. Banques à charte; Commission des prix, etc.

**Cour de l'Echiquier:**

*Dm. qd.* (M. Marshall), 2005

Poursuites intentées par ou contre la couronne,

Statut des membres des forces armées, *m. b.* 134; 3452, *com.* 5054; *1re, 2e l. com.* 3e *l. ad.* 5060, *s. r.* 5589

**Courage:**

V. Union soviétique

**Couronne:**

V. Cies, etc.

**Courrier:**

V. Censure; Service transatlantique de l'air

**Courrier aérien:**

V. Forces armées

**Courriers ruraux:**

*Q.* (M. Lacombe), 1870

**Cours d'eau:**

V. Mines, forêts, etc.

**Cours martiales:**

*Q.* (M. Gauthier), 1070

**Cours martiales publiques:**

District militaire *no* 5, *q.* (M. Gauthier), 1070

**Cours universitaires:**

V. Internements

**Courtiers en obligations:**

V. Emprunt de la Victoire (3e)

**Coût:**

V. Combustible

**Coût de production:**

V. Fromage

**Coût de la vie:**

Indice, *q.* (M. Shaw), 403, *qd.* (M. Brunelle); 1571, (M. Knowles), 3002, *q.* 3140

Nombre indice, *q.* (M. Knowles), 3071

V. Indemnité de vie chère

**Créanciers:**

V. Arrangement entre cultivateurs, etc.; Cultivateurs, etc.

**Création:**

V. Munitions et approvisionnements; Production et ressources; Reconstruction d'après-guerre; Union soviétique; Vivres

**Crédits:**

V. Divers ministres à C.

**Crédits de guerre:**

B. Etat comparatif des dépenses, *q. q.* (M. Graydon), 2941

Défense et sécurité nationales,

Aide accordée à Sa Majesté, c. provisoire, *B.* 10, *com.* 1634; *1re, 2e l. com.* 1645; *3e l. ad.* 1646, *s. r.* 1899

*B.* 139; 743, 937, *com.* 2834, 2948, 3011, 3057, 3116, 3144, 3208, 3232, 3285, 3343, 3425, 3455, 3513, 3560, 3587, 3696, 3741, 3797, 3824, 3931, 3980, 4036, 4094, 4137, 4191, 4213, 4240, 4312, 4348, 4487, 4496, 4555, 4632, 4766, 4836, 4899, 4969, 5080, 5347, 5380: *1e, 2e l.* 5409, *com.* 3e *l. ad.* 5410, *s. r.* 5589

Ministères (Divers), dépenses totales estimatives, *d.* de détails, *q.* (M. Graydon), 743

Dépenses faites les années précédentes,

Préparation d'un tableau, *d. q.* (M. Graydon), 2006

V. Chambre des communes; Dépenses, etc.

**Crédits de guerre, (aide mutuelle des Nations unies) (Loi de 1943 sur les):**

Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies,

Production et transfert d'approvisionnements de guerre, affectation d'une somme d'un milliard de dollars, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; 370, 2494, *com.* 2526, *am.* 2527, *déc.* de l'O. vote, 2529; *1re l.* 2540; *2e l.* 2572, *am.* 2579, vote, 2596 *am.* 2597, vote, 2598, *com.* 2599, 2606, 2659, 2690; *3e l.* 2803, *ad.* 2814; *3e l.* 2745, *ad.* 2756, *s. r.* 2918

**Crédits de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur les):**

Défense et sécurité nationales,

Entreprises, aide accordée à Sa Majesté, dispositions, *b.* 6; 410, *com.* 413; *1re, 2e l. com.* 425, 427; *3e l. ad.* 428, *s. r.* 473

**Crédits de guerre n° 2, 1943:**

Défense et sécurité nationales,

Aides accordée à Sa Majesté, *b.* 96; 2730, *com.* 2731, 2756, 2828; *1re, 2e l. com.* 3e *l. ad.* 2833, *s. r.* 2918

**Crédits de guerre supplémentaires:**V. **Chambre des communes****Crédits provisoires:**V. **Subsides****Crédits supplémentaires:**V. **Chambre des communes****Crémérie:**V. **Cobalt (Ont.)****Crerar** (L'hon. Thomas Alexander), ministre des Mines et ressources; Churchill (Man.):

## Abasand Oils Ltd.

Opérations d'exploitation des sables bitumineux, accord, *dép.* 2934

## Affaires extérieures,

Ministère, nominations, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3446Agriculture, *c.* 3667

## Armée canadienne,

*Globe and Mail*, certains arrangements au sujet de la boxe professionnelle, *q.* (M. Graydon), 3632Renforts, *q.* (M. Roy), 3006

## Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi de 1934 et de ses *m. b.* 132; *2e l. com.* 5275

## Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),

Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, *m. b.* 136, *com.* 5077

## "Bethel Full Gospel Assembly",

Constitution en corporation, *b.* 109; *2e l. com.* 5218

## Beurre,

Débouchés et entreposages dans l'I. P.-E. *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 5445

I. P.-E. écoulement et installations d'entreposages, moyens, 5512

## B. d'intérêt privé,

*Com. m.* 2818

## Boîtes à beurre,

Pénurie dans la province de Québec, *q.* (M. Leclerc), 4969

## Caisses à beurre,

Rareté dans la province de Québec, *décl. q.* 5111

## Carte électorale,

Remaniement, méthode qui sera adoptée, *q. q.* (M. Coldwell), 3231

## Commission de l'information en temps de guerre,

Brochures publiées en anglais et en français, *qd.* (M. Diefenbaker), 3449

## Comptes publics,

**Crerar** (L'hon. Thomas Alexander)—*Suite**Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northumberland), 2874, 2896, 2900Commission d'information en temps de guerre, *décl.* 2896R. de l'auditeur général, renvoi au *com.* 1049

C. 5238, 5454, 5527

## C. de guerre

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2858, 3730, 4113, 5034, 5095, 5365, 5380

## C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),

Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *ve l. com.* 2713

## Discours à Stonewall (Man.),

Compte rendu de journal, *q.* de privilège, (M. Knowles), 4338

## Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 170, 454Drapeau national, *q.* (M. Lacroix) (Québec-Montmorency), 2773Energie électriques, *q.* (M. Church) 775Etablissement des anciens combattants sur les terres (Loi sur l'), *q.* (M. Esling), 199, 771Etablissement des soldats, *qd.* (M. Fair), 787Enrôlement d'anciens combattants de la Grande guerre, *q.* (M. Fair), 2686

## Etain,

Gisements au Man. *q.* (M. Knowles), 4092Guay (Léo), *div. b.* 88; *2e l. com.* 5221

## Guerre,

Forces alliées, victoire en Afrique du Nord,

*rés. de félicitations*, réponse du gén. Eisenhower, 2818Immigrants venus d'Europe depuis 1938, *q.* (M. Winkler), 778Immigration, *qd.* (M. Church), 4610Immigration en provenance des Iles britanniques, *q.* (M. Brunelle), 2449

## Indiens,

Fonds détenus en fiducie, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 3003

## Information en temps de guerre,

## Commission,

Brochures publiées en temps de guerre, *qd.* (M. Diefenbaker), 3535Mines et ressources, *c.* 5238, 5454, 5527

## Orateur,

Grade honorifique que lui a conféré l'Université du Manitoba, félicitations, *q.* (M. Graydon), 2775

- Crerar** (L'hon. Thomas Alexander)—*Suite*  
Osborne (E.G.), de Londres (Ang.), permis de visiter le Can. *qd.* (M. Reid), 3006  
Pétrole,  
Gisements dans le nord de l'Alberta, prospections, *q.* (M. Hansell), 5305  
Pommes de terre de semence,  
Prix de détail et pénurie possible à l'automne et l'hiver prochain, *q.* (M. Blackmore), 3115  
Réfugiés de guerre,  
Conférence des Bermudes, représentation canadienne, *q.* (M. Pouliot), 2298  
Réserves indiennes, *r.* et *doc. dép.* 2604  
Ressources minérales des réserves indiennes de la C.-B.  
Gisements de minerais, accord conclu, ratification, *b.* 18; *1re l.* 2566; *2e l. com.* 5063; *3e l. ad.* 5070  
Revenu national, *c.* 5301  
Riding-Mountain,  
Parc national, coupe de bois, *q.* (M. MacKenzie) (Neepawa), 3551  
Salaires,  
Pourparlers, houillères et aciéries, *d.* (M. Gillis), 3450  
Schistes bitumineux du N.-B.  
Service des mines et de la géologie, recherches faites, *r.* *dép.* 4608  
Secrétariat d'Etat, *c.* 5302, 5499  
Service naval,  
Remarques faites au cours de la discussion du 8 juin, mention, *q.* (M. Fair), 3559  
Soldats,  
Etablissement, commission, *q.* (M. Esling), 200, 769  
Soldats-colons, *q.* (M. Fair), 2987  
Renonciation et reprises, avis, *qd.* (M. Fair), 4346  
Stabilisation monétaire internationale,  
Discussions, *q.* (M. Jacques), 2772  
Subsides *no* 4, 95, *com.* 2800, *com.* 5237  
Thunder-River (C.-B.),  
Grève, ressortissants du Japon, *q.* (M. Neil), 3553  
Tourbe, *q.* (M. MacKenzie) (Neepawa), 1142  
Transports, *c.* 5433  
Travail, *c.* 5509  
Travaux de la Chambre, 745, 2297  
*Com.* nomination, débat sur l'exposé budgétaire, *d.* *q.* (M. King), 745  
Jour de la fête de Victoria, séance de la Chambre, *q.* (M. Graydon), 2942  
Vacances de Pâques, *q.* (M. Coldwell), 2297
- Crerar** (L'hon. Thomas Alexander)—*Fin*  
Travaux publics, *c.* 5485  
Washington (E.-U.),  
Entretiens, présence d'autres ministres, *q.* (M. Graydon), 2941  
White-Horse,  
Approvisionnement d'eau et conditions hygiéniques, *q.* (M. MacInnis), 5376  
**V. Combustible; Sables bitumineux**
- Crescent Road**, (Toronto) (Ont.):  
**V. Service naval**
- Criminels:**  
**V. Extradition**
- Crise:**  
**V. Charbon; Conditions ouvrières**
- Crise nationale:**  
**V. Combustible**
- Croix-rouge:**  
Cultivateurs de l'Ouest,  
Contribution sous forme de blé, *q. q.* (M. Diefenbaker), 1377
- Cruickshank** (George Alexander), Fraser-Valley (C.-B.):  
Accord avec la ville d'Ottawa,  
Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 1er juillet, autorisation, 2387  
Agriculture, *c.* 4412  
Armée canadienne,  
Livraison des colis outre-mer, prétendues irrégularités, *décl. q.* (M. Mulock), 2246  
Moisson, travaux accomplis par les permissionnaires, rémunération, *q.* 4312  
*Bud.*  
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1477, 1515  
Cartes électorale,  
Remaniement, Acte de l'Amérique britannique du Nord, renvoi de la nouvelle répartition jusqu'à la fin des hostilités, *m.* (M. St-Laurent), pair, 4487  
Change étranger,  
Contrôle, les membres du Parlement en visite à Washington (E.-U.) entendent le discours de M. Churchill, *q.* 2745  
Chiang Kai-shek (Mme),  
Visite projetée au Canada, allocution possible devant les membres du Parlement, *q.* 791  
C.-B.  
Ressortissants japonais, camp de Tashme, *d.* 2195  
Combustible,  
Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1305, 1329

**Cruikshank** (George Alexander)—*Suite*

- Disette, bois de chauffage, paiement de la prime, *décl.* (M. Howe), 1622
- Conditions ouvrières,  
Objecteurs de conscience, *q.* (M. Diefenbaker), 2744
- C.A.R.C.,  
Personnel servant dans la R.A.F., arrangements, (M. Power), 2397
- 1re* escadrille en Sicile, débarquement, allusion, *q.* 5314
- C.* de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3068, 3221, 3486, 3776, 4025, 4078, 4146, 4214, 4280, 4329, 4496, 4594, 4671, 4813, 5355
- C.* de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),  
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l.* 2588
- Déshydratation,  
Usines, *qd.* 3230
- Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 535
- Doré (Marion Ellen Topp), *div. b.* 23; *1e l.* 1701; *2e l.* 4211, *com.* 5218; *3e l.* *ad.* 5219
- Fairbanks (Frederick Hubert), *div. b.* 25; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com.* 5219; *3e l.* *ad.* 5220
- Forces canadiennes,  
Soldats en C.-B. congé agricole en leur faveur, *q.* 4554
- Guay (Léo), *div. b.* 88; *2e l.* *com.* 5221
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2279, 2318, 2326; *2e l.* *com.* 2436
- Lait,  
Prix, tableau, 538
- Législation,  
Chambre des communes, *c.* 2404
- Oeufs,  
C.-B. *q.* 5177
- Ottawa Journal*,  
A. paru le 31 mai, mention, *q.* de privilège, (M. Pouliot), 3283
- Restauration d'après-guerre,  
*Com.* spécial de restauration et de rétablissement, institution, 826
- Saint-Louis (Joseph-Fernand), *div. b.* 35; *2e l.* *com.* 5220
- Saumon et hareng rouge,  
Consommation domestique, destination, *q.* 4449
- Service législatif,  
Sénat, *c.* 2391

**Cruikshank** (George Alexander)—*Fin*

- Service sélectif national,  
C.-B. étudiants d'université et établissements d'enseignement secondaire, *q.* 5177
- Subsides,  
Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), (M. Douglas) (Weyburn), 1715
- Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.), (M. MacInnis), 1959
- Munitions et approvisionnements, ajournement du débat, vendredi dernier, par suite d'un obscurcissement, (M. Pouliot), 2096  
*No* 3, *b.* 73; *2e l.* *com.* 2456
- Sucre,  
Mise en conserves, *qd.* 3336, *q.* 4344
- Tashme,  
Camp japonais, *qd.* 1448  
Transports, *c.* 5424
- Csabi** (Margaret Varga):  
*Div. b.* 90; *1re l.* 2742; *2e l.* 4212, *com.*, *3e l.* *ad.* 5223, *s.r.* 5588
- Cuba:**  
Placement canadiens, *q.* (M. Hatfield), 590  
*V. Sucre brut*
- Cueillette:**  
*V. Bière et œufs; instruments aratoires*
- Cuirassé:**  
*V. Richelieu*
- Cuivre:**  
*V. Production et ressources*
- Cultivateurs:**  
Assistance financière, *qd.* (M. Corman), 2352
- Dettes,  
Rajustement (Loi pour le), *q. q.* (M. Diefenbaker), 1981
- Dettes par provinces, tableaux, (M. Douglas) (Weyburn), 5194
- Service militaire, congé permanent, *d.* (M. Roy), 3692
- V. Arrangement, etc.; Blé, etc.; Commissions de guerre; Croix-rouge; Essence; Fils, etc.; Hoey (Sask.); Impôt sur le revenu; Plafond des prix; Prêt agricole; Recensement de 1941; Service militaire; Service sélectif*
- Cultivateurs et créanciers:**  
Loi d'arrangement,  
Quelque *m. d. q.* (M. Coldwell), 4496

**Cultivateurs et créanciers:—Fin**

- Nouvelle mesure,  
Présentation, *q.* (M. Douglas) (Weyburn),  
2942  
*V. Arrangement, etc.*

**Culture:**

- V. Betterave à sucre; Farnham (P.Q.); Tabac et pommes de terre*

**Cumberland (N.-E.):**

- V. Black* (Percy Chapman)

**D****Daily Star de Montréal (P.Q.):**

- A. paru le 28 mai,  
Mention, *q.* de privilège, *q.* (M. Pouliot),  
3343  
A. publié le 9 juin 1943,  
*Q.* de privilège, *q.* (M. Roy), 3633

**Daily Star de Toronto:**

- Citation, (M. Quelch), 431

**Daily Times de Victoria:**

- Citation, (M. Roy), 664

**Danforth (Ont.):**

- V. Harris* (Joseph Henry)

**D'Anjou (J.-E.-S.-Emmanuel), Rimouski (P. Q.):**

- Bud.*  
Exposé financier annuel du ministre des  
Finances, *dg.* 1533  
Capital humain,  
*Mot.* d'ajournement en conformité de  
l'ordre permanent *no* 31, (M. Pouliot),  
3384  
*C.* de guerre, (aide mutuelle des Nations  
unies),  
Fournitures de guerre mises à la disposi-  
tion des Nations unies, aide accordée  
à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l.* 2583  
Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 433

**Dartmouth:**

- V. Halifax, etc.*

**Dauphin (Man.):**

- V. Remarques; Ward* (William John)

**Davenport (Ont.):**

- V. MacNicol* (John Ritchie)

**Débarquement:**

- V. C.A.R.C.; Guerre; Troupes canadiennes*

**Débats:**

*Com.* 395

- V. Benes* (Son Excellence M. Edouard);  
**Chambre des communes; Chiang Kai-shek** (Mme); **Défense du Canada; Députés; Eden** (Le très hon. Anthony);  
**Exemplaires du compte rendu, etc.; Légations; Ministre du service naval; Remarques; Roosevelt** (Franklin Delano); **Subsides**

**Débouchés:**

- V. Beurre*

**Début:**

- V. Grain;*

**Décentralisation:**

Ministères du gouvernement, *qd.* (M. Bruce), 597

**Dechêne (Joseph-Miville), Athabaska (Alb.):**

- Agriculture, *c.* 4427  
Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 290  
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72,  
*com.* 2210

**Déchets de bois:**

Transformation en alcool et en provende  
*qd.* (M. Coldwell), 5179

**Décisions:**

- V. Blé; Comptes publics; Conseil national du travail, etc.; Défense du Canada; Discours du trône; Finances; Hôpitaux militaires; Juges; Restauration d'après-guerre; Service militaire*

**Déclarations:**

- V. Accord de Hyde Park; Affaires extérieures; Armée canadienne; Aviation civile; Blé; Bracken* (John); **Caisse Buckshee; Caisses à beurre; Céréales; Chambre des communes; Combustible; Commission d'information, etc.; Commission des prix, etc.; Conditions ouvrières; Conseil national du travail, etc.; Défense du Canada; Denrées alimentaires; Discours, etc.; Economies, etc.; Elections, etc.; Emprunts, etc.; Falconbridge Nickel Co.; Fédération de tempérance d'Ontario; Forces armées du Canada; France combattante; Grain; Guerre; Impôt sur le revenu; Juges; Légation de France; Main-d'œuvre agricole; Marine canadienne; Marine royale canadienne; Mesures financières; ministre du service naval; Mobilisation; Norway Nickel Refinery; Pacifique septentrional**

**Déclarations:—Fin**

nal; Passeports; Poste rurale; Prisonniers de guerre; 4<sup>e</sup> emprunt de la victoire; Rationnement; Remarques; Route de l'Alaska; Secrétaires parlementaires; Service civil; Situation ouvrière; Subsidés; Sucre; Transport aérien; Troupes canadiennes; Vivres; Washington (E.-U.)

**Décorations:**

Décernées lors de l'anniversaire de Sa Majesté,

Liste, *q.* (M. Reid), 3690

Tableau, (M. Power), 2958

V. **Hickson** (Sgt George E.)

**Découverte:**

V. **Service militaire**

**Décrets ministériels:**

D. (M. McGregor), 213

Nominations, *qd.* (M. Castleden), 2093

No C. P. 6702,

Interprétation, *d.* (M. Knowles), 3795

V. **Chambre des communes; Cour de l'Echiquier; Dépenses de bureau; Forces, etc.; Land Sales Prohibition Act; Munitions et approvisionnements; Service public; Service sélectif; Transfert de certains terrains, etc.**

**Déduction:**

V. **Fonctionnaires; Main-d'œuvre agricole; Ouvriers métallurgistes, etc.; Subsidés**

**Deep-Brook (N.-E.):**

V. **Service naval**

**Deer-Lodge (Man.):**

Hôpital militaire, *q.* (M. Bruce), 2242, Winnipeg (Man.), M. Ross (Souris) 3447

**Défaut:**

V. **Doukhobors**

**Défense:**

V. **Censure; Commission canado-américaine, etc.; Crédits de guerre, etc.; Guerre; Pacifique septentrional; Youngston (Alb.)**

**Défense du Canada:**

Bas-Saint-Laurent (Région du), Officier de coordination de la défense, nomination, *q.* (M. King), 3506

Règ. com. (M. Noseworthy), *q.* 3448

A. par Max Eastman dans le *Reader's Digest*, allusion, *q.* (Mme Nielsen), 5444

Camp de détention de Fredericton (N.-B.), *qd.* (M. Coldwell), 594

**Défense du Canada:—Fin**

*Com. 1<sup>er</sup> r. dép. ad.* (M. Bertrand) (Laurier), 3504; *2<sup>e</sup> r. dép.* 5441

*Com. spécial*, constitution durant la présente session, *q.* (M. MacInnis), 177

*Com. spécial*, réunion, *d. de ren. q.* (M. Noseworthy), 1351

Commission consultative sur l'appel de M. Camillien Houde, publication du *r. d. q.* (M. Lacombe), 3339, 3512

*Décl.* de M. Gillis au cours du débat du 22 février, *q. de privilège, q.* (M. Maybank), 644

*D.* de libération de M. Camillien Houde, interdiction de tenir une assemblée publique, *q.* (M. Lacombe), 1880

Internement de M. Camillien Houde, *q.* (M. Lacombe), 585

Libération de M. Camillien Houde, *d. q.* (M. Lacombe), 3115, 3144

*R. dép.* (M. St-Laurent), 743

Union fasciste canadienne, mise en état d'arrestation d'un chef, *q.* (Mme Nielsen), 4312, 4554

*Règ. et am.*

Etude et revision, *com spécial*, institution, (M. St-Laurent), 615

V. **Comités**

**Défense commune:**

Ouvrages,

Utilisation après la guerre, échange de notes entre le Canada et les Etats-Unis, *dép.* 20

**Défense côtière:**

V. **Guerre**

**Défense nationale, (ministère):**

Achat d'une propriété à Windsor (N.-E.), *qd.* (M. Black) (Cumberland), 407

Agriculture,

Experts, Cap. K. D. Andrews, *q.* (M. Pouliot), 2489

Chefs d'état-major,

Recommandations au ministère en 1927, *d.* (M. Bruce), 4764

Division des contrats,

Mackenzie (D. C.), *qd.* (M. Coldwell), 210

Ministère,

Communications téléphoniques, *qd.* (M. Ross) (Souris), 2094

Hôpitaux, *qd.* (M. Bruce), 4896

Personnel du *q. g.*

Officiers et soldats valides, emploi, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2685

*Q. g.* du ministère, *q.* (M. McGregor), 2194

**Défense nationale**, (ministère): —*Fin*

Personnel, embauchage d'officiers et de soldats physiquement inaptes au service, *qd.* (M. Ross) (St. Paul's), 3005

Région du Bas-Saint-Laurent,

Officier de coordination de la défense, (M. King), 3506

Taxe, *q.* (M. Isnos), 933

V. **Crédits de guerre**, *etc.*; **Hôpitaux**; **Macdonald** (William Chisholm); **Power** (L'hon. Charles Gavan); **Ralston** (L'hon. James Layton)

**Défense nationale pour l'air**, (ministère):

Dépenses, tableau, (M. Power), 3300

Tableaux (M. Macmillan), 4030

V. **Power** (L'hon. Charles Gavan)

**Défense nationale pour le service naval**, (ministère):

C. de l'an dernier, tableau, (M. Hazen), 3502

Dépenses, tableau, (M. Macdonald) (Kings-ton), 3482

V. **Macdonald** (L'hon. Angus Lewis)

**Défense passive:**

Service, *pd.* (M. Bruce), 4896

V. **Crédits de guerre**, *etc.*

**Défense territoriale:**

V. **Armée canadienne**

**DeGaulle** (Gen.):

V. **France combattante**

**Délai:**

V. **Carte électorale**; **Service militaire**

**Délégation:**

V. **Association parlementaire de l'Empire**; **Aviation civile**; **Forces armées canadiennes**

**Délégués:**

V. **Conditions**, *etc.*

**Délibérations:**

V. **Conseil national du travail**, *etc.*; **Vivres**

**Délibérations d'un comité:**

Compte rendu de journal.

Explications sur un fait personnel, *q.* (M. Weir), 5251

**Délinquants:**

V. **Mobilisation**

**Délits:**

V. **Forces armées des E.-U.**

**Delos** (Père):

Citation, (M. Dorion), 466

**Delta** (C.-B.):

V. **Marsqui**, *etc.*

**Demandes:**

V. **Blé**; **Céréales**; **Chambre des communes**; **Charbon**; **Chemins de fer nationaux**; *etc.*; **Commission des prix**, *etc.*; **Comptes publics**; **Conditions**, *etc.*; **Conseil national du travail**, *etc.*; **Crédits de guerre**; **Cultivateurs et créanciers**; **Défense du Canada**; **Dettes agricoles**; **Documents officiels**; **Elections contestées**; **Emprunt de la victoire**; **Essence**; **Fête de l'Empire**; **Hôpital de la rue Christie**; **Huile**; **Impôt sur le revenu**; **Lin**; **MacKenzie** (Colin); **Munitions et approvisionnement**; **Pacifique - Canadien**; **Passeports**; **Pensions de vieillesse**; **Réfugiés de guerre**; **Sécurité sociale**; **Service civil**; **Service militaire**; **Service sélectif**; **Statuts de 1942**; **Sucre**; **Transport aérien**; **3e Internationale**; **Viande**; **Vivres**; **Washington** (E.-U.)

**Demandes de dépôt de documents:**

Accords conclus entre le gouvernement et les cie d'aviation,

Man. (M. Diefenbaker), 4035

Acier,

Industrie, juge Barlow, *r.* (M. Stokes), 211

Alcool à brûler ou de caoutchouc synthétique,

Produits agricoles pour fabrication, utilisation, (M. Perley), 1450

Aluminium,

Usines, (M. Coldwell), 1450

Aluminum Co. of Can. (M. Hanson) (York-Sunbury), 2353

Armée canadienne,

Augmentations de solde, (M. Shaw), 2775

Enrôlements, licenciements, *etc.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 214

Assurance-chômage,

Commission, local offert par Alex. Houle, de Nicolet (P.Q.), (M. Dubois), 3794

Aubains ennemis,

Enrôlement, (M. Shaw), 408

Bière, vins et spiritueux,

Consommation, restriction, (M. Nicholson), 935

Bois,

Contrôle, (M. Black) (Cumberland), 1660

Régisseur, Nicholson (A.S.) (M. Black) (Cumberland), 788

Boissons alcooliques,

*Règ.* (M. Nicholson), 1450

**Demande de dépôt de documents:—Suite**

- Can.  
Participation à la guerre, (M. Lacroix) (Beauce), 3555  
Cantines, (M. Marshall), 1758, 1977
- Censure,  
*Règ.*  
Statistiques par pays spécifiés, (M. Dorion), 2774  
*Règ.* ou instructions, (ou ordonnances), (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4552, 4896, 5179
- Charbon néo-écossais,  
Extraction et vente, (M. Black) (Cumberland), 3555
- Charlottetown (Bateau transbordeur),  
Coulage à l'I. du P.-E. enquête, (M. Black) (Cumberland), 214
- Chômeurs,  
Nombre à certaines dates de 1942-1943, (M. Coldwell), 210
- Cobalt,  
Extraction et bocardage, (M. Noseworthy), 2095
- Cobalt, Lorraine et Gowganda (Ont.),  
Gisements d'arsenic, (M. Noseworthy), 598
- C.-B.  
Ressortissants japonais, camp de Tashme, (M. Cruickshank), 2195  
Sujets japonais, évacuation, (M. Green), 2095
- Com. national des Finances de guerre,  
Assemblée, (M. Dorion), 3784
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre,  
Forget (Alphonse), (M. Lalonde), 2353  
Ordonnance no 251, (M. Shaw), 2195  
Président, (M. Bence), 1071
- Conditions ouvrières,  
Acieries, grève, (M. Stokes), 210  
Aluminum Co. employés à Arvida (P.Q.), (M. Coldwell), 2452  
Industries de guerre, congédiements, 407  
Conseil national du travail en temps de guerre,  
Représentants canadiens français, (M. Dorion), 1660
- C.A.R.C.  
Ostéopathes, (M. Shaw), 4190
- Corps expéditionnaire du Nord-Ouest (1885)  
Pensions aux membres, (M. Church), 935
- Cultivateurs,  
Service militaire, congé permanent, (M. Roy), 3692
- Dm. (M. McGregor), 213  
Dm. no 6702  
Interprétation, (M. Knowles), 3795

**Demande de dépôt de documents:—Suite**

- Défense nationale,  
Recommandations des chefs d'état-major ou ministère en 1927, (M. Bruce), 4764
- Dettes,  
Gouvernements provinciaux de l'Ouest, conférence, (M. Douglas) (Weyburn), 1449  
*Règ.* (Loi albertaine sur le), (M. Douglas) (Weyburn), 214
- Economies de bureau,  
Thompson (Col. John), contrôle (M. Tustin), 1660
- Edifices et autres locaux,  
Achat ou loyer depuis septembre 1939, (M. Lockhart), 1449
- Élévateurs de la Sask.,  
Répartitions des wagons, (M. Perley), 4763
- Endeavour (Sask.),  
Maître de postes, (M. Nicholson), 213  
Engine Works and Trading Co.  
Montréal (P.Q.), (M. Fraser) (Peterborough-Ouest),
- Entreprises de l'Etat,  
Salaires trop bas, (M. Knowles), 1254  
Entreprises adjudgées par le gouvernement,  
Salaires trop bas payés, (M. Knowles), 1071
- Entreprises périlicantes,  
Winnipeg Electric Co. (M. Knowles), 2452
- Essence d'avion,  
Achat, contrats, (M. Diefenbaker), 2353
- Etablissement de soldats sur des terres,  
Titre incontesté aux terres détenues en vertu de contrats, (M. Fair), 4311
- Étalon-or,  
Devise monétaire internationale, (M. Quelch), 408
- Falconbridge Nickel Co.,  
Raffinerie en Norvège, (M. Coldwell), 3692
- Fils de cultivateurs, d'âge militaire,  
Amnistie, mémoire de Claude Melançon, (M. Pouliot), 1255
- Finances,  
Com. national, séances, (M. Dorion), 3793, 4306, *déc.* de l'O. vote, 4432
- Galt (Ont.),  
Usines, allocations de dépréciation, (M. Noseworthy), 4307
- Gimli (Man.),  
Aéroport, (M. Cleaver), 598
- Graine de lin oléagineuse,  
Production, (M. Bence), 1660
- Halkirk (Alb.),  
Maître de postes, (M. Marshall), 2775

**Demande de dépôt de documents:—Suite**

- Handsworth (Sask.),  
Maître de postes, (M. Nicholson), 2452
- Hôpitaux militaires,**  
Winnipeg et banlieue, (M. Knowles), 1660
- Houde (Camilien),  
Internement, (M. Lacombe), 4552
- Indiens,  
Procès de Frank Knockwood, réserve de  
Lennox Island (I. P.-E.), (M. Black)  
(Cumberland), 3337
- Industrie textile,  
Sociétés, contrats, (M. Douglas) (Wey-  
burn), 3008
- Innisfail (Alb.),  
Route rurale no 3, (M. Shaw), 3692
- Inverness, Margaree-Harbour et Cheticamp  
(N.-E.),  
Service postal, (M. Black) (Cumberland),  
1545
- Kelvington (Sask.),  
Bureau de postes, (M. Nicholson), 4453
- Lait,  
Saint-Jean (N.-B.), vente et livraison,  
(M. Hazen), 1977
- Logement,  
Prince-Rupert (Ville de), problème, (M.  
Hanson) (Skeena), 4453
- Main-d'œuvre canadienne,  
Embauchage par des entrepreneurs des  
E.-U. au Can. (M. MacInnis), 3008
- Mobilisation (Loi de),  
Lettre interprétative no 1, (M. Diefen-  
baker), 790
- Mobilisation des ressources nationales (Loi  
de),  
Service en dehors du pays, (M. McGre-  
gor), 213
- Monnaies mondiales,  
Conférence, (M. Quelch), 4189, 4760
- Munitions et approvisionnements,  
Programme d'achat et établissement du  
prix de revient, (M. Marshall), 2095
- Vie du ministère, prolongation, *dm.* (M.  
Pouliot), 2353
- Navires de pêches,  
Atlantique (Côte de l') et côte du Paci-  
fique, construction, (M. Isnor), 1450
- Pacifique septentrional,  
Zone, projet de développement, *com.* ca-  
nada-américain, (M. Green), 598
- Patrons et ouvriers,  
*Com.* d'usine composés de représentants,  
(M. Coldwell), 790
- Pensions de vieillesse, en Sask. (M.  
Nicholson), 3795, (M. Reid), 3929
- Pensions de vieillesse, (M. Knowles), 1148

**Demande de dépôt de documents:—Suite**

- Plafond des prix,  
Brevuages, (M. Fair), 1545
- Pneus,  
Incendie du garage de Wynyard (Sask.),  
perte, (M. Nicholson), 408
- Politique ouvrière du gouvernement, (M.  
Ross) (Cumberland), 213
- Production de guerre,  
Usines d'énergie, (M. Coldwell), 408
- Provinces et Dominion,  
Taux minimum des salaires, *règ.* s'y rap-  
portant, (M. Knowles), 1906
- Radio-Canada (Société),  
D. G. McKinstry et H. M. O'Neil, (M.  
Maybank), 1977
- Gérant général, (M. Cardiff), 211
- Radiodiffusion,  
Députés et chefs de parti, discours, (M.  
Cardiff), 213
- Récoltes de 1942-1943 et 1943-1944,  
Ecoulement et manutention, (M. Purdy),  
789
- Regina (Sask.),  
Gouvernement fédéral, immeubles ache-  
tés et espace loué, (M. Bence), 1255
- Routes aériennes internationales, (M. Die-  
fenbaker), 3007
- Saint John Drydock Co. d. (M. Wright),  
409
- Wartime Housing Ltd.  
Architectes, (M. Nicholson), 1071
- Com.* consultatifs locaux, (M. Nicholson),  
3112
- Hôtel destiné aux femmes à St. Catheri-  
nes (Ont.), (M. Nicholson), 789, vote  
790
- Logements permanents projetés, (M. Ni-  
cholson), 789
- Prince-Rupert, (M. Hanson) (Skeena),  
4453
- Sarnia (Ont.), construction, (M. Nichol-  
son), 1908
- Winnipeg (Man.), (M. Knowles), 4189
- Weyburn (Sask.),  
Saserne, (M. Douglas) (Weyburn), 1072
- V. Almonte (Ont.): Assurance sociale; Blé, etc.; Bœuf et porc; Budget; Cen-  
sure; Céréales; Chambre des commu-  
nes; Charbon; Chemins de fer natio-  
naux, etc.; Commission des prix, etc.;  
Comptes publics; Conditions, etc.; Con-  
seil national du travail, etc.; Crédits de  
guerre; Cultivateurs et créanciers; Dé-  
fense du Canada; Dettes agricoles; Do-  
cuments officiels; Elections, etc.; Em-  
prunt de la Victoire; Enquêtes Gallup;  
Essence; Expédition du Nord-Ouest;**

**Demande de dépôt de documents:—Fin**

Fête de l'Empire; Forces armées du Canada; Guerre; Hôpital de la rue Christie; Hôtel d'Halifax (N.-E.); Impôt sur le revenu; Légation; Lin; Mobilisation; Monnaie internationale; Munitions et approvisionnements; Pacifique-Canadien; Pensions de vieillesse; Questions; Rationnement; Réfugiés de guerre; Saint-Laurent (Fleuve); Secrétariat d'Etat; Service civil; Service militaire; Service sélectif; Situation ouvrière; Statuts de 1942; Subsidés; Sucre; Transport aérien; 3e Internationale; Troupes du Nord-Ouest; Vivres; Washington (E.-U.)

**Demandes de détails:**

V. Crédits de guerre

**Demandes de renseignements:**

V. Assurance sociale; Blé, *etc.*; Budget; Censure; Chambre des communes; Conditions ouvrières; Conseil national du travail, *etc.*; Défense du Canada; Dettes agricoles; Elections, *etc.*; Enquêtes Gallup; Expédition du Nord-Ouest; Forces armées du Canada; Hôtel d'Halifax (N.-E.); Huile; Impôt sur le revenu; Légation; Mobilisation; Pacifique-Canadien; Réfugiés de guerre; Saint-Laurent (Fleuve); Service militaire; Situation ouvrière; Statuts de 1942; 3e Internationale; Troupes du Nord-Ouest; Viande; Vivres; Washington (E.-U.)

**Démissions:**

V. Economies administratives; Opposition officielle; Service sélectif

**Denrées:**

Production en 1943,  
Pourcentage d'augmentation, tableau, (M. Senn), 87  
V. Commission des prix, *etc.*; Commission de stabilisation des prix, *etc.*; Corporation de stabilisation, *etc.*; Stabilisation, *etc.*

**Denrées agricoles:**

Tableau, (M. Ross) (Moose-Jaw), 1714

**Denrées alimentaires:**

Obtention, préparation et distribution, Surveillance, ministère et commission, établissement, proposition, *q.* (M. Graydon), 128  
Pommes de terre,  
Rareté supposée, *d. q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 215

**Denrées alimentaires:—Fin**

Programme de production pour 1943,  
Commission des denrées agricoles, *q. décl.* (M. Gardiner), 973

**Denrées et produits alimentaires:**

*Qd.* (Mme Nielsen), 2774

**Départ:**

V. Légation de France

**Départements, Sénat et Chambre des communes:**

Employés du ministère des Finances, *qd.* (M. Raymond), 1348

**Dépêches:**

V. Affaires extérieures; Armée canadienne; Combustible; Conditions ouvrières; Légations; Minerai de fer; Réfugiés de guerre; Tapis

**Dépenses:**

V. Assistance à l'agriculture, *etc.*; Budget supplémentaire; Chambre des communes; Commission des prix; Crédits de guerre; Financement, *etc.*; McTague (Juge); Ministères; Service naval

**Dépenses de bureau:**

Contrôle,  
Murphy (T. B.), nomination comme directeur, *dm. dép.* (M. LaFlèche), 5443

**Dépenses et crédits de guerre:**

*Bud. et b. q.* (M. Graydon), 66

**Dépenses de guerre:**

*Bud. de 1943-1944,*  
Message, (M. Ilsley), 714  
Chiffres estimatifs, tableau (M. Ilsley), 419  
*Com. r. q.* (M. Johnston) (Bow-River), 401  
Composition, *m.* (M. King), 5443  
Formation, (M. King), 5125 *1er r. ad. réservée*, (M. Cleaver), 5172 *ad.*, 5238;  
*2e, 3e, 4e et 5e r. dép.* 5590  
Tableau, (M. Michaud), 1435  
V. Chambre des communes

**Dépenses de guerre et dette publique:**

*Q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 202

**Dépenses moyennes par famille:**

Tableaux, (M. Nicholson), 1566

**Déplacement:**

V. Conditions ouvrières; Fonctionnaires

**Déposition:**

V. Service civil

**Dépôt:**

V. Abasand Oils Ltd.; Agriculture et colonisation; Almonte (Ont.); Après-guerre; Banque et commerce; Bills privés; Blé, *etc.*; Bœuf et porc; *Bud. supplémentaire*; Chambre des communes; Change étranger; Comptes publics; Conseil national du travail, *etc.*; C.A.R.C.; Défense du Canada; Dépenses de bureau; Documents; Forces, *etc.*; Land Sales Prohibition Act; Monnaie internationale; Munitions et approvisionnements; Navires japonais; Questions, *etc.*; Rapports, *etc.*; Ressortissants japonais; Restauration et rétablissement; Schistes bitumineux; Sécurité sociale; Service public; Transport aérien; Vivres; Wartime Housing Ltd.

**Dépréciation:**

V. Commission, *etc.*; Galt (Ont.); Impôt sur le revenu; Munitions et approvisionnements

**Députés:**

Qui servent dans les forces armées.  
Allusion, au cours du *déb.* du 4 février, *q.* de privilège, (M. Lapointe) (Lotbinière), 171

V. Afrique du Nord; Association parlementaire de l'Empire; Censure; Juges; Mobilisation; Nouveaux, *etc.*; Orateur suppléant; Radiodiffusion; Remarques; Service militaire

**Désaveu:**

V. Land Sales Prohibition Act

**"Desert Victory":**

Forces Canadiennes,  
Participation à la campagne de l'Afrique du Nord, *q.* (M. Church), 2252  
Opération de la 8e armée en Afrique du Nord, projection du film, 2089

**Déserteurs:**

V. Service militaire

**Déshydratation:**

Usines, *qd.* (M. Cruickshank), 3230

**Désignation:**

V. Revenu national, *etc.*

**Desmond (Clayton Earle), Kent (Ont.):**

Instruction militaire élémentaire,  
Centre, avancement et échange d'officiers, *q.* 2451  
Services juridiques,  
Gérald Fauteux, *c.r.* et l'hon. Philippe Brais, *c.r. qd.* 2687

**Desrosiers (Elaine Alice McCormick):**

*Div. b.* 116; *1re l.* 4550; *2e l.* 5224, *com.* *3e l. ad.* 5479, *s. r.* 5588

**Dessiccation:**

V. Œufs

**D'Esterel (Domaine), (P.Q.):**

V. Domaine, *etc.*

**Destination:**

V. Houille; Pétrole; Saumon et hareng rouge; Transport

**Détails:**

V. Crédits de guerre; Pommes de terre

**Détection:**

V. Radio, *etc.*

**Détention:**

V. Défense du Canada; Indiens; Pacifique-Canadien; Titres canadiens

**Détermination:**

V. Union soviétique

**Dette publique:**

Chaque habitant, tableau, (M. Hlynka), 850  
*Qd.* (M. Fair), 3449

**Dettes:**

Ajustement (Loi albertaine sur l'), *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 61, 200, 205, *qd.* 210, *d.* 214

*Com. judiciaire* du conseil privé, rejet, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 61

Gouvernements provinciaux de l'Ouest,  
Conférence, *d.* (M. Douglas) (Weyburn), 1449

V. Blé, *etc.*; Chambre des communes; Cultivateurs; Financement, *etc.*; Règlement, *etc.*

**Dettes agricoles:**

Péréquation des dettes,  
Présentation d'une mesure législative, *d.* *c.* (M. Diefenbaker), 1663

Rajustement,

*Dm. d. de ren. q.* (M. Diefenbaker), 2145

**2e emprunt:**

V. Emprunts

**Développement:**

V. Pacifique septentrional

**Devise monétaire internationale:**

V. Etalon-or

**Devoir:**

V. Forces canadiennes

- Diefenbaker** (John George), Lake-Centre (Sask.):
- Accidents de travail (Loi sur les), Survenus aux fonctionnaires du gouvernement, Dr Aimé Chartier, *d.* 2568
  - Accise, 1924, *m.b.* 59; *2e l. com.* 2264
  - Accords conclus entre le gouvernement et les cles d'aviation, *Man. d.* 4035
  - Affaires extérieures, *c.* 4724, 4829
  - Agriculture, *c.* 835, 2970
  - Appels, tableau, 4230
  - Armée canadienne,
    - Congés agricoles, personnes et *règ.* classement et applications, *q.* (M. Castle- den), 2248
    - Coût de recrutement, tableau, 3613
    - Effectifs de la défense territoriale, congés pour travaux agricoles, prisonniers de guerre, *q.* 5309
    - Militaires réformés, *qd.* 784
  - Arrangements entre cultivateurs et créan- ciers (Loi de 1943 sur les), Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2e l.* 5185 *com.* 5225, 5280, 5318
  - Associated Credit Bureau of Can. Ltd., Fugitifs à l'appel militaire, retracement, *q.* 1872
  - Asso. parlementaire de l'Empire, Députés canadiens à Washington (E.-U.), visite. (M. King), 4549
  - Avocats, Honoraires, *qd.* 3928
  - Beurre, Consommation humaine, vente pour d'au- tres fins, *q.* 3227
  - Blé, Récolte de 1938 à 1942, blé non vendu ou en entrepôt, *q.* 1653
  - Wagons de marchandises, attribution à l'Ouest, main-d'œuvre, espace libre dans les élévateurs, *q.* 5252
  - Bœuf, Indemnité ou subvention, *qd.* 1449
  - Bœuf expédié à Toronto (Ont.), Subventions, *q.* 1653
  - Bois, Exportation aux E.-U. *qd.* 1174
  - Bois de chauffage, Subventions, paiement prorogé jusqu'au 31 décembre 1943, (M. Howe), 4091
  - Bud.* Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dq.* 1358, 1452
  - Canada en guerre,* Données, tableau, 686
  - Diefenbaker** (John George)—*Suite*
  - Capital humain, Main-d'œuvre des industries non essen- tielles, transfert, *q.* 2778
  - Personnes remplissant certaines fonctions, inscriptions, *q.* 2942
  - Chartier (Dr Aimé), *q.* 2191
  - Code criminel, Paris, infractions antérieures, etc. accu- sations, *am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5114, 5152
  - Collégiens et universitaires, Instruction militaire, *qd.* 4609
  - Combustible, Disette, *a. du règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1319
  - Pénurie de charbon dans l'Ouest cana- dien, livraison en Saskatchewan et dans l'Ontario, *q.* 10
  - Commission de l'information en temps de guerre, Brochures publiées en anglais et en fran- çais, *qd.* 3449
  - Communications avec Washington (E.- U.), *q.* 2450
  - Rédacteurs ou auteurs, services rétribués, *q.* 3334
  - Commission des prix et du commerce en temps de guerre, *q.* 2566
  - Dépenses, tableau, 2794
  - Employés qui reçoivent plus de \$3,000 par an, *q.* 4187
  - Fonctionnaires touchant plus de \$3,000 *qd.* 4305
  - Poursuites, *q.* 1647
  - Virtue (R.A.), *q.* 1652
  - Comptes publics, *Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northum- berland), 2893, 2897
  - R. de l'auditeur général, renvoi au *com.* 1047
  - Conditions ouvrières, Industrie de l'acier, différends, termes du *règ. q.* 1878
  - Objecteurs de conscience, *q.* 2743
  - C.A.R.C., Ecoles élémentaires d'aviation, *qd.* 1976
  - C. de guerre, Défense et sécurité nationales aide ac- cordée à Sa Majesté, *c.* provisoire, *b.* 10, *com.* 1635
  - Défense et sécurité nationales, aide ac- cordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2835, 3017, 3135, 3145, 3242, 3289, 3348, 3425, 3567, 3591, 3652, 3696, 3797, 3843, 3941, 3982, 4037, 4197, 4228, 4497, 4556, 4632, 4837, 4973, 5098, 5348, 5381, 5402

**Diefenbaker (John George)—Suite**

- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),  
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2619, 2664, 2693
- Croix-rouge,  
Cultivateurs de l'Ouest, contribution sous forme de blé, *q. q.* 1377
- Cultivateurs,  
Dettes (Loi pour le rajustement des ), *q.* 1981
- Défense du Can.  
*Règ. et am.* étude et revision, *com. spécial*, institution, (M. St-Laurent), 635
- Dépenses de guerre,  
*Com. spécial*, formation, (M. King), 5138
- Dettes agricoles,  
Péréquation des dettes, présentation d'une mesure législative, *d. c.* 1663  
Rajustement, *dm.*, *d. de ren.* *q.* 2145
- Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 648, 685
- Distilleries des spiritueux,  
Indemnités à celles qui ont cessé à fabriquer, *q.* 1447
- Economies,  
Contrôle dans les bureaux, *qd.* 1253
- Economies administratives,  
Contrôle, Thompson (Col. John), D.S.O. *c.r.* démission, annonce, *décl. q.* (M. LaFlèche), 1429
- Economies de bureau,  
*Décl.* du col. John Thompson, *r.* des journaux, allusion, *q.* (M. Graydon), 1011
- Edifices,  
Fins de recrutement, construction, *qd.* 3448
- Effectifs humains,  
Aide additionnelle, transfert aux fermes, *q.* 2948
- Enrôlements,  
Chiffres, tableau, 1361
- Essence d'avion,  
Achat, contrats, *d.* 2353
- Financés, *c.* 1796, 1823
- Fonctionnaires de l'Etat,  
Indemnisation (Loi d'), Médecins service à Québec et à Montréal, *qd.* 4552
- Forces canadiennes,  
Travaux agricoles, octroi de congés aux militaires, méthodes suivie, *q.* 2006
- Harrison (C.-B.),  
Hôtel Hot-Springs, *qd.* 1875
- Huiles,  
Contrôle, division ontarienne, *q.* 1753  
Régie, *q.* 1788

**Diefenbaker (John George)—Suite**

- Employés de la division ontarienne, *q.* de privilège, *q.* 1760
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 1997, 2123, 2150, 2225, 2275
- Information en temps de guerre,  
Commission, brochures publiées en anglais et en français, *qd.* 3535
- Instruments aratoires,  
Pénurie de ces instruments, cueillette d'instruments aratoires inutilisés en vue d'y remédier, *q.* 3796
- Main-d'œuvre,  
Pénurie, tableau, 1360
- M. & C. Aviation Co. Ltd. *q.* 2191
- Mobilisation (Loi de),  
Appels par district militaire, *qd.* 3448  
Délinquants, *qd.* 3448  
Dossier incomplet, allusion, *q.* de privilège, *q.* 1623  
Lettre interprétative *no* 1, 790  
Refus pour cause de maladie, *q.* 3689  
Réponse incomplète, *décl.* allusion, *q.* (M. Mitchell), 1665  
Sursis, *q.* 2192  
Sursis ou ajournement d'appel, *q.* 1248
- Mobilisation des ressources nationales (Loi de), *qd.* 786
- Munitions et approvisionnements,  
M. and C. Aviation Co. Ltd. *q.* 1447  
Soutien du moral, campagne, E. G. Hirst, *q.* 1754
- Pétrole,  
Régie,  
Employés de la division ontarienne, *q.* de privilège soulevée le 31 mars, *q.* allusion, *q.* 1817  
Poursuites, *qd.* 785
- Plafond des prix,  
Programme, *qd.* 2686
- Prisonniers de guerre enchaînés, *q.* 1249
- Provinces,  
Dépenses, tableau, 1998
- Radio-Canada,  
Second service radiophonique, *q.* 1647
- Rationnement,  
Livret *no* 1, *q.* 1974
- Régisseurs, commissions et *com.* consultatifs, *qd.* 1655
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58, *com.* 1905
- Routes aériennes internationales, *d.* 3007
- Sécurité sociale,  
Plan national d'assurances sociales, *com.* spécial chargé de son étude, institution, 983

**Diefenbaker** (John George)—*Fin*

Service civil,

*Com. spécial d'enquête, suite qui sera donnée à ses conclusions, q. 3142*

Service militaire,

Associated Credit Bureaux, mobilisation (Loi de), découverte des insoumis, *d. de ren. q. (M. Diefenbaker), 1225, 1258*Célibataires, inscription, prolongement du délai, *q. 1152*Service sélectif national, *déc. rendues par les commissions, appels, q. 1175*

Service sélectif national,

Administration, *qd. 2194*Catégories inférieures à A-1 et A-2, *qd. 1756*Aluminum Co. of Canada, (M. Coldwell), *2779*Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am. (M. Wright), 1678, (M. Douglas) (Weyburn), 1720**No 4, b. 95, com 2792*Occasion d'exposer l'effort de guerre du Canada, interpellation à l'appel de la *mot. du ministre des Finances, (M. Coldwell), 1887*

Sucre,

Rationnement, vins et boissons gazeuses *q. 4450*Tapis, carpettes, *etc.*Achats depuis janvier 1941, *qd. 2352*

Télétype,

Washington (E.-U.)—Ottawa (Ont.), service, *qd. 2940*Thacher (Katherine Scott), *div. b 102; Ire l. 2935; 2e l. 4213, com. 3e l. ad. 5223*Travaux de la Chambre, *600*Avis de *mot.*, et mesures du gouvernement, priorité, (M. King), *601*

Véhicules-moteurs,

Essence, *q. 2350*

Wartime Housing Ltd.

Kingston (Ont.), *q. 2451*Sarnia (Ont.), *q. 4759*

Winnipeg (Man.),

Régie du pétrole, poursuites, *qd. 784***V. Mobilisation****Dieppe:****V. Hickson** (Sgt George E.)**Diffamation:****V. Libelle, etc.****Différence:****V. Secrétaires parlementaires****Différends:****V. Café Glory, etc.; Chambre des communes; Conditions ouvrières; Situation ouvrière****Différends ouvriers:**

Tramways,

Grève à Montréal (P.Q.), *q. (M. Graydon), 1702, télégramme du président de la succursale no 790, q. (M. Pouliot), 1818***V. Steel of Can. Ltd.****Différentes provinces:****V. Ministères****Difficultés:****V. Passeports****Diffusion:****V. Commission d'information, etc.****Digby-Annapolis-Kings (N.-E.):****V. Ilsley** (L'hon. James Lorimer)**Diminution:****V. Usine de cordite, etc.****Diplomates:****V. Mexique****Directeur général des élections:****R. dép.** (M. l'Orateur), *523***Directeurs:****V. Chemins de fer Nationaux; Dépenses de bureau; Service sélectif****Direction:****V. Opposition officielle; Censure****Directorats:****V. Ministres et adjoints parlementaires****Discours du trône:**

Adresse en réponse,

*Dg. 13, 23, 75, 107, 129, 178, 221, 263, 305, 333, 376, 425, 428, 450, 503, 520, 562, 645, 680, 701**Am. 36, vote, 706, pairs, 707*Grosse, *711*Message, *1621**MM. Adamson, 531, 680; Aylesworth, 555;**Bence, 187; Bertrand (Terrebonne), 241,**659; Blackmore, 75, 579, 645; Blair, 147;**Blanchette, 520; Booth, 80; Boucher,**245; Breithaupt, 457; Bruce, 469; Brun-**nelle, 316, 647; Cardin, 282, 559, s.-am.**561, 562, 645, 649, vote 662, 675;**Casselman (Mme), 355; Castleden,**436; Church, 117, 667, 694; Claxton,***Volume I: 1-1039****Volume II: 1041-2087****Volume III: 2089-3196****Volume IV: 3197-4394****Volume V: 4395-5597**

**Discours du trône:—Suite**

293; Coldwell, 55, *s.-am.* 59, 75, 107, 129, 178, 221, 263, 268, 305, 333, 333, 376, 425, 428, 450, 503, 520, 533, vote, 558, 677; Côté, 236; Cruickshank, 535; D'Anjou, 433; Diefenbaker, 649, 685; Dorion, 462; *s.-am.* 666, vote, 678 Douglas (Weyburn), 513, 572; Dubuc, *s.-am.* 561, 562, 645, 662; Fair, 111; Fauteux, 657; Ferland, 698; Fraser (Peterborough-Ouest), 159; Gardiner, 263; Gauthier, 551; Gershaw, 108; Gillis, 163, 576; Graham, 299, 306; Graydon, 23, *a.m.* 36, 75, 107, 129, 178, 221, 263, 273, 305, 333, 376, 425, 428, 450, 503, 520, 557, 562, 571, 645, 666, 680, 701, vote, 706, pairs, 707; Green, *am.* 36, 75, 107, 129, 178, 221, 263, 305, 333, 376, 425, 428, 450, 503, 507, 520, 540, 562, 645, 680, 701, vote, 706, pairs, 707; Gregory, 231; Hallé, *2e mot.* 16, 23, 75, 107, 129, 178, 221, 263, 305, 333, 376, 425, 428, 450, 503, 520, 562, 645, 680, 701, 711; Hansell, 474; Hanson (York-Sunbury), 276, 450; Harris (Grey-Bruce), *1er mot.* 13, 23, 75, 107, 129, 178, 221, 263, 305, 333, 376, 425, 428, 450, 503, 520, 562, 645, 680, 701, 711; Hazen, 102; Hlynka, 529; Homuth, 277; Jackman, 546; Johnson (Bow-River), 225; King, 36, 565, 666, 673; Knowles, 123; Kuhl, 142; Lacombe, 484, 571, 667; Lacroix (Beauce), 541; Lafontaine, 655; Lalonde, 682; Leader, 184; Leclerc, 323; Lockhart, 700, 701; MacInnis, *s.-am.* 59, 75, 107, 129, 178, 221, 263, 305, 333, 376, 425, 428, 450, 503, 520, vote, 558; MacNicol, 307; Marshall, 364; Maybank, 382; Mayhew, 446, McGarry, 467; McIvor, 153; McNiven, 441; Mills, 367; Mitchell, 333; Mutch, 250; Nicholson, 349; Nielsen (Mme), 148; Noseworthy, 237; Perley, 178; Picard, 492, 503, 653; Pouliot, 344, 562, 669, 690, 707; Quelch, 428; Raymond, 312; Reid, 129; Rickard 489; Roebuck, 139; Ross (Calgary-Est), 392, 425; Ross (Moose-Jaw), 254; Ross (Souris), 135; Ross (St. Paul's), 358; Rowe, 339; Roy, 320, 663, *s.-am.* votes, 666, 678; Senn, 86; Shaw, 289; Soper, 487; Stirling, 388; St-Laurent, 319, 676; Tremblay, 651; Tucker, 192, 221; Weir, 478; White, 523; Wood, 90; Wright, 96

*Mot. principale, ad.* 711

*S.-am.* 59, votes, 558, 561, 662; pairs 663, 666

Prise en considération, 2

**Discours du trône:—Fin**

Textes,

Clôture, mercredi 26 janvier 1944; 5590  
Opérations des Nations unies; initiatives réalisées sur les divers théâtres de guerre, armée, marine et aviation; transport du courrier outre-mer amélioré; aide aux ailiés; expédition de blé à la Grèce et l'Inde; production au Canada; cultivateurs, pêcheurs, exploitation forestière et minière, transports, fabrication et distribution des denrées, volontariat et service sélectif national, ouvriers; institution d'un conseil national chargé de favoriser l'aptitude physique; assurance-chômage; pensions de vieillesse; impôt sur le revenu; travail pour tous après la guerre; sécurité sociale; assurance-santé; restauration; plafond des prix; inflation prévenue; relations ouvrières; services diplomatiques; visite du président des Etats-Unis et du premier ministre de la Grande-Bretagne; conférence de Québec; subsides; adjoints parlementaires; impôts; 4e et 5e emprunts de la Victoire; résolution de gagner la guerre; prières

Ouverture, jeudi 28 janvier 1943; 1

Amélioration dans la situation des Nations unies; programme des nations dans le conflit, déroulement; tentative de conquête des puissances de l'Axis; résistance des Nations unies; offensive de celles-ci; Casablanca, réunion, conférence des chefs; relations internationales; représentation à l'étranger; forces armées; ravitaillement; Commission d'approvisionnement de guerre; comité conjoint des vivres; défaite des puissances de l'Axis; plan d'ensemble; après-guerre; rétablissement dans la vie civile; conventions internationales; mesures domestiques, étude; comité de la restauration et du rétablissement; assurance sociale, plan national; sécurité sociale, système national; assurance-maladie, étude; remaniement de la représentation à la Chambre; adjoints parlementaires; crédits nécessaires; situation des Nations unies; menace sous-marine; intensité de la lutte; effort commun des Nations unies

**V. Chambre des communes**

**Discours:**

- Membres du gouvernement,  
 Impression, *qd.* (M. Bence), 3006  
 Réimpression, *q.* (M. Purdy), 2350  
**V. Afrique du Nord; Benès** (Son Excellence M. Edouard); **Bienvenue; Change étranger; Chiang Kai-shek** (Mme); **Churchill** (Le très hon. Winston); **Eden** (Le très hon. Anthony); **Radio-Canada, etc.; Radiodiffusion; Rationnement; Roosevelt** (Franklin Delano); **Subsides**

**Discours et déclarations:**

- Impression, *qd.* (M. Bence), 1544

**Discussion:**

- V. Blé; Chambre des communes; Elections fédérales; Guerre; Monnaie internationale; Service naval; Stabilisation monétaire internationale**

**Disette:**

- V. Combustible; Lait; Ouvriers métallurgistes, etc.**

**Dispositions:**

- V. Assurance-chômage; Blé; Crédits de guerre, etc.; Légation de France**

**Dissémination:**

- V. Commission d'information, etc.;**

**Dissolution:**

- V. Service civil;**

**Distilleries:**

- V. Brasseries, etc.**

**Distilleries des spiritueux:**

- Indemnités à celles qui ont cessé de fabriquer, *q.* (M. Diefenbaker), 1447

**Distilleurs:**

- V. Service sélectif**

**Distribution:**

- V. Armée canadienne; Beurre; Bière; Caisse Buckshee; Combustible; Denrées alimentaires; Elections d'Ontario; Essence; Passeports; Rationnement; Sucre; Viandes**

**District administratif:**

- V. Commission des prix etc.; Mobilisation (Loi de)**

**District fédéral:**

- V. Commission, etc.**

**District no 5, 1942-1943:**

- V. Cours martiales publiques; Tribunal militaire**

**Districts:**

- V. Commission des prix, etc.; Conditions, etc.; Mobilisation (Loi de); Pensions et Santé nationale**

**Districts militaires:**

- Nombre d'employés, dépenses, tableaux, (M. Ralston), 3083, 3108, 3217  
**No 5,**  
 Unité de réserve, *qd.* (M. Dorion), 3449  
 Tableau (M. Ralston), 3071  
 Ventilation, tableau, (M. Mitchell), 4053  
**V. Conseil national des recherches; Mobilisation des ressources, etc.;**

**Diverses catégories:**

- V. Revenu**

**Divers ministères:**

- V. Crédits de guerre**

**Divertissements:**

- V. Conditions ouvrières**

**Division:**

- V. Commission des prix; Défense, etc.; Huiles; Mobilisation; Munitions et approvisionnements; Travail**

**Division (6e):**

- V. Intendance militaire, etc.;**

**Division ontarienne:**

- V. Huiles; Pétrole**

**Divorces:**

- V. Auclair** (Violet Victoria Green); **Baldwin** (Freda Sybil Nisbet); **Barlow**; (Claire MacLaren Hunter); **Bates** Mary Constance Helena Kays); **Belodubrofsky** (Béatrice); **Bills d'intérêt privé**; **Boucher** (Léopold); **Bremner** (Marion Catherine); **Brown** (Anne-Marie Garon); **Cardin** (Charles); **Casement** (John Whitehead); **Chafe** (William James); **Chamandy** (Norma Mafy Albert); **Clare** (Maude May Frances Adlam); **Clarkin** (Gerald); **Cockerline** (John Elliott); **Cohen** (Celia Lazarowitz); **Corber** (Ada Lahn); **Csabi** (Margaret Varga); **Desrosiers** (Elaine Alice McCormick); **Doré** (Léo-René); **Doré** (Marion Ellen Topp); **Dyson** (Beatrice Ashwell); **Efros** (Bella Lerner); **Fairbanks** (Frederick Hubert); **Gauld** (Margaret Heddrick Lieth); **Gendron** (Edith Rose Smith); **Gilbert** (Eva Pearl); **Gold** (Carmen Hilda Olesker); **Guay** (Léo); **Hadis** (Sam); **Hardy** (Adèle LeRoy Fuller); **Hill** (Emma

**Divorces:—Fin**

Cowsill); **Hodgson** (Sheila Joan Milligan); **Hooper** (Marion Methilda Haver-sage Jost); **Hore** (Gertrude Mantha); **Horner** (Alice-Béatrice Choinière); **Howell** (Frances Helen Shand); **Jackson** (Agnes May Jack); **Jarvis** (Gladys Mae Bond); **Johnstone** (Margaret Anne Richards); **Jurisdiction, etc.**; **Karpenko** (Feodor); **Kennedy** (David Joseph); **Kolber** (Sonia Libenstein); **Lalumière** (Laurette Jobin); **Lavigneur** (Joseph-Aloysius); **Lebenstein** (Ethel Wendman); **Lever** (Marjorie Florence Gray); **Lewis** (Elisabeth Alexandra Ida Robb); **Litner** (Nettys Steinberg); **Longmore** (Muriel Anna Chapman); **MacCallum** (Glendon Malcolm Robert); **Macintosh** (John Prebe); **Macoun** (Helen Alissamon Wheeler Baker); **Mathers** (Gladys Irene Harrison); **Mayotte** (Maria-Sophia-Viola Saint-Pierre); **McCarthy** (May Gertrude Russell); **McDonald** (James William); **Mitnik** (Mollie Jaslow); **Morgan** (Alexander); **Murley** (Jean Sylvia); **Noseworthy** (Constance Maxime Keating); **Ojalmi** (Uno); **Ouimet** (Gilberte Piché); **Panos** (Theodore); **Paré** (Pierre-Henri-Honoré); **Phippard** (Evelyn Margaret Cooke); **Preston** (Walter); **Prestt** (Vera Venning); **Rousseau** (Charles-Joseph-Wilfrid); **Royer** (Katleen Ena Bell); **Saint-Louis** (Joseph-Fernand); **Segal** (Fannis Rubin); **Shalinsky** (Sonia Litvack); **Shapiro** (Elias); **Shaw** (Robert Gordon); **Shomolenko** (Bernice Evelyn Berman); **Shulman** (Max); **Silvester** (Maitland Richardson); **Simon** (Samuel William); **Sparling** (Elisabeth Gunn); **Taffert** (William); **Taisne** (Marie-Fernande Broca); **Taylor** (Eilsen Grace Shearer); **Thacher** (Catherine Scott); **Thériault** (Marie-Béatrice Arsenaault); **Vaz** (Dorothy Platt); **Webster** (Doris Mae Sangster); **Willard** (Bessie McKenzie Balfour Whiteley); **Winterson** (Alvina-Antoinette Bouchard); **Woodham** (Phyllis Beatrice Barnett); **Wrangel** (Géraldine-Charlotte); **Wright** (Irene Maud Pardellian); **Yanofsky** (Eleanore Jeanne Lonn)

**Documents:**

V. **Chambre des communes; Demandes, etc.; Forces canadiennes; Hôpital de rue Christie; Industries canadiennes;**

**Documents:—Fin**

**Mackenzie** (Colin); **Monnaie internationale; Questions, etc.; Rapports, etc.**

**Documents officiels:**

Traduction, *d. q.* de privilège, (M. Pouliot), 2894

**Doherty** (Mlle Helen):

V. **Services nationaux de guerre**

**Dollar:**

V. **Or**

**Dollars canadien et américain:**

Parité, *q.* (M. Church), 2773

**Dollars** (1 milliard de.):

V. **Crédits de guerre, etc.**

**Domaine de l'Esterel** (P.Q.):

Q. (M. Bertrand) (Terrebonne), 210

**Domicile:**

V. **Jurisdiction du divorce**

**Dominion Industries Ltd.:**

Usine de cordite de Transcona (Man.), *q.* (M. Knowles), 774, 1650, 2093, 2351

V. **Conditions ouvrières**

**Dominion Magnesium Co.:**

Q. (M. MacNicol), 3000

**Dominion Steel and Coal:**

V. **Minerai de fer**

**Dominions:**

V. **Aviation civile, etc.; Fête, etc.; Provinces, etc.; Secrétaire d'Etat, etc.; Statuts**

**Dommages:**

V. **Usines de guerre**

**Don:**

V. **Elections fédérales; Grande-Bretagne**

**Donnelly** (Thomas F.), Wood-Mountain (Sask.):

Agriculture, *c.* 3671

Agriculture et colonisation,

*Com. 1er r. ad.* 3197

Arrangements entre cultivateurs et créanciers

(Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi et de ses *m. b.* 132;

*2e l. com.* 5326

B. privés,

*Com. 3e r. dép.* 4448; *6e r.* 4608, *8e r.* 5238

*Bud.*

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1215, 1471, 1472

**Donnelly** (Thomas F.)—*Fin*

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aides accordées Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3176, 3765, 3801, 4191, 4213, 4240, 5016, 5356  
Fairbanks (Frederick Hubert), *div. b.* 25; *2e l. com.* 5219

Juge en chef du Canada,

Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b.* 2; *2e l. com.* 68Mines et ressources, *c.* 5470

Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur la),

Paiements de 1942 et 1943, *m. b.* 66; *2e l. com.* 2073

Remarques prononcées par le député de Broadview (Ont.), (M. Church) le 24 mars sur un fait personnel,

Q. de privilège, *q.* 1546, 1575

Subsides,

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), (M. Douglas), 1710Travaux publics, *c.* 5487*No* 4, *b.* 95, *com.* 2797**V. Remarques****Dorchester** (P.Q.):**V. Tremblay** (Léonard-David)**Doré** (Léo-René):*Div. b.* 47; *1re l.*, 1702; *2e l.*, 4212, *com.* 3e *l. ad.*, 5223, *s. r.* 5588**Doré** (Marion Ellen Topp):*Div. b.*, 23; *1re l.*, 1701; *2e l.*, 4211, *com.*, 5218; *3e l. ad.*, 5219, *s. r.* 5588**Dorion** (Frédéric). Charlevoix-Saguenay (P.Q.):

Angleterre,

Importations, *qd.*, 2773

Armée canadienne,

Personnes en service et familles par province, *qd.*, 1874Renforts, *q.* (M. Roy), 2940

Bienvenue,

Paroles adressées à M. Eden à l'occasion de son discours devant les membres du Sénat et de la Chambre des communes, remarques, interpellation au gouvernement, *q.*, 1792*Bud.*Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1405

Capital humain,

*Mot.* d'ajournement en conformité de l'ordre permanent *no* 31, (M. Pouliot), 3386**Dorion** (Frédéric)—*Suite*

Carte électorale,

Remaniement, Acte de l'Amérique britannique du Nord, renvoi de la nouvelle répartition jusqu'à la fin des hostilités, *m.* (M. St-Laurent), 4468

Censure,

*Com. interministériel, qd.*, 3006*Rég. statistiques par pays spécifiés, d.*, 2774

Cohen (W. J.), citation, 463

*Com. national des Finances de guerre,*Assemblée, *d.*, 3784

Comptes publics,

*Com. 2 r. ad.* (M. Fraser) (Northumberland), 2905Conseil national du travail en temps de guerre, représentant canadiens français, *d.*, 1660C. de guerre *no* 2, 1943,Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 96, *com.*, 2833

C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),

Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76, *com.* 2526, *am.* 2527, *déc.* de l'O., vote, 2529; *2e l., am.*, 2579, 2592, vote, 2596

Delos (Père), citation, 466

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.*, 462, *s.-am.*, 666, vote, 678District militaire *no* 5,Unité de réserve, *qd.* (M. Dorion), 3449

Edward (W. S.), citation, 465

Entrefilet paru le 9 mars dans le *Citizen* d'Ottawa (Ont.),Mention, *q.* de privilège, *q.*, 1092

Finances,

*Com. national, d.*, 3793, 4406, *déc.* de l'O., 4311

Forces armées et administration,

Personnel féminin, *qd.*, 971

Grosse-Ile (P.Q.),

Immeubles du gouvernement, *qd.*, 3449

Groulx (L'abbé Lionel), citation, 467

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.*, 72, *com.*, 2007, *am.*, 2008, 2163

Impôt sur le revenu,

Vaisseaux de transport, dépréciation, *q.*, 2935Manning (H. E.), *c. r.*, citation, 463

Moulins à papier,

Fermeture, *q.*, 4033

Orateur suppléant,

Election de M. Joseph-Arthur Bradette, député de Cochrane (Ont.), 714

**Dorion** (Frédéric)—*Fin*Prêts agricoles, *q.*, 10694<sup>e</sup> emprunt de la Victoire,Grandes villes, objectifs et souscriptions, *qd.*, 2941

Recensement décennal,

Familles et enfants, *q.*, 1250

Réciprocité commerciale,

Exportations, *qd.*, 1976

Richer (Léopold), citation, 466

Saint-Hilaire (P.Q.),

Sucrerie, *q.*, 4186

Saint-Sauveur (P.Q.),

Achat de propriété, *q.*, 1870

Service militaire,

Cultivateurs et ouvriers agricoles, sursis accordé, *d.*, 3929

Service sélectif,

Industrie houillère, conseil consultatif, *d.*, 3929Ouvriers industriels, registre, *q.*, 1874Symington, c. r. (H. J.), *q.*, 3447, 3582

Tadoussac (P.Q.), aux postes militaires du Labrador,

Route, *d.*, 1174, 1254

Travail,

Ministère, conciliateurs, *q.*, 2937

Tweedsmuir (Lord), citation, 463

**Dossiers:**

V. **Abasand Oils Ltd.**; **Armée canadienne**; **Assurance-vie**; **Chambre des communes**; **Cobalt**; **Commission des prix, etc.**; **Emmagasinage**; **Fonctionnaires bénévoles**; **Forces armées et administration**; **Hartney (Man.)**; **Hôpital de la rue Christie**; **Hôpitaux**; **Immeubles, etc.**; **Industries de guerre**; **Internement**; **Logement**; **Mobilisation (Loi de)**; **National Steel Car Corporation**; **Pensions de vieillesse**; **Produits agricoles**; **4<sup>e</sup> emprunt de la Victoire**; **Règlements des dettes**; **service militaire**; **Solde**; **Stabilisation des prix, etc.**; **Toronto (Ont.)**

**Douanes:**

V. **Plomb et zinc**; **Revenu national, etc.**; **Tarif, etc.**

**Double taxation:**

V. **Impôt**

**Douglas** (Thomas Clement), Weyburn

(Sask.):

Affaires extérieures, c. 1849

Agriculture, c. 837, 2946, 2965, 3675

Armée canadienne,

Casernes à Regina (Sask.), incendie, *r. q.* 5254**Douglas** (Thomas Clement), Weyburn—*Suite*Effectifs de la défense territoriale, congés pour travaux agricoles, prisonniers de guerre, *q.* (M. Diefenbaker), 5311

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2<sup>e</sup> l.* 5192, *com.* 5256, 5321

Beurre,

Débouchés et entreposages dans l'I. P.-E. *q.* 5444

I. P.-E. écoulement et installations d'entreposage, moyens, (M. Crerar), 5512

Blé,

Céréales secondaires, exportation, permis, *q.* 3284, 3341Contingent pour 1942-1943, augmentation à 15 boisseaux par acre d'emblavure autorisée, *q.* (M. MacKinnon) (Edmonton), 2742Coopératives, imposition, *q.* 1445Discussions avec la commission, prix, prime au blé, permis d'exportation, *q.* (M. Perley), 1665Taxation des coopératives, *q.* lors de l'appel de l'ordre du jour, *déc.* de l'O. *q.* 1256Wagons de marchandises, attribution à l'Ouest, main-d'œuvre, espace libre dans les élévateurs, *q.* (M. Diefenbaker), 5253

Blé (Commission canadienne du),

Récolte de 1943-1944, écoulement, *q.* 1349Vente de la récolte de 1943-1944, *q.* de privilège, *q.* 1926*Bud.*Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1129, 1190, 1235, 1384, 1466, 1562, 1578

Caoutchouc synthétique,

Production, *q.* (M. Blackmore), 2060

Capital humain,

*Mot.* d'ajournement en conformité de l'ordre permanent no 31, (M. Pouliot), 3391Prisonniers de guerre, utilisation pour les travaux agricoles, *q.* 2777

Céréales,

Programme des ventes, céréales secondaires, *décl. q.* (M. MacKinnon) (Edmonton), 1924

Chômage,

Sask. *q.* 1647

Combustible,

Disette, a. 31 du *rég. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1335, 1342

Comptes publics,

*Com. 2<sup>e</sup> r. ad.* (M. Fraser) (Northumberland), 2878, 2924

- Douglas** (Thomas Clement), Weyburn—*Suite*  
*R.* de l'auditeur général, renvoi au *com.*  
 1041, *am.* 1042, *déc.* de l'*O.* 1046
- Conditions ouvrières,  
 Prisonniers de guerre pour les travaux agricoles, utilisation, (M. Graydon), 2743
- C.* de guerre,  
 Défense et sécurité nationale, aide accordée à Sa Majesté, *c.* provisoire, *q.* 10, *com.* 1634  
 Défense et sécurité nationale, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2836, 3031, 3071, 3127, 3169, 3212, 3239, 3287, 3432, 3470, 3620, 5354, 5387, 5395
- C.* de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),  
 Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordées à Sa Majesté, *b.* 76; 2515; *2e l. com.* 2650, 2692
- C.* de guerre *no* 2, 1943,  
 Défense et sécurité nationale, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 96, *com.* 2758
- Cultivateurs,  
 Dettes par provinces, tableaux, 5194
- Cultivateurs et créanciers,  
 Nouvelle mesure, présentation, *q.* 2942
- Défense du Can.,  
*Règ.* et *am.* étude et revision, *com.* spécial, institution, (M. St-Laurent), 633
- Défense nationale, *c.* 5418
- Dettes,  
 Ajustement (Loi albertaine sur l'), *q.* 61, 200, 205, *qd.* 210, *d.* 214  
*Com.* judiciaire du Conseil privé, rejet, *q.* 61  
 Gouvernements provinciaux de l'Ouest, Conférence, *d.* 1449
- Dettes agricoles,  
 Péréquation des dettes, présentation d'une mesure législative, *d.* *q.* (M. Diefenbaker), 1664  
 Rajustement, *dm. d. de ren. q.* (M. Diefenbaker), 2146
- Discours du trône,  
 Adresse en réponse, *dg.* 93, 169, 223, 303, 440, 513, 572, pair, 707
- Economies administratives,  
 Contrôle, Thompson (Col. John), D.S.O. c.r. démission, annonce, *décl. q.* (M. LaFlèche), 1427
- Entreprises de l'Etat, *c.* 1848
- Finances, *c.* 1801
- Forces canadiennes  
 Congés pour travailler sur les fermes, (M. (M. Ralston), 5514
- Douglas** (Thomas Clement), Weyburn—*Suite*  
 Travaux agricoles, octroi de congés aux militaires, méthode suivie, *q.* (M. Diefenbaker), 2006
- France combattante,  
 Liaison entre le gouvernement canadien et le groupe du général De Gaulle, *décl.* du premier ministre, *q.* 221
- Graines oléagineuses,  
 Production, politique du gouvernement, annonce, (M. MacKinnon) (Edmonton), 2059
- Hoey (Sask.),  
 Cultivateurs des Prairies, supplément au revenu, allocation, *q.* 1247
- Hong-Kong,  
*R.* citation, 70
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2016, 2150, 2203
- Indiens,  
 Fonds détenus en fiducie, *q.* 3003
- Industrie textile,  
 Sociétés, contrats, *d.* 3008  
*Journal* d'Ottawa, citation, 575
- Juge en chef du Canada,  
 Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b.* 2; *2e l. com.* 69  
*Leader-Post*, citation, 515
- Légation de France,  
 L'ancien ministre a quitté la légation, propriété, garde et administration, dispositions, *décl.* (M. King, 175
- Main-d'œuvre agricole,  
 Programme de 1943, exécution, *décl. q.* (M. Mitchell), 751
- Matériel de guerre,  
 Redevances et droits, *qd.* 209
- Mines et ressources, *c.* 5468
- Mobilisation,  
 Appel, tableau, 2992
- Pensions et Santé nationale, *c.* 5526
- Prisonniers de guerre,  
 Traitement plus humain, mesures propres à leur assurer, *q. q.* 3584
- Réduction des emblavures (Loi de 1942, sur la),  
 Paiements de 1942 et 1943, *m. b.* 66, *com.* 2061; *2e l. com.* 2071
- Restauration d'après-guerre,  
*Com.* spécial de restauration et de rétablissement, institution, 741, 840
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58, *com.* 1898
- Sask.  
 Réserves indiennes, intérêt en fiducie, *d.* 3450  
 Service militaire, *d.* 3450

**Douglas** (Thomas Clement), Weyburn—*Fin*Secrétaire d'Etat, *c.* 5498

Service militaire,

Objecteurs de conscience, *qd.* 209, *règ. m.*  
*q.* (M. Lockhart), 2250Sursis, *qd.* 594

Situation ouvrière,

Prisonniers de guerre et internés, affectation aux travaux de guerre, *q.* 2689

Subsides,

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), 1677 *déc.* de l'O. 1683, 1704, vote, pairs, 1747

Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.), (M. Mac-Innis), 1945

*No* 4, *b.* 95, *com.* 2796Occasion d'exposer l'effort de guerre du Canada, interpellation à l'appel de la *mot.* du ministre des Finances, (M. Coldwell), 1885

Sucre,

Rhubarbes, situation dans l'Ouest canadien, *q.* 3418Transports, *c.* 1877Travaux publics, *c.* 5485

Uplands (Ont.),

Aéroport, chaufferies automatiques, *qd.* 1349

Weyburn (Sask.),

Casernes, *d.* 1072**Doukhobors:**

Avis les appelant au service alternatif,

Autorisation donnée à la Gendarmerie de les arrêter pour défaut d'y répondre, *q.* (M. Stirling), 5046

Défaut de répondre aux avis les appelant au service alternatif,

Autorisation donnée à la Gendarmerie, *q.* (M. Esling), 5446**Dragueurs:***V.* Mines**Dragueurs de mines:***Q.* (M. O'Brien), 618**Drapeau canadien:***Q.* (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 934, 2773, 3552, 3926, 4451**Drapeaux:***V.* Armée canadienne; Français combattants; Ouvriers métallurgistes, *etc.***Drew** (Col. George):*V.* Elections d'Ontario**Droit de vote:***V.* Elections fédérales**Droits:***V.* Colis; Juridiction du divorce; Machines à dresser des tableaux; Matériel de guerre; Situation ouvrière**Droits douaniers:**

Montant versé, tableau, (M. Fair), 1270

*V.* Tarif des douanes**Drummondville** (P.Q.):*V.* Soie artificielle**Drummond-Arthabaska** (P.Q.):*V.* Cloutier (Armand)**Dubois** (Lucien), Nicolet-Yamaska (P.Q.):

Assurance-chômage (Commission de l'),

Local offert par Alex. Houle, de Nicolet (P.Q.), *d.* 3794

Conseil national des recherches,

Districts militaires *nos* 3 et 4, enrôlements, *qd.* 3230

Emprunt de la victoire de 1942,

Lotbinière-Yamaska (P.Q.), *qd.* 1756

Jamaïque,

Effectifs navals, *q.* 3334**Dubuc** (Julien-Edouard-Alfred), Chicoutimi (P.Q.):

Discours du trône,

Adresse en réponse, *s.-am.*, *dg.* 561, 562, 645, 662**Dufferin-Simcoe** (Ont.):*V.* Afrique du Nord; Rowe (L'hon. William Earle)**Dundurn** (Sask.):Camp militaire, *q.* (M. Bence), 1649**Dupuis** (Vincent), Chambly-Rouville (P.Q.):Affaires extérieures, *c.* 4712Agriculture, *c.* 4631*Bud.*Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1221, 1291

Capital humain,

*Mot.* d'ajournement en conformité de l'ordre permanent *no* 31, (M. Pouliot), 3369

Comptes publics,

*Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northumberland), 2905, 2915*C.* de guerre,Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3539 3775, 4231, 4783, 5350

**Dupuis** (Vincent)—*Fin*

- Elections fédérales,  
 Discussion de prétendues irrégularités dans l'élection complémentaire de Cartier (P.Q.), suspension de l'ordre du jour, a. 31 du *règ. mot.* (M. Coldwell), 5241
- Défense du Canada,  
*Règ. et am. étude et revision, com. spécial, institution,* (M. St-Laurent), 622
- Finances, c. 1826, 5543
- Forces armées du Canada,  
 Envoi de recrues outre-mer, *décl. faite en 1942 par le premier ministre, mention, q.* 746
- Impôt de guerre sur le revenu, m. b. 72, com. 2282
- Postes, c 5412
- Remarques faites par M. Lacombe le 25 juin, *Débat, décl. de l'O. constitution d'un com. d'enquête, mot. privilèges de la Chambre,* (M. l'O.), 4290
- Revenu national, c. 5301
- Subsides,  
 Association de la Société des Nations, allocation de M. B. K. Sandwell à Ottawa (Ont.), (M. Jaques), 1983, 1984
- Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, am. (M. Wright), 1698

**Durée:**

- V. *Carte électorale; Juge en chef, etc.;*

**Durham** (Ont.):

- V. Rickard (Wilbert Franklin)

**Durocher** (Eugène), Saint-Jacques (P.Q.):

- Carte électorale,  
 Remaniement, Acte de l'Amérique britannique du Nord, renvoi de la nouvelle répartition jusqu'à la fin des hostilités, m. (M. St-Laurent), pair, 4613

## Lainages,

- Importations, q. 1445

**Dyson** (Beatrice Ashwell):

- Div. b.* 43; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, com, *3e l.* ad. 5223, s. r. 5588

**E****Eastern Woodworkers:**

- New-Glasgow (N.-E.),  
 Contrats adjugés, *qd.* (M. Black) (Cumberland), 1656

**Eastman** (Max):

- V. *Défense du Canada*

**Eau:**

- Tarif, tableau, (M. Johnston) (Bow-River), 3838
- V. *Rivière Souris; Saskatchewan*

**Echange:**

- V. *Instruction militaire élémentaire; Légation; Mexique; Prisonniers de guerre; Ressortissants japonais; Tchecoslovaquie*

**Echiquier:**

- V. *Cour, etc.*

**Ecoles:**

- V. *Observation aérienne; Vulcan* (Alb.)

**Ecoles élémentaires:**

- V. *Instruction aérienne*

**Ecoles d'observation:**

- Dépenses, tableau, (M. Macmillan), 3476

**Economies:**

- Contrôle dans les bureaux, *qd.* (M. Diefenbaker), 1253

**Economies administratives:**

- Contrôle,  
 Thompson, (Col. John), D.S.O., c.r. démission, annonce, *décl. q.* (M. Laflèche), 1426

**Economies de bureau:**

- Contrôle,  
 Thompson (Col John), d. (M. Tustin), 1660
- Décl. du col John Thompson,*  
*R. de journaux, allusion, q.* (M. Graydon), 1010, (M. Diefenbaker), q. 1014

**Ecoulement:**

- V. *Beurre; Céréales; Récoltes, etc.*

**Ecrits:**

- V. *Sujets politiques, etc.*

**Eddy** (Cie E. B.):

- Usine de papier à journal à Hull (P.Q.),  
 Fermeture, r. q. (M. Leduc), 1351

**Eden** (Le très hon. Anthony):

- Discours consigné aux *Débats*, (M. Ilsley), 1785
- Secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères,  
 Possibilité d'inviter à témoigner devant certains com. de la chambre, q. (M. Hansell), 1256
- Visite à Ottawa (Ont.), q. (M. Graydon), 1622, 1662

**Eden** (Le très hon. Anthony)—*Fin*

Suspension de la séance pour souhaiter la bienvenue au secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures de Grande-Bretagne, (M. l'Orateur), 1777, 1782

Visite au E.-U. et au Can.

Discours aux membres de la Chambre, possibilité, *q.* (M. Graydon), 1255

V. **Bienvenue**

**Edgar** (S. H.):

V. **Service militaire**

**Edifice Gilmour:**

V. **Regina** (Sask.)

**Edifice Hamilton:**

V. **Regina** (Sask.)

**Edifices:**

Achat à Ottawa (Ont.) par le gouvernement fédéral, *qd.* (M. Roy), 407

Fins de recrutement,

Construction, *qd.* (M. Diefenbaker), 3448  
Ottawa (Ont.),

Constructions, *qd.* (M. Aylesworth), 208

V. **Camp-Borden** (Ont.); **Commission des prix**; **C.A.R.C.**; **Halifax** (N.-E.); **Saint-Hyacinthe** (P.Q.)

**Edifices et autres locaux:**

Achat ou loyer depuis septembre 1939, *d.* (M. Lockhart), 1449

**Edifices temporaires:**

V. **Ottawa** (Ont.)

**Editorial:**

V. **Adjointes parlementaires**

**Edmonton** (Alb.):

V. **Wartime Housing Ltd.**

**Edmonton-Est** (Alb.):

V. **Casselman** (Mme Cora T.)

**Edmonton-Ouest** (Alb.):

V. **MacKinnon** (L'hon. James A.)

**Edward** (W.S.):

Citation, (M. Dorion), 465

**Edwards** (Manley Justin), Calgary-Ouest (Alb.):

Agriculture, *c.* 3686, 4404

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2e l. com.* 5214, 5232, 5254, 5328

Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),

Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, *m. b.* 136; *2e l. com.* 5166

**Edwards** (Manley Justin)—*Fin*

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3100, 3275, 3487, 4603, 4955, 5041, 5093

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2184, 2216; *2e l. com.* 2443

Restauration d'après-guerre,

*Com.* spécial de restauration et de rétablissement, institution, 842

Sécurité sociale,

Plan national d'assurances sociales, *com.* spécial chargé de son étude, 1022

**Effectifs:**

V. **Armée canadienne**; **C.A.R.C.**; **Forces canadiennes**; **Service naval**

**Effectifs humains:**

Aide additionnelle,

Transfert aux fermes, *q.* (M. Diefenbaker), 2948

Inscriptions, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 400

Poste du Dr W. J. Couper,

*R.* dans le *Globe and Mail* de Toronto (Ont.), *q.* (M. Graydon), 3453

**Effectifs navals:**

V. **Jamaïque**

**Effet:**

V. **Industrie laitière**; **Pensions**

**Effort de guerre du Canada:**

V. **Affaires extérieures**; **Défense nationale**, *etc.*; **Sociétés d'Etat**; **Subsides**

**Efros** (Bella Lerner):

*Div. b.* 52; *Ire l.* 1702; *2e l.* 4212, *com.* *3e l.* *ad.* 5223, *s. r.* 5588

**Egalité:**

V. **Armée canadienne**

**Eglinton** (Ont.):

V. **Hoblitzell** (Frederick George)

**Eglise unie du Canada:**

V. **Pensions de vieillesse**

**Egout:**

V. **C.A.R.C.**

**Eire:**

Bases navales,

Usage, *q.* (M. Church), 2091

**Eisenhower** (Gen.):

V. **Guerre**

**Elaboration:**

V. **Vivres**

**Eldorado, Port-Hope (Ont.):**

Raffinerie,  
Gardes, *qd.* (M. Noseworthy), 1253

**Elections:**

V. **Bryce** (William); **Burton** (Joseph William); **Choquette** (Joseph-Armand); **Directeur général, etc.**; **Nouveaux députés**; **Orateur suppléant**; **Privilèges, etc.**; **Rose** (Fred.);

**Elections contestées:**

Stanstead (P.Q.) (Circonscription de),  
*Com. des privilèges et élections, com. r. d.*  
de *ren. q.* (M. Roy), 23

**Elections fédérales:**

Discussion de prétendues irrégularités dans l'élection complémentaire de Cartier,  
Suspension de l'ordre du jour, *a. 31 du règ. mot.* (M. Coldwell), 5239  
Election complémentaire dans Cartier (P.Q.),  
Prétendues irrégularités, *décl. q.* (M. McLarty), 5307  
Pensionnaires des institutions pour indigents,  
Don du droit de vote, *m. b. 65; Ire l.* 1973

**Elections d'Ontario:**

A. paru le 10 juillet 1943, dans le journal *The Grenade*,  
Allusion, *q.* (M. Coldwell), 5044  
*Décl.* de M. Drew publiée dans le *Globe and Mail* du mercredi 21 juillet, *q.* (M. Fulford), 5378  
Procurations;  
Distribution, *q.* (M. Graydon), 5313  
Vote des membres de l'armée de réserve, dans les camps militaires,  
*D. de ren. q.* (M. Graydon), 5250, (M. Church), 5312  
Votes des soldats,  
Mesures, *q.* (M. Graydon), 5378

**Elévateurs:**

V. **Blé**

**Elévateurs de l'Etat:**

Loués à des sociétés privées, *qd.* (M. Perley), 1572

**Elévateurs ruraux:**

V. **Blé, etc.**

**Elévateurs de la Sask.:**

Répartitions des wagons, *d.* (M. Perley), 4763

**Elévateurs terminus:**

V. **Fort-William** (Ont.)

**Elévation:**

V. **Rationnement**

**Elgin (Ont.):**

V. **Mills** (Wilson Henry)

**Elimination:**

V. **Commission canadienne du blé**

**Eloges:**

V. **Manion** (Feu l'hon. R.-J.); **Sikorsky** (Feu le gén.)

**Embarquement:**

V. **Armée canadienne**

**Embauchage:**

"Dépôt central" d'Halifax, *qd.* (M. Black) (Cumberland), 4760  
V. **Défense nationale**; **Main-d'œuvre canadienne**; **Ouvriers canadiens**; **Service sélectif**; **Situation ouvrière**; **Travail**

**Emblavures:**

Paiements, tableau, (M. Gardiner), 2062, 2066  
V. **Blé**; **Réduction, etc.**

**Emergency Mining Ltd.:**

*Q.* (M. Nicholson), 3001

**Emission:**

V. **Carnets de rationnement**; **Certificats nominatifs**; **4e emprunt de la Victoire**; **Situation ouvrière**

**Emission radiophonique:**

V. **Chambre des communes**

**Emissions:**

V. **Radio-journal**

**Emmagasinage:**

Affectation des wagons à marchandises,  
Construction de corvettes, dossier, *q. q.* (M. Castleden), 3506

**Emmagasinement:**

V. **Saskatchewan**

**Emmerson** (Henry Read), Westmorland (N.-B.):

Boucher (Léopold), *div. b. 42; Ire l.* 1702; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223  
Casement (John Whitehead), *div. b. 115; Ire l.* 4495; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5479  
Chafe (William James), *div. b. 14; Ire l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222  
Clarkin (Gerald), *div. b. 36; Ire l.* 1701; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223  
*C. de guerre,*

**Emmerson (Henry Read)—Fin**

- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3360, 3653  
 Gendron (Edith Rose Smith), *div. b.* 37; *1re l.* 1701; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223  
 Jarvis (Gladys Mae Bond), *div. b.* 27; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222  
 Lewis (Elisabeth Alexandra Ida Robb), *div. b.* 63; *1re l.* 1973; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223  
 Schistes bitumineux,  
 Gisements au N.-B. *q.* 1654  
 Shulman (Max), *div. b.* 28; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222  
 Sucre destiné aux conserves, *q.* 5175  
 Wartime Housing Ltd.  
 Clark-Russe Ltd. Lakeburn (N.-B.), *q.* 4551

**Empire:**

- V.* Association parlementaire, *etc.*; Fête, *etc.*

**"Empire britannique":**

- "Commonwealth des nations britanniques"  
*q.* (M. Pouliot), 1871

**Emplacement:**

- V.* Hôpital de la rue Christie

**Emploi:**

- Mines d'or (Dans les), (M. Quelch), 206  
*V.* Conditions ouvrières; Défense nationale; Prêt-location; Service militaire; Service sélectif; Travail, (ministère); Travailleurs; Veuves; Wagons

**Employés:**

- V.* Armée canadienne; Assurance-chômage; Café Glory, *etc.*; Commission des prix, *etc.*; Conditions ouvrières; Conseil national du travail, *etc.*; Département, Sénat, *etc.*; Huiles; Industries de guerre; Pétrôle; Salaires; Service sélectif; Services de guerre; Situation ouvrière; Travail, Usine de cordite, *etc.*; Wartime Housing Ltd.

**Employés agricoles:**

- V.* Conditions ouvrières

**Emprunt:**

- V.* Banque du Canada et banques à charte

**Emprunt de la victoire:**

- V.* 4e, *etc.*

**Emprunt de la victoire de 1942:**

- Qd.* (M. Church), 206, (M. Stokes), 209

**Emprunt de la Victoire (3e):**

- Courtiers en obligations,  
 Commissions, *q.* (M. Roy), 404  
*Q.* (M. Church), 1541, (M. Quelch), 1542

**Emprunt de la Victoire (4e):**

- Campagne,  
*R.* intérimaire, *d.q.* (M. Graydon), 2658  
 Lotbinière-Yamaska (P.Q.), *qd.* (M. Du-bois), 1756  
 Ouverture, le 26 avril, d'une campagne d'emprunt dont l'objectif minimum en espèces est de \$1,100,000,000.  
 Annonce, *décl.* (M. Ilsley), 1344  
*Q.* (M. Shaw), 3335  
*V.* 4e *etc.*

**Emprunts:**

- Contractés en dehors du Canada, *q.* (M. Aylesworth), 205  
 De la Victoire,  
*1er, 2e et 3e* emprunts, répartition des sous-criptions, *décl. q.* (M. Ilsley), 257  
 Provenance estimative des souscriptions au moment de l'émission, tableau, (M. Ilsley), 259

**Encombrement:**

- V.* Logement

**Endeavour (Sask.):**

- Maître de postes, *d.* (M. Nicholson), 213

**Endroits:**

- V.* Carnets de rationnement

**En entrepôt:**

- V.* Vivres

**Energie:**

- Régisseur, *q.* (M. Stokes), 3000  
*V.* Production de guerre; Sables bitumineux

**Energie électrique:**

- Q.* (M. Church), 775  
*V.* Papier-journal

**Energie hydraulique:**

- Construction de barrages sur les rivières Colombie et Pend-d'Oreille,  
 Permis, requête, *d. de ren. q.* (M. Esling), 3010, 3056

**Enfants:**

- V.* Garderies; Impôt sur le revenu; Industries de guerre; Recensement décennal

**Engagement:**

- V.* Commission des prix; Situation ouvrière

- Engerbage:**  
V. Ficelle, *etc.*;
- Engine Works and Trading Co.:**  
Montréal (P.Q.) (A), *d.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1450
- Engrais chimiques:**  
V. Tabac et pommes de terre
- Enlèvement:**  
V. Neiges; Forces armées canadiennes
- Ennemis:**  
V. Aubains, *etc.*; Biens, *etc.*; Etudiants; Forces canadiennes; Marine royale canadienne; Postes
- Ennuis:**  
V. Transport
- Enquête Griffenhagen:**  
V. Imprimerie nationale
- Enquêtes:**  
V. Armée canadienne; Charlottetown, *etc.*; Commission des prix, *etc.*; Conditions de travail; Conseil national du travail, *etc.*; Forces armées du Canada; Industries de guerre; Règlement; Remarques; Service civil; Toronto Shipbuilding Co.
- Enquêtes Gallup:**  
Façon de voter,  
*D. de ren. q.* (M. Church), 3797
- Enquêteurs:**  
V. Assistance à l'agriculture des prairies
- Enregistrement:**  
V. Assurance-chômage; Commission des prix
- Enrôlements:**  
Chiffres, tableau, (M. Diefenbaker), 1361  
Tableau, (M. Macdonald) (Kingston), 3494  
V. Armée canadienne; Assurance-vie; Aubains ennemis; Conseil national des recherches; C.A.R.C.; Forces canadiennes; Richelieu
- Enrôlés:**  
V. Armée canadienne; Ouvriers métallurgistes, *etc.*; Service militaire
- Entente:**  
V. Conditions ouvrières; Extradition; Route de l'Alaska
- Entr'aide:**  
V. Nations unies; Subsidés
- Entraves:**  
V. Prisonniers de guerre
- Entrée en vigueur:**  
V. Essence
- Entrefilet:**  
Paru le 9 mars dans le *Citizen* d'Ottawa (Ont.),  
Mention, *q.* de privilège, *q.* (M. Dorion), 1092
- Entrepôts:**  
V. Beurre; Blé de l'Ouest, *etc.*; Céréales de provende; Grain de provende; Ogden-Point (C.-B.); Wagons
- Entrepôt (En):**  
V. Blé; Vivres
- Entrepôts:**  
V. Pommes de terre de semence
- Entrepreneurs:**  
V. Main-d'œuvre canadienne; Ouvriers canadiens
- Entreprises:**  
V. Chemins de fer et marine marchande; Conditions ouvrières; Nationaux du Japon
- Entreprises adjudgées par le gouvernement:**  
Salaires trop bas payés, *d.* (M. Knowles), 1071
- Entreprises américaines:**  
V. Situation ouvrière
- Entreprises de l'Etat:**  
C. 1834  
Salaires trop bas, *d.* (M. Knowles), 1254;  
V. Pensions de vieillesse
- Entreprises périlicantes:**  
Winnipeg Electric Co. *d.* (M. Knowles), 2452
- Entreprises de Shipshaw:**  
V. Shipshaw, *etc.*;
- Entretien:**  
V. Colline du Parlement; Washington (E.-U.)
- Entretiens anglo-américains:**  
Représentation canadienne,  
*A. 31 du règ. mot.* d'ajournement, (M. Hansell), 1246
- Envoi:**  
V. Forces, *etc.*; Postes; Rationnement; Union soviétique

**Epargne de guerre:**

V. **Certificats, etc.; Obligations, etc.; Timbres, etc.**

**Epiciers:**

V. **Beurre**

**Epouse:**

V. **Juridiction du divorce**

**Equipages:**

V. **C.A.R.C.; Richelieu**

**Équipes:**

V. **Corps d'aviation, etc.; Vallée de la rivière Qu'Appelle (Sask.)**

**Erables:**

V. **Service militaire; Sucre, etc.**

**Erablières:**

V. **Travailleurs**

**Erg (Remorqueur)**

Perte dans le bassin de Bedford,  
*Ren. q.* (M. Isnor), 4969

**Escadrille:**

V. **C.A.R.C.**

**Esling (William Kemble), Kootenay-Ouest (C.-B.):**

Assurance-chômage, *q.* 199

Charbon,

Région de Slocan (C.-B.), expéditions à l'usage des Japonais, *q.* 200

Chiang Kai-shek (Mme),

Réception, mesures prises, *q. q.* 3634

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3626, 3824, 4148, 4604, 4676, 4790, 4947

Doukhobors,

Défaut de répondre aux avis les appelant au service alternatif, autorisation donnée à la Gendarmerie, *q.* 5446

Energie hydraulique,

Construction de barrages sur les rivières Colombie et Pend'Oreille, permis, requête, *d. de ren. q.* 3010, 3056

Etablissement des anciens combattants sur les terres (Loi sur l') *q.* 199

Finances, *c.* 1773, 5577

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 1996, 2043

Japonais,

C.-B. évacuation des régions côtières, *qd.* 208

Ministères,

Commissions gouvernementales, *qd.* 208

**Esling (William Kemble)—Fin**

Plomb et zinc,

Concentrés, tarif douanier, *q.* 199

Rapatriment,

Aubains japonais et Japonais naturalisés, *q.* 199

Soldats,

Etablissement, commission, *q.* 199, 769

**Espace:**

V. **Blé**

**Espace loué:**

V. **Regina (Sask.)**

**Espagne:**

Importation et exportation,

Commerce, *q.* (M. MacInnis), 592

**Espèces:**

V. **Emprunt de la Victoire; Graine de lin**

**Essence:**

Année prochaine,

Rationnement, *q. q.* (M. Graydon), 106

Carnets de rationnement,

Distribution, *q.* (M. Marshall), 588

Meilleur mode de distribution, *d. q.* (M. Ross) (Souris), 2145

Impôt provincial,

Produit, *qd.* (M. Reid), 2094

Invention d'un nouveau carburateur, *q.* (M. Perley), 3694

Rationnement,

Membres des forces armées en permission spéciale, *q.* (M. Hatfield), 3004

Ouvriers travaillant pour les cultivateurs, *q.* (Mme Nielsen), 1975

Plan devant entrer en vigueur le 1er avril, annonce, (M. Howe), 326

*Règ.*

Approvisionnement pour les maraîchers, *q.* (M. Graydon), 1978

Quantité accordée aux maraîchers, *q.* (M. Graydon), 1545

Stations de ravitaillement,

Autorisation d'opérer un soir par semaine, *d. q.* (M. Ross) (Souris), 2690

V. **Munitions et approvisionnements; Véhicules-moteurs**

**Essence d'avion:**

Achat,

Contrats, *d.* (M. Diefenbaker), 2353

**Essence et autres produits du pétrole:**

Subventions versées, *q.* (M. Noseworthy), 2935

**Essex-Est (Ont.):**

V. **Martin (Paul)**

**Essex-Ouest (Ont.):**

V. **McLarty** (L'hon. Norman Alexander)

**Est (L'):**

V. **Maïs de provende; Radio-détection**

**Estimations:**

V. **Service naval**

**Etablissement:**

V. **Affaires extérieures; Amérique du Sud; Aptitude physique, etc.; Denrées alimentaires; Indemnité de vie chère; Soldats; Vivres**

**Etablissement des soldats sur des terres (Loi sur l'):**

Enrôlement d'anciens combattants de la Grande guerre, *q.* (M. Fair), 2686

*Q.* (M. Esling), 199, (M. Leader), 771

Titre incontesté aux terres détenues en vertu de contrats, *d.* (M. Fair), 4311

V. **Munitions et approvisionnements; Oeufs; Recensement de 1941; Saguenay; Saint-Hyacinthe (P.Q.)**

**Etablissements industriels:**

V. **Service militaire**

**Etain:**

Gisements au Man. *q.* (M. Knowles), 4092

**Etalon-or:**

Devise monétaire internationale, *d.* (M. Quelch), 408

**Etalon-or:**

V. **Monnaie internationale**

**Etat:**

V. **Anciens combattants; Céréales de provende; Chemins de fer et marine marchande; Cies, etc.; Crédits de guerre; Eden (Le très hon. Anthony); Élévateurs, etc.; Entreprises, etc.; Fonctionnaires, etc.; Forces canadiennes; Glen Lawrence Orchard, etc.; Houille; Pensions de vieillesse; Publications; Rentes viagères, etc.; Secrétariat, etc.; Services de guerre; Situation ouvrière; Statuts; Sociétés, etc.; Subsidés**

**Etat de choses:**

V. **Logement**

**Etatisation:**

V. **Brasseries**

**E.-U.:**

V. **Armée canadienne; Association parlementaire de l'Empire; Aviation mili-**

**E.-U.:—Fin**

**taire; Blé; Bois; Café; Churchill (Le très hon. Winston); Conditions ouvrières; Défense, etc.; Eden (Le très hon. Anthony); Extradition; Forces armées, etc.; Graines de trèfle rouge; Impôt; Main-d'œuvre canadienne; Ouvriers canadiens; Pacifique; Passage des frontières; Provende; Recrutement; Réfugiés de guerre; Ressortissants, etc.; Roosevelt (Franklin Delano); Route de l'Alaska; Saguenay; Situation ouvrière; Sucre; Union soviétique**

**Eté:**

V. **Forces canadiennes**

**Etobicoke (Township d'):**

V. **Logement**

**Etranger (L'):**

V. **Preuve en Canada**

**Etrangers:**

V. **Finance de guerre; Obligataires, etc.**

**Etude:**

V. **Carte électorale; Chambre des communes; Conseil national du travail, etc.; Défense du Canada; Hôpitaux militaires; Pacifique septentrional; Radio-diffusion; Sécurité sociale; Vivres**

**Etudiants:**

Aubains ennemis dans les universités, *qd.* (M. Church), 595

Récolte de 1942,

Aide, sommes versées aux chemins de fer, *q.* (M. Shaw), 398

V. **Aubains ennemis; Mobilisation**

**Europe:**

V. **Immigrants; Réfugiés**

**Evacuation:**

V. **C.-B.; Japonais**

**Evans (Charles Robert), Maple-Creek (Sask.):**

Agriculture, *c.* 4619  
Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),  
Codification de la loi de 1934 et de ses *m. b.* 132; *2e l. com.* 5267

**Bud.**

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1234

**C. de guerre,**

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3778, 3801, 4074, 5397

**Evans** (Charles Robert)—*Fin*

## Subsides,

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), (M. Douglas) (Weyburn), 1709

**Evasion fiscale:**V. *Impôt, etc.*;**Evatt** (Le très hon. H. V.):

Procureur-général et ministre aux Affaires extérieures d'Australie,

Visite à Ottawa (Ont.), (M. King), 5111

V. *Visiteurs, etc.***Événements:**V. *Canada et guerre***Evening Citizen:**

Citation, (M. Mills), 367

**Eviction:**V. *Conditions ouvrières***Évitement:**V. *Usines Angus***Examen médical:**

Divisions administratives, tableau, (M. Nicholson), 4085

**Examens:**

V. *Affaires extérieures; Aluminum Co., etc.; Mobilisation (Loi de); Munitions et approvisionnements; Salaires*

**Excédents:**V. *Banques à charte; Blé***Excursions:**V. *Moissonneurs***Exécution:**

V. *Forces canadiennes; Main-d'œuvre agricole*

**Exemplaires:**V. *Secrétaire d'Etat, etc.; Statuts***Exemplaires du compte rendu officiel des Débats** (Certains):

Pages manquant, le 18 mars, *q.* de privilège, *q.* (M. Pouliot), 1786

**Exigences:**V. *John Inglis; Rationnement***Exigences actuelles:**

V. *Munitions et approvisionnements, etc.*

**Existence:**V. *Obscurcissement; Subsides***Exonération:**V. *Impôt sur le revenu***Expédition du Nord-Ouest:**

Pensions et autres secours, *D. de ren. q.* (M. Church), 5445

**Expéditions:**V. *Charbon; Blé, etc.; Bœuf; Lait; Maïs de provende***Experts:**V. *Défense nationale***Explications:**

V. *Délibérations, etc.; Ottawa Journal; Tarif des douanes*

**Exploitation:**

V. *Abasand Oils Ltd.; Falconbridge Nickel Co.; Gisements pétrolifères; Inverness (N.-E.); Sables bitumineux; Situation ouvrière; Subsides; Wabana*

**Explosifs:**V. *Risques de guerre***Explosions:**V. *Usines de guerre***Exportations:**

Commerce par pays, *Censure, d.* (M. Dorion), 2399

V. *Affaires extérieures; Australie; Avoine, orge, etc.; Bière; Blé; Bois; Censure; Charbon; Commerce; Espagne; Houille; Importation, etc.; Lin et céréales secondaires; Métaux; Réciprocité commerciale; Revenu national, (ministère); Viande de bœuf*

**Exposé:**V. *Lin***Exposé financier annuel du ministère des Finances:**V. *Budget; Chambre des communes***Exposition:**V. *Subsides***Expression:**V. *Inde; Sujets politiques, etc.***Expulsions:**V. *Conditions ouvrières***Extensions:**V. *Assurance-chômage; Bois de chauffage***Extraction:**V. *Charbon néo-écossais; Cobalt*

**Extradition:**

- Extradition de criminels, entente entre le Canada et les Etats-Unis, régie *q.* 8  
Mesures législatives, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 2771

**F****Fabrication:**

- V.* Alcool, *etc.*; Blé; Boissons gazeuses; Caoutchouc synthétique; Distilleries des spiritueux

**Fabriques:**

- V.* Macaroni; Situation ouvrière; Soie artificielle

**Fabriques de munitions:**

- V.* Service sélectif

**Façon:**

- V.* Enquêtes Gallup

**Facteurs:**

- V.* Poste rurale

**Facteurs ruraux:**

- Qd.* (M. Shaw), 3793

**Faillite:**

- V.* Mobilisation (Loi de)

**Fair (Robert), Battle-River (Alb.):**

- Agriculture, *c.* 2987, 4402, 4615  
Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),  
Codification de la loi et de ses *m. b.* 132;  
*2e l.* 5199, 5274, 5323; *3e l.* 5336  
Assurance-vie, *qd.* 785  
Bière et alcool,  
Impôts, *q.* 775  
*B.* d'intérêt public, *q.* (M. Black) (Yukon), 2493

**Bud.**

- Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1269, 1455, pairs, 1617, 1618, 1621

**Cigares, cigarettes et tabac,**

- Impôts, *q.* 775

**Code criminel,**

- Paris, infractions antérieures, *etc.*, accusations, *am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5124

**Commission canadienne du blé, 1935 (Loi sur la),**

- Commissions versées aux agents sur les ventes de blé, élimination, *m. b.* 55; *1re l.* 1753

**Commission des prix et du commerce en temps de guerre,****Fair (Robert)—Suite**

- Thé et café servis dans les restaurants, augmentation du prix, *qd.* 785  
Commissions de guerre,  
Cultivateurs, représentants, *qd.* 1449  
*C.* de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3107, 3437, 3466, 4020, 4206, 4498, 4664, 4907, 5015, 5093  
*C.* de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),  
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2704  
Dette publique, *qd.* 3449  
Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 111, 186, 427, pair, 707  
Droits douaniers,  
Montant versé, tableau 1270  
Elections fédérales, 1928,  
Pensionnaires des institutions pour indigents, don du droit de vote, *m. b.* 65; *1re l.* 1973  
Etablissement des soldats, *qd.* 787  
Enrôlement d'anciens combattants de la Grande guerre, *q.* 2686  
Titre incontesté aux terres détenues en vertu de contrats, *d.* 4311  
Finances, *c.* 1768  
Fonctionnaires,  
Traitements nets, déduction faite des impôts, *qd.* 1544  
Grain,  
Politique gouvernementale, campagne débutant le 1er août, *décl. q.* 12  
Guay (Léo), *div b.* 88; *2e l. com.* 5222  
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2024, 2117  
Impôt sur le revenu,  
Cultivateurs, *qd.* 787  
Nombre, tableau, 2051  
Instruction,  
Dépenses des provinces, tableaux, 764, 765  
Main-d'œuvre agricole,  
Immobilisation, *q.* 1543  
Refus d'admission dans l'armée aux ouvriers agricoles, mesure du Sénat américain, *q.* 1374  
Mines et ressources, *c.* 5474, 5527  
Plafond des prix,  
Breuvages, *d.* 1545  
Cultivateurs, *a.* nécessaires et produits agricoles, *qd.* 2093  
Prairies (Provinces des),  
Agriculture, aide, *q.* 3228

**Fair (Robert)—Fin**

Privilèges et élections,  
Nouvelle élection dans le comté de Stan-  
stead (P.Q.), renvoi de la *q. mot.* (M.  
King), 613

**Rationnement,**

Thé, café ou lait, prix plus élevés exigés  
par les restaurateurs, *q.* 1095

Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur  
la),

Paiements de 1942 et 1943, *m. b.* 66; *2e l.*  
*com.* 2071

Remarques faites par M. Lacombe le 25 juin,  
Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com.*  
d'enquête, *mot.* privilèges de la Cham-  
bre, (M. l'O.), 4293

**Restauration d'après-guerre,**

*Com.* spécial de restauration et de réta-  
blissement, 761

Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.*  
58, *com.* 1894

**Service naval,**

Remarques faites au cours de la discus-  
sion du 8 juin, mention, *q.* 3559

**Soldats-colons, q.** 2937

Renonciation et reprises, avis, *qd.* 4346

**Subsides,**

Asso. de la Société des Nations, allocution  
de M. B. K. Sandwell à Ottawa (Ont.),  
(M. Jaques), 1985

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché,  
proposition du ministre des Finances,  
*am.* (M. Wright), 1673, (M. Douglas)  
(Weyburn), 1741

**Sucre brut,**

Importations de Cuba, *qd.* 3007

Timbres et certificats d'épargne de guerre, *q.*  
3111

Transports, *c.* 5425

**Wainwright (Alb.),**

Maître de postes, nomination, *d.* 790

Western Producer, citation, 113

**Fairbanks (Frederick Hubert):**

*Div. b.* 25; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com.*  
*3e l. ad.* 5222, *s. r.* 5588

**Fairmiles:**

*Q.* (M. Adamson), 592

**Fairview (Chemin de):**

*V. Port d'Halifax (N.-E.)*

**Faits personnels:**

*V. Délibérations, etc.; Ottawa Journal;*  
*Remarques*

**Falconbridge Nickel Co.:**

Affinerie de Norvège, *d.*, (M. Coldwell), 3692  
Allusions faites par le président de la  
société, (M. King), 3364

*Décl.* de la cie, mention, *q.* (M. Coldwell),  
3337

**Exploitation,**

*Décl.* du 11 mai, allusion, rectification du  
compte rendu, *q.* (M. Coldwell),

*V. International Nickel Co.; Subsides*

**Familles:**

*V. Armée canadienne; Conditions ouvriè-  
res; Recensement décennal; Wartime  
Housing Ltd.*

**Family Herald and Weekly Star:**

Citation, (M. Brunelle), 318

**Production,**

Vitamines synthétiques, *q.* (M. Fraser)  
(Peterborough), 1652

*V. Issue de mouture, etc.*

**Farmer Advocate:**

Citation, (M. Senn), 87

**Farnham (P.Q.):**

Camp d'internement,

Culture des légumes, *qd.* (M. Fraser)  
(Peterborough-Ouest), 1448

*V. Ontario; Situation ouvrière*

**Fascistes:**

*V. Défense du Canada*

**Fauteuils:**

*V. Achats*

**Fauteux (Gaspard), Sainte-Marie (P.Q.):**

Comptes publics,

*Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northumber-  
land), 2928

**Conditions ouvrières,**

Usine Mareoni, différend à Montréal (P.-  
Q.), *q.* 2299

Usines Angus, mise à pied, *r. q.* 1576

**C. de guerre,**

Défense et sécurité nationales, aide ac-  
cordée à Sa Majesté, *q.* 139, *com.* 4128

**Discours du trône,**

Adresse en réponse, *dg.* 545, 657

Finances, *c.* 5556

*Q.* de privilège, *q.* 5254

**Usines Angus,**

Ouvriers, congédiement évité grâce au mi-  
nistre du Travail, *q.* 1095

**Fauteux (Gérald), c.r.:**

*V. Services juridiques*

**Faveur:**

V. **Forces canadiennes**

**Fédéral (Le):**

V. **Elections, etc.**

**Federal Emergency Administration of Public Works:**

Citation, (M. Adamson), 534

**Fédération canadienne de l'agriculture:**

Citation, (M. Graydon), 30

**Fédération de tempérance d'Ontario:**

*Décl. faite en son nom,*

*R. des journaux, q. au gouvernement, q. (M. Bruce), 936*

**"Felician Sisters of Winnipeg, The" (Loi constituant en corporation):**

*B. 56; 1re l. 1864; 2e l. 4212, com. 3e l. ad. 5222, s. r. 5589*

**Félicitations:**

V. **Fête du Dominion; Guerre; Orateur**

**Femmes:**

V. **Armée canadienne; Code criminel; Relations internationales; Wartime Housing Ltd.**

**Femmes fonctionnaires:**

V. **Service civil**

**Femmes médecins:**

V. **Forces armées canadiennes**

**Fer:**

V. **Acier; Glencoe (N.-E.); Minerais, etc.; Wabana**

**Fer et acier:**

Rebuts,

Alb. *qd.* 1147

**Ferguson (Chantiers maritimes):**

V. **Munitions et approvisionnements**

**Ferland (Charles-Edouard), Joliette-L'Assomption-Montcalm (P.Q.):**

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 698

Impressions du Parlement,

*Com. 1er r. dép.* 3581

**Fermes:**

V. **Blé; Conditions ouvrières; Effectifs humains; Forces canadiennes; Recensement de 1941; Service militaire; Situation ouvrière**

**Fermes expérimentales:**

C. 4408

V. **Iron-Springs (Alb.); Scott (Sask.); Summerland (C.-B.)**

**Fermes de l'Ouest:**

Bestiaux vendus, *q.* (M. Castleden), 1868

**Fermeture:**

V. **Conditions ouvrières; Eddy, etc.; Huile; Marine royale canadienne; Minerai de fer; Médecins et infirmières; Mou-lins à papier**

**Ferron (J.-Emile), Berthier-Maskinongé (P.-Q.):**

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2315

**Fête:**

V. **Saint-Jean-Baptiste**

**Fête du Dominion:**

Représentants d'autres pays,

Félicitations et bons souhaits, messages, *q.* (M. King), 4397

**Fête de la reine Victoria:**

Rétablissement du 24 mai comme jour férié, *d. q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2251

V. **Chambre des communes**

**Fêtes légales:**

*Q.* (M. Green), 783

**Ficelle d'engergage:**

Livraisons dans l'Ouest du Can.

Retard apporté, *q. q.* (M. Perley), 5183

*Q.* (Weir), 1870

**Fiducie:**

V. **Indiens; Sask.**

**Fièvre aphteuse:**

V. **Animaux**

**Filiales:**

V. **General Motors**

**Film:**

V. **"Desert Victory"**

**Fils:**

V. **Veuves**

**Fils de cultivateurs:**

Age militaire (D'),

Amnistie, mémoire de Claude Melançon, *d.* (M. Pouliot), 1255

**Financement:**

V. **Industries de guerre**

**Financement et (de) garantie des chemins de fer Nationaux du Can.** (Loi de):

Sommes nécessaires pour défrayer certaines dépenses,  
Garantie des titres et autres dettes, *b.* 135; 2775; *com.* 5071; *1re l.* 5073; *2e, 3e l. ad.* 5172, *s. r.* 5589

**Finances:**

*Com.* national, *d.* (M. Dorion), 4306, *déc.* de l'O. vote, 4311

Séances, *d.* (M. Dorion), 3793

*C.* 1747, 1764, 1792, 1823, 5238, 5537

*C.* de guerre, *v.* **C. de guerre; Ilsley** (L'hon. James Lorimer)

**V. Accord de Hyde Park; Budget; Carte électorale; Isley** (L'hon. James Lorimer); **Ministre, etc.; Monnaie internationale; Postes; Subsidés**

**Finances de guerre:**

*Com.* national,

Publications étrangères, réclame, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2938

**Financial Post:**

Citation, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 162 (M. Brunelle), 318

"Will assign own surplus in future.—Canada to deal direct with other nations rather than through Britain", citation, (M. Roy), 322

**Fins:**

**V. Beurre; Edifices; Sociétés d'Etat; Wagons**

**Fitzgerald (M. L.):**

**V. Regina** (Sask.)

**Fixation:**

**V. Glace**

**Fleuve:**

**V. Marine royale canadienne; Saint-Laurent, etc.**

**Flin-Flon (Man.):**

**V. Commission des prix**

**Flot:**

**V. Mesures financières**

**Fogo (J. Gordon):**

*Q.* (M. Cardiff), 1145

**Fonctionnaires de l'Etat:**

Hôtelleries à Ottawa (Ont.), *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2094

Indemnisation (Loi d'),

Médecins, service à Québec et à Montréal, *qd.* 4552

**Fonctionnaires de l'Etat:—Fin**

Nombre global, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 208

Nombre, le 31 mars 1943, *qd.* (M. McGregor), 2094

Nombre, tableaux, (M. Pouliot), 3059

Salaire nominal (A), *qd.* (M. Knowles), 2352

Traitement nominal (A),

Subsistance et déplacement, allocations, *qd. q. q.* (M. Roy), 971

Traitements nets,

Déduction faite des impôts, *qd.* (M. Fair), 1544

**V. Accidents de travail, etc.; Commission des prix; Mobilisation; Service civil; Service sélectif; Vivres**

**Fonctionnement:**

**V. Passeports**

**Fonctions:**

**V. Capital humain; Conditions ouvrières; Juge en chef, etc.; Service public**

**Fondation hospitalière des Shriners de Montréal** (Loi constituant en corporation la):

*B.* 53; *1re l.* 1785; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5222, *s. r.* 5589

**Fonderie:**

**V. Cobalt** (Ont.)

**Fonds:**

**V. Indiens**

**Fontaine** (T.-Adélarde), Saint-Hyacinthe-Bagot (P.Q.)

*B.* privés,

*Com. 1er et 2e r. dép.* 4396; *1er r. ad.* 4495; *4e et 5e r.* 4549

Prêt agricole (Commission du),

Remboursements par les cultivateurs, *q.* 3792

**Footnotes to the four Freedoms:**

Citation, (M. Hansell), 476

**Forces:**

**V. Richelieu**

**Forces alliées:**

**V. Guerre**

**Forces armées:**

**V. Députés**

**Forces armées et administration:**

Personnel féminin,

Dossier, *q. q.* (M. Dorion), 971

**Forces armées canadiennes:**

- Congé agricole,  
Prorogation additionnelle, *q. q.* (M. Graydon), 3204
- Congé de Pâques, *d. de ren. q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2296
- Correspondance,  
Livraison aux hommes dans les camps, *q.* (M. Pouliot), 3582
- Courrier aérien, *q.* (M. Ross) (Souris), 590
- Enlèvement de la neige, *qd.* (M. Knowles), 787
- Enquête sur la mort d'un soldat,  
Verdict du coroner en chef, *q.* (M. Ross) (Souris), 746 (M. Ralston), 793
- Enrôlements et licenciements, *qd.* (M. Maybank), 4452
- Envoi de recrues outre-mer,  
*Décl. faite en 1942 par le premier ministre, mention, q.* (M. Dupuis), 746
- Femmes médecins, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 406
- Garde des vétérans,  
Solde, accroissement, application, *q.* (M. MacInnis), 402
- Maladies vénériennes, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 594
- Membre,  
Responsabilité du propriétaire d'une automobile le transportant, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2093
- Participation à des *q.* politiques, *dm. dép.* (M. King), 3506
- Recrues et personnes réformées, *qd.* (M. Stokes), 405
- Services télégraphiques et téléphoniques, *q.* (M. Pouliot), 1982
- Solde et allocations, délégation, *qd.* (M. Knowles), 2490
- Sujets de pays ennemis,  
Enrôlement, *q.* (M. Shaw), 198
- Voyages en autobus,  
*Règ. restriction à 50 milles, sollicitation de transport le long de la route, qd.* (M. Church), 595
- V. **Armée canadienne; Assurance-vie; Cour de l'Echiquier; Essence; Transport; Veuves**

**Forces armées des E.-U.:**

- Délits commis au Can.  
Jurisdiction, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 2821

**Forces armées et industries:**

- Effectifs et employés, tableau, (M. Ross) (St. Paul's), 1480

**Forces armées et marine marchande:**

- Hôtels, *qd.* (M. Black) (Cumberland), 4453

**Forces canadiennes:**

- Acte de négligence commis par un soldat dans l'exécution de son devoir,  
Responsabilité de l'Etat, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 2144
- Allocations de subsistance, *qd.* (M. Roy), 1254
- Assurance-vie, *q.* (M. Hatfield), 3552
- Congés pour travailler sur les fermes, (M. Ralston), 5513
- Embarquement,  
Congé, *qd.* (M. Hansell), 5178
- Instruction universitaire, *q.* (M. Hatfield), 3554
- Mobilisation des ressources nationales (Loi sur la),  
Jamaïque et Terre-Neuve, service, *q.* (M. Lacombe), 2197
- Permission de travailler sur les fermes,  
Congé accordé aux aviateurs, *q.* (M. Coldwell), 1880
- Population masculine,  
Proportion de recrues, *qd.* (M. Purdy), 4610
- Propriétaire d'automobile qui prend comme passagers des membres des forces canadiennes,  
Responsabilité, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2197
- Rétablissement de l'après-guerre,  
Main-d'œuvre agricole, *qd.* (Mme Nielsen), 3583
- Services féminins,  
Solde, augmentation, (M. Ralston), 5513
- Soldats en C.-B.  
Congé agricole en leur faveur, *q.* (M. Cruickshank), 4554
- Soldats en congé,  
Rations alimentaires, *q.* (M. Church), 2090
- Travaux agricoles,  
Octroi de congés aux militaires, méthode suivie, *q.* (M. Diefenbaker), 2006
- Uniformes d'été, *qd.* (M. Church), 3583
- V. **Colis; "Desert Victory"; Guerre**

**Forces canadiennes outre-mer:**

- Renforts, *q.* (M. Roy), 4305

**Forces françaises:**

- V. **Giraud** (Gén. Henri)

**Forêts et cours d'eau:**

- V. **Mines, etc.**

**Forget** (Alphonse), et (Mlle L.):

- V. **Commission des prix**

**Format:**

- V. **Comission des prix, etc.**

**Formation:**

V. **Armée canadienne; Dépenses de guerre; Production et ressources**

**Forme:**

V. **Croix-rouge**

**Formules:**

V. **Aluminum Co. etc.; Passeports**

**Fort-Norman** (Territoires du Nord-Ouest):

Région pétrolifère, *q.* (M. Wright), 1065

V. **Gisements pétrolifères; Route de l'Alaska**

**Fort-William** (Ont.):

Élévateurs terminus, *qd.* (M. MacInnis), 207

V. **Maïs de provende; McIvor** (Daniel)

**Foster** (Brig. W. W.):

V. **Nord-Ouest**

**Fournier** (L'hon. Alphonse), ministre des Travaux publics; Hull (P.Q.):

Accord avec la ville d'Ottawa,

Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 31 juillet 1943, autorisation, *b.* 70; 370, 2386; *Ire, 2e l. com. 3e l. ad.* 2391

C.-B.

Architecte fédéral, *q.* (M. Reid), 200

Commission des prix et du commerce en temps de guerre, Edifice temporaire à Ottawa (Ont.), *q.* 4186

Comptes publics,

*Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northumberland), 2925

*R.* de l'auditeur général, renvoi au *com.* 1052

Contrat entre Sa Majesté le roi et la Corporation de la cité d'Ottawa (Loi autorisant un),

Paiement de \$100,000 pour l'année finissant le 1er juillet, *b.* 70; 389, 2433; *Ire, 2e l. com. 3e l. ad.* 2438

C. 1856, 2391, 5475, 5480

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *c.* provisoire, *b.* 10, *com.* 1645

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 4882

Immeuble Jackson,

Accident d'ascenseur, *ren. q.* (M. Graydon), 4968

Port de Sydney,

Terrains en bordure, achat, *q.* (M. McGarry), 3228

**Fournier** (L'hon. Alphonse)—*Fin*

*Qd.*

Procédure, (M. Hanson) (York-Sunbury), 1757

Regina (Sask.),

Gouvernement fédéral, immeubles achetés et espace loué, *d.* (M. Bence), 1255

Saskatchewan Motors Co.

Immeuble à Regina (Sask.), *q.* (M. Bence), 3690

Service civil,

Hôtellerie des femmes fonctionnaires, Achèvement, *q. q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 518

Marche des travaux, *décl. q.* 561

Service téléphonique,

Ministère des Postes à Ottawa (Ont.), *q.* (M. Marshall), 400

Tapis,

Achat pour le ministère des Travaux publics, dépêche de presse, mention, *q.* de privilège, *q.* 1981

Travaux publics, *c.* 1856, 2391, 5475, 5480

**Fournier** (Sarto), Maisonneuve-Rosemont (P.Q.):

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 4078

Sucre,

Rationnement, Westmount (P. Q.) et région, *q.* 3824, 4093

**Fournitures:**

V. **Commission des prix; Crédits de guerre, etc.; Hôpital de la rue Christie; Pneus; Wartime Housing Ltd.**

**Frais:**

V. **Maïs de provende; Munitions et approvisionnements; Plébiscite de 1942; Produits agricoles**

**Frais de déplacement:**

Tableau, (M. Power), 3433

**Français:**

V. **Conditions ouvrières; Conseil national du travail, etc.; Information en temps de guerre; Munitions et approvisionnements; Radiodiffusion**

**Français combattants:**

*3e* anniversaire de l'appel sous les drapeaux, Union des armées françaises sous le commandement du général Giraud, (M. King), 3874

**France:**

V. **Légation, etc.**

**France combattante:**

- Liaison entre le gouvernement canadien et le groupe du gén. DeGaulle,
- Décl. du premier ministre, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 221

**V. Richelieu****Fraser (George Knapman), Peterborough-Ouest (Ont.):**

- Affaires extérieures, *c.* 4829
- Ministère, nominations, *q.* 3446
- Positions, examens, *qd.* 3007
- Agriculture, *c.* 4403
- Armée canadienne,
  - Enrôlements, licenciements, *etc. d.* 214
  - Feuilles de route, *qd.* 5306
  - Hôpitaux, *qd.* 2941
  - Syphillis, *qd.* 2687
- Armée du salut, *qd.* 784
- Banques à charte,
  - Coupons de rationnement, gestion, *q.* 1372, 1543
- Bois de chauffage,
  - Période de subventions, extension au-delà du 30 juin, *q.* 2948
  - Subventions, paiement prorogé jusqu'au 31 décembre 1943, (M. Howe), 4091
- Brigade féminine agricole, *q.* 1249
- Bud.*
  - Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1229
- Censure,
  - Règ. ou instructions, ou ordonnances, *d.* 4552, 4762, 4896, 5179, vote, 5181
- Champ de tir Connaught,
  - Transformations projetées, situation sanitaire, *q.* 833
- Charbon,
  - Production en période de crise, commission, *qd.* 207
- Chars d'assaut,
  - Climatisation, *q.* 775
- Combustible,
  - Pénurie de charbon dans l'Ouest canadien, livraison en Saskatchewan et dans l'Ontario, *q.* (M. Diefenbaker), 10
  - Production de bois de chauffage, dépêche de presse, approvisionnements de houille, *q.* 3558
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre,
  - Ventes à tempérament, intérêt sur comptes, *q.* 1649
- Comptes publics,
  - Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northumberland), 2891

**Fraser (George Knapman)—Suite**

- Conditions ouvrières,
  - Travailleurs de guerre, divertissements, mesures tendant à les accorder, *q.* 3796
- C.* de guerre,
  - Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *c.* provisoire, *b.* 10, *com.* 1635
  - Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3052, 3130, 3155, 3219, 3257, 3289, 3363, 3431, 3458, 3571, 3592, 3837, 3942, 3993, 4116, 4335, 4385, 4543, 4562, 4797, 4836, 4938, 4969
- C.* de guerre, (aide mutuelle des Nations unies), Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76, *com.* 2529 *2e l. com.* 2644, 2676
- Denrées alimentaires,
  - Pommes de terre, rareté supposée, *d.* *q.* 215
- Dépenses de guerre et dette publique, *q.* 202
- Discours du trône,
  - Adresse en réponse, *dg.* 159, 238
- Effectifs humains,
  - Inscriptions, *q.* 400
- Elections fédérales,
  - Discussion de prétendues irrégularités dans l'élection complémentaire de Cartier (P.Q.), suspension de l'ordre du jour, *a.* 31 du *règ. mot.* (M. Coldwell), 5248
- Engine Works and Trading Co.
  - Montréal (P.Q.), *d.* 1450
- Essence,
  - Rationnement, plan devant entrer en vigueur le 1er avril, annonce (M. Howe), 329
- Farine,
  - Production, vitamines synthétiques, *q.* 1652
- Farnham (P.Q.),
  - Camp d'internement, culture des légumes, *qd.* 1448
- Finances, *c.* 1805
- Finances de guerre,
  - Com. national*, publications étrangères, réclame, *q.* 2938
- Financial Post*, citation, 162
- Fonctionnaires,
  - Hôtelleries à Ottawa (Ont.), *qd.* 2094
  - Nombre global, *qd.* 208
- Forces armées canadiennes,
  - Femmes médecins, *qd.* 406
  - Maladies vénériennes, *qd.* 594
- Hélicoptères, *q.* 1347
- Huile à moteur usagée,
  - Régénération, *qd.* 2687

**Fraser (George Knapman)—Suite**

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 1972, 1993, 2007, 2129, 2165, 2273, 2300, 2321

Impôt sur le revenu,  
Portion remboursable de l'impôt de 1942, *d. de ren. q.* 3585

Industrie laitière,  
Beurre de petit lait des fromageries, production, effet du rationnement, *q.* 2605, 2689, 3510

Production du beurre de petit lait, effet du rationnement, *q.* 3796

Internés,

Rationnements, *qd.* 2490

Journal d'Ottawa, citation 518

Juge en chef du Canada,

Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b.* 2; *2e l. com.* 72

Légation du Canada à Washington (E.-U.),  
Soldats attachés, *qd.* 787

Logement,

Coordination, *com. qd.* 207

Loi nationale du, *q.* 196

Permis de construction accordés à des sénateurs et à des membres de la Chambre des communes, *qd.* 4306

Marine royale canadienne,

Officiers en service depuis 1939, *qd.* 934

Navires,

Achats, *qd.* 787

Œufs,

Dessiccation, établissements où on la pratique, *q.* 2193

Offices, commissions ou corporations,

Travail et agriculture, représentant, *qd.* 207

Officier recruteur en chef, *qd.* 1975

Ogden-Point (C.-B.),

Marchandises, entreposage, *q.* 3553

Ontario,

Camps militaires, navets de Farnham (P. Q.), *qd.* 405

Pigeons voyageur, *qd.*, 405

Pneus,

Fourniture dans l'Ont. contrats, *qd.*, 3927

Poisson,

Produits, mise en vente de hareng de la C.-B. pour la consommation canadienne, *q. q.*, 3143, 3418

Pommes de terre de semence,

Vente, prix maximum et *règ. q.* (M. Blackmore), 3202.

Poste rurale,

Facteurs, travail et appointements, *décl. q.* (M. Mulock), 1377

Permanence, salaires, allocations et indemnité de vie chère, représentations des facteurs, *q.*, 745

**Fraser (George Knapman)—Suite**

Priorités,

*Com. interministériel, q.*, 4756

Prisonniers de guerre,

Internement, officiers et soldats, taux de la solde, *qd.*, 1348

Rationnement,

Bureaux, *qd.*, 787, traitements, *qd.*, 784

Reboisement, *qd.*, 406

Restauration d'après-guerre,

*Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 845*

Revenus de guerre (Loi spéciale des ), *m. b.*, 58, *com.* 1900; *2e l. com.*, 2253

Risques de guerre,

Assurance, *q.*, 402

R.V.N.R.C.

Centres de recrutement, *qd.*, 970

Santé de la population,

Etat, citation, 161

Saumon de la C.-B.,

Préparation en conserves, *q.*, 4033

Sécurité sociale,

Plan national d'assurances sociales, *com. spécial chargé de son étude, institution, 1014*

Service civil,

Hôtellerie des femmes fonctionnaires,

Achèvement, *q. q.*, 518

Marche des travaux, *décl. q.* (M. Fournier) (Hull), 561

Service naval,

Répartition des officiers, *q.*, 772

Service sélectif national,

Démissions, *d.*, 5182

Hauts fonctionnaires et employés, démission, *q.*, 4963

Ordonnance de transfert obligatoire du 4 mai 1943, *qd.*, 5378

Spécialistes en placement, surveillants ambulants, *qd.*, 5306

Transfert des jeunes gens de 16, 17 et 18 ans aux emplois essentiels, ordonnance, *q.*, 4765

Services nationaux de guerre,

Doherty (Mlle Helen), *q.*, 1372, 1542

Sociétés d'Etat constituées aux fins de l'effort de guerre, *qd.*, 208

*The Kawartha,*

Bateau à gazoline, achat, *qd.*, 594

Trenton Cold Storage Ltd.,

Subsides, *d.*, 1349

Union pan-américaine, *q.*, 774

Viandes,

Tableau des prix, distribution, *q. q.*, 3203

Vivres,

Corporation, *q.*, 3108

Achat de bétail, *q.*, 3108

Acheteurs, *q.*, 3109

- Fraser** (George Knapman)—*Fin*  
 En entrepôt à Victoria (C.-B.), *d. de ren.*  
*q.*, 3417  
 Wartime Housing Ltd.,  
 Alimentation, concessionnaires, *qd.*, 1756  
 Maisons affectées à son personnel, chambre  
 et pension, *qd.*, 2094  
 Personnel féminin, logement de Peter-  
 borough (Ont.), *q.* (M. Fraser) (Peter-  
 borough-Ouest), 397  
 Personnel, maison, *qd.*, 594
- Fraser (M):**  
 Premier ministre de la Nouvelle-Zélande,  
 citation, (M. Mitchell), 334
- Fraser** (William Alexander), Northumberland  
 (Ont.):  
*Bud.*  
 Exposé financier annuel du ministre des  
 Finances, *dg.*, 1392, 1605  
 Comptes publics,  
*Com. 1er r. dép.* 1567, *ad.* 1750; *2e r. dép.*  
 1922, *ad.* 2872, *am.*, 2873, *déc.* de *VO.*  
 2882, vote, 2883, pairs, 2884, *am.* 2885,  
 2896, 2897, vote, 2933, pairs, 2934; *3e r.*  
*dép. ad.*, 3790; *4e r. dép.*, 4894  
*C. de guerre.*  
 Défense et sécurité nationales, aide accor-  
 dée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 5373  
 Subsides,  
 Conditions ouvrières, Conseil national du  
 travail en temps de guerre, discours du  
 président à Montréal (P.Q.), (M. Mac-  
 Innis), 1934  
 Transport, *c.*, 5430
- Fraser-Valley** (C.-B.):  
*V. Cruickshank* (George Alexander)
- Fredericton** (N.-B.):  
*V. Abasand Oils Ltd.; Défense du Canada*
- Free Press:**  
 Citation, (M. Ross) (St. Paul's), 361
- Frégate:**  
*V. Yarrow*
- Fréquences:**  
*V. Radio*
- Fritures:**  
*V. Savon, etc.*
- Fromage:**  
 Contingents et prix, *q. q.* (M. White), 4496  
 Prix par *r.* au coût de production,  
 Représentations, *q.* (M. White), 1925  
 Prix, tableaux, (M. Gardiner), 2788  
 Stocks, tableau, (M. Gardiner), 2790  
*V. Subsides*
- Fromageries:**  
*V. Industrie laitière*
- Frontenac-Addington** (Ont.):  
*V. Aylesworth* (Wilbert Ross)
- Frontières:**  
*V. Combustible; Passage, etc.*
- Fruits:**  
*V. Plafond des prix*
- Fruits et légumes** (Petits):  
 Culture, tableau, (M. Gregory), 1278
- Fugitifs:**  
*V. Associated Credit Bureaus of Can. Ltd.*
- Fulford** (George Taylor), Leeds (Ont.):  
 Accord de Hyde Park,  
 Accumulation de change américain, *r.* de  
 journal, allusion, *q.* (M. Graydon), 2297  
*Bud.*  
 Exposé financier annuel du ministre des  
 Finances, *dg.*, 1383  
*C. de guerre.*  
 Défense et sécurité nationales, aide accor-  
 dée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3176, 3263,  
 3443, 3602, 3859, 4980, 5372  
 Discours du trône,  
 Adresse en réponse, *dg.*, 167  
 Elections d'Ontario,  
*Décl.* de M. Drew publiée dans le *Globe*  
*and Mail* du mercredi 21 juillet, *q.*, 5378  
 Hadis (Sam). *div. b.* 45; *1re l.* 1702; *2e l.*  
 4212, *com. 3e l. ad.* 5223  
 Hill (Emma Cowsill), *div. b.* 40; *1re l.* 1702;  
*2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223  
 Hore (Gertrude Mantha), *div. b.* 111; *1re l.*  
 4344; *2e l.* 5223, *com. 3e l. ad.* 5479  
 Houille,  
 Etat d'urgence, programme de main-d'œu-  
 vre, *q.* (M. Mitchell), 2826  
 Karpenko (Feodor), *div. b.* 21; *1re l.* 1701;  
*2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222  
 Mines et ressources, *c.* 5456  
 Passage des frontières,  
*Règ.* Canadiens qui se rendent aux E.-U.  
 le passeport n'est plus requis pour une  
 période d'au plus 29 jours, *q.* (M. King),  
 376  
 Radiodiffusion,  
*R.* annuel et programme de la Société Ra-  
 dio-Canada, *com.* d'étude, constitution,  
 (M. LaFlèche), 2558  
 Restauration d'après-guerre,  
*Com. spécial* de restauration et de rétablis-  
 sement, institution, 852  
 Revenu national, *c.* 5441

**Fulford** (George Taylor)—*Fin*  
Simon (Samuel William), *div. b.* 100; *1re l.*  
2935; *2e l.* 4213, *com. 3e l. ad.* 5223  
Transports, c. 5433  
Washington (E.-U.),  
Location d'un immeuble, q. 2347

**Fundy Construction Co.:**  
V. Conditions ouvrières

**Furniss** (Stephen Joseph), Muskoka-Ontario  
(Ont.):  
Combustible,  
Disette, a. 31 du *règ. mot.* d'ajournement,  
(M. Green), 1337  
Impôt de guerre sur le revenu, m. b. 72,  
*com.* 2047

**Fusils:**  
Production de certains types,  
Résiliation de contrats, q. (M. Bruce),  
3005

## G

**"Gallup Pool":**  
*Qd.* (M. Church), 1544  
V. Enquêtes, etc.

**Galt** (Ont.):  
Usines,  
Aide financière, *qd.* (M. Noseworthy), 4187  
Allocations de dépréciation, d. (M. Nose-  
worthy), 4307  
V. Conditions ouvrières

**Ganaraska** (Rivière):  
Bassin hydrographique, q. (M. Noseworthy),  
1252

**Garage:**  
V. Pneus

**Garantie:**  
V. Financement

**Garçons:**  
V. Service militaire

**Garde:**  
V. Légation de France; Vétérans

**Garde des vétérans:**  
V. Forces armées

**Garderies:**  
V. Industries de guerre

**Garderies d'enfants:**  
*Q.* (M. Coldwell), 203

**Garderies de jour:**  
*Q.* (M. Noseworthy), 3004, 3140

**Gardes:**  
V. Eldorado, etc.

**Cardien de phare:**  
V. Burlington-Beach (Ont.)

**Cardiens:**  
V. Commission des ports nationaux

**Cardiner** (L'hon. James Garfield), ministre de  
l'Agriculture; Melville (Sask.):  
Agriculture, c. 835, 2944, 2964, 3662, 3876,  
4400, 4611

*Com. 2e r. ad.* (M. Weir), 3689

Agriculture canadienne,  
Objectif en 1943, tableau, 1724

Alcool moteur,

Utilisation des produits agricoles, mémoire  
Ronson, q. (M. Perley), 1093

Assistance à l'agriculture des Prairies (Loi  
d'),

Provinces, dépenses, q. (M. Hansell), 204

Avoine de semence,

Nord de l'Alb. et Sask. q. (Mme Nielsen),  
201

Barrages,

Construction en Sask. q. (M. Perley), 398

Bestiaux

Vente, prétendus obstacles, plainte de la  
Cardston Feeders' Asso. q. (M. Black-  
more), 3584

Bêtes à cornes,

Troupeau Holstein du Pacifique-Canadien,  
vente projetée dans le Wisconsin (E.-  
U.), compte rendu des journaux, q.  
(M. Blackmore), 494

Blé,

Blé de provende en provenance du Cana-  
da, pourparlers visant à importer aux  
E.-U., compte rendu des journaux, q.  
(M. Coldwell), 2401

Programme de vente pour l'année 1943,  
changement projeté par le gouverne-  
ment des Etats-Unis, q. (M. Perley),  
833

Bœuf,

Production, poids des veaux destinés à  
faire des bouvillons de boucherie, aug-  
mentation à 800 livres ou plus, q. (M.  
Leader), 1761

*Bud.*

Exposé financier annuel du ministre des  
Finances, *dg.* 1096, 1166, 1197, 1260,  
pairs, 1617, 1618, 1621

Capital humain,

*Mot.* d'ajournement en conformité de l'or-  
dre permanent no 31, (M. Pouliot),  
3374

Céréales,

Programme des ventes, céréales secon-  
daires, *décl. q.* (M. MacKinnon) (Ed-  
monton), 1925

**Gardiner** (L'hon. James Garfield)—*Suite*

- Céréales de provende,  
 Prix et entreposage sur les lieux, assistance de l'Etat, *q.* (M. Senn), 3283
- Comptes publics,  
*Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northumberland), 2879, 2900, 2919
- C. 835, 2944, 2964, 3662, 3876, 4400, 4611
- C. de guerre,  
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3546, 4231, 4243, 4487, 4496
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),  
 Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations Unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2668, 2713
- Denrées alimentaires,  
 Pommes de terre, rareté supposée, *d. q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 215
- Programme de production pour 1943, commission des denrées agricoles, *décl. q.* 973
- Discours du trône,  
 Adresse en réponse, *dg.* 98, 136, 263, 368, 443, 453, 515, 536
- Emblavures,  
 Paiements, tableau, 2062, 2066
- Fermes de l'Ouest,  
 Bestiaux vendus, *q.* (M. Castleden), 1869
- Fromage,  
 Contingents et prix, *q. q.* (M. White), 4496
- Prix, tableau, 2788
- Prix par *r.* au coût de production, représentations, *q.* (M. White), 1925
- Stocks, tableau, 2790
- Grain,  
 Politique gouvernementale, campagne débutant le 1er août 1943, *décl. q.* (M. MacKinnon) (Edmonton-Ouest), 12
- Grain de provende,  
 Transport en provenance de l'Ouest, entreposage pour la prochaine saison, *q.* (M. Brunelle), 2195
- Graine de lin oléagineuse,  
 Production, *d.* (M. Bence), 1660
- Graine de luzerne, *q.* (M. Lacombe), 1146
- Graine de trèfle, *q.* (M. Lacombe), 1146
- Graines de trèfle rouge,  
 Achat aux E.-U. *q.* (M. Cardiff), 4304
- Grains d'alimentation,  
 Transport de l'Ouest, subvention *q.* (M. Castleden), 5176

**Gardiner** (L'hon. James Garfield)—*Suite*

- Hoey (Sask.),  
 Cultivateurs des Prairies, supplément au revenu, allocation, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 1247
- Inspecteurs,  
 Groupes en Sask. *q.* (M. Perley), 401
- Iron-Springs (Alb.),  
 Ferme expérimentale, sous-division, *q.* (M. Blackmore), 2685
- Issue de mouture et farine,  
 Achats qui doivent s'y accompagner, *q.* (M. Lacombe), 1173
- Lait,  
 Pénurie dans le Manitoba septentrional (On rapporte qu'il y a), *q.* (M. Coldwell), 2689
- Prétendue pénurie à Flin-Flon (Man.), *q.* (M. Coldwell), 2005, 2095
- Lin,  
 Production, exposé de la situation par le ministre de l'Agriculture, *d. q.* (M. Bence), 1073
- MacNamara (A.), citation, 273
- Main-d'œuvre agricole,  
 Tableaux, 2964
- Maïs de provende,  
 Expédié à l'est de Fort-William (Ont.), frais de transport, *q.* (M. Gardiner), 403
- Œufs,  
 C.-B. *q.* (M. Cruickshank), 5177
- Dessiccation, établissements où on la pratique, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2193
- Offices, commissions ou corporations,  
 Travail et agriculture, représentant, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 220
- Plantes,  
 Revenus, tableau, 4407
- Plantes-racines et légumes,  
 Semences, *q.* (M. Wright), 779
- Pommes de terre de semence,  
 Pommes de terre ordinaires et certifiées en entrepôts, plantations par province, *q.* (M. Blackmore), 3342
- Prix, superficie et approvisionnements, *q.* (M. Blackmore), 3284
- Prairies (Provinces des),  
 Agriculture, aide, *q.* (M. Fair), 3228
- Saison de production de 1943-1944, prix et subventions, mesures prises, *décl.* 1816
- Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur la),  
 Paiements de 1942 et 1943, *m. b.* 66; 1818, *com.* 2060; *1re, 2e l. com.* 2070, *am.* 2072; *3e l. ad.* 2081

**Gardiner** (L'hon. James Garfield)—*Fin*

Remarques faites par M. Lacombe le 25 juin,

Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un com. d'enquête, *mot.* privilèges de la Chambre, (M. l'O.), 4302

Restauration d'après-guerre,

Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 826

Sous-ministre du Travail,

Lettre, citation, 272

*Statis.*

"Mesures contre l'inflation au Can." citation, 264

Subsides,

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), 1669, *am.* (M. Douglas) (Weyburn), 1706, 1723

Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.), (M. Mac-Innis), 1991

Fromage, contingent pour 1943, beurre de petit lait, (M. White), 2785

Industrie de la viande, *règ.* de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre et Commission du bacon, prétendues inégalités, (M. Mac-Innis), 1990

Vallée de la rivière Qu'Appelle (Sask.),

Equipes d'arpenteurs, *d.* (M. Perley), 409

Inspection, *q.* (M. Perley), 1647

Viandes,

Commission, réorganisation de la commission du bacon, contrôle de la distribution, *q.* (M. Senn), 3419

Vivres,

Approvisionnements, assistance, subventions, nomination d'un fonctionnaire des subventions, nouvelle, *q.* (M. Perley), 792

V. Blé, *etc.*

**Gaspé:**

V. Remarques; Roy (Joseph-Sasseville)

**Gauld** (Margaret Heddrick Lieth):

*Div. b.* 62; *1re l.* 1973; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223, *s. r.* 5588

**Gauthier** (Pierre), Portneuf (P.Q.):

Associated Credit Bureau of Canada Ltd., *q.* 1651

*Bud.*

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1219

Chine,

Aide, *q.* 3109

**Gauthier** (Pierre)—*Fin*

Choquette (Joseph-Armand); Stanstead (P. Q.),

Présentation, (M. Raymond),

Cours martiales, *q.* 1070

Cours martiales publiques,

District militaire n° 5, *q.* 1070

C. de guerre, (aide mutuelle des Nations Unies).

Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations Unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2626

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 551, 570

Radiodiffusion,

"Notre Canada", *q.* 771

Nouvelles irradiées en français et en anglais, *q.* 404

Radio-journal,

Emissions, *q.* 1250

*Semaine religieuse (La)*, citation, 554

Sketchs,

Radiodiffusion, *q.* 1250, 1252

Sous-ministres depuis 1867, *qd.* 3006

Tribunal militaire,

District militaire n° 5, *q.* 1070, 2486

U. R. S. S.

Envois, *q.* 3109

Wabasso Cotton Co.

Contrats, *qd.* 3583

**Gaz et coke:**

Carbonisation à basse température,

Procédé, *q.* (M. Noseworthy), 1444

**Gas naturel:**

V. Budget

**Gazette de Montréal** (P.Q.):

A. publié en page éditoriale le 1er juillet, Allusion, *q.* de privilège (M. Lacombe), 4395

No du mardi 29 juin,

A. *q.* de privilège, *q.* (M. Church), 4240

**Gazoline:**

V. The Kawartha

**Gendarmerie à cheval du Canada** (La Royale):

C. 1857

Gardes spéciaux, *qd.* (M. Blackmore), 407

V. Doukhobors; Industrie de guerre

**Gendron** (Edith Rose Smith):

*Div. b.* 37; *1re l.* 1701; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223, *s. r.* 5588

**Général:**

V. Sikorsky, *etc.*

**Général De Gaulle:**

V. France combattante

**General Engineering Co.:**

Q. (M. Winkler), 587,770

**General Motors of Canada:**

Filiales, *qd.* (M. Coldwell), 206

**Générosité:**

V. 4e Emprunt de la Victoire

**Géologie:**

V. Schistes bitumineux

**George A. Touche and Co.:**

V. Nomination de vérificateurs, *etc.*

**Gérant général:**

V. Radio-Canada, *etc.*; Wartime Housing Ltd.

**Gershaw (Frederick William), Medicine-Hat (Alb.):**

Agriculture, *c.* 2990, 3893, 4419

Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),

Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, *m. b.* 136, *com.* 5078

**Bud.**

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1167

**C. de guerre,**

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3326, 3738

**Discours du trône,**

Adresse en réponse, *dg.* 108

**Radio,**

Appareils, lampes, pénurie à la campagne, *q.* 1425

**Gestion:**

V. Banques à charte; Commission des prix, *etc.*

**Gibson (L'hon. Colin William George), ministre du Revenu national; Hamilton-Ouest (Ont.):**

Accise, 1934, *m. b.* 59, *com.* 1621, 1906; *1re l.* 1953; *2e l.* 2262, *com.* 2263; *3e l. ad.* 2266

Aluminum Co. of Can. *q.* (M. Knowles), 3002

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi de 1934 et de ses *m. b.* 132; *2e l. com.* 5279

**Banques à charte,**

Excédents de bénéfices et impôt sur le revenu, *q.* (M. Marshall), 2004

**Gibson (L'hon. Colin William George)—Suite**

Bière,

Approvisionnements, restrictions moins nombreuses et meilleure distribution, *q.* (M. Turner), 4553

Bière et alcool,

Impôts, *q.* (M. Fair), 775

Bière et boissons alcooliques,

Impôt, *q.* (M. Ross) (Hamilton), 1652

Bière, vins et alcools,

Rationnement, *q.* (M. Reid), 1871

Blé,

Coopératives, imposition, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 1445

Taxation des coopératives, *q.* lors de l'appel de l'ordre du jour, *déc.* de l'O. *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 1256

Brasseries et distilleries,

House of Seagram, *q.* (M. Nicholson), 1066

**Bud.**

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1153, 1187, 1471

Cigares, cigarettes et tabac, *q.* (M. Fair), 775

Commission de dépréciation en temps de guerre, *q.* (M. Castleden), 2089

*C.* 5301, 5438, 5450

*C.* de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3840, 4378

Défense nationale,

Taxe, *q.* (M. Isnor), 933

Essence et autres produits du pétrole,

Subventions versées, *q.* (M. Noseworthy), 2935

*Globe and Mail*, de Toronto (Ont.),

A. du vendredi 2 juillet, *q.* de privilège, 4448

Impôt entre le Can. et les E.-U. d'Amérique (Loi de 1943 sur la Convention relative à l'),

Suppression de la double taxation et prévention de toute tentative d'éluider l'impôt, protocole, *b.* 119; *1re l.* 4396; *2e l. com.* 5061; *3e l. ad.* 5062

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 1970, 1993, 2007, *am.* 2008, 2111, 2147, 2198, 2267, 2299; 2321; *1re l.* 2424; *2e l.* 2425, *com.* 2427, 2466, 2475, 2480; *3e l. ad.* 2484, *am.* du Sénat, 2571

Impôt sur le revenu,

Arrérages, *q.* (M. Marshall), 1143

Assurances, valeur de rachat, *q.* (M. Winkler), 4305

- Gibson** (L'hon. Colin William George)—*Suite*  
Portion remboursable de l'impôt de 1942, *d. de ren. q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3585  
*R. d'impôt des corporations pour 1942, questionnaire T2, date de présentation, prorogation, q.* 3980  
Remise, *d. q.* (M. Blackmore), 934  
Vaisseaux de transport, dépréciation, *q.* (M. Dorion), 2935  
Main-d'œuvre agricole,  
Ouvriers volontaires, déductions de l'impôt sur le revenu, *q.* (M. MacKenzie) (Lambton-Kent), 4610  
Marine marchande,  
Marins, impôt sur le revenu, *q.* (M. Isnor), 774  
Munitions et approvisionnements (loi sur le ministère des),  
*Am. visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, m. b. 7; 2e l. com. 2355*  
Or,  
Production, dollar et livre sterling, *q.* (M. Lacombe), 2349  
Ouvriers métallurgistes et mineurs,  
Ouvriers enrôlés sous les drapeaux, déduction de l'impôt sur le revenu du salaire, disette en N.-E. *q.* (M. Gillis), 834  
Poste rurale,  
Permanence, salaires, allocations et indemnité de vie chère, représentations des facteurs, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 746  
Revenu,  
Catégories (Diverses), impôt, *q.* (M. Knowles), 2347  
Revenu national, *c.* 5301, 5438, 5450  
Revenu national (Loi du ministère du),  
Impôt, douanes et accise, désignation de sous-ministres, autorisation, *m. b.* 108; *1re l.* 3581; *2e l. com.* 5060; *3e l. ad.* 5061  
Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58, *com.* 1901; *2e l.* 2252, *com.* 2253; *3e l. ad.* 2262  
Steel of Can. Ltd.  
Différends ouvriers, réclame, *q.* (M. Knowles), 1868  
Surplus de bénéfices et revenu,  
Impôt, montants remboursables, certificats, *q.* (M. Gibson), 2486  
Tarif des douanes, *b.* 60, *com.* 1915; 1969; *2e l. com.* 2266; *3e l. ad.* 2267  
Brochures venant du ministère de l'information britannique, paiement de droits de douane, explication, *q.* (M. Adamson), 1663
- Gibson** (L'hon. Colin William George)—*Fin*  
Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 69, *com.* 2332; *2e l. com.* 2372; *3e l. ad.* 2572  
Winnipeg Electric Co. *qd.* (M. Knowles), 3229
- Gilbert** (Eva Pearl):  
*Div. b.* 39; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com.* 3e *l. ad.* 5223, *s. r.* 5588
- Gillis** (Clarence), Cap-Breton-Sud (N.-E.):  
Aptitude physique nationale (Loi sur l'),  
Etablissement d'un Conseil en vue de la favoriser, amélioration de la santé, *b.* 138; *2e l. com.* 5343  
Bois de chauffage,  
Subventions, paiement prorogé jusqu'au 31 décembre 1943, (M. Howe), 4091  
*Bud.*  
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg. s.-am.* 1127, 1185, 1244, 1420  
Capital humain,  
Prisonniers de guerre, utilisation pour les travaux agricoles, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 2778  
Combustible,  
Crise nationale, *q.* (M. Church), 3511  
Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1305  
Cies de la couronne,  
Contrat collectif, *q.* 3003  
Conditions ouvrières,  
Chantiers de construction navale, mineurs de charbon, transport, (Mme Nielsen), *q.* 3114  
Lignes aériennes du Pacifique-Canadien, atelier de réfection, fermeture, *q.* (M. MacInnis), 2453  
Mines de houille, rappel des mineurs, *q.* 3198  
Ouvriers des aciéries de Galt (Ont.), prétendues expulsions, *décl. q.* 3556  
Ouvriers de l'automobile à Wallaceburg (Ont.), *q.* 2826  
Steel Co. of Canada, annonce publiée dans les quotidiens, allusion, *q.* 494  
Toronto Shipbuilding Co. renvoi d'employés, *q.* 3875  
Transfert des ouvriers de la John Inglis Co. *q.* 2742  
C. de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3047, 3070, 3124, 3167, 3212, 3272, 3285, 3465, 3565, 3598, 3782, 3840, 3962, 3999, 4078, 4131, 4169, 4193, 4219, 4257, 4382, 4503, 4643, 4785, 4863, 5358

**Gillis (Clarence)—Suite**

- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),  
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b. 76*; *2e l. com. 2675, 2723*
- Défense du Canada,  
*Règ. décl.* au cours du débat du 22 février, *q. de privilège, q. (M. Maybank), 644*  
*Règ. et am. étude et revision, com. spécial, institution, (M. St-Laurent), 637*
- Discours du trône  
Adresse en réponse, *dg. 163, 443, 576*
- Finances, *c. 1792, 1825*
- Glencoe (N.-E.),  
Minerai de fer, *q. 776*
- Houille,  
Production, accroissement dans les mines de l'Est, *q. (M. Black) (Cumberland), 2771*
- Houillères néo-écossaises,  
Subventions, *qd. 4188*
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b. 72, com. 2141, 2150, 2319, 2325; 2e l. 2425, com. 2434, 2466*
- Imprimerie nationale,  
Enquête Griffenhagen, *q. 1570*
- Industrie de l'automobile  
Ouvriers à Wallaceburg, *q. 2943*
- Inverness, (N.-E.) (Comté d'),  
Houillère, exploitation, *q. 776*
- Législation,  
Chambre des communes, *c. 2419*
- Mackenzie (Colin), *qd. 3928, q. 5448*
- Marine royale canadienne,  
Officiers et matelots, *q. 774*
- Minerai de fer,  
Dominion Steel and Coal à Terre-Neuve, fermeture de la mine, dépêche de journal, *q. (M. Johnston) (Bow-River), 584*
- Mines et ressources, *c. 5471, 5533*
- Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),  
*Am. visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, m. b. 7; 2e l. com. 2343*
- Chantiers maritimes Ferguson, remorqueurs en construction, suspension du travail, *q. 5306, 5444*
- Nations Unies,  
Entr'aide, personnel administratif, *q. 1975*  
Projet d'entr'aide, personnel administratif, *q. 1868*
- N.-E.  
Avionneries, *q. 1647*

**Gillis (Clarence)—Fin**

- Ouvriers métallurgistes et mineurs,  
Ouvriers enrôlés sous les drapeaux, déduction de l'impôt sur le revenu du salaire, disette de vivres en N.-E. *q. 834*
- Pêcheries, *c. 5436*
- Pensions et Santé nationale, *c. 3915, 5518*
- Restauration d'après-guerre,  
*Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 733*
- Revenu national, *c. 5452*
- Salaires,  
Négociations, houille et acier, *d. 3555*  
Pourparlers, houillères et aciéries, *d. 3449*
- Industrie de l'automobile à Wallaceburg (Ont.), ouvriers, *q. 2943*
- Subsides n° 3, *b. 73, com. 2447*
- Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P. Q.), (M. MacInnis), 1933
- Entr'aide des Nations Unies, personnel administratif, 1992
- Houille, proclamation qu'il existe un état d'urgence, 2790
- Travail, *c. 5505*
- Travaux publics, *c. 5482*
- Usines John Inglis et Angus,  
Ouvriers mis à pied, *q. 3110*

**Gilmour (Edifice):**

V. **Regina** (Sask.)

**Gimli (Man.):**

Aéroport, *d. (M. Cleaver), 598*  
Combustible, *qd. (M. Ross) (Souris), 1656*

**Gingues (Maurice), Sherbrooke (P.Q.):**

Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg. pair, 707*

**Giraud (Gén. Henri):**

Commandant des forces françaises en Afrique du Nord,  
Visite à Ottawa (Ont.), (M. King), 5110  
Invitation de visiter le Canada,  
Acceptation, *q. (M. King), 4611*  
V. **Français combattants**

**Gisements:**

V. **Cobalt, Lorraine et Gowganda (Ont.); Etain; Glencoe (N.-E.); Métaux; Ressources minérales, etc.; Schistes bitumineux**

**Gisements pétrolières:**

Exploitation de la région de Fort-Norman, *q. (M. Hansell), 4034*

**Glace:**

- Livraison,  
Fixation à 3 par semaine, *q.* (M. Leclerc),  
2948  
3 livraisons seulement par semaine, *q.* (M.  
Leclerc), 3200

**Glace-Bay (N.-E.):**

- V. **Café Glory**, *etc.*

**Gladstone (Robert William), Wellington-Sud (Ont.):**

- Bud.*  
Exposé financier annuel du ministre des  
Finances, *dg.* 1237  
*C. de guerre*,  
Défense et sécurité nationales, aide accor-  
dée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3246, 4148  
Guay (Léo), *div. b.* 88; *2e l. com.* 5220  
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72,  
*com.* 2044, 2302; *2e l.* 2426  
Législation,  
Chambre des communes, *c.* 2405  
Munitions et approvisionnements (Loi sur  
le ministère des),  
*Am.* visant à faire concorder la loi de  
1939 avec la pratique courante, *m. b.* 7;  
*2e l. com.* 2361  
Subsides n° 3, *b.* 73; *2e l. com.* 2463

**Glen (L'hon. James Allison), Orateur, Marquette (Man.):**

- V. **Orateur**

**Glencoe (N.-E.):**

- Minerai de fer,  
Gisements, *q.* (M. Gillis), 776

**Glengarry (Ont.):**

- V. **MacDiarmid** (William B.)

**Glen Lawrence Orchard, Kingston (Ont.):**

- Achat d'une propriété par l'Etat, *qd.* (M.  
Aylesworth), 407

**Globe and Mail:**

- A. paru le 4 juin 1943,  
Allusion, *q.* de privilège, *q.* (M. Pouliot),  
3424  
A. de rédaction,  
Publication, allusion, *q.* de privilège, *q.*  
(M. Graydon), 4396  
A. du vendredi 2 juillet,  
*Q.* de privilège, (M. Gibson), 4448  
Citation, (M. Bruce), 474  
V. **Capital humain; Effectifs humains;**  
**Elections d'Ontario; Manchette**

**Glory (Café):**

- V. **Café**, *etc.*

**"God save the King":**

- V. **Hymne national**

**Gold (Carmen Hilda Olesker):**

- Div. b.* 46; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com. 3e l.*  
*ad.* 5223, *s. r.* 5588

**Golden Manitou Mines Ltd.:**

- Capital social, *qd.* (M. Blackmore), 3336  
Concentrés de zinc, *qd.* (M. Blackmore),  
3336  
Prêt consenti par la banque, *q.* (M. Black-  
more), 2242

**Golding (William Henry), Huron-Perth (Ont.):**

- Affaires extérieures, *c.* 4833  
Agriculture, *c.* 2977, 3679  
Arrangements entre cultivateurs et créanciers  
(Loi de 1943 sur les),  
Codification de la loi de 1934 et de ses *m.*  
*b.* 132; *2e l. com.* 5300  
Bracken (John),  
Nouvelle publiée dans les journaux le 6  
avril, allusion, *q.* 1979

*Bud.*

- Exposé financier annuel du ministre des  
Finances, *dg.* 1385

## Comptes publics,

- Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northum-  
berland), 2881

*C. de guerre*,

- Défense et sécurité nationales, aide accor-  
dée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3080,  
3174, 4172, 4272, 4643, 4862, 5364

*C. de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur les),*

- Défense et sécurité nationales, aide accor-  
dée à Sa Majesté, dispositions, *b.* 6,  
*com.* 422; *2e l. com.* 425

Defense nationale, *c.* 5238

## Dépenses de guerre,

- Com. spécial, formation*, (M. King), 5132  
Finances, *c.* 5238

- Com. national, d.* (M. Dorion), 4308

Justice, *c.* 5238Mines et ressources, *c.* 5238

- Règ. 1er et 2e r.* 2740, 2765, *ad.* 2818, 2821;  
*3e r.* 3363, *ad.* 3503

## Subsides,

- Conditions ouvrières, Conseil national du  
travail en temps de guerre, discours du  
président à Montréal (P.Q.), (M. Mac-  
Innis), 1959

Travail, *e.* 5238**Gordon (Donald):**

- Citation, (M. Mazén), 102  
*Q.* (M. Reid), 1570  
V. **Rationnement**

- Gospel Witness and Protestant Advocate, The:**  
Citation, (M. Roy), 664  
Revue, *q.* (M. Roy), 199
- Gouin** (L'hon. Léon-Mercier):  
V. C.A.R.C.
- Gouvernement:**  
V. **Accidents de travail, etc.; Accords; Bienvenue; Blé; Chambre des communes; Décentralisation; Discours; Edifices; Entreprises adjudgées, etc.; Fédération de tempérance d'Ontario; France combattante; Grain; Graines oléagineuses; Grosse-Ile (P.Q.); Guerre; Hôtel Halifax; Inde; Main-d'œuvre agricole; Maisons; Politique, etc.; Provinces; Questions posées, etc.; Réfugiés juifs; Regina (Sask.); République argentine; Saguenay; Sociétés privées; Tchécoslovaquie; Travaux publics**
- Gouvernement du Royaume-Uni:**  
V. **Inde**
- Gouvernements provinciaux:**  
V. **Dettes**
- Gouverneur général** (Son Excellence le):  
Discours du trône,  
Clôture, mercredi 26 janvier 1944; 5590,  
ouverture, jeudi 28 janvier 1943; 1  
Parlement,  
Clôture, mercredi 26 janvier 1944; 5592,  
ouverture, jeudi 28 janvier 1943; 1  
V. **Législature** (19e); **Session** (4e)
- Gouverneurs:**  
V. **Radiodiffusion**
- Gowganda** (Ont.):  
V. **Cobalt, Lorraine, etc.**
- Grade:**  
V. **Orateur**
- Grade honoraire:**  
V. **Ministre des Finances**
- Graham** (Roy Theodore), Swift-Current (Sask.):  
Agriculture, *c.* 4407  
Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),  
Codification de la loi et de ses *m. b.* 132;  
*2e l. com.* 5227, 5285  
**Bud.**  
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1191, 1506
- Graham** (Roy Theodore)—*Fin*  
Code criminel,  
Paris, condamnations antérieures, *etc.* accusations, *am. m. b.* 107; *1re l.* 3215; *2e l. com.* 5123, 5153  
C. de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3030, 3161, 3271, 3291, 3438, 3520, 3802, 4590, 4792, 4954  
C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),  
Fourniture de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76, *2e l. com.* 2649, 2709  
Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 299, 306  
Guay (Léo), *div. b.* 88; *2e l. com.* 5222  
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 1999, 2116, 2162, 2278, 2285, 2303, 2324; *2e l. com.* 2478  
Postes, *c.* 5411  
Réduction des embleures (Loi de 1942 sur les),  
Palements de 1942 et 1943, *m. b.* 66, *com.* 2068; *2e l. com. am.* 2072  
Restauration d'après-guerre,  
*Com. spécial* de restauration et de rétablissement, institution, 823  
Subsides,  
Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), (M. Douglas) (Weyburn), 1714  
Grèves et salaires, rationnement du beurre et d'autres produits alimentaires, impôt sur le revenu, proposition d'*am.* (M. Roy), 2106  
Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 69; *2e l. com.* 2377
- Grain:**  
Politique gouvernementale,  
Campagne débutant le 1er août 1943, *décl. q.* (M. MacKinnon) (Edmonton-Ouest), 10  
Prix, tableau, (M. Ross) (Souris), 136
- Graine de lin oléagineuse:**  
Production, *d.* (M. Bence), 1660
- Graine de luzerne:**  
*Q.* (M. Lacombe), 1146
- Graine de trèfle:**  
*Q.* (M. Lacombe), 1146
- Graines oléagineuses:**  
Production,  
Politique du gouvernement, annonce, *q.* (M. MacKinnon) (Edmonton), 2058

**Graines de trèfle rouge:**

Achat aux E.-U. *q.* (M. Cardiff), 4304

**Grains:**

Approvisionnement au Canada, tableau, (M. Ross) (Moose-Jaw), 1352  
Récolte de l'Ouest, *q.* (M. Castleden), 1650  
*V. Alcool, etc.; Blé, etc.; Wagons, etc.*

**Grains d'alimentation:**

Transport de l'Ouest,  
Subvention, *q.* (M. Castleden), 5176

**Grains et céréales secondaires:**

Transport,  
Assistance, *q.* (M. Brunelle), 1173

**Grains de provende:**

Transport en provenance de l'Ouest,  
Entreposage pour la prochaine saison, *q.* (M. Brunelle), 2195  
*V. Blé, etc.*

**Grande-Bretagne:**

Don d'un milliard, *q.* (M. Hazen), 200  
Bière, aide à la Russie, *qd.* (M. Nicholson), 406  
*V. Aide mutuelle; Eden* (Le très hon. Anthony); **Titres canadiens**

**Grande guerre (Ire):**

*V. Pensions*

**Grandes villes:**

*V. 4e Emprunt de la Victoire*

**Grant** (Thomas Vincent), Kings (I. P.-E.):

Agriculture, *c.* 4423

*Bud.*

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1440

*C. de guerre,*

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3168, 4078, 4111, 4262, 4767, 4919

Entreprises de l'Etat, *c.* 1848

*Guerre,*

Débarquement en Sicile, participation des forces canadiennes, (M. King), 4754

Observations formulées le 8 juillet,

Allusions, *q. de* privilège, *q.* 4765

*Transbordeurs,*

Déficit, tableau, 1442

**Graphique:**

*V. Munitions et approvisionnements*

**Gray** (Ross Wilfred), Lambton-Ouest (Ont.):*Bud.*

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1226

**Gray** (Ross Wilfred)—*Fin*

Défense du Can.

*Règ. et am. étude et revision, com. spécial, institution,* (M. St-Laurent), 631

Finances, *c.* 1747

Postes, *c.* 1750

**Graydon** (Gordon), chef de l'opposition; Peel (Ont.):

Aberhart (William),

Mort du premier ministre de l'Alb. mention, *q.* (M. Blackmore), 3011

Accise, 1934, *m. b.* 49; *2e l. com.* 2265

Accord de Hyde Park,

Accumulation de change américain, *r. de* journal, allusion, *q.* 2296, 2320

Accord avec la ville d'Ottawa,

Païement de \$100,000 pour l'année se terminant le 31 juillet, autorisation, *b.* 70; 2389

Adjoints parlementaires,

Nomination, valeur juridique, *q.* 2827

Nominations annoncées, (M. King), 2494 2540

Situation légale ou statut légal, opinion, *q.* 2942, 3221

Affaires extérieures, *c.* 4830,

Canada-Commonwealth-Nations unies, relations, *Telegram* de Toronto (Ont.), dépêche, *q.* 1421

Consulat général du Canada à New-York (E.-U.), établissement, *décl.* (M. King), 2054

Afrique du Nord,

Campagne, discours de l'hon. député de Dufferin-Simcoe (Ont.) (M. Rowe) à l'assemblée annuelle de l'Asso. fédérale conservatrice progressiste, *a. de* journal (M. Ralston), 1258

Agriculture, *c.* 836, 2966, 3675, 3877, 4408

Ajournement,

Travaux de la Chambre, 8

Alliance canadienne (Cie d'assurance),

Constitution en corporation, *q.* 54; *ire l.* 1786; *2e l. com.* 5216

Almonte (Ont.),

Accident de chemin de fer, commission des transports, *r. dép. d.* *q.* 643

Après-guerre,

Problèmes économiques, conférence préliminaire des Nations unies tenue à Washington (E.-U.), compte rendu des journaux, *q.* 833

Aptitude physique nationale (Loi sur l'),

Etablissement d'un Conseil en vue de la favoriser, amélioration de la santé, *b.* 138; 5182, 5338; *ire, 2e l. com.* 5343

**Graydon (Gordon)—Suite**

- Armée canadienne,  
Camp militaire de Sussex (N.-B.), bagarres, commission d'enquête, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 3142  
Colis postaux, distribution outre-mer, prétendues irrégularités, *q.* 1572, 1704, 2243  
*Globe and Mail*, certains arrangements au sujet de la boxe professionnelle, allusion, *q.* 3632, 3875  
Livraison de ces colis outre-mer, prétendues irrégularités, *décl. q.* (M. Mulock), 2288  
Opérations en Méditerranée, utilisation des troupes canadiennes, dépêche de presse, *q.* 4822  
Renforts, *q.* (M. Roy), 2939  
Soldats, congés pour travail agricole, *q.* (M. Lockhart), 1573  
Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),  
Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *Ire l.* 5043; *2e l.* 5185, *com.* 5301  
Association parlementaire de l'Empire,  
Conférences d'Ottawa (Ont.), délégation du Congrès des E.-U. (M. King), 4239  
Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),  
Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, *m. b.* 136, 5073; *com.* 5076; *2e l. com.* 5161  
Assurance-maladie, *q.* 105  
Assurance sociale,  
*Com. spécial*, nomination, *d. de ren. q.* 409  
Aviation civile,  
Aviation domestique et internationale, politique, *décl.* (M. King), 1816, *q.* 1977  
Prochaine conférence anglo-américaine, délégation canadienne, *q.* 4190  
Services internationaux, *com. interministériel*, *q.* 1704  
Aviation civile de l'après-guerre,  
Royaume-Uni et Dominion autonomes, pourparlers, *q.* 3337  
"Bethel Full Gospel Assembly",  
Constitution en corporation, *b.* 109; *Ire l.* 3689  
Beurre,  
Débouchés et entreposages dans l'I.P.-E., *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 5445  
Ration d'une demi-livre,  
Epiciers de Toronto (Ont.), réclame, *q.* 791  
Marchands de gros de Toronto (Ont.), requête, *q.* 747  
Blé,  
Discussions avec la commission, prix, prime au blé, permis d'exportation, *q.* (M. Perley), 1665

**Graydon (Gordon)—Suite**

- Taxation des coopératives, *q.* lors de l'appel de l'ordre du jour, *déc.* de l'O. *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 1257  
Blé (Commission canadienne du),  
Vente de la récolte de 1943-1944, *q.* de privilège, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 1926  
*Bud.*  
Exposé financier annuel du ministre des Finances, 1212, 1366, 1387, 1443, 1494  
Câblogrammes,  
Communications avec nos aviateurs outre-mer, retards, *q.* (M. Black) (Cumberland), 3420  
Café,  
Rationnement aux E.-U. abolition, *r. de presse*, *q.* 5044  
Café Glory de Glace-Bay (N.-E.),  
Administration et employés, différend, *q.* 3930  
Can. et guerre,  
Événements des récentes années, revue, 76e anniversaire de la Confédération, (M. King), 4341  
Capital humain,  
*Globe and Mail* de Toronto (Ont.), *a. q.* 2776  
*Mot.* d'ajournement en conformité de l'ordre permanent n° 31, (M. Pouliot), 3366  
Priorité pour diverses industries, cote, *q.* (M. Mitchell), 3633  
Carte électorale,  
Remaniement, Acte de l'Amérique britannique du Nord, renvoi de la nouvelle répartition jusqu'à la fin des hostilités, *m.* (M. St-Laurent), 4456, 4462  
Censure,  
Emissions radiophoniques d'origine ennemie, *q.* (M. Macdonald) (Brantford), 3455  
Lettres mises à la poste dans les zones de défense, *q.* (M. Coldwell), 3448  
Membres du Parlement, *d. de ren. courrier des députés*, 1659  
Radiodiffusion, nouvelles directives, *q.* 5044  
*Rég.* ou instructions, ou ordonnances, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4553, 4762, 4896, 5179  
Chambre des communes,  
Sous-secrétaires parlementaires, nomination, *r. des journaux*, *q.* 330  
Charbon,  
Cas d'urgence, proclamation, (M. King), 2770  
Chemins de fer et marine marchande,  
Entreprises de transport appartenant à l'Etat, *com. permanent chargé de s'occuper des comptes et des prévisions budgétaires*, nomination, 931

**Graydon (Gordon)—Suite**

- Chômage,  
 Québec (Province de), *qd.* (M. Roy), 3230
- Churchill (Le très hon. Winston),  
 Conférence de Washington (E.-U.), participation, *q.* 2687
- Visite du premier ministre canadien à la conférence de Washington (E.-U.), impossibilité, pour M. Churchill, de venir au Canada, *q.* 2683
- Cinématographe,  
 Commission nationale, *q.* (M. Hansell), 4185
- Code criminel  
 Paris, condamnations antérieures *etc. am.* *b.* 107; *1re l.* 3138; *2e l. com.* 5118, 5152, *am.* du Sénat, *ad.* 5449
- Combustible,  
 Charbon, pénurie, production et distribution, problèmes, mesures, *q.* 175
- Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1339
- Disette, bois de chauffage, paiement de la prime, *décl.* (M. Howe), 1622
- Soi-disant pénurie, mesures pour y remédier, *q. q.* (M. Graydon), 128
- Com.* 396
- Com.* de la Chambre,  
 Convocation de réunions, modalités, *q.* (M. Green), 3200
- Commerce, *c.* 1860
- Commission du district fédéral,  
 Versement annuel de \$200,000 pendant 10 années à partir du 1er avril, autorisation, *m. b.* 71, *com.* 2424; *2e l. com.* 5071
- Commission d'information en temps de guerre  
 Débarquement en Sicile, nouvelles, dissémination, *q.* (M. Claxton), 4964, 5046
- Décl.* de M. John Grierson, *r.* de presse, *q.* 1877
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre,  
 Agriculture, Pêcheries et Munitions et approvisionnements, *r.* ministères, *décl.* *q.* (M. Ilsley), 262
- Cie des terres du Nord-Ouest du Canada (à responsabilité ltée), *b.* 67; *1re l.* 2934
- Comptes publics,  
*Com.* permanent, séances *d. q.* 1421; *2e r.* proposition d'*ad.* 1922, 2875, *am.* pair. 2884, 2896; 2915, pair, 2934
- Témoignages et compte rendu, *d.* de *dép.* 2003
- Commission d'information en temps de guerre, *décl.* de l'hon. M. Crerar, 2896
- R.* de l'auditeur général, renvoi au *com.* *d. q.* 1010, *mot.* (M. King), 1043

**Graydon (Gordon)—Suite**

- Conditions ouvrières,  
 Acières, grève, *d.* (M. Stokes), 211
- Avionnerie de Malton (Ont.), mise à pied d'ouvriers, *q.* 1758
- Avionneries du district de Montréal (P.Q.), représentants des ouvriers, visite à Ottawa (Ont.), *q.* 22, 107
- Conseil national du travail en temps de guerre, juge McTague, nomination comme président, *q.* 107
- Employés agricoles du Canada, acheminement aux E.-U. rumeur, *q.* 2398
- Main-d'œuvre agricole canadienne, mouvement vers les E.-U. *q.* 2354
- Ouvriers des aciéries de Galt (Ont.), prétendues expulsions, *décl. q.* (M. Gillis), 3557
- Ouvriers agricoles, transfert des provinces des Praires en Ont. *q.* 3692
- Prisonniers de guerre, utilisation pour les travaux agricoles, *q.* 2743
- Research Enterprises Ltd. Shugar (David), renvoi, *q.* 971
- Situation sur les fermes, amélioration, mesures projetées, *d.* de *ren. q.* 3113
- Sucreries du Maine (E.-U.), emploi d'ouvriers de la province de Québec, dépêche de journal, *q.* (M. Senn), 1451
- Usine de l'Aluminium Co. à Arvida (P.Q.), menace de grève, *q.* 2144
- Usine de la John Inglis Co. Toronto (Ont.), mise à pied, *q.* 2243
- Toronto Shipbuilding Co. *d.* d'enquête, *q.* 4093
- Conseil national du travail en temps de guerre,  
 Augmentation du nombre de ses membres, nouvelle parue dans les journaux, *q.* 1224
- Nomination d'un nouveau président, *q.* *q.* 10
- Personnel, changements, réorganisation, autre *décl. q.* (M. King), 375
- Relations ouvrières et conditions de salaires, *d.* de *ren.* délibérations, *r. dép.* (M. Mitchell), 2947, étude, *r. q.* 4764
- United Steel Workers of America, entente, crise dans l'industrie de l'acier, *q.* 3197
- C.A.R.C.  
 Equipages de l'air, recrutement, *q.* (M. Graydon), 5514
- Cour de l'Echiquier,  
 Poursuites intentées par ou contre la couronne, statut des membres des forces armées, *m. b.* 134, *com.* 5059; *1re, 2e l.* 5192
- C.* de guerre,  
*B.* état comparatif des dépenses, *q. q.* 2941

**Graydon (Gordon)—Suite**

- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139; 949, *com.* 2341, 2949, 3022, 3124, 3161, 3217, 3249, 3291, 3345, 3425, 3456, 3525, 3578, 3598, 3656, 3713, 3746, 3802, 3845, 3935, 3987, 4036, 4094, 4143, 4191, 4256, 4362, 4513, 4555, 4655, 4779, 4836, 4906, 4971, 5081 5348, 5380, 5392; *2e l. com.* 5410
- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *c.* provisoire, *b.* 10, *com.* 1634; *2e l. com.* 1645
- Ministères (Divers), dépenses totales estimatives, *d.* de détails, *q.* 743
- Dépenses faites les années précédentes, préparation d'un tableau, *d.* *q.* 2006
- C.* de guerre, *n°* 2, 1943,
- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 96; 2730, *com.* 2736
- C.* de guerre (aide mutuelle des Nations Unies),
- Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations Unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; 370, 2494, *com.* 2529, *2e l. com.* 2599, 2644, 2666, 2692
- C.* de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur les),
- Défense et sécurité nationales, aide accordée à sa Majesté, dispositions, *b.* 6; 410, *com.* 418
- Défense du Canada,
- Règ. et am.* étude et revision, *com.* spécial, institution, (M. St-Laurent), 641
- Défense commune,
- Ouvrages, utilisation après la guerre, échange de notes, entre le Canada et les Etats-Unis, *dép.* 21
- Denrées alimentaires,
- Obtention, préparation et distribution, surveillance, ministère et commission, établissement, proposition, *q.* 128
- Dépenses et *c.* de guerre,
- Bud.* et *b.* *q.* 66
- Bud.* de 1943-1944, message, (M. Ilsley), 714
- Com.* spécial, formation, (M. King), 5126
- 1er r. ad.* réservée, (M. Cleaver), 5173, *ad.* 5238
- Différends ouvriers,
- Tramways, grève à Montréal (P.Q.), *q.* 1702
- Discours du trône,
- Adresse en réponse, *dg.* 23, *am.* 36, 49, 75, 78, 107, 129, 145, 178, 221, 263, 273, 305, 333, 376, 425, 428, 450, 503, 520, 557, 562, 571, 645, 666, 680, 701, vote, 706, pairs, 707, 711

**Graydon (Gordon)—Suite**

- Doukhobors,
- Défaut de répondre aux avis les appelant au service alternatif, autorisation donnée à la Gendarmerie, *q.* (M. Esling), 5446
- Economies administratives,
- Contrôle, Thompson (Col. John), D. S. O. *c. r.* démission, annonce, *décl. q.* (M. LaFlèche), 1429
- Economies de bureau,
- Décl.* du col. John Thompson, *r.* de journaux, allusion, *q.* 1010
- Eden (Le très hon. Anthony),
- Secrétaire britannique aux Affaires extérieures, visite à Ottawa (Ont.), *q.* 1622, 1662
- Suspension de la séance, 1779
- Visite aux E.-U. et au Can., discours aux membres de la Chambre, possibilité, *q.* 1255
- Effectifs humains,
- Poste du Dr W. J. Couper, *r.* dans le *Globe and Mail* de Toronto (Ont.), *q.* 3453
- Elections fédérales,
- Election complémentaire dans Cartier (P. Q.), prétendues irrégularités, *décl. q.* (M. McLarty), 5245, 5308
- Elections d'Ontario,
- Décl.* de M. Drew publiée dans le *Globe and Mail* du mercredi 21 juillet, *q.* (M. Fulford), 5378
- Procurations, distribution, *q.* 5313
- Vote des membres de l'armée de réserve, dans les camps militaires, *d.* de *ren. q.* 5250, (M. Church), 5313
- Votes des soldats, mesures, *q.* 5378
- Elévateurs de la Sask.
- Répartitions des wagons, *d.* (M. Perley), 4763
- Entreprises de l'Etat, *c.* 1840
- Essence,
- Année prochaine, rationnement, *q. q.* 106
- Rationnement, *règ.* approvisionnement pour les maraîchers, *q.* 1978
- Plan devant entrer en vigueur le 1er avril, annonce, (M. Howe), 326
- Règ.* quantité accordée aux maraîchers, *q.* 1545
- Expédition du Nord-Ouest,
- Pensions et autres secours, *d.* de *ren. q.* (M. Church), 5445
- Fédération canadienne de l'agriculture, citation, 30
- "Felician Sisters of Winnipeg, The",
- Constitution en corporation, *b.* 56; *1re l.* 1864

**Graydon (Gordon)—Suite**

- Financement et (de) garantie des chemins de fer Nationaux du Can. (Loi de),  
Sommes nécessaires pour défrayer certaines dépenses, garantie des titres et autres dettes, *b.* 135, *com.* 5071; *1re l.* 5073; *2e l. com.* 5172
- Finances, *c.* 1747, 1833, 5542  
*Com. national, séances, d.* (M. Dorion), 3793, 4308
- Fondation hospitalière des Shriners de Montréal,  
Constitution en corporation, *b.* 53; *1re l.* 1785
- Forces armées canadiennes,  
Congé agricole, prolongation additionnelle, *q. q.* 3204
- Enquête sur la mort d'un soldat, verdict du coroner en chef, *q.* (M. Ross) (Souris), 746
- Sujets de pays ennemis, enrôlement, *q.* (M. Shaw), 198
- Glen Lawrence Orchard, Kingston (Ont.),  
Achat d'une propriété par l'Etat, *qd.* (M. Aylesworth), 407
- Globe and Mail*, de Toronto (Ont.),  
A. de rédaction, publication, allusion, *q.* de privilège, *q.* 4396
- Guay (Léo), *div. b.* 88; *2e l. com.* 5220
- Guerre,  
Débarquement en Sicile, participation des forces canadiennes, (M. King), 4752
- Forces alliées en Afrique du Nord, victoire, félicitations, *rés.* 2563
- Opérations en Sicile, progrès, participation des forces canadiennes à l'invasion de la Sicile, (M. King), 5110
- Peuple d'Italie, message du premier ministre Churchill et du président Roosevelt, (M. King), 5043
- Progrès des opérations militaires, *décl. périodiques, d.* au gouvernement, *q.* 2054
- Hôpital de la rue Christie,  
Additions, aides-infirmières bénévoles, *doc. d. q.* (M. Bruce), 5448
- Houille,  
Etat d'urgence, programme de main-d'œuvre, *q.* (M. Mitchell), 2825
- Immeuble Jackson,  
Accident d'ascenseur, *ren. q.* 4968
- Immeubles et autres locaux,  
Achat ou location depuis septembre 1939, dossier, *q. q.* (M. Lockhart), 2747
- Immigration, *qd.* (M. Church), 4610
- Impôt entre le Can. et les E.-U. d'Amérique (Loi de 1943 sur la convention relative à l'),

**Graydon (Gordon)—Suite**

- Suppression de la double taxation et prévention de toute tentative d'éluider l'impôt, protocole, *b.* 119; *2e l. com.* 5061
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2037, 2147, 2271, 2299; *2e l.* 2425, *com.* 2427, 2480
- Communication de *ren. m. b.* 75; *1re l.* 2485
- Impôt sur le revenu,  
Enfants illégitimes, exonération, *d. q.* 4897
- Impressions et papeterie publiques, *c.* 1856
- John Inglis,  
Usine à Toronto (Ont.), production et programmes, exigences et revision, *m.* transfert de main-d'œuvre, situation ouvrière, *q.* (M. Noseworthy), 2688
- Juge en chef du Canada,  
Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b.* 2; *2e l.* 66, *com.* 69; *3e l.* 107
- Justice, *c.* 1857, 5487
- Légation,  
Mexique et Canada, échange de représentants, *d. de ren. q.* 4190
- Légation de France,  
L'ancien ministre a quitté la légation, propriété, garde et administration, dispositions, *décl.* (M. King), 175
- Légations,  
Nomination d'un ministre de Turquie au Canada, dépêche de journal, *q.* 3929
- Représentant de Suède au Canada, d'après des *a. de journaux, q.* 3510, 3559
- Législation,  
Chambre des communes, *c.* 2400
- Mackenzie (Colin), *q.* 5448
- Main-d'œuvre agricole,  
Production agricole, aide à l'organisation, accords avec les provinces, *q.* 2570
- Programme de 1943, exécution, *décl. q.* (M. Mitchell), 750
- Manchette,  
*Globe and Mail* de Toronto (Ont.), du mardi 9 mars, *q.* de privilège, *q.* (M. King), 1092
- Manion (Feu l'hon. R. J.),  
Eloge, 4446
- Marine royale canadienne,  
Activité des sous-marins ennemis, *décl. d'un officier, décl. q.* (M. Macdonald) (Kingston), 751
- Boating* (Magazine), commandant retraité A. D. MacLean, *a. publication, q.* 177, 372, *décl. q.* (M. Macdonald) (Kingston), 495, 501

**Graydon (Gordon)—Suite**

- Marine à Saint-Jean (N.-B.), centre d'instruction, fermeture, *r. q.* (M. Hazen), 1226
- Navires coulés dans le fleuve Saint-Laurent, *décl. faite à l'Assemblée législative de Québec (P.Q.)*, *q.* 1011
- Torpillage dans le Saint-Laurent, *décl. à l'Assemblée législative de Québec (P.Q.)*, *q.* 1148
- Mesures financières,  
Munitions et matériel, flot interrompu vers les théâtres de guerre, assurance, mesures, *décl. q.* (M. Ilsley), 219
- Mines et ressources, *c.* 5455
- Mobilisation (Loi de),  
Dossier incomplet, allusion *q.* de privilège, (M. Diefenbaker), 1623  
Fonctionnaires de la division de Toronto (Ont.), arrestation et poursuite, *q.* 4495
- Munitions et approvisionnement (Loi sur le ministère des),  
*Am. visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, m. b. 7; 2e l. 2081, com. 2342, 2355, am. du Sénat, 2479*
- Construction de remorqueurs, à Pictou (N.-E.), résiliation d'un contrat, nouvel examen de la *q. d. q.* (M. Black) (Cumberland), 4399
- Transformateurs électriques utilisés dans l'industrie laitière, achats, priorité, *q.* (M. Stokes), 680
- Nations unies,  
MM. Churchill et Roosevelt, rétablissement et 10e anniversaire de sa 1re inauguration comme président, messages, (M. King), 967
- Nomination de vérificateurs pour les Chemins de fer Nationaux du Canada,  
George A. Touche & Co. *b. 77; 1re l. 2565; 2e l. com. 5073*
- Nord-Ouest,  
Projets, brig. W. W. Foster, nomination au poste de commissaire spécial, *q.* (M. King), 2565
- Oakes (Feu sir Harry),  
Censure des nouvelles, observations, *q.* 4765
- Observations formulées le 8 juillet,  
Allusions, *q.* de privilège, *q.* (M. Grant), 4765
- Opposition officielle,  
Chef de l'opposition, démission de l'hon. M. Hanson et nomination de M. Graydon, changement dans la direction du parti, 6

**Graydon (Gordon)—Suite**

- Orateur,  
Grade honorifique que lui a conféré l'Université du Manitoba, félicitations, *q.* 2775
- Orateur suppléant,  
Election de M. Joseph-Arthur Bradette, député de Cochrane (Ont.), 713
- Osborne (E. G.), de Londres (Ang.),  
Permis de visiter le Can. *qd.* (M. Reid), 3006
- Ottawa Journal*,  
Compte rendu du 27 mai, mention, explication sur un fait personnel, *q.* (M. Picard), 3143
- Pacifique-Canadien,  
Tentative de faire dérailler le rapide Montréal-Vancouver, *d. de ren. q.* 3231
- Parti progressiste conservateur,  
Programme, 31
- Pêcheries, *c.* 5527
- Pensions et Santé nationale, *c.* 3905, 5516
- Pensions de vieillesse, *d.* (M. Graydon), 1148  
Maximum de la pension porté de \$20 à \$25 par mois, (M. Ilsley), 5511
- Pommes de terre,  
Prix maximum et réglementation de la vente, *q.* (M. Cardiff), 2948
- Pommes de terre de semence,  
Prix maximum et réglementation de la vente, prétendu marché noir au N.-B. *q.* 3141  
Vente, prix maximum et *règ. q.* (M. Blackmore), 3201
- Postes, *c.* 1750, 3920, 5410
- Premier ministre,  
Visite du Brésil, projet, nouvelle de presse, *q.* 2605
- Preuve en Canada,  
Attestations sous serment, *m. b. 74; 1re l. 2485; 2e l. 5051, am. du Sénat, 5448*
- Prisonniers de guerre,  
Blessés, échange à Smyrne (Turquie), inclusion de Canadiens, *q. q.* 2095
- Privilèges et élections,  
Nouvelle élection dans le comté de Stanstead (P.Q.), renvoi de la *q. mot.* (M. King), 612
- Provinces et Dominion,  
Taux minimum des salaires, *rég. s'y rapportant, d.* (M. Knowles), 1876
- 4e Emprunt de la Victoire,  
Générosité du peuple canadien, (M. King), 2767
- R.* intérimaire de la campagne, *q.* 2658
- Q.* temps requis pour y répondre, *qd. et d.* manière de procéder, *q.* 971

**Graydon (Gordon)—Suite**

- Q. et d. q. 194  
 Q. posées à l'appel de l'ordre du jour, Procédure, interpellation à l'adresse du gouvernement, q. (M. Blackmore), 3586  
 Qd. procédure, qd. 787  
 Radio,  
 Allocation des fréquences, etc., accord entre les pays d'Amérique, (M. King), 4185  
 Radio-Canada (Société),  
 Thomson (Watson), q. (M. Church), 194  
 Radiodiffusion,  
 Bureau des gouverneurs, nomination d'un titulaire, q. q. 4554  
 Vacance, q. 214, 3632  
 Députés et chefs de parti, discours, d. (M. Cardiff), 213  
 R. annuel et programme de la Société Radio-Canada, com. d'étude, constitution, (M. Lafèche), 2540  
 Rationnement,  
 Annonce, 2 livres par personne par semaine, (M. Ilsley), 1752  
 Discours de Donald Gordon à Chicago (E.-U.), r. des journaux, q. 332  
 Reconstruction d'après-guerre,  
 Organisme d'assistance et de rétablissement, création chez les Nations unies, q. 3630  
 Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur la),  
 Paiements de 1942 et 1943, m. b. 66, com. 2060; 2e l. com. 2077  
 Regina (Sask.),  
 Gouvernement fédéral, immeubles achetés et espace loué, d. (M. Bence), 1255  
 Reg.  
 Com. cie d'assurance Alliance canadienne, (M. Chevrier), 1818  
 Remarques faites par M. Lacombe le 25 juin,  
 Débat, décl. de l'O. constitution d'un com. d'enquête, mot. privilèges de la Chambre, (M. l'O.), 4297  
 République Argentine,  
 Reconnaissance du nouveau gouvernement, q. q. 3555, 3633  
 Ressources minérales des réserves indiennes de la C.-B.  
 Gisements de minerais, accord conclu, ratification, b. 78; 1re l. 2566; 2e l. com. 5064  
 Revenu national, c. 5441  
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), m. b. 58, com. 1892; 2e l. com. 2253

**Graydon (Gordon)—Suite**

- Revenu national (Loi du ministère du),  
 Impôt, douanes et accise, désignation de sous-ministres, autorisation, m. b. 108; 1re l. 3581  
 Roi (Sa Majesté le),  
 Anniversaire de naissance, hommages et bons souhaits de la Chambre, (M. King), 3333  
 Ross (M), (St. Paul's),  
 Certaines observations qu'a formulées l'hon. M. Ralston lorsqu'il a demandé qu'une q. soit rayée, q. le privilège, q. (M. Ross) (St. Paul's), 2895  
 Salaires,  
 Pourparlers, houillères et aciéries, d. (M. Gillis), 3449  
 Schistes bitumineux du N.-B.  
 Service des mines et de la géologie, recherches faites, r. dép. (M. Crerar), 4608  
 Secrétaires parlementaires,  
 Dm. phraséologie, différence, q. 2605  
 Secrétariat d'Etat, c. 1856, 1859, 5497  
 Sécurité sociale,  
 Mesure législative d'assurance nationale, r. dans les journaux, q. (M. MacInnis), 4137  
 Plan national d'assurances sociales, com. spécial chargé de son étude, institution, 955, 1035  
 Service civil,  
 Com. consultatif, r. d. (M. McIlraith), pair, 3452  
 Com. consultatif du conseil du trésor, représentation directe, d. allusion, q. 583  
 Com. consultatif, nouvelle de la dissolution, publication dans les journaux, q. 4190  
 R. du com. consultatif dans le service civil, déposition, d. q. (M. Coldwell), 3420  
 Service militaire,  
 Hommes déjà enrôlés, appel, q. 1624  
 Service sélectif national,  
 Cultivateurs et anciens combattants, représentation, q. q. 1224  
 Service transatlantique de l'air,  
 Courrier postal et voyageurs, inauguration d'un service de guerre, annonce, q. (M. Howe), 3795  
 Services nationaux de guerre, c. 1856  
 Situation ouvrière,  
 Industrie forestière, Canadiens qui s'engagent comme bûcherons aux Etats-Unis, permis de sortie émis, décl. q. (M. Mitchell), 305  
 Marine Industries Ltd., grève, d. de ren. q. 5251

**Graydon (Gordon)—Suite**

- Personnel d'exploitation du canal Welland, nominations et avancement, *q.* 5251
- Société fraternelle ukrainienne du Can. *b.* 68; *2e l. com.* 5217
- Stabilisation des prix des denrées, Corporation, produits agricoles, *q.* (M. Senn), 1789
- Subsides, *c.* 1763
- Association de la Société des Nations, allocation de M. B. K. Sandwell à Ottawa (Ont.), (M. Jaques), 1984
- Bud.* 1648
- Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), 1685, (M. Douglas) (Weyburn), 1739, pair, 1747
- Com.* 5237
- Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.), (M. MacInnis), 1933
- Grèves et salaires, rationnement du beurre et d'autres produits alimentaires, impôt sur le revenu, proposition d'*am.* (M. Roy), 2109
- N° 1, *b.* 1634; *2e l.* 1630, *com.* 1632
- N° 2, *b.* 57; *2e l. com.* 1863
- N° 3, *b.* 72; *com.* 2447; *2e l. com.* 2454
- N° 4, *b.* 95, *com.* 2792
- Occasion d'exposer l'effort de guerre du Canada, interpellation à l'appel de la *mot.* du ministre des Finances, (M. Coldwell), 1883
- Sucre,
- Mise en conserves, *qd.* (M. Cruckshank), 3336
- Mise en conserves aux E.-U., Approvisionnements, *décl. q.* 5416
- Préparation des conserves, ration allouée, *q.* 2744
- Rationnement, Westmount (P.Q.) et région, *q.* (M. Fournier) Masonneuve-Rosemont), 3824
- Tarif des douanes, *m. b.* 60, *com.* 1915, 1969
- Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 69, *com.* 2332; *2e l. com.* 2372
- Tchécoslovaquie,
- Visite à Ottawa (Ont.) du président Bénès, accord de Munich (Allemagne), *q.* 3338
- Traité japonais, 1913 (Loi du), Abrogation, présentation, *b.* 137; *1re l.* 5303; *2e l.* 5315
- Transfert de certains terrains aux provinces d'Ontario et de Québec (Loi confirmant le),
- Mesure, *dm. b.* 133, *com.* 5046; *1re, 2e l. com.* 5050

**Graydon (Gordon)—Suite**

- Transports, *c.* 1863, 5420
- Travail, *c.* 5501
- Travaux de la Chambre, 8, 62, 107, 331, 371, 397, 494, 600, 745, 1039, 1350, 1819, 2297, 2344, 2397, 2484
- Adjointes parlementaires des ministres, statut, *q.* 2775
- Avis de *mot.* et mesures du gouvernement, priorité, (M. King), 610
- B. des c. de guerre*, émission radiophonique, *q.* de privilège, 5441
- B. des c. de guerre*, procédure pour la discussion en *com. q.* 3205, études, 3631
- Bud.* des dépenses et *c. de guerre*, *q.* 62
- Bud.* des dépenses, vérification par un *com. spécial, q. q.* 474
- Com.* nomination, débat sur l'exposé budgétaire, *d. q.* (M. King), 745
- Com.* permanents et spéciaux, révision du *règ. q.* 8
- Congé de Pâques, *mot.* (M. King), 2397
- Dépenses de guerre, étude du *b. procédure, q.* 3421
- Dettes des cultivateurs, représentants des sociétés agricoles et du gouvernement, réunion le 15 mars, (M. King), 1039
- Différend d'Arvida (P.Q.), commission nationale du travail en temps de guerre, témoignages rendus, *doc. dép. q.* (M. Coldwell), 2491
- Discours du trône, suspension du débat lundi 15 février, permission d'étudier le *b. des c. de guerre supplémentaires, q.* (M. King), 371
- Doc.* non encore déposés, (M. McLarty), 5173
- Jour de la fête de Victoria, séance de la Chambre, *q.* 2941
- Levée de la séance à 6 heures le vendredi, *q.* 178
- Mesures législatives qui seront présentées (Autres), *d. q.* 2490
- Q.* auxquelles on n'a pas encore répondu, *q.* 5516
- Q. et d. q.* 62, 397
- Q.* posées à l'appel de l'ordre du jour, *q.* (M. King), 330
- Q.* réponses, *doc.* non encore déposés, *q.* 5112
- S. r., c. supplémentaires*, vacances de Pâques, *q.* (M. King), 1819
- Vacances de Pâques, *q.* 1350, 2297
- Travaux publics, *c.* 2391, 5478
- Union soviétique,
- Armée rouge, création, 25e anniversaire, tribut à son courage et à sa détermination, *q.* (M. King), 642

**Craydon** (Gordon)—*Fin*

- Viande de bœuf,  
Exportations, *q.* (M. MacInnis), 1347
- Viandes,  
Rationnement, mise en vigueur du projet de loi, date, *d. de ren. q.* 2821
- Saucisses et hamburger, rationnement, *règ. q.* 3454
- Victoria (Reine),  
Anniversaire, Sa regrettée Majesté et commonwealth des nations britanniques, *q.* 3009
- Visiteurs de marques,  
Mme Chiang Kai-shek, M. H. V. Evatt et le gén. Enrique Peñaranda, *q.* 2493
- Vivres,  
Conférence, délibérations et conclusions, *décl. d. q.* 3509
- Problèmes, programme, *r.* étude, élaboration et *dép.* (M. King), 3686
- Vote par procuration, *q.* 3199
- Wartime Housing Ltd.,  
Hôtel destiné aux femmes à St. Catharines (Ont.), *d.* (M. Nicholson), 789
- Washington (E.-U.),  
Conférence, *décl.* du premier ministre, *d. de ren. q.* 3008
- Entretiens, présence d'autres ministres, *q. q.* 2941
- Winnipeg (Congrès de), citation, 558

**Green** (Howard Charles), Vancouver-Sud (C.-B.):

- Affaires extérieures, *c.* 1849, 4691, 4829
- Armée canadienne,  
Catégorie "E", *qd.* 1655
- Armée de réserve du Canada,  
Hommes mariés de moins de 30 ans, *q.* 1247
- Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),  
Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, *m. b.* 136; *com.* 5078; *2e l. com.* 5163
- Aviation civile après la guerre, *q.* 1145
- Biens ennemis,  
Séquestre, bois, permis, *qd.* 2004
- Canadiens,  
Internement, *q.* 1866
- Certificats d'épargne de guerre, *q.* 969
- Certificats et timbres d'épargne de guerre,  
Obligations de la Victoire, vendeurs qui reçoivent un salaire, *q.* 1248
- Certificats d'épargne de guerre et obligations,  
Vendeurs, salaires mensuels, *qd.* 1571
- Clarke (Desmond A.), citation, 509
- Code criminel,  
Paris, infractions antérieures, etc. accusations, *am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5120, 5154

**Green** (Howard Charles)—*Suite*

- C.-B.  
Nationaux japonais, *qd.* 2004
- Sujets japonais, évacuation, *d.* 2095
- Combustible,  
Bois de chauffage, paiement de la prime, *décl.* (M. Howe), 1621
- Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, 1297
- Com. de la Chambre,  
Convocations de réunions, modalités, *q.* 3199
- Commerce, *c.* 1862
- Commission d'information en temps de guerre,  
Dépenses, tableau, 2873
- Comptes publics,  
*Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northumberland), 2872, *am.* 2873, *déc.* de l'O. 2882, vote, 2883, pairs, 2884, 2901, pair, 2934
- R.* de l'auditeur général, renvoi au *com.* 1060
- Conditions ouvrières,  
Travaux entrepris par les autorités des E.-U., chômage de Canadiens, *q.* 1424
- Cour de l'Echiquier,  
Poursuites intentées par ou contre la couronne, statut des membres des forces armées, *m. b.* 134, *com.* 5057
- C. de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2824, 3106, 3119, 3159, 3218, 3232, 3285, 3429, 3574, 3594, 3858, 4000, 4045, 4192, 4287, 4312, 4365, 4810, 4881, 4932, 4975
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations Unies),  
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations Unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2626, 2667, 2703
- Défense du Can.  
*Règ. et am.* étude et revision, *com.* spécial, institution, (M. St-Laurent), 616
- Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg. am.* 36, 75, 107, 129, 178, 221, 263, 305, 333, 376, 425, 428, 450, 503, 507, 520, 540, 562, 645, 680, 701, vote, 706, pairs, 707
- Fêtes légales, *q.* 783
- Finances, *c.* 1808
- Japonais, tableau, 4315
- Justice, *c.* 1857
- Lois provinciales,  
Annulation, *qd.* 4188
- Mines étatisées, *qd.* 596

**Green** (Howard Charles)—*Fin*

- Mobilisation (Lois de),  
 Aubains appelés au service militaire, *q.*  
 (M. Green), 1787  
 Recrues "R", *qd.* 4035  
 Naturalisation, citation, 512  
 Odlum (Maj.-Gén.), citation, 508  
 Pacifique septentrional,  
 Zone, projet de développement, *com.* cana-  
 nado-américain, *d.* 598  
 Zone, sources de besoins de défense et con-  
 ditions, d'après-guerre, *com.* mixte cana-  
 do-américain, étude, *décl.* (M. King),  
 598  
 Pêcheries, *c.* 1849  
 Pensions et Santé nationale, *c.* 3900  
 Production et ressources,  
*Com.* conjoint du cuivre,  
 Création, *r.* des journaux, *q.* 333  
 Formation à Washington (E.-U.), *r.* des  
 journaux, *q.* 376  
 Ressortissants japonais,  
 Notes échangées entre le Japon et le Can.  
 en 1907, *dép.* (M. King), 5112  
*Report from Tokio, a message to the ameri-*  
*can people*, citation, 508  
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.*  
 58, *com.* 1897  
 Route de l'Alaska,  
 Seconde route de Prince-George (C.-B.),  
 à White-Horse (Yukon), construction,  
*q.* 1012  
 Ressources minérales des réserves indiennes  
 de la C.-B.  
 Gisements de minerais, accord conclu, ra-  
 tification, *b.* 78; *2e l. com.* 5064  
 Subsidés,  
 Industrie de la viande, *règ.* de la Com-  
 mission des prix et du commerce en  
 temps de guerre et Commission du bac-  
 con, prétendues inégalités, (M. Mac-  
 Innis), 1990  
*Sun* de Vancouver, citation, 512  
 Tarif des voyageurs,  
 Augmentation sur les chemins de fer,  
*q.* 1372  
 Tojo, citation, 507  
 Traité japonais, 1913 (Loi du),  
 Abrogation, présentation, *b.* 137; *2e l. com.*  
 5316  
 Voies aériennes commerciales, *q.* 590  
 Voyageurs civils,  
 Avions américains, transport au Canada,  
*q.* (M. Green), 1145
- Gregory** (John Albert), The Battlefords  
 (Sask.):  
 Bestiaux,  
 Production en Sask., tableau, 1278

**Gregory** (John Albert)—*Fin*

- Bud.*  
 Exposé financier annuel du ministre des  
 Finances, *dg.* 1274  
 Discours du trône,  
 Adresse en réponse, *dg.* 231  
 Fruits et légumes (Petits),  
 Culture, tableau, 1278  
 Lord maire de Londres (Angl.), citation,  
 234  
 Hoover (Herbert), citation, 232
- Grenville-Dundas** (Ont.):  
 V. Casselman (Arza Clair)
- Grèves:**  
 V. **Conditions, etc.; Différends ouvriers;  
 Situation ouvrière; Subsidés; Thun-**  
**der-River** (C.-B.)
- Grey-Bruce** (Ont.):  
 V. Harris (Walter Edward)
- Grierson** (John):  
 V. **Commission d'information, etc.**
- Griffenhagen** (Enquête):  
 V. **Imprimerie nationale**
- Grosse:**  
 V. **Discours du trône**
- Grosse-Ile** (P.Q.):  
 Immeubles du gouvernement, *qd.* (M. Do-  
 rion), 3449
- Groulx** (L'abbé Lionel):  
 Citation, (M. Dorion), 467
- Groupements:**  
 V. **Wartime Housing Ltd.**
- Groupes:**  
 V. **France combattante; Inspecteurs**
- Guay** (Léo):  
*Div. b.* 88; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212, *com.* 5220;  
*3e l. ad.* 5479, *s. r.* 5589
- Guerre:**  
 Armées alliées,  
 Victoire en Afrique du Nord, jour de  
 prières et d'actions de grâces, *q.* (M.  
 King), 2745  
 Débarquement en Sicile,  
 Participation des forces canadiennes, (M.  
 King), 4749  
 Forces alliées en Afrique du Nord,  
 Victoire, félicitations, (M. King), *rés.*  
 de félicitations, réponse du gén. Eisen-  
 hower, (M. Crerar), 2818

**Guerre:—Fin**

Menace des sous-marins et défense côtière, Discussion éventuelle, *q.* (M. Coldwell), 63  
Opérations alliées sur les théâtres de guerre, Progrès, participation des forces canadiennes, (M. King), 5509

Opérations en Sicile,

Commandant des forces canadiennes, *q.* (M. Bruce), 4897

Progrès, participation des forces canadiennes à l'invasion de la Sicile, (M. King), 5108

Peuple d'Italie,

Message du premier ministre Churchill et du président Roosevelt, (M. King), 5043

Progrès des opérations militaires,

*Décl.* périodiques, *d.* au gouvernement, *q.* (M. Graydon), 2054

**V. Abansand oils Ltd.; Armée canadienne; Aviation; Bière; Canada, etc.; Capital humain; Capitaux, etc.; Certificats, etc.; Chambre des communes; Comités, etc.; Commission de dépréciation, etc.; Commission d'information, etc.; Commissions, etc.; Conditions, etc.; Conseil national du travail, etc.; Contrats, etc.; Crédits, etc.; Dépenses, etc.; Effort, etc.; Finances, etc.; Halifax (N.-E.); Immeubles ou propriétés; Impôt, etc.; Industries, etc.; Logements, etc.; Main-d'œuvre; Matériaux et approvisionnements, etc.; Matériel, etc.; Mesures financières; Munitions et approvisionnements; Navires, etc.; Obligations, etc.; Pensions, etc.; Personnel supplémentaire, etc.; Prisonniers, etc.; Production, etc.; Reconstruction, etc.; Réfugiés, etc.; Revenus, etc.; Risques, etc.; Route de l'Alaska; Sables bitumineux; Saint-Patrice; Service civil; Service sélectif; Service transatlantique de l'air; Services, etc.; Situation ouvrière; Sociétés d'Etat; Subsides; Timbres, etc.; Usines, etc.; Vivres**

**H****Habitations:**

*V. Logement*

**Habitations privées:**

Construction, *qd.* (M. Nicholson), 3112

**Hadis (Sam):**

*Div. b.* 45; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223, *s.r.* 5588

**Haldimand (Ont.):**

*V. Senn* (Mark Cecil)

**Halifax (N.-E.):**

Edifices occupés à des fins de guerre, *q.* (M. Isnor), 210

Hygiène, *qd.* (M. Coldwell), 595

Propriété,

Achat, *qd.* (M. Black), 1655

**V. Chemins de fer nationaux; Commission des prix, etc.; Hôtel, etc.; Hygiène; Isnor** (Gordon R.); **Macdonald** (William); **Port, etc.**

**Halifax et Dartmouth:**

Propriétés,

Achat ou location, *qd.* (M. Black) (Cumberland), 3928

**Halkirk (Alb.):**

Maître de postes, *d.* (M. Marshall), 2775

**Hallé (Maurice), Brome-Missisquoi (P.Q.):**

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg. 2e mot.* 16, 23, 75, 107, 129, 178, 221, 263, 305, 333, 376, 425, 428, 450, 503, 520, 562, 645, 680, 701, 711

Texte: Hommages à ses électeurs; l'col. Baker; défaite décisive de l'ennemi; peuple agricole; victoire complète; problèmes de l'heure; maintien de la production normale; effort de guerre; employés de chemin de fer; ouvriers; sacrifices; œuvre de l'Axe; enjeu; intérêt national; foi dans les institutions démocratiques; liberté; effort commun; ambition de l'ennemi; ordre nouveau; colons; Français et Canadiens; "habitants et sujets"; ancien régime; appel des chefs; Russie; liberté; Américains; collaboration; après-guerre; Casablanca; bataille décisive; conditions de vie

**Halton (Ont.):**

*V. Cleaver* (Hughes)

**Hamburger:**

*V. Viandes*

**Hamilton (Edifice):**

*V. Regina* (Sask.)

**Hamilton (Ont.):**

Caserne navale, *q.* (M. MacKinnon) (Kootenay), 1145

*V. Wartime Housing Ltd.*

**Hamilton-Est (Ont.):**

*V. Ross* (Thomas Hambley)

**Hamilton-Ouest (Ont.):**

*V. Gibson* (L'hon. Colin William George)

**Handsworth** (Sask.):

Maître de postes, *d.* (M. Nicholson), 2452

**Hanfstaengle** (Ernst):

## V. Internements

**Hansell** (Ernest George), Macleod (Alb.):

Agriculture, *c.* 3682, 3892, 4408

Armée canadienne,

Catégories médicales inférieures à A-1 et à A-2, hommes compris, *q.* 1546

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi de 1934 et de ses *m. b.* 132; *2e l. com.* 5257

Assistance à l'agriculture des Prairies (Loi de l'),

Provinces, dépenses, *q.* 203

Benès (Son Excellence M. Eduard),

Discours prononcé devant les membres du Sénat et de la Chambre des communes, inscription au compte rendu officiel des *Débats*, (M. King), 3364

Betterave à sucre,

Culture, étendue consacrée, *q.* 4092

Industrie, *q.* 398

**Bud.**

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1354, 1508, 1594, 1602

Capital humain,

*Mot.* d'ajournement en conformité de l'ordre permanent *no* 31, (M. Pouliot), 3402

Carte électorale,

Remaniement, Acte de l'Amérique britannique du Nord, renvoi de la nouvelle répartition jusqu'à la fin des hostilités, *m.* (M. St-Laurent), 4466

Charbon,

Production, exportations et subsides, *qd.* 4035

Cinématographe,

Commission nationale, *q.* 4185, *qd.* 4346

Combustible,

Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1301

Pénurie, situation, *q.* 3417

Commission du district fédéral,

Versement annuel de \$200,000 pendant 10 années à partir du 1er avril 1943, autorisation, *m. b.* 71; *2e l. com.* 5070

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3091, 3183, 3281, 3295, 3438, 3732, 3757, 3829, 3963, 3998, 4073, 4175, 4199, 4261, 4504, 4653, 4775, 4875, 4972, 5356, 5477

C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),

**Hansell** (Ernest George)—*Suite*

Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2627, 2663, 2727

Dépenses de guerre,

*Com. spécial.* formation, (M. King), 5132

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 225, 474, pair, 707

Eden (Le très hon. Anthony),

Secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères, possibilité d'inviter à témoigner devant certains *com.* de la Chambre, *q.* 1256

Elections fédérales,

Discussion de prétendues irrégularités dans l'élection complémentaire de Cartier (P.Q.), suspension de l'ordre du jour, *a.* 31 du *règ. mot.* (M. Coldwell), 5248

Entretiens anglo-américains,

Représentation canadienne, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, 1246

Finances, *c.* 1804, 5554

*Footnotes to the four Freedoms*, citation, 476

Forces canadiennes,

Embarquement, congé, *qd.* 5178

Gisements pétrolifères,

Exploitation de la région de Fort-Norman, *q.* 4034

Houille,

Exportation, destination, *q. q.* de privilège, 5112

Juge en chef du Canada,

Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b.* 2; *2e l. com.* 70

Mobilisation (Loi sur la),

Objecteurs de conscience, *qd.* 3928

Pensions et Santé nationale,

Hôpitaux du ministère, *qd.* 3928

Pétrole,

Gisements dans le nord de l'Alb. prospections, *q.* 5305

Postes, *c.* 3919

Radiodiffusion,

*R.* annuel et programme de la Société Radio-Canada, *com.* d'étude, constitution. (M. LaFlèche), 2555

Receveur général du Canada, *q.* 4345

Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur la),

Palements de 1942 et 1943, *m. b.* 66; *2e l. com.* 2070

Remarques faites par M. Lacombe le 25 juin,

Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com.* d'enquête, *mot.* privilèges de la Chambre, (M. l'O.), 4294

**Hansell** (Ernest George)—*Fin*

Ressources minérales des réserves indiennes de la C.-B.

Gisements de minerais, accord conclu, ratification, *b.* 78; *2e l. com.* 5070

Sécurité sociale,

*Com. spécial, r. dép. 1er ad.* (M. Macmillan), 1371

Service militaire,

Catégorie, affectation, *qd.* 1975

Société des Nations, *q.* 4608

Subsides, *c.* 1764

Association de la Société des Nations, allocution de M. B. K. Sandwell à Ottawa (Ont.), (M. Jaques), 1983

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), 1675, 1699

*No 1, b.* 9; *2e l.* 1629, *com.* 1633

Traité japonais, 1913 (Loi de),

Abrogation, présentation, *b.* 136; *2e l.* 5314

Travaux de la Chambre, 1821

*S. r., c.* supplémentaires, vacances de Pâques, *q.* (M. King), 1821

Travaux publics, *c.* 5477

Vulcan,

Ecole d'instruction aérienne, *d.* 1661, *qd.* 3449, 4189

**Hanson** (Olof), Skeena (C.-B.):

*C.* de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),

Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2630

Logement,

Prince-Rupert (Ville de), problème, *d.* 4453

Pêcheries,

Industrie, aide financière, *qd.* 1348

Prince-Rupert-Cedarvale (C.-B.),

Route, *q.* 1347

Wartime Housing Ltd.,

Prince-Rupert, *d.* 4453

**Hanson** (L'hon. Richard Burpee), York-Sunbury (N.-B.):

Accise, 1934, *m. b.* 59; *2e l. com.* 2263

Affaires extérieures, *c.* 4689

Consulat général du Canada à New-York (E.-U.), établissement, *décl.* (M. King), 2054

Afrique du Nord,

Campagne, discours de l'hon. député de Dufferin-Simcoe (Ont.) (M. Rowe), à l'assemblée annuelle de l'Asso. conservatrice progressiste, *a.* de journal (M. Ralston), 1258

**Hanson** (L'hon. Richard Burpee)—*Suite*

Agriculture, *c.* 835, 3876, 4626

Aluminium Ltd.

Ministre canadien à Washington, *q.* de privilège, *q.* (M. Coldwell), 2818

Aluminum Co. of Can. Ltd.

*d.* 2353

Angleterre,

Importations, *qd.* (M. Dorion), 2774

Armée canadienne

Camp militaire de Sussex (N.-B.), troubles survenus, compte rendu de journal, *q.* (M. Coldwell), 2569

Bagarres, commission d'enquête, *q.* 3142

*Globe and Mail*, certains arrangements au

sujet de la boîte professionnelle, *q.* 3875

Soldats, congés pour travail agricole, *q.* (M. Lockhart), 1573

Troubles survenus au camp militaire de Sussex (N.-B.), *r. q.* 3455, 3695, mesures prises, *q.* 4897

Assurance-maladie, *q.* (M. Graydon), 105

Aubains ennemis,

Etudiants dans les universités canadiennes, *qd.* 785

Beurre,

Distribution illégale, *q. q.* 2005

Ration d'une demi-livre, rétablissement réclamé par les épiciers de Toronto (Ont.), *q.* (M. Graydon), 791

Bois de chauffage,

Subventions, paiement prorogé jusqu'au 31 décembre 1943, (M. Howe), 4090

*Bud.*

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1118, 1182, 1231, 1279, 1357, 1378, 1499, 1580

*Bud.* supplémentaire des dépenses 1942-1943, *dép.* 1617

Buffalo (E.-U.),

Visite de certains membres du Parlement, nouvelle d'un journal, *q.* de privilège, 3363

Can.

Participation à la guerre, *d.* (M. Lacroix) (Beauce), 3555

Capital humain,

*Globe and Mail* de Toronto (Ont.), *a. q.* (M. Graydon), 2776

*Mot.* d'ajournement en conformité de l'ordre permanent n° 31, (M. Pouliot), 3373

Censure,

Lettres mises à la poste dans les zones de défense, *q.* (M. Coldwell) 3448

Membres du Parlement, *d. de ren. cour.* rier des députés, 1657

**Hanson (L'hon. Richard Burpee)—Suite**

- Rég. statistiques par pays spécifiés, *d.* (M. Dorion), 2774
- Rég. ou ordonnances, *d.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4896
- Charbon,  
Càs d'urgence, proclamation, (M. King), 2771
- Livreurs, pénurie à Toronto (Ont.) *q.* (M. Church), 2252
- Chemins de fer et marine marchande,  
*Com. 1er r.* (M. Howden), 1647; *2e r.* 1864
- Chômage,  
Winnipeg (Man.), *r. q.* (M. Knowles), 23
- Cinématographe,  
Commission nationale, *q.* (M. Hansell), 4185
- Code criminel,  
Paris, condamnations antérieures, *etc.*, accusations, *am. m. b.* 107; *1re l.* 3138, *2e l. com.* 5112
- Combustible,  
Disette, *a.* 31 du *rég. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1308
- Prix, situation dans les localités de la frontière au N.-B. *q.* 1093
- Commission d'information en temps de guerre,  
*Décl.* de M. John Grierson, *r.* de presse, *q.* (M. Graydon), 1878
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre,  
Employés qui reçoivent plus de \$3,000 par an, *q.* (M. Diefenbaker), 4187
- Comptes publics,  
*Com. 3e r. dép. ad.* 3790
- Conditions ouvrières,  
Fundy Construction Co. syndicat des charpentiers, différend, *q.* (M. Black) (Cumberland), 1880
- Grève des tramways de Montréal (P.Q.), *q.* (M. Pouliot), 1760, 1878
- Mines du Cap-Breton, menace de grève, *q.* 4347
- Conseil national du travail en temps de guerre,  
Personnel, changements, réorganisation, autre *décl. q.* (M. King), 375
- Représentation de canadiens-français, *q.* (M. Roy), 2251
- Convention de Winnipeg, citation, 452
- C.A.R.C.,  
Enrôlements, infirmières, *q.* 4344
- Opérations militaires, pertes subies, publication des listes, *q.* 2571

**Hanson (L'hon. Richard Burpee)—Suite**

- Cour de l'Echiquier,  
Poursuites intentées par ou contre la couronne, statut des membres des forces armées, *m. b.* 134, *com.* 5054
- C. de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139; 947, *com.* 3062, 3125, 3145, 3425, 3458, 3514, 3572, 3741, 3797, 3827, 3931, 3983, 4040, 4094, 4138, 4191, 4215, 4242, 4366, 4635, 4766, 4848, 4900, 4970
- C. de guerre *no* 2, 1943,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 96, *com.* 2763
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),  
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; 370, 389, 2496, *com.* 2528; *2e l.* 2577, *com.* 2607, 2664, 2693; *3e l.* 2746
- C. de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur les),  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, dispositions, *b.* 6; 411, *com.* 413; *2e l. com.* 425, 427
- Défense du Canada,  
*Rég. décl.* de M. Gillis au cours du débat du 22 février, *q.* de privilège, *q.* (M. Maybank), 644
- Défense nationale,  
Personnel du *q. g.* officiers et soldats valides, emploi, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2685
- Défense passive,  
Services, *qd.* (M. Bruce), 4896
- Dettes agricoles,  
Rajustement d'Etat aux Affaires étrangères, *dm. d. de ren. q.* (M. Diefenbaker) 2145
- Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 40, 75, 131, 273, 276, 344, 379, 450, 649
- Discours du ministre des Mines et ressources à Stonewall (Man.),  
Compte rendu de journal, *q.* de privilège, (M. Knowles), 4339
- Economies de bureau,  
*Décl.* du col. John Thompson, *r.* de journaux, allusion, *q.* (M. Diefenbaker), 1011
- Eden (Le très hon. Anthony),  
Secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères, possibilité d'inviter à témoigner devant certains *com.* de la Chambre, *q.* (M. Hansell), 1256
- Élevateurs de la Sask.,  
Répartitions des wagons, *d.* (M. Perley), 4763

**Hanson** (L'hon. Richard Burpee)—*Suite*

- Emprunts de la Victoire,  
 1er, 2e et 3e emprunts, répartition des  
 souscriptions, *décl. q.* (M. Ilsley), 258  
 Entreprises de l'Etat, c. 1834  
 Essence,  
 Rationnement, plan devant entrer en vi-  
 gueur le 1er avril, annonce, (M. Howe),  
 329  
 Extradition,  
 Traité, extradition des criminels, entente  
 entre le Canada et les Etats-Unis, régie,  
*q. q.* mesures législatives, *q.* 2771  
 Fils de cultivateurs, d'âge militaire,  
 Amnistie, mémoire de Claude Melançon,  
*d.* (M. Pouliot), 1255  
 Finances, c. 1748, 1765, 1797, 1826  
*Com. national, séances d.* (M. Dorion),  
 3793, 4307  
 Forces armées canadiennes,  
 Acte de négligence commis par un soldat  
 dans l'exécution de son devoir, respon-  
 sabilité de l'Etat, *q.* 2144  
 Participation à des *q.* politiques, *dm. dép.*  
 (M. King), 3506  
 Forces canadiennes,  
 Propriétaire d'automobile qui prend com-  
 me passagers des membres des forces  
 canadiennes, responsabilité, *q.* (M. Ross)  
 (St. Paul's) 2198  
 Travaux agricoles, octroi de congés aux  
 militaires, méthode suivie, *q.* (M. Die-  
 fenbaker), 2006  
 Forces armées des E.-U.,  
 Délits commis au Can., juridiction, *q.* 2821  
 Français combattants,  
 3e anniversaire de l'appel sous les dra-  
 peaux, union des armées françaises sous  
 le commandement du gén. Giraud, (M.  
 King), 3875  
 Guerre,  
 Forces alliées en Afrique du Nord, vic-  
 toire, félicitations, *rés.* 2564  
 Opérations en Sicile, commandant des for-  
 ces canadiennes, *q.* (M. Bruce), 4897  
 Progrès des opérations militaires, *décl.*  
 périodiques, *d.* au gouvernement, *q.* (M.  
 Graydon), 2056  
 Hôpitaux militaires,  
 Winnipeg et banlieue, *d.* (M. Knowles),  
 1660  
 Hôtel d'Halifax (N.-E.),  
 Achat ou location par le gouvernement,  
*d.* de *ren. q.* (M. Black) (Cumberland),  
 4346  
 Houille,  
 Etat d'urgence, programme de main-d'œu-  
 vre, *q.* (M. Mitchell), 2825

**Hanson** (L'hon. Richard Burpee)—*Suite*

- Huiles,  
 Régie, employés de la division ontarienne,  
*q.* de privilège, *q.* (M. Diefenbaker),  
 1760  
 Hymne national,  
 "God save the King" et "O Canada", *q.*  
 (M. Church), 4347  
 Impôt entre le Can. et les E.-U. d'Amérique  
 (Loi de 1943 sur la Convention relative  
 à l'),  
 Suppression de la double taxation et pré-  
 vention de toute tentative d'éviter l'im-  
 pôt, protocole, *b.* 119; *2e l. com.* 5061  
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72,  
*com.* 2011, 2111, 2147, 2208, 2267, *am.*  
 du Sénat, 2572  
 Impôt sur le revenu,  
 R. d'impôt des corporations pour 1942,  
 questionnaire T2, date de présentation,  
 prorogation, *q.* (M. Gibson), 3980  
 Juge en chef du Canada,  
 Durée des fonctions, prolongement de 3 à  
 4 ans, *m. b.* 2; *2e l.* 63, *com.* 68  
 Légations,  
 Ministre canadien à Washington (E.-U.),  
 observations de M. Coldwell au cours  
 du débat du 14 mai, allusion, (M. King),  
 2770  
 Main-d'œuvre agricole,  
 Programme du gouvernement, *q.* (M.  
 Cardiff), 700, 750  
 Marine royale canadienne,  
 Activité des sous-marins ennemis, *décl.*  
 d'un officier, *q.* (M. Stirling), 700, *décl.*  
*q.* (M. Macdonald) (Kingston), 751  
 Officiers supérieurs comparativement à ceux  
 des autres marines, *q.* (M. Macdonald)  
 (Kingston), 4398  
 Meteghan (N.-E.),  
 Réserve des pêcheurs, *qd.* (M. Johnston)  
 (Bow-River), 1147  
 Mobilisation (Loi de),  
 Etudiant, définition, *q.* (M. Mitchell),  
 3824  
 Etudiants, changements dans les *règ. d.*  
 de *ren. q.* 3796  
 Lettre interprétative n° 1, *d.* (M. Diefen-  
 baker), 790  
*Qd.* (M. Diefenbaker), 786  
 Réponse incomplète, *décl.* du député de  
 Lake-Centre (Sask.) (M. Diefenbaker),  
 allusion (M. Mitchell), *q.* 1665  
 Monnaie nationale,  
 Conférence, *d.* (M. Quelch), 4761  
*Dép. de doc. impression, mot.* (M. King),  
 King),

**Hanson** (L'hon. Richard Burpee)—*Suite*

- Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),  
*Am.* visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, *m. b.* 7; *2e l.* 2082  
*M.* organisation départementale, tableau, *dép.* (M. Howe), 769
- Nations unies,  
 Projet d'entraide, personnel administratif, *q.* (M. Gillis), 1868
- Oakes (Feu sir Harry),  
 Censure des nouvelles, observations, *q.* (M. Graydon), 4765
- Opposition officielle,  
 Chef de l'opposition, démission de l'hon. M. Hanson et nomination de M. Graydon, changement dans la direction du parti, 5
- Passage des frontières,  
*Rég.* Canadiens qui se rendent aux E.-U. le passeport n'est plus requis pour une période d'au plus 29 jours, *q.* (M. King), 376
- Pénitenciers,  
 Surintendant *qd.* (M. Nicholson), 3927
- Pensions,  
 Anciens combattants de la 1re Grande guerre, veuves, *q.* (M. Knowles), 2827  
 Pensions de vieillesse en Sask. *d.* (M. Nicholson), 3795
- Pétrole brut importé du Montana (E.-U.) dans l'Alb.  
 Subsidés, *q.* 1094, (M. Michaud), 1152
- Pommes de terre de semence,  
 Prix maximum et réglementation de la vente, prétendu marché noir au N.-B. *q.* (M. Graydon), 3142\*
- Preuve en Canada,  
 Réception des affidavits à l'étranger, *m. b.* 74; *2e l.* 5051, *com.* 5053
- Produits laitiers,  
 Saison de production de 1943-1944, prix et subventions, mesures prises, *décl.* (M. Gardiner), 1816
- Provinces et Dominion,  
 Taux minimum des salaires, *rég.* s'y rapportant, *d.* (M. Knowles), 1876
- Qd.*  
 Procédure, *qd.* (M. Graydon), 788, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 1757
- Radio-détection,  
 Poste de l'Est, *q.* 1869
- Radiodiffusion,  
*R.* annuel et programme de la Société Radio-Canada, *com.* d'étude, constitution, (M. LaFlèche), 2544

**Hanson** (L'hon. Richard Burpee)—*Suite*

- Rationnement,  
 Annonce, 2 livres par personne par semaine, (M. Ilsley), 1752  
 Discours de Donald Gordon à Chicago (E.-U.), *r.* des journaux, *q.* (M. Graydon), 332  
 Thé, café ou lait, prix plus élevés exigés par les restaurants, *q.* (M. Fair), 1095
- Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur la),  
 Paiements de 1942 et 1943, *m. b.* 66, *com.* 2069; *1re, 2e l. com.* 2070
- Réfugiés d'Europe,  
 Politique, *q. q.* 3144
- Réfugiés de guerre,  
 Conférence préliminaire, proposition faite par les États-Unis, dépêche, *q.* (M. M. Jackman), 1094
- Rég.*  
*A.* 37, citation, 276  
*Com. 1er r. ad.* (M. Golding), 2765, *ad.* 2819
- Remarques du député de Gaspé (P.Q.) au cours du débat du 15 mars, *q.* de privilège, *q.* (M. Mulock), 1345
- Remarques faites par M. Lacombe le 25 juin,  
 Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com.* d'enquête, *mot.* privilèges de la Chambre, (M. l'O.), 4289
- Ressources minérales des réserves indiennes de la C.B.  
 Gisements de minerais, accord conclu, ratification, *b.* 78; *1re l.* 2566; *2e l. com.* 5063
- Restauration d'après-guerre,  
*Com.* spécial de restauration et de rétablissement, institution, 757
- Revenu national (Loi du ministère du),  
 Impôt, douanes et accise, désignation de sous-ministres, autorisation, *m. b.* 108; *2e l. com.* 5060
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58, *com.* 1889; *2e l. com.* 2253
- Ross (J. K. L.),  
 Propriété à Montréal (P.Q.), *qd.* 1071
- Route de l'Alaska,  
 Utilisation après la guerre par le Canada et les E.-U. pipe-line pour le transport de la région de Fort-Norman, *q.* 4093
- Salaires,  
 Pourparlers, houillères et aciéries, *d.* (M. Gillis), 3449
- Sécurité sociale,  
 Plan national d'assurances sociales, *com.* spécial chargé de son étude, institution, 950, 980

**Hanson** (L'hon. Richard Burpee)—*Suite*

Service civil,

*Com. consultatif, r. d.* (M. McIlraith), 3450*Com. consultatif, nouvelle de la dissolution, publication dans les journaux, q.* (M. Graydon), 4190*Com. spécial d'enquête, suite qui sera donnée à ses conclusions, q.* (M. Diefenbaker), 3143

Service militaire,

Célibataires, inscription, prolongement du délai, *q.* (M. Diefenbaker), 1152; hommes qui se sont déjà enrôlés, appel, *q.* 1175Objecteurs de conscience, *règ. m. q.* (M. Lockhart), 2250

Shipshaw (Entreprise de),

Nouvelle parue dans le *Citizen* d'Ottawa (Ont.), *q.* (M. Blackmore), 1575

Stabilisation du prix des denrées,

Produits agricoles, *q.* (M. Senn), 1789Subsides, *c.* 1762Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), 1673, (M. Douglas) (Weyburn), 1716

Fromage, contingent pour 1943, beurre de petit lait, (M. White), 2783

Grèves et salaires, rationnement du beurre et d'autres produits alimentaires, impôt sur le revenu, proposition d'*am.* (M. Roy), 2106

Impôt sur le revenu, déductions sur les pensions de retraite, allocations familiales, 2097

Munitions et approvisionnements, ajournement du débat, vendredi dernier, par suite d'un obscurcissement, (M. Pouliot), 2097

N° 4, *b.* 95, *com.* 2796Occasion d'exposer l'effort de guerre du Canada, interpellation à l'appel de la *mot.* du ministre des Finances, (M. Coldwell), 1885

Sucre,

Approvisionnements au Canada au regard de ce qui se fait aux E.-U. répartition, 3418

Tarif des douanes,

Brochures venant du ministère de l'information britannique, paiement de droits de douane, explication, *q.* (M. Adamson), 1663

Transfert de certains terrains aux provinces d'Ontario et de Québec (Loi confirmant le),

**Hanson** (L'hon. Richard Burpee)—*Fin*Mesure, *dm. b.* 133, *com.* 5046

Travaux de la Chambre, 371, 1820

Adjointes parlementaires des ministres, statut, *q.* (M. Graydon), 2776*Bud.* des dépenses et *b.* des *c.* de guerre *q.* (M. Graydon), 62Différend d'Arvida (P.Q.), commission nationale du travail en temps de guerre, témoignages rendus, *doc. dép. q.* (M. Coldwell), 2491Discours du trône, suspension du débat lundi 15 février, permission d'étudier le *b.* des *c.* de guerre supplémentaires, *q.* (M. King), 371Remaniement de la carte électorale, *q.* (M. King), 2745*S. r., c.* supplémentaires, vacances de Pâques, *q.* (M. King), 1820

Troupes canadiennes,

Débarquement en Sicile, troupes qui y ont pris part et le commandement, *décl. q.* (M. Coldwell), 4965

Viande de bœuf,

Exportations, *q.* (M. MacInnis), 1347

Vivres,

Approvisionnements, assistance, subventions, nomination d'un fonctionnaire, des subventions, nouvelles, *q.* (M. Perley), 792

Wartime Housing Ltd.,

Logements permanents projetés, *d.* (M. Nicholson), 789Sarnia (Ont.), construction, *d.* (M. Nicholson), 1877

Winter Club,

Montréal (P.Q.), propriété, *qd.* 1070**Hardy** (Adèle LeRoy Fuller):*Div. b.* 80; *1re l.* 2241; *2e l.* 4212, *com.* 3e *l. ad.* 5223, *s. r.* 5588**Hareng:**V. **Poisson****Hareng rouge:**V. **Saumon, etc.****Harris** (Joseph Henry), Danforth (Ont.):Affaires extérieures, *c.* 4833*Bud.*Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1974, 1095, 1370

Capital humain,

Main-d'œuvre industrielle, priorité, *q.* 3557

Charbon,

Livres, pénurie à Toronto (Ont.), *q.* (M. Church), 2252

**Harris** (Joseph Henry)—*Fin*

- Comptes publics,  
R. de l'auditeur général, renvoi au *com.*  
1049
- C. de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2834, 3013, 3328, 3606, 4008, 4358, 4565, 4638, 4916, 4983
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),  
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; 2503
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2023, 2153, 2240
- Impôt sur le revenu, tableau, 1100  
R. d'impôt des corporations pour 1942, questionnaire T2, date de présentation, prorogation, *q.* (M. Gibson), 3980
- Revenu, tableau, 1103
- Services volontaires féminins, *q.* 4758
- Subsides,  
Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), (M. Douglas) (Weyburn), 1714  
*N° 3, b.* 73; *2e l. com.* 2455

**Harris** (Walter Edward), Grey-Bruce (Ont.):

- Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg 1er mot.* 13, 23, 75, 107, 129, 178, 221, 263, 305, 333, 425, 428, 450, 503, 520, 562, 645, 680, 701, 711

**Harrison** (C.-B.):

- Hôtel Hot Springs, *qd.* (M. Diefenbaker), 1875

**Harrison & Crossfield** (Canada) Ltd.:

- V. **Commission de stabilisation, etc.; Stabilisation, etc.**

**Hartney** (Man.):

- Aéroport secondaire, *qd.* (M. Ross) (Souris), 3449

**Hastings-Peterborough** (Ont.):

- V. **White** (George Stanley)

**Hastings-Sud** (Ont.):

- V. **Stokes** (George Henry)

**Hatfield** (Heber Harold), Victoria-Carleton (N.-B.):

- Agriculture, *c.* 4402  
Assurance-chômage au N.-B., *q.* 5376  
Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),  
Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, *m. b.* 136, *com.* 5076

**Hatfield** (Heber Harold)—*Fin*

- Banque et *règ.* internationaux, *q.* 590  
Beurre et prime à la matière grasse, *q.* 968  
Change étranger,  
Contrôle, pays étrangers, placements immobiliers et *dép.* de banque, *q.* 1251
- Combustible,  
Disette, bois de chauffage, paiement de la prime, *décl.* (M. Howe), 1622
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre,  
Président, *q.* 200
- C. de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 5396
- Cuba,  
Placement canadiens, *q.* 590
- Essence,  
Rationnement, membres des forces armées en permission spéciale, *q.* 3004
- Forces canadiennes,  
Assurance-vie, *q.* 3552  
Instruction universitaire, *q.* 3554
- Machine agricole,  
Régie, arracheuses de pommes de terre, *q.* 1541
- Munitions et approvisionnements,  
Caisses d'obus, contrats accordés au N.-B. *q.* 1374
- Perth (N.-B.),  
Maître de postes, *q.* 3447
- Produits (Certains),  
Tarifs spéciaux, *qd.*, 2941
- Sarnia (Ont.),  
Caoutchouc synthétique, usine, *qd.* 3006
- Stabilisation des denrées,  
Commission, *q.* 1374

**Haut commissaire:**

- V. **Politique étrangère**

**Haut commissaire canadien:**

- Australie (En), *qd.* (M. Tustin), 1571

**Hauts fonctionnaires:**

- V. **Service sélectif**

**Hazen** (Douglas King), Saint-Jean-Albert (N.-B.):

- Aptitude physique nationale (Loi sur l'),  
Etablissement d'un Conseil en vue de la favoriser, amélioration de la santé, *b.* 138; 5342; *2e l. com.* 5347  
Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),  
Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, *m. b.* 136, *com.* 5074; *2e l. com.* 5162

**Bud.**

- Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1279, 1435

**Hazen (Douglas King)—Suite**

- Carte électorale,  
Remaniement, Acte de l'Amérique britannique du Nord, renvoi de la nouvelle répartition jusqu'à la fin des hostilités, *m.* (M. St-Laurent), 4483
- Chemins de fer Nationaux du Canada,  
Directeurs, *q.* 2487
- Cinématographe,  
Commission nationale, *qd.* 595
- Code criminel,  
Paris, infractions antérieures, *etc.* accusations, *am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5118
- Commission canado-américaine de défense, *q.* 589
- Commission de stabilisation des prix des denrées,  
Harrison & Crosfield (Canada) Ltd. *qd.* 209
- C.C.F. citation, 102
- Cour de l'Echiquier,  
Poursuites intentées par ou contre la couronne, statut des membres des forces armées, *m. b.* 134, *com.* 5056
- C. de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3052, 3070, 3157, 3246, 3327, 3469, 3513, 3572, 3596, 3653, 4365, 4946, 5033, 5102, 5395
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),  
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2724
- Défense du Canada,  
Bas-Saint-Laurent (Région du), officier de coordination de la défense, nomination, *q.* (M. King), 3509
- Défense nationale pour le service naval,  
C. de l'an dernier, tableau, 3502
- Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 102
- Emprunt de la Victoire (4e), *q.* 5303
- Essence,  
Rationnement, plan devant entrer en vigueur le 1er avril, annonce, (M. Howe), 329
- Gordon (Donald), citation, 102
- Grande-Bretagne,  
Milliard (Un), don, *q.* 200
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2308
- Industries canadiennes,  
Avances de capitaux, tableau, 3515
- Lait,  
Saint-Jean (N.-B.), vente et livraison, *d.* 1977

**Hazen (Douglas King)—Fin**

- Marine royale canadienne,  
Marine à Saint-Jean (N.-B.), centre d'instruction, fermeture, *r. q.* 1225
- Ministères (Certains),  
Dépenses dans différentes provinces, *qd.* 1571
- Munitions et approvisionnements,  
Industries privées et ctes d'Etat, aide financière accordée, *qd.* 1449
- Zephyr Looms and Textiles Ltd. achats, *q.* 1447
- Pêcheries, *c.* 5436
- Provinces,  
Versements par le gouvernement fédéral, *qd.* 596
- 4e emprunt de la Victoire, *q.* 5303
- Rationnement,  
Thé, café ou lait, prix plus élevés exigés par les restaurateurs, *q.* 792, (M. Ilsley), 936
- Revenu national, *c.* 5439, 5450
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58, *com.* 1894, *2e l. com.* 2256
- Saint-Laurent (Fleuve),  
Ouverture de la navigation, *d. de ren. q.* 1151
- Sécurité sociale,  
Plan national d'assurances sociales, *com.* spécial chargé de son étude, institution, 1037
- Service naval,  
Effectif, tableau, 3513
- Terrain et immeubles, acquisition, *qd.* 2351
- Service sélectif,  
Poste de directeur, démission de M. Elliott Little, *d.* 409
- Services nationaux de guerre, *c.* 1856
- Situation ouvrière,  
Industrie forestière, Canadiens qui s'engagent comme bûcherons aux E.-U. permis de sortie émis, *décl. q.* (M. Mitchell), 305
- Stabilisation des prix des denrées,  
Commission,  
Harrison & Crosfield (Canada) Ltd. dossier, *q. q.* 1076
- Sucre,  
Distribution, inégalité, *q.* 2947
- Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la ), *m. b.* 69, *com.* 2333
- Transports, *c.* 5431
- Travaux publics,  
Bureaux du gouvernement, carpettes, *qd.* 1756

**Health on the March:**

Citation, (M. Castleden), 439

**Hélicoptères:**

Q. (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1347

**Henderson** (Charles Alfred), Kindersley (Sask.):

Agriculture, c. 4435

**Henley** (Charles S.):

Q. (M. Cardiff), 1173

V. Service sélectif

**Herald de Calgary:**

Citation, (M. Ross) (Calgary-Est), 426

**Heures:**

V. Travail féminin, etc.

**Heward** (Lord):

Citation, (M. Rowe), 343

**Hikson** (Sgt George E.):

Actes de bravoure à Dieppe et en Afrique du Nord,

2 décorations décernées, q. (M. Breithaupt), 4684

**Hill** (Burton Maxwell), Charlotte (N.-B.):

Clare (Maude May Frances Adlam), *div. b.* 26; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222

Cockerline (John Elliott), *div. b.* 12; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222

Desrosiers (Elaine Alice McCormick), *div. b.* 116; *1re l.* 4550; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5479

Doré (Léo-René); *div. b.* 47; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223

Fairbanks (Frederick Hubert), *div. b.* 25; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222

Hardy (Adèle Leroy Fuller), *div. b.* 80; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223

Kennedy (David Joseph), *div. b.* 41; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223

McCarthy (May Gertrude Russell), *div. b.* 125; *1re l.* 4608; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5479

McDonald (James William), *div. b.* 13; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222

Woodham (Phillis Beatrice Barnett), *div. b.* 118; *1re l.* 4550; *2e l.* 5224; *com. 3e l. ad.* 5479

**Hill** (Emma Cowsill):

*Div. b.* 40; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223, s. r. 5588

**Hirst** (E. G.):

V. Munitions et approvisionnements

**Hiver:**

V. Armée canadienne; Pommes de terre de semence

**Hlynka** (Anthony), Vegreville, (Alb.):

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi et de ses m. b. 132; *2e l.* 5204, *com.* 5260

**Bud.**

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1126, 1591

Capital humain,

*Mot.* d'ajournement en conformité de l'ordre permanent *no* 31, (M. Pouliot), 3378

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3522

Dette publique,

Chaque habitant, tableau, 850

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 529

Restauration d'après-guerre,

*Com.* spécial de restauration et de rétablissement, institution, 848

Revenu national,

Pourcentage, tableau, 1593

Secrétariat d'Etat, c. 5498

Sécurité sociale,

Plan national d'assurances sociales, *com.* spécial chargé de son étude, institution, 1013

Société fraternelle ukrainienne du Canada, *b.*

68; *1re l.* 2296; *2e l.* 4212, *com.* 5217; *3e l. ad.* 5218

Subsides,

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), 1687

Tweedsmuir (Lord), 530

**Hoblitzell** (Frederick George), Eglinton (Ont.):

Aviateurs,

Décorations, tableau, 3307

C.A.R.C.

Commission, obtention, qualités requises, q. 780

Service sédentaire, q. 783

Services administratifs, *qd.* 784

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3307

Veuves,

Fils dans les forces armées, ayants droit, emploi temporaire et allocations, q. 592

- Hodgson** (Sheila Joan Milligan):  
*Div. b. 11; 1re l. 1701; 2e l. 4211, com. 3e l. ad. 5222, s. r. 5588*
- Hoey** (Sask.):  
 Cultivateurs des Prairies,  
 Supplément au revenu, allocation, c. (M. Douglas) (Weyburn), 1247
- Holstein** (Troupeau):  
 V. Bêtes à cornes
- Homard**:  
 Pêches,  
 Industrie sur la côte de l'Atlantique, q. (M. Black) (Cumberland), 587
- Hommages**:  
 V. Roi
- Hommes**:  
 V. Armée canadienne; Forces armées; Mobilisation, etc.; Service militaire; Troupes canadiennes
- Hommes mariés**:  
 V. Armée de réserve, etc.
- Homuth** (Karl K.), Waterloo-Sud (Ont.):  
 Bière, vins et spiritueux,  
 Consommation, restriction, d. (M. Nicholson), 935  
 Blé (Commission canadienne du),  
 Vente de la récolte de 1943-1944, q. de privilège, q. (M. Douglas) (Weyburn), 1928  
*Bud.*  
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, dg. 1122, 1297, 1367, 1518, 1585, 1617  
 Censure,  
 Emissions radiophoniques d'origine ennemie, q. (M. Macdonald) (Brantford), 3454  
 Combustible,  
 Disette, a. 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1322, 1324  
 Disette, bois de chauffage, paiement de la prime, *décl.* (M. Howe), 1621  
 Conditions ouvrières,  
 Acieries, grève, d. (M. Stokes), 211  
 Grève des tramways de Montréal (P.Q.), q. (M. Hanson) (York-Sunbury), 1879  
 C. de guerre,  
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, b. 139, com. 3966, 4192, 4243  
 C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),
- Homuth** (Karl K.)—*Suite*  
 Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, b. 76; 2e l. com. 2616, 2660  
 Défense du Canada,  
*Règ. décl.* de M. Gillis au cours du débat du 22 février, q. de privilège, q. (M. Maybank), 645  
 Dépenses de guerre,  
 Com. r. q. (M. Johnston) (Bow-River), 404  
 Discours du trône,  
 Adresse en réponse, dg. 34, 90, 110 227, 277, 378, 550, 576, 676  
 Endeavour (Sask.),  
 Maître de postes, d. (M. Nicholson), 214  
 Finances, c. 1769  
 Forces armées,  
 Recrues et personnes réformées, qd. (M. Stokes), 405  
 Juge en chef du Canada,  
 Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, m. b. 2; 2e l. 67  
 Main d'œuvre agricole,  
 Production agricole, aide à l'organisation, accords avec les provinces, q. (M. Grayson), 2571  
 Marine royale canadienne,  
 Torpillage dans le Saint-Laurent, *décl.* à l'Assemblée législative de Québec (P.-Q.), (M. Graydon), 1148  
 Passeports,  
 Formules, procédures à suivre pour les obtenir et les renouveler, q. 3143  
 Radiodiffusion,  
 Députés et chefs de parti, discours, d. (M. Cardiff), 213  
 Reboisement, qd. (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 406  
 Remarques faites par M. Lacombe le 25 juin, Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un com. d'enquête, mot. privilèges de la Chambre, (M. l'O.), 4289  
 Restauration d'après-guerre,  
 Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 843  
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), m. b. 58, com. 1906  
 Salaires,  
 Pourparlers, houillères et acieries, d. (M. Gillis), 3450  
 Service civil,  
 Com. consultatif, r. d. (M. McIlraith), 3451  
 Service militaire,  
 Hommes déjà enrôlés, appel, q. (M. Graydon), 1624

**Homuth (Karl K.)—Fin**

Service naval,

Remarques faites au cours de la discussion du 8 juin, mention, *q.* (M. Fair), 3559

Service sélectif national,

Fabriques de munitions, embauchage des cultivateurs durant la morte-saison, *q.* 585

Situation ouvrière,

Chantiers de construction maritime de Québec, grève, *q.* 4191Industrie forestière, canadiens qui s'engagent comme bûcherons aux E.-U. permis de sortie émis, *décl. q.* (M. Mitchell), 304

Subsides,

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), 1697, (M. Douglas) (Weyburn), 1716Tarif des douanes, *m. b.* 60, *com.* 1921

Travaux de la Chambre,

*Q.* posées à l'appel de l'ordre du jour, *q.* (M. King), 330**Hong-Kong:***R.* citation, (M. Douglas) (Weyburn), 70**Honoraires:***V. Avocats***Hooper (Marion Mathilda Haversage Jost):***Div. b.* 117; *1re l.* 4449; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5477, *s. r.* 5588**Hoover (Herbert):**

Citations, (M. Gregory), 232, (M. Brunelle), 318, (M. Nicholson), 350

**Hôpital militaire:**Casernes Victoria en C.-B. *q.* (M. Bruce), 2241**Hôpital naval:***V. Victoria (C.-B.)***Hôpital de la rue Christie:**

Additions,

Aides-infirmières bénévoles, *div. d.* 4896, *q.* (M. Bruce), 5379, *d.* 5447

Annexe projeté,

Offre par Toronto d'un emplacement, à titre gracieux, pour la construction d'un hôpital permanent, *q.* (M. Adamson), 4553

Autres bâtiments,

Projet de construction, *qd.* (M. Bruce), 5377**Hôpital de la rue Christie:—Fin**

Pain et pâtisserie,

Fourniture, *q.* (M. Black) (Cumberland), 2487*Qd.* (M. Bruce), 3927, 4452, 4895Travaux projetés d'agrandissement, *q.* (M. Bruce), 5304**Hôpitaux:***V. Armée canadienne; C.A.R.C.; Deer-Lodge (Man.); Défense nationale; Pensions et santé nationale; Toronto (Ont.)***Hôpitaux militaires:**

Moyens d'hospitalisation des militaires à Winnipeg (Man.),

*Déc.* prise, remise de l'étude, *d. q.* (M. Knowles), 2057Winnipeg et banlieue, *d.* (M. Knowles), 1660**Hore (Gertrude Mantha):***Div. b.* 111; *1re l.* 4344; *2e l.* 5223, *com. 3e l. ad.* 5479, *s. r.* 5588**Horner (Alice-Bernadette Choinière):***Div. b.* 38; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223**Hospitalisation:***V. Hôpitaux militaires***Hostilités:***V. Carte électorale***Hôtel:***V. Harrison (C.-B.); Wartime Housing Ltd.***Hôtel Halifax:**Achat ou location par le gouvernement, *q. q.* (M. Black) (Cumberland), 4190, *d.* de *ren.* 4346*Qd.* (M. Black) (Cumberland), 2687**Hôtelleries:***V. Fonctionnaires; Jeunes filles; Service civil***Hot-Springs:***V. Harrison (C.-B.)***Houde (Camilien):**Internement, *qd.* (M. Lacombe), 1349, *d.* 4552*V. Défense du Canada; Internements***Houille:**

Baisse dans la production,

Mesures prises pour la prévenir, *q.* (M. Shaw), 2006

**Houille—Fin**

- Etat d'urgence,  
Programme de main-d'œuvre, *q.* (M. Mitchell), 2823
- Exportation,  
Destination, *q.* de privilège, *q.* (M. Hantsell), 5112
- Production,  
Accroissement dans les mines de l'Est, *q.* (M. Black) (Cumberland), 2771
- V. **C.-B.; Combustible; Conditions ouvrières; Salaires; Subsidés**

**Houille domestique:**

- Production, *qd.* (M. Shaw), 2195

**Houillères:**

- V. **Inverness (N.-E.); Salaires**

**Houillères néo-écossaises:**

- Subventions, *qd.* (M. Gillis), 4188

**Houle (Alex.):**

- V. **Assurance-chômage**

**House of Seagram:**

- V. **Brasseries et distilleries**

**Howden (John Power), Saint-Boniface (Man.):**

- Chemins de fer et marine marchande,  
*Com. 1re r.* 1646, *ad.* 1750; *2e r.* 1864; *3e r. dép.* 5441
- C. de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 4927, 4981
- "Felician Sister of Winnipeg, The",  
Constitution en corporation, *b.* 56; *1re l.* 1864; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5222
- Finances, *c.* 5560
- Pensions et Santé nationale,  
Administrateurs de district, concours, *qd.* 1792

**Howe (L'hon. Clarence Decatur), ministre des Munitions et approvisionnements; Port-Arthur (Ont.):**

- Air,  
Services, tableau, 4022
- Alcool de blé,  
Fabrication, subvention, *q.* (M. Winkler), 401
- Alcool industriel, *q.* (M. Bence), 1974
- Aluminum Co. of Can. Ltd. *d.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 2353
- Prix, *q.* (M. Coldwell), 4756
- Aviation civile,  
Services internationaux, *com. interministériel*, *q.* (M. Graydon), 1704
- Tableau, 4023

**Howe (L'hon. Clarence Decatur)—Suite**

- Blé,  
Alcool industriel, fabrication, *q.* (M. Bence), 1447
- Bois,  
Contrôle, *d.* (M. Black) (Cumberland), 1660
- Régisseur, *q.* (M. Reid), 400, Nicholson (A.-S.), *d.* (M. Black) (Cumberland), 788, *q.* (M. Reid), 1249
- Bois de chauffage,  
Période de subventions, extension au-delà du 30 juin, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2948
- Plafond des prix, *q.* (M. Matthews), 2686
- Subventions, paiement prorogé jusqu'au 31 décembre 1943; 4090
- Bois d'œuvre,  
Distribution, tableau, 3966
- Brownsburg (P.Q.),  
Usines, repas aux ouvriers, *q.* (M. Lelerc), 2004
- Bud.*  
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1431, 1498
- Calgary (Alb.),  
Usines Ogden, *q.* (M. Blackmore), 1654
- Canadian Collieries Ltd. *q.* (M. O'Neil), 1247
- Caoutchouc synthétique,  
Fabrication à même l'alcool industriel, *q.* (M. Bence), 1653
- Production, *q.* (M. Blackmore), 2060
- Capital humain,  
*Globe and Mail* de Toronto (Ont.), *a. q.* (M. Graydon), 2777
- Cargos, *q.* (M. O'Brien), 773
- Extraction et bocardage, *d.* (M. Noseworthy), 2095
- Traitement des minerais, *q.* (M. Noseworthy), 1651
- Cobalt, Lorraine et Gowganda (Ont.),  
Gisements d'arsenic, *r. d.* (M. Noseworthy), 598
- Minerai d'arsenic, *r. q.* (M. Noseworthy), 1252
- Combustible,  
Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1307, 1338
- Disette, bois de chauffage, paiement de la prime *décl.* 1621
- Production de bois de chauffage, dépêche de presse, approvisionnements de houille, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3558
- Situation du charbon, majoration des prix à Toronto (Ont.), *q.* (M. Church), 2690

**Howe** (L'hon. Clarence Decatur)—*Suite*  
 Situation à Toronto. (Ont.), *q.* (M. Church), 2194  
 Conditions ouvrières,  
 Avionnerie de Malton (Ont.), mise à pied d'ouvriers, *q.* (M. Graydon), 1758  
 Construction navale dans le Bas-Saint-Laurent, nomination éventuelle d'un régisseur, *q.* (M. Bourget), 3694  
 Dominion Industries Ltd. à Transcona (Man.), employés, mise à pied, *q.* (M. Knowles), 1424  
 Industries de guerre, congédiements, *d.* (M. Coldwell), 408  
 Lignes aériennes du Pacifique-Canadien, atelier de réfection, fermeture, *q.* (M. MacInnis), 2452  
 Ouvriers des aciéries de Galt. (Ont.), prétendus expulsions, *décl. q.* (M. Gillis), 3557  
 Usine de l'Aluminum Co. à Arvida (P.Q.), menace de grève, *q.* (M. Graydon), 2144  
 Usine de la John Inglis Co. Toronto (Ont.) mise à pied, *q.* (M. Graydon), 2243  
 Usines Angus à Montréal (P.Q.), congédiement d'un certain nombre d'ouvriers, rumeurs, *q.* (M. Coldwell), 128, mise à pied, (M. Fauteux), 1576  
 Usines Ogden, de Calgary (Alb.), *q.* (M. Coldwell), 372  
 Toronto Shipbuilding Co. *d.* d'enquête, *q.* (M. Graydon), 4093  
 Construction,  
 Régie, *q.* (M. Bence), 1446  
 Construction maritime,  
 Voitures militaires et matériel de combat, production, *q.* (M. Bruce), 777  
 C. de guerre,  
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *c.* provisoire, *b.* 10, *com.* 1636  
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3263, 3635, 3696, 3750, 3797, 3824, 3931, 3981  
 C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),  
 Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; 2517, *com.* 2533; *2e l. com.* 2649, 2667, 2698; *3e l.* 2746  
 C. de guerre (Loi supplémentaire sur les ),  
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, dispositions, *b.* 6, *com.* 420  
 Distilleries des spiritueux,  
 Indemnités à celles qui ont cessé de fabriquer, *q.* (M. Diefenbaker), 1447

**Howe** (L'hon. Clarence Decatur)—*Suite*  
 Dominion Industries Ltd.  
 Usine de cordite de Transcona (Man.), *q.* (M. Knowles), 774, 1650, 2093, 2351  
 Dominion Magnesium Co. *q.* (M. MacNiccol), 3000  
 Emergency Mining Co. *q.* (M. Nicholson), 3001  
 Energie  
 Régisseur, *q.* (M. Stokes), 3000  
 Engine Works and Trading Co.  
 Montréal (P.Q.), *d.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1450  
 Essence,  
 Année prochaine, rationnement, *q. q.* (M. Graydon), 106  
 Carnets de rationnement, distribution, *q.* (M. Marshall), 588, meilleur mode, (M. Ross) (Souris), 2145  
 Invention d'un nouveau carburateur, *q.* (M. Perley), 3694  
 Rationnement,  
 Membres des forces armées en permission spéciale, *q.* (M. Hatfield), 3005  
 Ouvriers travaillant pour les cultivateurs, *q.* (Mme Nielsen), 1975  
 Plan devant entrer en vigueur le 1er avril, annonce, 326  
 Règ. approvisionnement pour les maraîchers, *q.* (M. Graydon), 1979  
 Règ. quantité accordée aux maraîchers, *q.* (M. Graydon), 1546  
 Stations de ravitaillement, autorisation d'opérer un soir par semaine, *d. q.* (M. Ross) (Souris), 2690  
 Essence d'avion,  
 Achat, contrats, *d.* (M. Diefenbaker), 2353  
 Ficelle d'engerbage, *q.* (M. Weir), 1870  
 Forces armées canadiennes,  
 Services télégraphiques et téléphoniques, *q.* (M. Pouliot), 1982  
 General Engineering Co. *q.* (M. Winkler), 587, 770  
 Glencoe (N.-E.),  
 Minerai de fer, *q.* (M. Gillis), 776  
 Golden Manitou Mines Co.  
 Prêt consenti par la banque, *q.* (M. Blackmore), 2242  
 Guerre,  
 Progrès des opérations militaires, *décl. périodiques, d.* au gouvernement, *q.* (M. Graydon), 2056  
 Hélicoptères, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1347  
 Houille,  
 Baisse dans la production, mesures pour la prévenir, *q. q.* (M. Shaw), 2006

**Howe** (L'hon. Clarence Decatur)—*Suite*

## Huiles,

Contrôle, division ontarienne, *q.* (M. Diefenbaker), 1753

Puits de l'Alb. fermeture, *d. de ren. q.* (M. Blackmore), 1451

Régie, employés de la division ontarienne, *q. de privilège, q.* (M. Diefenbaker), 1760

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b. 72, com.* 2044, 2183, 2198, 2326

## Industries de guerre,

Abus constatés, *q.* 398

Opérations, Gendarmerie à cheval du Canada (La Royale), enquête poursuivie, *q.* (M. Lacombe), 202

## John Inglis Co. Ltd. (Usine de la ),

Incendies, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 934

Usine à Toronto (Ont.), production et programmes, exigences et revision, *m. transfert de main-d'œuvre, situation ouvrière, q.* (M. Noseworthy), 2688

## Lignes aériennes Trans-Canada,

Propriété ou prépondérance, affirmation formulée à la Chambre des communes anglaise sur la *q. q.* (M. Noseworthy), 3420

*R. annuel, dép. renvoi au com. des chemins de fer et de la marine marchande, 1541*

## Logements

Conditions actuelles à Toronto (Ont.), *q.* (M. Church), 1350

Encombrement à Toronto (Ont.), *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 1576

Priorité en matière d'aide pour la construction, requête du conseil municipal de Winnipeg (Man.), *q.* (M. Knowles), 2493

Township d'Etobicoke et municipalité de New-Toronto, état de choses existant, *q.* (M. Adamson), 3584

## Logements de temps de guerre,

Construction de logements permanents, rumeur, *q.* (M. Lockhart), 1823

## Machinery Service Ltd.

Ville-Lasalle (P.Q.), *q.* (M. Côté), 2091

## Magnésium,

Procédé Wildman, utilisation, *q.* (M. Knowles), 3585

Melbourne Merchandising Co. Ltd. *q.* (M. Senn), 2347, 2350

## Métaux,

Production, tableau, 4018

Régie, gisement de cobalt de Werner-Lake (Ont.), (M. Noseworthy), 2090

**Howe** (L'hon. Clarence Decatur)—*Suite*

## Minerai de fer,

Dominion Steel and Coal à Terre-Neuve, fermeture de la mine, dépêche de journal, *q.* (M. Johnston) (Bow-River), 584

Steep Rock Mines Ltd. opérations, *r. des journaux, q.* (M. Coldwell), 1374

Mobilisation des ressources nationales (Loi de), *qd.* (M. Diefenbaker), 786

## Munitions et approvisionnements,

*Am. à la loi créant le ministère, graphique indiquant l'organisation du ministère, q.* (M. Roy), 745

*Am. visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, m. b. 7; Ire l. 679; 2e l. 2081, 2339, com. 2341, 2355; 3e l. ad. 2372, am. du Sénat, 2479*

Caisses d'obus, contrats accordés au N.-B. *q.* (M. Hatfield), 1374

Construction de remorqueurs, à Pictou (N.-E.), résiliation d'un contrat, nouvel examen de la *q. d. q.* (M. Black) (Cumberland), 4399

Frais téléphoniques et télégraphiques au ministère, *q.* (M. Ross) (Souris), 2193

Loi du ministère, *m. organisation départementale, tableau, dép* 1346

Messages en français au télétype, *q.* (M. Pouliot), 3554

M. and C. Aviation Co. Ltd. *q.* (M. Diefenbaker), 1447

*M. organisation départementale, tableau, dép.* 769

Prix de revient, mémoire, *q.* (M. Marshall), 1654

Projet de *c. tableau, 3635*

Ross (F. M.), *q.* (M. MacInnis), 3112

Soutien du moral, campagne, E. G. Hirst, *q.* (M. Diefenbaker), 1754

Transformateurs électriques utilisés dans l'industrie laitière, achats, priorité, *q.* (M. Stokes), 680

Vie du ministère, prolongation, *dm. d.* (M. Pouliot), 2353

Zephyr Looms and Textiles Ltd. achats, *q.* (M. Hazen), 1447

## Nations unies,

Entr'aide, personnel administratif, *q.* (M. Gillis), 1975

Projet d'entr'aide, personnel administratif, *q.* (M. Gillis), 1868

## N.-E.

Avionneries, *q.* (M. Gillis), 1647

## Papier-journal,

Production, énergie électrique, pénurie, *q.* (M. Brunelle), 1249

**Howe** (L'hon. Clarence Decatur)—*Suite*

- Pétrole,  
 Production dans la région de la rivière Athabaska, asphalte destiné à la route de l'Alaska, *q.* (M. MacNicol), 2453  
 Régie, employés de la division ontarienne, *q.* de privilège soulevée le 31 mars, *q.* allusion, (M. Diefenbaker), 1817  
 Pétroliers, *q.* (M. Adamson), 774  
 Pneus pour touristes, *q.* (M. Lacombe), 2349  
 Prix de revient à Hull (P.Q.), tableau, 3981  
 Production,  
*Com. q.* (M. MacInnis), 1872  
 Production et ressources,  
*Com. conjoint du cuivre, formation à Washington (E.-U.), r. des journaux, q.* (M. Green), 333, 376  
 Radiodiffusion,  
*R. annuel et programme de la Société Radio-Canada, com. d'étude, constitution, (M. LaFlèche), 2542*  
 Route aérienne du Pacifique-Canadien,  
 Jusqu'à Bagotville (P.Q.), *q.* (M. Ward), 1372  
 Sables bitumineux,  
 Alb. exploitation, *q.* (M. Johnston) (Bow-River), 106  
 Sables pétrolifères McMurray,  
 Abasand Oils Ltd. opérations, *q. q.* (M. Coldwell), 2448  
 Saint-Hyacinthe (P.Q.),  
 Etablissements du service naval, *q.* (M. McGregor), 783  
 Saint-Sauveur, (P.Q.),  
 Achat de propriété, *q.* (M. Dorion), 1870  
 Schiste bitumineux,  
 Gisements au N.-B. *q.* (M. Emmerson), 1654  
 Service civil,  
 Hôtellerie des femmes fonctionnaires, achèvement, *q. q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 518  
 Service transatlantique de l'air,  
 Courrier postal et voyageurs, inauguration d'un service de guerre, annonce, *q.* 3795  
 Shipshaw (Entreprise de),  
 Nouvelle parue dans le *Citizen* d'Ottawa (Ont.), *q.* (M. Blackmore), 1575  
 Situation ouvrière,  
 Canadian Car, fabrique de munitions à Cherrier (P.Q.), différend ouvrier, *q.* (M. Roy), 2005  
 Toronto shipbuilding Co. *q.* (M. Adamson), 4451  
 Soie artificielle,  
 Fabrique de Drummondville (P.Q.), retardé de matériel, *q.* de privilège, (M. Cloutier), *q.* 1822

**Howe** (L'hon. Clarence Decatur)—*Fin*

- Subsides,  
 Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.), (M. MacInnis), 1936, 1943  
 Munitions et approvisionnements, ajournement du débat, vendredi dernier, par suite d'un obscurcissement, (M. Pouliot), 2097  
 Symington, c.r. (H. J.), *q.* (M. Dorion), 3447  
 Usine de cordite à Transcona (Man.),  
 Diminution des employés, chiffres, *q.* (M. Knowles), 2145  
 Véhicules-moteurs,  
 Essence, *q.* (M. Senn), 2350  
 Wabana,  
 Minerai de fer, usine d'exploitation, *q.* M. McGarry), 777  
 Wartime Housing Ltd. *q.* (M. Reid), 585  
 Architectes, versements, *q.* (M. Nicholson), 402  
 Construction de maisons à Edmonton (Alb.), et à Sarnia (Ont.), *q. q.* (M. Ross) (St. Paul's), 3340  
 Fournitures, *dép.* à Toronto (Ont.), *q.* (M. Nicholson), 1975  
 Hôtel destiné aux femmes à St. Catharines (Ont.), *d.* (M. Nicholson), 789, vote, 790  
 Hull (P.Q.), *q.* (M. Nicholson), 4450  
 Kingston (Ont.), *q.* (M. Diefenbaker), 2451  
 Logements permanents projetés, *d.* (M. Nicholson) 789  
 New-Glasgow (N.-E.), achat de terrain, *q.* (M. Black) (Cumberland), 933, restaurant, 1973  
 Ouvriers d'usines de munitions et soldats de Toronto (Ont.), familles, *q.* (M. Church), 2091  
 Personnel féminin, logement de Peterborough (Ont.), *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 397  
 Prix de revient à Hull (P.Q.), tableau 3981  
 Saint-Jean (N.-B.), *q.* (M. Nicholson), 4759  
 Sarnia (Ont.), construction, *q.* (M. Nicholson), 1877, *q.* (M. Diefenbaker), 4759  
 Vancouver-Nord (C.-B.), *q.* 932  
 Yarrow,  
 Chantiers maritimes, frégates, *q.* (M. MacInnis), 780  
**V. Combustible; Pétrole**

**Howell** (Frances Helen Shand):

*Div. b. 91; Ire l. 2742; 2e l. 4212, com. 3e l. ad. 5223, s. r. 5588*

**Huile à moteur usagée:**

Régénération, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough), 2687

**Huiles:**

Contrôle,  
Division ontarienne, *q.* (M. Diefenbaker), 1753

Puits de l'Alb.,  
Fermeture, *d. de ren. q.* (M. Blackmore), 1451

Régie, *q.* (M. Diefenbaker), 1788  
Employés de la division ontarienne, *q. de privilège, q.* (M. Diefenbaker), 1760

**V. Graine de lin**

**Huis clos** (Séance à):

**V. Chambre des communes**

**8e Armée:**

**V. "Desert Victory"**

**Hull** (P.Q.):

**V. Eddy, etc.; Fournier** (L'hon. Alphonse);  
**Wartime Housing Ltd.**

**Humains:**

**V. Effectifs, etc.**

**Humboldt** (Sask.):

**V. Burton** (Joseph William); **Fleming** (Harry Raymond)

**Hurond-Nord** (Ont.):

**V. Cardiff** (Lewis Elston)

**Huron-Perth** (Ont.):

**V. Golding** (William Henry)

**Hurtubise** (Joseph-Raoul), Nipissing (Ont.):

Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 683  
Verner (Ont.),  
Crémérie, *qd.* 3336

**Hyde Park:**

**V. Accord, etc.**

**Hygiène:**

Halifax (N.-E.),  
Subvention fédérale à la ville, *q.* (M. Coldwell), 1012

**V. Halifax** (N.-E.); **Service sélectif**

**Hymne national:**

"God save the King" et "O Canada", *q.* (M. Church), 4347

**I****I.P.-E.:**

Transbordeur,  
Service, *q.* (M. Black) (Cumberland), 1065, (M. Macmillan), 1069

**V. Beurre; Charlottetown, etc.; Commission des prix**

**Ile Ricker:**

**V. Marins**

**Iles britanniques:**

**V. Immigration**

**Ilsley** (L'hon. James Lorimer), ministre des Finances; Digby-Annapolis-Kings (N.-E.):

Accise, 1934, *am. b. 59, com. 1621, 1906; Ire l. 1922; 2e l. 2262, com. 2263; 3e l. ad. 2266*

Accord de Hyde Park,

Accumulation de change américain, *r. de journal, allusion, décl. q.* (M. Graydon), 2297, 2320

Agriculture, *c.* 838

Alliance canadienne (Cie d'assurance),

Constitution en corporation, *b. 54; 2e l. com. 5216*

Aluminum Co. of Can. Ltd. et Aluminium Ltd.

Formules d'impôt sur le revenu, nouvel examen, *q.* (M. Knowles), 3227

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi et de ses *m. m. b. 132; Ire 5043; 2e l. 5184, com. 5214, 5224, 5254, 5317; 3e l. 5336, ad. 5338*

Dettes, tableau, 5334

Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),

Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, *m. b. 136; 5211; 2e l. 5309*

Banque du Canada et banques à charte,

Emprunt, *q.* (M. Slaght), 1067

Banques et *règ.* internationaux, *q.* (M. Hatfield), 590

Banques à charte,

Coupons de rationnement, gestion, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1372, 1543

Versements, *q.* (M. Slaght), 1144

Betterave à sucre,

Industrie, *q.* (M. Hansell), 398

Beurre,

Conseil des métiers et du travail de Trois-Rivières (P.Q.), rationnement, *rés. q.* (M. Roy), 1175

Consommation humaine, vente pour d'autres fins, *q.* (M. Diefenbaker), 3227

Débouchés et entreposages dans l'I. P.-E. *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 5445

- Isley** (L'hon. James Lorimer)—*Suite*  
 Distribution illégale, *q. q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 2005  
 Entreposage, *q.* (M. Lacombe), 1067  
 Ration d'une demi-livre  
 Epiciers de Toronto (Ont.), réclame, *q.* (M. Graydon), 791  
 Marchands de gros de Toronto (Ont.), requête, *q.* (M. Graydon), 747  
 Rationnement, continuation, *q. q.* (M. Leclerc), 1753  
 Beurre et prime à la matière grasse, *q.* (M. Hatfield), 968  
 Blé (Commission canadienne du),  
 Dette envers les banques à charte, *q.* (M. Castleden), 1446  
 Vente de la récolte de 1943-1944, *q.* de privilège, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 1927  
 Bœuf expédié à Toronto (Ont.),  
 Subventions, *q.* (M. Diefenbaker), 1653  
 Bœuf et porc,  
 Plafond des prix, nouvelles ordonnances, *dép. d. q.* (M. Senn), 1624  
 Bois à pulpe et papier à journal,  
 Production et prix, *q.* (M. O'Brien), 1145  
*Bud.* 854  
 Cartes postales, nouveau tarif applicable, *m.* 1540  
 Exposé financier annuel, *dg.* 854, 1074, 1095, 1152, 1175, 1226, 1259, 1351, 1378, 1430, 1451, 1494, 1547, 1577, 1616, vote, pairs, 1620  
*Am.* (M. Blackmore), 1110, 1152, 1175, 1226, 1259, 1351, 1378, 1430, 1451, 1494, 1547, 1577, 1616, vote, 1617, pairs 1618  
*Mot.* principale, 854, vote, pairs, 1620  
*S.-m.* (M. Coldwell), 1127, 1152, 1175, 1226, 1259, 1351, 1378, 1430, 1451, 1494, 1547, 1577, vote, 1616, pairs, 1617  
 Industrie du gaz naturel, projet d'am. *q.* 1424  
*Bud.* supplémentaire des dépenses 1942-1943, *dép.* 1594  
 Café,  
 Rationnement aux E.-U. abolition, *r.* de presse, *q.* (M. Graydon), 5044  
 Carnets de rationnement,  
 Emission à certains endroits de l'Ont. *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 1788  
 Certificats d'épargne de guerre, *q.* (M. Green), 969  
 Ne portant pas intérêt, *q.* (M. Knowles), 2093, 2773  
 Certificats et timbres d'épargne de guerre,  
 Obligations de la Victoire, vendeurs qui reçoivent un salaire, *q.* (M. Green), 1248
- Isley** (L'hon. James Lorimer)—*Suite*  
 Change étranger,  
 Contrôle,  
 Membres du Parlement en visite à Washington (E.-U.) entendront le discours de M. Churchill, *q.* (M. Cruickshank), 2745  
 Pays étrangers, placements immobiliers et *dép.* de banque, *q.* (M. Hatfield), 1251  
 Charbon,  
 Production en période de crise, commission, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 207  
 Cobalt (Ont.),  
 Fonderie, *q.* (M. Noseworthy), 3336  
 C.-B.  
 Marchands de combustible, aide financière, *q.* (M. O'Neill), 590  
 Combustible,  
 Bois de chauffage, coût, par corde, dans la C.-B. *q.* (M. MacInnis), 1093  
 Charbon, pénurie, production et distribution, problèmes, mesures, *q.* (M. Graydon), 175  
 Prix, situation dans les localités de la frontière au N.-B. *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 1093  
 Com. national des Finances de guerre,  
 Assemblée, *d.* (M. Dorion), 3784  
 Commission du district fédéral,  
 Versement annuel de \$200,000 pendant 10 années à partir du 1er avril 1943, autorisation, *b.* 71; 1349, *com.* 1re l. 2424; 2e l. *com.* 5203; 3e l. *ad.* 5204  
 Commission des prix et du commerce en temps de guerre,  
 Activité de la commission jusqu'au 31 mars 1943, *r.* subventions versées par la corporation de la stabilisation des prix des denrées au 31 mars 1942; 2740  
 Administration et salaires, frais, tableau, 4372  
 Agriculture, Pêcheries et Munitions et approvisionnements, *r.* ministères, *décl.* *q.* 260  
 Brockville (Ont.), district administratif, *q.* (M. Tustin), 1544  
 Bureau de Mont-Laurier (P.Q.), *q.* (M. Lalonde), 5251  
 Contrôleur, *q.* (M. Boucher), 2486  
 Contrôleur, réponse donnée le 6 mai, *q.* (M. Boucher), 2569  
 District de Brockville (Ont.), poursuite, *q.* (M. McGregor), 1065  
 Division de l'application, *q.* (M. Bence), 770  
 Division des prix, chef, *q.* (M. Stokes), 2488

**Ilsley** (L'hon. James Lorimer)—*Suite*

- Employés qui reçoivent plus de \$3,000 par an, *q.* (M. Diefenbaker), 4187
- Enregistrement du logement à Ottawa (Ont.), *q.* (M. Marshall), 588
- Flin-Flon (Man.), *q.* (M. Nicholson), 3109
- Industries essentielles, effectifs humains, libération, *q.* (M. Bruce), 968
- Inspecteurs, *qd.* (M. Pouliot), 2194
- Machines agricoles, importations, *qd.* (M. Reid), 1572
- Marchands de tabacs, catégories, *qd.* (M. Roy), 3007
- Papier à journal, contrôle, *q.* (M. Tustin), 1249
- Parcours, limite de 35 milles, *qd.* (M. Ross) (St. Paul's), 2490
- Poursuites, *q.* (M. Diefenbaker), 1647
- Président, *q.* (M. Hatfield), 200
- Produits agricoles, *q.* (M. Reid), 589
- Rationnement, coupons, *q.* (M. Marshall), 1066
- Représentant à Toronto (Ont.), *q.* (M. Stokes), 2488
- Ventes à tempérament, intérêt sur comptes, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1649
- Virtue (R. A.), *q.* (M. Diefenbaker), 1625
- Comptes publics,  
*Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northumberland), 2899
- R. de l'auteur général, renvoi au *com.* 1052
- Conditions ouvrières,  
Grève des tramways de Montréal (P.Q.), *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 1878
- Steel Co. of Canada, annonce publiée dans les quotidiens, allusion, *q.* (M. Gillis), 495
- C.* 1747, 1764, 1792, 1823, 5238, 5537
- C.* de guerre,  
*B.* état comparatif des dépenses, *q. q.* (M. Graydon), 2941
- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *c.* provisoire, *b.* 10, *com.* 1634; *2e l. com.* 1645; *3e l. ad.* 1646
- C.* de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139; 743, 937, *com.* 2834, 2948, 3011, 3057, 3116, 3144, 3205, 3232, 3285, 3343, 3425, 3455, 3513, 3560, 3587, 3635, 3696, 3741, 3797, 3824, 3931, 3980, 4036, 4094, 4137, 4191, 4213, 4240, 4312, 4348, 4487, 4496, 4555, 4632, 4766, 4836, 4899, 4969, 5080, 5347, 5380; *Ire, 2e l.* 5409, *com. 3e l. ad.* 5410

**Ilsley** (L'hon. James Lorimer)—*Suite*

- Ministères (Divers), dépenses totales estimatives *d.* de détails *q.* (M. Graydon), 743
- Dépenses faites les années précédentes, préparation d'un tableau, *d. q.* (M. Graydon), 2006
- C.* de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),  
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, production et transfert d'approvisionnement de guerre, affectation d'une somme de 1 milliard de dollars, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; 370, 2494, *com.* 2526; *am.* 2527, *déc.* de l'*O. vote*, 2529; *Ire l.* 2540; *2e l.* 2572 *am.* 2579, 2594, *vote*, 2596, *am.* 2597, *vote*, 2598, *com.* 2599, 2606, 2659, 2690; *3e l.* 2745 *ad.* 2756
- C.* de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur les),  
Défense et sécurité nationales, entreprises, aide accordée à Sa Majesté, dispositions, *b.* 6; 410; *com.* 413; *Ire, 2e l. com.* 425, 427; *3e l. ad.* 428
- C.* de guerre *no* 2, 1943,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 96; 2730, *com.* 2731, 2756, 2828; *Ire, 2e l. com., 3e l. ad.* 2833
- Cuba,  
Placements canadiens, *q.* 590
- Départements, Sénat et Chambre des communes,  
Employés du ministère des Finances, *qd.* (M. Raymond), 1348
- Dépenses de guerre,  
*Bud.* de 1943-1944, message, 714  
Chiffres estimatifs, tableau, 419
- Dépenses de guerre et dette publique, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 202
- Dette publique, *qd.* (M. Fair), 3449
- Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 49
- Dollars canadien et américain,  
Parité, *q.* (M. Church), 2773
- Economies administratives,  
Contrôle, Thompson (Col. John), D.S.O. *c.r.* démission, annonce, *décl. q.* (M. LaFlèche), 1429
- Eden (Le très hon. Anthony),  
Discours consigné aux *Débats*, 1785
- Emprunt de la Victoire (3e)  
*Q.* (M. Church), (M. Quelch), 1542
- Courtiers en obligations, commissions, *q.* (M. Roy), 404

**Hisley** (L'hon. James Lorimer)—*Suite*

- Emprunt de la Victoire (4e),  
En 1941 et en 1942,  
Provenance estimative des souscriptions  
au moment de l'émission, tableau,  
259  
Ouverture, le 26 avril, d'une campagne  
d'emprunt dont l'objectif minimum en  
espèces est de \$1,000,000,000, annonce,  
*décl.* 1346  
1er, 2e et 3e emprunts, répartition des  
souscriptions, *décl.* q. 257  
Emprunts,  
Contractés en dehors du Canada, q. (M.  
Aylesworth), 205  
Ficelle d'engerbage,  
Livraisons dans l'Ouest du Can. retard  
apporté, q. q. (M. Perley), 5183  
Financement et (de) garantie des chemins  
de fer Nationaux du Can. (Loi de),  
Sommes nécessaires pour défrayer cer-  
taines dépenses, garantie des titres et  
autres dettes, b. 135; 2775 *com.* 5071;  
1re l. 5073; 2e, 3e l. *ad.* 5172  
Finances, c. 1747, 1764, 1792, 1823, 5238, 5537  
*Com.* national, séances, d. (M. Dorion),  
3793, 4306, *déc.* de l'O. vote, 4311  
Finances de guerre,  
*Com.* national, publications étrangères,  
réclame, q. (M. Fraser) (Peterborough-  
Ouest), 2938  
Forces canadiennes,  
Soldats en congé, rations alimentaires,  
q. (M. Church), 2090  
Fusils,  
Production de certains types, résiliation  
de contrats, q. (M. Bruce), 3005  
Glace,  
Livraison, fixation à 3 par semaine, q. (M.  
Leclerc), 2948  
Gordon (Donald), q. (M. Reid), 1570  
Grande-Bretagne,  
Milliard (Un), don, q. (M. Hazen), 200  
Impôt de guerre sur le revenu, m. b. 72,  
*com.* 1970, 1993, 2007, *am.* 2008, 2111,  
2147, 2198, 2267, 2299, 2321; 1re l. 2424;  
2e l. 2425, *com.* 2427, 2466, 2475, 2480;  
3e l. *ad.* 2484, *am.* du Sénat, 2571  
Impôt sur le revenu,  
Enfants illégitimes, exonération, d. q. (M.  
Graydon), 4897  
Industrie laitière,  
Beurre de petit lait des fromageries, pro-  
duction, effet du rationnement, q. (M.  
Fraser) (Peterborough-Ouest), 2606, 2689,  
3510  
Instruments aratoires dans les entrepôts,  
q. (Mme Nielsen), 4755

**Hisley** (L'hon. James Lorimer)—*Suite*

- Inverness, (N.-E.) (Comté d'),  
Houillère, exploitation, q. (M. Gillis),  
776  
Laine,  
Commission canadienne, q. (M. Senn),  
1870, 2487  
Lait,  
Producteurs qui l'expédient dans les vil-  
les, prime, q. (M. Lacombe), 2349  
Légumes,  
Plafond des prix, *qd.* (M. Reid), 3690  
Lin,  
Ateliers de broyage, q. (M. Wright), 587  
Production et transformation, q. (M. Ben-  
ce), 588, 969, exposé de la situation par  
le ministre de l'agriculture, q. (M.  
Bence), 1073  
Logement,  
Loi nationale, q. (M. Fraser) (Peterbo-  
rough-Ouest), 196  
Service fédéral, habitations construites  
jusqu'au 31 décembre 1942, q. (M.  
Nicholson), 3227  
Situation à Toronto (Ont.), *décl.* d. q.  
(M. Church), 936  
Machine agricole,  
Régie, arracheuses de pommes de terre,  
q. (M. Hatfield), 1541  
Matelot,  
Indemnité, tableau, 2435  
Mesures financières,  
Munitions et matériel, flot ininterrompu  
vers les théâtres de guerre, assurance,  
mesures, *décl.* q. 216  
Monnaie internationale,  
Conférence, d. (M. Quelch), 4760  
Stabilisation, après-guerre, d'après l'éta-  
lon-or, q. (M. King), 1983  
Monnaie mondiales,  
Conférence, d. (M. Quelch), 4189  
Obligataires étrangers,  
Conseil de protection, q. (M. Marshall),  
1655  
Obligations et certificats d'épargne de guer-  
re,  
Achat, campagne, organismes religieux, q.  
(M. McGregor), 2936  
Or,  
Achat des producteurs, q. (M. Mac-  
Innis), 5177  
Banque du Can. réserves, *qd.* (M. La-  
combe), 1873  
Ouvriers métallurgistes et mineurs,  
Ouvriers enrôlés sous les drapeaux, dé-  
duction de l'impôt sur le revenu du  
salaire, disette en N.-E. q. (M. Gillis),  
834

**Isley (L'hon. James Lorimer)—Suite**

- Pacifique-Canadien,  
 Actions détenues en Angleterre, *q.* (M. Lacroix) (Québec-Montmorency), 2350  
 Papier à journal, *qd.* (M. Brunelle), 1070  
 Producteurs primaires indépendants, participation à l'augmentation des prix, *q.* (M. O'Brien), 792  
 Pensions,  
 Anciens combattants de la 1re Grande guerre, veuves, *q.* (M. Knowles), 2827  
 Pensions de vieillesse, *q.* (M. Knowles), 592, (M. Black) (Cumberland), 2092  
 Indemnité de vie chère, *q. q.* (M. MacNicol), 106  
 Majoration des pensions de vieillesse et des pensions aux aveugles, *d.* présentée par l'Eglise unie du Canada, *q.* (M. Knowles), 3513  
 Man, *q.* (M. Knowles), 1543, 1753  
 Maximum de la pension porté de \$20 à \$25 par mois, 5510  
 Versements annuels, augmentation, *d. q.* (M. Reid), 772  
 Plafond des prix,  
 Cultivateurs, *a.* nécessaires et produits agricoles, *qd.* (M. Fair), 2093  
 Fruits et légumes, récipients, *qd.* (M. Corman), 1874  
 Lait, *q.* (M. Roy), 1249  
 Pommes de terre,  
 Prix maximum et réglementation de la vente, *q.* (M. Cardiff), 2948  
 Pommes de terre de semence,  
 Prix maximum et réglementation de la vente, prétendu marché noir au N.-B. *q.* (M. Graydon), 3141  
 Prix, superficie et approvisionnements, *q.* (M. Blackmore), 3284  
 Vente, prix maximum et *règ.* *q.* (M. Blackmore), 3203  
 Postes, *c.* 1750  
 Prêt-location,  
 Aide au Can. *q.* (M. Lacroix) (Beauce), 585  
 Secours, emploi de titres canadiens, *q.* (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 1786  
 Prêts agricoles, *q.* (M. Dorion), 1069  
 Commission, *q.* (M. Reid), 1068  
 Prix,  
 Contrôle, inspecteurs dans la province de Québec, catégories et traitements, *q.* (M. Pouliot), 2197  
 4e emprunt de la Victoire,  
 Emission de 1957, négociabilité à 3 p. 100; 2294

**Isley (L'hon. James Lorimer)—Suite**

- Grandes villes, objectifs et souscriptions, *qd.* (M. Dorion), 3007  
 Grands centres, objectifs et souscriptions, dossier, *q. q.* (M. Dorion),  
*Q.* (M. Shaw), 3335  
*R.* intérimaire de la campagne, *q.* (M. Graydon), 2658  
 Résultats définitifs, *décl.* 4182  
 Radiodiffusion,  
 "Notre Canada", *q.* (M. Gauthier), 771  
 Rationnement,  
 Annonce, *q.* (M. Church), 2772  
 Annonce, 2 livres par personne par semaine, 1750, 1752  
 Bureau du comté de Kamouraska (P.Q.), *q.* (M. Lizotte), 2450  
 Carnets, *q.* (M. Church), 771  
 Carnets de rationnement,  
 Distribution par des bureaux locaux, *décl.* 396  
 Envoi par la poste au lieu de remise au titulaire en personne, *d. q.* (M. Church), 106  
 Discours de Donald Gordon à Chicago (E.-U.), *r.* des journaux, *q.* (M. Graydon), 332  
 Livret *no* 1, *q.* (M. Diefenbaker), 1974  
 Thé, café ou lait, prix plus élevés exigés par les restaurateurs, *q.* (M. Hazen), 792, 936, (M. Fair), 1095  
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), *M b.* 58, *com.* 1889; *1re l.* 1922; *2e l.* 2252, 2253; *3e l. ad.* 2262  
 Risques de guerre,  
 Assurance, *q.* (M. MacKinnon) (Kootenay-Est), 197, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 402  
 Munitions ou explosifs, *q.* (M. Martin), 1650  
 Ronson (W. C.), *q.* (M. Reid), 402  
 Saumon et hareng rouge,  
 Consommation domestique, destination, *q.* (M. Cruickshank), 4449  
 Savon et fritures,  
 Ventes, subventions, *q.* (M. Stokes), 2685, (M. Cardiff), 2937  
 Service civil,  
*Com.* consultatif, *r. d.* (M. McIlraith), 3450, vote, pairs, 3452  
*Com.* consultatif du conseil du trésor, représentation directe, *d.* allusion, *q.* (M. Graydon), 583  
*Com.* consultatif, nouvelle de la dissolution, publication dans les journaux, *q.* (M. Graydon), 4190

**Ilsley** (L'hon. James Lorimer)—*Suite*

- Com. spécial d'enquête, suite qui sera donnée à ses conclusions, *q.* (M. Diefenbaker), 3143
- R.* de la com. consultatif dans le service civil, déposition, *d. q.* (M. Coldwell), 3420
- Travail de guerre, salaire supplémentaire, *q.* (M. Casselman), 1571
- Société fraternelle ukrainienne du Can. *b.* 68; *2e l. com.* 5217
- Stabilisation du prix des denrées, Corporation, *q.* (M. Senn), produits agricoles, 1789, 2684
- Sterling, vivres,
- Achats, exportations, tableaux, 2640
- St. Lawrence Sugar Refinery, *q.* (M. Blackmore), 1346
- Subsides, 2778
- Aluminum Co. of Canada, (M. Coldwell), 2779
- Association de la Société des Nations, allocation de M. B. K. Sandwell à Ottawa (Ont.), (M. Jaques), 1983
- Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition, *am.* (M. Wright), 1666, *am.* (M. Douglas) (Weyburn), 1677, *déc.* de l'O. 1685, 1704, *s.-am.* (M. Perley), 1732, *déc.* de l'O. 1738, vote, pairs, 1747
- Chippawa (Navire), *qd.* mention, (M. Knowles), 1993
- Com. renvoi de *c.* 1864
- Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.) 1928
- Entr'aide des Nations unies, personnel administratif, (M. Gillis), 1992
- Falconbridge Nickel Co. Norway Refinery, exploitation, *décl.* (M. Coldwell), 2658
- Fromage, contingent pour 1943, beurre de petit lait, (M. White), 2780
- Grèves et salaires, rationnement du beurre et d'autres produits alimentaires, impôt sur le revenu, proposition d'*am.* (M. Roy), 2103
- Houille, proclamation qu'il existe un état d'urgence, (M. Gillis), 2790
- Impôt sur le revenu, déductions sur les pensions de retraite, allocations familiales, (M. Hanson) (York-Sunbury), 2097
- Industrie de la viande, *règ.* de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre et Commission du bacon, prétendues inégalités, (M. MacInnis), 1989

**Ilsley** (L'hon. James Lorimer)—*Suite*

- Munitions et approvisionnements, ajournement du débat, vendredi dernier, par suite d'un obscurcissement, (M. Pouliot), 2096
- Navigation, *décl. d.* commandement en Afrique du Nord, 2146
- No 1, b.* 9; 1624, *com.* 1625; *1re, 2e l.* 1627, *com.* 1632; *3e l. ad.* 1634
- No 2, b.* 57, *com.* *1re, 2e l. com.* 1863; *3e l. ad.* 1864
- No 3, b.* 73, *com.* 2446; *1re l.* 2447; *2e l. com.* 2454; *3e l. ad.* 2465
- No 4, b.* 95, *com.* 2792; *1re, 2e l. com.* 2817; *3e l. ad.* 2818
- No 5, b.* 140, *com.* *1re, 2e l. com. 3e l. ad.* 5587
- Occasion d'exposer l'effort de guerre du Canada, interpellation à l'appel de la mot. du ministre des Finances, (M. Coldwell), 1881
- Voies et moyens, 1621
- Sucre, *q.* (M. Shaw), 4449
- Approvisionnements au Canada au regard de ce qui se fait aux E.-U. répartition, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 3418
- Distribution, inégalité, *q.* (M. Hazen), 2947
- Mise en conserve aux E.-U. approvisionnements, *décl. q.* 5446
- Mise en conserve, quantités de sucre accordées, augmentation possible, *q.* (M. Lockhart), 3418
- Préparation des conserves, ration allouée, *q.* (M. Graydon), 2744
- Rationnement, vins et boissons gazeuses, *q.* (M. Diefenbaker), 4450
- Rationnement, Westmount (P.Q.) et région, *q.* (M. Fournier) (Maisonneuve-Rosemont), *q.* 3824
- Rhubarbe, situation dans l'Ouest canadien, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 3418
- Sucre destiné aux conserves, *q.* (M. Emmermson), 5175
- Tarif des douanes, *m. b.* 60, *com.* 1915, 1969; *1re l.* 1973; *2e l. com.* 2266; *3e l. ad.* 2267
- Tarif des voyageurs,
- Augmentation sur les chemins de fer, *q.* (M. Green), 1372
- Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 69; *com.* 2332; *1re, 2e l. com.* 2372; *3e l. ad.* 2386, *am.* du Sénat, *ad.* 2572
- Timbres et certificats d'épargne de guerre, *q.* (M. Fair), 3111

**Ilsey** (L'hon. James Lorimer)—*Fin*

Titres canadiens détenus en G.-B. et en Irlande du Nord,

Valeurs, *q.* (M. Coldwell), 3110

**Tomates,**

Versement d'une subvention, *q. q.* (M. Lockhart), 1577

Travaux de la Chambre, 1819, 2297, 2485, *Bud.* des dépenses et *b. des c.* de guerre, *q.* (M. Graydon), 62

Dettes agricoles, mesure législative, *q.* (M. Quelch), 3340

Différend d'Arvida (P.Q.), commission nationale du travail en temps de guerre, témoignages rendus, *doc. dép. q.* (M. Coldwell), 2492

Discours du trône, suspension du débat lundi 15 février, permission d'étudier le *b. des c.* de guerre supplémentaires, *q.* (M. King), 371

*S. r., c.* supplémentaires, vacances de Pâques, *q.* (M. King), 1819

Vacances de Pâques, *q.* (M. Coldwell), 2297

**Unités et formations canadiennes,**

Sommaire, tableau, 2733

**Viandes,**

Rationnement, mise en vigueur du projet de loi, date, *d. de ren. q.* (M. Graydon), 2821

Saucisse et hamburger, rationnement, *règ. q.* 3454, 3510

Tableau des prix, distribution, *q. q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3203

**Vivres,**

Corporation, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3108

Achat de bétail, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3108

Acheteurs, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3109

**Wartime Food Corporation,**

Bétail, achat, *q.* (M. Senn), 403

Western Fuel Corporation Ltd. *q.* (M. O'Neil), 969

**V. Budget; Combustible****Immeuble Jackson:**

Accident d'ascenseur,

*Ren. q.* (M. Graydon), 4968

**Immeubles:**

**V. Commission des prix; Grosse-Ile; Motorium; Regina** (Sask.); **Saskatchewan Motors Co.; Service naval; Wartime Housing Ltd.; Washington** (E.-U.)

**Immeubles ou propriétés:**

Achat depuis le commencement de la guerre, *qd.* (M. Reid), 1147

**Immigrants:**

Affiliation religieuse (Par), *q.* (M. Blackmore), 1347

Venus d'Europe depuis 1938, *q.* (M. Winkler), 778

**Immigration:**

En provenance des Iles britanniques, *q.* (M. Brunelle), 2449

*Qd.* (M. Church), 596, 4610

**Immobilisation:**

**V. Main-d'œuvre agricole; Service électif**

**Importation et exportation:**

Commerce avec le Chili, *q.* (M. Roy), 2350

**Importations:**

**V. Angleterre; Blé; Commission des prix, etc.; Corporation de stabilisation, etc.; Espagne; Lainages; Oranges, etc.; Pétrole; Sucre brut**

**Imposition:**

**V. Blé**

**Impossibilité:**

**V. Churchill** (Le très hon. Winston)

**Impôt:**

*Can.* et E.-U. d'Amérique, (Loi de 1943 sur la Convention),

Suppression de la double taxation et prévention de toute tentative d'é luder l'impôt, protocole, *b.* 119; *1re l.* 4396; *2e l. com.* 5061; *3e l. ad.* 5062, *s. r.* 5589

**Impôt de guerre sur le revenu** (Loi de l'):

Communication de *ren. m. b.* 75; *1re l.* 2485 *M. b.* 72, *com.* 1970, 1993, 2007, *am.* 2008, 2111, 2147, 2198, 2267, 2299, 2321; *1re l.* 2424; *2e l.* 2425, *com.* 2427, 2466, 2475, 2480; *3e l. ad.* 2484, *am.* du Sénat, 2571, *s. r.* 2918

**Impôt provincial:**

**V. Essence**

**Impôt sur le revenu:**

Arrérages, *q.* (M. Marshall), 1143

Assurances,

Valeur de rachat, *q.* (M. Winkler), 4304

Cultivateurs, *qd.* (M. Fair), 787

Enfants illégitimes,

Exonération, *d. q.* (M. Graydon), 4897

Nombre, tableau, (M. Fair), 2051

**Impôt sur le revenu:—Fin**

Portion remboursable de l'impôt de 1942,  
*D. de ren. q.* (M. Fraser) (Peterborough-  
 Ouest), 3585

*R. d'impôt des corporations pour 1942*,  
 Questionnaire T2, date de présentation,  
 prorogation, *q.* (M. Gibson), 3980

Remise,

*D. q.* (M. Blackmore), 934

Tableaux, 550, 1100

Vaisseaux de transport,

Dépréciation, *q.* (M. Dorion), 2935

**V. Aluminum Co. etc.; Banques à charte;  
 Ouvriers métallurgistes, etc.; Subsidés**

**Impôts:**

Convention entre le Can. et les E.-U. d'A-  
 mérique (Loi de 1943 sur la ),

Suppression de la double taxation et pré-  
 vention de toute tentative d'élu-  
 der l'impôt, protocole, *b.* 119; *1re l.* 4396;  
*2e l. com.* 5194; *3e l. ad.* 5195

Diminution, tableau, (M. Marshall), 1466

**V. Bière, etc.; Cigares, etc.; Fonctionnai-  
 res; Main-d'œuvre agricole; Marine  
 marchande; Revenu, etc.; Subsidés;  
 Surplus de bénéfices, etc.**

**Impression:**

**V. Cies, etc.; Discours, etc.; Monnaie in-  
 ternationale; Sociétés particulières;  
 Statuts de 1942**

**Impressions et papeterie publiques:**

*C.* 1856

**Impressions du Parlement:**

*Com.* 395; *1er r. dép.* (M. Ferland), 3581  
 Message, 450

**Imprimerie nationale:**

Enquête Griffenhagen, *q.* (M. Gillis), 1570

**Inauguration:**

**V. Nations unies; Service transatlantique  
 de l'air**

**Incendies:**

**V. Armée canadienne; John Inglis Co.  
 Ltd.; Pneus**

**Inclusion:**

**V. Prisonniers de guerre**

**Inde:**

Situation,

Avis, à ce sujet, du gouvernement cana-  
 dien au gouvernement du Royaume-  
 Uni, expression, *q. q.* (M. Coldwell),  
 583

**Indemnité:**

**V. Bœuf**

**Indemnité de vie chère:**

Anciens combattants,

Aide, *qd.* (M. Church), 3230

Coût de la vie ,

Comment il est établi, *qd.* (M. Knowles),  
 1374

*Qd.* (M. Lacombe), 2352

**V. Industrie et service administratif; Pen-  
 sions de vieillesse; Poste rurale**

**Indemnités:**

**V. Distilleries des spiritueux**

**Indication:**

**V. Forces canadiennes; Munitions et ap-  
 provisionnements**

**Indice:**

**V. Coût de la vie**

**Indiens:**

Fonds détenus en fiducie, *q.* (M. Douglas)  
 (Weyburn), 3003

Procès de Frank Knockwood,

Réserve de Lennox Island (I. P.-E.), *d.*  
 (M. Black) (Cumberland), 3337

**V. Sask.**

**Indigence:**

**V. Anciens combattants**

**Indigents:**

**V. Elections fédérales**

**Industrie de l'automobile:**

Ouvriers à Wallaceburg, *q.* (M. Gillis), 2943

**Industrie forestière:**

**V. Situation ouvrière**

**Industrie houillère:**

**V. Service sélectif**

**Industrie laitière:**

Beurre de petit lait,

Rationnement sur la production par les  
 fromageries, effet, *q.* (M. Fraser) (Pe-  
 terborough-Ouest), 2605, 2689, 3510

Production de beurre de petit lait,

Effet du rationnement, *q.* (M. Fraser)  
 (Peterborough-Ouest), 3796

**V. Munitions et approvisionnements**

**Industrie et service administratif:**

Indemnité de vie chère, *qd.* (M. Bou-  
 cher), 1253

**Industrie textile:**

Sociétés,

Contrats, *d.* (M. Douglas) (Weyburn),  
 3008

**Industriels:**

V. Centres, *etc.*; Service sélectif

**Industries:**

V. Acier; Betterave à sucre; Budget; Capital humain; Conditions ouvrières; Homard; Papier à journal; Pêcheries; Service sélectif; Situation ouvrière; Subsidés

**Industries canadiennes:**

Avances de capitaux, tableau, (M. Hazen), 3515

**Industries de guerre:**

Abus constatés, *q.* (M. Lacombe), 398  
Aide, *qd.* (M. Coldwell), 208  
Enfants de mères employées,  
Garderies, *q.* (M. Bruce), 1147  
Opérations,  
Gendarmerie à cheval du Canada (La Royale), enquête poursuivie, *q.* (M. Lacombe), 202  
Ouvriers,  
Programme d'amusements, organisation et financement, *q.* (M. Roebuck), 3511  
V. Conditions, *etc.*

**Industries privées:**

V. Munitions et approvisionnements

**Inégalités:**

V. Solde; Sucre

**Inégalités (Prétendues):**

V. Subsidés

**Infirmières:**

V. C.A.R.C.; Hôpitaux; Médecins, *etc.*

**Information britannique:**

V. Tarif des douanes

**Information en temps de guerre:**

V. Commission, *etc.*

**Infractions:**

V. Code criminel

**Inglis Co. (John):**

V. Conditions ouvrières; John Inglis; Usines

**Innisfail (Alb.):**

Route rurale no 3, *d.* (M. Shaw), 3692,

**Inondation:**

Victimes,  
Sinistrés des cantons de l'Etat, envoi de secours, *q.* (M. Pouliot), 4683

**Inscription nationale, recensement et plébiscite:**

Coût, *qd.* (M. Black) (Cumberland), 4760

**Inscriptions:**

V. Benes (Son Excellence M. Eduard); Capital humain; Chiang Kai-shek (Mme); Effectifs humains; Service militaire; Service sélectif

**Insoumis:**

V. Service militaire

**Inspecteurs:**

Groupes en Sask. *q.* (M. Perley), 401  
V. Assistance à l'agriculture des Prairies; Assurance-chômage; Commission des prix; Ministères; Prix

**Inspection:**

V. C.A.R.C.; Prisons et pénitenciers; Produits agricoles; Qu'Appelle (Vallée de la)

**Installations:**

V. Beurre

**Instance (Dernière):**

V. Juges

**Institutions:**

V. Chambre des communes; Défense du Canada; Elections fédérales; Restauration d'après-guerre; Sécurité sociale;

**Instruction:**

Dépenses des provinces, tableau, (M. Fair) 764, 765  
V. Armée canadienne; Censure; Marine royale canadienne

**Instruction aérienne:**

Ecoles élémentaires,  
Contrats avec cie, *q.* (M. Cleaver), 2451

**Instruction militaire:**

V. Service militaire; Vulcan (Alb.)

**Instruction militaire élémentaire:**

Centre,  
Avancement et échange d'officiers, *q.* (M. Desmond), 2451

**Instruction universitaire:**

V. Forces canadiennes

**Instructions:**

V. Censure

**Instruments agricoles:**

Prix, tableau, (M. Ross) (Souris), 137

**Instruments aratoires:**

Entrepôts, *q.* (Mme Nielson), 4755  
Pénurie de ces instruments,  
Cueillette d'instruments aratoires inutilisés en vue d'y remédier, *q.* (M. Dieffenbaker), 3796

- Intendance militaire royale canadienne:**  
6e division, *qd.* (M. Johnston) (Bow-River), 2243
- Interdiction:**  
V. **Défense du Canada**
- Intérêt:**  
V. **Certificats nominatifs; Commission des prix, etc.; Sask.**
- Intérêt privé:**  
V. **Bills, etc.; Chambre des communes**
- Intermédiaire:**  
V. **Parlement et Sa Majesté le roi**
- International Nickel Co.:**  
Brevets,  
Falconbridge Nickel Co. *qd.* (M. Knowles), 3928
- Internements:**  
Cours universitaires,  
Libération, *qd.* (M. Church), 1977  
Hanfstaengl (Ernst), *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 780  
Houde (Camillien), *q.* (M. Lacombe), 778, 1143, *qd.* 2352, *q.* 4186  
Libération, *qd.* (M. Ross) (Souris), 3928  
V. **Abasand Oils Ltd.; Canadiens; Défense du Canada; Farnham (P.Q.); Houde (Camillien); Marins; Prisonniers de guerre**
- Internés:**  
Rationnement, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2490  
V. **Situation ouvrière**
- Interpellations:**  
V. **Bienvenue; Questions posées, etc.; Subsidés**
- Interprétation:**  
V. **Décrets ministériels**
- Invasion:**  
V. **Commission d'information, etc.; Guerre**
- Inventions:**  
Commission, *q.* (M. Shaw), 1247  
V. **Essence; Matériel de guerre**
- Inverness, (N.-E.) (Comté d'):**  
Houillère,  
Exploitation, *q.* (M. Gillis), 776
- Inverness, Margaree Harbour et Cheticamp (N.-E.):**  
Service postal, *d.* (M. Black) (Cumberland), 1545
- Inverness-Richmond (N.-E.):**  
V. **McGarry (Moses Elijah)**
- Invitation:**  
V. **Chambre des communes; Eden (Le très hon. Anthony); Giraud (Gén.)**
- Irlandais:**  
V. **Saint-Patrice**
- Irlande du Nord:**  
V. **Titres canadiens**
- Iron-Springs (Alb.):**  
Ferme expérimentale,  
Sous-division, *q.* (M. Blackmore), 2685
- Irradiation:**  
V. **Radiodiffusion**
- Irrégularités:**  
V. **Armée canadienne; Elections fédérales**
- Irrigation:**  
V. **Saskatchewan**
- Irrigation, assèchement et approvisionnement:**  
Travaux en Alb. *qd.* (M. Black) (Cumberland), 784
- Isnor (Gordon R.), Halifax (N.-E.):**  
Armée canadienne,  
Officiers à la retraite, *qd.* 3928  
Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),  
Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, *m. b.* 136, *com.* 5079; *2e l. com.* 5165  
*Bud.*  
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1190, 1417, 1555  
Censeurs, *q.* 779  
Chemins de fer et marine marchande,  
Entreprises de transport appartenant à l'Etat, *com.* permanent chargé de s'occuper des comptes et des prévisions budgétaires, nomination, 931  
Chemins de fer Nationaux du Canada,  
Moncton-Halifax-Moncton-Campbellton, service, *qd.* 4305  
Commerce, *c.* 5499  
C. de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3128, 3175, 3628, 3950, 4159, 4900, 5090  
Défense nationale,  
Taxe, *q.* 933  
*Erg* (Remorqueur),  
Perte dans le bassin de Bedford, *ren. q.* 4969  
Finances, *c.* 1749, 5553

**Isnor** (Gordon R.)—*Fin*

- Halifax (N.-E.),  
Édifices occupés à des fins de guerre, *qd.* 210  
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2024  
Marine marchande,  
Marins, impôt sur le revenu, *q.* 774  
Navires de pêche,  
Atlantique (Côte de l'), et côte du Pacifique, construction, *d.* 1450  
Pêcheries, *c.* 5437  
Pisciculture,  
Laboratoire de la côte de l'Atlantique, *qd.* 786  
Port d'Halifax (N.-E.),  
Chemin de Fairview, *q.* 2450  
Sécurité sociale,  
Plan national d'assurances sociales, *com.* spécial chargé de son étude, institution, 979  
Statistique fédérale,  
Volume physique des affaires, *q.* 594  
Wartime Housing Ltd.  
Halifax (N.-E.), *q.* 4550

**Israélites:****V. Réfugiés****Issuë de mouture et farine:**

- Achats qui doivent s'y accompagner,  
*q.* (M. Lacombe), 1173

**Italie:****V. Guerre****Italiens:****V. Prisonniers de guerre, etc.****J****Jackman** (Harry R.), Rosedale (Ont.):

- Accise, 1934, *m. b.* 59; *2e l. com.* 2263  
Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),  
Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, *m. b.* 136, *com.* 5074; *2e l. com.* 5165  
Borden (Sir Robert), citation, 547  
*Bud.*  
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1130, 1548  
Churchill (Le très hon. Winston), citation, 549  
*C. de guerre,*  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *c.* provisoire, *b.* 10, *com.* 1637  
*C. de guerre,*  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2960, 3195, 3250, 3294, 3353, 3617, 5090

**Jackman** (Harry R.)—*Fin*

- C. de guerre,* (aide mutuelle des Nations unies),  
Fournitures de guerre, mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l.* 2585, *com.* 2638, 2673, 2724  
Dépenses de guerre,  
*Com. spécial,* formation, (M. King), 5135  
Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 546  
Financement et (de) garantie des chemins de fer Nationaux du Can. (Loi de),  
Sommes nécessaires pour défrayer certaines dépenses, garantie des titres et autres dettes, *b.* 135; *2e l. com.* 5172  
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 1972, 2000, 2007, 2123, 2158, 2218, 2294, 2301, 2325; *2e l.* 2426, *com.* 2428, 2470, 2475, 2480  
Impôt sur le revenu, tableau, 550  
Législation,  
Chambre des communes, *c.* 2419  
Monnaie internationale,  
Problèmes de la finance, conférences de Londres (Angleterre), participation canadienne, *q.* 1013  
Réfugiés de guerre,  
Conférence préliminaire, proposition faite par les Etats-Unis, dépêche, *q.* 1094  
Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58, *com.* 1895; *2e l. com.* 2261  
*Speeches and Documents of all the British Dominions, 1919-1931,* citation, 548  
Subsides,  
Impôt sur le revenu, déductions sur les pensions de retraite, allocations familiales, (M. Hanson) (York-Sunbury), 2101  
*No 3, b.* 73; *2e l. com.* 2457  
Tarif des douanes, *m. b.* 60, *com.* 1915, 1970  
Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur les), *m. b.* 69, *com.* 2332, 2375  
Transport aérien,  
Politique de l'après-guerre, *décl. prochaine,* *q. q.* 1225  
Travaux de la Chambre, 2474  
**Jackson** (Agnes May Jack):  
*Div. b.* 98; *Ire l.* 2935; *2e l.* 4212, *com.* *3e l. ad.* 5223, *s. r.* 5588  
**Jackson** (Immeuble):  
**V. Immeuble, etc.**  
**Jamaïque:**  
Effectifs navals, *q.* (M. Dubois), 3334  
**V. Forces canadiennes**

**Japon:**

V. **Canadiens; Nationaux, etc.; Ressortissants, etc.; Thunder-River** (C.-B.)

**Japonais:**

C.-B.

Evacuation des régions côtières, *qd.* (M. Esling), 208

Radios, *qd.* (M. Reid), 207

Tableaux, (M. Green), 4315, (M. MacInnis), 4329

V. **Aubains, etc.; Charbon; C.-B.; Navires, etc.; Tashme**

**Japonais naturalisés:**

V. **Rapatriment**

**Jaques** (Norman), Wetaskiwin (Alb.):

Affaires extérieures, *c.* 4699, 4746

Agriculture, *c.* 3885, 4405

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi de 1934 et de ses *m. b.* 132; *2e l. com.* 5267

*Bud.*

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1561

Capital humain,

*Mot.* d'ajournement en conformité de l'ordre permanent *no* 31, (M. Pouliot), 3385

C. de guerre,

Dépense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3969, 4002, 4078, 4200, 4655, 4792, 5407

Finances, *c.* 5552

Houille,

Etat d'urgence, programme de main-d'œuvre, *q.* (M. Mitchell), 2826

Législation,

Chambre des communes, *c.* 2419

Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),

*Am.* visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, *m. b.* 7; *2e l. com.* 2368

Sécurité sociale,

Plan national d'assurances sociales, *com.* spécial chargé de son étude, institution, 1018

Stabilisation monétaire internationale,

Discussions, *q.* 2772

Subsides,

Association de la Société des Nations, allocation de M. B. K. Sandwell à Ottawa (Ont.), 1983

*No* 1, *b.* 9; *2e l.* 1630

*No* 3, *b.* 73; *2e l.* 2459

Sujets politiques, sociaux ou religieux,

Expression d'écrit, *rg.* *qd.* 2452

**Jarvis** (Gladys Mae Bond):

*Div. b.* 27; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222, *s. r.* 5588

**Jasper-Edson** (Alb.):

V. **Kuhl** (Walter Frederick)

**Jean** (Joseph), Mercier (P.Q.):

Code criminel,

Paris, infractions antérieures, *etc.* accusations, *am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5151

Défense du Canada,

*Règ.* libération de M. Camillien Houde, *q.* (M. Lacombe), 3115

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 546

**Jeunes filles:**

Hôtellerie à Ottawa, *qd.* (M. MacInnis), *qd.* 4189

**Jeunes gens:**

V. **Service sélectif**

**John Inglis Co. Ltd.** (Usine de la):

Incendies, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 933

Usine à Toronto (Ont.),

Production et programmes, exigences et revision, *m.* transfert de main-d'œuvre, situation ouvrière, *q.* (M. Noseworthy), 2688

V. **Conditions ouvrières; Usines**

**Johnston** (Charles Edward), Bow-River (Alb.):

Agriculture, *c.* 2965, 3667, 4428, 4623

Armée canadienne,

Effectifs de la défense territoriale, congés pour travaux agricoles, prisonniers de guerre, *q.* (M. Diefenbaker), 5311

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2e l.* 5212, *com.* 5215, 5224, 5260, 5318

*Bud.*

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1126, 1161, pairs 1617, 1618, 1621

Calgary (Alb.),

Ecole d'aviation, 4037, *qd.* 4760

Usines Ogden, *qd.* 2243

*Calgary Herald*, citation, 228

Calgary Rolling Mills, *q.* 1068

Capital humain,

*Mot.* d'ajournement en conformité de l'ordre permanent *no* 31, (M. Pouliot), 3387

Commerce, *c.* 1860

Comptes publics,

*R.* de l'auditeur général, renvoi au *com.* 1057, 1059

**Johnston** (Charles Edward)—*Suite*

- Conditions ouvrières,  
Usine Ogden, de Calgary (Alb.),  
*q.* (M. Coldwell), 372
- C. de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3104, 3221, 3281, 3288, 3316, 3430, 3465, 3546, 3570, 3701, 3753, 3830, 3971, 4012, 4075, 4132, 4196, 4220, 4378, 4504, 5001
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),  
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l.* 2588, *com.* 2724
- C. de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur les),  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, dispositions, *b.* 6, *com.* 422
- Défense du Canada,  
*Règ. com. 1er r. dép. ad.* (M. Bertrand) (Laurier) 3506  
*Règ. et am. étude et revision, com. spécial, institution,* (M. St-Laurent), 616
- Dépenses de guerre,  
*Com. spécial, formation,* (M. King), 5133,  
*R. q.* 404
- Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 186, 225, 540, 581
- Eau,  
Tarif, tableau, 3838
- Fer et acier,  
Rebuts, Alb. *qd.* (M. Johnston) (Bow-River), 1147
- Finances, *c.* 1831, 5583  
*Gazette du travail,* citation, 230
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2137, 2153, 2203
- Intendance militaire royale canadienne,  
*6e division, qd.* 2243
- Minerai de fer,  
Dominion Steel and Coal à Terre-Neuve,  
*q.* 584
- Mines et ressources, *c.* 5536  
*Montreal Star,* citation, 229
- Réduction des emblavures (Loi de 1942, sur la),  
Palements de 1942 et 1943, *m. b.* 66; *2e l. com.* 2072
- Remarques faites par M. Lacombe le 25 juin,  
Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com. d'enquête, mot.* privilèges de la Chambre, (M. P.O.), 4291

**Johnston** (Charles Edward)—*Fin*

- Restauration d'après-guerre,  
*Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution,* 761, 853
- Revenu national, *c.* 5302, 5452
- Sables bitumineux,  
Alb. exploitation, *q.* 106
- Sécurité sociale,  
Plan national d'assurances sociales, *com. spécial chargé de son étude, institution,* 990, 1036
- Shepard (Alb.),  
Aéroport, *qd.* 595
- Situation ouvrière,  
Industrie forestière, canadiens qui s'engagent comme bûcherons aux E.-U. permis de sortie émis, *décl. q.* (M. Mitchell), 305
- Sudsidés,  
Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.), (M. MacInnis), 1956

**Johnstone** (Margaret Anne Richards):

- Div. b.* 114; *1re l.* 4449; *2e l.* 5224, *com.* 3e l. *ad.* 5479, *s. r.* 5588

**Joliette-l'Assomption-Montcalm** (P.Q.):

- V. Ferland (Charles-Edouard)

**Jour férié:**

- V. Fête de l'Empire

**Jour de la fête de Victoria:**

- V. Chambre des communes

**Journal d'Edmonton:**

- Citation, (M. Quelch), 431

**Journal du Royal Architectural Institute of Canada:**

- Citation, (M. Adamson), 535

**Journal d'Ottawa:**

- Citation, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 518, (M. Douglas) (Weyburn), 575

**Journaux:**

- V. Accord de Hyde Park; Afrique du Nord; Après-guerre; Armée canadienne; Bêtes à cornes; Bois à pulpe et papier, *etc.*; Blé, *etc.*; Bracken (John); Buffalo (E.-U.); Chambre des communes; Commission des prix, *etc.*; Conditions ouvrières; Conseil national du travail, *etc.*; Discours; Délivrations, *etc.*; Economies de bureau; Eddy, *etc.*; Elections d'Ontario; Fédération de tempérance d'Ontario;

**Journaux:—Fin**

**Juges; Le Canada; Légations; Le Soleil; Minerais de fer; Munitions et approvisionnements; Papier, etc.; Production et ressources; Radio, etc.; Rationnement; Sécurité sociale; Service civil**

**Jours:**

V. **Passage des frontières**

**Juge Barlow:**

V. **Acier**

**Juge en chef du Canada:**

Durée des fonctions,  
Prolongement de 3 à 4 ans, *m.* (M. St-Laurent), *b.* 2; *1re l.* 21; *2e l.* 63, vote, 67, *com.* 68; *3e l. ad.* 107, *s. r.* 171

**Juge McTague:**

V. **Conditions, etc.**

**Jugement:**

V. **Forces armées du Canada**

**Juges:**

*Décl.* formulée par un ancien député,  
Compte rendu d'un journal,  
*q.* (M. Church), 4035  
V. **Acier; Conditions, etc.; Navires japonais**

**Juges (Loi des):**

Juges n'agiront pas à titre de commissaires ou d'arbitres (Les),  
Ils seront liés par les *déc.* du tribunal des appels en dernière instance, *b.* 8; *1re l.* 1345

**Juifs:**

V. **Afrique du Nord; Réfugiés, etc.**

**Jurés:**

V. **Code criminel**

**Jurisdiction:**

V. **Forces armées des E.-U.; Pacifique; Ressortissants, etc.**

**Jurisdiction du divorce, 1930:**

Jurisdiction des tribunaux dans la province où est domiciliée l'épouse,  
Droit d'action dans la province où l'épouse a été abandonnée, *m.* (M. Black) (Yukon), *b.* 3; 21

**Justice:**

C. 1857  
V. **St-Laurent** (L'hon. Louis-Stephen)

**K****Kamloops (B.-C.):**

V. **O'Neill** (Thomas James)

**Kamouraska (P.Q.):**

V. **Lizotte** (Louis-Philippe); **Rationnement**

**Karpenko (Feodor):**

*Div. b.* 21; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222, *s. r.* 5588

**Kelvington (Sask.):**

Bureau de postes, *d.* (M. Nicholson), 4453

**Kennedy (David Joseph):**

*Div. b.* 41; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223, *s. r.* 5588

**Kenora-Rainy-River (Ont.):**

V. **McKinnon** (Hugh Bathgate)

**Kent (N.-B.):**

V. **Léger** (Aurel-D.)

**Kent (Ont.):**

V. **Desmond** (Clayton Earle)

**Kindersley (Sask.):**

V. **Henderson** (Charles Alfred)

**King** (Le très hon. William Lyon Mackenzie), premier ministre, président du Conseil privé et secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures; Prince-Albert (Sask.):

Aberhart (William),  
Mort du premier ministre de l'Alb. mention, *q.* (M. Blackmore), 3011  
Abou Ben Adhem, citation, 55

**Adjoints parlementaires,**

Nominations annoncées, 2494, 2540  
Affaires extérieures, *c.* 838, 1849, 4685, 4822  
Canada-Commonwealth-Nations unies, relations,  
*Telegram* de Toronto (Ont.), dépêche, *q.* (M. Graydon), 1422

Consulat général du Canada à New-York E.-U.), établissement, *décl.* 2053

**Agriculture, c. 836****Aide mutuelle,**

Premier ministre suppléant de Grande-Bretagne, message de remerciements, *q.* 3009

**Ajournement,**

Travaux de la Chambre, 8

**Aluminium Ltd.**

McCarthy (L'hon. Leighton), *q.* (M. Coldwell), 3139

**Après-guerre,**

Problèmes économiques, conférence préliminaire des Nations unies tenue à Washington (E.-U.), compte rendu des journaux, *q.* (M. Graydon),

Reconstruction, ministère des Pêcheries, représentant dans le *com.* (M. Reid), 215

- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*  
 Approvisionnements en vivres,  
 Com. q. (M. Senn), 201  
 Armée canadienne,  
 Nationalité des recrues, accord avec les  
 E.-U. q. (M. Pouliot), 1975  
 Assistance internationale,  
 Nations unies, avant-projet d'accord en  
 vue de la distribution de secours, 3873  
 Association parlementaire de l'Empire,  
 Conférences d'Ottawa (Ont.), délégation  
 du Congrès des E.-U. 4239  
 Députés canadiens à Washington (E.-U.),  
 visite, 4549  
 Assurance-maladie, q. (M. Graydon), 105  
 Assurance sociale,  
 Com. spécial, nomination, d. de ren. q. (M.  
 Graydon), 409  
 Aviation civile,  
 Aviation domestique et internationale, po-  
 litique, *décl.* 1814, q. (M. Graydon), 1978  
 Prochaine conférence anglo-américaine, dé-  
 légation canadienne, q. (M. Graydon),  
 4190  
 Aviation civile après la guerre, q. (M.  
 Green), 1145  
 Royaume-Uni et Dominion autonomes,  
 pourparlers, q. (M. Graydon), 3338  
 Aviation militaire des E.-U.  
 Rive sud du Saint-Laurent, q. (M. Roy),  
 777  
 Benes (Son Excellence M. Eduard),  
 Discours prononcé devant les membres du  
 Sénat et de la Chambre des com-  
 munes, 3413  
 Inscription au compte rendu officiel des  
*Débats*, 3364, 3411, 3416  
 Bibliothèque du Parlement,  
 Com. message, 450  
 Bière, vins et spiritueux,  
 Consommation, restriction, d. (M. Nichol-  
 son), 935  
 B. d'intérêt public, q. (M. Black) (Yukon),  
 2493  
 Boissons alcooliques,  
 Règ. d. (M. Nicholson), 1450  
 Bracken (John),  
*Décl.* à Toronto (Ont.), le 2 juillet, q. de  
 privilège, 4448  
 Brasseries,  
 Etatisation, q. (M. Lacombe), 780  
 Bud.  
 Exposé financier annuel du ministre des  
 Finances, dg. 1078  
 Can.  
 Participation à la guerre, d. (M. Lacroix)  
 (Beauce), 3555
- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*  
*Canada et la guerre (Le)*, q. (M. McGregor),  
 592  
 Evénements des récentes années, revue,  
 76e anniversaire de la Confédération,  
 4339  
 Canadiens au Japon,  
 Internements, civils, conditions et restric-  
 tions, q. 5254  
 Capital humain,  
 Mot. d'ajournement en conformité de  
 l'ordre permanent n° 31, (M. Pouliot),  
 3365  
 Carte électorale,  
 Remaniement,  
 Acte de l'Amérique britannique du  
 Nord, projet de m. mise à l'étude  
 lundi prochain, q. (M. Roy), 4348,  
 renvoi de la nouvelle répartition jus-  
 qu'à la fin des hostilités, m. 4465  
 Délai, représentations des provinces, q.  
 (M. Cardin), 5253, 5305  
 Renvoi pour la durée des hostilités,  
 Acte de l'Amérique britannique du  
 Nord, m. q. 3694  
 Censure,  
 Membres du Parlement, d. de ren. cour-  
 rier des députés, (M. Hanson) (York-  
 Sunbury), 1658, (M. Coldwell), 1659  
 Règ. ou instructions, ou ordonnances d.  
 (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 5180  
 Chambre des communes,  
 Orateur suppléant, nomination, q. q. (M.  
 Coldwell), 107  
 Sous-secrétaires parlementaires, nomina-  
 tion, r. des journaux, q. (M. Graydon),  
 330  
 Tribune réservée au corps diplomatique,  
 places, q. (M. Puliot), 2059  
 Charbon,  
 Cas d'urgence, proclamation, 2770  
 Chiang Kai-shek (Mme),  
 Discours prononcé devant les membres du  
 Sénat et de la Chambre des communes,  
 inscription au compte rendu officiel des  
*Débats*, 3790, 3817  
 Réception, mesures prises, q. q. (M.  
 Esling), 3634  
 Visite attendue vers la mi-juin, q. (M.  
 Graydon), 3339  
 Visite projetée au Canada, allocution pos-  
 sible devant les membres du Parlement,  
 q. (M. Cruickshank), 792  
 Chine,  
 Aide, q. (M. Gauthier), 3109  
 Churchill (Le très hon. Winston),  
 Conférence de Washington (E.-U.), par-  
 ticipation, q. (M. Graydon), 2687

- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*  
 Visite du premier ministre canadien à la conférence de Washington (E.-U.), impossibilité, pour M. Churchill, de venir au Canada, (M. Graydon), *q.* 2684
- Cinématographe,  
 Commission nationale, *q.* (M. Hansell), 4186
- Combustible,  
 Pénurie de charbon dans l'Ouest canadien, livraison en Saskatchewan et dans l'Ontario, *q.* (M. Diefenbaker), 10  
 Soi-disant pénurie, mesures pour y remédier, *q. q.* (M. Graydon), 128
- Com.*  
 Attributions, 396  
 Com. spécial, nomination, 8  
 Composition, *m.* 1345  
 Chemins de fer et marine marchande, 1540  
 Comptes publics, 1540  
 Défense du Canada, *rég.* composition, *m.* 1561
- Com. commissions et tribunaux de guerre internationaux, q.* (M. Stokes), 593
- Commission canado-américaine de défense, *q.* (M. Hazen), 589
- Commission du district fédéral,  
 Versement annuel de \$200,000 pendant 10 années à partir du 1er avril, autorisation, *m. b.* 71, *com.* 2424
- Commission de l'information en temps de guerre,  
 Communications avec Washington (E.-U.), *q.* (M. Diefenbaker), 2451  
 Décl. de M. John Grierson, *r.* de presse, *q.* (M. Graydon), 1877  
 Reading (Paul), *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2489  
 Rédacteurs ou auteurs, services rétribués, *q.* (M. Diefenbaker), 3334
- Comptes publics,  
 Com. *m.* 1567; *2e r. ad.* (M. Fraser) (Northumberland), *déc.* de l'O. pair, *am.* 2884, 2934  
 Com. permanent, séances, *d. q.* (M. Graydon), 1421  
 R. de l'auditeur général, renvoi au *com.* *d. q.* (M. Graydon), 1010  
 Mot. *am.* 1042, *déc.* de l'O. 1046, *am.* 1052, 1054, *déc.* de l'O. vote, 1058, *ad.* 1067
- Conditions ouvrières,  
 Acieries, grève, *d.* (M. Stokes), 210  
 Avionneries du district de Montréal (P. Q.), représentants des ouvriers, visite à Ottawa, Ont.), *q.* (M. Graydon), 22, 107, (M. Blackmore), 129
- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*  
 Conseil national du travail en temps de guerre, juge McTague, nomination comme président, *q.* (M. Graydon), 107  
 Industrie de l'acier, différends, termes du *rég. q.* (M. Diefenbaker), 1878  
 Prisonniers de guerre pour travaux agricoles, utilisation, *q.* (M. Graydon), 2743  
 Conseil législatif de Québec,  
 Membre, nomination au Sénat, *q.* (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 2451  
 Conseil national du travail en temps de guerre,  
 Ouvriers canadiens-français, nomination d'un représentant, *d. de ren. q.* (M. Roy), 645  
 Conditions ouvrières,  
 Prisonniers de guerre, utilisation pour les travaux agricoles, *q.* (M. Graydon), 2743  
 Steel Co. of Canada, annonce publiée dans les quotidiens, allusion, *q.* (M. Gillis), 495  
 Conseil national du travail en temps de guerre,  
 Augmentation du nombre de ses membres, nouvelle parue dans les journaux, *q.* (M. Graydon), 1224  
 Nomination d'un nouveau président, *q.* (M. Graydon), 10  
 Personnel, changements, réorganisation, autre *décl. q.* 372  
 Représentants canadiens-français, *d.* (M. Dorion), 1660  
 United Steel Workers of America, entente, crise dans l'industrie de l'acier, *q.* (M. Graydon), 3197  
 C. 838, 1849, 4684, 4822  
 C. de guerre,  
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 4766, 4836  
 C. de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur les),  
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, dispositions, *b.* 6, *com.* 421  
 Décorations décernées lors de l'anniversaire de Sa Majesté,  
 Liste, *q.* (M. Reid), 3690  
 Défense du Canada,  
 Bas-Saint-Laurent (Région du), officier de coordination de la défense, nomination, *q.* 3506  
 Règ.  
 Com. spécial, constitution durant la présente session, *q.* (M. MacInnis), 177, 189  
 Composition, *m.* 1540

- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*  
 D. de libération de M. Camillien Houde, interdiction de tenir une assemblée publique, *q.* (M. Lacombe), 1881
- Défense commune,  
 Ouvrages, utilisation après la guerre, échange de notes entre le Canada et les Etats-Unis, *dép.* 20
- Défense nationale,  
 Région du Bas-Saint-Laurent, officier de coordination de la défense, 3506
- Denrées alimentaires,  
 Obtention, préparation et distribution, surveillance, ministère et commission, établissement, proposition, *q.* (M. Graydon), 128
- Dépenses de guerre  
*Com.* composition, *m.* 5443  
*Com.* spécial, formation, 5125  
*R. q.* (M. Johnson) (Bow-River), 404
- "Desert Victory",  
 Opérations de la 8e armée en Afrique du Nord, projection du film, 2089
- Discours du trône,  
 Adresse en réponse, *dq.* 36, 61, 275, 335, 453, 561, 565, 666, 673, 711,  
 Grosse, 740  
 Prise en considération, 2
- Drapeau canadien, *q.* (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 3552, 3926, 4451
- Economies administratives,  
 Contrôle, Thompson (Col. John), D.S.O. c.r. démission, annonce, *décl. q.* (M. LaFlèche), 1429
- Economies de bureau,  
*Décl.* du col. John Thompson, *r.* de journaux, allusion, *q.* (M. Graydon), 1010, *q.* (M. Diefenbaker), 1014
- Eden (Le très hon. Anthony),  
 Secrétaire britannique aux Affaires extérieures, visite à Ottawa (Ont.), *q.* (M. Graydon), 1662
- Secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères, possibilité d'inviter à témoigner devant certains *com.* de la Chambre, *q.* (M. Hansell), 1256
- Suspension de la séance pour souhaiter la bienvenue au secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures de Grande-Bretagne, (M. l'Orateur), 1777
- Visite aux Etats-Unis et au Canada, discours aux membres de la Chambre, possibilité, *q.* (M. Graydon), 1256
- Eire,  
 Bases navales, usage, *q.* (M. Church), 2092
- Elections contestées,  
 Stantead (P. Q.) (Circonscription de), privilèges et élections, *com.*, *r. d. de ren.* *q.* (M. Roy), 23
- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*  
 Elections fédérales,  
 Discussion de prétendues irrégularités dans l'élection complémentaire de Cartier (P.Q.), suspension de l'ordre du jour, *a.* 31 du *rég. mot.* (M. Coldwell), 5244
- Election complémentaire dans Cartier (P.Q.), prétendues irrégularités, *décl. q.* (M. McLarty), 5309
- "Empire britannique" et "Commonwealth des nations britanniques" (Et), *q.* (M. Pouliot), 1871
- Energie hydraulique,  
 Construction de barrages sur les rivières Colombie et Pend d'Oreille, permis, requête, *d. de ren. q.* (M. Esling), 3010, 3056
- Essence,  
 Rationnement, plan devant entrer en vigueur le 1er avril, annonce, (M. Howe), 329
- Etalon-or,  
 Devise monétaire internationale, *d.* (M. Quelch), 408
- Evatt (Le très hon. H. V.),  
 Procureur-général et ministre aux Affaires extérieures d'Australie, visite à Ottawa (Ont.), 5111
- Extradition,  
 Traité, extradition des criminels, entente entre le Canada et les Etats-Unis, régie, *q.* 8  
 Mesures législatives, *q.* 2771
- Falconbridge Nickel Co.,  
 Affinerie de Norvège, *décl.* de la cie, mention, *q.* (M. Coldwell), 3337, allusions faites par le président de la Société, 3364
- Fédération de tempérance d'Ontario,  
*Décl.* faite en son nom, *r.* des journaux, *q.* au gouvernement, *q.* (M. Bruce), 936
- Fête du Dominion,  
 Représentants d'autres pays, félicitations et bons souhaits, messages, *q.* 4397
- Fêtes légales, *q.* (M. Green), 783
- Finances, *c.* 5558  
*Com.* national, séances, *d.* (M. Dorion), 3794
- Forces armées du Canada,  
 Envoi de recrues outre-mer, *décl.* faite en 1942, mention, *q.* (M. Dupuis), 746
- Mobilisation des ressources nationales (Loi sur la), Jamaïque et Terre-Neuve, service, *q.* (M. Lacombe), 2197
- Participation à des *q.* politiques, *dm. dép.* 3506

- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*  
 Français combattants,  
 3e anniversaire de l'appel sous les drapeaux, union des armées françaises sous le commandement du gén. Giraud, 3874  
 France combattante,  
 Liaison entre le gouvernement canadien et le groupe du gén. DeGaulle, *décl.* du premier ministre, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 221  
 Giraud (Gén. Henri),  
 Commandant des forces françaises en Afrique du Nord, visite à Ottawa (Ont), 5110  
 Invitation de visiter le Canada, acceptation, *q.* 4611  
 Gisements pétrolières,  
 Exploitation de la région de Fort-Norman, *q.* (M. Hansell), 4034  
 Guerre,  
 Armées alliées, victoire en Afrique du Nord, jour de prières et d'actions de grâces, *q.* 2745  
 Débarquement en Sicile, participation des forces canadiennes, 4749  
 Forces alliées en Afrique du Nord, victoire, félicitations, *rés.* 2561  
 Menace des sous-marins et défense côtière, discussion éventuelle, *q.* (M. Coldwell), 63  
 Opérations alliées sur les théâtres de guerre, progrès, participation des forces canadiennes, 5509  
 Opérations en Sicile, commandant des forces canadiennes, *q.* (M. Bruce), 4898  
 Opérations en Sicile, progrès, participation des forces canadiennes à l'invasion de la Sicile, 5108  
 Peuple d'Italie, message du premier ministre Churchill et du président Roosevelt, 5043  
 Progrès des opérations militaires, *décl.* périodiques, *d.* au gouvernement, *q.* (M. Graydon), 2055  
 Hôpitaux militaires,  
 Winnipeg et banlieue, *d.* (M. Knowles), 1661  
 Houille,  
 Etat d'urgence, programme de main-d'œuvre, *q.* (M. Mitchell), 2823  
 Production, accroissement dans les mines de l'Est, *q.* (M. Black) (Cumberland), 2771  
 Hymne national,  
 "God save the King" et "O Canada", *q.* (M. Church), 4347  
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72; *2e l. com.* 2473, 2479
- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*  
 Impressions du Parlement,  
*Com. message*, 450  
 Inde,  
 Situation, avis à ce sujet du gouvernement canadien au gouvernement du Royaume-Uni, expression, *q. q.* (M. Coldwell), 583  
 Juifs dans l'Afrique-Nord,  
 Prétendus mauvais traitements rapportés dans la *Canadian Jewish Review*, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 947  
 Labrador, *q.* (M. Roy), 776  
 Légation de France,  
 L'ancien ministre a quitté la légation, propriété, garde et administration, dispositions, *décl.* 173  
 Légations,  
 Mexique et Canada, échange de représentants, *d. de ren. q.* (M. Graydon), 4190  
 Ministre canadien à Washington (E.-U.), observations de M. Coldwell au cours du débat du 14 mai, allusion, 2767  
 Nomination d'un ministre de Turquie au Canada, dépêche de journal, *q.* (M. Graydon), 3929  
 Représentant de Suède au Canada, d'après des *a. de journaux*, *q.* (M. Graydon), 3510, 3559  
 Législation,  
 Chambre des communes, *c.* 2399  
 Mackenzie (Colin), *q.* (M. Gillis), 5448  
 Main-d'œuvre canadienne,  
 Embauchage par des entrepreneurs des E.-U. au Can. *d.* (M. MacInnis), 3008  
 Manchette du *Globe and Mail* de Toronto (Ont.) du mardi 9 mars, *q.* de privilège, *q.* 1092  
 Manion (Fou l'hon. R. J.),  
 Eloge, 4445  
 Marine canadienne,  
*Boating* (Magazine), commandant retraité A. D. MacLean, *a.* publication, *q.* (M. Coldwell), 106, *décl. q.* (M. Macdonald) (Kingston), 502  
 Mesures financières,  
 Munitions et matériel, flot ininterrompu vers les théâtres de guerre, assurance, mesures, *décl. q.* 220  
 Mexique,  
 Représentants diplomatiques, échange, *q.* (M. Coldwell), 2686  
 Mines et ressources, *c.* 5527  
 Ministres plénipotentiaires et envoyés extraordinaires, *q.* (M. Church), 195  
 Monnaie internationale,  
*Dép. de doc.* impression, *mot.* 2198  
 Monnaies d'après-guerre, stabilisation d'après l'étalon-or, *q.* (M. Blackmore), 1982

- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*  
 Plans anglais et américains, *dép. q. q.* (M. Blackmore), 2095  
 Problèmes financiers à Londres (Angleterre, discussion, *q.* (M. Blackmore), 1574, 1661  
 Problèmes de la finance, conférences de Londres (Angleterre), participation canadienne, *q.* (M. Jackman), 1013  
 Retour à l'étalon-or, correspondance, *q.* 599  
 Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),  
*Am. visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, m. b. 7, am. du Sénat*, 2479  
 Nations unies (Chefs des),  
 MM. Churchill et Roosevelt, rétablissement et 10e anniversaire de sa 1re inauguration comme président, messages, 966, réponses, 1041  
 Nord-Ouest,  
 Projets, brig. W. W. Foster, nomination au poste de commissaire spécial, *q.* 2564  
 Observations du premier ministre le 28 juin, Allusion, *q. de privilège* (M. Lacombe), 4549  
 Opposition officielle,  
 Chef de l'opposition, démission de l'hon. M. Hanson et nomination de M. Graydon, changement dans la direction du parti, 3  
 Orateur suppléant,  
 Election de M. Joseph-Arthur Bradette, député de Cochrane (Ont.), 712  
 Ordre du jour,  
 Observations du premier ministre, le 3 mars, allusion, *q. de privilège, q.* (M. Bruce), 972  
 Pacifique,  
 Région septentrionale, juridiction sur le territoire canadien, accord avec les E.-U. *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2489  
 Pacifique septentrional,  
 Zone, projet de développement, *com. canado-américain, d.* (M. Green), 598  
 Zone, sources de besoins de défense et conditions d'après-guerre, *com. mixte canado-américain, étude, décl.* 598  
 Parlement et Sa Majesté le Roi,  
 Intermédiaire, *q. de privilège, q.* (M. Pouliot), 4089  
 Parti communiste,  
 Réunion nationale de ce parti, tenue, *q.* (M. Lacombe), 3796
- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*  
 Passage des frontières,  
*Rég. Canadiens qui se rendent aux E.-U. le passeport n'est plus requis pour une période d'au plus 29 jours, q.* 375  
 Passeports,  
 Fonctionnement de la nouvelle procédure, *décl.* 1421  
 Formules de demandes, distribution aux membres du Parlement, *q.* (M. Leclerc), 3634  
 Formules de *d.* et de renouvellement, manière de se les procurer, (M. Lockhart), 3057, 3113  
 Formules, procédures à suivre pour les obtenir et les renouveler, *q.* (M. Homuth), 3143  
*Rég. m. récentes de la procédure, difficultés, q.* (M. Lockhart), 1375  
 Pensions de vieillesse, *d.* (M. Knowles), 1148  
 Majoration des pensions de vieillesse et des pensions aux aveugles, *d.* présentée par l'Eglise unie du Canada, *q.* (M. Knowles), 3513  
 Sask. *d.* (M. Nicholson), 3795  
 Plan d'entraînement aérien,  
 Aviateurs mexicains, *q.* (M. Coldwell), 2686  
 Plomb et zinc,  
 Concentrés, tarif douanier, *q.* (M. Esling), 199  
 Politique étrangère,  
 Canada-Royaume-Uni, voies de communications, *q.* 1865  
 Haut commissaire canadien à Londres (Ang.), *q.* (M. Pouliot), 1866  
 Politique ouvrière du gouvernement, *d.* (M. Ross), 213  
 Pommes de terre de semence,  
 Vente, prix maximum et *rég. q.* (M. Blackmore), 3202  
 Premier ministre,  
 Visite du Brésil, projet, nouvelle de presse, *q.* (M. Graydon), 2605  
 Prisonniers de guerre,  
 Blessés, échange à Smyrne (Turquie), inclusion de Canadiens, *q.* (M. Graydon), 2095  
 Canadiens en Allemagne, ligotage, *q.* (M. Church), 62  
 Canadiens entravés dans les camps allemands, *décl.* 2447  
 Traitement plus humain, mesures propres à la leur assurer, *q. q.* (M. Douglas) (Weyburn), 3584  
 Prisonniers de guerre enchaînés, *q.* (M. Diefenbaker), 1249

- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*  
 Prisonniers de guerre italiens, *q.* (M. Reid), 589  
 Privilèges et élections,  
 Nouvelle élection dans le comté de Stanstead (P.Q.), renvoi de la *q.* mot 612  
 Personnel, *m.* 2397  
 Provinces et Dominion,  
 Taux minimum des salaires, *règ. s'y rapportant*, *d.* (M. Knowles), 1876  
 4e emprunt de la victoire,  
 Générosité du peuple canadien, 2766  
 Q. posées à l'ordre du jour,  
 Procédure, *q.* adressée au ministère, *q.* (M. MacInnis), 1981, (M. Blackmore), 3585  
*Qd.*  
 Procédure, (M. Graydon), 787  
 Radio,  
 Allocation des fréquences, *etc.*, accord entre les pays d'Amérique, 4185  
 Radio-Canada (Société),  
 Gérant général, *d.* (M. Cardiff), 211  
 Radiodiffusion,  
 Bureau des gouverneurs, nomination d'un titulaire, *q. q.* (M. Graydon), 4554  
 Bureau des gouverneurs, vacance, *q.* (M. Graydon), 214, 3632  
 Députés et chefs de parti, discours, *d.* (M. Cardiff), 213  
 R. annuel et programme de la Société Radio-Canada, *com.* d'étude, constitution, (M. LaFlèche), 2544  
 Rapatriement,  
 Aubains japonais et Japonais naturalisés, *q.* (M. Esling), 199  
 Reconstruction d'après-guerre,  
 Organisme d'assistance et de rétablissement, création chez les Nations unies, *q.* (M. Graydon), 3631  
 Réfugiés,  
 Antifascistes et juifs, *q.* (M. Coldwell), 1654, 1870  
 Israélites, admission dès leur libération de territoire ennemi, *q. q.* (M. Knowles), 3203  
 Réfugiés anti-fascistes et juifs, *q.* (M. Coldwell), 1654, 1870  
 Réfugiés d'Europe,  
 Politique, *q. q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 3144  
 Réfugiés de guerre,  
 Conférence des Bermudes, représentation du Canada, *d.* de *ren. q.* (M. Pouliot), 2452  
 Conférence préliminaire, proposition faite par les Etats-Unis, dépêche, *q.* (M. Jackman), 1094
- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*  
 Conférence projetée à Ottawa (Ont.), mention, *q.* (M. Coldwell), 972  
 Réfugiés juifs,  
 Aide que le gouvernement doit fournir, *q.* (Mme Nielsen), 4347  
 Réfugiés politiques européens, *q.* (M. Coldwell), 5377  
 Régie interne,  
 Commission, 8  
 Relations internationales,  
 Femmes canadiennes s'en occupant, *com. q.* (M. Ross) (St. Paul's), 1653  
 Remarques de M. Lacombe dans le débat du 25 juin,  
 Q. de privilège, (M. St-Laurent), 4181, *décl.* de l'O. 4289, 4294, 4299  
 Remarques (Certaines),  
 Traduction faite le 25 juin, *q.* de privilège, (M. Lacombe), 4395  
 République Argentine,  
 Reconnaissance du nouveau gouvernement, *q. q.* (M. Graydon), 3556, 3633  
 Ressortissants du Japon,  
 Accord supplémentaire conclu en 1928-1929 *dép.* 5173  
 Notes échangées entre le Japon et le Can. en 1907, *dép.* 5112  
 Restaurant du Parlement, *com.* 396  
 Richeheu (Cuirassé français),  
 Membres de son équipage, enrôlement dans les forces de la France combattante, *q.* (M. Church), 1446  
 Rivière Souris,  
 Barrages-réservoirs, utilisation d'eau, *qd.* (M. Matthews), 3554  
 Roi (Sa Majesté le),  
 Anniversaire de naissance, hommages et bons souhaits de la Chambre, *rés.* 3333  
 Route de l'Alaska,  
 Circulation des civils, entente avec les autorités américaines, *décl.* 2395  
 Seconde route de Prince-George (C.-B.) à White-Horse (Yukon), construction, *q.* (M. Green), 1012  
 Utilisation après la guerre par le Canada et les E.-U. pipe-line pour le transport de la région de Fort-Norman, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 4093  
 Routes aériennes internationales, *d.* (M. Diefenbaker), 3008  
 Séance,  
 Suspension, 1777, 5587  
 Secours international,  
 Administration des secours et réhabilitation des Nations unies, projet de convention, *q.* (M. Blackmore), 4610

- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*  
 Secrétaire d'Etat pour les dominions,  
 Exempleire de statuts, transmission, *q.* (M. Pouliot), 1897, 1898  
 Secrétaires parlementaires,  
*Dm.* phraséologie, différence, *q.* (M. Graydon), 2605  
 Sécurité sociale,  
 On demande l'occasion d'étudier la *q.* avant la convocation du com. spécial, *q.* (M. Church), 519  
 Plan national d'assurances sociales, *com.* spécial chargé de son étude, institution, 949, 973, 1013  
 Serments d'office,  
 Prestation, *b.* 1; *Ire l.* 1  
 Service civil,  
*Com.* consultatif, *r. d.* (M. McIlraith), pair, 3452  
 Service diplomatique,  
 Membres, traitements, *q.* (M. Stokes), 205  
 Service public,  
 Commission fédérale du combustible, fonctions, transfert au régisseur du charbon, *dm. dép.* 1345  
 Sikorsky (Feu le gén.),  
 Eloge, 4447  
 Société des Nations, *q.* (M. Hansely), 4608  
 Statuts,  
 Transmission des exemplaires au secrétaire d'Etat pour les dominions, *q.* 1867  
 Subsidés,  
 Association de la Société des Nations, allocution de M. B. K. Sandwell à Ottawa (Ont.), (M. Jaques), 1983  
 Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), (M. Douglas) (Weyburn), pair, 1747  
*Com.* constitution, 712  
*N° 3, b. 72, com.* 2447; *2e l. com.* 2454; *3e l. ad.* 2515  
 Occasion d'exposer l'effort de guerre du Canada, interpellation à l'appel de la *mot.* du ministre des Finances, (M. Coldwell), 1884  
 Tchécoslovaquie,  
 Gouvernement du Royaume-Uni et République tchécoslovaque, échange de notes, *q.* 3338  
 Visite à Ottawa (Ont.) du président Bénès, accord de Munich (Allemagne), *q.* (M. Graydon), 3338  
 Traités japonais, 1913 (Loi du),  
 Abrogation, présentation, *b.* 136; *Ire l.* 5303
- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*  
 Transport aérien,  
 Services, accord supplémentaire de 1940, renouvellement, texte des notes, *dép.* 967  
 Travaux de la Chambre, 9, 62, 107, 371, 397, 583, 600, 714, 744, 745, 1039, 1350, 1616, 1819, 1880, 2196, 2344, 2397, 2474, 5314  
 Ajournement jusqu'au 26 janvier 1944, après avoir terminé le travail pour lequel la Chambre a été convoquée, *mot.* 5182  
*A. 28 du règ.* suspension de la réserve, 5443  
 Avis de *mot.* et mesures du gouvernement, Priorité, 583, 600  
*B. des c. de guerre,* émission radiophonique, *q.* de privilège, (M. Graydon), 5442  
*B. des c. de guerre,* procédure pour la discussion en *com. q.* (M. Graydon), 3205, étude, 3631  
*Bud.* des dépenses, vérification par un *com.* spécial, *q. q.* (M. Graydon), 494  
*Com.*  
 Nomination, débat sur l'exposé budgétaire, *q.* 745  
 Revision du *règ. q.* (M. Graydon), 9  
 Congé de Pâques, *mot.* 2397  
 Congé de Pâques, programme législatif supplémentaire, *d. de ren. q.* (M. Graydon), 2196  
 Débat sur l'Adresse, suspension jusqu'au 23 février, 583  
 Dépenses de guerre, étude du *b.* procédure, *q.* (M. Graydon), 3420  
 Dépenses de guerre, institution du *com. d. de ren. q.* (M. Coldwell), 2569  
 Dettes des cultivateurs, représentants des sociétés agricoles et du gouvernement, réunion le 15 mars, 1039  
 Différend d'Arvida (P. Q.), commission nationale du travail en temps de guerre, témoignages rendus, *doc. dép. q.* (M. Coldwell), 2492  
 Discours du trône, suspension du débat lundi 15 février, permission d'étudier le *b. des c. de guerre* supplémentaires, *q.* 371  
 Invitation à siéger le mercredi soir, *mot.* 2196  
 Levée de la séance à 6 heures le vendredi, *q.* (M. Graydon), 178  
 Levée de la séance à 11 heures, *règ.* suspension, 1615  
 Mesures législatives qui seront présentées (Autres), *d. q.* (M. Graydon), 2491  
*Q. et d. q.* (M. Graydon), 62, 194, 397  
*Q.* à poser à l'appel de l'ordre du jour, procédure, *q.* (M. King), 330

- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Suite*  
Remaniement de la carte électorale, *q.* 2745, 3340  
*S. R., c.* supplémentaires, vacances de Pâques, 1819  
Séance à huis clos, *d. q.* (M. Coldwell), 744  
Séances du matin, 4553  
Séances du mercredi soir, 3929  
Séances du samedi, 4963  
Vacances de Pâques, *q.* (M. Graydon), 1350, 1880
- Troupes canadiennes,  
Débarquement en Sicile, troupes qui y ont pris part et le commandant, *décl. q.* (M. Coldwell), 4964
- Union pan-américaine, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 774
- Union soviétique,  
Armée rouge, création, 25<sup>e</sup> anniversaire, tribut à son courage et à sa détermination, *q.* 641  
E.-U., Royaume-Uni et Canada, envoi d'approvisionnements, protocole 2604  
Envois, *q.* (M. Gauthier), 3109
- Vichy (France),  
Ottawa (Ont.), représentant, *q.* (M. Church), 195
- Victoria (Reine),  
Anniversaire, Sa regrettée Majesté et commonwealth des nations britanniques, *q.* (M. Graydon), 3009
- Visiteurs de marque,  
Mme Chiang Kai-shek, M. H. V. Evatt et le gén. Enrique Peñranda, *q.* (M. Graydon), 2493
- Vivres,  
Commission mixte, *q.* (M. Senn), 202  
Conférence, délibérations et conclusions, *décl. d. q.* (M. Graydon), 3509  
Conférence, établissement d'une banque mondiale, plan britannique, *q.* (M. Blackmore), 3056  
Nomination d'un *com.* intérimaire, *q.* représentation du Canada, *q.* (M. Coldwell), 3631  
Problèmes, programme, *r.* étude, élaboration et *dép.* 3686  
Problèmes d'après-guerre, conférence, participation du Canada, *q.* (M. Coldwell), 1817  
Ressources, coordination de la répartition, création d'un organisme permanent, *q.* (M. Coldwell), 3417  
Voies aériennes commerciales, *q.* (M. Green), 590
- King** (Le très hon. W. L. Mackenzie)—*Fin*  
Voies et moyens,  
*Com.* constitution, 712  
Vote par procuration, *q.* (M. Graydon), 3199  
Voyageurs civils,  
Avions américains, transport au Canada, *q.* (M. Green), 1145  
Washington (E.-U.),  
Conférence, *décl.* du premier ministre, *d.* de *ren. q.* (M. King), 3008  
**V. Dettes; Juridiction du divorce**
- Kings** (I. P.-E.):  
**V. Grant** (Thomas Vincent)
- Kingston** (Ont.):  
**V. Glen Lawrence Orchard; Macdonald** (L'hon. Angus Lewis); **Mobilisation** (Loi de); **Service sélectif national; Wartime Housing Ltd.**
- Kinley** (John James), Queens-Lunenbourg (N.-E.):  
Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),  
Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, *m. b.* 136; *2e l. com.* 5168  
**Bud.**  
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dq.* 1284  
Code criminel,  
Paris, infractions antérieures, *etc.*, accusations, *am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5114  
*C.* de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b. com.* 5091  
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2029, 2112
- Kirk** (James Ralph), Antigonish-Guysborough (N.-E.):  
Beurre et lait, *qd.* 406
- Kirkconnel** (Professeur Watson):  
**V. Canadians All, etc.**
- Knockwood** (Frank):  
**V. Indiens**
- Knowles** (Stanley Howard), Winnipeg-Nord-Centre (Man.):  
Affaires extérieures, *c.* 4736, 4822  
Agriculture, *c.* 2998, 4400  
Aluminum Co. of Can. *q.* 2940, 3007  
Tableau, 3727  
Aluminum Co. of Can. Ltd et Aluminium Ltd.  
Formules d'impôt sur le revenu, nouvel examen, *q.* 3227  
Prix, *q.* 4756

**Knowles (Stanley Howard)—Suite**

- Armée canadienne,  
Augmentation de solde, *q.* 2488  
Solde, *q.* 3005, 3112  
Solde touchée par certaines catégories, *q.* 2566
- Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),  
Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositibns, *m. b.* 136; *2e l. com.* 5170
- Assurance-vie,  
Enrôlement dans les forces armées, *qd.* 2004
- "Bethel Full Gospel Assembly",  
Constitution en corporation, *b.* 109; *2e l. com.* 5218
- Bryce (William), Selkirk (Man.),  
Présentation, (M. Coldwell),  
*Bud.*
- Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1205
- Cabinet,  
*Q.* posées à l'appel de l'ordre du jour, procédure, *q.* 3204
- Caoutchouc synthétique,  
Plantes, *d.* 2658
- Capital humain,  
*Mot.* d'ajournement en conformité de l'ordre permanent n° 31, (M. Pouliot), 3404
- Certificats nominatifs,  
Ne portant pas intérêt, *q.* 2092, *qd.* 2195, *q.* 2773
- Chippewa,*  
Navire, *qd.* (M. Tustin), 1975
- Chômage,  
Winnipeg (Man.), *r. q.* 23
- Cies d'impression,  
Contrats accordés au Man. *qd.* 1252
- Conditions ouvrières,  
Conseils des métiers et du travail de Winnipeg (Man.), stabilisation des salaires peu rémunérés, *q.* 3455, 3556
- Dominion Industries Ltd. à Transcona (Man.), employés, mise à pied, *q.* 1424
- Transfert des ouvriers de la John Inglis Co. *q. q.* (M. Gillis), 2743
- Conseil national des recherches, *q.* 2936
- Coût de la vie,  
Indice, *q.* 3002, 3140
- C. de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3097, 3130, 3182, 3318, 3464, 3600, 3711, 3764, 3807, 3864, 3940, 3968, 4025, 4089, 4100, 4487, 4529, 4577, 4665, 4886, 4924
- C. de guerre, (Aide mutuelle des Nations unies),

**Knowles (Stanley Howard)—Suite**

- Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2708; *3e l.* 2751
- Dm. C. P.* 6702,  
Interprétation, *d.* 3795
- Défense du Canada,  
*Règ. com. 1er r. dép. ad.* (M. Bertrand) (Laurier) 3506
- Règ. et am.* étude et revision, *com. spécial,* institution, (M. St-Laurent), 630
- Discours du ministre des Mines et ressources à Stonewall (Man.),  
Compte rendu de journal, *q.* de privilège, 4338
- Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 123, 252, 400
- Dominion Industries Ltd.  
Usine de cordite de Transcona (Man.), *q.* 774, 1650, 2093
- Entreprises adjudgées par le gouvernement,  
Salaires trop bas payés, *d.* 1071, 1254
- Entreprises périlicantes,  
Winnipeg Electric Co. *d.* 2452
- Etain,  
Gisements au Man. *q.* 4092
- Finances, *c.* 1829, 5568
- Fonctionnaires à salaire nominal, *qd.* 2352
- Forces armées canadiennes,  
Enlèvement de la neige, *qd.* 787
- Solde et allocations, délégation, *qd.* 2490
- Hôpitaux militaires,  
Moyens d'hospitalisation des militaires à Winnipeg (Man.), *déc.* prise, remise de l'étude, *d. q.* 2057
- Winnipeg et banlieue, *d.* 1660
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2147, 2277, 2322; *2e l. com.* 2444, 2468, 2477
- Communication de *ren. m. b.* 75; *Ire l.* 2485
- Indemnité de vie chère,  
Coût de la vie, comment il est établi, *qd.* 1374
- International Nickel Co.,  
Brevets, Falconbridge Nickel Co. *qd.* 3928
- Logement,  
Priorité en matière d'aide pour la construction, requête du conseil municipal de Winnipeg (Man.), *q.* 2493
- Magnésium,  
Procédé Wildman, utilisation, *q.* 3585, 3690
- Ministres et adjoints parlementaires,  
Directorats, *qd.* 2941
- Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),

**Knowles (Stanley Howard)—Suite**

- Am. visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, *m. b. 7*; *2e l. com. 2359*
- Orateur,  
Grade honorifique qu'on doit lui conférer, félicitations à cette occasion, *q. 2494*
- Pacifique-Canadien,  
Ligne de Souris, aéroport de Stevenson, à Winnipeg (Man.) *qd. 2940*
- Pensions,  
Anciens combattants de la 1re Grande-Guerre, veuves, effet rétroactif des paiements, *q. 2827, 2943*
- Pensions et Santé nationale, *c. 3904, 5523*
- Pensions de vieillesse, *q. 592, d. 1148*  
Majoration des pensions de vieillesse et des pensions aux aveugles, *d. présentée par l'Eglise unie du Canada, q. 3512*  
Man. *q. 1543, 1753, représentation, d. 4763*  
Union baptiste de l'Ouest canadien, *rés. q. 4496*
- Polymer Corporation Ltd. *qd. 3229*
- Provinces et Dominion,  
Taux minimum des salaires, *règ. s'y rapportant, d. 1875*
- Réfugiés,  
Israélites, admission dès leur libération de territoire ennemi, *q. q. 3203*
- Restauration d'après-guerre,  
*Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 844*
- Revenu,  
Catégories (Diverses), impôt, *q. 2347*
- Revenu personnel,  
Impôt, tableau, *2149*
- Roosevelt (Franklin Delano), président des E.-U.  
Allocation prononcée en présence des membres du Sénat et de la Chambre des communes sur la colline du Parlement, Ottawa (Ont.), 25 août 1943, (annexe),  
Discours du 25 août, publication dans le compte rendu officiel des débats, *5589*
- Sécurité sociale,  
Plan national d'assurances sociales, *com. spécial chargé de son étude, institution, 960*
- Service sélectif national,  
*D. d'emploi, inscriptions, qd. 597*  
Ouvriers, immobilisation à leurs postes actuels, *d. 3795*
- Sociétés particulières,  
Impression, contrats accordés, *d. 2095*
- Steel of Can. Ltd.,  
Différends ouvriers, réclame, *q. 1868*
- Stevenson Field,  
Aéroport de Winnipeg (Man.), *d. 2775*

**Knowles (Stanley Howard)—Fin**

- St. James-Winnipeg,  
Aéroport, commission, champ de Stevenson, *d. 3692*
- Subsides,  
*Chippewa (Navire), qd. mention 1993*  
Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.), (M. McInnis), *1962*
- Subsistance,  
Allocations supplémentaires, *qd. 3229*  
Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b. 69, com. 2335*
- Troupes canadiennes,  
Hommes licenciés, allocations, *q. 400*
- Usine de cordite de Transcona,  
Diminution du nombre d'employés, chiffres, *q. 2145*
- Usines de guerre du Canada,  
Achats ou construction par le Royaume-Uni, *qd. 2774*
- Wartime Housing Ltd.  
Winnipeg (Man.), *d. 4189*  
Winnipeg Electric Co. *qd. 3229*  
Winter Club de Winnipeg (Man.),  
Achat, *q. 1070, 1567*
- Kolber (Sonia Libenstein):**  
*Div. b. 122; Ire l. 4608; 2e l. 5224, com. 3e l. ad. 5479, s. r. 5588*
- Kootenay-Est (C.-B.):**  
*V. MacKinnon (George Ernest Lawson)*
- Kootenay-Ouest (C.-B.):**  
*V. Esling (William Kemble)*
- Kuhl (Walter Frederick), Jasper-Edson (Alb.):**  
Aptitude physique nationale (Loi sur l'),  
Etablissement d'un Conseil en vue de la favoriser, amélioration de la santé, *b. 138; 5342*
- Bud.*  
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg. 1390, 1459*  
Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg. 142*  
Finances, *c. 5562*  
Mines et ressources, *c. 5458*  
Pensions et Santé nationale, *c. 5522*  
Restauration d'après-guerre,  
*Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 841*
- Sécurité sociale,  
Plan national d'assurances sociales, *com. spécial chargé de son étude, institution, 997*
- Travaux publics, *c. 5475*

## L

## Labelle (P.Q.):

V. Lalonde (Maurice)

## Laboratoire:

V. Pisciculture

## Labrador:

Q. (M. Roy), 776

V. Tadoussac (P.Q.) et postes militaires, etc.

## Lacombe (Liguori), Laval-Deux-Montagnes (P.Q.):

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les)

Codification de la loi de 1934 et de ses m. b. 132; 2e l. com. 5260

Beurre,

Entreposage, q. 1067

Brasseries,

Etatisation, q. 780

Bruce Coal Co. qd. 3230

Bud.

Exposé financier annuel du ministre des Finances, dg. 1137, 1291

Canada en guerre (Le), citation, 484

Commerce,

Balance, q. 1791

Comptes publics,

Com. 2e r. ad. (M. Fraser), (Northumberland), 2886

R. de l'auditeur général, renvoi au com. 1057

Conditions ouvrières,

Grève des tramways de Montréal (P.Q.), q. (M. Hanson) (York-Sunbury), 1879

Courriers ruraux, q. 1870

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, b. 139, com. 3116, 3516, 4150, 4991

C. de guerre, (aide mutuelle des Nations Unies),

Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations Unies, aide accordée à Sa Majesté, 76; 2e l. am. 2597, vote, 2598

Défense du Canada,

Règ.

Com. 1er r. dép. ad. (M. Bertrand) (Laurier), 3506

Commission consultative sur l'appel de M. Camillien Houde, publication du r. d. q. 3512

D. de libération de M. Camillien Houde, interdiction de tenir une assemblée publique, q. 1880

Internement de M. Camillien Houde, q. 585

## Lacombe (Liguori)—Suite

Libération de M. Camillien Houde, d. q. 3115, 3144, d. déc. de la commission consultative, q. 3339

Différends ouvriers,

Tramways, grève à Montréal (P.Q.), q. (M. Graydon), 1704

Discours du trône,

Adresse en réponse, dg. 484, 570, 571, 667

Falconbridge Nickel Co.,

Affinerie en Norvège, d. (M. Coldwell), 3784

Forces canadiennes,

Mobilisation des ressources nationales (Loi sur la), Jamaïque et Terre-Neuve, service, q. 2197

Gazette de Montréal (P.Q.),

A. publié en page éditoriale le 1er juillet, allusion, q. de privilège, 4395

Graine de luzerne, q. 1146

Graine de trèfle, q. 1146

Houde (Camillien),

Internement, qd. 1349, d. 4552

Indemnité de vie chère, qd. 2352

Industries de guerre,

Abus constatés, q. 398

Opérations, gendarmerie à cheval du Canada (la Royale), enquête poursuivie, q. 202

Internement,

Houde (Camillien), q. 778, 1143, qd. 1349, 2352, q. 4186

Issue de mouture et farine,

Achats qui doivent s'y accompagner, q. 1173

Lait,

Producteurs qui l'expédient dans les villes, prime, q. 2349

Mobilisation (Loi de),

Etudiants qui ont échoué dans leurs examens, q. 1445

Observations du premier ministre le 28 juin,

Allusion, (M. Lacombe), 4548

Or,

Banque du Can. réserves, q. 1873

Production, dollar canadien et livre sterling, qd. 1792, q. 2349

Parti communiste,

Réunion nationale de ce parti, tenue, q. 3796, 3930

Pénitenciers,

Kingston (Ont.) et Saint-Vincent-de-Paul (P.Q.), q. 1374

Pneus pour touristes, q. 2349

Ports,

Distances comparatives, tableau, 3517

- Lacombe** (Liguori)—*Fin*  
 Remarques (Certaines),  
 Traduction faite le 25 juin, *q.* de privilège, 4395  
 Remarques faites le 25 juin,  
 Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com.* d'enquête, *mot.* privilèges de la Chambre, 4181, (M. l'O.), 4288  
 Saint-Laurent,  
 Navigation, *qd.* 2352, 3690  
 Salaires,  
 Réduction après les examens des employés des Postes, *q.* 2090  
 Service militaire,  
 Instruction militaire, réception, convocation de cultivateurs, *q.* 1761  
 Récolte des produits de l'érable, congé, *q.* 591  
 Service sélectif national,  
 Célibataires sur les fermes, *q.* 1246  
 Situation ouvrière,  
 Industrie forestière, bûcherons de Terre-Neuve, embauchage, *q.* 2689  
 Subsides,  
 Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), (M. Douglas) (Weyburn), 1740  
 Sucre et sirop d'érable, *q.* (M. Lacombe), 591  
 Usines de guerre,  
 Propriété, dommages causés par des explosions, *q.* 4035  
**V. Remarques**
- Lacroix** (Edouard), Beauce (P.Q.):  
 Can.  
 Participation à la guerre, *d.* 3555  
*Canada et la guerre (Le)*, citation, 543  
 Discours du trône,  
 Adresse en réponse, *dg.* 541  
*Pic*, citation, 542  
 Prêt-location,  
 Aide au Can. *q.* 585  
 Québec (Province de),  
 Sommes versées, *qd.* 3230  
 Vétérans du Can.  
 Garde, *qd.* 597
- LaCroix** (Wilfrid), Québec-Montmorency (P. Q.):  
 Armée canadienne,  
 Drapeau, *q.* 1346, 1871  
*Bud.*  
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1599
- LaCroix** (Wilfrid)—*Fin*  
 Capital humain,  
*Mot.* d'ajournement en conformité de l'ordre permanent n° 31, (M. Pouliot), 3376  
 Conseil législatif de Québec,  
 Membre, nomination au Sénat, *q.* 2451  
 C. de guerre, (Aide mutuelle des Nations unies),  
 Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l.* 2584, *com.* 2631, 2704  
 Drapeau canadien, *q.* 934, 2773, 3552, 3926, 4451  
 Finances, *c.* 1806  
 L'Ancienne-Lorette (P. Q.),  
 Aéroport, achat de terrains, *qd.* 2490  
 Pacifique-Canadien,  
 Actions détenues en Angleterre, *q.* 2350  
 Prêt-location,  
 Secours, emploi de titres canadiens, *q.* 1786  
 Radiodiffusion,  
 Lait, Pepsi-Cola et Coca-Cola, *qd.* 4452  
 Restauration d'après-guerre,  
*Com.* spécial de restauration et de rétablissement, institution, 797  
 Service sélectif national,  
 Bureau de Québec, papier à lettres, *q.* 2347  
 Travail féminin dans les usines,  
 Heures de travail, *p.* 3334  
 Viande,  
 Rationnement, dinde et poulet, *q.* 4551
- Laflamme** (J.-Léo-K.), Montmagny-L'Islet (P.Q.):  
 Armée canadienne,  
 Allocations, *qd.* 1976
- LaFlèche** (L'hon. Léo-Richer), ministre des Services nationaux de guerre; Outremont (P.Q.):  
 Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),  
 Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2e l. com.* 5233  
*Canadians All* (Brochure),  
 Professeur Watson Kirkconnell, *q.* (Mme Nielsen), 403  
 Censeurs, *q.* (M. Isnor), 779  
 Censure,  
*Com.* interministériel, *qd.* (M. Dorion), 3006  
 Emissions radiophoniques d'origine ennemie, *q.* (M. Macdonald) (Brantford), 3455  
 Lettres mises à la poste dans les zones de défense, *q.* (M. Coldwell), 3448

**LaFlèche** (L'hon. Léo-Richer)—*Suite*

- Membres du Parlement, *d.* de ren. courrier des députés, (M. MacInnis), 1658, (M. Jackman), (M. Coldwell), (M. Graydon), 1659
- Radiodiffusion, nouvelles directives, *q.* (M. Graydon), 5044
- Règ.*
- Statistiques par pays spécifiés, *d.* (M. Dorion), 2774
- Règ.* ou instructions, ou ordonnances, *d.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4553, 4762, 4896, 5179, vote, 5181
- Cinématographe,
- Commission nationale, *qd.* (M. Hazen), 595, *q.* (M. Hansell), 4185
- Com.* de la Chambre,
- Convocation de réunions, modalités, *q.* (M. Green), 3200
- Comptes publics,
- R.* de l'auditeur général, renvoi au *com.* 1043
- C.* 1856
- C.* de guerre,
- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3223, 4138, 4886, 5365, 5394
- Dépenses de bureau,
- Contrôle, Murphy (T. P.), nomination comme directeur, *dm. dép.* 5443
- Economies administratives,
- Contrôle, Thompson (Col. John), D. S. O. c. r. démission, annonce, *décl. q.* 1426
- Economies de bureau,
- Décl.* du col. John Thompson, *r.* de journaux, allusion, *q.* (M. Graydon), 1011, *q.* (M. Diefenbaker), 1014
- Elections fédérales,
- Discussion de prétendues irrégularités dans l'élection complémentaire de Cartier (P. Q.), suspension de l'ordre du jour, *a.* 31 du *règ. mot.* (M. Coldwell), 5249
- Impressions et papeterie publiques, *c.* 1856
- Instruments aratoires,
- Pénurie de ces instruments, cueillette d'instruments aratoires inutilisés en vue d'y remédier, *q.* (M. Diefenbaker), 3796
- Oakes (Feu sir Harry),
- Censure des nouvelles, observations, *q.* (M. Graydon), 4765
- Poll Gallup,
- Annexion, censure, *q. q.* (M. Pouliot), 2298
- Postes, *c.* 3921
- Radio-Canada (Société),
- Discours de M. Thomson, le jeudi 15 avril, *q.* de privilèges, *q.* (M. Graydon), 2295

**LaFlèche** (L'hon. Léo-Richer)—*Fin*

- Membres du Parlement, discours, *q.* (M. Church), 196
- Second service radiophonique, *q.* (M. Diefenbaker), 1647
- Thomson (Watson), *q.* (M. Church), 194
- Radiodiffusion,
- Com. spéciaux, r. q.* (M. Church), 2192
- Nouvelles irradiées en français et en anglais, *q.* (M. Gauthier), 404
- R.* annuel et programme de la Société Radio-Canada, *com.* d'étude, constitution, 2540
- Wren (Drummond), *q.* (M. Ross) (Middlesex), 591
- Radio-journal,
- Emissions, *q.* (M. Gauthier), 1250
- Secrétariat d'Etat, *c.* 1856
- Service militaire,
- Lettres de l'hon. député de Comox-Alberni, (C.-B.) (Certaines), allusion, (M. Neill), 215
- Services nationaux de guerre, *c.* 1856
- Doherty (Mlle), *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1372, 1542
- Services volontaires féminins, *q.* (M. Harris) (Danforth), 4758
- Sketchs,
- Radiodiffusion, *q.* (M. Gauthier), 1250, 1252
- V. Service militaire**
- LaFontaine** (Joseph), Mégantic-Frontenac (P. Q.):
- Discours du trône,
- Adresse en réponse, *dg.* 655
- La Gazette de Montréal** (P.Q.):
- V. Gazette, etc.**
- Lainages:**
- Importations, *q.* (M. Durocher), 1445
- Laine:**
- Commission canadienne, *q.* (M. Senn), 1870, 2486
- Prix, *qd.* (M. Blackmore), 1756
- Lait:**
- Beurreries de Toronto (Ont.),
- Norme supérieure de la teneur en matière grasse du lait, requête en vue de l'obtenir, *q.* (M. McNevin), 3584
- Pénurie dans le Manitoba septentrional (On rapporte qu'il y a), *q.* (M. Coldwell), 2689
- Prétendue pénurie à Flin-Flon (Man.), *q.* (M. Coldwell), 2005, 2095
- Prix, tableau, (M. Cruickshank), 538

- Lait:—Fin**  
Producteurs qui l'expédient dans les villes,  
Prime, *q.* (M. Lacombe), 2349  
Saint-Jean (N.-B.),  
Vente et livraison, *d.* (M. Hazen), 1977  
**V. Beurre, etc.; Industrie laitière; Plafond  
des prix; Radio-Canada; Rationnement**
- Lait condensé:**  
*Qd.* (M. Shaw), 935
- Lait (Petit):**  
**V. Industrie laitière; Subsidés**
- Lake-Centre (Sask.):**  
**V. Diefenbaker (John George); Mobilisation**
- Lalonde (Maurice), Labelle (P.Q.):**  
Alliance canadienne (Cie d'assurance),  
Constitution en corporation, *b.* 54; *2e l.*  
*com.* 5216; *3e l. ad.* 5362  
*Bud.*  
Exposé financier annuel du ministre des  
Finances, *dg.* 1482  
Capital humain,  
*Mot.* d'ajournement en conformité de l'ordre  
permanent *no* 31, (M. Pouliot), 3372  
Commission des prix et du commerce en  
temps de guerre,  
Bureau de Mont-Laurier (P.Q.), *q.* 3582,  
*gestion, d. d'enquête, q.* 5251  
Forget (Alphonse), *d.* 2353  
Forget (A. et Mlle L.), certificats d'en-  
gagement, *qd.* 2490  
*C.* de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accor-  
dée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 4152,  
4523, 4567  
Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 581, 682  
Radio,  
Lampes pour appareils à la campagne,  
pénurie, *q.* 1425  
Remarques faites par M. Lalonde le 25 juin,  
Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com.*  
*d'enquête, mot.* privilèges de la Cham-  
bre, (M. l'O.), 4291, 4292
- Lalumière (Laurette Jobin):**  
*Div. b.* 50; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com.* *3e l.*  
*ad.* 5223, *s. r.* 5588
- Lambton-Kent (Ont.):**  
**V. MacKenzie (Hugh Alexander)**
- Lambton-Ouest (Ont.):**  
**V. Gray (Ross Wilfred)**
- Lampes:**  
**V. Radio**
- Lamson (S. M.):**  
**V. Service militaire**
- Lanark (Ont.):**  
**V. Soper (Bert H.)**
- Lancement:**  
**V. C.A.R.C.**
- L'Ancienne-Lorette (P.Q.):**  
Aéroport,  
Achat de terrains, *qd.* (M. Church), 2490
- Land Sales Prohibition Act:**  
Répudiation,  
Législation de l'Alberta, *q.* (M. Coldwell),  
2448, *dm. dép.* (M. St-Laurent), 2398
- Lapointe (Hughes), Lotbinière (P.Q.):**  
Députés qui servent dans les forces ar-  
mées,  
Allusion, au cours du *déb.* du 4 février, *q.*  
de privilège, 171
- La Presse:**  
Censure, *qd.* (M. Church), 4610
- Laurier (P.Q.):**  
**V. Bertrand (L'hon. Ernest)**
- Laurier (Sir Wilfrid):**  
Citation, (M. MacNicol), 309
- Laval-Deux-Montagnes (P.Q.):**  
**V. Lacombe (Liguori)**
- Lavigueur (Joseph-Aloysius):**  
*Div. b.* 64; *1re l.* 1973; *2e l.* 4212, *com.* *3e l.*  
*ad.* 5223, *s. a.* 5588
- Lay (Cap.):**  
Citation, (M. Macdonald) (Kingston), 497
- Leader (Harry), Portage-la-Prairie (Man.):**  
Agriculture, *c.* 3886  
Bœuf,  
Production, poids des veaux destinés à  
faire des bouvillons de boucherie, aug-  
mentation à 800 livres ou plus, *q.* 1761  
Comptes publics,  
*R.* de l'auditeur général, renvoi au *com.*  
1046  
Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 184  
Etablissement de soldats sur des terres (Loi  
*d'*), *q.* 771  
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72,  
*com.* 2119, 2273

**Leader (Harry)—Fin**

- Rationnement,  
Annonce, 2 livres par personne par semaine, (M. Ilsley), 1752
- Subsides,  
Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), 1692

**Leader-Post:**

- Citation, (M. Douglas) (Weyburn), 515

**Lebenstein (Ethel Wendman):**

- Div. b.* 120; *1re l.* 4608; *2e l.* 5224, *com.* 3e *l. ad.* 5479, *s. r.* 5588

**Le Canada:**

- A. de journal en date du 5 juin, *q.* de privilège, *q.* (M. Pouliot), 3513

**Le Canada et la guerre:**

- V. *Canada, etc.*

**Leclerc (Joseph-Hermas), Shefford (P.Q.):**

- Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),  
Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2e l. com.* 5334

**Beurre,**

- Rationnement, continuation, *q. q.* 1752

**Boîtes à beurre,**

- Pénurie dans la province de Québec, *q.* 4968

**Brownsburg (P.Q.),**

- Usines, repas aux ouvriers, *q.* 2004

**Caisses à beurre,**

- Rareté dans la province de Québec, *décl. q.* (M. Crerar), 5111

**Capital humain,**

- Mot.* d'ajournement en conformité de l'ordre permanent *no* 31, (M. Pouliot), 3385

**Céréales,**

- Programme des ventes, céréales secondaires, *décl. q.* (M. MacKinnon) (Edmonton), 1924

**C. de guerre,**

- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 4679, 5357

**Discours du trône,**

- Adresse en réponse, *dg.* 323

**Glace,**

- Livraison, fixation à 3 par semaine, *q.* 2948, 3200

**Passeports,**

- Formules de demandes, distribution aux membres du Parlement, *q.* 3634

- Relations*, citation, (M. Leclerc), 324

**Leduc (Rodolphe), Wright (P.Q.):****C. de guerre,**

- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 4153, 5358

**Eddy (Cie E. B.),**

- Usine de papier à journal à Hull (P.Q.), fermeture, *r. q.* 1351

- Remarques faites par M. Lacombe le 25 juin,

- Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com.* d'enquête, *mot.* privilèges de la Chambre, (M. l'O.), 4290

**Leeds (Ont.):**

- V. *Fulford* (George Taylor)

**Légation du Canada à Washington (E.-U.):**

- Soldats attachés, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 787

**Légation de France:**

- L'ancien ministre a quitté la légation,  
Propriété, garde et administration, dispositions, *décl.* (M. King), 173

**Légations:****Mexique et Canada,**

- Echange de représentants, *d. de ren. q.* (M. Graydon), 4190

**Ministre canadien à Washington (E.-U.),**

- Observations de M. Coldwell au cours du débat du 14 mai, allusion, (M. King), 2767

**Nomination d'un ministre de Turquie au Canada,**

- Dépêche de journal, *q.* (M. Graydon), 3929

**Représentant de Suède au Canada,**

- A. de journaux (D'après des), *q.* (M. Graydon), 3510, 3559

**V. Amérique du Sud****Léger (Aurel-D.), Kent (N.-B.):****C. de guerre,**

- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 5357

**Légionnaires canadiens:**

- Corps, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 1653

**Législation:**

- Chambre des communes, *c.* 2399

**V. Land Sales Prohibition Act****Législature (19e):**

- Clôture, mercredi 26 janvier 1944; 5592

- Ouverture, jeudi 28 janvier 1943; 1

**Légumes:**

Plafond des prix, *qd.* (M. Reid), 3690  
 V. **Farnham** (P.Q.); **Plafond des prix;**  
 Plantes-racines, *etc.*

**Leman** (Beaudry):

Citation, (M. Bertrand) (Terrebonne), 660

**Lennox-Island** (I.P.-E.):

V. **Indiens**

**Letter-Review:**

Citation, (M. Bence), 190

**Lethbridge** (Alb.):

V. **Blackmore** (John Horne)

**Lettres:**

V. **Censure; Mobilisation; Service sélectif;**  
**Troupes canadiennes**

**Lettres** (Certaines):

V. **Service militaire**

**Levée:**

V. **Chambre des communes**

**Lever** (Marjorie Florence Gray):

*Div. b.* 84; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212, *com. 3e*  
*l. ad.* 5223, *s. r.* 5588

**Lévis** (P.Q.):

V. **Bourget** (Maurice)

**Lewis** (Elizabeth Alexandra Ida Robb):

*Div. b.* 63; *1re l.* 1973; *2e l.* 4212, *com. 3e*  
*l. ad.* 5223, *s. r.* 5588

**Liaison:**

V. **Agents de presse, etc.; France combat-**  
**tante; Services navals**

**Libelle et diffamation:**

Application de la loi fédérale,  
 Compétence des procureurs généraux des  
 provinces, *q.* (M. Church), 701

**Libération:**

V. **Cours universitaires; Défense du Ca-**  
**nada; Internement; Réfugiés**

**Licenciements:**

V. **Armée canadienne; Forces armées;**  
**Troupes canadiennes**

**Lieux:**

V. **Céréales de provende**

**Ligne:**

V. **Pacifique-Canadien**

**Lignes aériennes Trans-Canada:**

Propriété ou prépondérance,  
 Affirmation formulée à la Chambre des  
 communes anglaise sur la *q. q.* (M.  
 Noseworthy), 3420  
*R.* annuel, *dép.*

Renvoi au *com.* des chemins de fer et de  
 la marine marchande, (M. Howe), 1541  
 V. **Conditions ouvrières**

**Ligotage:**

V. **Prisonniers, etc.**

**Limite:**

V. **Commission des prix; Solde**

**Lin**

Ateliers de broyage, *q.* (M. Wright), 587

Production,

Exposé de la situation par le ministre de  
 l'Agriculture, *d. q.* (M. Bence), 1073

Production et transformation, *q.* (M. Bence),  
 587, 969, *qd.* 1374

V. **Graine, etc.**

**Lin et céréales secondaires:**

Permis d'exportation, *q.* (M. Wright), 1146

**Lincoln** (Ont.):

V. **Lockhart** (Norman J. M.)

**Lisgar** (Man.):

V. **Winkler** (Howard Waldemar)

**Listes:**

V. **C.A.R.C.; Décorations; Service sélectif**

**Litner** (Nettys Steinberg):

*Div. b.* 15; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e*  
*l. ad.* 5222, *s. r.*, 5588

**Little** (E. M.):

V. **Service sélectif**

**Little** (Walter), Timiskaming (Ont.):

Affaires extérieures, *c.* 4711

*C.* de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accor-  
 dée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 5010

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72,  
*com.* 2232

**Livraison:**

V. **Armée canadienne; Bière et œufs; Blé;**  
**Charbon; Ficelle d'engerbage; Forces**  
**armées; Glace; Lait; Statuts de 1942;**  
**Troupes canadiennes; Wagons à grains**

**Livre sterling:**

V. **Or**

Volume I: 1-1039

Volume II: 1041-2087

Volume III: 2089-3196

Volume IV: 3197-4394

Volume V: 4395-5597

**Livres:**

V. **Bœuf; Rationnement**

**Livret:**

V. **Rationnement**

**Livreurs**

V. **Conditions ouvrières**

**Lizotte** (Louis-Philippe), Kamouraska (P.Q.):

*Bud.*

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1294

Capital humain,

*Mot.* d'ajournement en conformité de l'ordre permanent n° 31, (M. Pouliot), 3380

Rationnement,

Bureau du comté de Kamouraska (P.Q.), *q.* 2450

**Localités:**

V. **Combustible**

**Location:**

V. **Élévateurs de l'Etat; Halifax, etc.; Hôtel, etc.; Immeubles, etc.; Prêt, etc.; Washington** (E.-U.)

**Locaux:**

V. **Assurance-chômage; Commission des prix; Edifices et autres, etc.; Immeubles, etc.**

**Lockhart** (Norman J. M.), Lincoln (Ont.):

Agriculture, *c.* 4431

Armée canadienne,

Soldats, travail agricole, congé, *q.* 1545, 1512

Capital humain,

*Mot.* d'ajournement en conformité de l'ordre permanent n° 31, (M. Pouliot), 3403

Combustible,

Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1313

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2837, 3061, 3153; 3435, 3579, 4384, 4591

C. de guerre (aide mutuelle des Nations unies),

Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2693

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 700, 701

Edifices et autres locaux,

Achat ou loyer depuis septembre 1939, *d.* 1449

Finances, *c.* 1811, 1830

**Lockhart** (Norman J. M.)—*Fin*

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2043, 2155

Logements en temps de guerre,

Construction de logements permanents, rumeur, *q.* 1823

Main-d'œuvre agricole,

Production agricole, aide à l'organisation, accords avec les provinces, *q.* (M. Graydon), 2571

Passeports,

Fonctionnement de la nouvelle procédure, *décl.* (M. King), 1421

Formules de *d.* et de renouvellement, manière de se les procurer, *q.* 3056, 3114

*Règ. m.* récentes de la procédure, difficultés, *q.* 1375

Recrutement aux E.-U. *qd.* 1655

*Règ.*

*Com.* renvoi d'une enquête, *b.* d'intérêt privé, (M. Claxton), 1817

Service civil,

Hôtellerie des femmes fonctionnaires, achèvement, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 518

Service militaire,

Objecteurs de conscience, *règ. m. q.* 2249

Ouvriers agricoles travaillant dans les établissements industriels, permis temporaires, *q.* (M. MacKenzie) (Lambton-Kent), 1980

Sucre,

Mise en conserve, quantités de sucre accordées, augmentation possible, *q.* 3418

Préparation de conserves, distribution, *d.* de révision, *q.* 4136

Tomates,

Versement d'une subvention, *q. q.* 1577

Wartime Housing Ltd.

Wrightville (P.Q.), *q.* 969, 970

**Logement:**

Conditions actuelles à Toronto (Ont), *q.* 1350

Coordination,

*Com. qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 207, (M. Nicholson), 1066

Encombrement à Toronto (Ont.), *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 1575

Priorité en matière d'aide pour la construction,

Requête du conseil municipal de Winnipeg (Man.), *q.* (M. Knowles), 2493

Loi nationale, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 196

Permis de construction accordés à des sénateurs et des membres de la Chambre des communes, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4306

**Logement—Fin**

- Prince-Rupert (Ville de),  
 Problème, *d.* (M. Hanson) (Skeena), 4453  
 Problème à Montréal (P.Q.), *qd.* (M. Castleden), 3231  
*Qd.* (M. Church), 207  
 Service fédéral,  
 Habitations construites jusqu'au 31 décembre 1942, *q.* (M. Nicholson), 3227  
 Situation à Toronto (Ont.),  
*Décl. d. q.* (M. Church), 936  
 Toronto (Ont.), *qd.* (M. Church), 2774  
 Township d'Etobicoke et municipalité de New-Toronto,  
 Etat de choses existant, *q.* (M. Adamson), 3584  
 V. **Commission des prix; Nationaux du Japon; Wartime Housing Ltd.**

**Logements en temps de guerre:**

- Construction de logements permanents,  
 Rumeur, *q.* (M. Lockhart), 1823

**Loi sur les accidents de travail:**

- V. **Accidents**, etc.

**Loi de l'accise, 1934:**

- V. **Accise**

**Loi albertaine sur le règlement des dettes:**

- V. **Dettes; Règlement**, etc.

**Loi sur l'aptitude physique nationale:**

- V. **Aptitude**, etc.

**Loi d'arrangement:**

- V. **Cultivateurs et créanciers**

**Loi autorisant un contrat entre Sa Majesté le roi et la Corporation de la cité d'Ottawa:**

- V. **Contrat**, etc.

**Loi sur la commission canadienne du blé:**

- V. **Blé**, etc.

**Loi concernant la nomination de vérificateurs pour les Chemins de fer Nationaux:**

- V. **Nomination**, etc.

**Loi confirmant le transfert de certains terrains aux provinces d'Ontario et de Québec:**

- V. **Transfert**, etc.

**Loi constituant en corporation la Cie d'assurance Alliance canadienne:**

- V. **Alliance**, etc.

**Loi constituant en corporation "The Felician Sister of Winnipeg":**

- V. **Felician**, etc.

**La constituant en corporation la Fondation hospitalière de Montréal:**

- V. **Fondation**, etc.

**Loi de 1943 sur la Convention relative à l'impôt entre le Can. et les E.-U. d'Amérique:**

- V. **Impôt**

**Loi de 1943 sur les arrangements entre cultivateurs et créanciers**

- V. **Arrangements**, etc.

**Loi de 1940 sur l'assurance-chômage:**

- V. **Assurance**, etc.

**Loi sur la commission canadienne du blé, 1935:**

- V. **Commission canadienne**, etc.

**Loi de 1943 sur les crédits de guerre, (aide mutuelle des Nations unies):**

- V. **Crédits de guerre**, etc.

**Loi d'établissement de soldats sur des terres:**

- V. **Etablissement**, etc.

**Loi fédérale:**

- V. **Libelle et diffamation**

**Loi de financement et de garantie des chemins de fer Nationaux du Canada, 1943:**

- V. **Financement**, etc.

**Loi de mobilisation:**

- V. **Mobilisation**, etc.

**Loi sur le ministère des Munitions et approvisionnements:**

- V. **Munitions**, etc.

**Loi du ministère du Revenu national:**

- V. **Revenu**, etc.

**Loi sur la mobilisation des ressources nationales:**

- V. **Forces canadiennes**

**Loi sur les ressources minérales des réserves indiennes de la C.-B.:**

- V. **Ressources minérales**, etc.

**Loi spéciale des revenus de guerre:**

- V. **Revenus de guerre**, etc.

**Loi supplémentaire sur les crédits de guerre de 1942:**

- V. **Crédits**, etc.

**Loi sur les dettes:**

- V. **Dettes**, etc.

**Loi nationale du logement:**V. **Logement****Loi de la preuve en Canada:**V. **Preuve, etc.****Loi de 1942 sur la réduction des emblavures:**V. **Réduction, etc.****Loi spéciale des revenus de guerre:**V. **Revenus, etc.****Loi de 1940 sur la taxation des surplus de bénéfiques:**V. **Taxation, etc.****Loi du traité japonais, 1913:**V. **Traité, etc.****Lois:**V. **Bills, etc.; Blé; Dettes; Logement; Mobilisation des ressources, etc.; Revenus de guerre; Taxation des surplus de bénéfiques****Lois de finances:**V. **Subsides****Lois et projets de loi:**V. **Bills, etc.****Lois provinciales:**Annulation, *qd.* (M. Green), 4188**Loisirs:**V. **Cantines, etc.****London Echo:**V. **Postes, (ministère); Service postal****Londres (Angleterre):**V. **Monnaie internationale; Osborne (E. G.); Politique étrangère****Longmore (Muriel Anna Chapman):***Div. b. 32; 1re l. 1701; 2e l. 4211, com. 3e l. ad. 5223, s. r. 5588***Lord maire de Londres (Angl.):**

Citation, (M. Gregory), 234

**Lorraine et Gowganda (Ont.):**V. **Cobalt, etc.****Lotbinière (P.Q.):**V. **Lapointe (Hugues)****Lotbinière-Yamaska (P.Q.):**V. **Emprunt de la victoire****Loyers:**V. **Commission des prix, etc.; Edifices et autres locaux; Services administratifs****Lunenburg (N.-E.):**Médecin du port, *qd.* (M. Black) (Cumberland), 1875

Port,

Médecins, caisse des marins malades, *qd.* (M. Black) (Cumberland), 3230**Luzerne:**V. **Graine, etc.****M****Macaroni:**Fabriques, *q.* (M. Ross) (Souris), 1791**MacCallum (Glendon Malcolm Robert):***Div. b. 129; 1re l. 4755; 2e l. 5224, com. 3e l. ad. 5479, s. r. 5589***Macdonald (L'hon. Angus Lewis), ministre de la Défense nationale pour le service naval; Kingston (Ont.):**

Armée canadienne,

Entretien mécanique et électrique en campagne, *q.* (M. Adamson), 5376Magasins militaires, *q.* (M. Adamson), 5304Officiers de haut rang, proportion, *qd.* (M. Ross) (Souris), 5306Renforts, *q.* (M. Roy), 2939Troupes d'outre-mer, renforts, *q.* (M. Roy), 4034

Armées,

Dépenses, tableau, 3540

**Bud.**Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1211, 1279, 1363**Censure,**Emissions radiophoniques d'origine ennemie, *q.* (M. Macdonald) (Brantford), 3455**Chippewa,**Navire, *qd.* (M. Tustin), 1975**Collégiens et universitaires,**Instruction militaire, *qd.* (M. Diefenbaker), 4609**C. de guerre,**Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3037, 3168, 3260, 3490, 3514, 3566, 3590, 3651, 3931, 4866**C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),**Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2674

Défense nationale pour le service naval,

Dépenses, tableau, 3492

Enrôlements, tableau, 3494

- Macdonald** (L'hon. Angus Lewis)—*Suite*  
 Forces canadiennes,  
 Chiffres des effectifs, *doc.* allusion l'indiquant, *q.* de privilège, *q.* 2449  
 Enrôlements et licenciements, *qd.* (M. Maybank), 4452  
 Guerre,  
 Progrès des opérations militaires, *décl.* périodiques, *d.* au gouvernement, *q.* (M. Graydon), 2057  
 Hamilton (Ont.),  
 Caserne navale, *q.* (M. MacKinnon) (Kootenay), 1145  
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2325  
 Jamaïque,  
 Effectifs navals, *q.* (M. Dubois), 3334  
 Lay (Cap.), citation, 497  
 MacLean (Commandant), citations, 495, 496, 497  
 Marine,  
 Dépenses, tableau, 3653  
 Personnel, tableaux, 3541  
 Marine canadienne,  
*Boating* (Magazine), commandant retraité A. D. MacLean, *a.* publication, *q.* (M. Coldwell), 111, (M. Graydon), 177, 372, *décl.* *q.* (M. Macdonald) (Kingston), 495  
 Marine royale canadienne,  
 Activité des sous-marins ennemis, *décl.* d'un officier, *q.* (M. Stirling), 700, allusion, *décl.* *q.* 751  
 Officiers et matelots, *q.* (M. Gillis), 774  
 Officiers supérieurs comparativement à ceux des autres marins, *q.* 4398  
 Torpillage dans le Saint-Laurent, *décl.* à l'Assemblée législative de Québec (P. Q.), *q.* (M. Graydon), 1148  
 Mines,  
 Dragueurs, *q.* (M. O'Brien), 772  
 Munitions et approvisionnements, *c.* tableau, 3540  
 Navires,  
 Désastres, tableau, 1364  
 Remarques du député de Gaspé au cours du débat du 15 mars, *q.* de privilège, *q.* (M. Mulock), 1345  
 Remarques faites par M. Lacombe le 25 juin,  
 Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com.* d'enquête, *mot.* privilèges de la Chambre, (M. l'O.), 4293  
 R.V.N.R.C.,  
 Bureaux de recrutements, officiers commandants, *qd.* (M. MacKinnon) (Kootenay), 1756
- Macdonald** (L'hon. Angus Lewis)—*Fin*  
 Saint-Hyacinthe (P.Q.),  
 Edifices du service naval, marchés projetés, *q.* (M. Bence), 771  
 Saint-Laurent (Fleuve),  
 Ouverture de la navigation, *d.* de *ren.* *q.* (M. Hazen), 1151  
 Saskatoon (Sask.),  
 Service naval, caserne, *q.* (M. Bence), 1347  
 Service naval,  
 Approvisionnements et services des effectifs, dépenses estimatives, *q.* 5443  
 Remarques faites au cours de la discussion du 8 juin, mention, *q.* (M. Fair), 3559  
 Services techniques de l'armée,  
 Conseil d'expansion, *q.* (M. Adamson), 5304  
 Sussex (N.-B.),  
 Camp militaire, *qd.* (M. Church), 2940  
 Victoria (C.-B.),  
 Hôpital naval, *q.* (M. Bruce), 2449  
 Winter Club de Winnipeg (Man.),  
 Achat, *q.* (M. Knowles), 1070, 1567
- Macdonald** (Man.):  
 V. Weir (William Gilbert)
- MacDonald** (Norman H.):  
 V. Postes
- Macdonald** (Sir John):  
 Citation, (M. Bruce), 470
- Macdonald** (William), Halifax (N.-E.):  
 Armée canadienne,  
 Chaussures, *q.* (M. Boucher), 3823  
*Globe and Mail*, certains arrangements au sujet de la boxe professionnelle, allusion, *q.* (M. Graydon), 3632, 3875  
 Troubles survenus au camp militaire de Sussex (N.-B.), *r.* *q.* 3695  
 Clarke (Lt.-col F. W.), *q.* (M. Ross), 4451  
 Forces armées du Can.,  
 Correspondance, livraison aux hommes dans les camps, *q.* (M. Pouliot), 3582  
 Instruction universitaire, *q.* (M. Hatfield), 3554  
 Forces canadiennes outre-mer,  
 Renforts, *q.* 4305  
 Objecteurs de conscience,  
 Assignation aux services non combattants, *q.* (M. Winkler), 4894  
 Ogden Point (C.-B.),  
 Entreposage de marchandises, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3553  
 Service militaire,  
 Bureau de révision médicale, *q.* (M. Bertrand) (Terrebonne), 3582  
 Conseil médical de révision, rectification d'une réponse donnée le 10 juin, *q.* 3695

**Macdonald** (William Ross), Brantford (Ont.):  
 Allocations familiales, tableau, 3016  
*Bud.*  
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1212  
 Censure,  
 Emissions radiophoniques d'origine ennemie, *q.* 3454  
 Chamandy (Norma Mady Albert), *div. b.* 35; *1re l.* 1701; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223  
 Comptes publics,  
*Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northumberland), *am. pair*, 2934  
 C. de guerre,  
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3012, 3061, 3461, 4010, 4192, 4929  
 Discours du trône,  
 Adresse en réponse, *dg.* 703  
 Gold (Carmen Hilda Olesker), *div. b.* 46; *1re l.* 1702, *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223  
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2022  
 Juge en chef du Canada,  
 Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b.* 2; *2e l. com.* 72  
 Lalumière (Laurette Jobin), *div. b.* 50; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223  
 Ouimet (Gilberte Piché), *div. b.* 123; *1re l.* 4608; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5479  
 Parros (Theodore), *div. b.* 128; *1re l.* 4683; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5479  
 Phippard (Evelyn Margaret Cooke), *div. b.* 31; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5223  
 Rousseau (Charles-Joseph-Wilfrid), *div. b.* 106; *1re l.* 2936; *2e l.* 4213, *com. 3e l. ad.* 5223  
 Sécurité sociale,  
 Plan national d'assurances sociales, *com. spécial chargé de son étude, institution.* 956  
 Subsidés,  
 Industrie de la viande, *règ. de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre et Commission du bacon, prétendues inégalités.* (M. MacInnis), 1989  
 Taylor (Eileen Grace Shearer), *div. b.* 94; *1re l.* 2742; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223  
**Machinery Service Ltd.:**  
 Ville-Lasalle, (P.Q.), *q.* (M. Côté), 2091

**Machines agricoles:**

Régie,  
 Arracheuses de pommes de terre, *q.* (M. Hatfield), 1541  
 V. **Commission des prix**, *etc.*

**Machines à dresser des tableaux:**

Droits, *q.* (M. Marshall), 2090

**MacInnis** (Angus), Vancouver-Est (C.-B.):

Accise, 1934, *m. b.* 59, *com.* 1913  
 Affaires extérieures, *c.* 4748  
 Agriculture, *c.* 3896  
 Aluminum Co.,  
 Cessation du travail à l'usine d'Arvida, menace, *q.* 2252  
 Aptitude physique nationale (Loi sur l'),  
 Etablissement d'un Conseil en vue de la favoriser, amélioration de la santé, *b.* 138; *1re l.* 5492; *2e l. com.* 5343  
 Armée canadienne,  
 Hommes et femmes enrôlés dans les forces armées, solde égale, *q. q.* 5380  
 Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),  
 Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, *m. b.* 136, *com.* 5078; *2e l. com.* 5162  
 Beveridge (Sir William), citation, 377  
*Bud.*  
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1246, 1286, 1418, 1444, 1578, 1595  
 Can. et guerre,  
 Evénements des récentes années, revue, 76e anniversaire de la Confédération, (M. King), 4343  
 Censure,  
 Membres du Parlement, *d. de ren. courrier des députés*, 1658  
 Centres industriels,  
 Récréation, conférence, *q.* 3552  
 Code criminel,  
 Paris, infractions antérieures, *etc. accusations, am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5114  
 C.-B.,  
 Japonais, *q.* 1146  
 Combustible,  
 Bois de chauffage, coût, par corde, dans la C.-B., *q.* 1093  
 Disette, *a.* 31 du *règ. mot. d'ajournement*, (M. Green), 1306, 1314  
 Comptes publics,  
*Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northumberland), 2885, 2897  
 Commission d'information en temps de guerre, *décl. de l'hon. M. Crerar*, 2897  
 R. de l'auditeur général, renvoi au *com.* *am.* 1052

**MacInnis (Angus)—Suite**

- Conditions ouvrières,  
Canadian Ingersoll Rand Co., congédiements, *d. de ren. q.* 3419
- Lignes aériennes du Pacifique Canadien, fermeture de l'atelier de réfection, périodes de repos, *q.* 2452
- Ocean Falls (C.-B.), personnes appelées au service militaire, éviction des familles, *q.* 1375
- Usine de l'Aluminum Co. à Arvida (P.Q.), menace de grève, *q.* (M. Graydon), 2144
- Conseil national du travail en temps de guerre,  
Employés de la Montreal Tramways, *déc. dép. d. q.* 3143, 3197
- C. de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *c. provisoire, b* 10, *com.* 1643
- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3103, 3262, 3478, 3532, 3657, 3714, 3761, 3859, 4008, 4069, 4135, 4180, 4236, 4259, 4326, 4361, 4542, 4651, 4959, 4993, 5082, 5349, 5389; *2e l. com.* 5410
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),  
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76, *com.* 2535; *2e l.* 2582, *com.* 2603, 2643, 2713
- Csabi (Margaret Varga), *div. b.* 90; *1re l.* 2742; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223
- Défense du Canada,  
*Règ. com. spécial, constitution durant la présente session, q.* 189; *1er rap. dép. ad.* (M. Bertrand) (Laurier), 3505  
*Règ. et am., étude et revision, com. spécial, institution, (M. St-Laurent),* 615
- Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 28, *s.-am.* 59, 75, 107, 129, 135, 178, 221, 263, 303, 305, 333, 376, 425, 428, 450, 503, 520, 506, 558
- Elections fédérales,  
Election complémentaire dans Cartier (P. Q.), prétendues irrégularités, *décl. q.* (M. McLarty), 5309
- Espagne,  
Importation et exportation, commerce, *q.* 592
- Finances, *c.* 1776, 1805, 1833, 5577
- Forces armées,  
Garde des vétérans, solde, accroissement, application, *q.* 402
- Fort-William (Ont.),  
Élevateurs terminus, *qd.* 207

**MacInnis (Angus)—Suite**

- Hôpitaux militaires,  
Winnipeg et banlieue, *d.* (M. Knowles), 1661
- Howell (Frances Helen Shand), *div. b.* 91; *1re l.* 2742; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2230, 2330, *2e l.* 2425, *com.* 2432, 2482
- Japonais en C.-B. tableaux, 4329
- Jeunes filles,  
Hôtellerie à Ottawa\* (Ont.), *qd.* 4189
- Justice, *c.* 1858, 5492
- Longmore (Muriel Anna Chapman), *div. b.* 32; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5223
- Main-d'œuvre canadienne,  
Embauchage par des entrepreneurs des E.-U. au Can. *d.* 3008
- Mouvement dans les usines de guerre, *q.* 2939
- Marins,  
Salaires versés, tableaux, 3866
- Mines et ressources, *c.* 5463
- Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),  
*Am. visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, m. b.* 7; *2e l. com.* 2370
- Ross (F. M.), *q.* 3111
- Nationaux du Japon,  
Construction de logements, entreprises, *q.* 3001
- Or, achat des producteurs, *q.* 5177
- Production, *q.* 4608
- Ouvriers canadiens,  
Embauchage par des entrepreneurs des E.-U., *q.* 1791
- Papier à journal,  
Industrie, *qd.* 3006
- Pêcheries, *c.* 5438
- Pensions de vieillesse,  
Maximum de la pension porté de \$20 à \$25 par mois, (M. Ilesley), 5512
- Postes, *c.* 5413
- Prestt (Vera Venning), *div. b.* 101; *1re l.* 2935; *2e l.* 4213, *com. 3e l. ad.* 5223
- Production,  
*Com. q.* 1872
- Q. posées à l'ordre du jour,  
Procédure, *q.* adressée au ministère, *q.* 1980
- Radiodiffusion,  
*R. annuel et programme de la Société Radio-Canada, com. d'étude, constitution, (M. LaFlèche),* 2556

**MacInnis (Angus)—Suite**

- Remarques faites par M. Lacombe le 25 juin,  
 Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com.* d'enquête, *mot.* privilèges de la Chambre, (M. l'O.), 4290  
 Restauration d'après-guerre,  
*Com.* spécial de restauration et de rétablissement, institution, 714, 752, 853  
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58, *com.* 1895  
 Saint-Louis (Joseph-Fernand), *div. b.* 33; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211  
 Sécurité sociale,  
 Mesure législative d'assurance nationale, *r.* dans les journaux, *q.* 4137  
 Plan national d'assurances sociales, *com.* spécial chargé de son étude, institution, 953, 1019  
 Segal (Fannie Rubin), *div. b.* 104; *1re l.* 2935; *2e l.* 4213, *com.* *3e l. ad.* 5223  
 Service sélectif national,  
 Industrie du restaurant, *d.* 4764  
 Shapiro (Elias), *div. b.* 103; *1re l.* 2935; *2e l.* 4213, *com.* *3e l. ad.* 5223  
 Situation ouvrière,  
 Sherbrooke (P.Q.), Canadian Ingersoll Co. mise à pied d'ouvriers, *q.* 3584  
 Subsides,  
*Com.* 5237  
 Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.), 1928  
 Industrie de la viande, *règ.* de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre et Commission du bacon, prétendues inégalités, 1989  
*No 3, b.* 73; *2e l. com.* 2455  
 Taxation des surplus de bénéfiques (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 69, *com.* 2373  
 Transports, *c.* 5419  
 Terre-Neuve,  
 Route, construction, *qd.* 4552  
 Travail, *c.* 5503  
 Ministère, division de l'embauchage, *q.* 2938  
 Travaux publics, *c.* 5484  
 3e Internationale,  
 Parti communiste canadien, statut juridique, *d. de ren. q.* 3010  
 Vancouver Province, citation, 381  
 Viande de bœuf,  
 Exportations, *q.* 1347  
 White-Horse,  
 Approvisionnement d'eau et conditions hygiéniques, *q.* 5376

**MacInnis (Angus)—Fin**

- Wright (Irene Maud), *div. b.* 124; *1re l.* 4608; *2e l.* 5224, *com.* *3e l. ad.* 5479  
 Yarrow,  
 Chantiers maritimes, frégates, *q.* 780

**Macintosh (John Prebe):**

- Div. b.* 121; *2re l.* 4608; *2e l.* 5224, *com.* *3e l. ad.* 5479, *s. r.* 5588

**Mackenzie (Colin):**

- Qd.* (M. Gillis), 3928, *q.* 5448

**Mackenzie (D. C.):**

- V. **Défense**, *etc.*

**MacKenzie (Frederick Donald), Neepawa (Man.):**

- Riding-Mountain,  
 Parc national, coupe de bois, *q.* 3551  
 Tourbe, *q.* 1142

**MacKenzie (Hugh Alexander), Lambton-Kent (Ont.):**

- Bud.*  
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1156  
 C. de guerre,  
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 4518, 4566  
*Bud.*

- Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1156

- Main-d'œuvre agricole,  
 Ouvriers volontaires, déductions de l'impôt sur le revenu, *q.* 4610

- Postes, *c.* 3925, 5414

- Service militaire,  
 Ouvriers agricoles travaillant dans les établissements industriels, permis temporaires, *q.* 1979

**Mackenzie (L'hon. Ian Alistair), ministre des Pensions et de la Santé nationale; Vancouver-Centre (C.-B.):**

- Agriculture, *c.* 836  
 Anciens combattants,  
*Com.* interministériel du placement et du rétablissement, *q.* (M. MacNicol), 4894  
 Veuves dans un état d'indigence, *q.* (M. Church), 2938

- Aptitude physique nationale (Loi sur l'),  
 Etablissement d'un Conseil en vue de la favoriser, amélioration de la santé, *b.* 138; 5182, 5338, *com.* 5342; *1re, 2e l. com.* 5343; *3e l. ad.* 5347, *am.* du Sénat, *ad.* 5516

- Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1934 sur les),

- Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *3e l.* 5337

- Mackenzie** (L'hon. Ian Alistair)—*Suite*  
 Assurance-maladie, *q.* (M. Graydon), 105  
 "Bethel Full Gospel Assembly",  
 Constitution en corporation, *b.* 109; *2e l. com.* 5218  
*Bud.*  
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1366, 1399, 1604  
 Censure,  
 Lettres mises à la poste dans les zones de défense, *q.* (M. Coldwell), 3448  
*Règ.* ou instructions ou ordonnances, *d.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 5181  
 Céréales,  
 Politique, campagne agricole de 1943, reconsidération du programme d'écoulement, *d. q.* (M. Perley), 1072  
*Com.* 393  
 Comptes publics,  
*Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northumberland), 2878, 2896, 2900; *3e r. dép. ad.* 3790  
 Témoignages et compte rendu, *d. de dép.* (M. Graydon), 2003  
 Commission d'information en temps de guerre, *décl.* de l'hon. M. Crerar, 2896  
 Conseil national du travail en temps de guerre,  
 Relations ouvrières et conditions de salaires, *d. de ren.* délibérations, *r. dép.* (M. Mitchell), 2947  
*C.* 2604, 3899, 5516  
*C.* de guerre,  
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3129, 3173, 3282, 3654, 3707, 3751, 4006, 4136, 4146, 4200, 4220, 4285, 4577, 4871, 4912, 4917, 4969, 5354, 5406; *2e l. com.* 5410  
*C.* de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),  
 Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l.* 2586, *com.* 2661, 2714  
 Deer-Lodge  
 Hôpital de Winnipeg (Man.), *q.* (M. Ross) (Souris), 3447  
 Défense du Canada,  
*Règ. décl.* de M. Gillis au cours du débat du 22 février, *q.* de privilège, *q.* (M. Maybank), 645  
 Défense passive,  
 Service, *qd.* (M. Bruce), 4896  
 Députés qui servent dans les forces armées,  
 Allusion, au cours du *déb.* du 4 février, *q.* de privilège, (M. Lapointe) (Lotbinière), 171
- Mackenzie** (L'hon. Ian Alistair)—*Suite*  
 Discours du ministre des Mines et ressources à Stonewall (Man.),  
 Compte rendu de journal, *q.* de privilège, (M. Knowles), 4338  
 Discours du trône,  
 Adresse en réponse, *dg.* 140, 185, 345, 451, 564  
 Elections fédérales,  
 Discussion de prétendues irrégularités dans l'élection complémentaire de Cartier (P. Q.), suspension de l'ordre du jour, *a.* 31 du *règ. mot.* (M. Coldwell), 5241  
 Elections d'Ontario,  
*Décl.* de M. Drew publiée dans le *Globe and Mail* du mercredi 21 juillet, *q.* (M. Fulford), 5379  
 Entreprises adjudgées par le gouvernement, *c.* 1848  
 Salaires trop bas payés, *d.* (M. Knowles), 1072  
 Expédition du Nord-Ouest,  
 Pensions et autres secours, *d. de ren. q.* (M. Church), 5445  
 Farine,  
 Production, vitamines synthétiques, *q.* 1652  
 Financement et (de) garantie des chemins de fer Nationaux du Can. (Loi de),  
 Sommes nécessaires pour défrayer certaines dépenses, garantie des titres et autres dettes, *b.* 135; *1re l.* 5073  
 Finances, *c.* 5567  
*Com.* national, *d.* (M. Dorion), 4309  
 Ganaraska (Rivière),  
 Bassin hydrographique, (M. Noseworthy), 1252  
 Hôpital de la rue Christie,  
 Additions, aides-infirmières bénévoles, *doc. d. q.* (M. Bruce), 5380, 5447  
 Aides-infirmières volontaires, dossiers, *q.* (M. Bruce), 4896  
 Pain et pâtisserie, fourniture, *q.* (M. Black) (Cumberland), 2487  
 Travaux projetés d'agrandissement, *q.* (M. Bruce), 5305  
 Hôpitaux militaires,  
 Moyens d'hospitalisation des militaires à Winnipeg (Man.), *déc.* prise, remise de l'étude, *d. q.* (M. Knowles), 2058  
 Winnipeg et banlieue, *d.* (M. Knowles), 1660  
 Hygiène,  
 Halifax (N.-E.), subvention fédérale à la ville, *q.* (M. Graydon), 1012  
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2126

**Mackenzie** (L'hon. Ian Alistair)—*Fin*

- Marine canadienne,  
*Boating* (Magazine), commandant retraité  
 A. D. MacLean, a. publication, q. (M. Graydon), 178, 372
- Pensions,  
 Anciens combattants de la 1<sup>re</sup> Grande guerre, veuves, q. (M. Knowles), 2827, effet rétroactif des paiements, q. 2943  
 Corps expéditionnaire de 1885 au N.-O. q. (M. Church), 2938  
 Troupes de campagne du Nord-Ouest (1885), q. (M. Church), 1925
- Pensions de guerre, q. (M. Church), 195
- Pensions et Santé nationale, c. 2604, 3899, 5516
- Postes, c. 5416
- Qd.*  
 Procédure, (M. Hanson) (York-Sunbury); 1757
- Ressources minérales des réserves indiennes de la C.-B.  
 Gisements de minerais, accord conclu, ratification, b. 78; 2<sup>e</sup> l. com. 5069
- Restauration d'après-guerre,  
 Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 714, 752, 793, am. 801, déc. de l'O. 803, 839, 925
- Sécurité sociale,  
 Mesure législative d'assurance nationale, r. dans les journaux, q. (M. MacInnis), 4137
- Plan national d'assurances sociales, com. spécial chargé de son étude, institution, 990
- R. Marsh, q. (M. Black) (Yukon), 1541
- Subsides,  
*Bud.* 1648  
*Com.* 5237
- Impôt sur le revenu, déductions sur les pensions de retraite, allocations familiales, (M. Hanson) (York-Sunbury), 2099
- N° 1, b. 9; 1624
- Transports, c. 5430
- Travail, c. 5505
- Travaux de la Chambre,  
 Dépenses de guerre, étude du b. procédure, q. (M. Graydon), 3422
- Travaux publics, 5479
- Troupes canadiennes,  
 Hommes licenciés, allocations, q. (M. Knowles), 400
- Troupes du Nord-Ouest,  
 Pension et autres secours, d. de ren. (M. Church), 3797

**Mackenzie** (Sask.):

V. Nicholson (Alexander Malcolm)

**MacKinnon** (George Ernest Lawson), Kootenay-Est (C.-B.):

- Code criminel,  
 Paris, infractions antérieures, etc. accusations, am. m. b. 107; 2<sup>e</sup> l. com 5123
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre,  
 Saint-Jean (N.-B.), qd. 595
- Hamilton (Ont.),  
 Caserne navale, q. 1145
- Prix,  
 Stabilisation, subventions, qd. 207
- Risques de guerre,  
 Assurance, q. 197
- Service sélectif national,  
 Industrie houillère, conseil consultatif, d. 3929
- Emploi, régime indéterminé, q. (M. MacKinnon) (Kootenay), 5177

**MacKinnon** (L'hon. James A.), ministre du Commerce; Edmonton-Ouest (Alb.):

- Affaires extérieures, c. 1849
- Agriculture, c. 835
- Angleterre,  
 Importations, qd. (M. Dorion), 2774
- Avoine, orge et autres céréales de provende,  
 Exportations, q. (M. Ross) (Souris), 1543
- Beurre et lait, qd. (M. Kirk), 406
- Bière,  
 Troupes britanniques sur les théâtres de guerre, exportation par les brasseries canadiennes, q. (M. Reid), 3284
- Blé,  
 Céréales secondaires, exportation, permis, q. (M. Douglas) (Weyburn), 3284, 3341
- Contingent pour 1942-1943, augmentation à 15 boisseaux par acre d'emblavure autorisée, q. 2742
- Cultivateurs,  
 Privilège de mouture accordé sera plus important pendant la campagne de 1942-1943, q. 4487
- Discussions avec la commission, prix, prime au blé de provende, permis d'exportation, q. (M. Perley), 1664
- Entreposé sur les fermes, avances, q. (M. Castleden), 1545
- Livraison de la récolte de 1942, dispositions, q. (M. Castleden), 1446
- Manutention de la récolte de blé de l'Ouest, protestations des coopératives, q. (M. Perley), 5253
- Minoteries canadiennes, vente, q. (M. Perley), 5176
- Paiement initial plus élevé, d. q. q. (M. Perley), 3283, 3342
- Programme de vente pour l'année 1943, changement projeté par le gouvernement des Etats-Unis, q. (M. Perley), 833

**MacKinnon** (L'hon. James A.)—*Suite*

- Récoltes de 1938 à 1942, blé non vendu ou en entrepôt, *q.* (M. Diefenbaker), 1653
- Récoltes de 1942-1943 et de 1943-1944, mesures prises, *q. q.* (M. Castleden), 4311
- 7 millions de boisseaux, vente à la Belgique, annonce, *q.* 2058
- Versement initial plus élevé, *d. q.* (M. Perley), 3419
- Wagons de marchandises, attribution à l'Ouest, main-d'œuvre, espace libre dans les élévateurs, *q.* (M. Diefenbaker), 5252
- Wagons, placement, prétendu traitement injuste, (M. Perley), 4400
- Blé canadien,  
Achat par les Etats-Unis *q.* (M. Castleden), 3229
- Blé (Commission canadienne du),  
Expédition des élévateurs ruraux, *q.* (M. Winkler), 2566
- Grains de provende et bénéfiques aux producteurs, exportation et versement, *q.* (M. Ross) (Souris), 1823
- R. annuel, com. spécial, renvoi, q.* (M. Perley), 263, 2604
- R. annuel et programme d'écoulement du grain, renvoi au com. de l'agriculture, d. de ren. q.* (M. Wright), 679
- R. annuel, renvoi au com. d'agriculture, (M. Wright), 1074*
- Récolte de 1943-1944, écoulement, *d.* (M. Douglas) (Weyburn), 1349
- Vente de la récolte de 1943-1944, *q.* de privilège, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 1926
- Blé et céréales secondaires,  
Plan d'avances aux cultivateurs, *r.* des journaux, *q.* (M. Perley), 1350
- Blé Durum, *q.* (M. Ross) (Souris), 2192
- Blé de l'Ouest et céréales secondaires,  
Entreposage, *q.* (M. Castleden), 4451
- Bud.*  
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1152
- Caoutchouc synthétique, *q.* (M. Ross) (Souris), 2242
- Capital humain,  
*Mot. d'ajournement en conformité de l'ordre permanent n° 31, (M. Pouliot), 3393*
- Céréales,  
Politique, campagne agricole de 1943, reconsidération du programme d'écoulement, *d. q.* (M. Perley), 1073
- Programmes des ventes, céréales secondaires, *décl.* 1922
- C.-B.  
Houille et minerai de fer, *q.* (M. Reid), 1448

**MacKinnon** (L'hon. James A.)—*Suite*

- Commerce, *c.* 1860, 2391, 5499
- Balance, *q.* (M. Lacombe), 1791
- Conseil national des recherches, *q.* (M. Knowles), 2936
- Usages industriels du blé, 5017
- Coût de la vie,  
Indice, *q.* (M. Shaw), 404, *qd.* (M. Brunelle), 1571, (M. Knowles), 3002, *q.* 3140
- C. 1860, 2391, 5499
- C. de guerre,  
Dépense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 5005
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),  
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2655
- Croix-rouge,  
Cultivateurs de l'Ouest, contribution sous forme de blé, *q. q.* (M. Diefenbaker), 1377
- Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 170, 353
- Élévateurs de la Sask.,  
Répartitions des wagons, *d.* (M. Perley), 4763
- Emploi,  
Mines d'or (Dans les), *q.* (M. Quelch), 206
- Espagne,  
Importation et exportation, commerce, *q.* (M. MacInnis), 592
- Gaz et coke,  
Carbonisation à basse température, procédé, *q.* (M. Noseworthy), 1444
- Graines oléagineuses,  
Production, politique du gouvernement, annonce, *q.* 2058
- Grains,  
Politique gouvernementale, campagne débutant le 1er août 1943, *décl. q.* 10
- Récolte de l'Ouest, *q.* (M. Castleden), 1650
- Houille,  
Exportation, destination, *q. q.* de privilège, (M. Hansell), 5112
- Immigrants,  
Affiliation religieuse (Par), *q.* 1347
- Impressions et papeterie publiques, *c.* 1856
- Indemnité de vie chère,  
Coût de la vie, comment il est établi, *qd.* (M. Knowles), 1374
- Inventions,  
Commission, *q.* (M. Shaw), 1247
- Lainages,  
Importations, *q.* (M. Durocher), 1445

**MacKinnon** (L'hon. James A.)—*Fin*

- Lin et céréales secondaires,  
Permis d'exportation, *q.* (M. Wright), 1146
- Macaroni,  
Fabriques, *q.* (M. Ross) (Souris), 1791
- Machines à dresser des tableaux,  
Droits, *q.* (M. Marshall), 2090
- Manuel du Canada*, *q.* (M. Winkler), 1146
- Métaux,  
Exportation, *q.* (M. Roy), 1871, 2004
- Mobilisation des ressources nationales (Loi de), *qd.* (M. Diefenbaker), 786
- Murcheson (Gordon), *q.* (M. Cardiff), 1248
- N.-E.,  
Produits laitiers, *q.* (M. Purdy), 1871
- Or,  
Production, *q.* (M. MacInnis), 4608
- Prince-Rupert-Cedarvale (C.-B.),  
Route, *q.* (M. Hanson) (Skeena), 1347
- Provende,  
Exportation aux E.-U., *q.* (M. Ross), (Souris), 1654
- Recensement décennal,  
Familles et enfants, *q.* (M. Dorion), 1250
- Fermes et cultivateurs, *q.* (M. Senn), 403
- Produits agricoles, mise sur le marché, établissements, *q.* (M. Senn), 403
- Récoltes de 1942-1943 et 1943-1944,  
Ecoulement et manutention, *d.* (M. Purdy), 789
- Secrétariat d'Etat, *c.* 1856, 1860
- Service naval,  
Officiers, répartition, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), *q.* 772
- Statistique fédérale,  
Volume physique des affaires, *q.* (M. Isnor), 594
- Subsides,  
Céréales de l'Ouest, mises sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), 1666, (M. Douglas) (Weyburn), 1717
- Sucre et sirop d'érable, *q.* (M. Lacombe), 591
- Viande de bœuf,  
Exportations, *q.* (M. MacInnis), 1347
- Wagons,  
Placement, prétendu traitement injuste, *q.* (M. Perley), 4312

**MacLean** (A. D.) (Commandant retraité):

*V. Marine canadienne*

**Maclean's Magazine:**

- Citations, (M. Wright), 96, (M. Ross) (Calgary-Est), 426, (M. Macdonald) (Kings-ton), 495, 496, 497

**Macleod** (Alb.):

*V. Hansell* (Ernest George)

- Macmillan** (L'hon. Cyrus), adjoint parlementaire du ministre de la Défense nationale pour l'air; Queens (I.P.-E.):
- Aero Insurance Underwriters & Canadian Aviation Insurance Managers, Ltd. tableau, 4028
- Aviateurs,  
Effectifs, tableau, 3462
- Beurling (George),  
Officier d'aviation, *q.* (M. Côté), 5376
- Chemins de fer,  
Frais de transport, tableau 3457
- C. A. R. C.  
Enrôlements, infirmières, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 4345
- C. de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3456, 4027
- Défense nationale pour l'air, tableaux, 4030
- Ecoles d'observation,  
Dépenses, tableau 3476
- I. P.-E.  
Transbordeur, service, *q.* 1069
- Sécurité sociale,  
*Com. 1er r. dép.* 1297, *ad.* 1371, *2e r.* 4608; *3e r. dép.* 4894; *4e r. dép.* 5441
- Shaw (Robert Gordon), *div. b.* 85; *Ire l.* 2741; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223
- Youngstown (Alb.),  
Projets de défense, *q.* (M. Quelch), 4344

**Macmillan** (Lord):

Citation, (M. Pouliot), 669

**MacNamara** (A.):

Citation, (M. Gardiner), 273

**MacNicol** (John Ritchie), Davenport (Ont.):

- Adjoints parlementaires,  
Situation légale, ou statut légal, opinion, *q.* (M. Graydon), 2942, 3232
- Agriculture, *c.* 3664, 4613
- Anciens combattants,  
*Com.* interministériel du placement et du rétablissement, *q.* 4894
- Aptitude physique nationale (Loi sur l'),  
Etablissement d'un Conseil en vue de la favoriser, amélioration de la santé, *b.* 138; *2e l. com.* 5344
- "Bethel Full Gospel Assembly",  
Constitution en corporation, *b.* 109; *2e l. com.* 5218

**Bud.**

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dq.* 1118, 1158, 1269, 1456, 1580

**MacNicol (John Ritchie)—Suite**

- Capital humain,  
*Globe and Mail* de Toronto (Ont.), *a. q.*  
 (M. Graydon), 2777
- Combustible,  
 Disette, *a. 31* du *règ. mot.* d'ajournement,  
 (M. Green), 339, 1341
- Comptes publics,  
*Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northum-  
 berland), 2894
- Conditions ouvrières,  
 Employés de tramways, grève à Montréal  
 (P. Q.), (M. Noseworthy), 1662
- Grève des tramways de Montréal (P. Q.),  
*q.* (M. Pouliot), 1759
- Lignes aériennes du Pacifique-Canadien,  
 atelier de réfection, fermeture, *q.* (M.  
 MacInnis), 2453
- Mesure fédérale de contrat collectif, pré-  
 sentation, *q. q.* 3113
- C. de guerre,  
 Défense et sécurité nationales, aide accor-  
 dée à Sa Majesté, *c. provisoire, b. 10,*  
*com. 1635*
- Défense et sécurité nationales, aide accor-  
 dée à Sa Majesté, *b. 139, com. 2830,*  
 2963, 3039, 3090, 3126, 3156, 3209, 3289,  
 3358, 3428, 3467, 3531, 3566, 3593, 3653,  
 3708, 3762, 3800, 3860, 3940, 4000, 4086,  
 4107, 4156, 4194, 4216, 4249, 4354, 4508,  
 4563, 4673, 4768, 4854, 4925, 4987, 5091,  
 5349, 5390, 5394
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations  
 unies),  
 Fournitures de guerre mises à la disposi-  
 tion des Nations unies, aide accordée à  
 Sa Majesté, *b. 76, com. 2533; 2e l. 2581,*  
*com. 2614, 2704*
- C. de guerre de 1942 (Loi supplémentaire  
 sur les)  
 Défense et sécurité nationales, aide accor-  
 dée à Sa Majesté, dispositions, *b. 6;*  
 412
- Défense du Can.  
*Règ. et am. étude et revision, com. spé-*  
*cial, institution, (M. St-Laurent), 634*
- Défense commune,  
 Ouvrages, utilisation après la guerre,  
 échange de notes entre le Canada et  
 les Etats-Unis, *dép. 21*
- Discours du trône,  
 Adresse en réponse, *dg. 297, 307*
- Dominion Magnesium Co. *q. 3000*
- Entreprises de l'Etat, *c. 1837*
- Finances, *c. 1750, 1794*
- Houille,  
 Etat d'urgence, programme de main-  
 d'œuvre, *q.* (M. Mitchell), 2825

**MacNicol (John Ritchie)—Suite**

- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b. 72,*  
*com. 1970, 1997, 2013, 2152, 2203, 2300,*  
 2321; *2e l. com. 2436*
- Juge en chef du Canada,  
 Durée des fonctions, prolongement de 3 à  
 4 ans, *m. b. 2; 2e l. com. 74*
- Laurier (Sir Wilfrid), citation, 309
- Législation,  
 Chambre des communes, *c. 2403*
- Marine,  
 Corps de cadets, tableau, 3531
- Mines et ressources, 5454
- Munitions et approvisionnements,  
 Commission de dépréciation en matière  
 de contrats de guerre, certificats de né-  
 cessité, *q. 5444*
- Pacifique septentrional,  
 Zone, sources de besoins de défense et con-  
 ditions d'après-guerre, *com. mixte ca-*  
*nado-américain, étude, décl. (M. King),*  
 599
- Pêcheries, *c. 5437*
- Pensions de vieillesse,  
 Indemnité de vie chère, *q. q. 106*
- Pétrole,  
 Production dans la région de la rivière  
 Athabaska, asphalte destiné à la route  
 de l'Alaska, *q. 2453*
- Pommes de terre de semence,  
 Vente, prix maximum et *règ. q. (M.*  
*Blackmore), 3203*
- Postes, *c. 5412*
- Privilèges et élections,  
 Nouvelle élection dans le comté de  
 Stanstead (P.Q.), renvoi de la *q. mot.*  
 (M. King), 614
- Radiodiffusion,  
*R. annuel et programme de la Société*  
*Radio-Canada, com. d'étude, constitu-*  
*tion, (M. LaFlèche), 2544*
- Réduction des emblavures (Loi de 1942  
 sur la),  
 Paiements de 1942 et 1943, *m. b. 66; 2e l.*  
*com. 2074*
- Restauration d'après-guerre,  
*Com. spécial de restauration et de réta-*  
*blissement, institution, 719, 758, 803*
- Revenu national, *c. 5301*
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m.*  
*b. 58, com. 1890*
- Route de l'Alaska,  
 Circulation des civils, entente avec les  
 autorités américaines, *décl. (M. King),*  
 2396
- Schistes bitumineux du N.-B.,  
 Service des mines et de la géologie, re-  
 cherches faites, *r. dép. (M. Crerar), 4608*

**MacNicol** (John Ritchie)—*Fin*

- Sécurité sociale,  
Plan national d'assurances sociales, *com.*  
spécial chargé de son étude, institution,  
962, 999
- Service sélectif national,  
Maisons de commerce ou industries, liste  
de priorités, *q.* 3791
- Subsides,  
Céréales de l'Ouest, mise sur le marché,  
proposition du ministre des Finances,  
*am.* (M. Wright), 1684, (M. Douglas)  
(Weyburn), 1737
- Conditions ouvrières, Conseil national du  
travail en temps de guerre, discours du  
président à Montréal (P.Q.), (M. Mac-  
Innis), 1946, 1947
- Entr'aide des Nations unies, personnel  
administratif, (M. Gillis), 1993
- N° 1, *b.* 9; *2e l.* 1630, *com.* 1632
- N° 3, *b.* 73, *com.* 2454
- N° 4, *b.* 95, *com.* 2798
- Tarif des douanes, *m. b.* 60, *com.* 1918, 1969
- Taxation des surplus de bénéfices (Loi de  
1940 sur la), *m. b.* 69, *com.* 2336
- Transfert de certains terrains aux provinces  
d'Ontario et de Québec (Loi confirmant  
le),  
Mesure, *dm. b.* 133, *com.* 5049
- Transports, *c.* 5418
- Travail, *c.* 5500
- Travaux publics, *c.* 5480

**Macoun** (Helen Alissamon Wheeler Baker):  
*Div. b.* 79; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212, *com. 3e l.*  
*ad.* 5223, *s. r.* 5588

**Magazine:**

- V.* **Canadian Geographical Society; Mari-  
ne canadienne**

**Magnésium:**

- Production,  
Procédé Wildman, *q.* (M. Knowles), *q.*  
3585, 3690

**Main-d'œuvre:**

- Mouvement dans les usines de guerre, *q.*  
(M. MacInnis), 2939
- Pénurie, tableau, (M. Diefenbaker), 1360
- V.* **Blé; Conditions ouvrières; Forces ca-  
nadiennes; Houille; John Inglis; Mu-  
nitions et approvisionnements; Ser-  
vice sélectif**

**Main-d'œuvre agricole:**

- Immobilisation, *q.* (M. Fair), 1543
- Ouvriers volontaires,  
Déductions de l'impôt sur le revenu, *q.* (M.  
MacKenzie) (Lambton-Kent), 4610

**Main-d'œuvre agricole—Fin**

- Production agricole,  
Aide à l'organisation, accords avec les  
provinces, *q.* (M. Graydon), 2570
- Programme du gouvernement, *q.* (M. Car-  
diff), 700, 747
- Questionnaire, *q.* (M. Coldwell), 1543
- Refus d'admission dans l'armée aux ouvriers  
agricoles,  
Mesure du Sénat américain, *q.* (M. Fair),  
1374
- Tableaux, (M. Gardiner), 2964
- V.* **Capital humain**

**Main-d'œuvre canadienne:**

- Embauchage par des entrepreneurs des E.-  
U. au Can. *d.* (M. MacInnis), 3008

**Main-d'œuvre industrielle:**

- V.* **Capital humain**

**Maine (E.-U.):**

- V.* **Conditions ouvrières; Travailleurs**

**Maïs de provende:**

- Expédié à l'est de Fort-William (Ont.),  
Frais de transport, *q.* (M. Winkler), 403

**Maisonneuve-Rosemont (P.Q.):**

- V.* **Fournier** (Sarto)

**Maisons:**

- Achat à Ottawa (Ont.) par le gouvernement  
fédéral, *qd.* (M. Roy), 407
- V.* **Wartime Housing Ltd.**

**Maisons de commerce:**

- V.* **Service sélectif**

**Maîtres de poste:**

- V.* **Endeavour** (Sask.); **Halkirk** (Alb.);  
**Handsworth** (Sask.); **Perth** (N.-B.);  
**Purdue** (Sask.); **Wainwright** (Alb.)

**Majoration:**

- V.* **Combustible; Pensions de vieillesse**

**Malades:**

- V.* **Lunenburg** (N.-E.)

**Maladie:**

- V.* **Assurance, etc.; Mobilisation**

**Maladies vénériennes:**

- V.* **Forces armées**

**Malton (Ont.):**

- V.* **Conditions ouvrières; National Steel  
Car Co.**

**Manchette:**

- Globe and Mail* de Toronto (Ont.) du  
mardi 9 mars, *q.* de privilège, *q.* (M.  
King), 1092

**Manière:**

V. Passeports; Questions

**Manning (H. E.), c.r.:**

Citation, (M. Dorion), 463

**Manion (Feu l'hon. R. J.):**

Eloge, 4445

**Man.:**

V. Accords; Cies d'impression; Etain;  
Orateur; Pensions de vieillesse

**Manitoba septentrional:**

V. Lait

**Manuel du Canada:**

Q. (M. Winkler), 1146

**Manutention:**

V. Blé; Récoltes, etc.

**Maple-Creek (Sask.):**

V. Evans (Charles Robert)

**Maraîchers:**

V. Essence

**Marchandises:**

V. Blé; Emmagasiner; Ogden-Point (C.-B.)

**Marchands:**

V. C.-B.; Commission des prix

**Marchands de gros:**

V. Beurre

**Marche des travaux:**

V. Service civil

**Marché noir:**

V. Pommes de terre de semence

**Marchés:**

Service, c. 4430

V. Recensement de 1941; Saint-Hyacinthe (P.Q.); Subsidés

**Marconi (Usine):**

V. Conditions ouvrières; Situation ouvrière

**Margaree-Harbour et Cheticamp (N.-E.):**

V. Inverness, etc.

**Marine:**

Corps de cadets, tableau, (M. MacNicol), 3531

Dépenses, tableau, (M. Macdonald) (Kingston), 3653

Personnel, tableaux, (M. Macdonald) (Kingston), 3541

**Marin:**

V. Chemins de fer, etc.

**Marine canadienne:**

*Boating* (Magazine),

Commandant retraité A. D. MacLean, a. publication, q. (M. Coldwell), 105, (M. Graydon), 177, 372, *décl. q.* (M. Macdonald) (Kingston), 495

Officiers supérieurs comparativement à ceux des autres marines, q. (M. Macdonald) (Kingston), 4398

**Marine Industries Ltd.:**

V. Situation ouvrière

**Marine marchande:**

Canadiens, *qd.* (M. Purdy), 4963

Commission canadienne, *qd.* (M. Church), 598

Marins,

Impôt sur le revenu, q. (M. Isnor), 774

V. Chemins de fer, etc.; Comités; Lignes aériennes, etc.

**Marine et pêcheries:**

*Com.* 395

**Marine royale canadienne:**

Activité des sous-marins ennemis,

*Décl. d'un officier, q.* (M. Stirling), 700, allusion, *décl.* (M. Macdonald) (Kingston), 751

Marine à Saint-Jean (N.-B.),

Centre d'instruction, fermeture, r. q. (M. Hazen), 1225

Navires coulés dans le fleuve Saint-Laurent,

*Décl. faite à l'Assemblée législative de Québec (P.Q.), q.* (M. Graydon), 1011

Officiers et matelots, q. (M. Gillis), 774

Officiers en service depuis 1939, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 934

Torpillage dans le Saint-Laurent,

*Décl. à l'Assemblée législative de Québec (P.Q.), q.* (M. Graydon), 1148

**Marins:**

Association nationale,

McMaster (H. N.), internements sur l'île Riker, *qd.* (Mme Nielsen), 1253

Salaires versés, tableaux, (M. MacInnis), 3866

V. Guerre; Lunenburg (N.-E.); Marine marchande; Travail

**Marketerium:**

Achat de l'immeuble à Windsor (Ont.), *qd.* (M. Bence), 934

**Marque :**

V. *Visiteurs, etc.*

**Marquette (Man.) :**

V. *Orateur*

**Marsh (R.) :**

V. *Sécurité sociale*

**Marshall (James Alexander), Camrose (Alb.) :**

Affaires extérieures, c. 4832

Animaux,

Fièvre aphteuse, *qd.* 1571

Banques à charte,

Excédents de bénéfices et impôt sur le revenu, *q.* 2004

*Bud.*

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1462, pairs, 1617, 1618, 1620

*Bulletin*, citation, 366

Bureaux de poste,

Réparations et améliorations, *qd.* 970

Cantines, *d.* 1758, 1977

Commission du district fédéral,

Versement annuel de \$200,000 pendant 10 années à partir du 1er avril 1943, autorisation, *m. b.* 71; *2e l. com.* 5071

Commission des prix et du commerce en temps de guerre,

Enregistrement du logement à Ottawa (Ont.), *com. q.* 588

Rationnement, coupons, *q.* 1066

C.A.R.C.,

Techniciens de la radio attachés, *q.* 589, 771

Cour de l'Echiquier,

*Dm. qd.* 2005

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3361, 3433, 3464, 4883, 4939, 5005

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 364, pair, 707

Essence,

Carnets de rationnement, distribution, *q.* 588

Halkirk, (Alb.),

Maître de postes, *d.* 2775

Impôt,

Diminution, tableau, 1466

Impôt sur le revenu,

Arrérages, *q.* 1143

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2127

Machines à dresser des tableaux,

Droits, *q.* 2090

**Marshall (James Alexander)—Fin**

Membres du cabinet,

Sommes versées, *qd.* 1449

Munitions et approvisionnements,

Prix de revient, mémoire, *q.* (M. Marshall), 1654

Programme d'achat et établissement du prix de revient, *d.* 2095

Obligataires étrangers,

Conseil de protection, *q.* 1655

Plébiscite de 1942,

Frais, *qd.* 1449

Postes (Ministère des),

Messages personnels envoyés aux pays ennemis ou au pays occupés par l'ennemi, profit, *q.* 587

Publications de l'Etat,

Suppression, *qd.* 1449

*Quarterly Review*, citation, 366

Radiodiffusion,

Vente de permis, commissions remises au ministère des Transports, *q.* 587

Sécurité sociale,

Plan nationale d'assurances sociales, *com.* spécial chargé de son étude, institution, 987

Service téléphonique,

Ministère des Postes à Ottawa (Ont.), *q.* 400

**Martin (Paul), Essex-Est (Ont.) :**

Accise, 1934, *m. b.* 59; *2e l. com.* 2264

Agriculture, c. 3888

Assurance-chômage au N.-B. *q.* (M. Hatfield), 5377

Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),

Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, *m. b.* 136; 5074; *1re l.* 5080; *2e l. com.* 5160

*Bud.*

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1108, 1187, 1231, 1367, 1420, 1439, 1509, 1562, 1586

Capital humain,

*Mot.* d'ajournement en conformité de l'ordre permanent, *no* 31, (M. Pouliot), 3376

Code criminel,

Paris, infractions antérieures, *etc.* accusations, *am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5114, 5157

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3754, 3977, 4084, 4127, 4138, 4193, 4222, 4247, 4357, 4769

C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),

**Martin (Paul)—Fin**

- Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; 2514, *com.* 2539
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2013, 2157, 2289, 2274, 2305, 2324
- Postes, *c.* 3923
- Priorités,  
*Com.* interministériel, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4756
- Ressources humaines, tableau, 4225
- Restauration d'après-guerre,  
*Com.* spécial de restauration et de rétablissement, institution, 726, 752, 841
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58, *com.* 1889
- Risques de guerre (Assurance contre les),  
 Munitions ou explosifs, *q.* 1650
- Sécurité sociale,  
 Plan national d'assurances sociales, *com.* spécial chargé de son étude, institution 990
- Service sélectif national, *q.* (M. Bruce), 4757
- Industrie houillère, *com.* consultatif *qd.* (M. Cardiff), 4035
- Main-d'œuvre, division, *q.* (M. Cardiff), 4895
- Needham (C. F.), *q.* (M. Stokes), 4895
- Subsides,  
 Association de la Société des Nations, allocation de M. B. K. Sandwell à Ottawa (Ont.), (M. Jaques), 1985
- Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), (M. Douglas) (Weyburn), 1744
- Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.), (M. MacInnis), 1954
- No* 1, *b.* 9; *2e l.* 1632
- Taxation des surplus de bénéficiaires (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 69, *com.* 2335, 2375
- Matelots:**  
 Indemnité, tableau, (M. Ilsley), 2435
- V. Marine royale canadienne**
- Matériaux et approvisionnements de guerre:**
- Matériel:**  
**V. Construction maritime; Mesures financières; Munitions et approvisionnements; Soie artificielle**
- Matériel de guerre:**  
 Redevances et droits, *qd.* (M. Douglas) (Weyburn), 209

**Mathers (Gladys Irene Harrison):**

*Div. b.* 93; *1re l.* 2742; *2e l.* 4212, *com.* *3e l.* ad. 5223, *s. r.* 5588

**Matière grasse:**

**V. Beurre et prime, etc.; Lait**

**Matsqui, Delta et Sea Island (C.-B.):**

Terrains,  
 Acquisitions, *qd.* (M. Coldwell), 406

**Matthews (James Ewen), Brandon (Man.):**

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),  
 Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2e l. com.* 5235

Bois de chauffage,  
 Plafond des prix, *q.* 2686

Rivière Souris,  
 Barrages-réservoirs, utilisation d'eau, *qd.* 3554

Service militaire,  
 Objecteurs de conscience, *q.* 1753

**Maximum:**

**V. Pensions de vieillesse**

**Maybank (Ralph), Winnipeg - Sud - Centre (Man.):**

Banque de New-South-Wales, citation, 387

Beveridge (Sir William), citation, 385

Comptes publics,  
*R.* de l'auditeur général, renvoi au *com.* 1048

*C.* de guerre,  
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 4266, 4667, 4944

*C.* de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),  
 Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l.* 2588, *com.* 2633

Défense du Canada,  
*Règ.*  
*Com.* *1er r. dép. ad.* (M. Bertrand) (Laurier), 3505

*Décl.* de M. Gillis au cours du débat du 22 février, *q.* de privilège, *q.* 644

*Rég.* et *am.* étude et revision, *com.* spécial, institution, (M. St-Laurent), 622

Discours du trône,  
 Adresse en réponse, *dg.* 382

Forces armées,  
 Enrôlement et licenciements, *qd.* 4452

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2048

Radio-Canada (Société),  
 D. G. McKinstry et H. M. O'Neill, *d.* 1977

**Maybank** (Ralph)—*Fin*

Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58, *com.* 1891  
Subsides, *no* 4, *b.* 95, *com.* 2797

**Mayhew** (Robert Wellington), Victoria (C.-B.):

Bois de chauffage,  
Subventions, paiement prorogé jusqu'au 31 décembre 1943, (M. Howe), 4091  
Capital humain,  
*Mot.* d'ajournement en conformité de l'ordre permanent *n°* 31, (M. Pouliot), 3393  
*C.* de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3963, 4933  
Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 446  
Restauration d'après-guerre,  
*Com.* spécial de restauration et de rétablissement, institution, 804  
Service (Robert), citation, 447  
Solde des officiers de l'armée, tableau, 447

**Mayotte** (Marie-Sophia-Viola Saint-Pierre):

*Div. b.* 48; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com.* 3e *l.* ad. 5223, *s. r.* 5588

**McCann** (James Joseph), Renfrew-Sud (Ont.):

Agriculture, *c.* 4417  
Armée canadienne,  
Services de santé des forces armées, *com.* d'enquête, *r. q.* 4036  
"Bethel Full Gospel Assembly",  
Constitution en corporation, *b.* 109; *2e l.* *com.* 5218  
Chemins de fer et marine marchande,  
Entreprises de transport appartenant à l'Etat, *com.* permanent chargé de s'occuper des comptes et des prévisions budgétaires, nomination, 932  
*C.* de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3162, 3209, 3236, 3288, 3460, 4194, 4785  
Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 344  
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2025, 2236; *2e l.* *com.* 2471  
Mines et ressources, *c.* 5471  
Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),  
*Am.* visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, *m. b.* 7; *2e l.* *com.* 2341  
Radiodiffusion,  
*Com.* 1er *r.* *dép.* ad. 3282; *2e r.* *dép.* 5376

**McCann** (James Joseph)—*Fin*

*R.* annuel et programme de la Société Radio-Canada, *com.* d'étude, constitution (M. LaFlèche, 2551  
Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58, *com.* 1895  
Subsides, *n°* 4, *b.* 95, *com.* 2796  
Transports, *c.* 5425  
Travaux publics, *c.* 5481

**McCarthy** (L'hon. Leighton):  
**V. Aluminum Ltd.****McCarthy** (Mary Gertrude Russell):

*Div. b.* 125, *1re l.* 4608; *2e l.* 5224, *com.* 3e *l.* ad. 5479, *s. r.* 5589

**McCuaig** (Duncan Fletcher), Simcoe-Nord (Ont.):

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2034  
Privilèges et élections,  
*Com.* 1er *r.* 2896, ad. 3000

**McCulloch** (Henry Byron), Pictou (N.-E.):

Colis,  
Membres des forces canadiennes, réception en dehors du Canada, droits, *qd.* 1253

**McDonald** (James William):

*Div. b.* 13; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com.* 3e *l.* ad. 5222, *s. r.* 5588

**McDonald** (Wallace Reginald), Pontiac (P. Q.):

Capital humain,  
*Mot.* d'ajournement en conformité de l'ordre permanent *n°* 31, (M. Pouliot), 3390  
Transfert de certains terrains aux provinces d'Ontario et de Québec (Loi confirmant le),  
Mesure, *dm.* *b.* 133, *com.* 5049

**McGarry** (Moses Elijah), Inverness-Richmond (N.-E.):

Combustible,  
Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1334  
Conditions ouvrières,  
Mines de houille, rappel des mineurs, *q.* (M. Gillis), 3198  
*C.* de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3222  
Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 467  
Port de Sydney,  
Terrains en bordure, achat *q.* 3227  
Wabana,

- McGarry** (Moses Elijah)—*Fin*  
Minerai de fer, usine d'exploitation, *q.* 777
- McGeer** (Gerald Grattan), Vancouver-Burrard (C.-B.):  
*Bud.*  
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1580  
Combustible,  
Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1318, 1334  
*C.* de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3533, 3936, 5364  
Finances, *c.* 1768, 1798, 5562  
*Or.*  
Expédition, tableau, 1772  
Pensions de vieillesse,  
Maximum de la pension porté de \$20 à \$25 par mois, (M. Ilsley), 5512  
Subsides,  
Industrie de la viande, *règ.* de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre et Commission du bacon, prétendues inégalités, (M. MacInnis), 1989
- McGibbon** (James W.), Argenteuil (P.Q.):  
Combustible,  
Pénurie, *qd.* 4188
- McGill** (Université):  
V. **Ministre des Finances**
- McGregor** (Robert Henry) York-Est (Ont.):  
Achats,  
Fauteuils, ameublement chesterfield, *etc.* *qd.* 2094  
Blé (Commission canadienne du),  
Vente de la récolte de 1943-1944, *q.* de privilège, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 1927  
*Canada et la guerre (Le)*, *q.* 592  
Charbon,  
Livres, pénurie à Toronto (Ont.), *q.* (M. Church), 2252  
Commission des prix et du commerce en District de Brockville (Ont.), poursuite, temps de guerre, *q.* 1065  
*Dm. d.* 213  
Défense nationale *Q q.* du ministère *q.* 2194  
Fonctionnaires de l'Etat,  
Nombre, le 31 mars 1943, *qd.* 2094  
Mobilisation des ressources nationales (Loi de),  
Service en dehors du pays, *d.* 213  
Obligations et certificats d'épargne de guerre,
- McGregor** (Robert Henry)—*Fin*  
Achat, campagne, organismes religieux, *q.* 2935  
Saint-Hyacinthe (P.Q.),  
Etablissements du service naval, *q.* 783  
Service sélectif national,  
Bureau de Kingston (Ont.), *q.* 402
- McIlraith** (George James), Ottawa-Ouest (Ont.):  
Accord avec la ville d'Ottawa,  
Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 31 juillet, autorisation, *b.* 70; 2387  
Baldwin (Freda Sybil Nisbet), *div. b.* 44; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223  
Belodubrofsky (Beatrice), *div. b.* 131; *1re l.* 4755; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5479  
Bremner (Marion Catherine), *div. b.* 20; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222  
*Bud.*  
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1263  
Cie des terres du Nord-Ouest du Canada, (à responsabilité ltée), *b.* 67; 2296; *1re l.* 2934; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5222  
Corber (Ada Lahn), *div. b.* 18; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. l. ad.* 5222  
*C.* de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 5408  
Gilbert (Eva Pearl), *div. b.* 39; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223  
Litner (Nettys Steinberg), *div. b.* 15; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222  
Ojalammii (Uuno), *div. b.* 87; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223  
Service civil,  
*Com. consultatif, r. d.* 3450, vote, pairs, 3452, *q.* 3552  
Shalinsky (Sonia Litvack), *div. b.* 30; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222  
Shomolenko (Bernice Evelyn Berman), *div. b.* 83; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223  
Taffert (William), *div.* 86; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212  
Winterson (Alvina-Antoinette Bouchard), *div. b.* 82; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223  
Yanofsky (Eleanore Jeanne Lonn), *div. b.* 17; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222
- McIvor** (Daniel), Fort-William (Ont.):  
Accise, 1934, *m. b.* 59, *com.* 1914  
Agriculture, *c.* 2975, 3672  
Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

- McIvor** (Daniel)—*Fin*  
 Codification de la loi de 1934 et de ses  
*m. b. 132; 2e l. com. 5255*  
 Asso. médicale du Can. citation, 1154  
*C. de guerre,*  
 Défense et sécurité nationales, aide accor-  
 dée à Sa Majesté, *b. 139; com. 2841,*  
*3181, 3207, 3277, 3301, 3464, 3538, 3587,*  
*3706, 3779, 3835, 3961, 3989, 4094, 4361,*  
*4930, 4975*  
 Discours du trône,  
 Adresse en réponse, *dg. 153*  
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b. 72,*  
*com. 2001, 2225*  
 Pensions et Santé nationale, *c. 3907*  
 Remarques faites par M. Lacombe le 25  
 juin,  
 Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com.*  
 d'enquête, *mot.* privilèges de la Cham-  
 bre, (M. l'O.), 4298  
 Restauration d'après-guerre,  
*Com. spécial* de restauration et de réta-  
 blissement, institution, 768, 796  
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.*  
*58, com. 1895*  
 Saint-Patrice,  
 Irlandais et la guerre, *q. 1349*  
 Subsides,  
 Conditions ouvrières, Conseil national du  
 travail en temps de guerre, discours du  
 président à Montréal (P.Q.), (M. Mac-  
 Innis), 1948  
 Grèves et salaires, rationnement du beurre  
 et d'autres produits alimentaires, impôt  
 sur le revenu, proposition d'*am.* (M.  
 Roy), 2109
- McKinnon** (Hugh Bathgate), Kenora-Rainy-  
 River (Ont.):  
*C. de guerre,*  
 Défense et sécurité nationales, aide accor-  
 dée à Sa Majesté, *b. 139, com. 4023,*  
*4117*  
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b. 72,*  
*com. 2164, 2225*
- McKinstry** (D. G.):  
 V. **Radio-Canada**
- McLarty** (L'hon. Norman Alexander), secré-  
 taire d'Etat; Essex-Ouest (Ont.):  
 Associated Credit Bureau of Canada Ltd.,  
*q. (M. Gauthier), 1651*  
 Biens ennemis,  
 Séquestre, bois, permis, *qd. (M. Green),*  
*2004*  
*Bud.*  
 Exposé financier annuel du ministre des  
 Finances, *dg. 1130*
- McLarty** (L'hon. Norman Alexander)—*Suite*  
 Burlington-Beach (Ont.),  
 Gardien de phare, *qd. (M. Tustin), 1571*  
 Combustible,  
 Approvisionnements, *q. (M. Church), 3001*  
 C.-B.  
 Ressortissants japonais, camp de Tashme,  
*d. (M. Cruickshank), 2195*  
 Commission des prix et du commerce en  
 temps de guerre,  
 Forget (A. et Mlle L.), certificats d'enga-  
 gement, *qd. (M. Lalonde), 2490*  
 Commissions de guerre,  
 Représentants ouvriers, *q. (M. Bence)*  
*1903*  
 Cies d'impression,  
 Contrats accordés au Man. *qd. (M.*  
*Knowles), 1253*  
*C. 1856, 1859, 5302, 5497*  
*C. de guerre,*  
 Défense et sécurité nationales, aide accor-  
 dée à Sa Majesté, *b. 139, com. 3977,*  
*4328, 4882, 4998, 5032*  
 Défense du Can.  
*Rég. com. q. 3448, (M. Noseworthy), 3534*  
*Rég. et am. étude et revision, com. spé-*  
*cial, institution, (M. St-Laurent), 618*  
 Discours,  
 Réimpression, *q. (M. Purdy), 2350*  
 Elections fédérales,  
 Discussions de prétendues irrégularités  
 dans l'élection complémentaire de Car-  
 tier (P.Q.), suspension de l'ordre du  
 jour, a. 31 du *rég. mot. (M. Coldwell),*  
*5245*  
 Election complémentaire dans Cartier  
 (P.Q.), prétendues irrégularités, *décl. q.*  
*5307*  
 Finances, *c. 1795*  
 Traitements nets, déduction faite des im-  
 pôts, *qd. (M. Fair), 1544*  
 Forces armées et administration,  
 Personnel féminin, dossier, *q. q. (M.*  
*Dorion),*  
 Forces armées canadiennes,  
 Solde et allocations, délégation, *qd. 2490*  
 Fort-William (Ont.),  
 Élévateurs terminus, *qd. (M. MacInnis),*  
*207*  
*Gospel Witness and Protestant Advocate,*  
*The, q. (M. Roy), 199*  
 Impressions et papeterie publiques, *c. 1856*  
 Imprimerie nationale,  
 Enquête Griffenhagen, *q. (M. Gillis), 1570*  
 Légations,  
 Nomination d'un ministre de Turquie au  
 Canada, dépêche de journal, *q. (M.*  
*Graydon), 3930*

- McLarty** (L'hon. Norman Alexander)—*Suite*  
 Légionnaires canadiens,  
 Corps, (M. Ross) (St. Paul's), 1653  
 Médecins et infirmières,  
 Pénurie, fermeture d'hôpitaux, *q.* (M. Nicholson), 4187  
 Mobilisation (Loi sur la),  
 Sursis, *q.* (M. Diefenbaker), 2192  
 Perth (N.-B.),  
 Maître de postes, *q.* (M. Hatfield), 3447  
 Plébiscite de 1942,  
 Frais, *qd.* (M. Marshall), 1449
- Q.**  
 Temps requis pour y répondre, *qd.* et *d.*  
 manière de procéder, *q.* (M. Graydon),  
 971  
 Reboisement, *qd.* (M. Fraser) (Peterbo-  
 rough-Ouest), 406  
 Régions rurales,  
 Soins médicaux, *q.* (M. Castleden), 2192  
 Secrétariat d'Etat, *c.* 1856, 1859, 5302, 5497  
 Service militaire,  
 Agriculture, sursis, S. H. Edgar, *q.* (M. Ni-  
 cholson), 2193  
 Situation ouvrière,  
 Personnel d'exploitation du canal Wel-  
 land, nominations et avancement, *q.*  
 (M. Graydon), 5251  
 Sociétés particulières,  
 Impression, contrats accordés, *d.* (M.  
 Knowles) 2095  
 Stabilisation des prix des denrées,  
 Produit agricole, *q.* (M. Senn), 1789  
 Stations balnéaires,  
 Côte du Pacifique, *qd.* (M. Stirling), 1448  
 Statuts de 1942,  
 Impression et livraison, *d.* de *ren. q.* (M.  
 Pouliot), 2007  
 Transmission des exemplaires au secré-  
 taire d'Etat pour les Dominions, *q.* (M.  
 Pouliot), 1868  
 Subsides,  
 Conditions ouvrières, Conseil national du  
 travail en temps de guerre, discours du  
 président à Montréal (P.Q.), (M. Mac-  
 Innis), 1934
- Sucre,**  
 Mise en conserves, *qd.* (M. Cruickshank),  
 3336
- Terres,**  
 Saisies, *qd.* (M. Quelch), 3141  
 Travaux de la Chambre,  
*Doc.* non encore déposés, 5173  
 Jour de la fête de Victoria, séance de la  
 Chambre, *q.* (M. Graydon), 2942  
*Q.* auxquelles on a pas encore répondu,  
*q.* (M. Graydon), 5516  
*Q.* réponses, *doc.* non encore déposé,  
*q.* (M. Graydon), 5112
- McLarty** (L'hon. Norman Alexander)—*Fin*  
 V. **Bills d'intérêt privé; Chambre des  
 communes; Compte rendu, etc.; Det-  
 tes; Elections contestées; Juridiction  
 du divorce**
- McLean** (George Alexander), Simcoe-Est  
 (Ont.):  
 Finances, *c.* 5538  
 Pensions et Santé nationale, *c.* 3908, 5522  
*Règ.*  
*Com. 1er r. ad.* (M. Golding), 2821
- McMaster** (H. N.):  
 V. **Marins**
- McMurray** (Région):  
 V. **Sables bitumineux**
- McNaughton** (Gén.):  
 Citation, (M. Ross) (St. Paul's), 361, 362,  
 (M. Adamson), 531  
 V. **Armée canadienne outre-mer**
- McNevin** (Bruce), Victoria (Ont.):  
*Bud.*  
 Exposé financier annuel du ministre des  
 Finances, *dg.* 1512, pairs 1617, 1618, 1620  
*C.* de guerre,  
 Défense et sécurité nationales, aide accor-  
 dée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3353  
*C.* de guerre, (aide mutuelle des Nations  
 unies),  
 Fournitures de guerre mises à la disposi-  
 tion des Nations unies, aide accordée à  
 Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2707  
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72,  
*com.* 2020
- Lait,**  
 Beurreries de Toronto (Ont.), norme su-  
 périeure de la teneur en matière grasse  
 du lait, requête en vue de l'obtenir, *q.*  
 3584  
 Production canadienne, tableau, 1514  
 Saltfleet (Ont.),  
 Achat de propriété dans les canton, *q.*  
 5377
- McNiven** (Donald Alexander), Regina (Sask):  
 Accord avec la ville d'Ottawa,  
 Paiement de \$100,000 pour l'année se ter-  
 minant le 31 juillet, autorisation, *b.* 70;  
 2390  
 Agriculture, *c.* 2985  
*Bud.*  
 Exposé financier annuel du ministre des  
 Finances, *dg.* 1214, 1261, 1416  
 Combustible,  
 Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajourne-  
 ment, (M. Green), 1330

**McNiven** (Donald Alexander)—*Fin*

Comptes publics,

*Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northumberland), 2894, 2911Convention de Winnipeg, *rés. citation*, 444  
C. de guerre,Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b. 139, com.* 3611, 4503

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 437, 441Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2241; *2e l.* 2426

Législation,

Chambre des communes, *c.* 2402

Production agricole, tableau, 446

Subsides,

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), (M. Douglas) (Weyburn), 1711**McTague** (Juge):Salaire et dépenses, *qd.* (M. Noseworthy), 3691V. **Conditions ouvrières****Meaford** (Ont.):

Chars d'assaut,

Champ de pratique, *qd.* (M. Noseworthy), 596**Médecins:**V. **Forces armées canadiennes; Lunenburg** (N.-E.)**Médecins et infirmières:**

Pénurie,

Fermeture d'hôpitaux, *q.* (M. Nicholson), 4186**Medicine-Hat** (Alb.):

Camp militaire,

Assistance aux offices religieux, *qd.* (M. Roy), 1571V. **Gershaw** (Frederick William)**Méditerranée:**V. **Armée canadienne****Mégantic-Frontenac** (P.Q.):V. **Lafontaine** (Joseph)**Mélançon** (Claude):V. **Fils de cultivateurs****Melbourne Merchandising Co. Ltd.:***Q.* (M. Senn), 2347, 2350**Melfort** (Sask.):V. **Wright** (Percy Ellis)**Melville** (Sask.):V. **Gardiner** (L'hon. James Garfield)**Membres:**V. **Benes** (Son Excellence M. Eduard); **Bienvenue; Buffalo** (E.-U.); **Censure; Change étranger; Chiang Kai-shek** (Mme); **Colis; Conseil législatif de Québec; Conseil national du travail, etc.; Radio-Canada, etc.; C.A.R.C.; Corps expéditionnaire du Nord-Ouest** (1885); **Cour de l'Echiquier; Discours; Eden** (Le très hon. Anthony); **Elections d'Ontario; Essence; Forces, etc.; Logements; Radio-Canada; Radiodiffusion; Richelieu; Roosevelt** (Franklin Delano); **Service diplomatique; Transport****Membres du cabinet:**Sommes versées, *qd.* (M. Marshall), 1449**Mémoires:**V. **Alcool moteur; Fils de cultivateurs; Prix de revient****Menace:**V. **Conditions ouvrières; Guerre****Mention:**V. **Aberhart** (William); **Daily Star; Entrefilet; Falconbridge Nickel Co.; Forces armées du Canada; Ottawa Journal; Réfugiés de guerre; Service naval; Subsides; Tapis****Mercier** (P.Q.):V. **Jean** (Joseph)**Mères employées:**V. **Industries de guerre****Messages:**V. **Aide mutuelle; Bibliothèque, etc.; Dépenses de guerre; Fête du Dominion; Guerre; Impressions, etc.; Munitions et approvisionnements; Nations Unies; Postes****Mesures:**V. **Aptitude physique, etc.; Armée canadienne; Blé; Chambre des communes; Chiang Kai-shek** (Mme); **Combustible; Conditions ouvrières; Crédits de guerre; Cultivateurs et créanciers; Dette agricole; Elections d'Ontario; Extradition; Houille; Main-d'œuvre agricole; Prisonniers de guerre; Produits laitiers; Sécurité sociale; Situation ouvrière; Transfert de certains terrains, etc.**

**Mesures financières:**

- Munitions et matériel,  
Flot interrompu vers les théâtres de guerre, assurance, mesures, *décl. q.* (M. Ilsley), 216

**Métallurgistes:**

- V. **Ouvriers**, etc.

**Métaux:**

- Exportations, *q.* (M. Roy), 1871, 2004  
Production, tableau, (M. Howe), 4018  
Régie,  
Gisement de cobalt de Werner-Lake (Ont.), *q.* (M. Noseworthy), 2090

**Metegan (N.-E.):**

- Réserve des pêcheurs, *qd.* (M. Johnston) (Bow-River), 1147

**Méthode:**

- V. **Carte électorale**

**Métiers:**

- V. **Conditions ouvrières**

**Mexicains:**

- V. **Plan d'entraînement aérien**

**Mexique:**

- Représentants diplomatiques,  
Echange, *q.* (M. Coldwell), 2686  
V. **Légation**

**Michaud (L'hon. Joseph-Enoël), ministre des Transports; Restigouche-Madawaska (N.-B.):**

- Accidents de travail (Loi sur les),  
Survenus aux fonctionnaires du gouvernement, Dr Aimé Chartier, *d.* (M. Diefenbaker), 2568  
Affaires extérieures, *c.* 1851  
Almonte (Ont.),  
Accident de chemin de fer, *q.* (M. Ross) (Souris), 200, commission des transports, *r. dép. d. q.* (M. Graydon), 643  
Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),  
Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, *m. b.* 136, 5073, *com.* 5074; *1re l.* 5080

**Bud.**

- Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1432  
Calgary Rolling Mills, *q.* (M. Johnston) (Bow-River), 1068  
Caoutchouc,  
Régisseur à Regina (Sask.), *q.* (M. Perley), 1069  
Caoutchouc synthétique, *q.* (M. Bence), *q.* 1145  
Chartier (Dr Aimé), *q.* (M. Diefenbaker), 2191

**Michaud (L'hon. Joseph-Enoël)—Suite**

- Chemins de fer et marine marchande,  
Entreprises de transport appartenant à l'Etat, *com.* permanent chargé de s'occuper des comptes et des prévisions budgétaires, nomination, 929  
Chemins de fer Nationaux du Canada,  
*Bud. r.* annuels et certains *c.* renvoi au *com.* des chemins de fer et de la marine marchande, 1646  
Directeurs, *q.* (M. Hazen), 2487  
Commerce, *c.* 1862  
Commission des ports nationaux,  
Gardiens de quai à Montréal (P.Q.), *q.* (M. Parent), 2936  
*C.* 1863, 5301, 5418  
*C.* de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3866, 4013, 4086, 5080, 5394  
Dépenses, tableau, 1435  
Dépenses de guerre, tableau, 1435  
Entreprises de l'Etat, *c.* 1838  
*Erg* (Remorqueur),  
Perte dans le bassin de Bedford, *ren. q.* (M. Isnor), 4969  
Ficelle d'engrègement,  
Livraisons dans l'Ouest du Can. retard apporté, *q. q.* (M. Perley), 5183  
Fogo (J. Gordon), *q.* (M. Cardiff), 1145  
Homard,  
Industrie de la pêche sur la côte de l'Atlantique, *q.* (M. Black) (Cumberland), 587  
*I. P.-E.*  
Transbordeur, service, *q.* (M. Black) (Cumberland), 1066, (M. Macmillan), 1069  
Logement,  
Coordination, *com. q.* (M. Nicholson), 1066  
Nomination de vérificateurs pour les Chemins de fer Nationaux du Canada,  
George A. Touche & Co. *b.* 77; *1re l.* 2565; *2e l. com. 3e l. ad.* 5073  
Pêcheries, *c.* 1849  
Pétrole brut importé du Montana (E.-U.) dans l'Alb.  
Subside, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 1094, 1152  
Port d'Halifax (N.-E.),  
Chemin de Fairview, *q.* (M. Isnor), 2450  
Subsides, *no 4, b.* 95, *com.* 2795  
Transfert de certains terrains aux provinces d'Ontario et de Québec (Loi confirmant le),  
Mesure, *dm. b.* 133; *2e l. com.* 5050

**Michaud** (L'hon. Joseph-Enoïl)—*Fin*

- Transport,  
 Régie, trains destinés aux skieurs, *q.* (M. Stokes), 774  
 Services, public voyageur qui ne peut obtenir de sièges dans les wagons de Ire, ennuis, *q.* (M. Bruce), 1258  
 Transports, *c.* 1863, 5301, 5418  
 Wartime Housing Ltd.,  
 Hôtel pour femmes à St. Catharines (Ont.), *q.* (M. Nicholson), 1066  
 Hull (P.Q.), *q.* (M. Nicholson),  
 Logements permanents à Hamilton (Ont.), *q.* (M. Nicholson), 1066  
 Wrightville (P.Q.), *q.* (M. Lockhart), 970  
**V. Combustible**

**Middlesex-Ouest** (Ont.):

- V. McCubbin** (Robert)

**Miel:**

- Consommation, *qd.* (M. Coldwell), 3928

**Militaires:**

- V. Armée canadienne; Chemins de fer; Commission des prix, etc.; Conseil national des recherches; C.A.R.C.; Construction maritime; District no 5; Entraînement, etc.; Fils de cultivateurs; Guerre; Hôpitaux, etc.; Mobilisation des ressources, etc.; Neige; Ontario; Saint-Jérôme (P.Q.); Service, etc.**

**M. & C. Aviation Co. Ltd.:**

- Q.* (M. Diefenbaker), 2191  
**V. Munitions et approvisionnements**

**Milles:**

- V. Solde**

**Milliard de dollars** (1):

- V. Crédits de guerre, etc.; Grande-Bretagne**

**Mills** (Wilson Henry), Elgin (Ont.):

- Discours du trône,  
 Adresse en réponse, *dg.* 367  
*Evening Citizen*, citation, 267

**Minerais:**

- V. Cobalt; Glencoe (N.-E.); Ressources minérales, etc.; Wabana**

**Minerais de fer:**

- Dominion Steel and Coal à Terre-Neuve,  
 Fermeture de la mine, dépêche d'un journal, *q.* (M. Johnston) (Bow-River), 584  
 Steep Rock Mines Ltd.,  
 Opérations, *r.* des journaux, *q.* (M. Coldwell), 1374  
**V. C.-B.**

**Mines:**

- Dragueurs, *q.* (M. O'Brien), 772  
**V. Conditions ouvrières; Dragueurs, etc.; Minerais de fer; Schistes bitumineux**

**Mines étatisées:**

- Qd.* (M. Green), 596

**Mines, forêts et cours d'eau:**

- Com.* 395

**Mines d'or:**

- V. Emploi**

**Mines et ressources:**

- V. Crerar** (L'hon. Thomas Alexander);  
**Discours**

**Mineurs:**

- V. Conditions ouvrières; Ouvriers métallurgistes, etc.; Situation ouvrière**

**Ministères:**

- Commissions gouvernementales, *qd.* (M. Esling), 208  
 Inspecteurs, *qd.* (M. Pouliot), 1757  
 Nouvelles,  
 Services, *qd.* (M. Bence), 4189  
**V. Affaires extérieures; Après-guerre; Commission des prix, etc.; Crédits de guerre; Décentralisation; Défense nationale; Denrées alimentaires; Départements, Sénat, etc.; Hôpitaux; Munitions et approvisionnements; Obscurcissement; Pensions et Santé nationale; Postes; Questions posées à l'ordre du jour; Radiodiffusion; Revenu national, etc.; Service militaire; Service téléphonique; Tapis; Tarif des douanes; Travail**

**Ministères** (Certains):

- Dépenses dans différentes provinces, *qd.* (M. Hazen), 1571

**Ministériels:**

- V. Décrets, etc.; Politique**

**Ministre** (Ancien):

- V. Légation de France**

**Ministre des Finances:**

- Collation d'un grade honoraire à l'hon. M. Isley par l'université McGill, *q.* (M. Church), 3142

**Ministre** (Premier):

- V. Washington** (E.-U.)

**Ministres:**

- V. Accord de Hyde Park; Bertrand** (L'hon. Ernest); **Chambre des communes; Crerar** (L'hon. Thomas Alexander);

**Ministres—Fin**

**Discours; Evatt** (Le très hon. H. V.); **Forcés armées du Canada; Fournier** (L'hon. Alphonse); **France combattante; Gardiner** (L'hon. James Garfield); **Gibson** (L'hon. Colin William George); **Guerre; Howe** (L'hon. Clarence Decatur); **Hsley** (L'hon. James Lorimer); **King** (Le très hon. William Lyon Mackenzie); **LaFlèche** (L'hon. Léo-Richer); **Légations; Lin; Macdonald** (L'hon. Angus Lewis); **MacKenzie** (L'hon. Ian Alistair); **MacKinnon** (L'hon. James Angus); **McLarty** (L'hon. Norman Alexander); **Michaud** (L'hon. Joseph-Énoil); **Mitchell** (L'hon. Humphrey); **Mulock** (L'hon. William Pate); **Observations; Poste rurale; Power** (L'hon. Charles Gavan); **Ralston** (L'hon. James Layton); **St-Laurent** (L'hon. Louis-Stephen); **Subsides; Usines Angus; Washington** (E.-U.)

**Ministres et adjoints parlementaires:**

Directorats, *qd.* (M. Knowles), 2941

**Ministre plénipotentiaires et envoyés extraordinaires:**

*Q.* (M. Church), 194

**Mise en conserve:**

*V. Sucre*

**Mise à l'étude:**

*V. Carte électorale; Vivres*

**Mise sur le marché:**

*V. Recensement de 1941; Subsides*

**Mise à pied:**

*V. Conditions ouvrières; Situation ouvrière; Usines*

**Mise en vente:**

*V. Poisson*

**Mise en vigueur:**

*V. Viande*

**Mission:**

*V. Aptitude physique, etc.*

**Missions commerciales:**

*V. Amérique du Sud*

**Mitchell** (Allan M.):

*V. Assurance-chômage*

**Mitchell** (L'hon. Humphrey), ministre du

Travail; Welland (Ont.):

Agriculture, *c.* 2945, 2987

Aluminum Co.,

**Mitchell** (L'hon. Humphrey)—*Suite*

Cessation du travail à l'usine d'Arvida, menace, *q.* (M. MacInnis), 2252

Armée canadienne,

Hommes nés en Allemagne, appel, *q.* (M. Noseworthy), 1546

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2e l. com.* 5330

Associated Credit Bureaus of Can. Ltd.,

Fugitifs à l'appel militaire, retranchement, *q.* (M. Diefenbaker), 1872

Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'), *q.* (M. Esling), 199

Commission, *q.* (M. Pouliot), 1649, 1755  
Mitchell (Allan M.), *q.* (M. Stokes), 3583

Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, *m. b.* 136; 2568, 5073, *com.* 5074; *Ire l.* 5080; *2e l. com.* 5160; *3e l. ad.* 5172

Brigade féminine agricole, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1249

**Bud.**

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1123, 1163, 1190, 1281, 1360, 1562

**Cabinet,**

*Q.* posées à l'appel de l'ordre du jour, procédure, *q.* (M. Knowles), 3204

**Café Glory de Glace-Bay** (N.-E.),

Administration et employés, différend, *q.* (M. Graydon), 3930

**Capital humain,**

*Globe and Mail* de Toronto (Ont.), *a. q.* (M. Graydon), 2776

Industrie, transferts de l'une à l'autre, *q.* (M. Black) (Cumberland), 3557

Main-d'œuvre agricole, corporation des agronomes de la province de Québec, représentation, *q.* (M. Roy), 3557

Main-d'œuvre industrielle, priorité, *q.* (M. Harris) (Danforth), 3557

Main-d'œuvre des industries non essentielles, transfert, *q.* (M. Diefenbaker), 2778

*Mot.* d'ajournement en conformité de l'ordre permanent n° 31, (M. Pouliot), 3373

Personnes remplissant certaines fonctions, inscriptions, *q.* (M. Diefenbaker), 2942

Priorité pour diverses industries, cote, *q.* 3633

Prisonniers de guerre, utilisation pour les travaux agricoles, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 2777

**Mitchell** (L'hon. Humphrey)—*Suite*

- Centres industriels,  
Récréation, conférence, *q.* (M. MacInnis), 3552
- Charbon,  
Livres, pénurie à Toronto (Ont.), *q.* (M. Church), 2252  
Région de Slocan (C.-B.), expéditions à l'usage des Japonais, *q.* (M. Esling), 200
- Chômage,  
Québec (Province de), *qd.* (M. Roy), 3230  
Sask. *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 1647  
Winnipeg (Man.), *r. q.* (M. Knowles), 23
- Code criminel,  
Paris, infractions antérieures, *etc.* accusations, *am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5123
- C.-B.  
Japonais, *q.* (M. MacInnis), 1146  
Ressortissants japonais, *q.* (M. Reid), 969
- Collins and Aikman,  
Usine à Farnham (P.Q.), *q.* (M. Coldwell), 2943
- Combustible,  
Crise nationale, 3511  
Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1305, 1342  
Pénurie, situation, *q.* (M. Hansell), 3417
- Cies de la couronne,  
Contrat collectif, *q.* (M. Gillis), 3004
- Conditions ouvrières,  
Avionneries du district de Montréal (P. Q.), représentants des ouvriers, visite à Ottawa (Ont.), *q.* (M. Graydon), 22, 107, (M. Blackmore), 129  
Canadian Ingersoll Rand Co., congédiements, *d. de ren. q.* (M. MacInnis), 3420  
Canadian Marconi Co. réintégration de Jacques Rouleau dans ses fonctions, ordre, *q.* (M. Blackmore), 3510  
Chantiers de construction navale, mineurs de charbon, transport, (Mme Nielsen), *q.* 3113  
Conseils des métiers et du travail de Winnipeg (Man.), stabilisation des salaires peu rémunérés, *q.* (M. Knowles), 3455, 3556  
Employés agricoles du Canada, acheminement aux E.-U. rumeur, *q.* (M. Graydon), 2398  
Employés de tramways, grève à Montréal (P.Q.), (M. Noseworthy), 1662  
Entreprises des E.-U. Canadiens employés au Canada, *d. q.* (M. Stirling), 2299  
Fundy Construction Co. syndicat des charpentiers, différend, *q.* (M. Black) (Cumberland), 1880

**Mitchell** (L'hon. Humphrey)—*Suite*

- Grève des tramways de Montréal (P.Q.), *q.* (M. Pouliot), 1759, (M. Hanson) (York-Sunbury), 1879  
Industrie de l'acier, différends, termes du *règ. q.* (M. Diefenbaker), 1878  
Main-d'œuvre agricole canadienne, mouvement vers les E.-U. *q.* (M. Graydon), 2354  
Main-d'œuvre sur les fermes, mesures visant à parer à la crise, *q.* (M. Roy), 3231  
Mesure fédérale de contrat collectif, présentation, *q. q.* (M. MacNicol), 3113  
Mines du Cap-Breton, menace de grève, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 4347  
Mines de houille, rappel des mineurs, *q.* (M. Gillis), 3198  
Objecteurs de conscience, *q.* (M. Diefenbaker), 2743  
Ocean Falls (C.-B.), personnes appelées au service militaire, éviction des familles, *q.* (M. MacInnis), 1375  
Ouvriers agricoles, transfert des provinces des Prairies en Ont. *q.* (M. Graydon), 3692  
Ouvriers de l'automobile à Wallaceburg (Ont.), *q.* (M. Gillis), 2826  
Prisonniers de guerre, utilisation pour les travaux agricoles, *q.* (M. Graydon), 2743  
Research Entreprises Ltd. Shugar (David), renvoi, *q.* (M. Graydon), 971  
Situation sur les fermes, amélioration, mesures projetées, *d. de ren. q.* (M. Graydon), 3113  
Soudeurs, déplacement de Winnipeg (Man.) à Toronto (Ont.), *décl. allusion, q.* (M. Black) (Yukon), 2299  
Sucreries du Maine (E.-U.), emploi d'ouvriers de la province de Québec, dépêche de journal, *q.* (M. Senn), 1451, 1576  
Toronto Shipbuilding Co. renvoi d'employés, *q.* (M. Gillis), 3875  
Transfert des ouvriers de la John Inglis Co. *q.* (M. Gillis), 2743  
Travailleurs de guerre, divertissements, mesures tendant à les accorder, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3796  
Travaux entrepris par les autorités des E.-U. chômage de Canadiens, *q.* (M. Green), 1425  
Usine d'Arvida (P.Q.) de l'Aluminum Co. différend, *règ.* annonce, *q.* 2354  
Usine Marconi, différend à Montréal (P.Q.), *q.* (M. Fauteux), 2299  
Conseil national du travail en temps de guerre,

**Mitchell** (L'hon. Humphrey)—*Suite*

- Compte rendu des délibérations de l'enquête, *dép.* (M. Mitchell), 2999
- Employés de la Montreal Tramways, *déc. dép. d. q.* (M. MacInnis), 3143, 3197
- Relations ouvrières et conditions de salaires, *d. de ren. délibérations, r. dép.* 2947
- Relations ouvrières et échelle des salaires, témoignages d'une enquête, *dép.* 2604
- Relations ouvrières et problème des salaires, étude, *r. q.* (M. Graydon), 4764
- Représentation de canadiens-français, *q.* (M. Roy), 2251
- C 5238, 5500
- C de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2856, 3019, 3078, 3777, 3976, 4036, 4099, 4139, 4191, 4213, 4247, 4313, 4348, 4656, 4989
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies), Fouritures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; 2510
- Différends ouvriers,  
Tramways, grève à Montréal (P.Q.), *q.* (M. Graydon), 1702,  
Télégramme du président de la succursale n° 790, *q.* (M. Pouliot), 1819
- Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 33, 138, 240, 281, 333, 378, 454, 687
- Districts militaires,  
Ventilation, tableau, 4053
- Doukhobors,  
Défaut de répondre aux avis les appelant au service alternatif, autorisation donnée à la Gendarmerie, *q.* (M. Esling), 5446
- Effectifs humains,  
Aide additionnelle, transfert aux fermes, *q.* (M. Diefenbaker), 2948  
Inscriptions, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 400  
Poste du Dr W. J. Couper, *r.* dans le *Globe and Mail*, *q.* (M. Graydon), 3453
- Entreprises adjudgées par le gouvernement, *c.* 1847  
Salaires trop bas payés, *d.* (M. Knowles), 1071, 1254
- Etudiants,  
Récolte de 1942, aide, sommes versées aux chemins de fer, *q.* (M. Shaw), 398
- Fils de cultivateurs d'âge militaire,  
Amnistie, mémoire de Claude Melançon, *d.* (M. Pouliot), 1255
- Finances, *c.* 1793, 5584

**Mitchell** (L'hon. Humphrey)—*Suite*

- Fraser (M.),  
Premier ministre de la Nouvelle-Zélande, citation, 334
- Garderies d'enfants ou de jour, *q.* (M. Coldwell) 203, (M. Noseworthy), 3004, 3140
- Henley (Charles S.), *q.* (M. Cardiff), 1173
- Houille,  
Etat d'urgence, programme de main-d'œuvre, *q.* 2823
- Huiles,  
Régie, employés de la division ontarienne, *q.* de privilège, *q.* (M. Diefenbaker), 1760
- Industrie de l'automobile,  
Ouvriers à Wallaceburg, *q.* (M. Gillis), 2943
- Industries de guerre,  
Enfants de mères employées, garderies, *q.* (M. Bruce), 1147  
Ouvriers, programme d'amusements, organisation et financement, *q.* (M. Roebuck), 3512
- Main-d'œuvre,  
Mouvement dans les usines de guerre, *q.* (M. MacInnis), 2939
- Main-d'œuvre agricole,  
Immobilisation, *q.* (M. Fair), 1543  
Production agricole, aide à l'organisation, accords avec les provinces, *q.* (M. Graydon), 2570  
Programme de 1943, exécution, *décl. q.* 700, 747  
Questionnaire, *q.* (M. Coldwell), 1543
- Mobilisation (Loi de),  
Aubains appelés au service militaire, *q.* (M. Green), 1787  
Dossier incomplet, allusion, *q.* de privilège, *q.* (M. Diefenbaker), 1623  
Etudiant, définition, *q.* 3824  
Etudiants, changements dans les *règ. d. de ren. q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 3796  
Etudiants qui ont échoué dans leurs examens, *q.* (M. Lacombe), 1445
- Fonctionnaires de la division de Toronto (Ont.), arrestation et poursuite, *q.* (M. Graydon), 4495  
Kingston (Ont.), district administratif, *q.* (M. Bence), 1346, 1542  
Lettre interprétative n° 1, *d.* (M. Diefenbaker), 790  
Refus pour cause de maladie, *q.* (M. Diefenbaker), 3689  
Registraires, *q.* (M. Boucher), 1790  
Sursis ou ajournement d'appel, *q.* (M. Diefenbaker), 1248

**Mitchell** (L'hon. Humphrey)—*Suite*

- Armée de réserve, hommes sujets à l'appel militaire qui en font partie, *q.* (M. Stokes), 197
- Qd.* (M. Diefenbaker), 786
- Recrues, contingentement de chaque district militaire, *q.* (M. Purdy), 201
- Moissonneurs,  
Excursions, *q.* (M. Wright), 970
- Nationaux du Japon,  
Construction de logements, entreprises, *q.* (M. MacInnis), 3002
- Ouvriers,  
Conseils d'administration où ils siègent, *q.* (Mme Nielsen), 2241
- Ouvriers canadiens,  
Embauchage par des entrepreneurs des E.-U. *q.* (M. MacInnis), 1791
- Papier de rebut,  
Administration, contrat, *qd.* (M. Pouliot), 3554
- Patrons et ouvriers,  
*Com. q.* (M. Coldwell), 591  
*Com. d'usine* composés de représentants, *d.* (M. Coldwell), 790
- Pensions de vieillesse,  
Indemnité de vie chère, *q. q.* (M. MacNicol), 106
- Permis  
Emission aux cultivateurs, tableau, 4041
- Provinces et Dominion,  
Taux minimum des salaires, *règ. s'y rapportant, d.* (M. Knowles), 1876
- Q.* posées à l'ordre du jour,  
Procédure, *q.* adressée au ministère, *q.* (M. MacInnis), 1980
- Rentes viagères de l'Etat, *q.* (M. Winkler), 3553
- Ressortissants du Japon,  
Alb. et Sask. *q.* (M. Neill), 206
- Ressources humaines du Canada,  
Distribution, tableaux, 4057
- Routes Trans-Canada,  
Subventions, *q.* (M. Roy), 1872
- Salaires,  
Pourparlers, houillères et aciéries, *d.* (M. Gillis), 3449
- Service militaire,  
Associated Credit Bureaux, mobilisation (loi de), découverte des insoumis, *d. de ren. q.* (M. Diefenbaker), 1225, recherche des insoumis, *q.* 1258
- Célibataires, inscription, prolongement du délai, *q.* (M. Diefenbaker), 1152
- Cultivateurs, sursis, *d. q.* (M. Wright), 3447
- Cultivateurs et ouvriers agricoles, sursis accordé, *d.* (M. Dorion), 3929

**Mitchell** (L'hon. Humphrey)—*Suite*

- Hommes déjà enrôlés, appel, *q.* (M. Graydon), 1624
- Hommes qui se sont déjà enrôlés, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 1175
- Objecteurs de conscience, *q.* (M. Matthews), 1754, *règ. q.* (M. Lockhart), 2249
- Ouvriers agricoles travaillant dans les établissements industriels, permis temporaires, *q.* (M. MacKenzie) (Lambton-Kent), 1979
- Ouvriers de ferme, appel, *q.* (M. Castle-den), 1174
- Service sélectif national, *déc.* rendues par les commissions, appels, *q.* (M. Diefenbaker), 1175
- Service sélectif national,  
Bureau de Kingston (Ont.), *q.* (M. McGregor), 402
- Bureau de Qué. papier à lettres, *q.* (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 2347
- Célibataires sur les fermes, *q.* (M. Lacombe), 1246
- Chemins de fer, emplois, *q.* (M. Pouliot), 1755
- Cultivateurs et anciens combattants, représentation, *q. q.* (M. Graydon), 1224
- C.-B. étudiants d'université et établissements d'enseignement secondaire, *q.* (M. Cruickshank), 5177
- Conseil consultatif, *q.* (M. Pouliot), 1789
- Dm.* recommandé par M. E. M. Little, *q.* (M. Bence), 1173
- Distilleurs, personnel technique employé, *q.* (M. Noseworthy), 1250
- Fabriques de munitions, embauchage des cultivateurs durant la morte-saison, *q.* (M. Homuth), 585
- Hauts fonctionnaires et employés, démission, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4963
- Henley (Charles S.), *q.* (M. Cardiff), 1448
- Main-d'œuvre, division, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 5174
- Maisons de commerce ou industries, liste de priorités, *q.* (M. MacNicol), 3792
- Ouvriers de guerre, hygiène et morale, *q.* (M. Coldwell), 1067
- Ouvriers industriels, registre, *q.* (M. Dorion), 1874
- Permis, régime indéterminé, *q.* (M. MacKinnon) (Kootenay), 5178
- Programme, tableau, 4278
- Transfert des jeunes gens de 16, 17 et 18 ans aux emplois essentiels, ordonnance, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4765

**Mitchell** (L'hon. Humphrey)—*Fin*

- Situation ouvrière,  
Chantiers de construction maritime de Québec, grève, *q.* (M. Homuth), 4191  
Collins & Aikman, usine de Farnham (P. Q.), *q.* (M. Coldwell), 2688, 2943  
Industrie de l'automobile à Wallaceburg (Ont.), ouvriers, *q.* (M. Gillis), 2943  
Industrie forestière, bûcherons de Terre-Neuve, embauchage, *q.* (M. Lacombe), 2689  
Industrie forestière, Canadiens qui s'engagent comme bûcherons aux E.-U., permis de sortie émis, *décl. q.* 304  
Marine Industries Ltd. grève, *d. de ren.* (M. Graydon), 5251  
Patrons et ouvriers, *com. q.* (M. Coldwell), 1151  
Prisonniers de guerre et internés, affectation aux travaux de guerre, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 2689  
Sherbrooke (P.Q.), Canadian Ingersoll Co. mise à pied d'ouvriers, *q.* 3584  
Usine Marconi, situation à Montréal (P. Q.), (Mme Nielsen), 4683
- Subsides,  
Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.), 1931  
Sullivan (D. G.), citation, 337  
Travail, *c.* 5238, 5500  
Conférence internationale, marins, conventions et vœux, projet, *q.* (M. Neill), 397  
Ministère, conciliateurs, *q.* (M. Dorion), 2937  
Ministère, division de l'embauchage, *q.* (M. MacInnis), 2938  
Personnel, tableau, 4656  
Travaux de la Chambre,  
Différend d'Arvida (P.Q.), commission nationale du travail en temps de guerre, témoignages rendus, *doc, dép. q.* (M. Coldwell), 2491
- Usines Angus,  
Ouvriers, congédiement évité grâce au ministre du Travail, *q.* (M. Fauteux), 1095  
Usines John Inglis et Angus,  
Ouvriers mis à pied, *q.* (M. Gillis), 3110  
**V. Conditions, etc.; Conseil national du travail, etc.**

**Mitnik** (Mollie Jaslow):

- Div. b.* 16; *Ire l.* 1701; *2e l.* 4211, *com.*  
*3e l. ad.* 5222, *s. r.* 5588

**Mobilisation:**

- Appel, tableau, (M. Douglas), (Weyburn), 2992

**Mobilisation—Fin**

- Appels par district militaire, *qd.* (M. Diefenbaker), 3448  
Aubains appelés au service militaire, *q.* (M. Green), 1787  
Avis, ajournements, *etc. qd.* (M. Nicholson), 3007  
Délinquants, *qd.* (M. Diefenbaker), 3448  
Dossier incomplet, allusion, *q. de privilège,* *q.* (M. Diefenbaker), 1623  
Etudiants qui ont échoué dans leurs examens, *q.* (M. Lacombe), 1445  
Changements dans les *reg. d. de ren. q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 3796  
Définition, *q.* (M. Mitchell), 3824  
Fonctionnaires de la division de Toronto (Ont.),  
Arrestation et poursuite, *q.* (M. Graydon), 4495  
Hommes requis et acceptés, *qd.* (M. Purdy), 3112  
Kingston (Ont.),  
District administratif, *q.* (M. Bence), 1346, 1542  
Propriété du Glen Lawrence Orchard, achat, (M. Aylesworth), 1542  
Lettre interprétative n° 1, *d.* (M. Diefenbaker), 790  
Objecteurs de conscience, *qd.* (M. Hansell), 3928  
Recrues appelées au 1er janvier 1943, *qd.* (M. Purdy), 784  
Recrues "R" *qd.* (M. Green), 4035  
Refus pour cause de maladie, *q.* (M. Diefenbaker), 3689  
Refusés pour cause de santé, *qd.* (M. Black) (Cumberland), 3823  
Registres, *q.* (M. Boucher), 1789  
Réponse incomplète,  
Décl. du député de Lake-Centre (Sask.) (M. Diefenbaker), allusion, *q.* (M. Mitchell), 1665  
Sursis, *q.* (M. Diefenbaker), 2192  
Sursis ou ajournement d'appel, *q.* (M. Diefenbaker), 1248

**Mobilisation des ressources nationales** (Loi de):

- Armée de réserve,  
Hommes sujets à l'appel militaire qui en font partie, *q.* (M. Stokes), 197  
Proportion de ceux qui négligent de se présenter, *qd.* (M. Diefenbaker), 786  
Recrues,  
Contingentement de chaque district militaire, *q.* (M. Purdy), 201  
Service en dehors du pays, *d.* (M. McGregor), 213

**Modalités:**V. **Comités****Mode:**V. **Essence****Modifications tarifaires:**V. **Budget****Moisson:**V. **Armée canadienne****Moissonneurs:**Excursions, *q.* (M. Wright), 970**Moncton-Halifax-Moncton-Campbellton:**V. **Chemins de fer nationaux****Monetary Times:**

"Milling and Grain Stocks", citation, (M. Perley), 182

**Monnaie internationale:**Conférence, *d.* (M. Quelch), 4760*Dép. de doc.*Impression, *mot.* (M. King), 2198

Monnaie d'après-guerre,

Stabilisation sur une base d'or, *q.* (M. Blackmore), 1922, 1982

Plans anglais et américains,

*Dép. q. q.* (M. Blackmore), 2095

Problèmes de la finance,

Conférence de Londres (Angleterre), participation canadienne, *q.* (M. Jackman), 1013

Problèmes financiers à Londres (Angleterre),

Discussion, *q.* (M. Blackmore), 1574, 1661

Retour à l'étalon-or,

Correspondance, *d. q.* (M. King), 599**Monnaies mondiales:**Conférence, *d.* (M. Quelch), 4189**Montana (E.-U.):**V. **Pétrole****Montants:**V. **Surplus de bénéfiques, etc.****Montcalm (Brise-glace):**Cadeau à la Russie, *q. q.* (M. Roy), 2248**Mont-Laurier (P.Q.):**V. **Commission des prix, etc.****Montmagny-L'Islet (P.Q.):**V. **Laflamme (J.-Léo-K.)****Montréal (P.Q.):**V. **Commission des ports nationaux; Conditions, etc.; Daily Star; Différends ouvriers; Engine Works and Trading Co.; Gazette, etc.; Logement; Ross (J. K. L.); Situation ouvrière; Subsidés; Winter Club****Montreal Standard:**

Citation, (M. Cardin), 286

**Montreal Star:**

Citations, (M. Johnston) (Bow-River), 229; (M. Quelch), 432

**Montreal Tramways:**V. **Conseil national du travail, etc.****Montréal-Vancouver (Rapide):**V. **Pacifique-Canadien****Mont-Royal (P.Q.):**V. **Whitman (Frederick Primrose)****Moore (William Henry), Ontario (Ont.):**Banque et commerce,  
*Com. 1er r. dép.* 4495**Moose-Jaw (Sask.):**V. **Ross (John Gordon)****Moral:**V. **Munitions et approvisionnements****Morale:**V. **Service sélectif****Morgan (Alexander):***Div. b. 34; 1re l.* 1701; *2e l.* 4212, *com.*  
*3e l. ad.* 5222, *s. r.* 5588**Mort:**V. **Aberhart (William); Forces armées du Canada****Morte-saison:**V. **Service sélectif****Moteur:**V. **Alcool, etc.; Huile, etc.; Véhicules, etc.****Moteurs à essence:**

Taxe, tableau, (M. Wright), 1244

**Moulins à papier:**Fermeture, *q.* (M. Dorion), 4033**Mouture:**V. **Blé; Issue, etc.****Mouvement:**V. **Conditions ouvrières; Main-d'œuvre****Moyens:**V. **Beurre; Charbon; Hôpitaux militaires****Mullins (James Patrick), Richmond-Wolfe (P.Q.):**Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg. pair*, 707

- Mulock** (L'hon. William Pate), ministre des Postes; York-Nord (Ont.):
- Aptitude physique nationale (Loi sur l'), Etablissement d'un Conseil en vue de la favoriser, amélioration de la santé, *b.* 138; *2e l. com.* 5347
  - Armée canadienne,
    - Colis postaux, distribution outre-mer, prétendues irrégularités, *q.* (M. Graydon), 1572, 1704, 2243
  - Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),
    - Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2e l. com.* 5332
  - Bureaux de postes réalisant un revenu inférieur à \$25, *q.* (M. Nicholson), 3791
  - Code criminel,
    - Paris, infractions antérieures, *etc.* accusations, *am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5151
  - Courriers ruraux, *q.* (M. Lacombe), 1871
  - C.* 1750, 2608, 3917, 5410
  - C.* de guerre,
    - Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 5028
  - Endeavour (Sask.),
    - Maître de poste, *d.* (M. Nicholson), 214
  - Forces armées,
    - Courrier aérien, *q.* (M. Ross) (Souris), 590
  - Halkirk (Alb.),
    - Maître de postes, *d.* (M. Marshall), 2775
  - Inverness, Margaree-Harbour et Cheticamp (N.-E.),
    - Service postal, *d.* (M. Black) (Cumberland), 1545
  - Pensions et Santé nationale, *c.* 3900
    - Facteurs, travail et appointements, *décl. q.* 1377
  - Postes, *c.* 1750, 2608, 3917, 5410
    - Messages personnels envoyés aux pays ennemis ou au pays occupés par l'ennemi, profit, *q.* (M. Marshall), 587
    - Service, *London Echo*, livraison, *q.* (M. Noseworthy), 196
    - Surintendant des Finances, Norman H. MacDonald, *q.* (M. Cardiff), 3141
  - Purdue (Sask.),
    - Maître de postes, titulaire, *q.* (M. Coldwell), 2772
  - Radiodiffusion,
    - Vente de permis, commissions remises au ministère des Transports, *q.* (M. Marshall), 587
  - Remarques du député de Gaspé au cours du débat du 15 mars, *q.* de privilège, *q.* 1345
- Mulock** (L'hon. William Pate)—*Fin*
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58, *com.* 1890; *2e l. com.* 2253
  - Salaires,
    - Réduction après les examens des employés des Postes, *q.* (M. Lacombe), 2090
  - Service postal,
    - London Echo*, *d.* (M. Noseworthy), 598, *q.* 770, *q.* 1371
  - Troupes canadiennes,
    - Troupes en Sicile, colis et lettres, livraison, *q.* (M. Bruce), 4968
  - V. Poste rurale**
- Munich** (Allemagne):
- V. Tchécoslovaquie**
- Municipalité:**
- V. Logement**
- Munitions:**
- V. Mesures financières; Risques de guerre; Situation ouvrière; Wartime Housing Ltd.**
- Munitions et approvisionnements:**
- Am.* à la loi créant le ministère,
    - Graphique indiquant l'organisation du ministère, *q.* (M. Roy), 745
  - Am.* visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, *m. b.* 7; *1re l.* 679; *2e l.* 2081, 2339, *com.* 2341, 2355; *3e l. ad.* 2372, *am.* du Sénat, 2479, *s. r.* 2483
  - Caisses d'obus,
    - Contrats accordés au N.-B. *q.* (M. Hatfield), 1374
  - Chantiers maritimes Ferguson,
    - Remorqueurs en construction, suspension du travail, *q.* (M. Gillis), 5306, 5444
  - Commission de dépréciation en matière de contrats de guerre,
    - Certificats de nécessité, *q.* (M. MacNiccol), 5444
  - Construction de remorqueurs, à Pictou (N.-E.),
    - Résiliation d'un contrat, nouvel examen de la *q. d. q.* (M. Black) (Cumberland), 4398
  - C.* tableau, (M. Macdonald) (Kingston), 3540
  - C.* de guerre,
    - B.* 139, *com.* 3263, 3635, 3696, 3750, 3797, 3824, 3931, 3981
  - Division générale des achats,
    - Prix maximums, *qd.* (M. Noseworthy), 2686
  - Frais téléphoniques et télégraphiques au ministère, *q.* (M. Ross) (Souris), 2193

**Munitions et approvisionnements—Fin**

Industries privées et ctes d'Etat,  
Aide financière accordée, *qd.* (M. Hazen),  
1449

Loi du ministère, *m.*  
Organisation départementale, tableau,  
*dép.* (M. Howe), 1346

Messages en français au télétype, *q.* (M.  
Pouliot), 3554

M. and C. Aviation Co. Ltd. *q.* (M. Diefen-  
baker), 1447

**M.**  
Organisation départementale, tableau,  
*dép.* (M. Howe), 769

Prix de revient,  
Mémoire, *q.* (M. Marshall), 1654

Programme d'achat,  
Etablissement du prix de revient, *d.* (M.  
Marshall), 2095

Projet de c. tableau, (M. Howe), 3635

Régisseurs, *qd.* (M. Coldwell), 210

Ross (F. M.), *q.* (M. MacInnis), 3111

Soutien du moral,  
Campagne, E. G. Hirst, *q.* (M. Diefen-  
baker), 1754

Transformateurs électriques utilisés dans  
l'industrie laitière,  
Achats, priorité, *q.* (M. Stokes), 680

Vie du ministère,  
Prolongation, *dm. d.* (M. Pouliot), 2353

Zephyr Looms et Textiles Ltd.

Achats, *q.* (M. Hazen), 1447

**V. Commission des prix, etc.; Howe (L'hon.  
Clarence Decature); Obscurcissement;  
Service sélectif; Subsidés**

**Murcheson (Gordon):**

*Q.* (M. Cardiff), 1248

**Murley (Jean Sylvia):**

*Div. b.* 110; *Ire l.* 4449, *2e l.* 5224, *com. 3e l.*  
*ad.* 5479, *s. r.* 5588

**Murphy (T. P.):**

**V. Dépenses de bureau**

**Muskoka-Ontario (Ont.):**

**V. Furniss (Stephen Joseph)**

**Mutch (Leslie Alexander), Winnipeg-Sud  
(Man.):**

Députés qui servent dans les forces armées,  
Allusion, au cours du *déb.* du 4 février, *q.*  
de privilège, (M. Lapointe) (Lotbinière),  
172

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 250

Finances, *c.* 5586

**Mutchmor (Dr J. R.):**

Citation, (M. Nicholson), 352, 353

**N**

**Naissance:**

**V. Roi**

**Nash (Walter):**

Citation, (M. Brunelle), 317

**National Breweries Ltd.:**

Actions,

Rapatriement, *q.* (M. Nicholson), 4345

**National-Canadien et Pacifique-Canadien,  
1933:**

**V. Nomination de vérificateurs, etc.**

**National Review:**

Citation, (M. Church), 119

**National Steel Car Co.:**

Bénéfices, *qd.* (M. Boucher), 597

Usine à Malton (Ont.), *qd.* (M. Boucher),  
597, (M. Noseworthy), 1756, 3691

**Nationalité:**

**V. Armée canadienne**

**Nationaux:**

**V. Chemins de fer, etc.; C.-B.; Conseils,  
etc.; Nomination de vérificateurs,  
etc.**

**Nationaux du Japon:**

Construction de logements,

Entreprises, *q.* (M. MacInnis), 3001

**Nations:**

**V. Subsidés**

**Nations britanniques:**

**V. Victoria (Reine)**

**Nations unies:**

Chefs,

MM. Churchill et Roosevelt, rétablis-  
sement et 10e anniversaire de sa 1re inau-  
guration comme président, messages,  
(M. King), 966, réponses, 1041

Entr'aide,

Personnel administratif, *q.* (M. Gillis),  
1975

Projet d'entr'aide,

Personnel administratif, *q.* (M. Gillis),  
1868

**V. Affaires extérieures; Après-guerre;  
Crédits de guerre, etc.; Reconstruc-  
tion d'après-guerre; Secours interna-  
tional; Subsidés**

**Naturalisation:**

Citation, (M. Green), 512

**Naturalisés:**

**V. Rapatriement**

- Navets:**  
V. Ontario
- Navigation:**  
V. Saint-Laurent (Fleuve); Subsidés
- Navires:**  
Achats, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 787  
Désastres, tableau, (M. Macdonald) (Kings-ton), 1364  
V. Chippewa; Commission des prix, *etc.*;  
C. A. R. C.; Marine royale canadienne; Subsidés
- Navires de guerre:**  
Bois( En), *qd.* (M. Black) (Cumberland), 1174
- Navires japonais:**  
R. de Son honneur le juge Smith, *dép.* (M. Bertrand) (Laurier), 1092
- Navires de pêche:**  
Atlantique (Côte de l'), Pacifique (Côte du),  
Construction, *d.* (M. Isnor), 1450
- Navires de pêche japonais:**  
Com. de vente, *qd.* (M. Neill), 1144, 1254
- Navires transocéaniques:**  
Accidents de travail, *qd.* (M. Winkler), 786
- Nécessité:**  
V. Abasand Oils Ltd.; Munitions et approvisionnement; Plafond des prix
- Needham (C. F.):**  
V. Service sélectif
- Neepawa (Man.):**  
V. MacKenzie (Frederick Donald)
- Newman Lt W. C.):**  
Q. (M. Blackmore), 5173
- Négligences:**  
V. Forces canadiennes; Mobilisation des ressources nationales
- Négociabilité:**  
V. 4e emprunt de la Victoire
- Négociation:**  
V. Salaires
- Neige:**  
Ottawa (Ont.),  
Enlèvement, service des soldats, *q.* (M. Coldwell), 194  
Toronto (Ont.),  
Enlèvement par les militaires, *qd.* (M. Church), 595  
V. Forces armées canadiennes
- Neill (Alan Webster), Comox-Alberni (C.-B.):**  
Affaires extérieures, *c.* 4696  
Armée canadienne,  
Ration alimentaire, *qd.* 2452  
Affaires extérieures, *c.* 1852  
Carte électorale,  
Remaniement, Acte de l'Amérique britannique du Nord, renvoi de la nouvelle répartition jusqu'à la fin des hostilités, *m.* (M. St-Laurent), 4466  
Censure,  
Membre du Parlement, *d.* de *ren.* courrier des députés, 1660  
Code criminel,  
Paris, infractions antérieures, *etc.* accusations, *am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5113, 5151, *am.* du Sénat, *ad.* 5449  
Comptes publics,  
Com. *2e r. ad.* (M. Fraser) (Northumberland), 2892, 2897  
Commission d'information en temps de guerre, *décl.* de l'hon. M. Crerar, 2897  
C. de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3171, 4286, 4292, 4319, 4807, 4996, 5085, 5352  
Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 381  
Finances, *c.* 5542  
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2040, 2286, 2319, 2329, 2433; *2e l. com.* 2474  
Mines et ressources, *c.* 5468  
Navires de pêche japonais,  
Vente, *com. q.* 1144, *qd.* 1254  
Pêcheries, *c.* 1852  
Preuve en Canada,  
Réception des affidavits à l'étranger, *m. b.* 74; *2e l.* 5051, *am.* du Sénat, 5448  
Ressortissants du Japon,  
Alb. et Sask. *q.* 206  
Ressources minérales des réserves indiennes de la C.-B.  
Gisements de minerais, accord conclu, ratification, *b.* 78; *2e l. com.* 5065  
Restauration d'après-guerre,  
Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 804  
Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58; *2e l. com.* 2253  
Service militaire,  
Lettres à l'hon. M. LaFlèche (Certaines), allusion, *q.* 215  
Subsidés,  
N° 3, *b.* 73; *2e l. com.* 2460  
Occasion d'exposer l'effort de guerre du Canada, interpellation à l'appel de la

- Neil** (Alan Webster)—*Fin*  
*mot.* du ministre des Finances, (M. Coldwell), 1886  
 Thunder-River (C.-B.),  
 Grève, ressortissants du Japon, *q.* 3553  
 Traité japonais, 1913 (Loi du),  
 Abrogation, présentation, *b.* 137; *2e l.* 5315  
 Transports, *c.* 5422  
 Travail,  
 Conférence internationale, marins, conventions et vœux, projet, *q.* 397  
 Travaux de la Chambre,  
 Remaniement de la carte électorale, *b.* *q.* 3340
- New-Glasgow** (N.-E.):  
*V. Eastern Woodworkers; Wartime Housing Ltd.*
- New-Toronto** (Municipalité de):  
*V. Logement*
- New-York** (E.-U.):  
*V. Affaires extérieures*
- New York Times:**  
 Citation, (M. Coldwell), 420
- New-Wetsminster** (C.-B.):  
*V. Reid* (Thomas)
- Nicholson** (Alexander Malcolm), Mackenzie (Sask.):  
 Accise, 1934, *m. b.* 59; *com.* 1916  
 Agriculture, *c.* 3877  
 Bière et œufs,  
 Livraison et cueillette, camions, affectation, *q.* 4304  
 Bière, vins et spiritueux,  
 Consommation, restriction, *qd.*, *d.* 935  
 Bois de chauffage,  
 Subventions, paiement prorogé jusqu'au 31 décembre 1943, (M. Howe), 4092  
 Boissons alcooliques,  
*Règ. d.* 1450  
 Boissons gazeuses,  
 Fabrication, sucre réquis., *q.* 3790  
 Transport, camions, affectation, *q.* 3791  
 Brasseries et distilleries,  
 House of Seagram, *q.* 1066  
*Bud.*  
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1357, 1565, 1577  
 Bureaux de postes réalisant un revenu inférieur à \$25, *q.* 3791  
 Commission des prix et du commerce en temps de guerre,  
 Flin-Flon (Man.), *q.* 3108  
 Comptes publics,  
*Com. 2e r. ad.* 2914
- Nicholson** (Alexander Malcolm)—*Suite*  
 C. de guerre,  
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3608, 3764, 3802, 3943, 3981, 4044, 4557  
 Défense du Can.  
*Règ et am.* étude et revision, *com.* spécial, institution, (M. St-Laurent), 638  
 Dépenses moyennes par famille, tableaux, (M. Nicholson), 1566  
 Discours du trône,  
 Adresse en réponse, *dg.* 274, 349  
 Emergency Mining Co. *q.* 3001  
 Endeavour (Sask.),  
 Maître de postes, *d.* 213  
 Grande-Bretagne,  
 Don d'un milliard, bière, aide à la Russie, *qd.* 406  
 Examen médical,  
 Divisions administratives, tableau, 4085  
 Habitations privées,  
 Construction, *qd.* 3112  
 Handsworth (Sask.),  
 Maître de postes, *d.* 2452  
 Hoover (Herbert), citation, 350  
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2034, 2164, 2293  
 Justice, *c.* 5493  
 Kelvington (Sask.),  
 Bureau de postes, *d.* 4453  
 Logement,  
 Coordination, *com. q.* 1066  
 Service fédéral, habitations construites jusqu'au 31 décembre 1942, *q.* 3227  
 Médecins et infirmières,  
 Pénurie, fermeture d'hôpitaux, *q.* 4186  
 Mines et ressources, *c.* 5461  
 Mobilisation (Loi de),  
 Avis, ajournements, *etc. qd.* 3007  
 Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),  
*Am.* visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, *m. b.* 7; *2e l. com.* 2341  
 Mutchmor (Dr J. R.), citations, 352, 353  
 National Breweries Ltd.,  
 Actions, rapatriement, *q.* 4345  
 Pénitenciers,  
 Surintendant, *qd.* 3927  
 Pensions de vieillesse en Sask. *d.* 3795  
 Pneus,  
 Incendie du garage de Wynyard (Sask.),  
 perte, *d.* 408  
 Postes, *c.* 3918  
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58, *com.* 1904  
 Service militaire,  
 Agriculture, sursis, S. H. Edgar, *q.* 2193

- Nicholson** (Alexander Malcolm)—*Fin*  
 Services sociaux au Canada (Certains),  
 Coût estimatif annuel, tableau, 354  
 Subsidés,  
 Céréales de l'Ouest, mise sur le marché,  
 proposition du ministre des Finances,  
 am. (M. Wright), (M. Douglas) (Wey-  
 burn), 1717  
 Sucre,  
 Consommation, *qd.* 3929  
 Taggart (L'hon. J. G.), *qd.* 790  
 Taxation des surplus de bénéfiques (Loi de  
 1940 sur la ), *m. b.* 69, *com.* 2335  
 Taylor (E.P.), citation, 353  
 Travaux de la Chambre, 2346  
 Wartime Housing Ltd.  
 Architectes, versements, *q.* (M. Nichol-  
 son), 402, *d.* 1071  
*Com. consultatifs locaux, d.* 3112  
 Construction au 31 décembre 1942, *qd.*  
 1875  
 Fournitures, dép. à Toronto (Ont.), *q.*  
 1974  
 Gérant général, *q.* 3690  
 Groupements de logements au 31 décem-  
 bre 1942, *qd.* 3112  
 Hôtel destiné aux femmes à St. Cathari-  
 nes (Ont.), *d.* 789, *vote,* 790, *q.* 1066  
 Hull (P.Q.), *q.* 969, 3691, 4450  
 Logements permanents à Hamilton (Ont.),  
*q.* 1066  
 Logements permanents projetés, *d.* 789  
 Saint-Jean (N.-B.), *q.* 4759  
 Sarnia (Ont.), construction, *d.* 1877
- Nicholson** (A. S.):  
 V. Bois
- Nicolet** (P.Q.):  
 V. Assurance-chômage
- Nicolet-Yamaoka** (P.Q.):  
 V. Dubois (Lucien)
- Nielsen** (Mme Dorise Winnifred), Battleford-  
 Nord (Sask.):  
 Affaires extérieures, *c.* 4741  
 Agriculture, *c.* 2975, 3891, 4434  
 Arrangements entre cultivateurs et créan-  
 ciers (Loi de 1943 sur les),  
 Codification de la loi et de ses *m. b.* 132;  
*2e l.* 5203  
 Avoine de semence,  
 Nord de l'Alb. et Sask. *q.* 201  
*Bud.*  
 Exposé financier annuel du ministre des  
 Finances, *dg.* 1096, 1525  
*Canadians All* (Brochure),  
 Professeur Watson Kirkconnell, *q.* 403
- Nielsen** (Mme. Dorise Winnifred)—*Suite*  
 Combustible,  
 Disette, *a.* 31 du *rég. mot.* d'ajournement,  
 (M. Green), 1318  
 Conditions ouvrières,  
 Chantiers de construction navale, mi-  
 neurs de charbon, transport *q.* 3113  
 C. de guerre,  
 Défense et sécurité nationales, aide ac-  
 cordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3099,  
 3173, 3770, 4350, 4473, 4513, 4573, 4984,  
 5356  
 C. de guerre, (aide mutuelle des Nations  
 unies),  
 Fournitures de guerre mise à la dispo-  
 sition des Nations unies, aide accordée  
 à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l.* 2590  
 Défense du Canada,  
*Rég.*  
 A. par Max Eastman dans le *Reader's*  
*Digest*, allusion, *q.* 5444  
 Union canadienne des fascistes, arresta-  
 tion d'un ancien chef, *q.* (M. St-Lau-  
 rent), 4312  
 Discours du trône,  
 Adresse en réponse, *dg.* 148  
 Elections fédérales,  
 Discussion de prétendues irrégularités  
 dans l'élection complémentaire de Car-  
 tier (P.Q.), suspension de l'ordre du  
 jour, *a.* 31 du *rég. mot.* (M. Coldwell),  
 5245  
 Essence,  
 Rationnement, ouvriers travaillant pour  
 les cultivateurs, *q.* 1975  
 Forces canadiennes,  
 Rétablissement de l'après-guerre, main-  
 d'œuvre agricole, *qd.* 3583  
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72,  
*com.* 2127  
 Instruments aratoires dans les entrepôts,  
*q.* 4755  
 Marins,  
 Association nationale, McMaster (H.N.),  
 internements sur l'île Ricker, *qd.* 1253  
 Mines et ressources, *c.* 5465  
 Ouvriers,  
 Conseils d'administration où ils siègent,  
*q.* 2241  
 4e emprunt de la victoire,  
 Assemblées d'ouvriers, province de Qué-  
 bec, *q.* 2773  
 Réfugiés juifs,  
 Aide que le gouvernement doit fournir,  
*q.* 4347  
 Restauration d'après-guerre,  
*Com.* spécial de restauration et de réta-  
 blissement, institution, 925

**Nielsen** (Mme Dorise Winnifred)—*Fin*

Rose (Fred), Cartier (P.Q.),  
Présentation,  
Situation ouvrière,  
Usine Marconi, situation à Montréal (P.  
Q.), q. 4683  
*Star-Phoenix*, citation, 150  
Ukrainian Former Labour Temple Association,  
qd. 4452

**Nipissing** (Ont.):

V. **Hurtubise** (Joseph-Raoul)

**Nixon** (Charles Ewart), Algoma-Ouest (Ont.):

C. de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, b. 139, com. 3169

**Nom:**

V. **Fédération de tempérance d'Ontario**

**Nombre:**

V. **Chômeurs; Conditions, etc.; Conseil national du travail, etc.; Coût de la vie; Fonctionnaires; Usine de cordite, etc.**

**Nomination de vérificateurs pour les Chemins de fer Nationaux du Canada:**

George A. Touche & Co. b. 77; *1re l.* 2565; *2e l. com. 3e l. ad.* 573, s. r. 5589

**Nominations:**

V. **Adjointes parlementaires; Affaires extérieures; Assurance sociale; Chambre des communes; Chemins de fer et marine marchande; Comités; Conditions ouvrières; Conseil législatif de Québec; Conseil national du travail, etc.; Décrets ministériels; Défense du Canada; Dépenses de bureau; Légations; Nord-Ouest; Opération officielle; Radiodiffusion; Revenu national; Situation ouvrière; Vivres; Wainwright** (Alb.)

**Noorduyn Aircraft** (Société):

*Qd.* (M. Boucher), 597

**Nord:**

V. **Avoine, etc.**

**Nord-Ouest:**

Projets,  
Foster (Brig. W. W.), nomination au poste de commissaire spécial, q. (M. King), 2564  
V. **Cie des terres, etc.; Corps expéditionnaire, etc.; Expédition, etc.; Fort-Norman; Pensions; Troupes, etc.**

**Norfolk** (Ont.):

V. **Taylor** (William Horace)

**Norme:**

V. **Lait**

**Northumberland** (N.-B.):

V. **O'Brien** (J. Leonard)

**Northumberland** (Ont.):

V. **Fraser** (William Alexander)

**Norvège:**

V. **Falconbridge Nickel Co.**

**Norway Nickel Refinery:**

V. **Subsides**

**Noseworthy** (Constance Maxine Keating):

*Div. b.* 81; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212, com. *3e l. ad.* 5223, s. r. 5588

**Noseworthy** (Joseph William), York-Sud (Ont.):

Acier,  
Clôture en fer, vente, q. 1251  
Armée canadienne,  
Hommes nés en Allemagne, appel, q. 1546  
*Bud.*  
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1193, 1280, 1402  
Canal de Cornwall,  
Employés, *qd.* 4552  
Capital humain,  
*Mot.* d'ajournement en conformité de l'ordre permanent no 31, (M. Pouliot), 3381  
Cobalt, *qd.* 596  
Extraction et bocardage, *d.* 2095  
Fonderie, q. 3335  
Traitement des minerais, q. 1651  
Cobalt, Lorraine et Gowganda (Ont.),  
Gisements d'arsenic, *r. d.* 598  
Minerais d'arsenic, *r. q.* 1252  
Combustible,  
*Disette, a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1332  
*Com.* de la Chambre,  
Convocation de réunions, modalités, q. (M. Green), 3200  
Comptes publics,  
*Com. 2e l. ad.* (M. Fraser) (Northumberland), 2886, 2923  
Conditions ouvrières,  
Acier, ouvriers, *qd.* 3141  
Employés de tramways, grève à Montréal (P.Q.), q. 1662  
Poursuites intentées par ou contre la couronne, statut des membres des forces armées, *m. b.* 134, com. 5058

**Noseworthy (Joseph William)—Suite**

- C. de guerre,  
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3125, 3165, 3221, 3241, 3293, 3485, 3759, 3826, 3943, 3994, 4196, 4269, 4356, 4607, 4656, 4790, 4875, 4911, 4978
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),  
 Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76, *com.* 2536; *2e l. com.* 2643, 2704
- Défense du Canada, *règ.*  
 Com. spécial, réunion *d* de *ren.* *q.* 1351, 3448; *1er r. dép. ad.* (M. Bertrand) (Laurier), 3564  
*Règ. étude et revision, com. spécial institution, (M. St-Laurent), 620*
- Discours du trône,  
 Adresse en réponse, *dg.* 237, 457
- Eldorado, Port-Hope (Ont.),  
 Raffinerie, gardes, *qd.* 1253
- Essence et autres produits du pétrole,  
 Subventions versées, *q.* 2935
- Finances, *c.* 1805, 1832
- Galt (Ont.),  
 Usines, aide financière, *qd.* 4187
- Ganaraska (Rivière),  
 Bassin hydrographique, *q.* 1252
- Garderies de jour, *q.* 3004, 3140
- Gaz et coke,  
 Carbonisation à basse température, procédé, *q.* 1444
- Guerre,  
 Progrès des opérations militaires, *décl. périodiques, d. au gouvernement, q.* (M. Graydon), 2057
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2036, 2151, 2226, 2302
- John Inglis,  
 Usine à Toronto (Ont.), production et programmes, exigences et revision, *m. transfert de main-d'œuvre, situation ouvrière, q.* 2688
- Lignes aériennes Trans-Canada,  
 Propriété ou prépondérance, affirmation formulée à la Chambre des communes anglaise sur la *q. q.* 3420
- McTague (Juge),  
 Salaire et dépense, *qd.* 3691
- Meaford (Ont.),  
 Chars d'assaut, champ de pratique, *qd.* 596
- Métaux,  
 Régie, gisement de cobalt de Werner-Lake (Ont.), *q.* 2090
- Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),

**Noseworthy (Joseph William)—Fin**

- Am.* visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, *m. b.* 7; *2e l. com.* 2358
- Division générale des achats, prix maximums, *qd.* 2686
- National Steel Car Co.  
 Usine de Malton, *qd.* 1756, 3691
- Postes,  
 Service, *London Echo,* livraison, *q.* 196
- Restauration d'après-guerre,  
 Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 759, 799, *am.* 801, *déc.* de l'O. 803
- Service postal,  
*London Echo, d.* 598, *q.* 770, 1371
- Service sélectif national,  
 Distilleurs, personnel technique employé, *q.* 1250
- Situation ouvrière,  
 Employés de certaines usines de l'Etat, droit aux vacances, *q.* 4684
- Steep Rock Iron Mines Ltd. *d.* 3929
- Subsides,  
 Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.), (M. Mac-Innis), 1940  
*No 4, b.* 95, *com.* 2812

**Notes:**

V. Ressortissants japonais; Tchécoslovaquie; Transport aérien

**"Notre Canada":**

V. Radiodiffusion

**N.-B.:**

V. Combustible; Munitions et approvisionnements; Pommes de terre de semence; Schistes bitumineux

**Nouveau gouvernement:**

V. République Argentine

**Nouveau président:**

V. Conseil national du travail, *etc.*

**Nouveaux députés:**

Certificats d'élection, 5589  
 Présentation, 5589

**Nouvel immeuble temporaire:**

V. Commission des prix

**N.-E.:**

Avionneries, *q.* (M. Gillis), 1647  
 Produits laitiers, *q.* (M. Purdy), 1871  
 V. Ouvriers métallurgistes, *etc.*

**Nouvelle élection:**

V. Privilèges et élections

**Nouvelle procédure:**V. **Passeports****Nouvelle répartition:**V. **Carte électorale****Nouvelles:**

V. **Bracken** (John); **Buffalo** (E.-U.); **Commission d'information, etc.**; **Conseil national du travail, etc.**; **Ministères**; **Oakes** (Feu sir Harry); **Premier ministre**; **Radiodiffusion**; **Service civil**; **Shipshaw, etc.**; **Vivres**

**Nouvelles ordonnances:**V. **Bœuf et porc****Nutrition:**Plan, *qd.* (M. Bruce), 206**O****Oakes** (Feu sir Harry):

Censure des nouvelles,  
Observations, *q.* (M. Graydon), 4765

**Objecteurs de conscience:**

Assignment aux services aux non combattants, *q.* (M. Winkler), 4894

V. **Conditions ouvrières**; **Mobilisation**; **Service militaire****Objectif minimum:**V. **Emprunt de la Victoire****Objectifs:**V. **4e emprunt de la Victoire****Obligataires étrangers:**

Conseil de protection, *q.* (M. Marshall), 1655

**Obligations:**

Reventes, tableau, (M. Shaw), 1203  
V. **Certificats d'épargne de guerre, etc.**;  
**Emprunt de la Victoire (3e)**

**Obligations et certificats d'épargne de guerre:**

Achat,  
Campagne, organismes religieux, *q.* (M. McGregor), 2935

**Obligations de la Victoire:**V. **Certificats et timbres, etc.****O'Brien** (J. Leonard), Northumberland (N.-B.):

Bois à pulpe et papier à journal,  
Production et prix, *q.* 1145  
Capitiaux de guerre,  
Contrats et avances, *qd.* 1656

**O'Brien** (J. Leonard)—*Fin*

Cargos, *q.* 772  
Corvettes, *q.* 772  
C. de guerre,  
Dépense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 4886  
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2025  
Mines,  
Dragueurs, *q.* 772  
Papier-journal,  
Producteurs primaires indépendants, participation à l'augmentation des prix, *q.* 792

**Obscurcissement:**V. **Subsides****Obscurcissement du 9 avril:**

Munitions et approvisionnements,  
Prolongation de l'existence du ministère, *qd.* (M. Pouliot), 2243

**Observations:**

Faites par le premier ministre le 28 juin,  
Allusion, *q.* de privilège, (M. Lacombe), 4548

**Observations:**

V. **Légations**; **Oakes** (Feu sir Harry);  
**Ordre du jour**

**Obstacles:**V. **Bestiaux****Obtention:**

V. **Corps d'aviation royal canadien**; **Denrées alimentaires**; **Lait**; **Passeports**;  
**Transport**

**Obus:**V. **Munitions et approvisionnements****"O Canada":**V. **Hymne national****Occasion:**

V. **Bienvenue**; **Orateur**; **Sécurité sociale**;  
**Subsides**

**Occupation:**

V. **Chemins de fer et marine marchande**;  
**Halifax (N.-E.)**; **Postes**

**Ocean Falls** (C.-B.):V. **Conditions ouvrières****Octroi:**V. **Commission du district fédéral****Odlum** (Maj.-gén.):

Citation, (M. Green), 508

**Oeufs:**C.-B., *q.* (M. Cruickshank), 5177

**Œufs—Fin**

- Dessiccation,  
Établissements où on la pratique, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2193  
*V. Bière, etc.*

**Office:**

- V. Prestation, etc.*

**Offices, commissions ou corporations;**

- Travail et agriculture,  
Représentant, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 27

**Offices religieux:**

- V. Medicine-Hat* (Alb.)

**Officier recruteur en chef:**

- Qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1975

**Officiers:**

- V. Armée canadienne; Défense, etc.; Instruction militaire élémentaire; Internement; Marine, etc.; Plan d'entraînement aérien; Prisonniers de guerre; R. V. N. R. C.; Service naval*

**Officiers de liaison:**

- V. Agents de presse, etc.*

**Offre:**

- V. Assurance-chômage; Hôpital de rue Christie*

**Ogden (Usines):**

- V. Calgary* (Alb.); *Conditions, etc.; Usines, etc.*

**Ogden-Point (C.-B.):**

- Marchandises,  
Entreposage, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3553

**Oil Bulletin:**

- Citation, (M. Ross) (Calgary-Est), 426

**Ojalammi (Uuno):**

- Div. b. 87; 1re l. 2741; 2e l. 4212, com. 3e l. ad. 5223, s. r. 5588*

**O'Neill (H. M.):**

- V. Radio-Canada*

**O'Neill (Thomas James), Kamloops (C.-B.):**

- Affaires extérieures, *c.* 1856  
Canadian Collieries Ltd. *q.* 1247  
C.-B.

Marchands de combustible, aide financières, *q.* 589

Commission des prix et du commerce en temps de guerre,

Contrôle de la viande, préposé à Vancouver (C.-B.), *q.* 4305

**O'Neill (Thomas James)—Fin**

*C. de guerre,*

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 4163, 4336, 4593, 4638

Dépenses de guerre,

*Com. spécial, formation,* (M. King), 5146

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 134

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2027, 2321; *2e l. com.* 2481

Législation,

Chambre des communes, *c.* 2421

Pêcheries, *c.* 1809

Restauration d'après-guerre,

*Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution,* 820

Veston,

Port à la Chambre durant les chaleurs, *q.* de privilège, *q.* 4766

Western Fuel Corporation Ltd. *q.* 969

**Ont.:**

Camps militaires,

Navets de Farnham (P.Q.), *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 405

*V. Carnets de rationnement; Combustible;*

*Conditions ouvrières; Elections, etc.;*

*Fédération de tempérance, etc.;*

*Pneus; Transfert de certains terrains, etc.*

**Ontario (Ont.):**

*V. Moore* (William Henry)

**Opérations:**

*V. Abasand Oils Ltd.; Armée canadienne; C. A. R. C.; "Desert Victory"; Essence; Guerre; Industrie de guerre; Minerais de fer; Sables pétrolifères McMurray*

**Opérations militaires:**

*V. Guerre*

**Opinion:**

*V. Adjoints parlementaires*

**Opposition officielle:**

Chef de l'opposition,

Démission de l'hon. Hanson et nomination de M. Graydon, changement dans la direction du parti, 3

**Or:**

Achat des producteurs, *q.* (M. MacInnis), 5177

Banque du Can.

Réserves, *q.* (M. Lacombe), 1873

Expédition, tableau, (M. McGeer), 1772

Volume I: 1-1039

Volume II: 1041-2087

Volume III: 2089-3196

Volume IV: 3197-4394

Volume V: 4395-5597

**Or—Fin**

- Production, *q.* (M. MacInnis), 4608  
 Dollar canadien et livre sterling, *qd.* (M. Lacombe), 1792, *q.* 2349  
**V. Emploi; Monnaie internationale**

**Oranges, etc.:**

- Importations et subventions payées, *qd.* (M. Black) (Cumberland), 1449

**Orateur de la Crambre, (l'hon. James Allison Glen); Marquette (Man.):**

- Accord avec la ville d'Ottawa,  
 Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 31 juillet, autorisation, *b.*; 2390  
 Aluminum Co. of Can. Ltd. *d.* (M. Hanson) (York-Sunbury), *d.* 2353  
 Ministre canadien à Washington, *q.* de privilège, *q.* (M. Coldwell), 2818  
 Armée canadienne,  
 Catégories médicales inférieures à A-1 et A-2, hommes compris, *q.* (M. Hansell), 1546  
 Enrôlements, licenciements, *etc. d.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 214  
 Hommes nés en Allemagne, appel, *q.* (M. Noseworthy), 1546  
 Renforts, *q.* (M. Roy), 2939  
 Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),  
 Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2e l.* 5193; *3e l.* 5337  
 Aviation militaire des E.-U.  
 Rive sud du Saint-Laurent, *q.* (M. Roy), 777  
 Banques à charte,  
 Excédents de bénéfices et impôt sur le revenu, *q.* (M. Marshall), 2004  
 Benes (Son Excellence M. Eduard),  
 Discours prononcé devant les membres du Sénat et de la Chambre des communes, 3416  
 Bêtes à cornes,  
 Troupeau Holstein du Pacifique-Canadien, vente projetée dans le Wisconsin (E.-U.), compte rendu des journaux, *q.* (M. Blackmore), 494  
 Beurre,  
 Rationnement, conseil des métiers et du travail de Trois-Rivières, *rés. q.* 1152  
 Bibliothèque du Parlement,  
*Com. r. dép.* 5587  
 Bière, vins et spiritueux,  
 Consommation, restriction, *d.* (M. Nicholson), 935  
 Blé,  
 Entreposé sur les fermes, avances, *q.* (M. Castleden), 1545

**Orateur de la Chambre—Suite**

- Programme de vente pour l'année 1943, changement projeté par le gouvernement des États-Unis, *q.* (M. Perley), 834  
 Récoltes de 1942-1943 et de 1943-1944, mesures prises, *q. q.* (M. Castleden), 4312  
 Taxation des coopératives, *q.* lors de l'appel du jour, *déc.* de l'O. *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 1256  
 Blé (Commission canadienne du),  
 Récolte de 1943-1944, écoulement, *d.* (M. Douglas) (Weyburn), 1928  
 Régisseur, *d.* (M. A. S. Nicholson) (M. Black) (Cumberland), 788  
 Bois de chauffage,  
 Subventions, paiement prorogé jusqu'au 31 décembre 1943, (M. Howe), 4091  
 Boîte à beurre,  
 Pénurie dans la province de Québec, *q.* (M. Leclerc), 4968  
 Bracken (John),  
 Nouvelle publiée dans les journaux le 6 avril, allusion, *q.* (M. Golding), 1979  
 Bud.  
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1103, 1161, 1351, 1384, 1476, 1498, 1604, 1617  
 Cabinet,  
 Q. posées à l'appel de l'ordre du jour, procédure, *q.* (M. Knowles), 3204  
 Capital humain,  
 Mot. d'ajournement en conformité de l'ordre permanent no 31, (M. Pouliot), 3365  
 Carte électorale,  
 Remaniement, Acte de l'Amérique britannique du Nord, renvoi de la nouvelle répartition jusqu'à la fin des hostilités, *m.* (M. St-Laurent), 4459  
 Censure,  
 Emissions radiophoniques d'origine ennemie, *q.* (M. Macdonald) (Brantford), 3454  
 Lettres mises à la poste dans les zones de défense, *q.* (M. Coldwell), 3448  
 Règ. ou instructions, ou ordonnances, *d.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4762, 5180  
 Céréales,  
 Programme des ventes, céréales secondaires, *décl. q.* (M. MacKinnon) (Edmonton), 1925  
 Chambre des communes,  
 Tribune réservée au corps diplomatique, places, *q.* (M. Pouliot), 2059  
 Charbon,  
 Livres, pénurie à Toronto (Ont.), *q.* (M. Church), 2252

**Orateur de la Chambre—Suite**

- Chars d'assaut,  
Climatisation, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 775
- Chemins de fer et marine marchande,  
*Com. 1er r.* (M. Howden), 1646
- Entreprises de transport appartenant à l'Etat, *com.* permanent chargé de s'occuper des comptes et des prévisions budgétaires, nomination, 929
- Chiang Kai-shek (Mme),  
Discours prononcé à la séance conjointe du Sénat et de la Chambre des communes du Parlement canadien le 16 juin, 3818
- Chômage,  
Winnipeg (Man.), *r. q.* (M. Knowles), 23
- Churchill (Le très hon. Winston),  
Visite du premier ministre canadien à la conférence de Washington (E.-U.), impossibilité de venir au Canada, *q.* (M. Graydon), 2684
- Cinématographe,  
Commission nationale, *q.* (M. Hansell), 4186
- Cobalt, Lorraine et Gowganda (Ont.),  
Gisements d'arsenic, *r. d.* (M. Noseworthy), 598
- Combustible,  
Disette, *a.* du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1327
- Commission du district fédéral,  
Versement annuel de \$200,000 pendant 10 années à partir du 1er avril 1943, autorisation, *m. b.* 71; 1349
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre,  
Machines agricoles, importations, *qd.* (M. Reid), 1572
- Cie des terres du Nord-Ouest du Canada (à responsabilité ltée), *b.* d'intérêt privé, 2296
- Comptes publics,  
*Com.*  
*2e r.* proposition d'*ad.* (M. Fraser) (Northumberland), 1922, *am. déc.* de l'O 2882, 2896, 2897
- Témoignages et compte rendu, *d.* de *dép.* (M. Graydon), 2003
- Commission d'information en temps de guerre, *déc.* de l'hon. M. Crerar, 2896
- R. de l'auditeur général, renvoi au *com.* 1044, *am. déc.* 1046, *déc. vote.* 1058
- Conditions ouvrières,  
Dominion Industries Ltd. à Transcona (Man.), employés, mise à pied, *q.* (M. Knowles), 1424
- Fundy Construction Co. syndicat des charpentiers, différend, *q.* (M. Black) (Cumberland), 1880

**Orateur de la Chambre—Suite**

- Industries de guerre, congédiements, *d.* (M. Coldwell), 408
- Ocean Falls (C.-B.), personnes appelées au service militaire, éviction des familles, *q.* (M. MacInnis), 1375
- Sucreries du Maine (E.-U.), emploi d'ouvriers de la province de Québec, *q.* dépêche de journal, *q.* (M. Senn), 1451
- Usines Angus, mise à pied, *q.* (M. Fauteux), 1576
- Usines Ogden, de Calgary (Alb.), *q.* (M. Coldwell), 372
- Conseil national du travail en temps de guerre,  
A. 31 du *règ.* suspension de l'ordre du jour, *mot.* (M. Roy), 396
- Contre-torpilleurs, *q.* (M. Adamson), 592
- C. de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2950; *2e l. com.* 5410
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations Unies),  
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations Unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; 2508; *2e l.* 2577, 2594; *3e l.* 2756
- Daily Star de Montréal (P.Q.),  
A. paru le 28 mai, mention, *q.* de privilège, *q.* (M. Pouliot), 3343
- A. publié le 9 juin 1943, *q.* de privilège, *q.* (M. Roy), 3633
- Défense du Canada,  
*Règ.*  
*Com. 1er r. dép. ad.* (M. Bertrand) (Laurier), 3504
- Décl. de M. Gillis au cours du débat du 22 février, *q.* de privilège, *q.* (M. Maybank), 644
- Libération de M. Houde, *d. déc.* de la commission consultative, *q.* (M. Lacombe), 3339
- Règ. et am.* étude et revision, *com.* spécial, institution, (M. St-Laurent), 638
- Défense nationale,  
Recommandations des chefs d'état-major au ministère en 1927, *d.* (M. Bruce), 4764
- Dépenses de guerre,  
*Com.* spécial, formation, (M. King), 5132
- Députés qui servent dans les forces armées,  
Allusion, au cours du *déb.* du 4 février, *q.* de privilège, (M. Lapointe) (Lotbinière), 171

**Orateur de la Chambre—Suite**

- Dettes,  
Ajustement (Loi albertaine sur l'), *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 62, 201, *d.* 214  
*Com. judiciaire du Conseil privé, rejet, q.* (M. Douglas) (Weyburn), 62
- Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 80 116, 159, 225, 276, 339, 380, 427, 473, 507, 538, 559, 570, 662, 665, 690, 711  
Message, 1621  
Textes.  
Clôture, mercredi 26 janvier 1944; 5590  
Ouverture, jeudi 28 janvier 1943; 1  
V. **Discours, etc.**
- Doukhobors,  
Défaut de répondre aux avis les appelant au service alternatif, autorisation donnée à la Gendarmerie, *q.* (M. Esling), 5446
- Eden (Le très hon. Anthony),  
Suspension de la séance pour souhaiter la bienvenue au secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures de Grande-Bretagne, 1777
- Eddy (Cie E. B.),  
Usine de papier à journal à Hull (P.Q.), fermeture, *r. q.* (M. Leduc), 1351
- Elections fédérales,  
Discussion de prétendues irrégularités dans l'élection complémentaire de Cartier (P.Q.), suspension de l'ordre du jour, *a.* 31 du *règ. mot.* (M. Coldwell), 5240
- Endeavour (Sask.),  
Maître de postes, *q.* (M. Nicholson), 214
- Entretiens anglo-américains,  
Représentation canadienne, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Hansell), 1246
- Essence,  
Invention d'un nouveau carburateur, *q.* (M. Perley), 3694
- Etalon-or,  
Devise monétaire internationale, *d.* (M. Quelch), 408
- Expédition du Nord-Ouest,  
Pensions et autres secours, *d. de ren. q.* (M. Church), 5445
- Fairmiles, *q.* (M. Adamson), 592
- Fils de cultivateurs d'âge militaire,  
Amnistie, mémoire de Claude Melançon, *q.* (M. Pouliot), 1255
- Finances,  
*Com. national, d.* (M. Dorion), 4307 *déc. vote,* 4311
- Forces armées du Canada,  
Enquête sur la mort d'un soldat, verdict du coroner-en-chef, *q.* (M. Ross) (Souris), 746

**Orateur de la Chambre—Suite**

- Envoi de recrues outre-mer, *décl. faite en 1942 par le premier ministre, mention q.* (M. Dupuis), 746
- Recrues et personnes réformées, *qd.* (M. Stokes), 405
- Forces canadiennes,  
Sujets de pays ennemis, enrôlement, *q.* (M. Shaw), 198
- Gazette de Montréal (P.Q.),  
*A. publié en page éditoriale le 1er juillet, allusion, q. de privilège,* (M. Lacombe), 4396
- General Engineering Co. *q.* (M. Winkler), 587
- Globe and Mail,  
*A. paru le 4 juin 1943, allusion, q. de privilège, q.* (M. Pouliot), 3424
- Grade honorifique qu'on doit et qui lui a été conféré,  
Félicitations à cette occasion, *q.* (M. Knowles), 2494, *q.* (M. Graydon), 2775
- Grain,  
Politique gouvernementale, campagne débutant le 1er août, *décl. q.* 12
- Graine de lin oléagineuse,  
Production, *d.* (M. Black) (Cumberland), 1660
- Guerre,  
Débarquement en Sicile, participation des forces canadiennes, (M. King), 4754
- Hôpital de la rue Christie,  
Additions, aides-infirmières bénévoles, *doc. d. q.* (M. Bruce), 4897, 5448  
Annexe projetée, offre par Toronto d'un emplacement, à titre gracieux pour la construction d'un hôpital permanent, *q.* (M. Adamson), 4554
- Hôpitaux militaires,  
Winnipeg et banlieue, *d.* (M. Knowles),
- Houde (Camillien),  
Internement, *qd.* (M. Lacombe), 4552
- Hôtel de la rue Christie,  
Aides-infirmières volontaires, *d.* (M. Bruce), 4897
- Houille,  
Baisse dans la production, mesures pour la prévenir, *q. q.* (M. Shaw), 2006
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2330
- Inondation,  
Victimes, sinistrés des cantons de l'Est, envoi de secours, *q. q.* (M. Pouliot), 4683
- John Inglis,  
Usine à Toronto (Ont.), production et programmes, exigences et revision, *m. transfert de main-d'œuvre, situation ouvrière, q.* (M. Noseworthy), 2689

**Orateur de la Chambre—Suite**

- Juge en chef du Canada,  
Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b.* 2; *3e l.* 113; *3e l.* 107
- Labrador, *q.* (M. Roy), 777
- Législation,  
Chambre des communes, *c.* 2421
- Lin,  
Production et transformation, *q.* (M. Ben-  
ce), 969
- Main-d'œuvre agricole,  
Refus d'admission dans l'armée aux ou-  
vriers agricoles, mesure du Sénat amé-  
ricain, *q.* (M. Fair), 1375
- Marine canadienne,  
*Boating* (Magazine), commandant retrai-  
té A. D. MacLean, *a.* publication, *décl.*  
*q.* (M. Macdonald) (Kingston), 502
- Marine royale canadienne,  
Marine à Saint-Jean (N.-B.), centre d'in-  
struction, fermeture, *r. q.* (M. Hazen),  
1226
- Minérai de fer,  
Dominion Steel and Coal à Terre-Neuve,  
fermeture de la mine, dépêche de jour-  
nal, *q.* (M. Johnston) (Bow-River), 584
- Mobilisation des ressources nationales (Loi  
de), *qd.* (M. Diefenbaker), 786
- Monnaie internationale,  
Conférence, *d.* (M. Quelch), 4762
- Problèmes financiers à Londres (Angle-  
terre), discussion, *q.* (M. Blackmore),  
1574
- Monnaies mondiales,  
Conférence, *d.* (M. Quelch), 4189
- Munitions et approvisionnements (Loi sur  
le ministère des),  
*Am.* visant à faire concorder la loi de  
1939 avec la pratique courante, *m. b.*  
7; *2e l.* 2086, 2341, 2371
- Matériel et vaisseaux, production et cons-  
truction, main-d'œuvre et *m. r. q.* (M.  
Bruce), 584
- Transformateurs électriques utilisés dans  
l'industrie laitière, achats, priorité, *q.*  
(M. Stokes), 680
- Nations Unies,  
Projet d'entraide, personnel administra-  
tif, *q.* (M. Gillis), 1899
- Nouveaux députés,  
Certificats d'élection, 5589
- Observations formulées le 8 juillet,  
Allusions, *q.* de privilège, *q.* (M. Grant),  
4765
- Observations du premier ministre le 28 juin,  
Allusion, *q.* de privilège, (M. Lacombe),  
4549

**Orateur de la Chambre—Suite**

- Ouvriers métallurgistes et mineurs,  
Ouvriers enrôlés sous les drapeaux, déduc-  
tion de l'impôt sur le revenu du salai-  
re, disette de vivres en N.-E. *q.* (M.  
Gillis), 834
- Pacifique septentrional,  
Zone, projet de développement, *com.* ca-  
nado-américain, *d.* (M. Green), 598
- Passeports,  
*Rég. m.* récentes de la procédure, difficul-  
tés, (M. Lockhart), 1375
- Pensions de vieillesse,  
Maximum de la pension porté de \$20 à  
\$25 par mois, (M. Ilsley), 5512  
Paiement d'une pension de \$30. aux per-  
sonnes âgées de 60 ans, proposition, *q.*  
(M. Blackmore), 3340
- Pensions de vieillesse en Sask. *d.* (M. Nichol-  
son), 3795
- Politique ouvrier du gouvernement, *d.* (M.  
Ross) (Cumberland), 213
- Preuve en Canada,  
Réception des affidavits à l'étranger, *m.*  
*b.* 74; *2e l.* 5051
- Prince-Rupert-Cedarvale (C.-B.),  
Route, *q.* (M. Hanson) (Skeena), 1347
- Production et ressources,  
*Com.* conjoint du cuivre, création, *r.* des  
journaux, *q.* (M. Green), 333
- Prorogation du Parlement,  
Message, 5589
- Q.* posées à l'appel de l'ordre du jour,  
Procédure, interpellation à l'adresse du  
gouvernement, *q.* (M. Blackmore), 3585
- Q.* posées à l'ordre du jour,  
Procédure, *q.* adressée au ministère, *q.*  
(M. MacInnis), 1980
- Qd.*  
Procédure, (M. Hanson) (York-Sunbury),  
1757
- Radio,  
Lampes pour appareils à la campagne,  
pénurie, *q.* (M. Gershaw), 1425
- Radio-Canada (Société),  
Discours de M. Thomson, le jeudi 15  
avril, *q.* de privilège, *q.* (M. Graydon),  
2295  
Gérant général, *d.* (M. Cardiff), 212  
Membres du Parlement, discours, *q.* (M.  
Church), 196  
Thomson (Watson), *q.* (M. Church), 194
- Radiodiffusion,  
Députés et chefs de parti, discours, *d.* (M.  
Cardiff), 213
- Rationnement,  
Annonce, 2 livres par personne par se-  
maine, (M. Ilsley), 1752

**Orateur de la Chambre—Suite**

- Régie interne,  
Commission, 8
- Regina (Sask.),  
Gouvernement fédéral, immeubles achetées et espace loué, *d.* (M. Bence), 1255
- Règ.  
A. 37, citation, 276  
Com. 1er et 2e r. (M. Golding), 2766  
Renvoi d'une enquête, *b.* d'intérêt privé, (M. Claxton), 1817
- Remarques,  
Faites par le député de Wood-Mountain (Sask.) (M. Donnelly), *q.* de privilège, *q.* (M. Church), 1546
- Remarques (Certaines),  
Traduction faite le 25 juin, *q.* de privilège, (M. Lacombe), 4395
- Remarques faites par l'hon. député de Dauphin (Man.) (M. Ward) dans les débats du 18 mars,  
Mot. *q.* de privilège, *q.* (M. Coldwell), 1426
- Remarques faites par M. Lacombe le 25 juin,  
Débat, *décl.* constitution d'un *com.* d'enquête, *mot.* privilèges de la Chambre, 4287
- Renforts,  
Armée canadienne, *q.* (M. Roy), 3001
- Ressources minérales des réserves indiennes de la C.-B.  
Gisements de minerais, accord conclu, ratification, *b.* 78; *2e l. com.* 5070
- Restauration d'après-guerre,  
Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, *am. déc.* 803
- Roi (Sa Majesté le),  
Anniversaire de naissance, communication, 3873
- Ross (M.), (St. Paul's),  
Certaines observations qu'a formulées l'hon. M. Ralston lorsqu'il a demandé qu'une *q.* soit rayée, *q.* de privilège, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2895
- Roosevelt (Franklin Delano), président des E.-U. 5593  
Allocution prononcée en présence des membres du Sénat et de la Chambre des communes sur la colline du Parlement, Ottawa (Ont.), 25 août 1943 (annexe), 5594, 5597
- Saguenay (Côte du),  
Etablissements ou bases élevés par le gouvernement des E.-U. *q.* (M. Roy), 777
- S. r. 171, 473, 1899, 2483, 2918, 5588  
B. 171, 473, 1899, 5588

**Orateur de la Chambre—Suite**

- Messages 171, 450, 1818, 1889, 1898, 2447, 2894, 5587
- Séance,  
Suspension, (M. King), 1777
- Sécurité sociale,  
Plan national d'assurances sociales, *com.* spécial chargé de son étude, institution, 965, 1029
- Service civil,  
Com. consultatif, *r. d.* (M. McIlraith), 3451  
Com. consultatif, nouvelle de la dissolution, publication dans les journaux, *q.* (M. Graydon), 4190
- Service militaire,  
Célibataires, inscription, prolongement du délai, *q.* (M. Diefenbaker), 1152  
Sursis agricoles, *d.* (M. Dorion), 3785
- Session (4e),  
Clôture, 26 janvier 1944; 5592  
Ouverture, jeudi 28 janvier 1943; 1
- Situation ouvrière,  
Canadian Car, fabrique de munitions à Cherrier (P.Q.), *q.* (M. Roy), 2005  
Employés de certaines usines de l'Etat, droit aux vacances, *q.* (M. Noseworthy), 4684  
Usine Marconi, situation à Montréal (P.-Q.), 4683
- Soldats,  
Etablissement, commission, *q.* (M. Esling), 200
- Sous-marins, *q.* (M. Adamson), 592
- Stevenson Field,  
Aéroport de Winnipeg (Man.), *d.* (M. Knowles), 2775
- St. James-Winnipeg,  
Aéroport, commission, champ de Stevenson, *d.* (M. Knowles), 3785
- Subsides,  
Association de la Société des Nations, allocution de M. B. K. Sandwell à Ottawa (Ont.), (M. Jaques), 1983  
Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), *am.* (M. Douglas) (Weyburn), 1677, *déc.* 1683, 1716, *s.-am.* (M. Perley), *déc.* 1738<sup>a</sup>  
Chippawa (Navire), *qd.* (M. Knowles), 1993  
Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.), (M. MacInnis), 1960  
Fromage, contingent pour 1943, beurre de petit lait, (M. White), 2790

**Orateur de la Chambre—Suite**

- Grèves et salaires, rationnement du beurre et d'autres produits alimentaires, impôt sur le revenu, proposition d'am. (M. Roy), 2104
- Impôt sur le revenu, déductions sur les pensions de retraite, allocations familiales, (M. Hanson) (York-Sunbury), 2100
- No 1, b. q. com. 1627
- No 3, b. 73; 1re l. 2496
- Occasion d'exposer l'effort de guerre du Canada, interpellation à l'appel de la mot. du ministre des Finances, (M. Coldwell), 1888
- Sucre,  
Rationnement, Westmount (P.Q.) et région, q. (M. Fournier) (Maisonneuve-Rosemont), 3824
- Tadoussac (P.Q.) aux postes militaires du Labrador,  
Route, d. (M. Dorion), 1148
- Tapis,  
Achat pour le ministère des Travaux publics, dépêche de presse, mention, q. de privilège, q. (M. Fournier) (Hull), 1981
- Territoire du Yukon,  
Transport par chemin de fer, conditions, q. (M. Black) (Yukon), 2250
- Thompson (Maj. A. R.), huissier à la verge noire,  
Messages, 1
- Traité japonais, 1913 (Loi du),  
Abrogation, présentation, b. 137; 1re l. 5303; 2e l. 5315
- Transfert de certains terrains aux provinces d'Ontario et de Québec (Loi confirmant le),  
Mesure, dm. b. 133; 2e l. 5050
- Transport,  
Services, public voyageur qui ne peut obtenir de sièges dans les wagons de 1re, ennui, q. (M. Bruce), 1258
- Transport aérien,  
Politique de l'après-guerre, *décl.* prochaine, d. q. (M. Jackman), 1225
- Travaux de la Chambre, 2474
- Usines de guerre,  
Propriété, dommages causés par des explosions, q. (M. Lacombe), 4035
- Veston,  
Port à la Chambre durant les chaleurs, q. de privilège, q. (M. O'Neill), 4766
- Veuves,  
Fils dans les forces armées, ayants droit, emploi temporaire et allocations, q. (M. Hoblitzell), 592

**Orateur de la Chambre—Fin**

- Vivres,  
En entrepôt à Victoria (C.-B.), d. de ren. q. (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3418
- Wartime Housing Ltd.  
Logements permanents projetés, d. (M. Nicholson), 789
- Sarnia (Ont.), construction, d. (M. Nicholson), 1877
- V. **Chambre des communes; Compte rendu, etc.; Législature** (19e); **Parlement; Séances; Votes**
- Orateur suppléant de la Chambre:**  
Accise, 1934, m. b. 59, com. 1621, 1906; 2e l. com. 2263
- Accord avec la ville d'Ottawa,  
Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 31 juillet 1943, autorisation, b. 70; 2e l. com. 2391
- Affaires extérieures, c. 838, 1849, 4684, 4822
- Agriculture, c. 835, 2944, 2964, 3662, 3876, 4400 4611
- Alliance canadienne (Cie d'assurance),  
Constitution en corporation, b. 54; 2e l. com. 5216
- Aptitude physique nationale (Loi sur l'),  
Etablissement d'un Conseil en vue de la favoriser, amélioration de la santé, q. 138, com. 5342; 2e l. com. 5343
- Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),  
Codification de la loi et de ses m. b. 132; 2e l. com. 5214, 5224, 5254, 5317
- Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),  
Employés recevant jusqu'à \$2,400 par année, extensions des dispositions, m. b. 136, com. 5073; 2e l. com. 5074, 5160
- "Bethel Full Gospel Assembly",  
Constitution en corporation, b. 109; 2e l. com. 5218
- Bud.*  
Exposé financier annuel du ministre des Finances, dg. 1667, 1192, 1284, 1399, 1540, 1563
- Change étranger,  
Contrôle, les membres du Parlement en visite à Washington (E.-U.) entendront le discours de M. Churchill, q. (M. Cruickshank), 2745
- Code criminel,  
Paris, infractions antérieures, etc. accusations, am. m. b. 107; 2e l. com. 5112, 5151
- Commerce, c. 1860, 2391, 5499
- Commission du district fédéral,  
Versement annuel de \$200,000 pendant 10 années à partir du 1er avril, autorisation, m. b. 71, com. 2424; 2e l. com. 5070

**Orateur suppléant de la Chambre—Suite**

- Cour de l'Echiquier,  
Poursuites intentées par ou contre la couronne, statut des membres des forces armées, *m. b. 134, com. 5054; 2e l. com. 5060*
- C. de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *c. provisoire, b. 10, com. 1634; 2e l. com. 1645*
- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b. 139, com. 2834, 2948, 3017, 3057, 3116, 3144, 3205, 3232, 3285, 3343, 3425, 3455, 3513, 3560, 3587, 3635, 3696, 3741, 3797, 3824, 3931, 3980, 4036, 4094, 4137, 4191, 4213, 4240, 4312, 4348, 4487, 4496, 4555, 4632, 4766, 4836, 4899, 4969, 5080, 5347, 5380; 2e l. com. 5410*
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),  
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b. 76, com. 2526; 2e l. com. 2599, 2606, 2659, 2690*
- C. de guerre no 2, 1943,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b. 96, com. 2731, 2756; 2e l. com. 2896*
- C. de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur les),  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, dispositions, *b. 6, com. 413; 2e l. com. 425, 427*
- Défense nationale, *c. 5238, 5418*
- Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg. 344, 546*  
*Div. 2e l. com. 522, 5479*
- Doré (Marion Ellen Topp), *div. b. 23; 2e l. com. 5218*
- Election de M. Joseph-Arthur Bradette, député de Cochrane (Ont.), 712
- Entreprises adjudgées par le gouvernement, Salaires trop bas payés, *d. (M. Knowles), 1071*
- Entrées de l'Etat, *c. 1834*
- Fairbanks (Frederick Hubert), *div. b. 25; 2e l. com. 5219*
- Financement et (de) garantie des chemins de fer Nationaux du Can. (Loi de),  
Sommes nécessaires pour défrayer certaines dépenses, garantie des titres et autres dettes, *b. 135, com. 5071; 2e l. com. 5172*
- Finances, *c. 1747, 1764, 1792, 1823, 5238, 5537*
- Guay (Léo), *div. b. 88; 2e l. com. 5220*
- Impôt entre le Can. et les E.-U. d'Amérique (Loi de 1943 sur la Convention relative à l'),

**Orateur suppléant de la Chambre—Suite**

- Suppression de la double taxation et prévention de toute tentative d'éluider l'impôt, protocole, *b. 119; 2e l. com. 5061*
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b. 72, com. 1970, 1993, 2007, 2111, 2147, 2198, 2267, 2299, 2321, com. 2427, 2e l. com. 2427, 2466, 2475, 2480*
- Juge en chef du Canada,  
Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b. 2; 2e l. com. 68*
- Justice, *c. 1857, 5238, 5487*
- Législation,  
Chambre des communes, *c. 2399*
- Lin,  
Production, exposé de la situation par le ministre de l'Agriculture, *d. q. (M. Bence), 1073*
- Mines et ressources, *c. 5238, 5454, 5527*
- Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),  
*Am. visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, m. b. 7; 2e l. com. 2341, 2355*
- Nomination de vérificateurs pour les chemins de fer Nationaux du Can.  
George A. Touche & Co. *b. 77; 2e l. com. 5073*
- Pêcheries, *c. 1849, 5436, 5527*
- Pensions et Santé nationale, *c. 2604, 3899, 5516*
- Postes, *c. 1750, 2604, 3917, 5410*
- Preuve en Canada,  
Réception des affidavits à l'étranger, *m. b. 74; 2e l. com. 5053*
- Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur la),  
Paievements de 1942 et 1943, *m. b. 66, com. 2060; 2e l. com. 2070*
- Ressources minérales des réserves indiennes de la C.-B.  
Gisements de minerais, accord conclu, ratification, *b. 78; 2e l. com. 5063*
- Revenu national, *c. 5301, 5438, 5450*
- Revenu national (Loi du ministère du),  
Impôt, douanes et accise, désignation de sous-ministres, autorisation, *m. b. 108; 2e l. com. 5060*
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b. 58, com. 1889; 2e l. com. 2253*
- Saint-Louis (Joseph-Fernand), *div. b. 35; 2e l. com. 5220*
- Secrétariat d'Etat, *c. 1856, 1859, 5302, 5497*
- Service législatif,  
Sénat, *c. 2391*
- Services nationaux de guerre, *c. 1856*
- Société fraternelle ukrainienne du Can. *b. 68; 2e l. com. 5217*

**Orateur suppléant de la Chambre—Fin**

- Subsides, c. 1762, 2391  
 No 1, b. 9 com. 1625; 2e l. com. 1632  
 No 2, b. 57, 2e l. com. 1863  
 No 3, b. 73, com. 2447; 2e l. com. 2454  
 No 4, b. 95, com. 2792; 2e l. com. 2817  
 No 5, b. 140, 2e l. com. 5587  
 Voies et moyens, 1621  
 Tarif des douanes, m. b. 60, com. 1915, 1969,  
 2e l. com. 2266  
 Taxation des surplus de bénéfiques (Loi de  
 1940 sur la), m. b. 69, com. 2332; 2e l.  
 com. 2372  
 Traité japonais, 1913 (Loi du),  
 Abrogation, présentation, b. 137; 2e l.  
 com. 5316  
 Transfert de certains terrains aux provinces  
 d'Ontario et de Québec (Loi confir-  
 mant le),  
 Mesure, dm. b. 133, com. 5046; 2e l. com.  
 5050  
 Transports, c. 1863, 5301, 5418  
 Travail, c. 5238, 5500  
 Travaux publics, c. 1856, 2391, 5475, 5480,  
 V. **Chambre des communes**

**Ordonnances:**

- V. **Armée canadienne; Commission des  
 prix; Service sélectif**

**Ordonnances (Nouvelles):**

- V. **Bœuf et porc**

**Ordre:**

- V. **Conditions ouvrières**

**Ordre du jour:**

- Observations du premier ministre, le 3 mars,  
 Allusion, q. de privilège, q. (M. Bruce),  
 972  
 V. **Cabinet; Chambre des communes; Con-  
 seil national du travail, etc.; Elections  
 fédérales; Questions posées, etc.**

**Ordre permanent:**

- V. **Capital humain**

**Ordres:**

- V. **Questions, etc.**

**Organisation:**

- V. **Industries de guerre; Main-d'œuvre  
 agricole; Munitions et approvision-  
 nements**

**Organisme:**

- V. **Reconstruction d'après-guerre; Vivres**

**Organismes religieux:**

- V. **Obligations, etc.**

**Orge:**

- V. **Avoite, etc.**

**Origine:**

- V. **Censure**

**Osborn (E. G.), de Londres (Ang.):**

- Permis de visiter le Can. qd. (M. Reid),  
 3006

**Ostéopathes:**

- V. **C.A.R.C.**

**Ottawa, (Ont.):**

- Edifices temporaires, qd. (M. Bence), 594  
 V. **Accord avec la ville, etc.; Association  
 parlementaire de l'Empire; Camp  
 Connaught; Commission des prix;  
 Conditions, etc.; C. A. R. C.; Eden  
 (Le très hon. Anthony); Edifices;  
 Evatt (Le très hon. H. V.); Fonction-  
 naires; Giraud (Gén. Henri); Jeunes  
 filles; Maisons; Neige; Personnel  
 supplémentaire, etc.; Réfugiés de  
 guerre; Roosevelt (Franklin Delano);  
 Service téléphonique; Shipshaw, etc.;  
 Subsides; Tchecoslovaquie; Télétipe;  
 Vichy (France)**

**Ottawa Citizen:**

- Citation, (M. Adamson), 531

**Ottawa-Est (Ont.):**

- V. **Pinard (Joseph-Albert)**

**Ottawa Journal:**

- A. paru le 31 mai,  
 Mention, q. de privilège, (M. Pouliot),  
 3282  
 Compte rendu du 27 mai,  
 Mention, explication sur un fait person-  
 nel, q. (M. Picard), 3143  
 V. **Adjoints parlementaires**

**Ottawa-Ouest (Ont.):**

- V. **McIlraith (George James)**

**Ouest canadien:**

- V. **Blé; Combustible; Croix-rouge; Dettes;  
 Fermes, etc.; Ficelle d'engravage;  
 Grain de provende; Pensions de vieil-  
 lesse; Subsides; Wagons à grains**

**Ouimet (Gilberte Piché):**

- Div. b. 123; 1re l. 4608; 2e l. 5224, com.  
 3e l. ad. 5479, s. r. 5588

**Outre-mer:**

- V. **Armée canadienne, etc.; Câblogram-  
 mes; Corps d'aviation, etc.; Forces,  
 etc.**

**Outremont (P.Q.):**

V. **LaFlèche** (L'hon. Léo-Richer)

**Ouverture:**

V. **Emprunt de la Victoire; Législature** (19e); **Parlement; Saint-Laurent** (Fleuve); **Séances; Session**

**Ouvriers:**

Conseil d'administration où ils siègent, *q.* (Mme Nielsen), 2241

V. **Brownsburg** (P.Q.); **Commissions de guerre; Conditions, etc.; Conseil national du travail, etc.; Différends, etc.; Essence; Industries de guerre; Main-d'œuvre agricole; Patrons, etc.; Politique; 4e emprunt de la victoire; Service militaire; Service sélectif; Situation, etc.; Steel of Can. Ltd.; Usines, etc.; Wartime Housing Ltd.**

**Ouvriers agricoles:**

V. **Conditions ouvrières; Main-d'œuvre agricole; Usines de guerre**

**Ouvriers canadiens:**

Embauchage par des entrepreneurs des E.-U. *q.* (M. MacInnis), 1791

**Ouvriers de ferme:**

V. **Service militaire**

**Ouvriers de guerre:**

V. **Service sélectif**

**Ouvriers métallurgistes et mineurs:**

Ouvriers enrôlés sous les drapeaux, Déduction de l'impôt sur le revenu du salaire, disette de vivres en N.-E. *q.* (M. Gillis), P. 834

**P****Pacifique:**

Région septentrionale, Juridiction sur le territoire canadien, accord avec les E.-U. *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2489

**Pacifique-Canadien:**

Actions détenues en Angleterre, *q.* (M. La-Croix), (Québec-Montmorency), 2350

Ligne de Souris,

Aéroport de Stevenson, à Winnipeg, (Man.), *qd.* (M. Knowles), 2940

Prêts, *qd.* (M. Shaw), 3691

Tentative de faire dérailler le rapide Montréal-Vancouver,

*D. de ren. q.* (M. Graydon), 3231

V. **Bêtes à cornes; Conditions ouvrières; Route aérienne, etc.**

**Pacifique (Côte du):**

V. **Stations baleinières**

**Pacifique septentrional:**

Zone,

Projet de développement, *com.* canado-américain, *d.* (M. Green), 598

Sources de besoins de défense et conditions d'après-guerre, *com.* mixte canado-américain, étude, *décl. q.* (M. King), 598

**Page éditoriale:**

V. **Gazette de Montréal** (P.Q.)

**Pages:**

V. **Exemplaires du compte rendu, etc.**

**Païements:**

V. **Accord avec la ville d'Ottawa** (Ont.); **Blé; Bois de chauffage; Combustible; Entreprises adjudgées par le gouvernement; Oranges, etc.; Pensions, etc.; Réduction des emblavures; Tarif des douanes**

**Pain:**

V. **Hôpital de la rue Christie**

**Panos (Theodore):**

*Div. b.* 128; *Ire l.* 4683; *2e l.* 5224, *com.* *3e l. ad.* 5479, *s. r.* 5589

**Papier:**

V. **Moulin, etc.**

**Papier à journal:**

Industrie, *qd.* (M. MacInnis), 3006

Prix, *q.* (M. Coldwell), 4302

Producteurs primaires indépendants,

Participation à l'augmentation des prix, *q.* (M. O'Brien), 792

Production,

Energie électrique, pénurie, *q.* (M. Brunelle), 1249

*Qd.* (M. Brunelle), 1070

V. **Bois à pulpe, etc.; Commission des prix, etc.; Eddy, etc.**

**Papier à lettres:**

V. **Service sélectif**

**Papier à pâte:**

Prix maximum, *q.* (M. Blanchette), 4551

**Papier de rebut:**

Administration, contrat, *qd.* (M. Pouliot), 3554

**Pâques:**

V. **Chambre des communes; Forces armées du Canada**

**Parc national:**

V. **Riding-Mountain**

**Parc à poisson:**

C.-B.  
Permis, *q.* (M. Reid), 1570

**Parcours:**

V. **Commission des prix**

**Paré** (Pierre-Henri-Honoré):

*Div. b.* 130; *1re l.* 4683; *2e l.* 5224, *com.*  
*3e l. ad.* 5479, *s. r.* 5589

**Parent** (Charles), Québec-Ouest-et-Sud (P. Q.):

Commission des ports nationaux,  
Gardiens de quai à Montréal (P.Q.), 2936  
Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg. s.-m.* pair, 663  
Pensions,  
Rébellion du N.-O. vétérans, *qd.* 2093  
Surplus de bénéfices et revenu,  
Impôt, montants remboursables, certifi-  
cats, *q.* 2486

**Parité:**

V. **Dollars, etc.**

**Paris:**

V. **Code criminel**

**Parkdale** (Ont.):

V. **Bruce** (L'hon. Herbert Alexander)

**Parlement:**

Clôture, mercredi 26 janvier 1944; 5592  
Ouverture, jeudi 28 janvier 1943; 1  
Prorogation,  
Message, 5589

V. **Bibliothèque, etc.; Buffalo (E.-U.); Censure; Change étranger; Chiang Kai-shek** (Mme); **Colline, etc.; Impressions, etc.; Radio-Canada, etc.; Restaurant; Roosevelt** (Franklin De-lano)

**Parlement britannique:**

*Rés. citation*, (M. Blanchette), 523

**Parlement et Sa Majesté le Roi:**

Intermédiaire, *q.* de privilège, *q.* (M. Pouliot), 4089

**Parlementaires:**

V. **Adjoints, etc.; Association, etc.; Cham-bre des communes; Ministres et ad-joints, etc.; Secrétaires, etc.**

**Paroles:**

V. **Bienvenue**

**Parry-Sound** (Ont.):

V. **Slaght** (Arthur Graeme)

**Parti:**

V. **Opposition officielle; Radiodiffusion**

**Participation:**

V. **Canada; Churchill** (Le très hon. Wins-ton); "**Desert Victory**"; **Forces ar-mées; Guerre; Papier-journal; Vivres**

**Participation canadienne:**

V. **Monnaie internationale**

**Parti communiste:**

Réunion nationale de ce parti,  
Tenue, *q.* (M. Lacombe), 3796, 3930  
V. **3e Internationale**

**Parti progressiste conservateur:**

Programme, (M. Graydon), 31

**Particuliers:**

V. **Sociétés**

**Partie:**

V. **Mobilisation des ressources, etc.**

**Parution:**

V. **Adjoints parlementaires; Conseil na-tional du travail, etc.; Daily Star; Elections d'Ontario; Entrefilet; Globe and Mail; Ottawa Journal; Shipshaw, etc.**

**Passage des frontières:**

*Règ.*

Canadiens qui se rendent aux E.-U. le passeport n'est plus requis pour une période d'au plus 29 jours (Le), *q.* (M. King), 375

**Passagers:**

V. **Forces canadiennes**

**Passeports:**

Fonctionnement de la nouvelle procédure,  
*Décl.* (M. King), 1421

Formules,

Procédures à suivre pour les obtenir et les renouveler, *q.* (M. Homuth), 3143

Formules de demandes,

Distribution aux membres du Parlement,  
*q.* (M. Leclerc), 3634

Formules de *d.* et de renouvellement,

Manière de se les procurer, *q.* (M. Lockhart), 3056, 3114

*Règ.*

*M.* récentes de la procédure, difficultés,  
*q.* (M. Lockhart), 1375

V. **Passage des frontières**

**Pâtisserie:**

V. **Hôpital de la rue Christie**

**Volume I: 1-1039**

**Volume II: 1041-2087**

**Volume III: 2089-3196**

**Volume IV: 3197-4394**

**Volume V: 4395-5597**

**Patricia-Bay (C.-B.):**

V. C.A.R.C.

**Patrons:**

V. Situation ouvrière

**Patrons et ouvriers:**

Com. q. (M. Coldwell), 591, d. 790

**Pays:**

V. Biens; Censure; Exportation; Fête du Dominion; Mobilisation des ressources, etc.; Postes

**Pays ennemis:**

V. Forces canadiennes

**Pays étrangers:**

V. Change étranger

**Pêche:**Subventions, *qd.* (M. Roy), 2093

V. Homard; Navires, etc.

**Pêcheries:**

C. 1849

Industrie,

Aide financière, *qd.* (M. Hanson) (Skeena), 1348

V. Après-guerre; Bertrand (L'hon. Ernest); Commission des prix, etc.; Marine, etc.

**Pêcheurs:**

V. Meteghan (N.-E.)

**Peel (Ont.):**

V. Graydon (Gordon)

**Peñaranda (Enrique):**

V. Visiteurs, etc.

**Pend-d'Oreille (Rivière):**

V. Energie hydraulique

**Pénitenciers:**Kingston (Ont.) et Saint-Vincent-de-Paul (P.Q.), *qd.* (M. Lacombe), 1374Surintendant, *qd.* (M. Nicholson), 3927

V. Prisons, etc.

**Pensionnaires:**

V. Elections fédérales

**Pensions:**Anciens combattants de la 1<sup>re</sup> Grande guerre,Veuves, *q.* (M. Knowles), 2827Veuves, effet rétroactif des paiements, *q.* (M. Knowles), 2943Corps expéditionnaire de 1885 au N.-O. *q.* (M. Church), 2938

Rébellion du N.-O.

Vétérans, *qd.* (M. Parent), 2093**Pensions—Fin**Troupes de campagne du Nord-Ouest (1885), *q.* (M. Church), 1925

V. Corps expéditionnaire du Nord-Ouest (1885); Expédition du Nord-Ouest; Troupes du Nord-Ouest; Wartime Housing Ltd.

**Pensions de guerre:**

Q. (M. Church), 195

**Pensions de retraite:**

V. Subsidés

**Pensions et Santé nationale:**

Administrateurs de district,

Concours, *qd.* (M. Howden), 1792

C. 2604, 3899

Hôpitaux du ministère, *qd.* (M. Hansell), 3928, 4895

V. Mackenzie (L'hon. Ian Alistair)

**Pensions de vieillesse:**

D. (M. Knowles), 1148

Indemnité de vie chère, *q. q.* (M. MacNicol), 106

Majoration des pensions de vieillesse et des pensions aux aveugles,

D. présentée par l'Église unie du Canada, *q.* (M. Knowles), 3512Man. *q.* (M. Knowles), 1543, 1753Représentation, *d.* (M. Knowles), 4763

Maximum de la pension porté de \$20 à \$25 par mois, (M. Ilsley), 5510

Paiement d'une pension de \$30. aux personnes âgées de 60 ans,

Proposition, *q.* (M. Blackmore), 3340Q. (M. Knowles), 592, *qd.* (M. Wright), 1348, *q.* (M. Black) (Cumberland),2092, *q.* (M. Reid), 4303

Union baptiste de l'Ouest canadien,

Rés. *q.* (M. Knowles), 4496

Versements mensuels,

Augmentation, *d. q.* (M. Reid), 772

V. Sask.

**Pénurie:**

V. Boîtes à beurre; Combustible; Conditions ouvrières; Instruments aratoires; Lait; Papier-journal; Pommes de terre; Radio

**Pepsi-Cola:**

V. Radio-Canada

**Péréquation:**

V. Dette agricole

**Période:**

V. Bois de chauffage; Commission du district fédéral; Impôt sur le revenu; Passage des frontières

**Période de crise:****V. Charbon****Perkins (Milo):**

Citation, (M. Blackmore), 75

**Perley (Ernest Edward), Qu'Appelle (Sask):**

Affaires extérieures, *c.* 1849

Agriculture, *c.* 2946, 2964, 3666, 3877, 4402, 4611

Alcool à brûler ou de caoutchouc synthétique,

Produits agricoles pour fabrication, utilisation, *d.* 1450

Alcool, moteur,

Utilisation des produits agricoles, mémoire Ronson, *q.* 1093

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2e l.* 5198, *com.* 5280, 5331

Barrages,

Construction en Sask. *q.* 398

Blé,

Discussions avec la commission, prix, prime au blé de provende, permis d'exportation, *q.* 1664

Manutention de la récolte de blé de l'Ouest, protestations des coopératives, *q.* 5253

Minoteries canadiennes, vente, *q.* 5176

Paieement initial plus élevé, *d. q. q.* 3283, 3341

Programme de vente pour l'année 1943, changement projeté par le gouvernement des Etats-Unis, *q.* 833

Versement initial plus élevé, *d. q.* 3419

Wagons, placement, prétendu traitement injuste, *q.* 4399

Blé et céréales secondaires,

Plan d'avances aux cultivateurs, *r.* des journaux, *q.* 1350

Blé (Commission canadienne du),

*R.* annuel, *com.* spécial, renvoi, *q.* 263

Vente de la récolte de 1943-1944, *q.* de privilège, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 1928

*Bud.*

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1198, 1259, 1474

Caoutchouc,

Régisseur à Regina (Sask.), *q.* 1069

Céréales,

Politique, campagne agricole de 1943, reconsidération du programme d'écoulement, *d. q.* 1072

Programme des ventes, céréales secondaires, *décl. q.* (M. MacKinnon) (Edmonton), 1924

**Perley (Ernest Edward)—Suite**

*C.* de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3071, 3169, 3218, 3238, 3325, 3461, 3623, 3797, 3831, 4174, 4192, 4217, 4383, 4497, 4598, 4884, 5005

*C.* de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),

Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2654, 2703

Denrées alimentaires,

Programme de production pour 1943, commission des denrées agricoles, *décl. q.* (M. Gardiner), 973

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 170, 178, 443, 536

Elévateurs de l'Etat loués à des sociétés privées, *qd.* 1572

Elévateurs de la Sask.,

Répartitions des wagons, *d.* 4763

Essence,

Invention d'un nouveau carburateur, *q.* 3694

Ficelle d'engrègement,

Livraisons dans l'Ouest du Can. retard apporté, *q. q.* 5183

Grain,

Politique gouvernementale, campagne débutant le 1er août, *décl. q.* 12

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2047, 2111

Inspecteurs,

Groupes en Sask. *q.* 401

*Monetary Times,*

"Milling and Grain Stocks", citation, 182

Regina (Sask.),

Edifice Gilmour, Wood (T. H.), *qd.* 1348

Edifice Hamilton, Fitzgerald (M. L.), *qd.* 1348

Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58, *com.* 1894

Subsides,

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), 1689, (M. Douglas) (Weyburn), 1720, 1730, *s.-am.* 1732, *décl.* de l'O. 1764

Vallée de la rivière Qu'Appelle (Sask.),

Equipes d'arpenteurs, *d.* 409

Inspection, *q.* 1647

Vivres,

Approvisionnements, assistance, subventions, nomination d'un fonctionnaire des subventions, nouvelle, *q.* 792

- Perley** (Ernest Edward)—*Fin*  
Wagons,  
Placement, prétendu traitement injuste, *q.*  
4312
- Permanence:**  
*V.* Poste rurale
- Permis:**  
Emission aux cultivateurs, tableau, (M. Mitchell), 4041  
*V.* Biens ennemis; Blé; Energie hydraulique; Lin et céréales secondaires; Logements; Parc à poisson; Osborne (E. G.); Radiodiffusion; Situation ouvrière
- Permissionnaires:**  
*V.* Armée canadienne
- Permissions:**  
*V.* Armée canadienne; Chambre des communes; Essence; Forces canadiennes; Rationnement; Situation ouvrière
- Personnel administratif:**  
*V.* Nations unies; Subsidés
- Personnel féminin:**  
*V.* Forces armées et administration
- Personnel médical:**  
Recrutement,  
Commission, *qd.* (M. Shaw), 935
- Personnel du temps de guerre:**  
Ottawa (Ont.), *qd.* (M. Bruce), 1572
- Personnels:**  
*V.* Commission des prix; Conseil national du travail, *etc.*; C.A.R.C.; Défense nationale; Nations unies; Service sélectif; Services navals; Situation ouvrière; Wartime Housing Ltd.
- Personnes:**  
*V.* Armée canadienne; Capital humain; Conditions ouvrières; Pensions de vieillesse; Rationnement
- Personnes réformées:**  
*V.* Forces armées
- Pertes:**  
*V.* C.A.R.C.; Erg; Pneus
- Perth** (N.-B.):  
Maître de postes, *q.* (M. Hatfield), 3447
- Peterborough** (Ont.):  
*V.* Wartime Housing Ltd.
- Peterborough-Ouest** (Ont.):  
*V.* Fraser (George Knapman)
- Pétition:**  
*V.* Travail féminin, *etc.*
- Petit lait:**  
*V.* Industrie laitière; Subsidés
- Pétrole:**  
Approvisionnement, tableau, (M. Coldwell), 3834  
Gisements dans le nord de l'Alb.  
Prospections, *q.* (M. Hansell), 5305  
Pétrole brut importé du Montana (E.-U.) dans l'Alb.  
Subside, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 1094, (M. Michaud), 1152  
Production dans la région de la rivière Athabaska  
Asphalte destiné à la route de l'Alaska, *q.* (M. MacNicol), 2453  
Régie,  
Employés de la division ontarienne, *q.* de privilège soulevé le 31 mars, *q.* allusion, *q.* (M. Diefenbaker), 1817  
Poursuites, *qd.* (M. Diefenbaker), 785  
*V.* Essence, *etc.*; Winnipeg (Man.)
- Pétroliers:**  
*Q.* (M. Adamson), 774
- Peuple:**  
*V.* Guerre; 4e Emprunt de la Victoire
- Phare:**  
*V.* Burlington-Beach (Ont.)
- Phippard** (Evelyn Margaret Cooke):  
*Div. b.* 31; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5223, *s. r.* 5588
- Phraséologie:**  
*V.* Secrétaires parlementaires
- Pic:**  
Citation, (M. Lacroix) (Beauce), 543
- Picard** (Louis-Philippe), Bellechasse (P.Q.):  
Capital humain,  
*Mot.* d'ajournement en conformité de l'ordre permanent n° 31, (M. Pouliot), 3396  
*C.* de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3123  
*C.* de guerre, (aide mutuelle des Nations Unies),  
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations Unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76, *com.* 2613  
Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 492, 503, 653  
*Ottawa Journal,*

- Picard** (Louis-Philippe)—*Fin*  
Compte rendu du 27 mai, mention, explication sur un fait personnel, *q.* 3143  
Valeurs et obligations, tableau, 2615  
Wason (Le très hon. Eugene), citation, 507
- Pictou** (N.-E.):  
V. **McCulloch** (Henry Byron); **Munitions et approvisionnements**
- Pigeons voyageurs:**  
*Qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 405
- Pinard** (Joseph-Albert), Ottawa-Est (Ont.):  
Pensions et Santé nationale, *c.* 3911
- Pipe-line:**  
V. **Route de l'Alaska**
- Pisciculture:**  
Laboratoire de la côte de l'Atlantique, *qd.* (M. Isnor), 786
- Placement:**  
V. **Anciens combattants; Blé; Change étranger; Cuba**
- Places:**  
V. **Chambre des communes**
- Plafond des prix:**  
Brevages, *d.* (M. Fair), 1545  
Cultivateurs,  
A. nécessaires et produits agricoles, *qd.* (M. Fair), 2093  
Fruits et légumes,  
Récipients, *qd.* (M. Corman), 1874  
Lait, *q.* (M. Roy), 1249  
Programme, *qd.* (M. Diefenbaker), 2686  
V. **Bœuf et porc; Bois de chauffage; Légumes**
- Plainte:**  
V. **Bestiaux**
- Plan d'entraînement aérien:**  
Aviateurs mexicains, *q.* (M. Coldwell), 2686  
Brevets d'officiers, *qd.* (M. Castleden), 2773
- Plan national:**  
V. **Sécurité sociale**
- Plans:**  
V. **Blé et céréales secondaires; Essence; Monnaie internationale; Nutrition; Vivre**
- Plantations:**  
V. **Pommes de terre de semence**
- Plantes:**  
Revenus, tableau, (M. Gardiner), 4407  
V. **Caoutchouc synthétique**
- Plantes-racines et légumes:**  
Semences, *q.* (M. Wright), 779
- Plébiscite de 1942:**  
Frais, *qd.* (M. Marshall), 1449
- Plomb et zinc:**  
Concentrés,  
Tarif douanier, *q.* (M. Esling), 199
- Pneus:**  
Fourniture dans l'Ont.  
Contrats, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3927  
Incendie du garage de Wynyard (Sask.),  
Perte, *d.* (M. Nicholson), 408  
Touristes (Pour), *q.* (M. Lacombe), 2349
- Poids:**  
V. **Bœuf**
- Poirier** (J.-Alphée), Bonaventure (P.Q.):  
*Bud.*  
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1530
- Poisson:**  
Produits,  
Consommation canadienne, mise en vente du hareng de la C.-B. *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3418  
Mise en vente de hareng de la C.-B. pour la consommation canadienne, *q. q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3143  
V. **Parc, etc.**
- Politique:**  
Ouvrière du gouvernement, *d.* (M. Ross) (Souris), 213  
V. **Aviation civile; Céréales; Graines oléagineuses; Réfugiés d'Europe; Transport aérien**
- Politique étrangère:**  
Canada-Royaume-Uni,  
Voies de communication, *q.* (M. Pouliot), 1865  
Haut commissaire canadien à Londres (Ang.), *q.* (M. Pouliot), 1866
- Politique gouvernementale, ou ministérielle:**  
V. **Grain**
- Poll Gallup:**  
Annexion,  
Censure, *q. q.* (M. Pouliot), 2298
- Polymer Corporation Ltd.:**  
*Qd.* (M. Knowles), 3229

**Pommes de terre:**

- Approvisionnement, *qd.* (M. Bence), 4188  
 Prix maximum et réglementation de la vente, *q.* (M. Cardiff), 2947  
 V. **Dentrées alimentaires; Machine agricole; Tabac, etc.**

**Pommes de terre de semence:**

- Pommes de terre ordinaires et certifiées en entrepôts,  
 Plantations par province, *q.* (M. Blackmore), 3342  
 Prix de détail et pénurie possible à l'automne et l'hiver prochain, *q.* (M. Blackmore), 3115  
 Prix maximum et réglementation de la vente, *q.* (M. Cardiff), 2947, (M. Graydon), 3141  
 Prétendu marché noir au N.-B. *q.* (M. Graydon),  
 Prix, superficie et approvisionnements, *q.* (M. Blackmore), 3234  
 Vente,  
 Prix maximum et *rég. q.* (M. Blackmore), 3201

**Pontiac (P.Q.):**

- V. **McDonald** (Wallace Reginald)

**Population:**

- Tableau, (M. White), 1396

**Porc:**

- V. **Bœuf, etc.**

**Port-Arthur (Ont.):**

- V. **Howe** (L'hon. Clarence Decatur)

**Port d'Halifax (N.-E.):**

- Chemin de Fairview, *q.* (M. Isnor), *q.* 2450

**Port-Hope (Ont.):**

- V. **Eldorado, etc.**

**Port de Sydney:**

- Terrains en bordure,  
 Achat, *q.* (M. McGarry), 3227

**Portage-la-Prairie (Man.):**

- V. **Leader** (Harry)

**Portion:**

- V. **Impôt sur le revenu**

**Portneuf (P.Q.):**

- V. **Gauthier** (Pierre)

**Ports nationaux:**

- Distances comparatives, tableau, (M. Lacombe), 3517  
 V. **Commission, etc.; Lunenburg (N.-E.); Veston**

**Positions:**

- V. **Affaires extérieures**

**Possibilité:**

- V. **Chiang Kai-shek** (Mme); **Eden** (Le très hon. Anthony)

**Poste rurale:**

- Facteurs,  
 Travail et appointements, *décl.* du ministre des Postes, *q.* (M. Mulock), 1377  
 Permanence, salaires, allocations et indemnité de vie chère,  
 Représentations des facteurs, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 745

**Postes:**

- Messages personnels envoyés aux pays ennemis ou aux pays occupés par l'ennemi,  
 Profit, *q.* (M. Marshall), 587  
 Service,  
*London Echo*, livraison, *q.* (M. Noseworthy), 196  
 Surintendant des Finances,  
 MacDonald (Norman H.), *q.* (M. Cardiff), 3141  
 V. **Bureaux, etc.; Censure; Effectifs humains; Endeavour** (Sask.); **Halkirk** (Alb.); **Handsworth** (Sask.); **Kelvington** (Sask.); **Maîtres, etc.; Mulock** (L'hon. William Pate); **Nord-Ouest; Purdue** (Sask.); **Radio-détection; Rationnement; Salaires; Service sélectif; Service téléphonique; Wainwright** (Alb.)

**Postes militaires du Labrador:**

- V. **Tadoussac** (P.Q.)

**Pottier** (Vincent - Joseph), Shelburne - Yorkmouth-Clare (N.-E.):

- Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),  
 Codification de la loi de 1934 et de ses *m. b.* 132; *2e l. com.* 5289  
 Code criminel,  
 Paris, infractions antérieures, *etc.* accusations, *am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5121, 5155  
 Cour de l'Echiquier,  
 Poursuites intentées par ou contre la couronne, statut des membres des forces armées, *m. b.* 134, *com.* 5057  
 C. de guerre,  
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3437, 3469, 3599, 4672, 5013  
 Dépenses de guerre,  
*Com. spécial, formation*, (M. King), 5136

**Pottier** (Vincent-Joseph)—*Fin*

- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2114  
 Taxation des surplus de bénéfiques (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 69, *com.* 2336  
 Transfert de certains terrains aux provinces d'Ontario et de Québec (Loi confirmant le),  
 Mesure, *dm. b.* 133, *com.* 5049

**Pouliot** (Jean-François), Témiscouata (P.Q.) (P.Q.)

- Accise, 1934, *m. b.* 59, *com.* 1906  
*Action catholique*,  
 A. allusion, *q.* de privilège, *q.* 2827  
 Adjoint parlementaire,  
 A. éditorial paru dans l'*Ottawa Journal*, allusion, *q.* de privilège, *q.* 834  
 Affaires extérieures, *c.* 4701, 4719  
 Consulat général du Canada à New-York (E.-U.), établissement, *décl.* (M. King), 2054  
 Armée canadienne,  
 Camp militaire de Sussex (N.-B.), troubles survenus, compte rendu de journal, *q.* (M. Coldwell), 2569  
 Nationalité des recrues, accord avec les E.-U. *q.* 1975  
 Armée canadienne outre-mer,  
 McNaughton (Lieut.-gén.), promotion, *q.* 680  
 A. du *Citizen* d'Ottawa (Ont.),  
 No du 17 juillet, *q.* de privilège, 5302  
 Assurance-chômage,  
 Commission, *q.* 1649  
 Inspecteurs, *q.* 1755  
 Bracken (John),  
*Décl.* à Toronto (Ont.), le 2 juillet, *q.* de privilège, 4448  
*Bud.*  
 Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1291, 1365, 1536, 1547  
 Cantines et loisirs,  
 Services, *qd.* 3555  
 Cantons de l'Est,  
 Inondations, *qd.* 5178  
 Capital humain,  
*Mot.* d'ajournement en conformité de l'ordre permanent no 31; 3365  
 Carte électorale,  
 Remaniement, Acte de l'Amérique britannique du Nord, renvoi de la nouvelle répartition jusqu'à la fin des hostilités, *m.* (M. St-Laurent), 4458, 4472  
 Censure,  
*Règ.* statistiques d'exportations par pays spécifiés, *d.* (M. Dorion), 2774

**Pouliot** (Jean-François)—*Suite*

- Chambre des communes,  
 Remarques faites par M. Pouliot le 2 juin, traduction anglaise, *q.* 3558  
 Tribune réservée au corps diplomatique, places, *q.* 2059  
 Churchill (Le très hon. Winston),  
 Discours prononcé devant le Sénat et la Chambre des représentants des E.-U., allusion, *q.* 2947  
*Citizen*, citation, 344  
 Combustible,  
 Disette, *a. du règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1326  
 Commission des prix et du commerce en temps de guerre,  
 Inspecteurs, *qd.* 2194  
 Comptes publics,  
*Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northumberland) 2873  
 Témoignages et compte rendu, *d.* de *dép.* (M. Graydon), 2003  
 Conditions ouvrières,  
 Grève des tramways de Montréal (P.Q.), *q.* 1759, (M. Hanson) (York-Sunbury), 1879  
 C. de guerre,  
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2828, 3021, 3057, 3150, 3205, 3275, 3547, 3873, 4086, 4094, 4143, 4240, 4872  
 C. de guerre no 2, 1943,  
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 96, *com.* 2891  
 C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),  
 Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; 2516, *com.* 2529; *2e l.* 2572, *com.* 2600, 2645, 2659, 2698; *3e l.* 2754  
*Daily Star* de Montréal (P.Q.),  
 A. paru le 28 mai, mention, *q.* de privilège, *q.* 3343  
 Défense du Canada,  
*Règ. com. 1er r. dép. ad.* (M. Bertrand) (Laurier), 3504  
 Défense nationale,  
 Agriculture, experts, cap. K. D. Andrews, *q.* 2489  
 Différends ouvriers,  
 Grèves des tramways de Montréal (P.Q.), télégramme du président de la succursale no 790, *q.* 1818  
 Discours du trône,  
 Adresse en réponse, *dg.* 344, 562, 649, 669, 690, 707

**Pouliot (Jean-François)—Suite**

- Doc. officiels,  
Traduction; *d. q.* de privilège, 2894  
"Empire britannique" et "Commonwealth des nations britanniques", *q.* 1871  
Exemplaires du compte rendu officiel des Débats (Certains),  
Pages manquant, le 18 mars, *q.* de privilège, *q.* 1786  
Fils de cultivateurs d'âge militaire,  
Amnistie, mémoire de Claude Melançon, *d.* 1255  
Finances, *c.* 1765, 1812  
*Com. national, d.* (M. Dorion), 4309  
Fonctionnaires,  
Nombre, tableaux, 3059  
Forces armées du Canada,  
Correspondance, livraison aux hommes dans les camps, *q.* 3582  
Services télégraphiques et téléphoniques, *q.* (M. Pouliot), 1982  
*Globe and Mail,*  
A. paru le 4 juin 1943, allusion, *q.* de privilège, 3424  
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2010, 2222  
Inondation,  
Victimes, sinistrés des cantons de l'Est, envoi de secours, *q.* 4683  
*Le Canada,*  
A. de journal en date du 5 juin, *q.* de privilège, *q.* 3513  
Législation,  
Chambre des communes, *c.* 2415  
Macmillan (Lord), citation, 669  
Ministères,  
Inspecteurs, *qd.* 1757  
Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),  
Am. visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, *m. b.* 7; *2e l.* 2085, 2339, *com.* 2341, 2355  
Messages en français au télétype, *q.* 3554  
Vie du ministère, prolongation, *dm. d.* 2353  
Obscurcissement du 9 avril,  
Munitions et approvisionnements, prolongation de l'existence du ministère, *qd.* 2243  
*Ottawa Journal,*  
A. paru le 31 mai, mention, *q.* de privilège, 3282  
Papier de rebut,  
Administration, contrat, *qd.* 3554  
Parlement et Sa Majesté le Roi,  
Intermédiaire, *q.* de privilège, *q.* 4089  
Pensions et Santé nationale, *c.* 3910

**Pouliot (Jean-François)—Suite**

- Politique étrangère,  
Canada, Royaume-Uni, voies de communication, *q.* 1865  
Haut commissaire canadien à Londres (Ang.), *q.* 1866  
Poll Gallup,  
Annexion, censure, *q. q.* 2298  
Prix,  
Contrôle, inspecteurs dans la province de Québec, catégories et traitements, *q.* 2197  
*Qd.*  
Procédure, (M. Hanson) (York-Sunbury), 1757  
Réfugiés de guerre,  
Conférence des Bermudes, représentation canadienne, *q.* 2298, *d. de ren.* 2452  
*Règ.*  
*Com. cie d'assurance Alliance canadienne,* (M. Chevrier), 1818  
Remarques faites par M. Lacombe le 25 juin,  
Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com.* d'enquête, *mot.* privilèges de la Chambre, (M. P.O.), 4295  
Revenu national, *c.* 5302  
Roi (Sa Majesté le),  
Anniversaire de naissance, hommages et bons souhaits de la Chambre, (M. King), 3334  
Scott (Sask.),  
Ferme expérimentale, *d.* 3555  
Sécurité sociale,  
*Com. spécial r. dép. 1er ad.* (M. Macmillan), 1371  
Plan national d'assurances sociales, *com.* spécial chargé de son étude, institution, 1007  
Service militaire,  
Recrues à l'emploi des ministères ou des commissions, *qd.* 2195  
Service sélectif national,  
Chemins de fer, emplois, *q.* 1755  
Conseil consultatif, *q.* 1788  
Statuts de 1942,  
Impression et livraison, *d. de ren. q.* 2007  
Secrétaire d'Etat aux Affaires des Dominions, transmission d'exemplaires, *d.* 1544, *q.* 1867  
Subsides,  
Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), (M. Douglas) (Weyburn), 1735  
Grèves et salaires, rationnement du beurre et d'autres produits alimentaires, impôt sur le revenu, proposition d'*am.* (M. Roy), 2108

**Pouliot (Jean-François)—Fin**

- Munitions et approvisionnements, ajournement du débat, vendredi dernier, par suite d'un obscurcissement, 2096  
 N° 4, b. 95, com. 2805; *2e l. com.* 2817  
 Summerland (C.-B.),  
 Ferme expérimentale, d. 3555  
 Thompson (Col. John), *qd.* 1174, d. 1255  
 Travaux publics, c. 2395  
 Troupes canadiennes,  
 Communication télégraphique et téléphonique, services, q. (M. Chevrier), 3424  
 Vanier (Maj.-gén.), d. 1544

**Pourparlers:**

V. **Aviation civile, etc.; Blé; Salaires**

**Poursuites:**

V. **Commission des prix; Cour de l'Echiquier; Industries de guerre; Mobilisation; Pétrole; Winnipeg (Man.):**

**Pouvoirs:**

V. **Service sélectif**

**Power (L'hon. Charles Gavan)**, ministre associé de la Défense nationale et ministre de la Défense nationale pour l'air; Québec-Sud (P.Q.):

- Armée canadienne,  
 Effectifs, licenciements, *etc. qd.* (M. Bruce), 405  
 Enrôlements, licenciements, *etc. d.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 214  
 Renforts pour outre-mer, q. (M. Roy), 3446  
 Troubles survenus au camp militaire de Sussex (N.-B.), r. q. (M. Hanson) (York-Sunbury), 3455  
 Câblogrammes,  
 Communications avec nos aviateurs outre-mer, retards, q. (M. Black) (Cumberland), 3420  
 Cantines, d. (M. Marshall), 1977  
 C. A. R. C.,  
 Aéroport de Rockcliffe, aqueduc et égout, inspection, q. (M. Ross) (St. Paul's), 2488  
 Combustible, régisseur, q. (M. Ross) (St. Paul's), 2935  
 Commission, obtention, qualités requises, q. (M. Hoblitzell), 780  
 Dépenses, tableaux, 2950  
 Equipages de l'air, recrutement, q. (M. Graydon), 5514  
 Equipes outre-mer, solde et allocations, q. (M. Bruce), 333  
 Gouin (L'hon. Léon-Mercier), q. (M. Roy), 3139  
 Hôpital à Patricia-Bay en C.-B., q. (M. Bruce), 2242

**Power (L'hon. Charles Gavan)—Suite**

- Lancement de bombes, blessures causées à des civils, q. q. (M. Ross) (Souris), 5183  
 Opérations militaires, pertes subies, publication des listes, q. (M. Hanson) (York-Sunbury), 2571  
 Outre-mer, soldes et allocations, q. (M. Casselman), 1898  
 Personnel servant dans la R.A.F. *etc.*, arrangements, 2396  
 Pertes, tableau, 2962  
 Ire escadrille en Sicile, débarquement; allusion, q. (M. Cruickshank), 5314  
 Service sédentaire, q. (M. Hoblitzell), 783  
 Techniciens de la radio attachés, q. (M. Marshall), 589  
 Torpillage d'un navire dans l'Atlantique-Nord, perte de membres, q. 3008  
 C. A. R. C. outre-mer,  
 Soldes et allocations, q. (M. Casselman), 1868  
 C. de guerre,  
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, b. 139, com. 2948, 3223, 3281, 3300, 3344, 3425, 3462, 3931, 4027  
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, ministères (divers), dépenses totales estimatives, d. de détails, q. (M. Graydon), 744  
 C. de guerre, (aide mutuelle des Nations Unies),  
 Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations Unies, aide accordée à Sa Majesté, b. 76; 2511  
 C. de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur les),  
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, dispositions, b. 6, com. 415  
 Décorations, tableau, 2958  
 Défense nationale pour l'air,  
 Dépenses, tableau, 3300  
 Députés qui servent dans les forces armées,  
 Allusion, au cours du *déb.* du 4 février, q. de privilège, (M. Lapointe) (Lotbinière), 172  
 Forces armées du Canada,  
 Congé de Pâques, d. de ren. q. (M. Ross) (St. Paul's), 2296  
 Enquête sur la mort d'un soldat, verdict du coroner en chef, q. (M. Ross) (Souris), 747  
 Garde des vétérans, solde, accroissement, application, q. (M. MacInnis), 402

**Power** (L'hon. Charles Gavan)—*Fin*

- Permission de travailler sur des fermes, congé accordé aux aviateurs, *q.* (M. Coldwell), 1880
- Recrues et personnes réformées, *qd.* (M. Stokes), 405
- Sujets de pays ennemis, enrôlement, *q.* (M. Shaw), 198
- Frais de déplacement, tableau, 3433
- Glen Lawrence Orchard, Kingston (Ont.), Achat d'une propriété par l'Etat, *qd.* (M. Aylesworth), 407
- L'Ancienne-Lorette (P.Q.),  
Aéroport, achat de terrains, *qd.* (M. La-Croix) (Québec-Montmorency), 2490
- Marine canadienne,  
*Boating* (Magazine), commandant retraité A. D. MacLean, *a.* publication, *q.* (M. Graydon), 178
- M. & C. Aviation Co. Ltd. *q.* (M. Diefenbaker), 2191
- Mobilisation des ressources nationales (Loi de),  
Service en dehors du pays, *d.* (M. McGregor), 213
- Neige,  
Ottawa (Ont.), enlèvement, services des soldats, *q.* (M. Coldwell), 194
- Plan d'entraînement aérien,  
Brevets d'officiers, *qd.* (M. Castleden), 2773
- Radio-détection,  
Poste de l'Est, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 1869
- Restauration d'après-guerre,  
*Com. spécial* de restauration et de rétablissement, 755
- Ross (M.) (St. Paul's),  
Certaines observations qu'a formulées l'hon. M. Ralston lorsqu'il a demandé qu'une *q.* fût rayée, *q.* de privilège, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2895
- Saint-Jérôme (P.Q.),  
Camp militaire, *q.* (M. Bertrand) (Terrebonne), 401
- Service militaire,  
En dehors du Canada, *qd.* (M. Stokes), 405
- Stevenson Field,  
Aéroport de Winnipeg (Man.), *d.* (M. Knowles), 2775
- Transport,  
Membres des forces armées, voyages par chemin de fer, restrictions, *q.* (M. White), 701
- Vote par procuration, *q.* (M. Graydon), 3199
- Voyages, *etc.*, tableau, 3440
- V. Guerre**

**Prairies** (Provinces des):

- Agriculture,  
Aide, *q.* (M. Fair), 3228
- V. Conditions ouvrières; Hoey** (Sask.)
- Pratique:**  
**V. Œufs**
- Pratique courante:**  
**V. Munitions et approvisionnements**
- 1er emprunt:**  
**V. Emprunts**
- Premier ministre:**  
Visite du Brésil,  
Projet, nouvelle de presse, *q.* (M. Graydon), 2605
- V. Aberhart** (William); **Forces armées du Canada; France combattante; Guerre; Observations; Ordre du jour; Washington** (E.-U.)
- Premier ministre canadien:**  
**V. Churchill** (Le très hon. Winston)
- Premier ministre suppléant:**  
**V. Aide mutuelle**
- Ire Grande guerre:**  
**V. Pensions**
- Préparation:**  
**V. Crédits de guerre; Denrées alimentaires; Saumon, etc.; Sucre**
- Prépondérance:**  
**V. Lignes aériennes Trans-Canada**
- Préposé:**  
**V. Commission des prix**
- Prescott** (Ont.):  
**V. Bertrand** (Elie-Oscar)
- Présence:**  
**V. Roosevelt** (Franklin Delano); **Washington** (E.-U.)
- Présentation:**  
**V. Bryce** (William); **Budget; Burton** (Joseph William); **Chambre des communes; Choquette** (Joseph-Armand); **Cultivateurs et créanciers; Dette agricole; Impôt sur le revenu; Mobilisation des ressources nationales; Nouveaux députés; Pensions de vieillesse; Rose** (Fred.); **Service militaire; Situation ouvrière; Traité japonais**
- Présidence:**  
**V. Conditions, etc**

**Président:**

V. **Commission des prix, etc.; Conditions, etc.; Conseil national du travail, etc.; Différends ouvriers; Falconbridge Nickel Co.; Guerre; Nations unies; Roosevelt (Franklin Delano); Subsidés; Tchécoslovaquie**

**Président de la Chambre:**

V. **Orateur, etc.**

**Président (Nouveau):**

V. **Conseil national du travail, etc.**

**Président suppléant de la Chambre:**

V. **Orateur, etc.**

**Presse:**

V. **Combustible; Commission d'information, etc.; Premier ministre; Tapis**

**Presse canadienne:**

Citation, (M. Bence), 191

**Presse et officiers de liaison:**

V. **Agents, etc.**

**Prestation:**

V. **Serments d'office**

**Preston (Walter):**

*Div. b. 29; 1re l. 1701; 2e l. 4211, com. 3e l. ad. 5222, s. r. 5588*

**Prestt (Vera Venning):**

*Div. b. 101; 1re l. 2935; 2e l. 4213, com. 3e l. ad. 5223, s. r. 5588*

**Prétendues inégalités:**

V. **Subsidés**

**Prétendues irrégularités:**

V. **Armée canadienne**

**Prêt-location:**

Aide au Canada, *q.* (M. Lacroix) (Beauce), 585

Expéditions, tableau, (M. Church), 2612

Secours,

Emploi de titres canadiens, *q.* (M. Lacroix) (Québec-Montmorency), 1786

**Prêts:**

V. **Golden Manitou Mines Co.; Pacifique-Canadien**

**Prêts agricoles:**

Commission, *q.* (M. Reid), 1068

Remboursements par les cultivateurs, *q.* (M. Fontaine), 3792

*Q.* (M. Dorion), 1069

**Preuve en Canada (Loi de la):**

Attestations faites sous serment, *m. b. 74; 1re l. 2485; 2e l. 5051, com. 5053; 3e l. ad. 5054, am. du Sénat, ad. 5445, s. r. 5589*

**Prévention:**

V. **Impôt**

**Prévisions budgétaires:**

V. **Chemins de fer et marine marchande**

**Prières:**

V. **Guerre**

**Primes:**

V. **Beurre, etc.; Blé; Combustible; Lait; Réduction des emblavures**

**Prince (I. P.-E.):**

V. **Ralston (L'hon. James Layton)**

**Prince-Albert (Sask.):**

V. **King (Le très hon. William Lyon Mackenzie)**

**Prince-Edward-Lennox (Ont.):**

V. **Tustin (George James)**

**Prince-George (C.-B.):**

V. **Route de l'Alaska**

**Prince-Rupert:**

V. **Logement; Wartime Housing Ltd.**

**Prince-Rupert-Cedarvale (C.-B.):**

Route, *q.* (M. Hanson) (Skeena), 1347

**Priorités:**

*Com. interministériel, q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4756

V. **Capital humain; Chambre des communes; Logement; Munitions et approvisionnements; Saint-Hilaire (P. Q.); Service sélectif**

**Prise en considération:**

V. **Discours du trône**

**Prisonniers:**

V. **Armée canadienne; Conditions ouvrières**

**Prisonniers de guerre:**

Blessés,

Echange à Smyrne (Turquie), inclusion de Canadiens, *q. q.* (M. Graydon), 2095

Canadiens en Allemagne,

Ligotage, *q.* (M. Church), 62

Canadiens entravés dans les camps allemands, *décl.* (M. King), 2447

Internement,

- Prisonniers de guerre—Fin**  
Officiers et soldats, taux de la solde, *qd.*  
(M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1348  
Traitement plus humain,  
Mesures propres à le leur assurer, *q. q.*  
(M. Douglas) (Weyburn), 3584  
**V. Capital humain; Situation ouvrière**
- Prisonniers de guerre enchaînés:**  
*Q.* (M. Diefenbaker), 1249
- Prisonniers de guerre italiens:**  
*Q.* (M. Reid), 589
- Prisons et pénitenciers:**  
Inspection, *q.* (M. Church), 2192
- Privilèges:**  
**V. Blé; Députés; Remarques**
- Privilèges et élections:**  
*Com.* 393; *1er r.* (M. McCuaig), 2896, *ad.*  
3000  
Nouvelle élection dans le comté de Stanstead  
(P.Q.),  
Renvoi de la *q. mot.* 612  
**V. Elections contestées**
- Prix:**  
Contrôle,  
Inspecteurs dans la province de Québec,  
catégories et traitements, *q.* (M. Pouliot), 2197  
Stabilisation,  
Subventions, *qd.* (M. MacKinnon) (Kootenay-Est), 207  
**V. Aluminium Ltd.; Blé; Bœuf et porc; Bois de chauffage; Bois à pulpe et papier à journal; Céréales de provende; Combustible; Commission, etc.; Corporation de stabilisation, etc.; Fromage; Laine; Légumes; Munitions et approvisionnements; Papier-journal; Plafond, etc.; Pommes de terre, etc.; Produits laitiers; Rationnement; Subsidés; Viandes**
- Prix de revient:**  
Mémoire, *q.* (M. Marshall), Hull (P.Q.),  
(A), 3981  
**V. Munitions et approvisionnements**
- Problèmes:**  
**V. Combustible; Conseil national du travail, etc.; Logement; Vivres**
- Problèmes économiques:**  
**V. Après-guerre**
- Problèmes financiers:**  
**V. Monnaie internationale**
- Procédés:**  
**V. Gaz et coke; magnésium**
- Procédure:**  
**V. Cabinet; Chambre des communes; Passeports; Questions, etc.**
- Procès:**  
**V. Code criminel; Indiens**
- Proclamations:**  
**V. Charbon; Subsidés**
- Procurations:**  
**V. Elections d'Ontario; Passeports; Votes**
- Procureur-général:**  
**V. Evatt (Le très hon. H. V.); St-Laurent (L'hon. Louis-Stephen)**
- Procureurs généraux des provinces:**  
**V. Libelle et diffamation**
- Producteurs:**  
**V. Blé, etc.; Lait**
- Producteurs primaires indépendants:**  
**V. Papier-journal**
- Production:**  
Alcool de blé, de pommes de terre, *etc. qd.*  
(M. Winkler), 5178  
*Com. q.* (M. MacInnis), 1872  
*Service, c.* 4413  
**V. Abasand Oils Ltd.; Bœuf; Bois à pulpe et papier à journal; Charbon; Combustible; Construction maritime; Crédits de guerre, etc.; Denrées alimentaires; Farine; Fromage; Fusils; Graine de lin; Graines oléagineuses; Houille; Huile domestique; Industrie laitière; John Inglis; Lin; Magnésium; Munitions et approvisionnements; Or; Papier-journal; Pétrole; Produits laitiers; Sables bitumineux; Service militaire**
- Production agricole:**  
Tableau, (M. McNiven), 446  
**V. Main-d'œuvre, etc.**
- Production canadienne:**  
Tableau, (M. McNevin), 1514
- Production de guerre:**  
Usines d'énergie, *d.* (M. Coldwell), 408
- Production et ressources:**  
*Com.* conjoint du cuivre,  
Création, *r.* des journaux, *q.* (M. Green),  
333  
Formation à Washington (E.-U.), *r.* des  
journaux, *q.* (M. Green), 376

**Produits:**

V. *Essence, etc.*; **Poisson**; **Service militaire**

**Produits agricoles:**

Inspection et certificats,  
Frais, *qd.* (M. Black) (Cumberland), 3007  
Subventions, *qd.* (M. Stirling), 1756  
V. **Alcool, etc.**; **Commission des prix, etc.**;  
**Corporation de stabilisation, etc.**; **Plafond des prix**; **Recensement de 1941**

**Produits alimentaires:**

V. **Corporation de stabilisation, etc.**; **Denrées, etc.**; **Subsides**

**Produits (Certains):**

Tarifs spéciaux, *qd.* 2941

**Produits laitiers:**

Saison de production de 1943-1944,  
Prix et subventions, mesures prises, *décl.*  
(M. Gardiner), 1816  
V. (N.-E.)

**Professeur Watson Kirkconnell:**

V. *Canadians All, etc.*

**Profit:**

V. **Postes**

**Programme d'écoulement:**

V. **Céréales**

**Programme législatif:**

V. **Chambre des communes**

**Programme du gouvernement:**

V. **Main-d'œuvre agricole**

**Programmes:**

V. **Blé, etc.**; **Céréales**; **Denrées alimentaires**; **Houille**; **Industries de guerre**; **John Inglis**; **Main-d'œuvre agricole**; **Munitions et approvisionnements**; **Plafond des prix**; **Radiodiffusion**; **Vivres**

**Progrès:**

V. **Guerre**

**Projection:**

V. "Desert Victory"

**Projets, etc.:**

V. **Bêtes à cornes**; **Bills, etc.**; **Blé**; **Budget**; **Carte électorale**; **Champ de tir Connaught**; **Chiang Kai-shek (Mme)**; **Nations unies**; **Nord-Ouest**; **Pacifique septentrional**; **Premier ministre**; **Réfugiés de guerre**; **Ressources minérales, etc.**; **Saint-Hyacinthe (P.Q.)**; **Secours international**; **Travail**; **Viande**; **Wartime Housing Ltd.**; **Youngstown (Alb.)**

**Prolongation:**

V. **Forces armées canadiennes**; **Impôt sur le revenu**; **Munitions et approvisionnements**; **Obscurcissement**

**Prolongement:**

V. **Juge en chef, etc.**; **Service militaire**

**Promotion:**

V. **Armée canadienne outre-mer**

**Propriétaires:**

V. **Forces, etc.**

**Propriétés:**

V. **Biens**; **Chemins de fer et marine marchande**; **Défense nationale**; **Glen Lawrence Orchard, etc.**; **Halifax, etc.**; **Immeubles, etc.**; **Légation de France**; **Lignes aériennes Trans-Canada**; **Ross (J. K. L.)**; **Saint-Sauveur (P.Q.)**; **Service naval**; **Usines de guerre**; **Winter Club**

**Proportion:**

V. **Internement**; **Mobilisation des ressources nationales**

**Propositions:**

V. **Charbon**; **Pensions de vieillesse**; **Réfugiés de guerre**; **Subsides**; **Toronto Shipbuilding Co.**

**Prorogation:**

V. **Bois de chauffage**; **Impôt sur le revenu**

**Prorogation du Parlement:**

Message, (M. l'O.), 5589

**Protection:**

V. **Obligataires étrangers**

**Protestations:**

V. **Blé**

**Protocole:**

V. **Impôt**; **Union soviétique**

**Provenance:**

V. **Blé**; **Grain de provende**; **Immigration**

**Provende:**

Exportation aux E.-U. *q.* (M. Ross) (Souris), 1654

V. **Avoine, orge, etc.**; **Blé, etc.**; **Céréales, etc.**; **Grain, etc.**; **Maïs, etc.**

**Province de Québec:**

V. **Capital humain**; **Chômage**

**Provinces:**

Dépenses, tableau, (M. Diefenbaker), 1998  
Représentants, tableau, (M. St-Laurent),  
4454

Versements par le gouvernement fédéral, *qd.*  
(M. Hazen), 596

**V. Alb.; Armée canadienne; Assistance à l'agriculture, etc.; Boîtes à beurre; Caisses à beurre; Carte électorale; C.-B.; Conditions ouvrières; Guerre mondiale; I. P.-E.; Juridiction du divorce; Libelle et diffamation; Main-d'œuvre agricole; Ministères; N.-B.; N.-E.; Ont.; Pommes de terre de semence; Prix; Qué.; Sask.; Transfert de certains terrains, etc.; Yukon**

**Provinces et Dominion:**

Taux minimum des salaires,  
*Règ. s'y rapportant, d.* (M. Knowles), 1875

**Provinces des Prairies:**

**V. Prairies, etc.**

**Public voyageur:**

**V. Transport**

**Publication:**

**V. Bracken (John); Conditions, etc.; C.A.R.C.; Défense du Canada; Elections d'Ontario; Finances de guerre; Gazette de Montréal (P. Q.); Globe and Mail; Information en temps de guerre; Roosevelt (Franklin Delano); Service civil**

**Publications de l'Etat:**

Suppression, *qd.* (M. Marshall), 1449

**Publicité:**

**V. Services navals**

**Puits:**

**V. Huile**

**Puits de pétrole de la vallée Turner:**

Rendement, tableau, (M. Ross) (Calgary-Est), 2176

**Purdue (Sask.):**

Maître de postes,  
Titulaire, *q.* (M. Coldwell), 2772

**Purdy (Gordon Timlin), Colchester-Hants (N.-E.):**

Discours,  
Réimpression, *q.* 2350  
Forces canadiennes,  
Population masculine, proportion de recrues, *qd.* 4610  
Marine marchande,  
Canadiens, *qd.* 4963

**Purdy (Gordon Timlin)—Fin**

Mobilisation (Loi de),  
Hommes requis et acceptés, *qd.* 3112  
Recrues appelées au 1er janvier, 1943, *qd.*  
784

Mobilisation des ressources nationales (Loi de la),  
Recrues, contingentement de chaque district militaire, *q.* 201

**N.-E.**

Produits laitiers, *q.* 1871  
Récoltes de 1942-1943 et 1943-1944,  
Ecoulement et manutention, *d.* 789

**Sucre,**

Consommation, *q.* 3791

**Windsor (N.-E.),**

Centre d'embarquement en transit, *qd.*  
4609

**Q****Quai:**

**V. Commission des ports nationaux**

**Qualités:**

**V. Corps d'aviation royal canadien**

**Quantités:**

**V. Essence; Sucre**

**Qu'Appelle (Sask.):**

**V. Perley (Ernest Edward); Vallée de la Rivière, etc.**

**Quarterly Review:**

Citation, (M. Marshall), 366

**Q. g.:**

**V. Armée canadienne; C.A.R.C.; Défense nationale**

**4e emprunt de la victoire:**

Assemblées d'ouvriers,  
Québec (Province de), *q.* (Mme Nielsen), 2773

Emission de 1957,

Négociabilité à 3 p. 100, (M. Ilsley), 2294

Générosité du peuple canadien, (M. King),  
2766

Grandes villes,

Objectifs et souscriptions, *qd.* (M. Dorrion), 2941

*Q.* (M. Hazen), 5303

Résultats définitifs,

*Décl.* (M. Ilsley), 4182

**V. Emprunt, etc.**

**Qué.**

Sommes versées, *qd.* (M. Lacroix) (Beauce), 3230

**Qué.—Fin**

V. **Boîtes à beurre; Caisses à beurre; Capital humain; Chômage; Conditions ouvrières; Conseil législatif, etc.; Guerre mondiale; Prix; 4e emprunt de la victoire; Service sélectif; Situation ouvrière**

V. **Marine royale canadienne; Transfert de certains terrains, etc.**

**Qué. (Province de):****Québec-Est (P.Q.):**

V. **St-Laurent** (L'hon. Louis-Stephen)

**Québec-Montmorency (P.Q.):**

V. **LaCroix** (Wilfrid)

**Québécois:**

V. **Travailleurs**

**Québec-Ouest-et-Sud (P.Q.):**

V. **Parent** (Charles-Eugène)

**Québec-Sud (P.Q.):**

V. **Power** (L'hon. Charles Gavan)

**Queens (I. P.-E.):**

V. **Macmillan** (L'hon. Cyrus)

**Queens-Lunenbourg (N.-E.):**

V. **Kinley** (John James)

**Quelch (Victor), Acadia (Alb.):**

Affaires extérieures, c. 4833

Agriculture, c. 3876, 4400, 4618

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi et de ses m. b. 132; 2e l. 5187, 5272, 5319; 3e l. 5336

**Bud.**

Exposé financier annuel du ministre des Finances, dg. 1285, 1505

**Céréales,**

Prix, tableau, 1511

**C. de guerre,**

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, b. 139, com. 3247, 3805, 4372, 4494, 4512, 4646, 4808, 4882, 4912, 5107, 5365, 5393

**C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),**

Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, b. 76; 2512, com. 2587

*Daily Star* de Toronto, citation, 431

**Discours du Trône,**

Adresse en réponse, dg. 427, 428

**Emploi,**

Mines d'or (Dans les), q. 206

Emprunt de la Victoire (3e), q. 1542

**Étalon-or,**

Devise monétaire internationale, d. 408

**Quelch (Victor), Acadia (Alb.)—Fin**

Finances, c. 5545

Impôt de guerre sur le revenu, m. b. 72, com. 2115, 2233

*Journal* d'Edmonton, citation, 431

Mines et ressources, c. 5535

Monnaie internationale,

Conférence, d. 4760

Retour à l'étalon-or, correspondance, q. (M. King), 599

Monnaies mondiales,

Conférence, d. 4189

*Montreal Star*, citation, 432

Pensions et Santé nationale, c. 3906, 5522

Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur la),

Palements de 1942 et 1943, m. b. 66, com. 2068

Remarques faites par M. Lacombe le 25 juin,

Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un com. d'enquête, mot. privilèges de la Chambre (M. l'O.), 4294

Restauration d'après-guerre,

Com. spécial de restauration et le rétablissement, institution, 723

**Sask.**

Eaux et irrigation, emmagasinement et travaux, d. 790

**Terres,**

Saisies, qd. 3141

**Travaux de la Chambre,**

Dettes agricoles, mesure législative, q. 3340

*Trend*, citation, 432

*Western Producer*, citation, 429

Youngston (Alb.),

Projets de défense, q. 4344

**Questionnaire:**

V. **Main-d'œuvre agricole**

**Questionnaire T2:**

V. **Impôt sur le revenu**

**Questions:**

Temps requis pour y répondre,

Qd. et d. manière de procéder, q. (M. Graydon), 971

V. **Abasand Oils Ltd; Armée canadienne, etc.; Assurance-vie; Beurre; Bière;**

**Blé; Cabinet; Carte électorale; Cham-**

**bre des communes; Champ de tir**

**Connaught; Chiang Kai-shek (Mme);**

**Cobalt; Combustible; Commission des**

**prix, etc.; Conditions ouvrières; Con-**

**seil national du travail, etc.; C.A.R.C.;**

**Crédits de guerre; Croix-rouge; Dé-**

**fense du Canada; Députés; Dossier;**

**Questions—Fin**

**Eden** (Le très hon. Anthony); **Emmagasinage**; **Fédération de tempérance d'Ontario**; **Ficelle d'engerbage**; **Forces armées**; **Fonctionnaires**; **Fromage**; **Hartney** (Man.); **Hôpitaux**; **Houille**; **Grains**; **Immeubles, etc.**; **Inde**; **Industrie de guerre**; **Interne-ment**; **Lignes aériennes Trans-Canada**; **Logement**; **Monnaie internationale**; **Montcalm** (Brise-glace); **Munitions et approvisionnements**; **National Steel Car Co.**; **Observations**; **Pensions de vieillesse**; **Pétrole**; **Poisson**; **Poll Gallup**; **Prisonniers de guerre**; **Privilèges et élections**; **Produits agricoles**; **4e emprunt de la victoire**; **Radiodiffusion**; **Rationnement**; **Réfugiés**; **Règlement des dettes**; **République Argentine**; **Sécurité sociale**; **Service civil**; **Service militaire**; **Service sélectif**; **Situation ouvrière**; **Solde**; **Stabilisation des prix, etc.**; **Tomates**; **Toronto** (Ont.); **Viandes**; **Vivres**; **Wartime Housing Ltd.**

**Questions et demandes de dépôt de documents:****V. Chambre des communes****Questions écrites et réponses:**

Acier,

Clôture en fer, vente, (M. Noseworthy), 1251

Affaires extérieures,

Ministère, nominations, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3446

Alcool de blé,

Fabrication, subvention, (M. Winkler), 401

Alcool industriel, (M. Bence), 1074

Almonte (Ont.),

Accident de chemin de fer, (M. Ross) (Souris), 200

Aluminium Ltd.

McCarthy (L'hon. Leighton), (M. Coldwell), 3139

Prix contractuels et prix courants, (M. Coldwell), 4305, 4756

Aluminum Co. of Can. (M. Knowles), 3002

Anciens combattants,

Com. interministériel du placement et du rétablissement, (M. MacNicol), 4894

Veuves dans un état d'indigence, (M. Church), 2938

Approvisionnement en vivres,

Com. (M. Senn), 201

Armée canadienne,

Augmentation de solde, (M. Knowles), 2488

**Questions écrites et réponses—Suite**

Chaussures, (M. Boucher), 3823

Drapeau, (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 1346, 1871

Entretien mécanique et électrique en campagne, (M. Adamson), 5376

Nationalité des recrues, accord avec les E.-U. (M. Pouliot), 1975

Officiers supérieurs, (M. Senn), 1873

Q. g. officiers et soldats, (M. Tustin), 1873

Renforts, (M. Roy), 2929, 3001

Renforts pour outre-mer, (M. Roy), 3446

Solde, (M. Knowles), 3005, 3112

Solde et allocation, (M. Church), 2092

Solde touchée par certaines catégories, (M. Knowles), 2566

Troupes d'outre-mer, renforts, (M. Roy), 4034

Armée de réserve du Canada,

Hommes mariés de moins de 30 ans, (M. Green), 1247

Assistance à l'agriculture des Prairies (Loi d'),

Provinces, dépenses, (M. Hansell), 203

Associated Credit Bureau of Canada Ltd. (M. Gauthier), 1651

Fugitifs à l'appel militaire, retracement, (M. Diefenbaker), 1872

Assurance-chômage, (M. Esling), 199

Commission, (M. Pouliot), 1649

Inspecteurs, (M. Pouliot), 1755

Mitchell (Allan M.), (M. Stokes), 3583

N.-B. (M. Hatfield), 5376

Aviation civile après la guerre, (M. Green), 1145

Aviation militaire des E.-U.

Rive sud du Saint-Laurent, (M. Roy), 777

Avoine, orge et autres céréales de provende, Exportations, (M. Ross) (Souris), 1542

Avoine de semence,

Nord de l'Alb. et Sask. (Mme Nielsen), 201

Barrages,

Construction en Sask. (M. Perley), 398

Banque et règ. internationaux, (M. Hatfield), 590

Banque du Canada et banques à charte, (M.)

Emprunt, (M. Slaght), 1067

Banques à charte,

Coupons de rationnement, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1543

Coupons de rationnement, gestion, (M. Ser) (Peterborough-Ouest), 1372

Excédents de bénéfices et impôt sur le revenu, (M. Marshall), 2004

Versements, (M. Slaght), 1144

**Questions écrites et réponses—Suite**

- Betterave à sucre,  
Culture, étendue consacrée, (M. Hansell), 4092  
Industrie, (M. Hansell), 398  
Beurling (George),  
Officier d'aviation, (M. Côté), 5376  
Beurre,  
Consommation humaine, vente pour d'autres fins, (M. Diefenbaker), 3227  
Entreposage, (M. Lacombe), 1067  
Beurre et prime à la matière grasse, (M. Hatfield), 968  
Bière et alcool,  
Impôts, (M. Fair), 775  
Bière et boissons alcooliques,  
Impôt, (M. Ross) (Hamilton), 1652  
Bière, vins et alcools,  
Rationnement, (M. Reid), 1871  
Bière et œufs,  
Livraison et cueillette, camions, effectation, (M. Nicholson), 4304  
Biggar (Col. O.M.), (M. Bence), 5178  
Blé,  
Alcool industriel, fabrication, (M. Bence), 1447  
Coopératives, imposition, (M. Douglas) (Weymurn), 1445  
Livraison de la récolte de 1942, dispositions, (M. Castleden), 1446  
Minoteries canadiennes, vente, (M. Perley), 5176  
Récoltes de 1938 à 1942, blé non vendu ou en entrepôt, (M. Diefenbaker), 1653  
Blé canadien,  
Achat par les E.-U. (M. Castleden), 3229  
Blé (Commission canadienne du),  
Dette envers les banques à chartes, (M. Castleden), 1446  
Expédition des éleveurs ruraux, (M. Winkler), 2566  
Blé Durum, (M. Ross) (Souris), 2192  
Blé de l'Ouest et céréales secondaires,  
Entreposage, (M. Castleden), 4451  
Bœuf expédié à Toronto (Ont),  
Subventions, (M. Diefenbaker), 1653  
Bois,  
Régisseur, (M. Reid), 400, M. A. S. Nicholson, (M. Reid), 1249  
Bois de chauffage,  
Plafond des prix, (M. Matthews), 2686  
Bois à pulpe et papier à journal,  
Production et prix, (M. O'Brien), 1145  
Boissons gazeuses,  
Fabrication, sucre requis, (M. Nicholson), 3790  
Transport, camions, affectation, (M. Nicholson), 3791

**Questions écrites et réponses—Suite**

- Brasseries,  
Etatisation, (M. Lacombe), 780  
Brasseries et distilleries,  
House of Seagram, (M. Nicholson), 1066  
Brigade féminine agricole, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1249  
Brownsburg (P.Q.),  
Usines, repas aux ouvriers, (M. Leclerc), 2004  
Bureaux de postes réalisant un revenu inférieur à \$25. (M. Nicholson), 3791  
Calgary Rolling Mills, (M. Johnston) (Bow-River), 1068  
Camp-Borden (Ont.),  
Service ferroviaire, (M. Ross) (Souris), 588  
Services administratifs, édifice, 589  
Camp Connaught,  
Achat d'un terrain à Ottawa (Ont.), (M. Aylesworth), 1873  
*Canada en guerre (Le)*, (M. McGregor), 592  
Canadian Collieries Ltd. (M. O'Neil), 1247  
*Canadians All* (Brochure),  
Professeur Watson Kirkconnell, (Mme Nielsen), 403  
Canadiens,  
Internement, (M. Green), 1866  
Caoutchouc,  
Régisseur à Regina (Sask.), (M. Perley), 1069  
Caoutchouc naturel,  
Stocks, (M. Bence), 3140  
Caoutchouc synthétique, (M. Bence), 1144, (M. Ross) (Souris), 2242  
Fabrication à même l'alcool industriel, (M. Bence), 1653  
Cargos, (M. O'Brien), 772  
Carnets de rationnement,  
Emission à certains endroits de l'Ont. (M. Ross) (St. Paul's), 1788  
Censeurs, (M. Isnor), 779  
Censure,  
Lettres mises à la poste dans les zones de défense, (M. Coldwell), 3448  
Centres industriels,  
Récréation, conférence, (M. MacInnis), 3552  
Certificats d'épargne de guerre, (M. Green), 969  
Certificats nominatifs,  
Ne portant pas intérêt, (M. Knowles), 2092, 2773  
Certificats et timbres d'épargne de guerre,  
Obligations de la Victoire, vendeurs qui reçoivent un salaire, (M. Green), 1248

Volume I: 1-1039

Volume II: 1041-2087

Volume III: 2089-3196

Volume IV: 3197-4394

Volume V: 4395-5597

**Questions écrites et réponses—Suite**

- Change étranger,  
Contrôle, pays étrangers, placements immobiliers et *dép.* de banque, (M. Hatfield), 1251
- Charbon,  
Région de Slocan (C.-B.), expéditions à l'usage des Japonais, (M. Esling), 200
- Chars d'assaut,  
Climatisation, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 775
- Chartier (Dr Aimé), (M. Diefenbaker), 2191
- Chine,  
Aide, (M. Gauthier), 3109
- Chômage,  
Québec (Province de), (M. Roy), 3230  
Saskatchewan, 1647
- Cigares, cigarettes et tabac,  
Impôts, (M. Fair), 775
- Cinématographe,  
Commission nationale, (M. Hansell), 4185
- Clarke (Lt col.), (M. Ross) (Souris), 4451
- Cobalt (Ont.),  
Fonderie, (M. Noseworthy), 3335  
Traitement des minerais, (M. Noseworthy), 1651
- Cobalt, Lorraine et Gowganda (Ont.),  
Mineral d'arsenic, r. (M. Noseworthy), 1252
- C.-B.  
Architecte fédéral, (M. Reid), 200  
Marchands de combustible, aide financière, (M. O'Neill), 589  
Ressortissants japonais, (M. Reid), 969,  
(M. MacInnis), 1146
- Combustible,  
Approvisionnements, (M. Church), 3000  
Situation à Toronto (Ont.), (M. Church), 2194
- Com. commissions et tribunaux de guerre internationaux, (M. Stokes), 593
- Commerce,  
Balance, (M. Lacombe), 1791  
Commission canado-américaine de défense, (M. Hazen), 589  
Commission de dépréciation en temps de guerre, (M. Castleden), 2089  
Commission des ports nationaux,  
Gardiens, (M. Parent), 2936  
Commission des prix et du commerce en temps de guerre, (M. Diefenbaker), 2566  
Bureau de Mont-Laurier (P. Q.), (M. Lalonde), 3582  
Contrôle de la viande, préposé à Vancouver (C.-B.), (M. O'Neill), 4305  
Contrôleur, (M. Boucher), 2485  
District de Brockville (Ont.), poursuite, (M. McGregor), 1065  
Division de l'application, (M. Bence), 770

**Questions écrites et réponses—Suite**

- Division des prix, chef, (M. Stokes), 2487  
Edifice temporaire à Ottawa (Ont.), (M. Bence), 4186  
Employés qui reçoivent plus de \$3,000 par an, (M. Diefenbaker), 4187  
Enregistrement du logement à Ottawa (Ont.), (M. Marshall), 588  
Flin-Flon (Man.), (M. Nicholson), 3108  
Industries essentielles, effectif humains, libération, (M. Bruce), 968  
Loyers, régie à Halifax (N.-E.), (M. Black) (Cumberland), 4034  
Papier à journal, contrôle, (M. Tustin), 1249  
Poursuites, (M. Diefenbaker), 1647  
Président, (M. Hatfield), 200  
Produits agricoles, (M. Reid), 589  
Rationnement, coupons, (M. Marshall), 1065  
Représentant à Toronto (Ont.), (M. Stokes), 2488  
Ventes à tempérament, intérêt sur comptes, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1649  
Virtue (M. A.), (M. Diefenbaker), 1652
- Commission de l'information en temps de guerre,  
Communications avec Washington (E.-U.), (M. Diefenbaker), 2450  
Reading (Paul), (M. Ross) (St. Paul's), 2489  
Rédacteurs ou auteurs, services rétribués, (M. Diefenbaker), 3416
- Commissions de guerre,  
Ouvriers, représentants, (M. Bence), 1903, 1974
- Cies de la couronne,  
Contrat collectif, (M. Gillis), 3003
- Conseil législatif de Québec,  
Membre, nomination au Sénat, (M. La-Croix) (Québec-Montmorency), 2451
- Conseil national des recherches, (M. Knowles), 2936
- Conseil du trésor,  
Com. consultatif, (M. Coldwell), 3583
- Construction,  
Régie, (M. Bence), 1446
- Construction maritime,  
Voitures militaires et matériel de combat, production, (M. Bence), 777
- Contre-torpilleurs, (M. Adamson), 592
- C.A.R.C.  
Aéroport de Rockliffe, aqueduc et égout, inspection, (M. Ross) (St. Paul's), 2488  
Commission, obtention, qualités requises, (M. Hoblitzell), 780

**Questions écrites et réponses—Suite**

- Edifices à Ottawa (Ont.), carpettes, (M. Stokes), 2451
- Enrôlements, infirmières, (M. Hanson) (York-Sunbury), 4344
- Guin (L'hon. Léon-Mercier), (M. Roy), 3139
- Hôpital militaire à Patricia-Bay en C.-B. (M. Bruce), 2242
- Outre-mer, soldes et allocation, (M. Casselman), 1868
- Service sédentaire, (M. Hoblitzell), 783
- Techniciens de la radio attachés, (M. Marshall), 589, 771
- Corporation de stabilisation du prix des denrées,
- Produits agricoles, (M. Senn), 1789
- Produits alimentaires importés, (M. Senn), 1789
- Corvettes, (M. O'Brien), 772
- Courriers ruraux, (M. Lacombe), 1870
- Cours martiaux, (M. Gauthier), 1070
- Cours martiaux publiques,
- District militaire n° 5, (M. Gauthier), 1070
- Coût de la vie,
- Indice, (M. Shaw), 403, (M. Knowles), 3140
- Nombre indice, (M. Knowles), 3002
- Décorations décernées lors de l'anniversaire de Sa Majesté,
- Liste, (M. Reid), 3690
- Deer-Lodge (Man.),
- Hôpital militaire, (M. Bruce), 2242, (M. Roos) (Souris), 3447
- Défense du Can.
- Rég. com. q.* (M. Nosewothy), 3448
- Défense nationale,
- Agriculture, experts, cap. K. D. Andrews, (M. Pouliot), 2489
- Personnel du *q. g.* officiers et soldats valides, emploi, (M. Ross) (St. Paul's), 2685
- Q. g.* du ministère, (M. McGregor), 2194
- Dépenses de guerre,
- Com. r.* (M. Johnston) (Bow-River), 404
- Dépenses de guerre et dette publique, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 202
- Dettes,
- Ajustement (Loi albertaine sur l'), (M. Douglas) (Weyburn), 200, 205
- Discours,
- Réimpression, (M. Purdy), 2350
- Distilleries des spiritueux,
- Indemnités à celles qui ont cessé de fabriquer, (M. Diefenbaker), 1447
- Dollars canadien et américain,
- Parité, (M. Church), 2773
- Dominion Industries Ltd.

**Questions écrites et réponses—Suite**

- Usine de cordite de Transcona (Man.), (M. Knowles), 774, 1650, 2093, 2351
- Dominion Magnesium Co. (M. MacNicol), 3000
- Dragueurs de mines, (M. O'Brien), 772
- Drapeau canadien, (M. LaCroix) (Quebec-Montmorency), 2773, 3552, 3926, 4451
- Dundurn (Sask.),
- Camp militaire, (M. Bence), 1649
- Effectifs humains,
- Inscriptions, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 400
- Eire,
- Bases navales, usage, (M. Church), 2091
- Emergency Mining Co. (M. Nicholson), 3001
- Emploi,
- Mines d'or (Dans les), (M. Quelch), 206
- Emprunts de la Victoire (3e), (M. Church), (M. Quelch), 1541
- Courtiers en obligations, commissions, (M. Roy), 404
- Emprunts,
- Contractés en dehors du Canada, (M. Aylesworth), 205
- Energie électrique, (M. Chuch), 775
- Régisseur, (M. Stokes), 3000
- Espagne,
- Importation et exportation, commerce, (M. MacInnis), 592
- Essence,
- Carnet de rationnement, distribution, (M. Marshall), 588
- Rationnement,
- Membres des forces armées en permission spéciale, (M. Hatfield), 3004
- Ouvriers travaillant pour les cultivateurs, (Mme Nielsen), 1975
- Essence et autres produits du pétrole,
- Subventions versées, (M. Nosewothy), 2935
- Etablissement des anciens combattants sur les terres (Loi sur l'), (M. Esling), 199, (M. Leader), 771
- Commission, (M. Esling), 769
- Enrôlement d'anciens combattants de la Grande guerre, (M. Fair), 2686
- Etain,
- Gisements au Man. (M. Knowles), 4092
- Etudiants,
- Récolte de 1942, aide, sommes versées aux chemins de fer, (M. Shaw), 398
- Fairmiles*, (M. Adamson), 592
- Farine,
- Production, vitamines synthétiques, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1652
- Fermes de l'Ouest,
- Bestiaux vendus, (M. Castleden), 1868

**Questions écrites et réponses—Suite**

- Fêtes légales, (M. Green), 783  
 Ficelle d'engrègement, (M. Weir), 1870  
 Finances de guerre,  
   *Com. national*, publications étrangères, ré-  
   clame, 2938  
 Fogo (J. Gordon), (M. Cardiff), 1145  
 Forces armées du Canada,  
   Correspondance, livraison aux hommes  
   dans les camps, (M. Pouliot), 3582  
   Courrier aérien, (M. Ross) (Souris), 590  
   Garde des vétérans, solde, accroissement,  
   application, (M. MacInnis), 402  
   Membre, responsabilité du propriétaire  
   d'une automobile le transportant, (M.  
   Ross) (St. Paul's), 2093  
 Forces canadiennes,  
   Assurance-vie, (M. Hatfield), 3552  
   Instruction universitaire, (M. Hatfield),  
   3554  
   Soldats en congé, rations alimentaires, (M.  
   Church), 2090  
   Sujets de pays ennemis, enrôlement, (M.  
   Shaw), 198  
 Forces canadiennes outre-mer,  
   Renforts, (M. Roy), 4305  
 Fort-Norman (Territoires du Nord-Ouest),  
   Région pétrolière, (M. Wright), 1065  
 Fusils,  
   Production de certains types, resiliation  
   de contrats, (M. Bruce), 3005  
 Ganaraska (Rivière),  
   Bassin hydrographique, (M. Noseworthy),  
   1252  
 Garderies de jour, (M. Noseworthy), 3004,  
   3140  
 Gaz et coke,  
   Carbonisation à basse température, pro-  
   cédé, (M. Noseworthy), 1444  
 General Engineering Co. (M. Winkler), 587,  
 Gisements pétrolières,  
   Exploitation de la région de Fort-Nor-  
   man, (M. Hansell), 4034  
 Glen Lawrence Orchard, Kingston (Ont.),  
   Propriété, achat, (M. Aylesworth), 1542  
 Glencoe (N.-E.),  
   Minerai de fer, (M. Gillis), 776  
 Golden Manitou Mines Co.  
   Prêt consenti par la banque, (M. Black-  
   more), 2242  
 Gordon (Donald), (M. Reid), 1570  
 Gospel Witness and Protestant Advocate,  
   *The*, (M. Roy), 199  
 Graine de trèfle, (M. Lacombe), 1146  
 Graines de trèfle rouge,  
   Achat aux E.-U., (M. Cardiff), 4304  
 Grains,  
   Récolte de l'Ouest, (M. Castleden), 1650

**Questions écrites et réponses—Suite**

- Grains d'alimentation,  
   Transport de l'Ouest, subvention, (M.  
   Castleden), 5176  
 Grains et céréales secondaires,  
   Transport, assistance, (M. Brunelle), 1173  
 Grande-Bretagne,  
   Milliard (Un), (M. Hazen), 200  
 Hamilton (Ont.),  
   Caserne navale, (M. MacKinnon) (Koo-  
   tenay), 1145  
 Hélicoptères, (M. Fraser) (Peterbouroug-  
   Ouest), 1347  
 Henley (Charles S.), (M. Cardiff), 1173  
 Hoey (Sask.),  
   Cultivateurs des Prairies, supplément au  
   revenu, allocation, (M. Douglas) (Wey-  
   burn), 1247  
 Homard,  
   Industrie de la pêche sur la côte de l'A-  
   tlantique, (M. Black) (Cumberland),  
   587  
 Hôpital de la rue Christie, Toronto (Ont.),  
   Pain et pâtisserie, fourniture, (M. Black),  
   (Cumberland), 2487  
   Travaux projetés d'agrandissement, (M.  
   Bruce), 5304  
 Hôpital militaire,  
   Casernes Victoria en C.-B. (M. Bruce),  
   2241  
 Huiles,  
   Contrôle, division ontarienne, (M. Die-  
   fenbaker), 1753  
   Régie, (M. Diefenbaker), 1788  
 I. P.-E.  
   Transbordeur, service, (M. Black) (Cum-  
   berland), 1065, (M. Macmillan), 1069  
 Immigrants venus d'Europe depuis 1938,  
   (M. Winkler), 778  
 Immigration, *q.* (M. Church), 4610  
 Immigration en provenance des Iles britan-  
   niques, (M. Brunelle), 2449  
 Importation et exportation,  
   Commerce avec le Chili, (M. Roy), 2350  
 Impôt sur le revenu,  
   Arrérages, (M. Marshall), 1143  
   Assurances, valeur de rachat, (M. Wink-  
   ler), 4304  
   Vaisseaux de transport, dépréciation, (M.  
   Dorion), 2935  
 Imprimerie nationale,  
   Enquête Griffenhagen, (M. Gillis), 1570  
 Indiens,  
   Fonds détenus en fiducie, (M. Douglas)  
   (Weyburn), 3003  
 Industries de guerre,  
   Abus constatés, 398  
   Enfants de mères employées, garderies,  
   (M. Bruce), 1146

**Questions écrites et réponses—Suite**

- Opérations, Gendarmerie à cheval du Canada (La Royale), enquête poursuivie, (M. Lacombe), 202
- Inspecteurs,  
Groupes en Sask. (M. Perley), 401
- Inspection, *q.* (M. Perley), 1647
- Instruments aratoires dans les entrepôts, (Mme Nielsen), 4755
- Instruction aérienne,  
Ecoles élémentaires, contrats avec cie, (M. Cleaver), 2451
- Instruction militaire élémentaire,  
Centre, avancement et échange d'officiers, (M. Desmond), 2451
- Internements,  
Hanfstaengle (Ernst), (M. Ross) (St. Paul's), 780
- Internements,  
Houde (Camillien), (M. Lacombe), 778, 1193, 4186
- Inventions,  
Commission, (M. Shaw), 1247
- Inverness, (N.-E.) (Comté d'),  
Houillère, exploitation, (M. Gillis), 776
- Iron-Springs (Alb.),  
Ferme expérimentale, sous-division, (M. Blackmore), 2685
- Issue de mouture et farine,  
Achats qui doivent s'y accompagner, (M. Lacombe), 1173
- Jamaïque,  
Effectifs navals, (M. Dubois), 3334
- Labrador, (M. Roy), 776
- Lainages,  
Importations, (M. Durocher), 1445
- Laine,  
Commission canadienne, (M. Senn), 1870, 2486
- Lait,  
Producteurs qui l'expédient dans les villes, prime, (M. Lacombe), 2349
- Légionnaires canadiens,  
Corps, (M. Ross) (St. Paul's), 1653
- Lin,  
Ateliers de broyage, (M. Wright), 587  
Production et transformation, (M. Bence), 587, 969
- Lin et céréales secondaires,  
Permis d'exportation, (M. Wright), 1146
- Logement,  
Coordination, *com.* (M. Nicholson), 1066  
Loi nationale, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 196  
Service fédéral, habitations construites jusqu'au 31 décembre 1942, (M. Nicholson), 3227
- Macaroni,  
Fabrique, (M. Ross) (Souris), 1791

**Questions écrites et réponses—Suite**

- Machine agricole,  
Régie, arracheuses de pommes de terre, (M. Hatfield), 1541
- Machinery Service Ltd.  
Ville-Lasalle (P.Q.), (M. Côté), 2091
- Machines à dresser des tableaux,  
Droits, (M. Marshall), 2090
- Magnésium,  
Production, procédé Wildman, (M. Knowles), 3690
- Main-d'œuvre agricole,  
Immobilisation, (M. Fair), 1543  
Questionnaire, (M. Coldwell), 1543
- Main-d'œuvre dans les usines de guerre, (M. MacInnis), 2939
- Maïs de provende,  
Expédié à l'est de Fort-William (Ont.), frais de transport, (M. Winkler), 403
- Manuel du Canada*, (M. Winkler), 1146
- Marine marchande,  
Marins, impôt sur le revenu, (M. Isnor), 774
- Marine royale canadienne,  
Officiers et matelots, (M. Gillis), 774
- Médecins et infirmières,  
Pénurie, fermeture d'hôpitaux, (M. Nicholson), 4186
- Melbourne Merchandising Co. Ltd. (M. Senn), 2347
- Métaux,  
Exportations, (M. Roy), 1871, 2004
- Mexique,  
Représentants diplomatiques, échange, (M. Coldwell), 2686
- M. & C. Aviation Co. Ltd. (M. Diefenbaker), 2191
- Ministres plénipotentiaires et envoyés extraordinaires, (M. Church), 194
- Mobilisation (Loi de),  
Aubains appelés au service militaire, (M. Green), 1787  
Etudiants qui ont failli leurs examens, (M. Lacombe), 1445  
Kingston (Ont.), district administratif, (M. Bence), 1346, 1542  
Refus pour cause de maladie, (M. Diefenbaker), 3689  
Registres, (M. Boucher), 1789  
Sursis, (M. Diefenbaker), 2192  
Sursis ou ajournement d'appel, (M. Diefenbaker), 1248
- Mobilisation des ressources nationales (Loi de la),  
Armée de réserve, hommes sujets à l'appel militaire qui en font partie, (M. Stokes), 197  
Recrues, contingentement de chaque district militaire, (M. Purdy), 201

**Questions écrites et réponses—Suite**

- Moissonneurs,  
Excursion, (M. Wright), 970
- Moulins à papier,  
Fermeture, (M. Dorion), 4033
- Munitions et approvisionnements,  
Caisses d'obus, contrats accordés au N.-B. (M. Hatfield), 1374
- Frais téléphoniques et télégraphiques au ministère, (M. Ross) (Souris), 2193
- M. and C. Aviation Co. Ltd. (M. Diefenbaker), 1447
- Messages en français au télétype, (M. Pouliot), 3554
- Prix de revient, mémoire, (M. Marshall), 1654
- Ross (F. M.), (M. MacInnis), 3111
- Soutien du moral, campagne, E. G. Hirst, (M. Diefenbaker), 1754
- Zephyr Looms and Textiles Ltd. achats, (M. Hazen), 1447
- Murcheson (Gordon), (M. Cardiff), 1247
- National Breweries Ltd.,  
Actions, rapatriement, (M. Nicholson), 4345
- Nationaux du Japon,  
Construction de logements, entreprises, (M. MacInnis), 3001
- Nations unies,  
Projet d'entre'aide, personnel administratif, (M. Gillis), 1868, 1975
- Navires de pêche japonais,  
Vente, *com.* (M. Neill), 1144
- Neige,  
Ottawa (Ont.), enlèvement, services des soldats, (M. Coldwell), 194
- Newman (Lt W. C.), (M. Blackmore), 5173
- N.-E.  
Avionneries, (M. Gillis), 1647  
Produits laitiers, (M. Purdy), 1871
- Objecteurs de conscience,  
Assignation aux services non combattants, (M. Winkler), 4894
- Obligataires étrangers,  
Conseil de protection, (M. Marshall), 1655
- Obligations et certificats d'épargne de guerre,  
Achat, campagne, organismes religieux, (M. McGregor), 2935
- Oufs,  
C.-B. (M. Cruikshank), 5177  
Desiccation, établissements où on la pratique, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2193
- Ogden-Point (C.-B.),  
Marchandises, entreposage, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3353

**Questions écrites et réponses—Suite**

- Or,  
Achat des producteurs, (M. MacInnis), 5177  
Banque du Can. réserves, (M. Lacombe), 1873  
Production, (M. MacInnis), 4608  
Production, dollar et livre sterling, (M. Lacombe), 2349
- Ouvriers,  
Conseils d'administration où ils siègent, (Mme Nielsen), 2241
- Ouvriers canadiens,  
Embauchage par des entrepreneurs des E.-U. (M. MacInnis), 1791
- Pacifique,  
Région septentrionale, juridiction sur le territoire canadien, accord avec les E.-U. (M. Ross) (St. Paul's), 2489
- Pacifique-Canadien,  
Actions détenues en Angleterre, (M. La-Croix) (Québec-Montmorency), 2350
- Papier-journal,  
Prix, (M. Coldwell), 4302  
Production, énergie électrique, pénurie, (M. Brunelle), 1249
- Papier à pâte,  
Prix maximum, (M. Blanchette), 4551
- Parc à poisson,  
C.-B. permis, (M. Reid), 1570
- Patrons et ouvriers,  
*Com.* (M. Coldwell), 591
- Pensions,  
Corps expéditionnaire de 1885 au N.-O. (M. Church), 2938
- Pensions de guerre, (M. Church), 195
- Pensions de vieillesse, (M. Knowles), 592, (M. Black) (Cumberland), 2092, (M. Reid), 4303  
Man. (M. Knowles), 1543, 1753, 4763  
Versements mensuels, augmentation, *d.* (M. Reid), 772
- Perth (N.-B.),  
Maître de postes, (M. Hatfield), 3447
- Pétrole,  
Gisements dans le nord de l'Alb. prospections, (M. Hansell), 5305
- Pétroliers, (M. Adamson), 774
- Placements canadiens à Cuba, *q.* (M. Hatfield), 590
- Plafond des prix,  
Lait, (M. Roy), 1249
- Plan d'entraînement aérien,  
Aviateurs mexicains, (M. Coldwell), 2686
- Plantes-racines et légumes,  
Semences, *q.* (M. Wright), 779
- Plomb et zinc,  
Concentrés, tarif douanier, (M. Esling), 199

**Questions écrites et réponses—Suite**

- Pneus pour touristes, (M. Lacombe), 2349  
 Politique étrangère,  
   Canada-Royaume-Uni, voies de communications, (M. Pouliot), 1865  
   Haut commissaire canadien à Londres (Ang.), (M. Pouliot), 1866  
 Port d'Halifax (N.-E.),  
   Chemin de Fairview, (M. Isnor), 2450  
 Port de Sydney,  
   Terrains en bordure, achat, (M. McGarry), 3227  
 Postes,  
   Employés, réductions des salaires après examens, (M. Lacombe), 2090  
   Messages personnels envoyés aux pays ennemis ou au pays occupés par l'ennemi, profit, (M. Marshall), 587  
   Service, *London Echo*, livraison, (M. Noseworthy), 196  
   Surintendant des Finances, Norman H. MacDonald, (M. Cardiff), 3141  
 Prairies (Provinces des),  
   Agriculture, aide, (M. Fair), 3228  
 Prêt-location,  
   Aide au Can. (M. Lacroix) (Beauce), 585  
   Secours, emploi de titres canadiens, (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 1786  
 Prêts agricoles,  
   Commission, (M. Reid), 1069  
   Remboursements par les cultivateurs, (M. Fontaine), 3792  
 Prince-Rupert-Cedarvale (C.-B.),  
   Route, (M. Hanson) (Skeena), 1347  
 Prisonniers de guerre italiens, (M. Reid), 589  
 Prisons et pénitenciers,  
   Inspection, (M. Church), 2192  
 Prix de revient,  
   Mémoire, (M. Marshall), 1654  
 Production,  
   Com. (M. MacInnis), 1872  
 Provente,  
   Exportation aux E.-U. (M. Ross) (Souris), 1654  
 Purdue (Sask.),  
   Maître de postes, titulaire, (M. Coldwell), 2772  
 4<sup>e</sup> emprunt de la victoire, (M. Shaw), 3335  
 Assemblées d'ouvriers, province de Québec, (Mme Nielsen), 2773  
 Contingents et souscriptions, (M. Reid), 3639  
 Qd.  
   Procédure, (M. Hanson) (York-Sunbury), 1757  
 Radio-Canada (Société),  
   Membres du Parlement, discours, (M. Church), 196

**Questions écrites et réponses—Suite**

- Thomson (Watson), (M. Church), 194  
 Radio-détection,  
   Poste de l'Est, (M. Hanson) (York-Sunbury), 1869  
 Radiodiffusion,  
   Com. spéciaux, r. (M. Church), 2192  
   *Notre Canada*, (M. Gauthier), 771  
   Nouvelles irradiées en français et en anglais, (M. Gauthier), 404  
   Vente de permis, commissions remises au ministère des Transports, (M. Marshall), 587  
   Wren (Drummond), (M. Ross) (Middlesex), 591  
 Radio-journal,  
   Emissions, (M. Gauthier), 1250  
 Rapatriement,  
   Aubains japonais et Japonais naturalisés, (M. Esling), 199  
 Rationnement,  
   Annonce, (M. Church), 2772  
   Bureau du comté de Kamouraska (P.Q.), (M. Lizotte), 2450  
   Carnets, (M. Church), 770  
   Livret no 1, (M. Diefenbaker), 1974  
 Recensement décennal,  
   Familles et enfants, (M. Dorion), 1250  
   Fermes et cultivateurs, (M. Senn), 403  
   Produits agricoles, mise sur le marché, établissements, (M. Senn), 403  
 Receveur général du Canada, (M. Hansell), 4345  
 Récolte,  
   Entreposage de l'Ouest pour 1943, (M. Castleden), 4551  
 Réfugiés anti-fascistes et juifs, (M. Coldwell), 1654, 1870  
 Réfugiés politiques européens, (M. Coldwell), 5377  
 Régions rurales,  
   Soins médicaux, (M. Castleden), 2192  
 Relations internationales,  
   Femmes canadiennes s'en occupant, com. (M. Ross) (St. Paul's), 1653  
 Rentes viagères de l'Etat, (M. Winkler), 3553  
 Ressortissants du Japon,  
   Alb. et Sask. (M. Neill), 206  
 Revenu,  
   Catégories (Diverses), impôt, (M. Knowles), 2347  
 Richelieu (Cuirassé français),  
   Membres de son équipage, enrôlement dans les forces de la France combattante, (M. Church), 1446  
 Riding-Mountain,  
   Parc national, coupe de bois, (M. MacKenzie) (Neepawa), 3551

**Questions écrites et réponses—Suite**

- Risques de guerre,  
Assurance, (M. MacKinnon) (Kootenay-Est), 197, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 402  
Munitions ou explosifs, (M. Martin), 1650  
Rivière Souris,  
Barrages-réservoirs, utilisation d'eau, (M. Matthews), 3554  
Ronson (W. C.), (M. Reid), 402  
Route aérienne du Pacifique-Canadien, Jusqu'à Bagotville (P.Q.), (M. Ward), 1372  
Routes Trans-Canada,  
Subventions, (M. Roy), 1872  
Saguenay (Côte du),  
Établissements ou bases élevés par le gouvernement des E.-U. (M. Roy), 777  
Saint-Hyacinthe (P.Q.),  
Édifices du service naval, marchés projetés, (M. Bence), 771  
Établissements du service naval, (M. McGregor), 783  
Saint-Jérôme (P.Q.),  
Camp militaire, (M. Bertrand) (Terrebonne), 401  
Saltfleet (Ont.),  
Achat de propriété dans le canton, (M. McNevin), 5377  
Saskatchewan Motors Co.,  
Immeuble à Regina (Sask.), (M. Bence), 3690  
Saskatoon (Sask.),  
Service naval, caserne, (M. Bence), 1347  
Saumon de la C.-B.,  
Préparation en conserves, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4033  
Saumon et hareng rouge,  
Consommation domestique, destination, (M. Cruickshank), 4449  
Savon et fritures,  
Ventes, subventions, (M. Stokes), 2685, (M. Cardiff), 2937  
Schiste bitumineux,  
Gisements au N.-B. (M. Emmerson), 1654  
Secrétaire d'Etat pour les dominions,  
Exemplaires de statuts, transmission, (M. Pouliot), 1897, 1867  
Sécurité sociale,  
R. Marsh, (M. Black) (Yukon), 1541  
Service civil,  
Com. consultatif, (M. McIlraith), 3552, (M. Boucher), 4609  
Travail de guerre, salaire supplémentaire, (M. Casselman), 1571  
Service diplomatique,  
Membres, traitements, (M. Stokes), 205

**Questions écrites et réponses—Suite**

- Service militaire,  
Agriculture, sursis, S. H. Edgar, (M. Nicholson), 2193  
Bureau de révision médicale, (M. Bertrand) (Terrebonne), 3582  
Cultivateurs, sursis, *d.* (M. Wright), 3447  
Objecteurs de conscience, (M. Matthews), 1753  
Récolte des produits de l'éérable, congelé, (M. Lacombe), 591  
Service naval,  
Répartition des officiers, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 772  
Service postal,  
*London Echo*, (M. Noseworthy), 770, 1371  
Service sélectif national, (M. Bruce), 4757  
Bureau de Kingston (Ont.), (M. McGregor), 402  
Bureau de Qué. papier à lettres, (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 2347  
Célibataires sur les fermes, (M. Lacombe), 1246  
Chemins de fer, emplois, (M. Pouliot), 1755  
C.-B. étudiants d'université et établissements d'enseignement secondaire, (M. Cruickshank), 5177  
Conseil consultatif, (M. Pouliot), 1788  
*Dm.* recommandé par M. E. M. Little, (M. Bence), 1173  
Distilleurs, personnel technique employé, (M. Noseworthy), 1250  
Henley (Charles S.), (M. Cardiff), 1447  
Main-d'œuvre, division, *q.* (M. Ross (St. Paul's)), 5174  
Maisons de commerce ou industries, liste de priorités, (M. MacNicol), 3791  
Needham (C.F.), (M. Stokes), 4895  
Ouvriers de guerre, hygiène et morale, (M. Coldwell), 1067  
Ouvriers industriels, registre, (M. Dorion), 1874  
Permis, régime indéterminé, (M. MacKinnon) (Kootenay), 5177  
Service téléphonique,  
Ministère des Postes à Ottawa (Ont.), (M. Marshall), 400  
Services nationaux de guerre,  
Doherty (Mlle Helen), (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1372, 1542  
Services techniques de l'armée  
Conseil d'expansion, (M. Adamson), 5304  
Services volontaires féminins, (M. Harris) (Danforth), 4758  
Singer (Maj. H. C.),  
Condamnation en cour martiale, brig. C. B. Topp, *q.* (M. Blackmore), 5175

**Questions écrites et réponses—Suite**

- Situation ouvrière,  
Toronto Shipbuilding Co. (M. Adamson), 4451
- Sketchs,  
Radiodiffusion, (M. Gauthier), 1250, 1252
- Société des nations, (M. Hansell), 4608
- Soldats,  
Etablissement, commission, (M. Esling), 199
- Soldats-colons, (M. Fair), 2937
- Sous-marins, (M. Adamson), 592
- Stabilisation du prix des denrées,  
Corporation, (M. Senn), produits agricoles, 1789, 2684
- Stabilisation monétaire internationale,  
Discussions, (M. Jaques), 2772
- Statistique fédérale,  
Volume physique des affaires, (M. Isnor), 594
- Statuts,  
Transmission des exemplaires au secrétaire d'Etat pour les Dominions, (M. Pouliot), 1867
- Steel of Can. Ltd.  
Différends ouvriers, réclame, (M. Knowles), 1868
- St. Lawrence Sugar Refinery, (M. Blackmore), 1346
- Sucre, (M. Shaw), 4449  
Consommation, (M. Purdy), 3791  
Mise en conserves (Pour la), (M. Reid), 3551, (M. Cruickshank), 4344
- Rationnement,  
Vins et boissons gazeuses, (M. Diefenbaker), 4449  
Westmount (P. Q.), (M. Fournier) (Maisonnette-Rosemont), 4093
- Sucre destiné aux conserves, (M. Emmer-son), 5175
- Sucre et sirop d'érable, (M. Lacombe), 591
- Surplus de bénéfices et revenu,  
Impôt, montants remboursables, certificats, (M. Parent), 2486
- Symington, c. r. (H. J.), (M. Dorion), 3447, 3582
- Tarif des voyageurs,  
Augmentation sur les chemins de fer, (M. Green), 1372
- Thorold (Ont.),  
Usine d'alcool dénaturé, (M. Bence), 3140
- Thunder-River (C.-B.),  
Grève, ressortissants du Japon, (M. Neill), 3553
- Timbres et certificats d'épargne de guerre, (M. Fair), 3111
- Titres canadiens détenus en G.-B. et en Irlande du Nord,

**Questions écrites et réponses—Suite**

- Valeurs, (M. Coldwell), 3110
- Tourbe, (M. MacKenzie) (Neepawa), 1142
- Transports,  
Régie, trains destinés aux skieurs, (M. Stokes), 774
- Travail,  
Conférence internationale, marins, conventions et vœux, projet, (M. Neill), 397
- Ministère,  
Conciliateurs, (M. Dorion), 2937  
Division de l'embauchage, (M. Mac-Innis), 2938
- Tribunal militaire,  
District militaire n° 5, (M. Gauthier), 1070; 1942-1943, 2486
- Troupes canadiennes,  
Hommes licenciés, allocations, (M. Knowles), 400
- Union pan-américaine, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 774
- U.R.S.S.  
Envois, (M. Gauthier), 3109
- Usines John Inglis et Angus,  
Ouvrières mis à pied, (M. Gillis), 3110
- Usines Ogden,  
Calgary (Alb.), (M. Blackmore), 1654
- Véhicules-moteurs,  
Essence, (M. Diefenbaker), 2350,
- Viande,  
Rationnement, dinde et poulet (M. La-Croix) (Québec-Montmorency), 4551
- Viande de bœuf,  
Exportations, q. (M. MacInnis), 1347
- Vichy (France),  
Ottawa (Ont.), représentant, (M. Church), 195
- Victoria (C.-B.),  
Hôpital naval, (M. Bruce), 2449
- Vivres,  
Commission mixte, (M. Senn), 202  
Corporation, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3108  
Achat de bétail, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3108  
Acheteurs, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3109
- Voies aériennes commerciales, (M. Green), 590
- Voyageurs civils,  
Avions américains, transport au Canada, (M. Green), 1145
- Wabana,  
Minerai de fer, usine d'exploitation, (M. McGarry), 777
- Wartime Food Corporation,  
Bétail, achat, (M. Senn), 403

**Questions écrites et réponses—Fin**

- Wartime Housing Ltd. (M. Reid), 585  
 Architectes, versements, (M. Nicholson), 402  
 Clark-Russe Ltd., Lakeburn (N.-B.), (M. Emmerson), 4551  
 Fournitures, *dép.* à Toronto (Ont.), (M. Nicholson), 1974  
 Gérant général, (M. Nicholson), 3690  
 Hôtel pour femmes à St. Catharines (Ont.), (M. Nicholson), 1066  
 Hull (P.Q.), (M. Nicholson), 969, 4449  
 Kingston (Ont.), (M. Diefenbaker), 2451  
 Logements permanents à Hamilton (Ont.), (M. Nicholson), 1066  
 New-Glasgow (N.-E.), restaurant, (M. Black) (Cumberland), 1973  
 Ouvriers d'usines de munitions et soldats de Toronto (Ont.), familles, (M. Church), 2091  
 Personnel féminin, logement de Peterborough (Ont.), (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 397  
 Saint-Jean (N.-B.), (M. Nicholson), 4759  
 Sarnia (Ont.), (M. Diefenbaker), 4759  
 Vancouver-Nord (C.-B.), 932  
 Wrightville (P.Q.), (M. Lockhart), 969, 970  
 Washington (E.-U.),  
 Location d'un immeuble, (M. Fulford), 2347  
 Western Fuel Corporation Ltd. (M. O'Neill), 969  
 White-Horse,  
 Approvisionnement d'eau et conditions hygiéniques, (M. MacInnis), 5376  
 Winter Club de Winnipeg (Man.),  
 Achat, (M. Knowles), 1567  
 Yarrow,  
 Chantiers maritimes, frégates, (M. MacInnis), 780  
 Youngstown (Alb.),  
 Projets de défense, (M. Quelch), 4344  
**V. Chambre des communes**

**Questions orales et réponses:**

- Aberhart (William),  
 Mort du premier ministre de l'Alb. mention, (M. Blackmore), 3010  
 Accord de Hyde Park,  
 Accumulation de change américain, *r.* de journal, allusion, (M. Graydon), 2296  
*Action catholique,*  
 A. allusion, *q.* de privilège, (M. Pouliot), 2827  
 Adjoints parlementaires,  
 Nomination, valeur juridique, (M. Graydon), 2827

**Questions orales et réponses—Suite**

- Situation légale, opinion, (M. Graydon), 2941  
 Statut légal, opinion, (M. Graydon), 3231  
 Affaires extérieures,  
 Canada-Commonwealth-Nations unies, relations, *Telegram* de Toronto (Ont.), dépêche, (M. Graydon), 1421  
 Afrique du Nord,  
 Campagne, discours de l'hon. député de Dufferin-Simcoe (Ont.) (M. Rowe) à l'assemblée annuelle de l'Asso. fédérale conservatrice progressiste, *a.* de journal, (M. Ralston), 1257  
 Aide mutuelle,  
 Premier ministre suppléant de Grande-Bretagne, message de remerciements, (M. King), 3009  
 Alcool, moteur,  
 Utilisation des produits agricoles, mémoire Ronson, (M. Perley), 1093  
 Almonte (Ont.),  
 Accident de chemin de fer, commission des transports, *r. dép. d.* (M. Graydon), 643  
 Aluminum Co.  
 Cessation du travail à l'usine d'Arvida, (M. MacInnis), 2252  
 Ministre canadien à Washington, (M. Coldwell), 2818  
 Après-guerre,  
 Problèmes économiques, conférence préliminaire des Nations unies tenue à Washington (E.-U.), compte rendu des journaux, (M. Graydon), 833  
 Reconstruction, ministère des Pêcheries, représentant dans le *com.* (M. Reid), 215  
 Armée canadienne,  
 Camp militaire de Sussex (N.-B.), troubles survenus, compte rendu de journal, (M. Coldwell), 2620  
 Casernes à Regina (Sask.), incendie, *r.* (M. Douglas) (Weyburn), 5254  
 Catégories médicales inférieures à A-1 et A-2, hommes compris, (M. Hansell), 1546  
 Colis postaux, distribution outre-mer, prétendues irrégularités, (M. Graydon), 1572, 1704  
 Congés agricoles, personnes et *règ.* classement et application, (M. Castleden), 2298  
 Effectifs de la défense territoriale, congés pour travaux agricoles, prisonniers de guerre, (M. Diefenbaker), 5309  
*Globe and Mail*, certains arrangements au sujet de la boîte professionnelle, allusion, (M. Graydon), 3632, 3875

**Questions orales et réponses—Suite**

- Hommes et femmes enrôlés dans les forces armées, solde égale, *q.* (M. MacInnis), 5380
- Hommes nés en Allemagne, appel, (M. Noseworthy), 1546
- Livraison des colis outre-mer, prétendus irrégularités, *décl.* (M. Mulock), 2243
- Moisson, travaux accomplis par les permissionnaires, (M. Cruickshank), 4312
- Opérations en Méditerranée, utilisation des troupes canadiennes, dépêche de presse, (M. Graydon), 4822
- Services de santé des forces armées, *com. d'enquête, r.* (M. McCann), 4036
- Soldats, travail agricole, congé, (M. Lockhart), 1545, 1572
- Troubles survenus au camp militaire de Sussex (N.-B.), commission d'enquête. (M. Hanson) (York Sunbury), 3142, 3455, 3695, 4897 *r. compte rendu de journal*, (M. Coldwell), 2568
- Unités d'employés de chemin de fer, formation, annonce, (M. White), 1761
- Armée canadienne outre-mer,  
McNaughton (Lieut.-gén.), promotion, *q.* (M. Pouliot), 680
- Assurance-maladie, (M. Graydon), 105
- Assurance sociale,  
*Com. spécial, nomination, d. de ren.* (M. Graydon), 409
- Aviation civile,  
Aviation domestique et internationale, politique, *décl.* (M. King), 1814, (M. Graydon), 1977
- Prochaine conférence anglo-américaine, délégation canadienne, (M. Graydon), 4190
- Aviation civile de l'après-guerre,  
Royaume-Uni et Dominions autonomes, pourparlers, (M. Graydon), 3337
- Services internationaux, *com. interministériel*, (M. Graydon), 1704
- Bestiaux,  
Vente, prétendus obstacles, plainte de la Cardstone Feeders' Asso. (M. Blackmore), 3583
- Bêtes à cornes,  
Troupeau Holstein du Pacifique-Canadien, vente projetée dans le Wisconsin (E.-U.), compte rendu des journaux, (M. Blackmore), 494
- Beurre,  
Conseil des métiers et du travail de Trois-Rivières (P.Q.), rationnement, *rés.* (M. Roy), 1175
- Débouchés et entreposages dans l'I.P.-E. (M. Douglas) (Weyburn), 5444, moyens d'écoulement, 5512

**Questions orales et réponses—Suite**

- Distribution inégale, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 2005
- Ration d'une demi-livre,  
Epiciers de Toronto (Ont.), réclame, (M. Graydon), 791
- Marchands de gros de Toronto (Ont.), requête, (M. Graydon), 747
- Rationnement,  
Conseil des métiers et du travail de Trois-Rivières, *rés.* (M. Roy), 1152
- Continuation, *q.* (M. Leclerc), 1752
- Bienvenue,  
Paroles adressées à M. Eden à l'occasion de son discours devant les membres du Sénat et de la Chambre des communes, remarques, interpellation au gouvernement, (M. Dorion), 1792
- Bière,  
Approvisionnements, restrictions moins nombreuses et meilleure distribution, *q.* (M. Turner), 4553
- Troupes britanniques sur les théâtres de guerre, exportation par les brasseries canadiennes, (M. Reid), 3284
- B. d'intérêt public, (M. Black) (Yukon), 2492
- Blé,  
Blé de provende en provenance du Canada, pourparlers visant à importer aux E.-U. compte rendu des journaux, (M. Coldwell), 2354
- Céréales secondaires, exportation, permis, (M. Douglas) (Weyburn), 3284, 3341
- Contingent pour 1942-1943, augmentation à 15 boisseaux par acre d'emblavure autorisée, (M. MacKinnon) (Edmonton), 2742
- Cultivateurs,  
Privilège de mouture accordé sera plus important pendant la campagne de 1942-1943, (M. MacKinnon) (Edmonton), 4487
- Discussions avec la commission, prix, prime au blé de provende, permis d'exportation, (M. Perley), 1664
- Entreposé sur les fermes, avances, (M. Castleden), 1545
- Manutention de la récolte de blé de l'Ouest, protestations des coopératives, (M. Perley), 5253
- Paiement initial plus élevé, *d.* (M. Perley), 3283, 3341, *q.* 3364
- Programme de vente pour l'année 1943, changement projeté par le gouvernement des Etats-Unis, (M. Perley), 833
- Récoltes de 1942-1943 et de 1943-1944, mesures prises, *q.* (M. Castleden), 4311

**Questions orales et réponses—Suite**

- 7 millions de boisseaux, vente à la Belgique, annonce, (M. MacKinnon) (Edmonton), 2058
- Taxation des coopératives, *q.* lors de l'appel de l'ordre du jour, *déc.* de l'O. (M. Douglas) (Weyburn), 1256
- Versement initial plus élevé, *d. q.* (M. Perley), 3419
- Wagons de marchandises, attribution à l'Ouest, main-d'œuvre, espace libre dans les élévateurs, (M. Diefenbaker), 5252
- Wagons, placement, prétendu traitement injuste, (M. Perley), 4399
- Blé (Commission canadienne du),  
Grains de provende et bénéfiques aux producteurs, exportation et versement, (M. Ross) (Souris), 1823
- R. annuel, com. spécial, renvoi*, (M. Perley), 263
- R. annuel et programme d'écoulement du grain, renvoi au com. de l'agriculture, d. de ren.* (M. Wright), 679
- R. annuel, renvoi au com. d'agriculture*, (M. Wright), 1073
- Vente de la récolte de 1943-1944, *q.* de privilège, (M. Douglas) (Weyburn), 1926
- Blé et céréales secondaires,  
Plan d'avances aux cultivateurs, *r.* des journaux, (M. Perley), 1350
- Blé de provende en provenance du Canada, Importation des E.-U. pourparlers, *décl.* (M. Coldwell), 2397
- Boeuf,  
Production, poids des veaux destinés à faire des bouvillons de boucherie, augmentation à 800 livres ou plus, (M. Leader), 1761
- Boeuf et porc,  
Plafond des prix, nouvelles ordonnances, *dép. d.* (M. Senn), 1623
- Bois de chauffage,  
Période de subventions, extension au-delà du 30 juin, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2948
- Boîtes à beurre,  
Pénurie dans la province de Québec, (M. Leclerc), 4968
- Bracken (John),  
Nouvelle publiée dans les journaux le 6 avril, allusion, (M. Golding), 1979
- Bud.*  
Exposé financier annuel du ministre des Finances, date probable de sa présentation, (M. Graydon), 543
- Industrie du gaz naturel, projet d'am. (M. Ilsley), 1424

**Questions orales et réponses—Suite**

- Buffalo, (E.-U.),  
Visite de certains membres du Parlement, nouvelle de journal, *q.* de privilège. (M. Hanson) (York-Sunbury), 3363
- Cabinet,  
*Q.* posées à l'appel de l'ordre du jour, procédure, (M. Knowles), 3204
- Câblogrammes,  
Communications avec nos aviateurs outre-mer, retards, (M. Black) (Cumberland), 3420
- Café,  
Rationnement aux E.-U. abolition, *r.* de presse, (M. Graydon), 5044
- Café Glory de Glace-Bay (N.-E.),  
Administration et employés, différend, (M. Graydon), 3930
- Caisse Buckshee,  
Distribution de cigarettes outre-mer, *décl.* (M. Ralston), 2454
- Caisses à beurre,  
Rareté dans la province de Québec, *décl.* (M. Crerar), 5111
- Canadiens au Japon,  
Internements, civils, conditions et restrictions, (M. King), 5254
- Caoutchouc synthétique,  
Production, (M. Blackmore), 2060
- Capital humain,  
*Globe and Mail* de Toronto (Ont.), *a.* (M. Graydon), 2776
- Industrie, transferts de l'une à l'autre, (M. Black) (Cumberland), 3557
- Main-d'œuvre agricole, corporation des agronomes de la province de Québec, représentation, (M. Roy), 3557
- Main-d'œuvre industrielle, priorité, (M. Harris) (Danforth), 2778, 3557
- Main-d'œuvre des industries non essentielles, transfert, (M. Diefenbaker), 2778
- Personnes remplissant certaines fonctions, inscriptions, (M. Diefenbaker), 2942
- Priorité pour diverses industries, cote, (M. Mitchell), 3633
- Prisonniers de guerre, utilisation pour les travaux agricoles, (M. Douglas) (Weyburn), 2777
- Carte électorale,  
Remaniement,  
Acte de l'Amérique britannique du Nord, projet de *m.* mise à l'étude lundi prochain, (M. Roy), 4348
- Délai, représentations des provinces, (M. Cardin), 5253, 5305
- Méthode qui sera adoptée, *q.* (M. Coldwell), 3231

**Questions orales et réponses—Suite**

- Renvoi pour la durée des hostilités, Acte de l'Amérique britannique du Nord, *m.* (M. King), 3694
- Censure,  
Emissions radiophoniques d'origine ennemie, (M. Macdonald) (Brantford), 3454  
Radiodiffusion, nouvelles directives, (M. Graydon), 5044
- Céréales,  
Politique, campagne agricole de 1943, reconsidération du programme d'écoulement, *d.* (M. Perley), 1072  
Programme des ventes, céréales secondaires *décl.* (M. MacKinnon) (Edmonton), 1922
- Céréales de provende,  
Prix et entreposage sur les lieux, assistance de l'Etat, (M. Senn), 3283
- Chambre des communes,  
Orateur suppléant, nomination, *q.* (M. Coldwell), 107  
Remarques faites par M. Pouliot le 2 juin, traduction anglaise, 3558  
Sous-secrétaires parlementaires, nomination, *r.* des journaux, (M. Graydon), 330  
Tribune réservée au corps diplomatique, places, (M. Pouliot), 2059
- Champ de tir Connaught,  
Transformations projetées, situation sanitaire, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 833
- Change étranger,  
Contrôle, les membres du Parlement en visite à Washington (E.-U.) entendront le discours de M. Churchill, (M. Cruickshank), 2745
- Charbon,  
Crise nationale, (M. Church), 3510  
Livraison aux consommateurs, moyens pour l'assurer, propositions, (M. Chevrier), 4684  
Livraisons, diminution, *d.* de ren. (M. Church), 4611  
Livres, pénurie à Toronto (Ont.), (M. Church), 2252  
Pénurie dans l'Ouest canadien, livraison en Saskatchewan et dans l'Ontario, (M. Diefenbaker), 10  
Pénurie, production et distribution, problèmes, mesures, (M. Graydon), 175  
Pénurie, situation, (M. Hansell), 3417  
Prix, situation dans les localités de la frontière au N.-B. (M. Hanson) (York-Sunbury), 1093  
Production de bois de chauffage, dépêche de presse, approvisionnement de houille, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3558

**Questions orales et réponses—Suite**

- Situation, majoration des prix à Toronto (Ont.), (M. Church), 2690  
Soi-disant pénurie, mesures prises pour y remédier, *q.* (M. Graydon), 128  
Chiang Kai-shek (Mme),  
Réception, mesures prises, *q.* (M. Esling), 3634  
Visite attendue vers la mi-juin, (M. Graydon), 3339  
Visite projetée au Canada, allocution possible devant les membres du Parlement, (M. Cruickshank), 791
- Chômage,  
Winnipeg (Man.), *r.* (M. Knowles), 23  
Churchill (Le très hon. Winston),  
Conférence de Washington (E.-U.), participation du premier ministre, (M. Graydon), 2687  
Discours prononcé devant le Sénat et la Chambre des représentants des E.-U. allusion, (M. Pouliot), 2947  
Visite du premier ministre canadien à la conférence de Washington (E.-U.), impossibilité, pour M. Churchill, de venir au Canada, (M. Graydon), 2683
- Collins and Aikman,  
Usine à Farnham (P.Q.), (M. Coldwell), 2943
- Combustible,  
Bois de chauffage, coût, par corde, dans la C.-B. (M. MacInnis), 1093, paiement de la prime, *décl.* (M. Howe), 1621
- Com. de la Chambre,  
Convocation de réunions, modalités, (M. Green), 3199
- Commission d'information en temps de guerre,  
Débarquement en Sicile, nouvelles, dissémination, (M. Claxton), 5045  
*Décl.* de M. John Gieson, *r.* de presse, (M. Graydon), 1877  
Invasion de la Sicile, nouvelle, diffusion, (M. Graydon), 4964  
Rédacteurs ou auteurs, services rétribués, 3334
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre,  
Agriculture, Pêcheries et Munitions et approvisionnements, *r.* ministères, *décl.* (M. Ilsley), 260  
Bureau de Mont-Laurier (P.Q.), gestion, *d.* d'enquête, (M. Lalonde), 5251  
Contrôleur, réponse donnée le 6 mai, *q.* (M. Boucher), 2569
- Comptes publics,  
Com. permanent, séances, *d.* (M. Graydon), 1421

**Questions orales et réponses—Suite**

- R. de l'auditeur général, renvoi au *com. d.* (M. Graydon), 1010
- Conditions ouvrières,  
Avionnerie de Malton (Ont.), mise à pied d'ouvriers, (M. Graydon), 1758
- Avionniers du district de Montréal (P.Q.), représentants des ouvriers, visite à Ottawa (Ont.), (M. Graydon) 22, 107, (M. Blackmore), 129
- Canadian Ingersoll Rand Co., congédiements, *d. de ren.* (M. MacInnis), 3419
- Canadian Marconi Co., réintégration de Jacques Rouleau dans ses fonctions, ordre, (M. Blackmore), 3510
- Chantiers de construction navale, mineurs de charbon, transport, (Mme Nielsen), *q.* 3113
- Conseil des métiers et du travail de Winnipeg (Man.), stabilisation des salaires peu rémunérés, (M. Knowles), 3455, 3556
- Conseil national du travail en temps de guerre, juge McTague, nomination comme président, (M. Graydon), 107
- Construction navale dans le Bas-Saint-Laurent, nomination éventuelle d'un régisseur, (M. Bourget), 3694
- Dominion Industries Ltd., à Transcona (Man.), employés, mise à pied, (M. Knowles), 1424
- Employés agricoles du Canada, acheminement aux E.-U. rumeur, (M. Graydon), 2398
- Employés de tramways, grève à Montréal (P.Q.), (M. Noseworthy), 1662, (M. Hanson), (York-Sunbury), 1878
- Entreprises américaines, Canadiens employés au Canada, remplacement, (M. Stirling), 2299
- Fundy Construction Co., syndicat des charpentiers, différend, (M. Black) (Cumberland), 1880
- Grève des tramways de Montréal (P.Q.), (M. Pouliot), 1759, (M. Hanson) (York-Sunbury), 1878
- Industrie de l'acier, différends, termes du *rég.* (M. Diefenbaker), 1878
- Lignes aériennes du Pacifique-Canadien, atelier de réfection, fermeture, (M. MacInnis), 2452
- Main-d'œuvre agricole canadienne, mouvement vers les E.-U. (M. Graydon), 2354
- Main-d'œuvre sur les fermes, mesures visant à parer à la crise, (M. Roy), 3231
- Mesure fédérale de contrat collectif, présentation, *q.* (M. MacNicol), 3113

**Questions orales et réponses—Suite**

- Mines du Cap-Breton, menace de grève, (M. Hanson) (York-Sunbury), 4347
- Mines de houille, rappel des mineurs, (M. Gillis), 3198
- Objecteurs de conscience, (M. Diefenbaker), 2743
- Ocean Falls (C.-B.), personnes appelées au service militaire, éviction des familles, (M. MacInnis), 1374
- Ouvriers des aciéries de Galt (Ont.), prétendues expulsions, *décl.* (M. Gillis), 3556
- Ouvriers agricoles, transfert des provinces des Prairies en Ont. (M. Graydon), 3692
- Ouvriers de l'automobile à Wallaceburg (Ont.), (M. Gillis), 2826
- Prisonniers de guerre, utilisation pour les travaux agricoles, (M. Graydon), 2743
- Research Enterprises Ltd., Shugar (David), renvoi, (M. Graydon), 971
- Situation sur les fermes, amélioration, mesures projetées, *d. de ren.* (M. Graydon), 3113
- Soudeurs, déplacement de Winnipeg (Man.) à Toronto (Ont.), *décl.* allusion, (M. Black) (Yukon), 2299
- Steel Co. of Canada, annonce publiée dans les quotidiens, allusion, (M. Gillis), 494
- Sucreries du Maine (E.-U.), emploi d'ouvriers de la province de Québec, dépêche de journal, (M. Senn), 1450, 1576
- Toronto Shipbuilding Co., renvoi d'employés, (M. Gillis), 3875, (M. Adamson), 4763
- Transfert des ouvriers de la John Inglis Co., *q.* (M. Gillis), 2742
- Travailleurs de guerre, divertissements, mesures tendant à les accorder, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3796
- Travaux entrepris par les autorités des E.-U., chômage de Canadiens, (M. Green), 1424
- United Steel Workers of America, entente, crise dans l'industrie de l'acier, (M. Graydon), 3197
- Usine de l'Aluminum Co. à Arvida (P.Q.), menace de grève, (M. Graydon), 2144, 2354
- Usine de la John Inglis Co., Toronto (Ont.), mise à pied, (M. Graydon), 2243
- Usine Marconi, différend à Montréal (P.Q.), (M. Fauteux), 2299
- Usine Ogden, de Calgary (Alb.), (M. Coldwell), 372

**Questions orales et réponses—Suite**

- Usines Angus à Montréal (P.Q.), congédiement d'un certain nombre d'ouvriers, rumeurs, (M. Coldwell), 128
- Usines Angus, mise à pied, *r. q.* (M. Fauteux), 1576
- Usines de guerre à Galt (Ont.), grèves, (M. Bruce), 3740
- Conditions de travail,  
Toronto Shipbuilding Co. *d. d'enquête*, (M. Graydon), 4093
- Conseil national du travail en temps de guerre,  
Augmentation du nombre de ses membres, nouvelle parue dans les journaux, (M. Graydon), 1224
- Employés de la Montreal Tramways, *déc. dép. d.* (M. MacInnis), 3143
- Nomination d'un nouveau président, *q. q.* (M. Graydon), 10
- Ouvriers canadiens-français, nomination d'un représentant, *d. de ren.* (M. Roy), 645, 2252
- Personnel, changements, réorganisation, autre *décl.* (M. King), 372
- Relations ouvrières et problème des salaires, étude, *r.* (M. Graydon), 4764

**C.A.R.C.**

- Equipages de l'air, recrutement, (M. Graydon), 5514
- Equipés outre-mer, solde et allocations, (M. Bruce), 333
- Opérations militaires, pertes subies,  
Publication des listes, *q.* (M. Hanson (York-Sunbury)), 2571
- 1re escadrille en Sicile, débarquement, allusion, (M. Cruickshank), 5314
- Torpillage d'un navire dans l'Atlantique-Nord, perte de membres, (M. Power), 3008
- C. de guerre,  
B. état comparatif des dépenses, *q.* (M. Graydon), 2941
- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, ministère (divers), dépenses totales estimatives, *d. de détails*, (M. Graydon), 743
- Dépenses faites les années précédentes, préparation d'un tableau, *d.* (M. Graydon), 2006
- Cultivateurs,  
Dettes (Loi pour le rajustement des), *q.* (M. Diefenbaker), 1981
- Croix-rouge,  
Cultivateurs de l'Ouest, contribution sous forme de blé, *q.* (M. Diefenbaker), 1377

**Questions orales et réponses—Suite**

- Cultivateurs et créanciers,  
Loi d'arrangement, quelque *m. d.* (M. Coldwell), 4496
- Nouvelle mesure, présentation, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 2942
- Daily Star* de Montréal (P.Q.),  
A paru le 28 mai, motion, *q. de privilège*, (M. Pouliot), 3343
- A. publié le 9 juin 1943, *q. de privilège*, (M. Roy), 3633
- Défense du Can.,  
Bas-Saint-Laurent (Région du), officier de coordination de la défense, nomination, (M. King), 3596
- Règ.*,  
A. par Max Eastman dans le *Reader's Digest*, allusion, (Mme Nielsen), 5444
- Com. spécial*, réunion, *d. de ren.* (M. Noseworthy), 1351
- Commission consultative sur l'appel de M. Camillien Houde, publication du *r. d.* (M. Lacombe), 3512
- Décl.* de M. Gillis au cours du débat du 22 février, *q. de privilège*, (M. Maybank), 644
- D. de libération de M. Camillien Houde, interdiction de tenir une assemblée publique, (M. Lacombe), 1880, mise en état d'arrestation d'un chef (Mme Nielsen), 3339, 4312, 4554
- Internement de M. Camillien Houde, *q.* (M. Lacombe), 585
- Libération de M. Camillien Houde, *d.* (M. Lacombe), 3115, 3144
- Défense nationale,  
Région du Bas-Saint-Laurent, officier de coordination de la défense, 3506
- Délibérations d'un *com.*,  
Compte rendu de journal, explications sur un fait personnel, (M. Weir), 5251
- Denrées alimentaires,  
Obtention, préparation et distribution, surveillance, ministère et commission, établissement, proposition, (M. Graydon), 128
- Pommes de terre, rareté supposée, *d.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 215
- Programme de production pour 1943, commission des denrées agricoles, *décl.* (M. Gardiner), 973
- "Desert Victory",  
Forces canadiennes, participation à la campagne de l'Afrique du Nord, (M. Church), 2252

**Questions orales et réponses—Suite**

- Dettes agricoles,  
Rajustement, *dm. d. de ren.* (M. Diefenbaker), 2145  
Péréquation des dettes, présentation d'une mesure législative, *d.* (M. Diefenbaker), 1663
- Dettes (Loi sur les),  
Loi albertaine, *com. judiciaire* du Conseil privé, rejet, (M. Douglas) (Weyburn), 61
- Différends ouvriers,  
Grèves des tramways de Montréal (P.Q.), télégramme du président de la succursale n° 790, (M. Pouliot), 1818  
Tramways, grève à Montréal (P.Q.), (M. Graydon), 1702
- Doc. officiels,  
Traduction, *d. de privilège*, (M. Pouliot), 2894
- Doukhobors,  
Avis les appelant au service alternatif, autorisation donnée à la Gendarmerie de les arrêter pour défaut d'y répondre, (M. Stirling), 5046  
Défaut de répondre aux avis les appelant au service alternatif, autorisation donnée à la Gendarmerie, (M. Esling), 5446
- Economies administratives,  
Contrôle, Thompson (col John), D. S. O. c. r. démission, annonce, *décl.*, (M. LaFlèche), 1426
- Economies de bureau,  
*Décl.* du col John Thompson, *r. de journaux*, allusion, (M. Graydon), 1010, (M. Diefenbaker), 1014
- Eddy (Cie E. B.),  
Usine de papier à journal à Hull (P.Q.), fermeture, *r.* (M. Leduc), 1351
- Eden (Le très hon. Anthony),  
Secrétaire britannique aux Affaires extérieures, visite à Ottawa (Ont.), (M. Graydon), 1622, 1662  
Secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères, possibilité d'inviter à témoigner devant certains *com.* de la Chambre, (M. Hansell), 1256  
Visite aux E.-U. et au Can., discours aux membres de la Chambre, possibilité, (M. Graydon), 1255
- Effectifs humains,  
Aide additionnelle, transfert aux fermes, (M. Diefenbaker), 2948  
Poste du Dr W. J. Couper, *r.* dans le *Globe and Mail*, (M. Graydon), 3453

**Questions orales et réponses—Suite**

- Elections contestées,  
Stanstead (P.Q.) (Circonscription de), privilèges et élections, *com. r. d. de ren.* (M. Roy), 23
- Elections fédérales,  
Election complémentaire dans Cartier (P.Q.), prétendues irrégularités, *décl.* (M. McLarty), 5307
- Elections d'Ontario,  
A paru le 10 juillet 1943, dans le journal *The Grenade*, allusion, (M. Coldwell), 5044  
*Décl.* de M. Drew publiée dans le (*Globe and Mail* du mercredi 21 juillet, (M. Fulford), 5378  
Procurations, distribution, (M. Graydon), 5313  
Vote des membres de l'armée de réserve, dans les camps militaires, *d. de ren.* (M. Graydon), 5397, (M. Church), 5312  
Votes des soldats, mesures, (M. Graydon), 5378
- Emprunt de la Victoire (4e),  
Campagne, *r. préliminaire, d.* (M. Graydon), 2658, 2711
- Emprunts de la Victoire (M. Hazen), 5303  
*1er, 2e et 3e emprunts*, répartition des souscriptions, *décl.* (M. Ilsley), 257
- Energie hydraulique,  
Construction de barrages sur les rivières Colombie et Pend-d'Oreille, permis, requête, *d. de ren.* (M. Esling), 3010, 3056
- Enquête de voter, *d. de ren.* (M. Church), 3797
- Entrefilet paru le 9 mars dans le *Citizen d'Ottawa* (Ont.),  
Mention, *q. de privilège*, (M. Dorion), 1092
- Erg* (Remorqueur),  
Perte dans le bassin de Bedford, *ren.* (M. Isnor), 4969
- Essence,  
Année prochaine, rationnement, *q.* (M. Graydon), 106  
Carnets de rationnement, meilleur mode de distribution, *d.* (M. Ross) (Souris), 2145  
Invention d'un nouveau carburateur, M. Perley), 3694  
Rationnement,  
*Règ.* approvisionnements pour les maraîchers, (M. Graydon), 1978  
Quantité accordée aux maraîchers, (M. Graydon), 1545

**Questions orales et réponses—Suite**

- Stations de ravitaillement, autorisation d'opérer un soir par semaine, *d.* (M. Ross) (Souris), 2690
- Exemplaires du compte rendu officiel des *Débats* (Certains),  
Pages manquant, le 18 mars, *q.* de privilège, (M. Pouliot), 1786
- Expédition du Nord-Ouest,  
Pensions et autres secours, *d. de ren.* (M. Church), 5445
- Extradition,  
Traité, extradition des criminels, entente entre le Canada et les Etats-Unis, régie, (M. Hanson) (York-Sunbury), 9  
Mesures législatives, (M. Hanson) (York-Sunbury), 2771
- Falconbridge Nickel Co.  
Affinerie de Norvège, *décl.* de la cie, mention, (M. Coldwell), 3337
- Fédération de tempérance d'Ontario,  
*Décl.* faite en son nom, *r.* des journaux, *q.* au gouvernement, (M. Bruce), 936
- Fête du Dominion,  
Représentants d'autres pays, félicitations et bons souhaits, messages, (M. King), 4397
- Fête de la reine Victoria,  
Rétablissement du 24 mai comme jour férié, *d.* (M. Ross) (St. Paul's), 2251
- Ficelle d'engerbage,  
Livraisons dans l'Ouest du Can. retard apporté, *q.* (M. Perley), 5183
- Forces armées canadiennes,  
Congé agricole, prolongation additionnelle, *q.* (M. Graydon), 3204  
Congé de Pâques, *d. de ren.* (M. Ross) (St. Paul's), 2296  
Enquête sur la mort d'un soldat, verdict du coroner en chef, (M. Ross) (Souris), 746, (M. Ralston), 793  
Envoi de recrues outre-mer, *décl.* faite en 1942 par le premier ministre, mention, (M. Dupuis), 746  
Services télégraphiques et téléphoniques, (M. Pouliot), 1982
- Forces canadiennes,  
Acte de négligence commis par un soldat dans l'exécution de son devoir, responsabilité de l'Etat, (M. Hanson) (York-Sunbury), 2144  
Chiffre des effectifs, *doc.* allusion l'indiquant, *q.* de privilège, (M. Macdonald) (Kingston), 2449  
Mobilisation des ressources nationales (Loi sur la), Jamaïque et Terre-Neuve, service, (M. Lacombe), 2197

**Questions orales et réponses—Suite**

- Permission de travailler sur des fermes, congé accordé aux aviateurs, (M. Coldwell), 1880
- Propriétaire d'automobile qui prend comme passagers des membres des forces canadiennes, responsabilité, (M. Ross) (St. Paul's), 2197
- Soldats en C.-B. congé agricole en leur faveur, (M. Cruichshank), 4554
- Travaux agricoles, octroi de congés aux militaires, méthode suivie, (M. Diefenbaker), 2006
- Forces armées des E.-U.  
Délits commis au Canada, juridiction, (M. Hanson) (York-Sunbury), 2821
- France combattante,  
Liaison entre le gouvernement canadien et le groupe du gén. DeGaulle, *décl.* du premier ministre, (M. Douglas) (Weyburn), 221
- Fromage,  
Contingents et prix, *q.* (M. White), 4496  
Prix par *r.* au coût de production, représentations, (M. White), 1925
- Gazette* de Montréal (P.Q.),  
*No* du mardi 29 juin, *a. q.* de privilège, (M. Church), 4240
- Giraud (Gén.),  
Invitation de visiter le Canada, acceptation, (M. King), 4611
- Glace,  
Livraison, fixation à 3 par semaine, (M. Leclerc), 2948  
3 livraisons seulement par semaine, (M. Leclerc), 3200
- Globe and Mail*,  
A. paru le 4 juin 1943, allusion, *q.* de privilège, (M. Pouliot), 3424  
A. de rédaction, publication, allusion, *q.* de privilège, (M. Graydon), 4396
- Grain,  
Politique gouvernementale, campagne débutant le 1er août 1943, *décl.* (M. MacKinnon) (Edmonton), 10
- Grain de provende,  
Transport en provenance de l'Ouest, entreposage pour la prochaine saison, (M. Brunelle), 2195
- Graines oléagineuses,  
Production, politique du gouvernement, annonce, (M. MacKinnon) (Edmonton), 2058
- Guerre,  
Forces alliées en Afrique du Nord, victoire, félicitations, *rés.* 2561, 2818  
Menace des sous-marins et défense côtière, discussion éventuelle, (M. Coldwell), 63

**Questions orales et réponses—Suite**

- Opérations en Sicile, commandant des forces canadiennes, (M. Bruce), 4897
- Progrès des opérations militaires, *décl.* périodiques, *d.* au gouvernement, (M. Graydon), 2054
- Hickson (Sgt George E.),  
Actes de bravoure à Dieppe et en Afrique du Nord, 2 décorations décernées, (M. Breithaupt), 4684
- Hôpital de la rue Christie,  
Annexe projetée, offre par Toronto d'un emplacement, à titre gracieux, pour la construction d'un hôpital permanent, (M. Adamson), 4553
- Hôpitaux militaires,  
Moyens d'hospitalisation des militaires à Winnipeg (Man.), *déc.* prise, remise de l'étude, *d.* (M. Knowles), 2057
- Hôtel Halifax,  
Achat ou location par le gouvernement, (M. Black) (Cumberland), 4190, *d.* de *ren.* 4346
- Houille,  
Baisse dans la production, mesures prises pour la prévenir, (M. Shaw), 2006
- Etat d'urgence, programme de main-d'œuvre, (M. Mitchell), 2823
- Production, accroissement dans les mines de l'Est, (M. Black) (Cumberland), 2771
- Huiles,  
Puits de l'Alb. fermeture, *d.* de *ren.* (M. Blackmore), 1451
- Régie, employés de la division ontarienne, *q.* de privilège, (M. Diefenbaker), 1760
- Hygiène,  
Halifax (N.-E.), subvention fédérale à la ville, (M. Graydon), 1012
- Hymne national,  
"God save the King", et "O Canada", (M. Church), 4347
- Immeuble Jackson,  
Accident d'ascenseur, *ren.* (M. Graydon), 4968
- Immeubles et autres locaux,  
Achat ou location depuis septembre 1939, dossier, *q.* (M. Lockhart), 2747
- Impôt sur le revenu,  
Enfants illégitimes, exonération, *d.* (M. Graydon), 4897
- Période de *décl.* de l'impôt sur le revenu, prolongation, *d.* (M. Black) (Cumberland), 3746
- Portion remboursable de l'impôt de 1942, *d.* de *ren.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3585

**Questions orales et réponses—Suite**

- R. d'impôt des corporations pour 1942, questionnaire T2, date de présentation, prorogation, (M. Gibson), 3980
- Inde,  
Situation, avis, à ce sujet, du gouvernement canadien au gouvernement du Royaume-Uni, expression, *q.* (M. Coldwell), 583
- Industrie de l'automobile,  
Ouvriers à Wallaceburg, (M. Gillis), 2943
- Industrie laitière,  
Beurre de petit lait des fromageries, production, effet du rationnement, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2605, 2689, 3510
- Production du beurre de petit lait, effet du rationnement, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3796
- Industries de guerre,  
Ouvriers, programme d'amusements, organisation et financement, (M. Roebuck), 3510
- Inondation,  
Victimes, sinistrés des cantons de l'est, envoi de secours, *q.* (M. Pouliot), 4683
- Instruments aratoires,  
Pénurie de ces instruments, cueillette d'instruments aratoires inutilisés en vue d'y remédier, (M. Diefenbaker), 3796
- John Inglis,  
Usine à Toronto (Ont.), production et programmes, exigences et revision, *m.* transfert de main-d'œuvre, situation ouvrière, (M. Noseworthy), 2688
- Juges,  
*Décl.* formulée par un ancien député, compte rendu d'un journal, (M. Church), 4035
- Juifs dans l'Afrique-Nord,  
Prétendus mauvais traitements rapportés dans la *Canadian Jewish Review*, (M. Ross) (St. Paul's), 747
- Lait,  
Beurreries de Toronto (Ont.), norme supérieure de la teneur en matière grasse du lait, requête en vue de l'obtenir, (M. McNevin), 3584
- Pénurie dans le Manitoba septentrional (On rapporte qu'il y a), (M. Coldwell), 2689
- Prétendue pénurie à Flin-Flon (Man.), (M. Coldwell), 2005, 2095
- Land Sales Prohibition Act,  
Désaveu, législation albertaine, (M. Coldwell), 2398

**Questions orales et réponses—Suite***Le Canada,*

A. de journal en date du 5 juin, *q.* de privilège, (M. Pouliot), 3512

## Légations,

Mexique et Canada, échange de représentants, *d.* de *ren.* (M. Graydon), 4190

Nomination d'un ministre de Turquie au Canada, dépêche de journal, (M. Graydon), 3929

Représentant de Suède au Canada, d'après des *a.* de journaux, (M. Graydon), 3510, 3558

## Libelle et diffamation,

Application de la loi fédérale, compétence des procureurs généraux des provinces, (M. Church), 701

## Lignes aériennes Trans-Canada,

Propriété ou prépondérance, affirmation formulée à la Chambre des communes anglaise sur la *q.* (M. Noseworthy), 3420

## Logement,

Conditions actuelles à Toronto (Ont.), (M. Church), 1350

Encombrement à Toronto (Ont.), (M. Ross) (St. Paul's), 1575

Priorité en matière d'aide pour la construction, requête du conseil municipal de Winnipeg (Man.), (M. Knowles), 2493

Situation à Toronto (Ont.), *décl. d.* (M. Church), 936

Township d'Etobicoke et municipalité de New-Toronto, état de choses existant, (M. Adamson), 3584

## Logements en temps de guerre,

Construction de logements permanents, rumeur, (M. Lockhart), 1823

## Mackenzie (Colin),

*Doc. d. q.* (M. Gillis), 5448

## Magnésium,

Procédé Wildman, utilisation, (M. Knowles), 3585

## Main-d'œuvre agricole,

Ouvriers volontaires, déductions de l'impôt sur le revenu, (M. MacKenzie) (Lambton-Kent), 4610

Production agricole, aide à l'organisation, accords avec les provinces, (M. Graydon), 2570

Programme du gouvernement, (M. Car diff), 700, 747

Refus d'admission dans l'armée aux ouvriers agricoles, mesure du Sénat américain, (M. Fair), 1374

**Questions orales et réponses—Suite**

Manchette du *Globe and Mail* de Toronto (Ont.) du mardi 9 mars, *q.* de privilège, (M. King), 1092

## Marine royale canadienne,

Activité des sous-marins ennemis, *décl.* d'un officier, (M. Stirling), 700, allusion *décl.* (M. Macdonald) (Kingston), 751

*Boating* (Magazine), commandant retraité A. D. MacLean, *a.* publication, (M. Coldwell), 105 (M. Graydon), 177, 372, *décl.* (M. Macdonald) (Kingston), 495

Marine à Saint-Jean (N.-B., centre d'instruction, fermeture, *r.* (M. Hazen), 1225

Navires coulés dans le fleuve Saint-Laurent, *décl.* faite à l'Assemblée législative de Québec (P. Q.), (M. Graydon), 1011

Officiers supérieurs comparativement à ceux des autres marines, (M. Macdonald) (Kingston), 4398

Steep Rock Mines Ltd. opérations, *r.* des journaux, (M. Coldwell), 1374

Torpillage dans le Saint-Laurent, *décl.* à l'Assemblée législative de Québec (P. Q.), (M. Graydon), 1148

## Mesures financières,

Munitions et matériel, flot ininterrompu vers les théâtres de guerre, assurance, mesures, *décl.* (M. Ilsley), 216

## Minerai de fer,

Minerai Steel and Coal à Terre-Neuve, fermeture de la mine, dépêche de journal, (M. Johnston) (Bow-River), 584

## Ministre des Finances,

Collation d'un grade honoraire à l'hon. M. Ilsley par l'université McGill, (M. Church), 3142

## Ministre du service naval,

*Décl.* au cours du débat du 17 mars, allusion, *q.* de privilège, (M. Church), 1376

## Mobilisation (Loi de),

Dossier incomplet, allusion, *q.* de privilège, (M. Diefenbaker), 1623

Etudiant, définition, (M. Mitchell), 3824

Etudiants, changements dans les *règ. d.* de *ren.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 3796

Fonctionnaires de la division de Toronto (Ont.), arrestation et poursuite, (M. Graydon), 4495

Réponse incomplète, *décl.* du député de Lake-Centre (Sask.) (M. Diefenbaker), allusion, (M. Mitchell), 1665

## Monnaie internationale,

Monnaie d'après-guerre, stabilisation sur une base d'or, (M. Blackmore), 1922

Monnaies d'après-guerre, stabilisation d'après l'étalon-or, (M. King), 1982

**Questions orales et réponses—Suite**

- Plans anglais et américains, *dép. q.* (M. Blackmore), 2095
- Problèmes de la finance, conférences de Londres (Angleterre), participation canadienne, (M. Jackman), 1013
- Problèmes financiers à Londres (Angleterre), discussion, (M. Blackmore), 1574, monnaie d'après-guerre et le change, 1661
- Retour à l'étalon-or, correspondance, (M. King), 599
- Montcalm* (Brise-glace),  
Cadeau à la Russie, (M. Roy), 2248
- Munitions et approvisionnements,  
Achat d'accessoires de bureau, *r.* de journaux, allusion, (M. Howe), 3740
- Am.* à la loi créant le ministère, graphique indiquant l'organisation du ministère, (M. Roy), 745
- Chantiers maritimes Ferguson, remorqueurs en construction, suspension du travail, (M. Gillis), 5306, 5444
- Commission de dépréciation en matière de contrats de guerre, certificats de nécessité, (M. MacNicol), 5444
- Construction de remorqueurs, à Pictou (N.-E.), résiliation d'un contrat, nouvel examen de la *q. d.* (M. Black) (Cumberland), 4398
- Matériel et vaisseaux, production et construction, main-d'œuvre et *m. r.* (M. Bruce), 584
- Transformateurs électriques utilisés dans l'industrie laitière, achats, priorité, (M. Stokes), 680
- Nord-Ouest,  
Projets, brig. W. W. Foster, nomination au poste de commissaire spécial, (M. King), 2564
- Oakes (Feu sir Harry),  
Censure des nouvelles, observations, (M. Graydon), 4765
- Observations formulées le 8 juillet,  
Allusion, *q.* de privilège, (M. Grant), 4765
- Ottawa Journal*,  
Compte rendu du 27 mai, mention, explication sur un fait personnel, (M. Picard), 3143
- Orateur,  
Grade honorifique qu'on doit lui conférer félicitations à cette occasion, (M. Knowles), 2494, 2775
- Ordre du jour,  
Observations du premier ministre, le 3 mars, allusion, *q.* de privilège, (M. Bruce), 972

**Questions orales et réponses—Suite**

- Ouvriers métallurgistes et mineurs,  
Ouvriers enrôlés sous les drapeaux, déduction de l'impôt sur le revenu du salaire, disette de vivres en N.-E. (M. Gillis), 834
- Pacifique-Canadien,  
Tentative de faire dérailler le rapide Montréal-Vancouver, *d. de ren.* (M. Graydon), 3231
- Pacifique septentrional,  
Zone, sources de besoins de défense et conditions d'après-guerre, *com.* mixte canado-américain, étude, *décl.* (M. King), 598
- Papier-journal,  
Producteurs primaires indépendants, participation à l'augmentation des prix, (M. O'Brien), 792
- Parlement et Sa Majesté le Roi,  
Intermédiaire, *q.* de privilège, (M. Poullet), 4089
- Parti communiste,  
Réunion nationale de ce parti, tenue, (M. Lacombe), 3796, 3930
- Passage des frontières,  
*Règ.* Canadiens qui se rendent aux E.-U. le passeport n'est plus requis pour une période d'au plus 29 jours, (M. King), 375
- Passeports,  
Formules de demandes, distribution aux membres du Parlement, (M. Leclerc), 3634
- Formules de *d.* et de renouvellement, manière de se les procurer, (M. Lockhart), 3056
- Formules, procédures à suivre pour les obtenir et les renouveler, (M. Homuth), 3143
- Règ. m.* récentes de la procédure, difficultés, (M. Lockhart), 1375
- Pensions,  
Anciens combattants de la 1<sup>re</sup> Grande Guerre, veuves, effet rétroactif des paiements, (M. Knowles), 2827, 2943
- Troupes de campagne du Nord-Ouest (1885), (M. Church), 1925
- Pensions de vieillesse,  
Indemnité de vie chère, *q.* (M. MacNicol), 106
- Majoration des pensions de vieillesse et des pensions aux aveugles, *d.* présentée par l'Eglise unie du Canada, (M. Knowles), 3512
- Paiement d'une pension de \$30 aux personnes âgées de 60 ans, proposition, (M. Blackmore), 3340

**Questions orales et réponses—Suite**

- Union baptiste de l'Ouest canadien, *rés.*  
(M. Knowles), 4496
- Pétrole,  
Production dans la région de la rivière Athabaska, asphalte destiné à la route de l'Alaska, (M. MacNicol), 2453  
Régie, employés de la division ontarienne, *q.* de privilège soulevée le 31 mars, *q.* allusion, (M. Diefenbaker), 1817  
Pétrole brut importé du Montana (E.-U.) dans l'Alb.  
Subside, (M. Hanson) (York-Sunbury), 1094, (M. Michaud), 1152
- Poisson,  
Produits, mise en vente de hareng de la C.-B. pour la consommation canadienne, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3143, 3418
- Poll Gallup,  
Annexion, censure, *q.* (M. Pouliot), 2298
- Pommes de terre,  
Prix maximum et réglementation de la vente, (M. Cardiff), 2947
- Pommes de terre de semence,  
Pommes de terre ordinaires et certifiées en entrepôts, plantations par province, (M. Blackmore), 3342  
Prix de détail et pénurie possible à l'automne et l'hiver prochain, (M. Blackmore), 3115  
Prix maximum et réglementation de la vente, prétendu marché noir au N.-B. (M. Graydon), 3141  
Prix, superficie et approvisionnements, (M. Blackmore), 3284  
Vente, prix maximum et *rég.* (M. Blackmore), 3201
- Poste rurale,  
Facteurs, travail et appointements, *décl.* du ministre des Postes, *décl.* (M. Mullock), 1377  
Permanence, salaires, allocations et indemnité de vie chère, représentations des facteurs, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 745
- Premier ministre,  
Visite du Brésil, projet, nouvelle de presse, (M. Graydon), 2605
- Prisonniers de guerre,  
Blessés, échange à Smyrne (Turquie), inclusion de Canadiens, (M. Graydon), 2095  
Canadiens en Allemagne, ligotage, (M. Church), 62  
Traitement plus humain, mesures propres à le leur assurer, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 3584

**Questions orales et réponses—Suite**

- Utilisation pour les travaux agricoles, (M. Douglas) (Weyburn), 2777
- Prix,  
Contrôle, inspecteurs dans la province de Québec, catégories et traitements, (M. Pouliot), 2197
- Production et ressources,  
*Com.* conjoint du cuivre,  
Création, *r.* des journaux, (M. Green), 333  
Formation à Washington (E.-U.), *r.* des journaux, (M. Green), 376
- 4<sup>e</sup> emprunt de la Victoire,  
*R.* intérimaire de la campagne, (M. Graydon), 2658
- Q.* posées à l'appel de l'ordre du jour,  
Procédure, interpellation à l'adresse du gouvernement, (M. Blackmore), 3585  
Procédure, *q.* adressée au ministère, (M. MacInnis), 1980
- Q.* temps requis pour y répondre, *qd.* et *d.* manière de procéder, (M. Graydon), 971
- Radio,  
Appareils, lampes, pénurie à la campagne, (M. Gershaw), 1425
- Radio-Canada (Société),  
Discours de M. Thomson, le jeudi 15 avril, *q.* de privilège, (M. Graydon), 2295
- Radiodiffusion,  
Bureau des gouverneurs,  
Nomination d'un titulaire, *q.* (M. Grayton), 4554  
Vacance, (M. Graydon), 214, 3632
- Rationnement,  
Carnets de rationnement,  
Distribution par des bureaux locaux, *décl.* (M. Ilsley), 396  
Envoi par la poste au lieu de remise au titulaire en personne, *d.* (M. Church), 106  
Discours de Donald Gordon à Chicago (E.-U.), *r.* des journaux, (M. Graydon), 332  
Thé, café ou lait, prix plus élevés exigés par les restaurateurs, (M. Hazen), 792, (M. Ilsley), 936, (M. Fair), 1095
- Reconstruction d'après-guerre,  
Organisme d'assistance et de rétablissement, création chez les Nations unies, (M. Graydon), 3630
- Réfugiés,  
Israélites, admission dès leur libération de territoire ennemi, *q.* (M. Knowles), 3203

**Questions orales et réponses—Suite**

- Réfugiés d'Europe,  
Politique, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 3144
- Réfugiés de guerre,  
Conférence des Bermudes, représentation canadienne, (M. Pouliot), 2298, *d. de ren.* 2452  
Conférence préliminaire, proposition faite par les Etats-Unis, dépêche, (M. Jackman), 1094  
Conférence projetée à Ottawa (Ont.), mention, (M. Coldwell), 971
- Réfugiés juifs,  
Aide que le gouvernement doit fournir, *q.* (Mme Nielsén), 4347
- Remarques du député de Gaspé (P.Q.) au cours du débat du 15 mars, *q.* de privilège, (M. Mulock), 1345
- Remarques faites par l'hon. député de Dauphin (Man.) (M. Ward) dans les débats du 18 mars, *mot. q.* de privilège, (M. Coldwell), 1425
- Remarques faites par M. Lacombe le 25 juin,  
Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com.* d'enquête, *mot.* privilèges de la Chambre, 4181, 4287, traduction, 4395
- Remarques faites par le député de Wood-Mountain (Sask.) (M. Donnelly), *q.* de privilège, (M. Church), 1546
- Remarques prononcées par le député de Broadview (Ont.), (M. Church), le 24 mars sur un fait personnel, *q.* de privilèges, (M. Donnelly), 1575
- République Argentine,  
Reconnaissance du nouveau gouvernement, *q.* (M. Graydon), 3555, 3633
- Ressortissants des E.-U.  
Juridiction du Canada sur ces ressortissants, consultation du Conseil privé, (M. Church), 2943
- Ross (M.), (St. Paul's),  
Certaines observations qu'a formulées l'hon. M. Ralston lors qu'il a demandé qu'une *q.* fut rayée, *q.* de privilège, 2895
- Route de l'Alaska,  
Seconde route de Prince-George (C.-B.) à White-Horse (Yukon), construction, (M. Green), 1012
- Utilisation après la guerre par le Canada et les E.-U. pipe-line pour le transport de la région de Fort-Norman, (M. Hanson) (York-Sunbury), 4093
- Sables bitumineux,  
Alb. exploitation, (M. Johnston) (Bow-River), 106

**Questions orales et réponses—Suite**

- Sables pétrolières McMurray,  
Abasand Oils Ltd. opérations, *q.* (M. Coldwell), 2448
- Saint-Jean-Baptiste (La),  
Fête patronale des Canadiens français, célébration, (M. Bertrand) (Prescott), 4094
- Saint-Laurent (Fleuve),  
Ouverture de la navigation, *d. de ren.* (M. Hazen), 1151
- Saint-Patrice,  
Irlandais et la guerre, (M. McIvor), 1349
- Secours international,  
Administration des secours et réhabilitation des Nations unies, projet de convention, (M. Blackmore), 4610
- Secrétaires parlementaires,  
*Dm.* phraséologie, différence, (M. Graydon), 2605
- Sécurité sociale,  
Mesure législative d'assurance nationale, *r.* dans les journaux, (M. MacInnis), 4137  
On demande l'occasion d'étudier la *q.* avant la convocation du *com.* spécial, (M. Church), 519
- Service civil,  
*Com.* consultatif du conseil du trésor, représentation directe, *d.* allusion, (M. Graydon), 583  
*Com.* consultatif, nouvelle de la dissolution, publication dans les journaux, (M. Graydon), 4190  
*Com.* spécial d'enquête, suite qui sera donnée à ses conclusions, (M. Diefenbaker), 3142
- Hôtellerie des femmes fonctionnaires,  
Achèvement, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 518  
Marche des travaux, *décl.* (M. Fournier) (Hull), 561  
*R.* du *com.* consultatif dans le service civil, déposition, *d.* (M. Coldwell), 3420
- Service militaire,  
Associated Credit Bureaux, mobilisation (loi de), découverte des insoumis, *d. de ren.* (M. Diefenbaker), 1225, 1258  
Célibataires, inscription, prolongement du délai, (M. Diefenbaker), 1152  
Conseil médical de révision, rectification d'une réponse donnée le 10 juin, (M. Macdonald) (Halifax), 3695  
Hommes qui se sont déjà enrôlés, appel (M. Hanson) (York-Sunbury), 1175, (M. Graydon), 1624

**Questions orales et réponses—Suite**

- Instruction militaire, réception, convocation de cultivateurs, (M. Lacombe), 1761
- Lettres de l'hon. député de Comox-Alberni (C.-B.) à l'hon. M. LaFlèche (Certaines), allusion, (M. Neill), 215
- Objecteurs de conscience, *rég. m.* (M. Lockhart), 2249
- Ouvriers agricoles travaillant dans les établissements industriels, permis temporaires, (M. MacKenzie) (Lambton-Kent), 1979
- Ouvriers de ferme, appel, (M. Castleden), 1174
- Service sélectif national, *déc.* rendues par les commissions, appels, (M. Diefenbaker), 1175
- Service naval,  
Remarques faites au cours de la discussion du 8 juin, mention, (M. Fair), 3559
- Service sélectif national,  
Cultivateurs et anciens combattants, représentation, *q.* (M. Graydon), *q.* 1224
- Fabriques de munitions, embauchage des cultivateurs durant la morte-saison, (M. Homuth), 585
- Transfert des jeunes gens de 16, 17 et 18 ans aux emplois essentiels, ordonnance, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4765
- Service transatlantique de l'air,  
Courrier postal et voyageurs, inauguration d'un service de guerre, annonce, (M. Howe), 3795
- Shipshaw (Entreprise de),  
Nouvelle parue dans le *Citizen* d'Ottawa (Ont.), (M. Blackmore), 1575
- Chantiers de construction maritime de Québec, grève, (M. Homuth), 4191
- Collins & Aikman, usine de Farnham (P. Q.), (M. Coldwell), 2687, 2943
- Employés de certaines usines de l'Etat, droit aux vacances, (M. Noseworthy), 4684
- Entreprises américaines, Canadiens employés au Canada, remplacement, (M. Stirling), 2005
- Industrie de l'automobile à Wallaceburg (Ont.), ouvriers, (M. Gillis), 2943
- Industrie forestière, Canadiens qui s'engagent comme bûcherons aux E.-U., permis de sortie émis, *décl.* (M. Mitchell), 304
- Embauchage de bûcherons de Terre-Neuve, (M. Lacombe), 2689
- Marine Industries Ltd. grève, *d. de ren.* (M. Graydon), 5251

**Questions orales et réponses—Suite**

- Patrons et ouvriers, *com.* (M. Coldwell), 1151
- Personnel d'exploitation du canal Welland, nominations et avancement, (M. Graydon), 5251
- Prisonniers de guerre et internés, affectation aux travaux de guerre, (M. Douglas) (Weyburn), 2689
- Sherbrooke (P. Q.), Canadian Ingersoll Co. mise à pied d'ouvriers, (M. MacInnis), 3584
- Usine Marconi, situation à Montréal (P. Q.), (Mme Nielsen), 4683
- Soie artificielle,  
Fabrique de Drummondville (P. Q.), rareté de matériel, *q.* de privilège, (M. Cloutier), 1822
- Statuts de 1942,  
Impression et livraison, *d. de ren.* (M. Pouliot), 2007
- Sucre,  
Approvisionnements au Canada au regard de ce qui se fait aux E.-U. répartition, (M. Hanson) (York-Sunbury), 3418
- Distribution, inégalité, (M. Hazen), 2947
- Mise en conserve aux E.-U. approvisionnements, *décl.* (M. Hsley), 5446
- Mise en conserve, quantités accordées, augmentation possible, (M. Lockhart), 3418
- Préparation de conserves, distribution, *d.* de révision, (M. Lockhart), 4136
- Préparation des conserves, ration allouée, (M. Graydon), 2744
- Rationnement, Westmount (P.Q.) et région, (M. Fournier) (Maisonneuve-Rosemont), 3824
- Rhubarbe, situation dans l'Ouest canadien, (M. Douglas) (Weyburn), 3418
- Tarif des douanes,  
Brochures venant du ministère de l'information britannique, paiement de droits de douane, explication, (M. Adamson), 1662
- Tapis,  
Achat par le ministère des Travaux publics, dépêche de presse, mention, *q.* de privilège, (M. Fournier), (Hull), 1981
- Tchécoslovaquie,  
Gouvernement du Royaume-Uni et République tchécoslovaque, échange de notes, (M. King), 3338
- Visite à Ottawa (Ont.) du président Bénéš, accord de Munich (Allemagne), (M. Graydon), 3338

**Questions orales et réponses—Suite**

- Territoire du Yukon,  
Transport par chemin de fer, conditions,  
(M. Black) (Yukon), 2250
- Tomates,  
Versement d'une subvention, *q.* (M. Lockhart), 1577
- Toronto Shipbuilding Co.  
Conditions qui règnent aux chantiers de construction maritime de Toronto (Ont.), propositions d'enquête, (M. Adamson), 5443
- Traité d'extradition,  
Mesures législatives, (M. Hanson) (York-Sunbury), 2771
- Transport,  
Membres des forces armées, voyages par chemin de fer, restrictions, (M. White), 701  
Services, public voyageur qui ne peut obtenir de sièges dans les wagons de 1re, ennuis, (M. Bruce), 1258
- Transport aérien,  
Politique de l'après-guerre, *décl.* prochaine, *d.* (M. Jackman), 1225
- Travaux de la Chambre, 371, 397, 744, 5314  
Adjointes parlementaires des ministres, statut, (M. Graydon), 2775  
*B. des c. de guerre*, procédure pour la discussion en *com.* (M. Graydon), 3205, étude, 3631  
*Bud.* des dépenses et *b. des c. de guerre*, (M. Graydon), 62  
*Bud.* des dépenses, vérifications par un *com. spécial*, *q.* (M. Graydon), 517  
*Com.* permanents et spéciaux, révision du *règ.* (M. Graydon), 98  
Congé de Pâques, programme législatif supplémentaire, *d. de ren.* (M. Graydon), 2196  
Dépenses de guerre, institution du *com. d. de ren.* (M. Coldwell), 2569  
Dettes agricoles, mesure législative, (M. Quelch), 3340  
Différend d'Arvida (P.Q.), commission nationale du travail en temps de guerre, témoignages rendus, *doc. dép.* (M. Coldwell), 2491  
Discours du trône, suspension du débat lundi 15 février, permission d'étudier le *b. des c. de guerre* supplémentaires, (M. King), 371  
Invitation à siéger le mercredi soir, *mot.* (M. King), 2196  
Jour de la fête de Victoria, séance de la Chambre, (M. Graydon), 2941  
Mesures législatives qui seront présentées (Autres), *d.* (M. Graydon), 2490

**Questions orales et réponses—Suite**

- Nomination de *com.* exposé budgétaire, débat, (M. King), 745  
*Q. auxquelles on a pas encore répondu*, (M. Graydon), 5516  
*Q. et d.* (M. Graydon), 62, 397  
*Q. posées à l'appel de l'ordre du jour*, (M. King), 330  
*Q. réponses, doc. non encore déposés*, (M. Graydon), 5112  
Remaniement de la carte électorale, *b.* (M. King), 2745, 3340  
*S. r., c. supplémentaires*, vacances de Pâques, (M. King), 1819  
Séance à huis clos, *d.* (M. Coldwell), 744  
Vacances de Pâques, (M. Graydon), 1350, (M. Ross) (Souris), 1880, (M. Coldwell), 2297
- 3e Internationale,  
Parti communiste canadien, statut juridique, *d. de ren.* (M. MacInnis), 3010
- Troupes canadiennes,  
Communication télégraphique et téléphonique, services, (M. Chevrier), 3424  
Débarquement en Sicile, troupes qui y ont pris part et le commandement, *décl.* (M. Coldwell), 4964  
Pension et autres secours, *d. de ren.* (M. Church), 3797
- Union soviétique,  
Armée rouge, création, 25e anniversaire, tribut à son courage et à sa détermination, (M. King), 641
- Usine de cordite à Transcona (Man.),  
Diminution des employés, chiffres, (M. Knowles), 2145
- Usines Angus,  
Ouvriers, congédiement évité grâce au ministre du Travail, (M. Fauteux), 1095
- Usines de guerre,  
Propriété, dommages causés par des explosions, (M. Lacombe), 4035
- Veston,  
Port à la Chambre durant les chaleurs, *q.* de privilège, (M. O'Neill), 4766
- Viandes,  
Commission, réorganisation de la commission du bacon, contrôle de la distribution, (M. Senn), 3419  
Rationnement, mis en vigueur du projet de loi, date, *d. de ren. q.* (M. Graydon), 2821  
Saucisse et hamburger, rationnement, *règ.* (M. Coldwell), 3454, 3510, 3558  
Tableau des prix, distribution, *q.* M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3203

**Questions orales et réponses—Suite**

- Victoria (Reine),  
Anniversaire, Sa regrettée Majesté et Commonwealth des nations britanniques, (M. Graydon), 3009
- Visiteurs de marque,  
Mme Chiang Kai-shek, M. H. V. Evatt et le gén. Enrique Peñaranda, (M. Graydon), 2493
- Vivres,  
Approvisionnements, assistance, subventions, nomination d'un fonctionnaire des subventions, nouvelle, (M. Perley), 792
- Conférence, délibérations et conclusions, *décl. d.* (M. Graydon), 3509
- Conférence, établissement d'une banque mondiale, plan britannique, *q.* (M. Blackmore), 3056
- Nomination d'un *com.* intérimaire, *q.* représentation du Can. (M. Coldwell), 3631
- En entrepôt à Victoria (C.-B.), *d. de ren.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3417
- Problèmes posés après la guerre par la *q.* mise à l'étude, conférence, participation du Canada, (M. Coldwell), 1761, 1817
- Ressources, coordination de la répartition, création d'un organisme permanent, (M. Coldwell), 3417
- Vote par procuration, (M. Graydon), 3199
- Wartime Housing Ltd.,  
Construction de maisons à Edmonton (Alb.) et à Sarnia (Ont.), *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 3340
- Washington (E.-U.),  
Conférence, *décl.* du premier ministre, *d. de ren.* (M. Graydon), 3008
- Entretiens, présence d'autres ministres, *q.* (M. Graydon), 2941

**Questions politiques:**

- V. Chambre des communes; Forces armées**

**Q. posées à l'ordre du jour:**

- Procédure,  
*Q.* adressée au ministère, procédure, *q.* (M. Blackmore), 3585

**Questions de privilège:**

- V. Action catholique; Adjoint parlementaires; Articles; Blé, etc.; Bracken (John); Buffalo (E.-U.); Chambre des communes; Daily Star; Défense du Canada; Députés; Discours; Documents officiels; Entrefilet; Exemplaires du compte rendu, etc.; Forces canadiennes; Gazette de Montréal (P.**

**Questions de privilège—Fin**

- Q.); Globe and Mail; Houille; Huiles; Le Canada; Le Soleil; Manchette; Ministre, etc.; Mobilisation (Loi de); Observations; Ordre du jour; Ottawa Journal; Parlement et Sa Majesté le Roi; Pétrole; Radio-Canada; Remarques; Soie artificielle; Tapis; Veston**

**Questions transformées en ordres de dépôt de documents:**

- Achats,  
Fauteuils, ameublements Chesterfield, *etc.* (M. McGregor), 2094
- Accidents de travail survenus aux fonctionnaires du gouvernement,  
Chartier (Dr Aimé), (M. Diefenbaker), 2568
- Affaires extérieures,  
Positions, examens, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3007
- Agents de presse et officiers de liaison, (M. Church), 207
- Agriculture,  
Subventions, (M. Roy), 1875
- Alcool de grain, (M. Winkler), 2940
- Aluminum Co. of Can.,  
Aluminium Ltd. (M. Knowles), 2940
- Angleterre,  
Importations, (M. Dorion), 2773
- Animaux,  
Fièvre aphteuse, (M. Marshall), 1571
- Armée canadienne,  
Allocation, (M. Laflamme), 1976
- Catégorie "E", (M. Green), 1655
- Confessions religieuses, (M. Church), 1976
- Effectifs, licenciements, *etc.* (M. Bruce), 404
- Feuilles de route, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 5306
- Hôpitaux, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2941
- Militaires réformés, (M. Diefenbaker), 784
- Officiers de haut rang, proportion, (M. Ross) (Souris), 5306
- Officiers à la retraite, (M. Isnor), 3928
- Ordonnance no A-317, (M. Roy), 3006
- Permissions et congés d'embarquement, (M. Castleden), 1976
- Personnes en service et familles par province, (M. Dorion), 1874
- Ration alimentaire, (M. Neill), 2452
- Syphillis, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2687
- Tarifs de chemins de fer, repas en voyage, (M. Church), 1976
- Transport et instruction, conditions durant l'hiver, (M. Church), 597

**Questions transformées, etc.—Suite**

- Armée canadienne, (réserve),  
Services médicaux, (M. Black), (Cumberland), 2567
- Armée du salut, aumôniers (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 784
- Assistance à l'agriculture des Prairies (Loi d'),  
Enquêteurs et inspecteurs, (M. Wright), 406
- Assurance-chômage (Commission de l'), 2004  
Bureau en C.-B., (M. Blackmore), 3691  
Secours aux chômeurs, enregistrement, (M. Blackmore), 1348
- Assurance-vie, (M. Fair), 785  
Enrôlement dans les forces armées, (M. Knowles), 2004
- Aubains ennemis,  
Etudiants dans les universités canadiennes), (M. Boucher), 785
- Australie,  
Exportations, (M. Roy), 1875
- Avocats,  
Honoraires, (M. Isnor), 3928
- Beurre et lait, (M. Kirk), 406
- Biens de l'ennemi,  
Séquestre, (M. Reid), 3007  
Séquestre, bois, permis, (M. Green), 2004
- Blé,  
Ecoulement de l'excédant, (M. Bruce), 404
- Blé de provende et céréales secondaires, (M. Castleden), 3229
- Bœuf,  
Indemnité ou subvention, (M. Diefenbaker), 1449
- Bois,  
Exportation aux E.-U. (M. Diefenbaker), 1174
- Bois du chauffage,  
Vendeurs du Yukon, subvention, (M. Black) (Yukon), 1449
- Bruce Coal Co. (M. Lacombe), 3230
- Bureaux de poste,  
Réparations et améliorations, (M. Marshall), 970
- Burlington-Beach (Ont.),  
Gardien de phare, (M. Tustin), 1571
- Calgary (Alb.),  
Ecole d'aviation n° 37, (M. Johnston) (Bow-River), 4760  
Usines Ogden, (M. Johnston) (Bow-River), 2243
- Canadian Geographical Society,  
Magazine, (M. Black) (Cumberland), 1656

**Questions transformées, etc.—Suite**

- Canal de Cornwall,  
Employés, (M. Noseworthy), 4552
- Cantines et loisirs,  
Services, (M. Pouliot), 3555
- Cantons de l'Est,  
Inondations, (M. Pouliot), 5178
- Caoutchouc synthétique,  
Services d'experts, offre par la Russie, (M. Winkler), 5179
- Capitaux de guerre,  
Contrats et avances, (M. O'Brien), 1656
- Caribou (Transbordeur),  
Torpillage, (M. Castleden), 596
- Carp (Ont.),  
Aéroport, (M. Boucher), 3926
- Censure,  
Com. interministériel, (M. Dorion), 3006  
Règ ou instructions, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4552, 4762
- Certificats d'épargne de guerre, (M. Casselman), 785
- Certificats d'épargne de guerre et obligations,  
Vendeurs, salaires mensuels, (M. Green), 1571
- Certificats nominatifs,  
Emission ne portant pas intérêt, (M. Knowles), 2195
- Charbon,  
Production, exportations et subsides, (M. Hansell), 4035  
Production en période de crise, commission, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 207
- Chemins de fer Nationaux du Canada,  
Moncton-Halifax-Moncton - Campbellton, service, (M. Isnor), 4305
- Chippewa,  
Navire, (M. Tustin), 1975
- Choquette (Fernand), (M. Roy), 3006
- Chômage,  
Province de Québec, (M. Roy), 3230
- Cinématographie,  
Commission nationale, (M. Hazen), 595, (M. Hansell), 4346
- Cobalt, (M. Noseworthy), 596
- Colis,  
Membres des forces canadiennes, réception en dehors du Canada, droits, (M. McCulloch), 1253
- Collégiens et universitaires,  
Instruction militaire, (M. Diefenbaker), 4609
- Colline du Parlement,  
Chaussée et trottoirs, entretien, (M. Church), 1449

**Questions transformées etc.—Suite****C.-B.**

- Commission de sécurité, (M. Reid), 406  
 Houille et minerai de fer, (M. Reid), 1448  
 Nationaux japonais, 2004  
 Colonel Belcher Hospital,  
 Calgary (Alb.), (M. Bence), 3927  
 Combustible,  
 Pénurie, (M. McGibbon), 4188  
 Production au Canada, (M. Church), 2658  
 Commission de l'information en temps de guerre, 209  
 Brochures publiées en anglais et en français, (M. Diefenbaker), 3449  
 Commission des prix et du commerce en temps de guerre, (M. Church), 207, (M. Diefenbaker), 2687  
 Brockville (Ont.), district administratif, (M. Tustin), 1544  
 Employés du sexe masculin d'âge militaire, (M. Ross) (Souris), 208  
 Fonctionnaires touchant plus de \$3,000, (M. Diefenbaker), 4305  
 Forget (A. et Mlle L.), certificats d'engagement, (M. Lalonde), 2490  
 I. P.-E. employés, (M. Hanson) (York-Sunbury), 1875  
 Inspecteurs, (M. Pouliot), 2194  
 Locaux, fournitures et accessoires, dépenses, (M. Ross) (Souris), 1686  
 Machines agricoles, importations, (M. Reid), 1572  
 Marchands de tabac, catégories, (M. Roy), 2940  
 Navires, administrateurs des approvisionnements, (M. Stokes), 1254  
 Nouvel immeuble temporaire, (M. Breithaupt), 1874  
 Parcours, limite de 35 milles, (M. Ross) (St. Paul's), 2490  
 Personnel au 15 mars 1943, (M. Ross) (Souris), 1656  
 Poursuites à Toronto (Ont.), (M. Church), 1977  
 Saint-Jean (N.-B.), (M. MacKinnon) (Kootenay), 595  
 Thé et café servis dans les restaurants, augmentation du prix, (M. Fair), 785  
 Commission de stabilisation des prix et des denrées, (M. Hatfield), 1374  
 Harrison & Crossfield (Canada), Ltd. (M. Hazen), 209  
 Commissions de guerre,  
 Cultivateurs, représentants, (M. Fair), 1449  
 Cies d'Etat, (M. Coté), 2093

**Questions transformées etc.—Suite**

- Conditions ouvrières,  
 Acier, ouvriers, (M. Noseworthy), 3141  
 Cies d'impression  
 Contrats accordés au Man. (M. Knowles), 1252  
 Conseil national des recherches,  
 Districts militaire nos 3 et 4, enrôlements, (M. Dubois), 3230  
 Construction maritime,  
 Corvettes, (M. Castleden), 2093  
 Contrats de guerre, 1942, (M. Blackmore), 406  
 C.A.R.C.  
 Avancement, (M. Castleden), 5178  
 Ecoles élémentaires d'aviation (M. Diefenbaker), 1476  
 Ostéopathes, (M. Shaw), 4189  
 Services administratifs, (M. Hoblitzell), 784  
 Toronto (Ont.) effectifs, *dép.* (M. Church), 1174  
 Cour de l'Echiquier,  
*Dm.* (M. Marshall), 2005  
 Coût de la vie,  
 Indices, (M. Brunelle), 1571  
 Cultivateurs,  
 Assistance financière, (M. Corman), 2352  
 Décentralisation,  
 Ministères du gouvernement, (M. Bruce), 697  
 Déchets de bois,  
 Transformation en alcool et en provende, (M. Coldwell), 5179  
*Dm.*  
 Nominations (M. Castleden), 2093  
 Défense du Can.  
*Rég.* camp de détention de Fredericton (N.-B.), (M. Coldwell), 594  
 Défense nationale,  
 Achat d'une propriété à Windsor (N.-E.), (M. Black) (Cumberland), 407  
 Division des contrats, Mackenzie (D. C.), (M. Coldwell), 210  
 Ministère, communications téléphoniques, (M. Ross) (Souris), 2094  
 Q. g. personnel, embauchage d'officiers et de soldats inaptes au service, (M. Ross) (St. Paul's), 3005  
 Denrées et produits alimentaires, (Mme Nielsen), 2774  
 Départements, Sénat et Chambre des communes,  
 Employés du ministère des Finances, (M. Raymond), 1348  
 Déshydratation,  
 Usines, (M. Cruickshank), 3230  
 Dette publique, (M. Fair), 3449  
 Dettes,

**Questions transformées etc.—Suite**

- Règ. (Loi albertaine sur le), (M. Douglas) (Weyburn), 210
- Discours,  
Membres du gouvernement, impression, (M. Bence), 3006
- Discours et *décl.*  
Impression, (M. Bence), 1544
- District militaire n° 3, (M. Dorion), 3449
- Domaine d'Esterel, 210
- Eastern Woodworkers, de New-Glasgow (N.-E.),  
Contrats adjugés, (M. Black) (Cumberland), 1656
- Economies,  
Contrôle dans les bureaux, (M. Diefenbaker), 1253
- Edifices,  
Achat à Ottawa (Ont.) par le gouvernement fédéral, (M. Roy), 407
- Fins de recrutement, construction, (M. Diefenbaker), 3448
- Ottawa (Ont.), constructions, (M. Aylesworth), 208
- Eldorado, Port-Hope (Ont.),  
Raffinerie, gardes, (M. Noseworthy), 1253
- Élevateurs de l'Etat loués à des sociétés privées, (M. Perley), 1572
- Embauchage,  
"Dépôt central" d'Halifax (M. Black) (Cumberland), 4760
- "Empire britannique" et "Commonwealth des nations britanniques" (Et), (M. Pouliot), 1871
- Emprunt de la victoire de 1942, (M. Church), 206, (M. Stokes), 209
- Lotbinière-Yamaska (P.Q.), (M. Dubois), 1756
- Essence,  
Impôt provincial, produit, (M. Reid), 2094
- Etablissement des soldats, (M. Fair), 787
- Etudiants,  
Aubains ennemis dans les universités, (M. Church), 595
- Facteurs ruraux, (M. Shaw), 3793
- Farnham (P.Q.),  
Camp d'internement, culture des légumes, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1448
- Fer et acier,  
Rebuts, Alb. (M. Johnston) (Bow-River), 1147
- Fonctionnaires,  
Hôtelleries à Ottawa (Ont.), (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2094
- Indemnisation (Loi d'), médecins, service à Québec et à Montréal, (M. Diefenbaker), 4552
- Nombre, le 31 mars 1943, (M. McGregor), 2094

**Questions transformées etc.—Suite**

- Nombre global, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 208
- Traitements nets, déduction faite des dépôts, (M. Fair), 1544
- Fonctionnaires à salaire nominal, (M. Knowles), 2352
- Subsistance et déplacement, allocations, (M. Roy), 971
- Forces armées et administration,  
Personnel féminin, (M. Dorion), 971
- Forces armées canadiennes,  
Allocations de subsistance, (M. Roy), 1254
- Embarquement, congé, (M. Hansell), 5178
- Enlèvement de la neige, (M. Knowles), 787
- Enrôlements et licenciements, (M. Maybank), 4452
- Femmes médecins, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 406
- Maladies vénériennes, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 594
- Population masculine, proportion de recrues (M. Purdy), 4610
- Recrues et personnes réformées, (M. Stokes), 405
- Rétablissement de l'après-guerre, main-d'œuvre agricole, (Mme Nielsen), 3583
- Solde et allocations, délégation, (M. Knowles), 2490
- Uniformes d'été (M. Church), 3583
- Voyages en autobus, *règ.* restriction à 50 milles, sollicitation de transport le long de la route, (M. Church), 595
- Forces armées et marine marchande,  
Hôtels, (M. Black) (Cumberland), 4453
- Fort-William (Ont.),  
Élevateurs terminus, (M. MacInnis), 207
- "Gallup Pool", (M. Church), 1544
- Galt (Ont.),  
Usines, aide financière, (M. Noseworthy), 4187
- Gendarmerie à cheval du Canada (La Royale),  
Gardes spéciaux, (M. Blackmore), 407
- General Motors of Can.,  
Filiales, (M. Coldwell), 206
- Gimli (Man.),  
Aéroport, combustible, (M. Ross) (Souris), 1656
- Glen Lawrence Orchard, Kingston (Ont.),  
Achat d'une propriété par l'Etat, (M. Aylesworth), 407
- Golden Manitou Mines Ltd.,  
Capital social, (M. Blackmore), 3336
- Concentrés de zinc, (M. Blackmore), 3336
- Grande-Bretagne,  
Don d'un milliard, bière, aide à la Russie, (M. Nicholson), 406

**Questions transformées etc.—Suite**

- Grosse-Ile (P.Q.),  
Immeubles du gouvernement, (M. Dorion), 3449
- Habitations privées,  
Construction, (M. Nicholson), 3112
- Halifax (N.-E.),  
Edifices occupés à des fins de guerre, (M. Isnor), 210  
Hygiène, (M. Coldwell), 595  
Propriété, achat, (M. Black) (Cumberland), 1680, 1655
- Halifax et Dartmouth,  
Propriétés, achat ou location, (M. Black) (Cumberland), 3928
- Harrison (C.-B.),  
Hôtel Hot-Springs, (M. Diefenbaker), 1875
- Hartney (Man.),  
Aéroport secondaire, (M. Ross) (Souris), 3449
- Haut commissaire canadien en Australie,  
(M. Tustin), 1571
- Hôpital de la rue Christie,  
Autres bâtiments, projet de construction, (M. Bruce), 5377  
(M. Bruce), 3927, 4452, 4895  
Projet de construction d'autres bâtiments, (M. Bruce), 5377
- Hôtel Halifax, (M. Black) (Cumberland), 2687
- Houde (Camillien),  
Internement, (M. Lacombe), 1349, 2352, 4552,
- Houille domestique,  
Production, (M. Shaw), 2195
- Houillères néo-écossaises,  
Subventions, (M. Gillis), 4188
- Huile à moteur usagée,  
Régénération, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2687
- Immeubles ou propriétés,  
Achat depuis le commencement de la guerre, (M. Reid), 1145
- Immigration, (M. Church), 596
- Indemnité de vie chère, (M. Lacombe), 2352  
Anciens combattants, aide, (M. Church), 3230  
Coût de la vie, comment il est établi, (M. Knowles), 1374
- Industrie et service administratif,  
Indemnité de vie chère, (M. Boucher), 1253
- Industries de guerre,  
Aide, (M. Coldwell), 208  
Ouvriers, service récréatifs et sanitaires, (M. Bruce), 1147

**Questions transformées etc.—Suite**

- Information en temps de guerre,  
Commission, brochures publiées en temps de guerre, (M. Diefenbaker), 3535
- Inscription nationale, recensement et plébiscite,  
Coût, (M. Black) (Cumberland), 4760
- Intendance militaire royale canadienne,  
6e division, (M. Johnston) (Bow-River), 2243
- International Nickel Co.  
Brevets, Falconbridge Nickel Co. (M. Knowles), 3928
- Internements,  
Cours universitaires, libération, (M. Church), 1977  
Houde (Camillien), 2352  
Libérations, (M. Ross) (Souris), 3928
- Internés,  
Rationnement, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2490
- Irrigation, assèchement et approvisionnement,  
Travaux en Alb. (M. Black) (Cumberland), 784
- Japonais,  
C.-B.  
Evacuation des régions côtières, (M. Esling), 208  
Radios, (M. Reid), 207
- Jeunes filles,  
Hôtellerie à Ottawa (Ont.), (M. MacInnis), 4189  
Prix, (M. Blackmore), 1756  
Lait condensé, (M. Shaw), 935
- L'Ancienne-Lorette (P. Q.),  
Aéroport, achat de terrains, (M. Lacroix) (Québec-Montmorency), 2490
- La presse,  
Censure (M. Church), 4610
- Légation du Canada à Washington (E.-U.),  
Soldats attachés, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 816, 787
- Légumes,  
Plafond des prix, (M. Reid), 3690
- Lin,  
Production et transformation, (M. Bence), 1374
- Logements, (M. Church), 207  
Coordination, *com.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 207  
Permis de construction accordés à des sénateurs et à des membres de la Chambre des communes, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4306  
Problème à Montréal (P. Q.), (M. Castle-  
den), 3231

**Questions transformées etc.—Suite**

- Toronto (Ont.), (M. Church), 2774
- Lois provinciales,  
Annulation, (M. Green), 4188
- Lunenburg (N.-E.),  
Médecin du port, (M. Black) (Cumberland), 1875
- Port, médecins, caisse des marins malades,  
(M. Black) (Cumberland), 3230
- Mackenzie (Colin), (M. Gillis), 3928
- Maisons,  
Achat à Ottawa (Ont.) par le gouvernement fédéral, (M. Roy), 407
- Marine marchande,  
Canadiens, (M. Purdy), 4963  
Commission canadienne, (M. Church), 598
- Marine royale canadienne,  
Officiers en service depuis 1939, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 934
- Marins,  
Association nationale, McMaster (H. N.), internements sur l'île Ricker, (Mme Nielsen) 1253
- Marketorium,  
Achat de l'immeuble à Windsor (Ont.), (M. Bence), 934
- Matériel de guerre,  
Redevances et droits, (M. Douglas) (Weyburn), 209
- Matsqui, Delta et Sea Island (C.-B.),  
Terrains, acquisitions, (M. Coldwell), 406
- McTague (Juge),  
Salaire et dépenses, (M. Noseworthy), 3691
- Meaford (Ont.),  
Chars d'assaut, champ de pratique, (M. Noseworthy), 596
- Medicine-Hat (Alb.),  
Camp militaire, assistance aux offices religieux, (M. Roy), 1571
- Membres du cabinet,  
Sommes versées, (M. Marshall), 1449
- Metegan (N.-E.),  
Réserve des pêcheurs, (M. Johnston) (Bow-River), 1154, (M. Hanson) (York-Sunbury), 1147
- Miel,  
Consommation, (M. Coldwell), 3928
- Mines étatisées, (M. Green), 596
- Ministères,  
Commissions gouvernementales, (M. Esling), 208  
Inspecteurs, (M. Pouliot), 1757
- Ministères (Certains),  
Dépenses dans différentes provinces, (M. Hazen), 1571  
Nouvelles, services, (M. Bence), 4189

**Questions transformées etc.—Suite**

- Ministres et adjoints parlementaires,  
Directorats, (M. Knowles), 2941
- Mobilisation (Loi de),  
Appels par district militaire, (M. Diefenbaker), 3448  
Avis, ajournements *etc.* (M. Nicholson), 3007  
Délinquants, (M. Diefenbaker), 3448  
Hommes requis et acceptés, (M. Purdy), 3112  
Objecteurs de conscience, (M. Hansell), 3928  
Recrues appelées au 1er janvier 1943, (M. Purdy), 784  
Recrues "R", (M. Green), 4035  
Refusés pour cause de santé, (M. Black) (Cumberland) 3823
- Mobilisation des ressources nationales (Loi de), (M. Diefenbaker), 786  
Proportion de ceux qui négligent de se présenter, (M. Shaw), 4188
- Munitions et approvisionnements,  
Division générale des achats, prix maximums, (M. Noseworthy), 2686  
Industries privées et ctes d'Etat, aide financière accordée, (M. Hazen), 1449  
Régisseurs, (M. Coldwell), 210
- National Steel Car Co.  
Bénéfices, (M. Boucher), 597  
Usine à Malton (Ont.), (M. Boucher), 597, (M. Noseworthy), 1756, 3691
- Navires,  
Achats, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 787  
Réparations, bénéfiques alloués, (M. Wright), 1902  
Navires de guerre en bois, (M. Black) (Cumberland), 1174  
Navires de pêche japonais,  
*Com.* de vente, (M. Neill), 1254  
Navires transocéaniques,  
Accidents de travail, (M. Winkler), 786
- Neige,  
Toronto (Ont.), enlèvement par les militaires, (M. Church), 595  
Noorduyn Aircraft (Société), (M. Boucher), 597
- Nutrition,  
Plan, (M. Bruce), 206
- Obscurcissement du 9 avril,  
Munitions et approvisionnements, prolongation de l'existence du ministère, (M. Pouliot), 2243
- Offices, commissions ou corporations,  
Travail et agriculture, représentant, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 207  
Officier recruteur en chef, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1975

**Questions transformées, etc.—Suite**

- Ontario,  
Camps militaires, navets de Farnham (P.Q.), (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 405
- Or,  
Production, dollar canadien et livre sterling, (M. Lacombe), 1792
- Oranges, etc.,  
Importations et subventions payées, (M. Black) (Cumberland), 1449
- Osborne (E. G.), de Londres (Ang.),  
Permis de visiter le Can. (M. Reid), 3006
- Ottawa (Ont.),  
Edifices temporaires, (M. Bence), 594
- Pacifique-Canadien,  
Ligne de Souris, aéroport de Stevenson, à Winnipeg (Man.), 2940  
Prêts, (M. Shaw), 3691
- Papier à journal, (M. Brunelle), 1070  
Industrie, (M. MacInnis), 3006
- Papier de rebut,  
Administration, contrat, (M. Pouliot), 3554
- Pêche,  
Subventions, (M. Roy), 2093
- Pêcheries,  
Industrie, aide financière, (M. Hanson) (Skeena), 1348
- Pénitenciers,  
Kingston (Ont.) et Saint-Vincent-de-Paul (P.Q.), (M. Lacombe), 1374  
Surintendant, (M. Nicholson), 3927
- Pensions,  
Rébellion du N.-O. vétérans, (M. Parent), 2093
- Pensions et Santé nationale,  
Administrateurs de district, concours, (M. Howden), 1792  
Hôpitaux du ministère, (M. Hansell), 3928 (M. Bruce), 4895
- Pensions de vieillesse, (M. Wright), 1348
- Personnel médical,  
Recrutement, commission, (M. Shaw), 935
- Personnel du temps de guerre, Ottawa (Ont.), (M. Bruce), 1572
- Pétrole,  
Régie, poursuites, (M. Diefenbaker), 785
- Pigeons voyageurs, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 405
- Pisciculture,  
Laboratoire de la côte de l'Atlantique, (M. Isnor), 786
- Plafond des prix,  
Cultivateurs, a. nécessaires et produits agricoles, (M. Fair), 2093  
Fruits et légumes, récipients, (M. Corman), 1874  
Programme, (M. Diefenbaker), 2686

**Questions transformées, etc.—Fin**

- Plan d'entraînement aérien,  
Brevets d'officiers, (M. Castleden), 2773  
Plébiscite de 1942,  
Frais, (M. Marshall), 1449
- Pneus,  
Fourniture dans l'Ont., contrats, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3927
- Polymère Corporation Ltd. (M. Knowles), 3229
- Pommes de terre,  
Approvisionnement, (M. Bence), 4188
- Prisonniers de guerre,  
Internement, officiers et soldats, taux de la solde, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1348
- Prix,  
Stabilisation, subventions, (M. MacKinnon) (Kootenay-Est), 207  
Procédure, *qd.* (M. Graydon), 787
- Production,  
Alcool de blé, de pommes de terre, etc. (M. Winkler), 5178
- Produits agricoles,  
Inspection et certificats, frais, (M. Black) (Cumberland), 3007  
Subventions, (M. Stirling), 1756
- Produits (Certains),  
Tarifs spéciaux (M. Hatfield), 2941
- Provinces,  
Versements par le gouvernement fédéral, (M. Hazen), 596
- Publications de l'Etat,  
Suppression, (M. Marshall), 1449
- 4<sup>e</sup> emprunt de la victoire  
Grandes villes, objectifs et souscriptions, (M. Dorion), 2941
- Québec (Province de),  
Sommes versées, (M. Lacroix (Beauce), 3230
- Qd.*  
Procédure, (M. Graydon), 787, (M. Hanson) (York-Sunbury), 1757, (M. MacInnis), 1980
- Radiodiffusion,  
Lait, Pepsi-Cola et Coca-Cola, (M. Lacroix) (Québec-Montmorency), 4452  
Membres des 2 Chambres, discours, (M. Church), 783
- Rationnement,  
Bureaux, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 784  
Bureaux, traitements, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 787
- Reboisement, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 406
- Réciprocité commerciale,  
Exportations, (M. Dorion), 1976

**Questions transformées, etc.—Suite**

- Recrutement,  
Bureaux aux E.-U. (M. Lockhart), 1655  
Centres, (M. Bruce), 3006
- Regina (Sask.),  
Edifice Gilmour, Wood (T. H.), (M. Perley), 1348  
Edifice Hamilton, Fitzgerald (M. L.), (M. Perley), 1348
- Régisseurs, (M. Brunelle), 1448
- Régisseurs, commissions et *com. consultatifs*, 1655
- Ross (J. K. L.),  
Propriété à Montréal (P. Q.), (M. Hanson) (York-Sunbury), 1070
- R. V. N. R. C.  
Bureaux de recrutement, officiers commandants, (M. MacKinnon), 1756  
Centres de recrutement, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 970
- Sables bitumineux,  
Région McMurray, Abasand Oils Ltd. (M. Coldwell), 206
- Saint-Laurent,  
Navigation, (M. Lacombe), 2352, 3690
- Saint-Sauveur (P.Q.),  
Achat de propriété, (M. Dorion), 1870
- Sarnia (Ont.),  
Caoutchouc synthétique, usine, (M. Hatfield), 3006
- Service militaire,  
Catégorie, affectation, (M. Hansell), 1975  
Charbon, production, (M. Church), 2658  
En dehors du Canada, (M. Stokes), 405  
Garçons de moins de 20 ans de l'Alb. (M. Blackmore), 1656  
Insoumis et déserteurs, recherches, (M. Bertrand) (Terrebonne), 3555  
Objecteurs de conscience, (M. Douglas) (Weyburn), 209  
Recrues à l'emploi des ministères ou des commissions, (M. Pouliot), 2195  
Sursis, (M. Douglas) (Weyburn), 594
- Service sélectif national, administration, (M. Diefenbaker), 2194  
Catégories inférieures à A-1 et A-2, (M. Diefenbaker), 1756  
D. d'emploi, inscriptions, (M. Knowles), 597
- Industrie houillère, *com. consultatif*, (M. Cardiff), 4034
- Spécialistes des placements, (M. Stokes), 4760
- Mineurs de houille, (M. Ross) (St. Paul's), 5178
- Ordonnance de transfert obligatoire du 4 mai 1943, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 5378

**Questions transformées, etc.—Suite**

- Spécialistes en placement, surveillance ambulants, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 5306
- Services administratifs,  
Loyer de bureaux, (M. Reid), 407
- Services de guerre et autres,  
Employés de l'Etat; (M. Ross) (St. Paul's), 2094
- Services juridiques,  
Gérald Fauteux, c.r. et l'hon. Philippe Brais, c.r. (M. Desmond), 2687
- Services navals,  
Crescent Road, Toronto (Ont.), propriété, (M. Church), 970  
Deep-Brook (N.-E.), propriété, (M. Black) (Cumberland), 1253  
Publicité et relations publiques, services, personnels, officiers de liaison, (M. Black) (Cumberland), 3007  
Soins médicaux, (M. Black) (Cumberland), 786  
Terrain et immeubles, acquisition, (M. Hazen), 2351
- Shepard (Alb.),  
Aéroport, (M. Johnston) (Bow-River), 595
- Sociétés d'Etat constituées aux fins de l'effort de guerre, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 208
- Sociétés particulières,  
Aide, (M. Casselman), 208  
Contrats du gouvernement, clauses d'achat facultatif, (M. Coldwell), 2687
- Soldats-colons,  
Renonciation et reprises, avis, (M. Fair), 4346  
Sous-ministres depuis 1867, (M. Gauthier), 3006
- Stabilisation des prix des denrées (Corporation de),  
Commission, (M. Hatfield), 1390  
Yukon (Territoire du), (M. Black) (Yukon), 1655
- Stations baleinières,  
Côte du Pacifique, (M. Stirling), 1448
- Subsistance,  
Allocations supplémentaires, (M. Knowles), 3229
- Sucre,  
Consommation, (M. Nicholson), 3929  
Mise en conserves, (M. Cruickshank), 3336
- Sucre brut,  
Importations de Cuba, (M. Fair), 3007
- Sujets politiques, sociaux ou religieux,  
Expression d'écrits, *rég.* (M. Jaques), 2452
- Sussex (N.-B.),  
Camp militaire, (M. Church), 2940

**Questions transformées, etc.—Suite**

- Tabac et pommes de terre,  
Culture, engrais chimiques, (M. Blackmore), 596
- Taggart (L'hon. J. G.), (M. Nicholson), 970
- Tapis, carpettes, *etc.*  
Achats depuis janvier 1941, (M. Diefenbaker), 2352
- Tashme,  
Camp japonais, (M. Cruickshank), 1448
- Taylor (E. P.), (M. Coldwell), 5179
- Télétype,  
Service entre Washington (E.-U.) et Ottawa (Ont.), (M. Diefenbaker), 2940
- Terre-Neuve,  
Route, construction, (M. MacInnis), 4552
- Terres,  
Saisies, (M. Quelch), 3141
- The Kawartha*,  
Bateau à gazoline, achat, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 594
- Thompson (Col John), (M. Pouliot), 1174
- Toronto Shipbuilding Co. (M. Adamson), 596, (M. Coldwell), 5179
- Travaux publics,  
Bureaux du gouvernement, carpettes, (M. Hazen), 1756
- 3e emprunt de la victoire, (M. Church), 2490
- Ukrainian Farmer Labour Temple Association, (Mme Nielsen), 4452
- Uplands (Ont.),  
Aéroport, chaufferies automatiques, (M. Douglas) (Weyburn), 1349
- Usines de guerre du Canada,  
Achats ou construction par le Royaume-Uni, (M. Knowles), 2774
- Ouvriers agricoles, (M. Shaw), 1252
- Verner (Ont.),  
Crèmerie, (M. Hurtubise), 3336
- Vétérans du Can.  
Garde, (M. Lacroix) (Beauce), 597
- Vulcan,  
Ecole d'instruction aérienne, (M. Hansell), 3449, 4189
- Wabasso Cotton Co.,  
Contrats, (M. Gauthier), 3583
- Wagons,  
Fins d'entreposage, emploi, (M. Castleden), 2351
- Wartime Housing Ltd. (M. Ross) (St. Paul's), 2094
- Alimentation, concessionnaires, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1756
- Bois contre-plaqué, achat, (M. Castleden), 4306

**Questions transformées, etc.—Suite**

- Construction au 31 décembre 1942, (M. Nicholson), 1875
- Employés, (M. Ross) (St. Paul's), 2094
- Groupements de logements au 31 décembre 1942, (M. Nicholson), 3112
- Hull (P. Q.), (M. Nicholson), 3691
- Immeubles, (M. Ross) (St. Paul's), 2094
- Maisons affectées à son personnel, chambre et pension, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2094
- Personnel, maisons, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 594
- Sarnia (Ont.), (M. Nicholson), construction, 1877, 3007
- Windsor (N.-E.),  
Centre d'embarquement en transit, (M. Purdy), 4609
- Winnipeg (Man.),  
Ecole d'observation aérienne n° 5, (M. Castleden), 4093
- Régie du pétrole, poursuites, (M. Diefenbaker), 784
- Winnipeg Electric Co. (M. Knowles), 3229
- Winter Club,  
Winnipeg (Man.), (M. Knowles), 1070
- V. Chambre des communes; Fonctionnaires; Subsidés**

**Quotidiens:**

- V. **Conditions, etc.**

**R****Rachat:**

- V. **Impôt sur le revenu**

**Racines:**

- V. **Plantes, etc.**

**Radio:**

- Allocation des fréquences, *etc.*  
Accord entre les pays d'Amérique, (M. King), 4185
- Appareils,  
Lampes, pénurie à la campagne, *q.* (M. Gershaw), 1425
- V. C. A. R. C.**

**Radio-Canada (Société):**

- Discours de M. Thomson, le jeudi 15 avril, *q.* de privilège, *q.* (M. Graydon), 2295
- D. G. McKinstry et H. M. O'Neill, *d.* (M. Maybank), 1977
- Gérant général, *d.* (M. Cardiff), 211
- Membres du Parlement,  
Radiodiffusion de discours, *q.* (M. Church), 196

**Radio-Canada—Fin**

Second service radiophonique, *q.* (M. Diefenbaker), 1647  
Thomson (Watson), *q.* (M. Church), 194

**Radio-détection:**

Poste de l'Est, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 1869

**Radiodiffusion:**

Bureau des gouverneurs,  
Nomination d'un titulaire, *q. q.* (M. Graydon), 4554  
Vacances, *q.* (M. Graydon), 214, 3632

**Com.**

1er r. *dép. ad.* (M. McCann), 3282; 2e r. *dép.* 5376

**Com. spéciaux,**

*R. q.* (M. Church), 2192

**Députés et chefs de parti,**

Discours, *d.* (M. Cardiff), 213

Lait, Pepsi-Cola et Coca-Cola, *qd.* (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 4452

**Membres des 2 Chambres,**

Discours, *qd.* (M. Church), 783

*Notre Canada*, *q.* (M. Gauthier), 771

Nouvelles irradiées en français et en anglais, *q.* (M. Gauthier), 404

*R.* annuel et programme de la Société Radio-Canada,

*Com. d'étude*, constitution, (M. LaFlèche), 2540

**Vente de permis,**

Commissions remises au ministère des Transports, *q.* (M. Marshall), 587

Wren (Drummond), *q.* (M. Ross) (Middlesex-Est), 591

**V. Censure; Sketchs****Radio-journal:**

Emissions, *q.* (M. Gauthier), 1250

**Radios:**

V. Japonais

**Radoub:**

V. Navires

**Raffinerie:**

V. Eldorado, *etc.*; Falconbridge Nickel Co.

**Rajustement:**

V. Cultivateurs; Dettes agricoles

**Ralston** (L'hon. James Layton), ministre de la Défense nationale; Prince (I. P.-E.):

Accord avec la ville d'Ottawa,

Païement de \$100,000 pour l'année se terminant le 31 juillet 1943, autorisation, *b.* 70, 2390

**Ralston** (L'hon. James Layton)—*Suite*

**Acier,**

Clôture en fer, vente, *q.* (M. Noseworthy), 1251

Affaires extérieures, *c.* 4710

**Afrique du Nord,**

Campagne, discours de l'hon. député de Dufferin-Simcoe (Ont.), (M. Rowe), à l'assemblée annuelle de l'Asso. fédérale conservatrice progressiste, *a.* de journal, 1257

**Allocations familiales,**

Cas réglés, tableau 3291

**Armée canadienne,**

Allocation, *qd.* (M. Laflamme), 1976

Augmentations de solde, *q.* (M. Knowles), 2488, *d.*

Camp militaire de Sussex (N.-B.), bagarres, commission d'enquête, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 3142

Camp militaire de Sussex (N.-B.), troubles survenus, compte rendu de journal, *q.* (M. Coldwell), 2568

Casernes à Regina (Sask.), incendie, *r. q.* (M. Douglas) (Weyburn), 5254

Catégorie "E", *qd.* (M. Green), 1655

Confessions religieuses, *qd.* (M. Church), 1976

Congés agricoles, personnes et *règ.* classement et application, *q.* (M. Castleden), 2248

Drapeau, *q.* (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 1346, 1871

Effectifs de la défense territoriale, congés pour travaux agricoles, prisonniers de guerre, *q.* (M. Diefenbaker), 5309

Enrôlements, licenciements, *etc.* dossier *q.* (M. Bruce)

*Globe and Mail*, certains arrangements au sujet de la boîte professionnelle, allusion, 3875

Livraison des colis outre-mer, prétendues irrégularités, *décl. q.* (M. Mulock), 2246

Moisson, travaux accomplis par les missionnaires, rémunération, *q.* (M. Cruickshank), 4312

Officiers supérieurs, *q.* (M. Senn), 1873

Opérations en Méditerranée, utilisation des troupes canadiennes, dépêche de presse, *q.* (M. Graydon), 4822

Permissions et congés d'embarquement, *qd.* (M. Castleden), 1976

*Q. g.* officiers et soldats, (M. Tustin), 1973

Services de santé des forces armées, *com.* d'enquête, *r. q.* (M. McCann), 4036

- Ralston** (L'hon. James Layton)—*Suite*  
 Soldats, congés pour travail agricole, *q.* (M. Lockhart), 1545  
 Soldats, travail agricole, congé, *q.* (M. Lockhart), 1572  
 Solde, *q.* (M. Knowles), 3005, 3112  
 Solde et allocation, *q.* (M. Church), 2092  
 Solde touchée par certaines catégories, *q.* (M. Knowles), 2566  
 Tableau 3074  
 Troubles au camp militaire de Sussex, mesures prises, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 4897  
 Unités d'employés de chemin de fer, formation, annonce, *q.* (M. White), 1761  
 Armée canadienne outre-mer, McNaughton (Lieut-gén.), promotion, *q.* (M. Pouliot), 680  
 Armée de réserve du Canada, Hommes mariés de moins de 30 ans, *q.* (M. Green), 1247  
 Services médicaux, *qd.* (M. Black) (Cumberland), 2567  
 Aubains ennemis, Etudiants dans les universités canadiennes, *qd.* (M. Boucher), 785  
 Blé, Blé de provende en provenance du Canada, pourparlers visant à importer aux E.-U. compte rendu des journaux, *q.* (M. Coldwell), 2354  
 Blé de provende en provenance du Canada, Importation des E.-U. pourparlers, *décl.* (M. Coldwell), 2397  
 Braken (John), Nouvelle publiée dans les journaux le 6 avril, allusion, *q.* (M. Golding), 1979  
 Bud. Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1360, 1437  
 Caisse Buckshee, Distribution de cigarettes outre-mer, *décl.* 2454  
 Camp-Borden (Ont.), Service ferroviaire, *q.* (M. Ross) (Souris), 588  
 Services administratifs, édifice, *q.* (M. Ross) (Souris), 589  
 Camp Connaught, Achat d'un terrain à Ottawa (Ont.), *q.* (M. Aylsworth), 1873  
 Canadiens, Internement, *q.* (M. Green), 1867  
 Cantines, *d.* (M. Marshall), 1758, 1977  
 Censure, Membres du Parlement, *d.* de ren. courrier des députés, (M. Hanson) (York-Sunbury), 1657
- Ralston** (L'hon. James Layton)—*Suite*  
 Champ de tir Connaught, Transformations projetées, situation sanitaire, *q. q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 833  
 Chars d'assaut, Climatisation, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 775  
 Comptes publics, *Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northumberland), *am. pair*, 2934  
 Tableau, 3046  
 Conditions ouvrières, Grève des tramways de Montréal (P.Q.), *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 1878  
 Edifices à Ottawa (Ont.), carpepe, *q.* (M. Stokes), 2451  
 Equipages de l'air, recrutement, *q.* (M. Graydon), 5515  
 Cours martiales, *q.* (M. Gauthier), 1070  
 Cours martiales publiques, District militaire n° 5, *q.* (M. Gauthier), 1070  
 C. 5238, 5418  
 C. de guerre, Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *c. provisoire, b. 10, com.* 1641  
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b. 139, com.* 2834, 3018, 3057, 3117, 3144, 3205, 3232, 3285  
 C. de guerre n° 2, 1943, Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b. 96, com.* 2731; 2757  
 Deer-Lodge (Man.), Hôpital militaire, *q.* (M. Bruce), 2242  
 Défense nationale, *c.* 5238, 5418  
 Agriculture, experts, cap. K. D. Andrews, *q.* (M. Pouliot), 2489  
 Personnel du *q.* g. officiers et soldats valides, emploi, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2685  
 Q. g. du ministère, *q.* (M. McGregor), 2194  
 Q. g. personnel, embauchage d'officiers et de soldats inaptes au service, *qd.* (M. Ross) (St. Paul's), 3006  
 Recommandations des chefs d'état-major ou ministère en 1927, *d.* (M. Bruce), 4764  
 Districts militaires, tableaux, 3083, 3108, 3217  
 Drapeau canadien, *q.* (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 934  
 Dundurn (Sask.), Camp militaire, *q.* (M. Bence), 1649

**Ralston** (L'hon. James Layton)—*Suite*

Eden (Le très hon. Anthony), secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères d'Angleterre, visite à Ottawa (Ont.), *q. q.* (M. Graydon); 1622

## Elections d'Ontario,

A. paru le 10 juillet 1943, dans le journal *The Grenade*, allusion, *q.* (M. Coldwell), 5045

*Décl.* de M. Drew publiée dans le *Globe and Mail* du samedi 21 juillet, *q.* (M. Fulford), 5379

Procurations, distribution, *q.* (M. Graydon), 5313

Vote des membres de l'armée de réserve, dans les camps militaires, *d. de ren. q.* (M. Graydon), 5250, (M. Church), 5312

Votes des soldats, mesures, *q.* (M. Graydon), 5378

Entreprises de l'Etat, *c.* 1843

Finances, *c.* 1749

## Forces armées canadiennes,

Congé agricole, prolongation additionnelle, *q. q.* (M. Graydon), 3204

Congé de Pâques, *d. de ren. q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2296

Enquête tenue dans le cas d'un soldat décédé, jugement du coroner en chef, *q.* 793

Membre, responsabilité du propriétaire d'une automobile le transportant, *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2093, 2197

## Forces canadiennes,

Acte de négligence commis par un soldat dans l'exécution de son devoir, responsabilité de l'Etat, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 2145

Congés pour travailler sur les fermes, 5513  
Services féminins, solde, augmentation, *q.* 5513

Soldats en C.-B. congé agricole en leur faveur, *q.* (M. Cruickshank), 4554

Travaux agricoles, octroi de congés aux militaires, méthode suivie, *q.* (M. Diefenbaker), 2006

## Guerre.

Opérations en Sicile, commandant des forces canadiennes, *q.* (M. Bruce), 4897

## Harrison (C.-B.),

Hôtel Hot-Springs, *qd.* (M. Diefenbaker), 1875

## Hôpital de la rue Christie,

Aides-infirmières volontaires, dossiers, *q.* (M. Bruce), 5379

## Hôpital militaire,

Casernes Victoria en C.-B. *q.* (M. Bruce), 2241

**Ralston** (L'hon. James Layton)—*Suite*

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2162, 2310; *2e l. com.* 2478, 2481

## Instruction aérienne,

Ecoles élémentaires, contrats avec cie, *q.* (M. Cleaver), 2451

## Intendance militaire royale canadienne,

6e division, *qd.* (M. Johnston) (Bow-River), 2243

## Internements,

Hanfstaenge (Ernst), *q.* (M. Ross) (St. Paul's), 780

## Internés,

Rationnement, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2490

## Législation,

Chambre des communes, *c.* 2399

## Lin,

Production, exposé de la situation par le ministre de l'Agriculture, *d. q.* (M. Bence), 1073

## Marine royale canadienne,

Navires coulés dans le fleuve Saint-Laurent, *décl.* faite à l'Assemblée législative de Québec (P. Q.), *q.* (M. Graydon), 1012

## Marketorium,

Achat de l'immeuble à Windsor, *qd.* (M. Bence), 934

## Meaford (Ont.),

Chars d'assaut, champ de pratique, *qd.* (M. Noseworthy), 596

## Medicine-Hat (Alb.),

Camp militaire, assistance aux offices religieux, *qd.* (M. Roy), 1571

## Mobilisation (Loi de la),

Propriété du Glen Lawrence Orchard, achat, (M. Aylesworth), 1542

## Monnaie internationale,

Monnaie d'après-guerre, stabilisation sur une base d'or, (M. Blackmore), 1922

## Montcalm (Brise-glace),

Cadeau à la Russie, *q.* (M. Roy), 2249

Newman (Lt W. C.), *q.* (M. Blackmore), 5173

## Neige,

Toronto (Ont.), enlèvement par les militaires, *qd.* (M. Church), 595

Officier recruteur en chef, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1976

*Qd.*

Procédure, (M. Hanson) (York-Sunbury), 1757

## Rationnement,

Annonce, 2 livres par personne par semaine, *q.* (M. Ilsley), 1752

- Ralston** (L'hon. James Layton)—*Suite*  
 Recrutement,  
   Coût, tableau, 3216  
 Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur la),  
   Paievements de 1942 et 1943, *m. b.* 66; *2e l. com.* 2077  
 Renforts,  
   Armée canadienne, *q.* (M. Roy), 3001  
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58, *com.* 1890, 2254  
 Service militaire,  
   Catégorie, affectation, *qd.* (M. Hansell), 1975  
   Instruction militaire, réception, convocation de cultivateurs, *q.* (M. Lacombe), 1761  
   Récolte des produits de l'érable, congé, *q.* (M. Lacombe), 591  
 Singer (Maj. H. C.),  
   Condamnation en cour martiale, brig. C. B. Topp, *q.* (M. Blackmore), 5175  
 Situation ouvrière,  
   Entreprises américaines, Canadiens employés au Canada, remplacement, *q.* (M. Stirling), 2005  
 St. James-Winnipeg,  
   Aéroport, commission, champ de Stevenson, *d.* (M. Knowles), 3692  
 Subsidés, *c.* 1762, 2391  
   Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), (M. Douglas) (Weyburn), 1739  
   Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P. Q.), (M. MacInnis), 1960  
   Houille, proclamation qu'il existe un état d'urgence, (M. Gillis), 2792  
   Impôt sur le revenu, déduction sur les pensions de retraite, allocations familiales, (M. Hanson) (York-Sunbury), 2099  
   Occasion d'exposer l'effort de guerre du Canada, interpellation à l'appel de la *mot.* du ministre des Finances, (M. Coldwell), 1886  
 Tadoussac (P. Q.) aux postes militaires du Labrador,  
   Route, *d.* 1148, 1254  
 Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 69, *com.* 2335, 2372  
 Territoire du Yukon,  
   Transport par chemin de fer, conditions, *q.* (M. Black) (Yukon), 2250
- Ralston** (L'hon. James Layton)—*Fin*  
 Transports,  
   Régie, congé des soldats, *q.* (M. Church), 934  
 Travaux de la Chambre, 2297, 2344, 2484  
   Adjoint parlementaire des ministres, statut, *q.* (M. Graydon), 2775  
   *Q.* auxquelles on n'a pas encore répondu, *q.* (M. Graydon), 5516  
   Vacances de Pâques, *q.* (M. Coldwell), 2297  
 Travaux publics, *c.* 2391  
 Tribunal militaire,  
   District militaire n° 5, *q.* (M. Gauthier), 1070, 2486  
 Troupes canadiennes,  
   Débarquement en Sicile, troupes qui y ont pris part et le commandement, *décl. q.* (M. Coldwell), 4966  
 Veuves,  
   Fils dans les forces armées, ayants droit, emploi temporaire et allocations, *q.* (M. Hoblitzell), 592  
 Vivres,  
   Problèmes posés après la guerre par la *q.* mise à l'étude, conférence, participation du Canada, *q.* (M. Coldwell), 1761  
 Vulcan (Alb.),  
   Ecole d'instruction aérienne, *d.* (M. Hansell), 1661  
 Washington (E.-U.),  
   Location d'un immeuble, *q.* (M. Fulford), 2347  
 Weyburn (Sask.),  
   Caserne, *d.* (M. Douglas) (Weyburn), 1072  
 V. **Armée canadienne; Défense, etc.; Forces, etc.; Halifax (N.-E.); Neige; Observations; Saint-Jérôme (P. Q.); Service militaire; Transport**
- Rapatriement:**  
 Aubains japonais et Japonais naturalisés, *q.* (M. Esling), 199  
 V. **National Breweries Ltd.**
- Rapide Montréal-Vancouver:**  
 V. **Pacifique-Canadien**
- Rappel:**  
 V. **Conditions ouvrières**
- Rapport intérimaire:**  
 V. **Emprunt de la Victoire**
- Rapport Marsh:**  
 V. **Sécurité sociale**

**Rapports:**

V. Accord de Hyde Park; Acier; Agricultures et colonisation; Almonte (Ont.); Après-guerre; Armée canadienne; Banque et commerce; Bills privés; Blé, *etc.*; Café; Chambre des communes; Chemins de fer nationaux, *etc.*; Chômage; Cobalt, Lorraine, *etc.*; Commission, *etc.*; Comptes publics; Conditions ouvrières; Conseil national du travail, *etc.*; Défense du Canada; Dépenses de guerre; Directeur général des élections; Economies de bureau; Eddy, *etc.*; Effectifs humains; Elections contestées; Emprunt de la Victoire; Fédération de tempérance d'Ontario; Fromage; Impôt sur le revenu; Industries canadiennes; Lignes aériennes Trans-Canada; Marine royale canadienne; Minerais de fer; Munitions et approvisionnements; Navires japonais; Privilèges et élections; Production et ressources; Radiodiffusion; Rationnement; Règlement; Restauration et rétablissement; Schistes bitumineux; Sécurité sociale; Service civil; Vivres

**Rapports annuels:**

V. Blé, *etc.*; Chemins de fer Nationaux, *etc.*; Lignes aériennes, *etc.*; Radiodiffusion

**Rareté:**

V. Caisses à beurre; Denrées alimentaires; Soie artificielle

**Ratification:**

V. Ressources minérales, *etc.*;

**Ration:**

V. Beurre; Forces canadiennes; Sucre

**Ration alimentaire:**

V. Armée canadienne

**Rationnement:**

Annonce, *q.* (M. Church), 2772  
2 livres par personne par semaine, (M. Ilsley), 1750  
Bureau du comté de Kamouraska (P.Q.), *q.* (M. Lizotte), 2450  
Bureaux, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 784, 787  
Carnets, *q.* (M. Church), 771  
Carnets de rationnement,  
Distribution par des bureaux locaux, *décl.* (M. Ilsley) *q.* 396

**Rationnement—Fin.**

Envoi par la poste au lieu de remise au titulaire en personne, *d. q.* (M. Church), 106  
Discours de Donald Gordon à Chicago E.-U.),  
*R.* de journaux, *q.* (M. Graydon), 332  
Livret n° 1, *q.* (M. Diefenbaker), 1974  
Thé, café ou lait,  
Prix plus élevés exigés par les restaurateurs, *q.* (M. Hazen), 792, (M. Ilsley), 936, (M. Fair), 1095  
V. Banques à charte; Beurre; Bière, vins et alcools; Café; Carnets, *etc.*; Commission des prix, *etc.*; Essence; Industrie laitière; Internés; Subsidés; Sucre; Viandes

**Ravitaillement:**

V. Essence

**Raymond** (Maxime), Beauharnois-Laprairie (P.Q.):

Banque Canadienne Nationale,  
Président, citation, 313  
Churchill (Le très hon. Winston), citation, 312  
Départements, Sénat et Chambre des communes,  
Employés du ministère des Finances, *qd.* 1348  
Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 312, *s. am.*, pair, 663  
Choquette (Joseph-Armand), Stanstead (P.Q.),  
Présentation, (M. Gauthier), 5590

**Reader's Digest:**

V. Défense du Canada

**Reading** (Paul):

V. Information, *etc.*

**Réalisation:**

V. Bureaux de poste

**Rébellion:**

V. Pensions

**Reboisement:**

*Q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 406

**Rebuts:**

V. Fer et acier; Papier, *etc.*

**Recensement décennal:**

Familles et enfants, *q.* (M. Dorion), 1250  
Fermes et cultivateurs, *q.* (M. Senn), 403  
Produits agricoles,  
Mise sur le marché, établissements, *q.* (M. Senn), 403

- Réception:**  
 V. Assurance-chômage; Certificats et timbres, etc.; Chiang Kai-shek (Mme); Colis; Commission des prix; Preuve en Canada; Service militaire
- Receveur général du Canada:**  
 Q. (M. Hansell), 4345
- Recherches:**  
 V. Conseil, etc.; Schistes bitumineux; Service militaire
- Récipients:**  
 V. Plafond des prix
- Réciprocité commerciale:**  
 Exportations, *qd.* (M. Dorion), 1976
- Réclamations:**  
 V. Forces canadiennes
- Réclame:**  
 V. Beurre; Finances de guerre; Steel of Can. Ltd.
- Récolte:**  
 Entreposage de l'Ouest pour 1943, *q.* (M. Castleden), 4551  
 V. Blé, etc.; Etudiants; Grains; Service militaire
- Récoltes de 1942-1943 et 1943-1944:**  
 Ecoulement et manutention, *d.* (M. Purdy), 789
- Recommandation:**  
 V. Service sélectif
- Reconnaissance:**  
 V. République argentine
- Reconsidération:**  
 V. Céréales
- Reconstruction:**  
 V. Après-guerre
- Reconstruction d'après-guerre:**  
 Organisme d'assistance et de rétablissement, Création chez les Nations unies, *q.* (M. Graydon), 3630  
 V. Restauration et rétablissement
- Récréation:**  
 V. Centres industriels
- Recrues:**  
 V. Armée canadienne; Forces armées; Mobilisation, etc.; Service militaire
- Recrutement:**  
 Bureaux aux E.-U. *qd.* (M. Lockhart), 1655  
 Centres, *qd.* (M. Bruce), 3006  
 Coût, tableau, (M. Ralston), 3216  
 V. C.A.R.C.; Edifices; Personnel médical; R.V.M.R.C.
- Recruteur:**  
 V. Officier, etc.
- Rectifications:**  
 V. Compte rendu, etc.; Falconbridge Nickel Co.; Service militaire
- Rédacteurs:**  
 V. Commission de l'information, etc.
- Rédaction:**  
 V. *Globe and Mail*
- Red-Deer (Alb.):**  
 V. Shaw (Frederick Davis)
- Redevances:**  
 V. Matériel de guerre
- Réduction:**  
 V. Salaires
- Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur la):**  
 Paiements de 1942 et 1943, *m. b.* 66; 1818, *com.* 2060; *Ire, 2e l. com.* 2070, *am.* 2072; *3e l. ad.* 2081, *s. r.* 2483
- Réfection:**  
 V. Conditions ouvrières
- Réformés:**  
 V. Armée canadienne; Forces armées
- Réfugiés:**  
 Antifascistes et juifs, *q.* (M. Coldwell), 1654, 1870  
 Israélites,  
 Admission dès leur libération de territoire ennemi, *q. q.* (M. Knowles), 3203
- Réfugiés d'Europe:**  
 Politique, *q. q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 3144
- Réfugiés de guerre:**  
 Conférence des Bermudes,  
 Représentation canadienne, *q.* (M. Pouliot), 2298, *d. de ren.* 2452  
 Conférence préliminaire,  
 Proposition faite par les E.-U., dépêche, *q.* (M. Jackman), 1094  
 Conférence projetée à Ottawa (Ont.),  
 Mention, *q.* (M. Coldwell), 971

**Réfugiés juifs:**

Aide que le gouvernement doit fournir,  
Q. q. (Mme Nielsen), 4347

**Réfugiés politiques européens:**

Q. (M. Coldwell), 5377

**Refus:**

V. **Main-d'œuvre agricole; Mobilisation**

**Régénération:**

V. **Huile à moteur**

**Régie:**

V. **Acier; Commission des prix, etc.;  
Construction; Extradition; Huiles;  
Machine agricole; Métaux; Pétrole;  
Transport; Winnipeg (Man.)**

**Régie interne:**

Commission, 8

**Regina (Sask.):**

Edifice Gilmour,  
Wood (T. H.), *qd.* (M. Perley), 1348  
Edifice Hamilton,  
Fitzgerald (M. L.), *qd.* (M. Perley), 1348  
Gouvernement fédéral,  
Immeubles achetés et espace loué, *d.* (M.  
Bence), 1255  
V. **Armée canadienne; Caoutchouc; Mc-  
Niven (Donald Alexander); Saskatche-  
wan Motors Co.**

**Région:**

V. **Charbon; Conditions, etc.; Défense du  
Canada; Gisements pétrolifères; Pa-  
cifique; Pétrole; Route de l'Alaska;  
Sables bitumineux; Sucre**

**Région McMurray:**

V. **Sables bitumineux**

**Région pétrolifère:**

V. **Fort-Norman**

**Régions côtières:**

V. **Japonais**

**Régions rurales:**

Soins médicaux, *q.* (M. Castleden), 2192

**Régisseur du bois:**

Citation, (M. White), 525

**Régisseurs:**

Commissions et *com.* consultatifs, *qd.* (M.  
Diefenbaker), 1655  
*Qd.* (M. Brunelle), 1448  
V. **Abasand Oils Ltd.; Bois; Caoutchouc;  
Conditions ouvrières; C.A.R.C.; Ener-  
gie; Service public**

**Registres:**

V. **Mobilisation**

**Registre:**

V. **Service sélectif**

**Règlement:**

A. 37, citation, (M. Hanson), (York-Sun-  
bury), (M. l'O.), 276

*Com.* 395

Cie d'assurance Alliance canadienne, (M.  
Chevrier), 1818

1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> r. (M. Golding), 2740, 2765, 2818,  
2<sup>e</sup> r. 2821; 3<sup>e</sup> r. 3363, *ad.* 3503

Renvoi d'une enquête, *b.* d'intérêt privé,  
(M. Claxton), 1817

V. **Chambre des communes; Conseil na-  
tional du travail, etc.; Dettes**

**Règlement de la Chambre:**

V. **Chambre des communes; Orateur, etc.**

**Réglementation:**

V. **Pommes de terre**

**Règlements:**

V. **Armée canadienne; Banque et règle-  
ments internationaux; Boissons alcoo-  
liques; Censure; Combustible; Comi-  
tés; Conditions ouvrières; Défense du  
Canada; Entretiens anglo-américains;  
Essence; Forces armées du Canada;  
Mobilisation; Passage des frontières;  
Passeports; Pommes de terre de se-  
mence; Provinces et Dominion; Ser-  
vice militaire; Subsidés; Sujets poli-  
tiques, etc.; Viandes**

**Réhabilitation:**

V. **Secours international**

**Reid (Thomas), New-Westminster (C.-B.):**

Accise, 1934, *m. b.* 59, *com.* 1913

Affaires extérieures, *c.* 1851, 4744, 4831

Agriculture, *c.* 2975, 3889

Après-guerre,

Reconstruction, ministère des Pêcheries,  
représentant dans le *com. q.* 215

Arrangements entre cultivateurs et créan-  
ciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi et de ses *m. b.* 132;  
2<sup>e</sup> l. *com.* 5255

Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),

Employés recevant jusqu'à \$2,400 par an-  
née, extensions des dispositions, *m. b.*  
136; 2<sup>e</sup> l. *com.* 5170

"Bethel Full Gospel Assembly",

Constitution en corporation, *b.* 109; 1<sup>re</sup>  
l. 3689; 2<sup>e</sup> l. 4213 *com.* 3<sup>e</sup> l. *ad.* 5218

Beveridge (Sir William), citation, 129

**Reid (Thomas)—Suite**

- Biens de l'ennemi,  
Séquestre, *qd.* (M. Reid), 3007
- Bière,  
Approvisionnement, restrictions moins nombreuses et meilleure distribution, *q.* (M. Turner), 4553  
Troupes britanniques sur les théâtres de guerre, exportation par les brasseries canadiennes, *q.* 3284
- Bière, vins et alcools,  
Rationnement, *q.* 1871
- Bois,  
Régisseur, *q.* 400, M. A. S. Nicholson, *q.* 1249
- Bud.*  
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1124, 1180, 1265, 1385, 1473, 1606
- Capitaux placés dans les industries, tableau, 1184
- Code criminel,  
Paris, infractions antérieures, *etc.* accusations, *am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5118, 5151
- C.-B.  
Architecte fédéral, *q.* 200  
Commission de sécurité, *qd.* 406  
Houille et minerai de fer, *qd.* 1448  
Ressortissants japonais, *q.* 969
- Combustible,  
Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1306, 1311  
Commission du district fédéral,  
Versement annuel de \$200,000 pendant 10 années à partir du 1er avril 1943, autorisation, *m. b.* 71; *2e l. com.* 5070
- Commission des prix et du commerce en temps de guerre,  
Machines agricoles, importations, *qd.* 1572  
Produits agricoles, *q.* 589
- Comptes publics,  
*Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northumberland), 2923
- Conditions ouvrières,  
Grève des tramways de Montréal (P. Q.), *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 1879
- Conseil national du travail en temps de guerre,  
Ouvriers canadiens-français, nomination d'un représentant, *d. de ren. q.* (M. Roy), 645
- C. de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3168, 3250, 3356, 3432, 3476, 3620, 3702, 3832, 3935, 4022, 4100, 4164, 4216, 4256, 4315,

**Reid (Thomas)—Suite**

- 4361, 4487, 4502, 4657, 4814, 4848, 4902, 4972, 5089, 5370, 5391
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),  
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2671
- C. de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur les),  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, dispositions, *b.* 6, *com.* 413
- Décorations décernées lors de l'anniversaire de Sa Majesté,  
Liste, *q.* 3690
- Dépenses de guerre,  
*Com. spécial.* formation, (M. King), 5137
- Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 129, 224, 382, 442, 560
- Div. b.* 5224
- Drapeau national, *q.* (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 3926
- Essence,  
Impôt provincial, produit, *qd.* 2094  
Rationnement, plan devant entrer en vigueur le 1er avril, annonce, (M. Howe), 328
- Finances, *c.* 5537
- Gordon (Donald), *q.* 1570
- Guay (Léo), *div. b.* 88; *2e l. com.* 5222
- Immeubles ou propriétés,  
Achat depuis le commencement de la guerre, *qd.* 1147
- Japonais,  
C.-B. radios, *qd.* 207
- Justice, *c.* 5496
- Légumes,  
Plafond des prix, *qd.* (M. Reid), 3690
- Main-d'œuvre agricole,  
Programme de 1943, exécution, *décl. q.* (M. Mitchell), 750
- Mines et ressources, *c.* 5459
- Osborne (E. G.), de Londres (Ang.),  
Permis de visiter le Can. *qd.* 3006
- Parc à poisson,  
C.-B. permis, *q.* 1570
- Pêcheries, *c.* 1851, 5436
- Pensions et Santé nationale, *c.* 3904
- Pensions de vieillesse, *q.* 4303  
Versements annuels, augmentation, *d. q.* 772
- Prêt agricole,  
Commission, *q.* 1068
- Preuve en Canada,  
Réception des affidavits à l'étranger, *m. b.* 74; *2e l.* 5053

Volume I: 1-1039

Volume II: 1041-2087

Volume III: 2089-3196

Volume IV: 3197-4394

Volume V: 4395-5597

**Reid (Thomas)—Fin.**

- Prisonniers de guerre italien, *q.* 589  
*Règ.*  
*Com. 1er r. ad.* (M. Golding), 2821  
*Removal of Japanese from protected areas*,  
 citation, 134  
 Restauration d'après-guerre,  
*Com. spécial de restauration et de réta-*  
*blissement, institution, 826*  
 Revenu national, *c.* 5438, 5451  
 Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.*  
 58, *com.* 1904  
 Ronson (W. C.), *q.* 402  
 Services administratifs,  
 Loyer de bureaux, *qd.* 407  
 Subsidés n° 4, *b.* 95, *com.* 2803  
 Sucre pour la mise en conserves, *q.* 3551  
 Transports, *c.* 5433  
 Travail, *c.* 5506  
 Travaux publics, *c.* 5475  
 Wartime Housing Ltd. *q.* 585  
 Vancouver-Nord (C.-B.), *q.* 932

**Réimpression:**

- V.* Discours

**Reine Victoria:**

- V.* Victoria, *etc.*

**Réintégration:**

- V.* Conditions ouvrières

**Rejet:**

- V.* Dettes

**Relations:**

- Citation, (M. Leclerc), 324  
*V.* Affaires extérieures; Conseil national  
 du travail, *etc.*

**Relations industrielles et internationales:**

- Com.* 394

**Relations internationales:**

- Femmes canadiennes s'en occupant,  
*Com. q.* (M. Ross) (St. Paul's), 1653

**Relations ouvrières:**

- V.* Conseil national du travail, *etc.*

**Relations publiques:**

- V.* Services navals

**Religieux:**

- V.* Obligations, *etc.*

**Religions:**

- Pourcentage, tableau, (M. Church), 3188

**Remaniement:**

- V.* Carte électorale; Chambre des commu-  
 nes

**Remarques:**

- Député de Gaspé (P. Q.) au cours du débat  
 du 15 mars, *q.* de privilège, *q.* (M.  
 Mulock), 1345  
 Faites par l'hon. député de Dauphin (Man.)  
 (M. Ward) dans les débats du 18 mars,  
 mot *q.* de privilège, *q.* (M. Coldwell),  
 1425  
 Faites par M. Lacombe le 25 juin,  
 Débat, *décl.* de l'O. constitution d'un *com.*  
 d'enquête, *mot.* privilèges de la Cham-  
 bre, (M. l'O.), 4287  
 Prononcées par le député de Broadview  
 (Ont.) (M. Church), le 24 mars sur un  
 fait personnel,  
*Q.* de privilège, *q.* (M. Donnelly), 1546,  
 1575  
 Traduction faite le 25 juin,  
*Q.* de privilège, (M. Lacombe), 4395  
**V. Bienvenue; Chambre des communes;**  
**Service naval**

**Remboursements:**

- V.* Impôt sur le revenu; Prêt agricole;  
 Surplus de bénéfices, *etc.*

**Remède:**

- V.* Combustible; Instruments aratoires

**Remerciements:**

- V.* Aide mutuelle

**Remise:**

- V.* Hôpitaux militaires; Impôt sur le reve-  
 nu; Radiodiffusion; Rationnement

**Remorqueurs:**

- V.* Erg; Munitions et approvisionnements

**Removal of Japanese from protected areas:**

- Citation, (M. Reid), 134

**Remplacement:**

- V.* Conditions ouvrières; Situation ou-  
 vrière

**Rémunération:**

- V.* Armée canadienne; Conditions ouvriè-  
 res

**Renforts:**

- Armée canadienne, *q.* (M. Roy), 3001  
*V.* Armée canadienne; Forces canadiennes  
 outre-mer

**Renfrew-Nord (Ont.):**

- V.* Warren (Ralph Melville)

**Renfrew-Sud (Ont.):**

- V.* McCann (James Joseph)

**Renonciation:**

- V.* Soldats-colons

**Renouvellement:**

V. Passeports; Transport aérien

**Renseignements:**

V. Assurance sociale; Blé, *etc.*; Budget; Chambre des communes; Charbon; Conditions ouvrières; Conseil national du travail, *etc.*; Dettes agricoles; Elections, *etc.*; Enquêtes Gallup; *Erg*; Expédition du Nord-Ouest; Forces armées du Canada; Hôtel d'Halifax (N.-E.); Huile; Immeuble Jackson; Impôt de guerre sur le revenu; Impôt sur le revenu; Légation; Mobilisation; Pacifique-Canadien; Réfugiés de guerre; Service militaire; Situation ouvrière; Statuts de 1942; 3e Internationale; Troupes du Nord-Ouest; Viande; Vivres; Washington (E.-U.)

**Rentes viagères de l'Etat:**

Q. (M. Winkler), 3553

**Renvoi:**

V. Bills d'intérêt privé, *etc.*; Carte électorale; Commission canadienne du blé; Comptes publics; Conditions ouvrières; Lignes aériennes; Privilèges et élections; Règlement; Subsides

**Réorganisation:**

V. Viandes

**Réparations:**

V. Bureaux de poste; Navires

**Répartition:**

V. Carte électorale; Emprunts; Service naval; Vivres

**Réorganisation:**

V. Conseil national du travail, *etc.*

**Repas:**

V. Armée canadienne; Brownsburg (P.Q.)

**Réponses:**

V. Chambre des communes; Commission des prix, *etc.*; Doukhobors; Guerre; Mobilisation; Questions, *etc.*; Service militaire

**Report from Tokio: a message to the american people:**

Citation, (M. Green), 508

**Représentants:**

V. Après-guerre; Churchill (Le très hon. Winston); Commissions, *etc.*; Conseil national du travail, *etc.*; Fête du Dominion; Légations; Offices, commissions ou corporations; Patrons et ouvriers; Vichy (France)

**Représentation canadienne:**

V. Entretiens anglo-américains; Réfugiés de guerre

**Représentations:**

V. Capital humain; Carte électorale; Conditions ouvrières; Fromage; Légations; Poste rurale; Réfugiés de guerre; Service civil; Service sélectif national; Vivres

**Reprise:**

V. Séances; Soldats-colons

**République argentine:**

Reconnaissance du nouveau gouvernement, q. q. (M. Graydon), 3555, 3633

**République tchécoslovaque:**

V. Tchécoslovaquie

**Répudiation:**

V. Land Sales Prohibition Act

**Requêtes:**

V. Beurre; Energie hydraulique; Lait; Logement

**Réquisition:**

V. Boissons gazeuses; Passage des frontières

**Réquisitionnement:**

V. Boissons gazeuses

**Reseach Enterprises Ltd.:**

V. Conditions ouvrières

**Réserve:**

V. Armée canadienne; Chambre des communes; District militaire; Elections d'Ontario; Indiens; Meteghan (N.-E.); Or

**Réserves indiennes:**

R. et *doc. dép.* (M. Crerar), 2604  
V. Ressources minérales, *etc.*; Sask.

**Réservoirs:**

V. Rivière Souris

**Résiliation:**

V. Fusils; Munitions et approvisionnements

**Résolutions:**

V. Beurre; Guerre; Pensions de vieillesse; Roi

**Résolutions budgétaires:**

V. Accise, 1934; Budget; Ilsley (L'hon. James Lorimer); Revenus de guerre (Loi spéciale des); Tarif des douanes; Taxation des surplus de bénéfices

**Responsabilité:**

V. **Forces, etc.**

**Ressortissants:**

V. **Thunder-River (C.-B.)**

**Ressortissants des E.-U.:**

Juridiction du Canada sur ces ressortissants,  
Consultation du Conseil privé, *q.* (M. Church), 2943

**Ressortissants du Japon:**

Accord supplémentaire conclu en 1928-1929,  
*Dép.* (M. King), 5173  
Alb. et Sask. *q.* (M. Neill), 206  
Notes échangées entre le Japon et le Can.  
en 1907,  
*Dép.* (M. King), 5112  
V. **C.-B.**

**Ressources:**

Prix, (M. Chevrier), 3745  
V. **Discours; Production, etc.; Vivres**

**Ressources humaines du Canada:**

Distribution, tableaux, (M. Mitchell), 4057  
Tableau, (M. Martin), 4225

**Ressources minérales des réserves indiennes de la C.-B. (Loi sur les):**

Gisements de minerais,  
Accord conclu, ratification, *b.* 78; *1re l.* 2566; *2e l. com.* 5063; *3e l. ad.* 5070,  
*s. r.* 5589

**Ressources nationales:**

V. **Forces canadiennes; Mobilisation, etc.**

**Restaurant du Parlement:**

*Com.* 396

**Restaurants:**

V. **Commission des prix; Wartime Housing Ltd.**

**Restaurateurs:**

V. **Rationnement**

**Restauration:**

V. **Après-guerre**

**Restauration d'après-guerre:**

*Com.* spécial de restauration et de rétablissement,  
Institution, (M. Mackenzie) (Vancouver-Centre), 714, 752, 788, *am.* 801, *déc.* de l'O. 803, 839, 925

**Restauration et rétablissement:**

*Com.* *2e r. dép.* (M. Turgeon), 4033; *3e r. dép.* 5376; *4e d. dép.* 5590

**Restigouche-Madawaska (N.-B.):**

V. **Michaud** (L'hon. Joseph-Enoil)

**Restrictions:**

V. **Bière, etc.; Canadiens; Forces armées du Canada; Transport**

**Résultats:**

V. **4e emprunt de la victoire**

**Rétablissement:**

V. **Anciens combattants; Beurre; Fête de l'Empire; Forces canadiennes; Nations unies; Reconstruction d'après-guerre; Restauration d'après-guerre**

**Retards:**

V. **Câblogrammes; Ficelle d'engergage**

**Retour:**

V. **Monnaie internationale**

**Retracement:**

V. **Associated Credit Bureaus of Can. Ltd.**

**Retraite:**

V. **Armée canadienne; Subsidés**

**Retraité:**

V. **Marine, etc.**

**Rétributions:**

V. **Commission de l'information, etc.**

**Réunions:**

V. **Comités; Défense du Canada; Parti communiste**

**Revenu:**

Catégories (Diverses),  
*Impôt, q.* (M. Knowles), 2347  
Tableau, (M. Harris) (Danforth), 1103  
V. **Aluminum Co. etc.; Banques à charte; Bureaux de poste; Hoey (Sask.); Impôt, etc.; Main-d'œuvre agricole; Marine marchande; Ouvriers métallurgistes, etc.; Subsidés; Surplus de bénéfices, etc.**

**Revenu national, (ministère):**

*Impôt, douanes et accise,*  
Désignation de sous-ministres, autorisation, *m. b.* 108; *1re l.* 3581; *2e l. com.* 5060; *3e l. ad.* 5061, *s. r.* 5589  
Pourcentage, tableau, (M. Hlynka), 1593  
V. **Gibson** (L'hon. Colin William George)

**Revenu personnel:**

*Impôt, tableau,* (M. Knowles), 2149

**Revenus de guerre (Loi spéciale des):**

*B.* 58, *m. com.* 1889; *1re l.* 1922; *2e l.* 2252, *com.* 2253; *3e l. ad.* 2262, *s. r.* 2483

**Revient (Prix de):**

V. **Munitions et approvisionnements**

**Revision:**

- V. **Chambre des communes; Défense du Canada; John Inglis; Service militaire; Sucre**

**Revue:**

- V. **Canada et guerre; Gospel Witness and Protestant Advocate, The**

**Richelieu** (Cuirassé français):

- Membres de son équipage,  
Enrôlement dans les forces de la France combattante, *q.* (M. Church), 1446

**Richelieu-Verchères** (P.Q.):

- V. **Cardin** (L'hon. Pierre-Joseph-Arthur)

**Richer** (Léopold):

- Citation, (M. Dorion), 466

**Rickard** (Wilbert Franklin), Durham (Ont.):

- Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 489, pair, 707  
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2121  
Mines et ressources, *c.* 5457

**Richmond-Wolfe** (P.Q.):

- V. **Mullins** (James Patrick)

**Ricker** (Ile):

- V. **Marins**

**Riding-Mountain:**

- Parc national,  
Coupe de bois, *q.* (M. MacKenzie) (Nee-pawa), 3551

**Rimouski** (P.Q.):

- V. **d'Anjou** (J.-E.-S.-Emmanuel)

**Risques de guerre:**

- Assurance, *q.* (M. MacKinnon) (Kootenay-Est, 197, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 402  
Munitions ou explosifs, *q.* (M. Martin), 1650

**Rive:**

- V. **Aviation militaire**

**Rivière Athabaska:**

- V. **Pétrole**

**Rivière Ganaraska:**

- V. **Ganaraska, etc.**

**Rivière Qu'Appelle** (Sask.):

- V. **Vallée, etc.**

**Rivière Souris:**

- Barrages-réservoirs,  
Utilisation d'eau, *q.* (M. Matthews), 3554

**Rivières:**

- V. **Energie hydraulique**

**Rockliffe:**

- V. **C.A.R.C.**

**Roebuck** (Arthur Wentworth), Trinity (Ont.):

- Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 139  
Industries de guerre,  
Ouvriers, programme d'amusements, organisation et financement, *q.* 3511  
Juge en chef du Canada,  
Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b.* 2; *2e l. com.* 73  
Juge en chef du Canada,  
Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b.* 2; *2e l. com.* 73  
*Song of the Shirt*, citation, 142

**Roi** (Sa Majesté le):

- Anniversaire de naissance,  
Communication, 3873  
Hommages et bons souhaits de la Chambre, *rés.* (M. King), 3333  
V. **Parlement, etc.**

**Ronson** (W. C.):

- Q.* (M. Reid), 402

**Roosevelt** (Franklin Delano), président des E.-U.:

- Allocation prononcée en présence des membres du Sénat et de la Chambre des communes sur la colline du Parlement, Ottawa (Ont), 25 août 1943, (Annexe), 5593  
Discours du 25 août 1943,  
Publication dans le compte rendu officiel des débats, (M. King), 5589  
V. **Guerre; Nations unies**

**Rose** (Fred.), Cartier (P.Q.):

- Certificat d'élection, 5589  
Présentation, (M. Nielsen), 5590

**Rosedale** (Ont.):

- V. **Jackman** (Harry R.)

**Rosetown-Biggar** (Sask.):

- V. **Coldwell** (M. J.)

**Ross** (Douglas Gooderham), St. Paul's (Ont.):

- Accord avec la ville d'Ottawa,  
Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 31 juillet, 1943, autorisation, *b.* 70; 2390  
Barlow (Claire MacLaren Hunter), *div. b.* 112; *1re l.* 4344; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5479

**Ross (Douglas Gooderham)—Suite***Bud.*

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1478

Cardin (Charles), *div. b.* 92; *1re l.* 2742; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223

Carnets de rationnement,  
Emission à certains endroits de l'Ont. *q.* 1788

Charbon,  
Livres, pénurie à Toronto (Ont.), *q.* (M. Church), 2252

Combustible,  
Disette, *a.* 31 du *reg. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1330

Commission des prix et du commerce en temps de guerre,  
Parcours, limite de 35 milles, *qd.* 2490  
Reading (Paul), *q.* 2489

## C.A.R.C.

Aéroport de Rockcliffe, aqueduc et égout, inspection, *q.* 2488

Combustible, régisseur, *q.* 2935

## C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3097, 3161, 3324, 3598, 3652, 4021, 4172, 4222, 4256, 4590, 4883, 4941, 4978, 5371, 5406

## C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),

Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2648

Défense nationale (Ministère de la),  
Personne du *q. g.* officiers et soldats valides, emploi, *q.* 2685

*Q. g.* personnel, embauchage d'officiers et de soldats inaptes au service, *qd.* 3005

## Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 358

## Fête de la reine Victoria,

Rétablissement du 24 mai comme jour férié, *d. q.* 2251

Finances, *c.* 1826

## Forces armées du Canada,

Congé de Pâques, *d. de ren. q.* (M. Ross) (St. Paul's), 2296

Membre, responsabilité du propriétaire d'une automobile le transportant, *q.* 2093, 2197

## Forces armées et industries,

Effectifs et employés, tableau, 1480

*Free Press*, citation, 361

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2029, 2159, 2290, 2328; *2e l. com.* 2436

## Internements,

Hanfstaengle (Ernst), *q.* 780

**Ross (Douglas Gooderham)—Fin**

Jackson (Agnes May Jack), *div. b.* 98; *1re l.* 2935; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223

John Inglis Co. Ltd. (Usine de la),  
Incendies, *q.* 933

## Juifs dans l'Afrique-Nord,

Prétendus mauvais traitements rapportés dans le *Canadian Jewish Review*, *q.* 747

## Légionnaires canadiens,

Corps, *q.* 1653

## Logement,

Encorement à Toronto (Ont.), *q.* 1575

McNaughton (Gén.), citation, 361, 362

Observations formulées par l'hon. M. Ralston lorsqu'il a demandé qu'une *q.* fut rayée,  
Allusion, *q.* de privilège, 2895

## Pacifique,

Région septentrionale, juridiction sur le territoire canadien, accord avec les E.-U. *q.* 2489

Postes, *c.* 5416

## Radiodiffusion,

*R.* annuel et programme de la Société Radio-Canada, *com.* d'étude, constitution, (M. LaFlèche), 2559

## Relations internationales,

Femmes canadiennes s'en occupent, *com.* *q.* 1653

## Restauration d'après-guerre,

*Com.* spécial de restauration et de rétablissement, institution, 813

Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58,

*com.* 1903; *2e l. com.* 2255

## Service sélectif national,

Main-d'œuvre, division, *q.* 5174

Mineurs de houille, *qd.* 5178

## Services de guerre et autres,

Employés de l'Etat, *qd.* 2094

Stettinius (E. R.), *r.* citation, 362

## Subsides

*N° 3, b.* 73, *com.* 2446

*N° 4, b.* 95, *com.* 2807

Taisne (Marie-Fernande Broca), *div. b.* 99; *1re l.* 2935; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223

Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 69, *com.* 2337, 2379

Transports, *c.* 5422Travaux publics, *c.* 2395Wartime Housing Ltd. *qd.* 2094

Construction de maisons à Edmonton (Alb.) et à Sarnia (Ont.), *q. q.* 3340

Employés, *qd.* 2094

Immeubles, *qd.* 2094

**Ross (Duncan Graham), Middlesex-Est (Ont.):**

## Radiodiffusion,

Wren (Drummond), *c.* 591

**Ross (F. M.):****V. Munitions et approvisionnements****Ross (George Henry), Calgary-Est (Alb.):**

Agriculture, c. 4401

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi et de ses *m. b.* 132;  
*2e l. com.* 5268, 5327**Bud.**Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1283

Cour de l'Echiquier,

Poursuites intentées par ou contre la couronne, statut des membres des forces armées, *m. b.* 134, *com.* 5057**C. de guerre,**Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3305, 3464, 3731, 3964, 4998, 5094

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 392, 425*Herald* de Calgary, citation, 426Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 1997, 2129, 2174, 2213; *2e l. com.* 2442*Maclean's Magazine*, citation, 426*Oil Bulletin*, citation, 426

Pensions et Santé nationale, c. 3917

Puits de pétrole de la vallée Turner, Rendement, tableau, 2176

**Subsides,**Grèves et salaires, rationnement du beurre et d'autres produits alimentaires, impôt sur le revenu, proposition d'*am.* (M. Roy), 2107**Ross (James Arthur), Souris (Man.):**

Agriculture, c. 2945, 2966, 3673, 4613

Almonte (Ont.),

Accident de chemin de fer, *q.* 200Avoine, orge et autres céréales de provende, Exportations, *q.* 1542

Armée canadienne,

Officiers de haut rang, proportion, *qd.* 5306**Blé,**

Coût de la production, tableau, 1198

Discussions avec la commission, prix, prime au blé, permis d'exportation, *q.* (M. Perley), 1665

Blé (Commission canadienne du),

Grains de provende et bénéfice aux producteurs, exportation et versement, *q.* 1823Blé Durum, *q.* 2192**Bud.**Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1196, 1456**Ross (James Arthur)—Suite**

Camp-Borden (Ont.),

Service ferroviaire, *q.* 588Services administratifs, édifice, *q.* 589Caoutchouc synthétique, *q.* 2242

Céréales, tableau, 1676

Clarke (Lt.-col.), *q.* (M. Ross) (Souris), 4451

Combustible,

Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1303

Commission des prix et du commerce en temps de guerre,

Employés du sexe masculin d'âge militaire, *qd.* 208Locaux, fournitures et accessoires, dépenses, *qd.* 1656Personnel au 15 mars 1943, *qd.* 1656

Comptes publics,

*Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northumberland), *am.* 2875, *déc.* de l'O. 2882, vote, 2883, 2902, 2916*R.* de l'auditeur général, renvoi au *com.* 1064

Conditions ouvrières,

Ouvriers agricoles, transfert des provinces des Prairies en Ont. *q.* (M. Graydon), 3693**C.A.R.C.**Lancement de bombes, blessures causées à des civils, *q. q.* 5183**C. de guerre,**Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, c. provisoire, *b.* 10, *com.* 1638Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2869, 3011, 3088, 3134, 3147, 3254, 3291, 3350, 3473, 3599, 3656, 3773, 3854, 4234, 4247, 4363, 4495, 4499, 4556, 4802, 4917, 5013, 5105, 5367, 5380**C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),**Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2603, 2626, 2666, 2691

Deer Lodge

Hôpital de Winnipeg (Man.) *q.* 3447

Défense nationale,

Ministère, communications téléphoniques, *qd.* 2094

Dépenses de guerre,

*Com. spécial.* formation, (M. King), 5132

Denrées agricoles, tableau, 1714

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 135, 254, 541

**Ross (James Arthur)—Suite**

- Economies administratives,  
Contrôle, Thompson (Col John), D.S.O.  
c.r. démission, annonce, *décl. q.* (M.  
LaFlèche), 1429
- Essence,  
Carnets de rationnement, meilleur mode  
de distribution, *d. q.* 2145  
Stations de ravitaillement, autorisation  
d'opérer un soir par semaine, *d. q.* 2690
- Finances, c. 1825
- Forces armées,  
Courrier aérien, *q.* 590  
Enquête sur la mort d'un soldat, verdict  
du coroner en chef, *q.* 746, (M. Ralston),  
793
- Gimli (Man.),  
Aéroport, combustible, *qd.* 1656
- Grain,  
Prix, tableau, 136
- Hartney (Man.),  
Aéroport secondaire, *qd.* 3449
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72,  
*com.* 2039, 2113
- Instruments agricoles,  
Prix, tableau, 137
- Internements,  
Libérations, *qd.* 3928
- Macaroni,  
Fabriques, *q.* 1791
- Main-d'œuvre agricole,  
Production agricole, aide à l'organisation,  
accords avec les provinces, *q.* (M.  
Graydon), 2571
- Munitions et approvisionnements,  
Frais téléphoniques et télégraphiques au  
ministère, *q.* 2193
- Observations formulées le 8 juillet,  
Allusions, *q.* de privilège, *q.* (M. Grant),  
4765
- Politique ouvrière du gouvernement, *d.* 213
- Provende,  
Exportation aux E.-U. *q.* 1654
- Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur  
la),  
Paiements de 1942 et 1943, *m. b.* 66, *com.*  
2064; *2e l. com.* 2071
- Restauration d'après-guerre,  
*Com. spécial de restauration et de réta-*  
*blissement, institution, 793,*
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.*  
58, *com.* 1899
- Sécurité sociale,  
Plan national d'assurances sociales, *com.*  
spécial chargé de son étude, institution,  
995
- Service sélectif national,  
Cultivateurs et anciens combattants, repré-  
sentation, *q. q.* (M. Graydon), 1224

**Ross (James Arthur)—Fin**

- Subsides,  
Céréales de l'Ouest, mise sur le marché,  
proposition du ministre des Finances,  
*am.* (M. Wright), 1673, (M. Douglas),  
(Weyburn), 1720, *s. a.m.* (M. Perley),  
1732, *déc.* de l'O. 1764  
Impôt sur le revenu, déductions sur les  
pensions de retraite, allocations fami-  
liales, (M. Hanson), (York-Sunbury),  
2102  
*N° 4, b.* 95, *com.* 2808  
Superficies ensemencées, tableau, 1200  
Travaux de la Chambre,  
Vacances de Pâques, *q.* 1880
- Ross (J. K. L.):**  
Propriété, à Montréal, (P.Q.), *ad.* (M. Han-  
son) (York-Sunbury), 1071
- Ross (John Gordon), Moose-Jaw (Sask.):**  
Accise, 1934, *m. b.* 59; *2e l. com.* 2264  
Affaires extérieures, c. 4740  
Agriculture, c. 3879, 4615  
Blé,  
Prix en cours, tableau, 1713  
Wagons de marchandises, attribution à  
l'Ouest, main-d'œuvre, espace libre dans  
les élévateurs, *q.* (M. Diefenbaker),  
5252
- Bud.*  
Exposé financier annuel du ministre des  
Finances, *dg.* 1193, 1351, 1384, pairs, 1617,  
1618, 1621  
Comptes publics,  
*R.* de l'auditeur général, renvoi au *com.*  
1050  
*C.* de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accor-  
dée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3752,  
3812, 3933, 4134, 4509
- Elections fédérales,  
Discussion de prétendues irrégularités dans  
l'élection complémentaire de Cartier  
(P.Q.), suspension de l'ordre du jour a.  
31 du *rég. mot.* (M. Coldwell), 5243
- Élévateurs de la Sask.  
Répartitions des wagons, *d.* (M. Perley),  
4763
- Finances, c. 1748
- Grain,  
Approvisionnements aux E.-U. tableau,  
1352  
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72,  
*com.* 2279, 2284  
Postes, c. 3924  
Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur  
la),  
Paiements de 1942 et 1943, *m. b.* 66, *com.*  
2067; *2e l. m.* 2075

**Ross** (John Gordon)—*Fin*

Subsides,

*Bud.* 1649Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), 1675, (M. Douglas) Weyburn), 1711  
N° 1, b. 9; 1625**Ross** (Thomas Hambly), Hamilton-Est (Ont.):Bière et boissons alcooliques,  
Impôt, *q.* 1652**Rosthern** (Sask.):*V. Tucker* (Walter Adam)**Roston** (Mémoire):*V. Alcool moteur***Rouleau** (Jacques):*V. Conditions ouvrières***Rousseau** (Charles-Joseph-Wilfrid):*Div. b.* 106; *1re l.* 2935; *2e l.* 4213, *com. 3e l. ad.* 5223, *s. r.* 5588**Route aérienne du Pacifique-Canadien:**Bagotville (P.Q.) (Jusqu'à), *q.* (M. Ward), 1372**Route de l'Alaska:**

Circulation des civils,

Entente avec les autorités américaines, *décl.* (M. King), 2395

Seconde route de Prince-George (C.-B.) à White-Horse (Yukon),

Construction, *q.* (M. Green), 1012

Utilisation après la guerre par le Canada et les E.-U.

Pipe-line pour le transport de la région de Fort-Norman, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 4093**Routes:***V. Forces armées du Canada; Pétrole; Prince-Rupert-Cedarvale* (C.-B.); *Tadoussac* (P.Q.) *et postes militaires du Labrador***Routes aériennes internationales:***D.* (M. Diefenbaker), 3007**Routes Trans-Canada:**Subventions, *q.* (M. Roy), 903, 1872**Rowe** (L'hon. William Earle), Dufferin-Simcoe (Ont.):

Afrique du Nord,

Campagne, discours à l'assemblée annuelle de l'Asso. fédérale conservatrice progressiste, *a. de journal*, *q.* (M. Ralston), 1257**Rowe** (L'hon. Willima Earle)—*Fin**Bud.*Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1211

Capital humain,

*Mot.* d'ajournement en conformité de l'ordre permanent n° 31, (M. Pouliot), 3375

Céréales de provende,

Prix et entreposage sur les lieux, assistance de l'Etat, *q.* (M. Senn), 3283

Comptes publics,

*Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northumberland), *am.* (M. Black) (Yukon), 2887, 2897, 2902Commission d'information en temps de guerre, *décl.* de l'hon. M. Crerar, 2897

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 4637, 4901, 5374

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 91, 443, 454, 648, 688

Elections fédérales,

Election complémentaire dans Cartier (P.Q.), prétendues irrégularités, *décl.* (M. McLarty), 5247

Heward (Lord), citation, 343

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2151

Marine royale canadienne,

Navires coulés dans le fleuve Saint-Laurent, *décl.* faite à l'Assemblée législative de Québec (P.Q.), *q.* (M. Graydon), 1012Revenu national, *c.* 5433Travaux publics, *c.* 5479

Williams (Hedley), citation, 340

**Rowell-Sirois:***R.* citation, (Mme Casselman), 356**Roy** (Joseph-Sasseville), Gaspé (P.Q.):

Agriculture,

Subventions, *qd.* 1875

Armée canadienne,

Ordonnance n° A-317, *qd.* 3006Renforts, *q.* 2939Renforts pour outre-mer, *q.* 3446Troupes d'outre-mer, renforts, *q.* 4034

Australie,

Exportations, *qd.* 1875

Aviation militaire des E.-U.

Rive sud du Saint-Laurent, *q.* 777

Beurre,

Conseil des métiers et du travail de Trois-Rivières (P.Q.), rationnement, *rés. q.* 1152, 1175

**Roy (Joseph-Sasseville)—Suite***Bud.*

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1290, 1368, 1618

## Capital humain,

Main-d'œuvre agricole, corporation des agronomes de la province de Québec, représentation, *q.* 3557

*Mot.* d'ajournement en conformité de l'ordre permanent n° 31, (M. Pouliot), 3410

## Carte électorale,

Remaniement, Acte de l'Amérique britannique du Nord, projet de *m.* mise à l'étude lundi prochain, *q.* 4348, renvoi de la nouvelle répartition jusqu'à la fin des hostilités (M. St-Laurent), 4473

## Chômage,

Québec (Province de) 3, *qd.* 3230

Choquette (Fernand), *qd.* 3006

## Commission des prix et du commerce en temps de guerre,

Marchands de tabac, catégories, *qd.* 2940

## Comptes publics,

*Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northumberland), 2926

## Conditions ouvrières,

Main-d'œuvre sur les fermes, mesures visant à parer à la crise, *q.* 3231

## Conseil national du travail en temps de guerre,

A. 31 du *règ.* suspension de l'ordre du jour, *mot.* 396

Ouvriers canadiens-français, nomination d'un représentant, *d. de ren. q.* 645, *q.* 2251

## C. A. R. C.

Gouin (L'hon. Léon-Mercier), *q.* 3139

## C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3547, 4593

## C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),

Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76, *com. am.* 2527, *vote,* 2529; *2e l.* 2577, *am.* 2579, *vote,* 2596, *com.* 2711

## C. de guerre de 1942 (Loi supplémentaire sur les),

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, dispositions, *b.* 6, *com.* 422

## Cultivateurs,

Service militaire, congé permanent, *d.* 3692

**Roy (Joseph-Sasseville)—Suite***Daily Star* de Montréal (P.Q.),

A. publié le 9 juin 1943, *q.* de privilège, *q.* 3633

*Daily Times* de Victoria, citation, 664

## Défense du Can.,

*Règ. et am.,* étude et révision, *com. spécial,* institution, (M. St-Laurent), 633

## Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 320, 559, 570, 663, *s.-am.* 666, *vote,* 678, 699, 711

## Elections contestées,

Stanstead (P.Q.) (Circonscription de), privilèges et élections, *com. r. d. de ren. q.* 23

## Emprunt de la Victoire (3e),

Courtiers en obligations, commissions, *q.* 404

## Essence,

Rationnement, plan devant entrer en vigueur le 1er avril, annonce, (M. Howe), 329

*Financial Post,*

"Will assign own surplus in future,—Canada to deal direct with other nations rather than through Britain", citation, 322

## Fonctionnaires à traitement nominal,

Subsistance et déplacement, allocations, *qd.* 971

## Forces canadiennes,

Allocations de subsistance, *qd.* 1254

## Forces canadiennes outre-mer,

Renforts, *q.* 4305

*Gospel Witness and Protestant Advocate,*

*The,* revue, *q.* 199, citation, 664

## Importation et exportation,

Commerce avec le Chili, *q.* 2350

Labrador, *q.* 776

## Maisons,

Achat à Ottawa (Ont.) par le gouvernement fédéral, *qd.* 407

## Medicine-Hat (Alb.),

Camp militaire, assistance aux offices religieux, *qd.* 1571

## Métaux,

Exportations, *q.* 1871, 2004

*Montcalm* (Brise-glace),

Cadeau à la Russie, *q.* 2248

## Munitions et approvisionnements,

*Am.* à la loi créant le ministère, graphique indiquant l'organisation du ministère, *q.* 745

## Pêche,

Subventions, *qd.* 2093

## Plafond des prix,

Lait, *q.* 1249

- Roy** (Joseph-Sasseville)—*Fin*  
Renforts,  
Armée canadienne, *q.* 3001  
Routes Trans-Canada, subventions, *q.* 1872  
Saguenay (Côte du),  
Etablissements ou bases élevés par le  
gouvernement des E.-U., *q.* 777  
Situation ouvrière,  
Canadian Car, fabrique de munitions à  
Cherrier (P.Q.), différend ouvrier, *q.*  
2005  
Subsides,  
Grèves et salaires, rationnement du beurre  
et d'autres produits alimentaires, impôt  
sur le revenu, proposition d'*am.* (M.  
Roy), 2103  
Travaux de la Chambre, 1616  
Levée de la séance à 11 heures, *règ.*  
suspension, (M. King), 1616
- Royal** (N.-B.):  
V. **Brooks** (Alfred Johnson)
- R.A.F.:**  
V. **C.A.R.C.**
- R.V.N.R.C.:**  
Bureaux de recrutement,  
Officiers commandants, *qd.* (M. Mac-  
Kinnon) (Kootenay), 1756  
Centres de recrutement, *qd.* (M. Fraser)  
(Peterborough-Ouest), 970
- Royale gendarmerie à cheval du Canada**  
(La):  
V. **Gendarmerie**, *etc.*
- Royaume-Uni:**  
V. **Aviation civile**, *etc.*; **Inde**; **Politique**  
**étrangère**; **Tchécoslovaquie**; **Union so-**  
**viétique**; **Usines de guerre**
- Royer** (Kathleen Ena Ball):  
*Div. b.* 61; *1re l.* 1973; *2e l.* 4212; *com. 3e*  
*l. ad.* 5223, *s. r.*, 5588
- Rue Christie:**  
V. **Hôpital**, *etc.*
- Rumeurs:**  
V. **Conditions**, *etc.*; **Logements en temps**  
**de guerre**
- Russie:**  
V. **Grande-Bretagne**; **Montcalm** (Brise-  
glace)
- S**
- Sables bitumineux:**  
*Alb.* exploitation, *q.* (M. Johnston) (Bow-  
River), 106
- Sables bitumineux—Fin**  
Région McMurray,  
Abasand Oils Ltd. *qd.* (M. Coldwell), 206  
V. **Abasand Oils Ltd.**
- Sables pétrolifères McMurray:**  
Abasand Oils Ltd.,  
Opérations, *q. q.* (M. Coldwell), 2448
- Saguenay** (Côte du):  
Etablissements ou bases élevés par le gou-  
vernement des Etats-Unis, *q.* (M. Roy),  
777
- Saint-Antoine-Westmount** (P.Q.):  
V. **Abbott** (Douglas Charles)
- Saint-Boniface** (Man.):  
V. **Howden** (John Power)
- Saint-Hilaire** (P.Q.):  
Sucrerie,  
Priorité sur des machines, *q.* (M. Dorion),  
4186
- Saint-Hyacinthe** (P.Q.):  
Edifices du service naval,  
Marchés projetés, *q.* (M. Bence), 771  
Etablissements du service naval, *q.* (M.  
McGregor), 783
- Saint-Hyacinthe-Bagot** (P.Q.):  
V. **Fontaine** (T.-Adélarde)
- Saint-Jacques** (P.Q.):  
V. **Durocher** (Eugène)
- Saint-Jean** (N.-B.):  
V. **Commission des prix**; **Lait**; **Marine**  
**royale canadienne**
- Sain-Jean-Albert** (N.-B.):  
V. **Hazen** (Douglas King)
- Saint-Jean-Baptiste** (La):  
Fête patronale des Canadiens français,  
Célébration, *q.* (M. Bertrand) (Prescott),  
4094
- Saint-Jérôme** (P.Q.):  
Camp militaire, *q.* (M. Bertrand) (Terre-  
bonne), 401
- Saint John Drydock Co.:**  
*D.* (M. Wright), 409
- Saint-Laurent** (Fleuve):  
Navigation, *qd.* (M. Lacombe), 2352, 3690  
Ouverture, *d.* de ren. *q.* (M. Hazen), 1151  
V. **Aviation militaire**; **Marine royale cana-**  
**dienne**

**Saint-Laurent-Saint-Georges (P.Q.):**

V. **Claxton** (Brooke)

**Saint-Louis** (Joseph-Fernand):

*Div. b. 33; 1re l. 1701; 2e l. 4211, com. 3e l. ad. 5220, s. r. 5588*

**Saint-Patrice:**

Irlandais et la guerre, *q.* (M. McIvor), 1349

**Saint-Sauveur (P.Q.):**

Achat de propriété, *q.* (M. Dorion), 1870

**Sainte-Marie (P.Q.):**

V. **Fauteux** (Gaspard)

**Saisies:**

V. **Terres**

**Saison:**

V. **Grain de provende; Produits laitiers**

**Salaire nominal:**

V. **Fonctionnaires**

**Salaire supplémentaire:**

V. **Service civil**

**Salaires:**

Négociations, houille et acier, *d.* (M. Gillis), 3555

Pourparlers,

Houillères et aciéries, *d.* (M. Gillis), 3449

Réduction après les examens des employés des Postes, *q.* (M. Lacombe), 2090

V. **Certificats et timbres, etc.; Conditions ouvrières; Conseil national du travail, etc.; Entreprises, etc.; McTague** (Juge); **Ouvriers métallurgistes, etc.; Pensions de vieillesse; Poste rurale; Provinces et Dominion; Subsidés**

**Salaires mensuels:**

V. **Certificats d'épargne de guerre et obligations**

**Salut:**

V. **Armée, etc.**

**Saltfleet (Ont.):**

Achat de propriété dans le canton, *q.* (M. McNevin), 5377

**Sa Majesté le Roi:**

V. **Crédits de guerre, etc.; Décorations; Parlement, etc.; Roi, etc.; Victoria** (Reine)

**Sanction royale:**

*B. 171, 473, 1899, 2483, 2918, 5588*

*Messages, 171, 450, 1818, 1889, 1898, 2447, 2894, 5587*

V. **Bills, etc.; Chambre des communes**

**Sandwell (B. K.):**

V. **Subsidés**

**Santé:**

V. **Armée canadienne; Mobilisation**

**Santé nationale:**

V. **Aptitude physique, etc.; Pensions, etc.**

**Santé de la population:**

Etat, citation, (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 161

**Sarnia (Ont.):**

Caoutchouc synthétique,

Usine, *qd.* (M. Hatfield), 3006

V. **War-time Housing Ltd.**

**Sask.:**

Eaux et irrigation,

Emmagasinement et travaux, *d.* (M. Quelch), 790

Pensions de vieillesse, *d.* (M. Nicholson), 3795

Réserves indiennes,

Intérêt en fiducie, *d.* (M. Douglas) (Weyburn), 3450

Service militaire, *d.* (M. Douglas) (Weyburn), 3450

Revenu, tableau, (M. Tripp), 1489

V. **Avoine, etc.; Barrages; Chômage; Combustible; Inspecteurs; Ressortissants du Japon**

**Saskatchewan Motors Co.:**

Immeuble à Regina (Sask.), *q.* (M. Bence), 3690

**Saskatoon (Sask.):**

Service naval,

Caserne, *q.* (M. Bence), 1347

V. **Bence** (Alfred Henry)

**Saucisses:**

V. **Viandes**

**Saumon de la C.-B.:**

Préparation en conserves, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4033

**Saumon et hareng rouge:**

Consommation domestique,

Destination, *q.* (M. Cruickshank), 4449

**Savon et fritures:**

Ventes,

Subventions, *q.* (M. Stokes), 2685, (M. Cardiff), 2937

**Schiller** (Beatrice Belodubrofsky):

V. **Belodubrofsky** (Beatrice)

**Schistes bitumineux:**

Gisements au N.-B., *q.* (M. Emmerson), 1654 N.-B.

Service des mines et de la géologie, recherches faites, *r. dép.* (M. Crerar), 4608

**Scott (Sask.):**

Ferme expérimentale, *d.* (M. Pouliot), 3555

**Sea Island (C.-B.):**

V. Marsqui, Delta, *etc.*

**Séances de la Chambre:**

Clôture,

Janvier: 28-8; 29-20

Février, 1943: 1er-61; 2-105; 3-127; 4-171; 5-193; 8-257; 9-304; 10-326; 11-370; 12-393; 15-450; 16-494; 17-518; 18-583; 22-641; 23-679; 24-700; 25-743; 26-769

Mars: 1er-852; 2-932; 3-965; 4-1010; 5-1039; 8-1092; 9-1142; 10-1172; 11-1223; 12-1246; 15-1297; 16-1343; 17-1370; 18-1421; 19-1444; 22-1493; 23-1540; 24-1567; 25-1621; 26-1646; 29-1701; 30-1750; 31-1777

Avril: 1er-1814; 2-1864; 5-1922; 6-1973; 7-2003; 8-2053; 9-2087; 12-2144; 13-2191; 14-2241; 15-2294; 16-2347; 19-2395; 20-2447; 21-2485

Mai: 6-2540; 7-2561; 10-2604; 11-2658; 12-2684; 13-2739; 14-2765; 17-2818; 18-2872; 19-2894; 20-2946; 21-2999; 24-3056; 25-3108; 26-3138; 27-3196; 28-3227; 31-3282

Juin: 1er-3333; 2-3363; 3-3411, 3417; 4-3446; 7-3503; 8-3551; 9-3581; 10-3630; 11-3686; 14-3740; 15-3790; 16-3817, 3823; 17-3873; 18-3926; 21-3980; 22-4033; 23-4089; 24-4136; 25-4181; 28-4239; 29-4287; 30-4338

Juillet: 1er-4394; 2-4145; 5-4495; 6-4548; 7-4607; 8-4683; 9-4749; 12-4822; 13-4894; 14-4963; 15-5043; 16-5108; 17-5172; 19-5238; 20-5302; 21-5375; 22-5441; 23-5509; 24-5589

Janvier, 1944: 26-5592

Ouverture, jeudi 28 janvier 1943: 1

Janvier, 1943: 28-1; 29-8

Février: 1er-20; 2-61; 3-105; 4-128; 5-171; 8-194; 9-257; 10-304; 11-326; 12-370; 15-393; 16-450; 17-494; 18-518; 19-561; 22-583; 23-641; 24-679; 25-700; 26-743

Mars: 1er-769; 2-833; 3-932; 4-966; 5-1010; 8-1041; 9-1092; 10-1142; 11-1172; 12-1224; 15-1246; 16-1297; 17-1344; 18-1371; 19-1421; 22-1444; 23-1494; 24-1540; 25-1567; 26-1621; 29-1646; 30-1701; 31-1750

**Séances de la Chambre—Suite**

Avril: 1er-1777; 2-1814; 5-1864; 6-1922; 7-1973; 8-2003; 9-2053; 12-2089; 13-2144; 14-2191; 15-2241; 16-2294; 19-2347; 20-2395; 21-2447

Mai: 6-2485; 7-2540; 10-2561; 11-2604; 12-2658; 13-2684; 14-2740; 17-2765; 18-2818; 19-2872; 20-2894; 21-2947; 24-2999; 25-3056; 26-3108; 27-3138; 28-3197; 31-3227

Juin: 1er-3282; 2-3333; 3-3363; 4-3417; 7-3446; 8-3503; 9-3551; 10-3581; 11-3630; 14-3686; 15-3740; 16-3790; 17-3823; 18-3873; 21-3926; 22-3980; 23-4033; 24-4089; 25-4136; 28-4181; 29-4239; 30-4287

Juillet: 1er-4338; 2-4395; 5-4445; 6-4495; 7-4548; 8-4608; 9-4683; 12-4749; 13-4822; 14-4894; 15-4963; 16-5043; 17-5108; 19-5172; 20-5238; 21-5302; 22-5376; 23-5441; 24-5509

Janvier, 1944: 26-5589

Reprise,

Février: 1er-41; 2-83; 4-150; 8-235; 9-282; 11-350; 15-427; 16-473; 18-541; 22-618; 23-662; 25-719

Mars: 1er-809; 2-854; 4-990; 8-1065; 9-1117; 11-1200; 15-1276; 16-1321; 18-1395; 22-1472; 23-1515; 25-1594; 29-1680; 30-1725

Avril: 1er-1785; 5-1899; 6-1947; 8-2029; 9-2080; 12-2118; 13-2169; 14-2219; 15-2270; 16-2320; 19-2372; 20-2424

Mai: 6-2518; 10-2585; 11-2629; 13-2711; 17-2793; 18-2844; 20-2918; 21-2973; 24-3031; 25-3081; 27-3173; 31-3257

Juin: 1er-3307; 3-3385; 8-3528; 10-3608; 11-3660; 15-3763; 17-3847; 18-3899; 21-3953; 22-4005; 23-4066; 24-4104; 28-4211; 29-4263; 30-4313

Juillet: 1er-4365; 2-4419; 5-4473; 6-4523; 7-4576; 8-4629, 4656; 9-4701, 4726; 12-4771, 4795; 13-4838, 4867; 14-4911, 4937; 15-4980, 5005; 16-5060, 5083; 17-5125, 5151; 19-5192, 5216; 20-5254, 5276; 21-5323, 5350; 22-5391, 5412; 23-5458, 5479; 24-5527, 5559, 5587

Janvier, 1944: 26-5590

Suspension, 1777

Février: 1er-41; 2-83; 4-150; 8-235; 9-282; 11-350; 15-427; 16-473; 18-541; 22-618; 23-662; 25-719

Mars: 1er-809; 2-854; 4-990; 8-1065; 9-1117; 11-1199; 15-1276; 16-1321; 18-1395; 22-1472; 23-1515; 25-1594; 29-1680; 30-1725

**Séances de la Chambre—Fin**

Avril: 1er-1785; 5-1899; 6-1947; 8-2029; 9-2080; 12-2118; 13-2169; 14-2219; 15-2270; 16-2320; 19-2372; 20-2424

Mai: 6-2518; 10-2585; 11-2629; 13-2711; 17-2793; 18-2844; 20-2918; 21-2973; 24-3031; 25-3081; 27-3173; 31-3257

Juin: 1er-3307; 3-3385; 8-3528; 10-3608; 11-3660; 15-3763; 17-3847; 18-3899; 21-3953; 22-4005; 23-4066; 24-4114; 28-4211; 29-4263; 30-4313

Juillet: 1er-4365; 2-4419; 5-4473; 6-4523; 7-4576; 8-4629; 4656; 9-4701; 4726; 12-4771; 4795; 13-4838; 4867; 14-4911; 4937; 15-4980; 5005; 16-5060; 5083; 17-5125; 5151; 19-5192; 5216; 20-5254; 5276; 21-5323; 5350; 22-5391; 5413; 23-5458; 5479; 24-5527; 5559; 5587

Janvier, 1944: 26-5590

**V. Chambre des communes; Chiang Kai-shek (Mme); Comptes publics; Eden (Le très hon. Anthony); Finances**

**Séances à huis clos:**

**V. Chambre des communes**

**Second service radiophonique:**

**V. Radio-Canada**

**Seconde route:**

**V. Route de l'Alaska**

**Secours international:**

Administration de secours et réhabilitation des Nations Unies,  
Projet de convention, *q.* (M. Blackmore), 4610

**V. Assurance-chômage; Expédition du Nord-Ouest; Prêt location; Troupes du Nord-Ouest**

**Secrétaire d'Etat aux Affaires des Dominions:**

**V. Statuts**

**Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures:**

**V. King (Le très hon. William Lyon Mackenzie)**

**Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures de Grande-Bretagne:**

**V. Eden (Le très hon. Anthony)**

**Secrétaires parlementaires:**

*Dm.*

Phraséologie, différence, *q.* (M. Graydon), 2605

**V. Législation**

**Secrétariat d'Etat:**

**V. Bills d'intérêt privé; Chambre des communes; Compte rendu, etc.; Elections fédérales; McLarty (L'hon. Norman Alexander); Statuts**

**Sécurité:**

**V. Colombie-Britannique**

**Sécurité nationale:**

**V. Crédits de guerre, etc.**

**Sécurité sociale:**

*Com. spécial,*

*R. dép. 1er, ad.* (M. Macmillan), 1297, *ad.* 1371; *2e r.* 4608; *3e r. dép.* 4894; *4e r. dép.* 5441

Mesure législative d'assurance nationale,

*R. dans les journaux, q.* (M. MacInnis), 4137

On demande d'occasion d'étudier la *q.* avant la convocation du *com. spécial, q.* (M. Church), 519

Plan national d'assurances sociales,

*Com. spécial chargé de son étude, institution,* (M. King), 949, 973, 1013

*R. Marsh, q.* (M. Black) (Yukon), 1541

**Segal (Fannie Rubin):**

*Div. b.* 104; *1re l.* 2935; *2e l.* 4213, *com. 3e l. ad.* 5223, *s. r.* 5588

**Selkirk (Man.):**

**V. Bryce (William)**

**Semaine:**

**V. Rationnement**

**Semaine religieuse (La):**

Citation, (M. Gauthier), 554

**Semences:**

**V. Avoine, etc.; Plantes-racines et légumes; Pommes de terre, etc.**

**Sénat:**

**V. Benes (Son Excellence M. Eduard); Bienvenue; Bills d'intérêt privé; Chiang Kai-shek (Mme); Churchill (Le très hon. Winston); Conseil législatif de Québec; Départements, etc.; Roosevelt (Franklin Delano); Thompson (Maj. A. R.), etc.**

**Sénat américain:**

**V. Main-d'œuvre agricole**

**Sénateurs:**

**V. Logement**

- Senn** (Mark Cecil), Haldimand (Ont.):  
 Agriculture, *c.* 2944, 2976, 4402, 4613  
*Com. 2e r. ad.* (M. Weir), 3689  
 Approvisionnements en vivres,  
*Com.* 201  
 Armée canadienne,  
 Officiers supérieurs, *q.* 1873  
 Bœuf et porc,  
 Plafond des prix, nouvelles ordonnances,  
*dép. d. q.* 1623  
*Bud.*  
 Exposé financier annuel du ministre des  
 Finances, *dg.* 1158  
 Céréales,  
 Programme des ventes, céréales secondaires,  
*décl. q.* (M. MacKinnon) (Edmonton), 1924  
 Céréales de provende,  
 Prix et entreposage sur les lieux, assistance  
 de l'Etat, *q.* 3283  
 Combustible,  
 Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement,  
 (M. Green), 1333  
 Conditions ouvrières,  
 Sucreries du Maine (E.-U.), emploi d'ouvriers  
 de la province de Québec, dépêche de journal,  
*q.* 1450, 1576  
 C. de guerre,  
 Défense et sécurité nationales, aide accordée  
 à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3619, 4085,  
 4193, 4569  
 Denrées,  
 Production en 1943, pourcentage d'augmentation,  
 tableau, 87  
 Discours du trône,  
 Adresse en réponse, *dg.* 86  
 Essence,  
 Rationnement, plan devant entrer en vigueur  
 le 1er avril, annonce, (M. Howe), 329  
*Farmers Advocate*, citation, 87  
 Grain,  
 Politique gouvernementale, campagne débutant  
 le 1er août 1943, *décl. q.* 12  
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72,  
*com.* 2303  
 Laine,  
 Commission canadienne, *q.* 1870, 2486  
 Melbourne Merchandising Co. Ltd. *q.* 2347,  
 2350  
 Recensement de 1941,  
 Fermes et cultivateurs, *q.* 403  
 Produits agricoles, mise sur le marché,  
 établissements, *q.* 403  
 Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur la),  
**Senn** (Mark Cecil)—*Fin*  
 Paiements de 1942 et 1943, *m. b.* 66, *com.*  
 2062; *2e l. com.* 2072  
 Stabilisation du prix des denrées,  
 Corporation, *q.*, produits agricoles, *q.* 1789,  
 2684  
 Subsides,  
 Céréales de l'Ouest, mise sur le marché,  
 proposition du ministre des Finances,  
*am.* (M. Wright), 1686  
 Fromage, contingent pour 1943, beurre de  
 petit lait, (M. White), 2786  
 Industrie de la viande, *règ.* de la Commission  
 des prix et du commerce en temps de guerre  
 et Commission du bacon, prétendues inégalités,  
 (M. MacInnis), 1991  
 Travaux publics, *c.* 5481  
 Viandes,  
 Commission, réorganisation de la commission  
 du bacon, contrôle de la distribution, *q.* 3419  
 Vivres,  
 Commission mixte, *q.* 202  
 Wartime Food Corporation,  
 Bétail, achat, *q.* 403  
**Séquestre:**  
 V. **Biens ennemis**  
**Serments d'office:**  
 Prestation, (M. King), *b.* 1; *Ire l.* 1  
**Service administratif:**  
 V. **Industrie, etc.**  
**Service alternatif:**  
 V. **Doukhobors**  
**Service civil:**  
*Com. consultatif, q.* (M. McIlraith), 3552,  
 (M. Boucher), 4609  
 Nouvelle de la dissolution, publication dans  
 les journaux, *q.* (M. Graydon), 4190  
*R. d.* (M. McIlraith), 3450, vote, pairs,  
 3452  
*Com. consultatif du conseil du trésor,*  
 Représentation directe, *d.* allusion, *q.* (M.  
 Graydon), 583  
*Com. spécial d'enquête,*  
 Suite qui sera donnée à ses conclusions, *q.*  
 (M. Diefenbaker), 3142  
 Hôtellerie des femmes fonctionnaires,  
 Achèvement, *q. q.* (M. Fraser) (Peterborough-  
 Ouest), 518  
 Marche des travaux, *décl. q.* (M. Four-  
 nier) (Hull), 561  
*R. du com. consultatif dans le service civil,*  
 Déposition, *q.* (M. Coldwell), 3420

**Service civil—Fin**

Travail de guerre,  
Salaire supplémentaire, *q.* (M. Casselman), 1571

**Service diplomatique:**

Membres,  
Traitements, *q.* (M. Stokes), 205

**Service fédéral:**

V. Logement

**Service ferroviaire:**

V. Camp-Borden (Ont.)

**Service législatif:**

Sénat, *c.* 2391

**Service militaire:**

Agriculture,  
Sursis, S. H. Edgar, *q.* (M. Nicholson), 2193

Associated Credit Bureaux of Canada Ltd.  
Mobilisation (Loi de), découverte des insoumis, *d. de ren. q.* (M. Diefenbaker), 1225

Recherches des insoumis, *q.* (M. Mitchell), 1258

Bureau de révision médicale, *q.* (M. Bertrand) (Terrebonne), 3582

Catégorie,

Affectation, *qd.* (M. Hansell), 1975

Célibataires,

Inscriptions, prolongement du délai, *q.* (M. Diefenbaker), 1152

Charbon,

Production, *qd.* (M. Church), 2658

Conseil médical de révision,

Rectification d'une réponse donnée le 10 juin, *q.* (M. Macdonald) (Halifax), 3695

Cultivateurs,

Sursis, *d. q.* (M. Wright), 3447

Cultivateurs et ouvriers agricoles,

Sursis accordé, *d.* 3929

En dehors du Canada, *qd.* (M. Stokes), 405

Garçons de moins de 20 ans,

Alb. *qd.* (M. Blackmore), 1656

Hommes déjà enrôlés,

Appel, *q.* (M. Graydon), 1624

Hommes que ne sont pas déjà enrôlés, appel, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 1175

Insoumis et déserteurs,

Recherche, *qd.* (M. Bertrand) (Terrebonne), 3555

Instruction militaire,

Réception, convocation de cultivateurs, *q.* (M. Lacombe), 1761

Lettres de l'hon. député de Comox-Alberni (C.-B.) à l'hon. M. LaFlèche (Certaines),

Allusion, *q.* (M. Neill), 215

**Service militaire—Fin**

Objecteurs de conscience, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 209, (M. Matthews), 1753  
*Reg. m. q.* (M. Lockhart), 2249

Ouvriers agricoles travaillant dans les établissements industriels,

Permis temporaires, *q.* (M. MacKenzie) (Lambton-Kent), 1979

Ouvriers de ferme,

Appel, *q.* (M. Castleden), 1174

Récolte des produits de l'érable,

Congé, *q.* (M. Lacombe), 591

Recrues à l'emploi des ministères ou des commissions, *qd.* (M. Pouliot), 2195

Service sélectif national,

*Déc.* rendues par les commissions, appels, *q.* (M. Diefenbaker), 1175

Sursis, *qd.* (M. Douglas) (Weyburn), 594

V. Conditions ouvrières; Cultivateurs; Mobilisation (Loi de); Sask.

**Service naval:**

Approvisionnement et service des effectifs,  
Dépenses estimatives, (M. Macdonald) (Kingston), 5443

Crescent Road, Toronto (Ont.),

Propriété, *qd.* (M. Church), 970

Deep-Brook (N.-E.),

Propriété, *qd.* (M. Black) (Cumberland), 1253

Effectif, tableau, (M. Hazen), 3513

Officiers,

Répartition, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 772

Remarques faites au cours de la discussion du 8 juin,

Mention, *q.* (M. Fair), 3559

Soins médicaux, *qd.* (M. Black) (Cumberland), 786

Terrain et immeubles,

Acquisition, *qd.* (M. Hazen), 2351

V. Ministre, etc.; Saskatoon (Sask.)

**Service postal:**

London Echo, *d.* (M. Noseworthy), 598, *q.* 770, 1371

V. Inverness, Margaree-Harbour et Cheticamp (N.-E.)

**Service public:**

Commission fédérale du combustible,

Fonctions, transfert au régisseur du charbon, *dm. dép.* (M. King), 1345

**Service radiophonique:**

V. Radio-Canada

**Service (Robert):**

Citation, (M. Mayhew), 447

**Service sédentaire:**

V. C. A. R. C.

**Service sélectif national:**

- Administration, *qd.* (M. Diefenbaker), 2194  
 Bureau de Kingston (Ont), *q.* (M. McGregor), 402  
 Bureau de Québec,  
 Papier à lettres, *q.* (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 2347  
 Catégories inférieures à A-1 et A-2, *qd.* (M. Diefenbaker), 1756  
 Célibataires sur les fermes, *q.* (M. Lacombe), 1246  
 Chemins de fer,  
 Emplois, *q.* (M. Pouliot), 1755  
 C.-B.  
 Etudiants d'université et établissements d'enseignement secondaire, *q.* (M. Craickshank), 5177  
 Conseil consultatif, *q.* (M. Pouliot), 1788  
 Cultivateurs et anciens combattants,  
 Représentation, *q. q.* (M. Graydon), 1224  
 D. d'emploi,  
 Inscriptions, *qd.* (M. Knowles), 597  
 Démissions, *d.* (M. Fraser) 5182 (Peterborough-Ouest),  
 Directeur civil adjoint,  
 Démission, *d.* (M. Stokes), 3692  
 Distillateurs,  
 Personnel technique employé, *q.* (M. Noseworthy), 1250  
 Fabriques de munitions,  
 Embauchage des cultivateurs durant la morte-saison, *q.* (M. Homuth), 585  
 Hauts fonctionnaires et employés,  
 Démission, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4963  
 Henley (Charles S.), *q.* C.-B. (M. Cardiff), 1447  
 Industrie houillère,  
 Com. consultatif, *d.* (M. MacKinnon) (Kootenay), 3929, *qd.* (M. Cardiff), 4034  
 Industrie du restaurant, *d.* (M. MacInnis), 4764  
 Little (E. M.),  
 Attributions et pouvoirs du directeur, *d.* (M. Bence), 1255  
 Dm. recommandé, (M. Bence), *q.* 1173  
 Main-d'œuvre,  
 Division, *q.* (M. Cardiff), 4895, (M. Ross) (St. Paul's), 5174  
 Maisons de commerce ou industries,  
 Liste de priorités, *q.* (M. MacNicol), 3791  
 Mineurs de houille, *qd.* (M. Ross) (St. Paul's), 5178  
 Needham (C.F.), *q.* (M. Stokes), 4895.

**Service sélectif national—Fin**

- Ordonnance de transfert obligatoire du 4 mai 1943, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 5378  
 Ouvriers de guerre,  
 Hygiène et morale, *q.* (M. Coldwell), 1067  
 Ouvriers immobilisés à leurs postes actuels, *d.* (M. Knowles), 3795  
 Ouvriers industriels,  
 Registre, *q.* (M. Dorion), 1874  
 Permis,  
 Régime indéterminé, *q.* (M. MacKinnon) (Kootenay), 5177  
 Poste de directeur,  
 Démission de M. Elliott Little, *d.* (M. Hazen), 409  
 Programme, tableau, (M. Mitchell), 4278  
 Q. (M. Bruce), 4757  
 Spécialistes de placement, *qd.* (M. Stokes), 4760  
 Surveillants ambulants, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 5306  
 Transfert des jeunes gens de 16, 17 et 18 ans aux emplois essentiels,  
 Ordonnance, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 4765

**V. Service militaire****Service téléphonique:**

- Ministère des Postes à Ottawa (Ont.), *q.* (M. Marshall), 400

**Service transatlantique de l'air:**

- Courrier postal et voyageurs,  
 Inauguration d'un service de guerre, annonce, *q.* (M. Howe), 3795

**Services:**

- V. Armée canadienne; Cantines et loisirs; Chemins de fer nationaux; Commission de l'information, *etc.*; Défense nationale; Défense passive; Députés; Forces canadiennes; I. P.-E.; Marine royale canadienne; Ministères; Mobilisation des ressources, *etc.*; Neige; Postes; Schistes bitumineux; Télétype; Transport; Transport aérien

**Services administratifs:**

- Loyer de bureaux, *qd.* (M. Reid), 407  
 V. Camp-Borden (Ont.); C. A. R. C.

**Services féminins:**

V. Forces canadiennes

**Services de guerre et autres:**

- Employés de l'Etat, *qd.* (M. Ross) (St. Paul's), 2094

**Services internationaux:**

V. Aviation civile

**Services juridiques:**

Gérald Fauteux, c.r. et l'hon. Philippe Brais,  
c.r. *qd.* (M. Desmond), 2687

**Services médicaux:**

V. Armée canadienne

**Services nationaux de guerre:**

Doherty (Helen), *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1372, 1542  
V. LaFlèche (L'hon. Léo-Richer)

**Services navals:**

Publicité et relations publiques,  
Services, personnel, officiers de liaison, *qd.*  
(M. Black) (Cumberland), 3007  
V. Saint-Hyacinthe (P.Q.)

**Services non combattants:**

V. Objecteurs de conscience

**Services sélectifs et sanitaires:**

V. Industries de guerre

**Services sociaux au Canada (Certains):**

Coût estimatif annuel, tableau, 354

**Services techniques de l'armée:**

Conseil d'expansion, *q.* 5304

**Services télégraphiques et téléphoniques:**

V. Forces armées canadiennes

**Services volontaires féminins:**

Q. (M. Harris) (Danforth), 4758

**Session (4e):**

Clôture, mercredi 26 janvier 1944; 5592  
Ouverture, jeudi 28 janvier 1943; 1  
V. Bills d'intérêt privé; Défense du Canada

**Sexe:**

V. Code criminel; Commission des prix,  
*etc.*

**Shalinsky (Sonia Litvack):**

*Div. b.* 30; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222, *s. r.* 5588

**Shapiro (Elias):**

*Div. b.* 103; *1re l.* 2935; *2e l.* 4213, *com. 3e l. ad.* 5223, *s. r.* 5588

**Shaw (Frederick Davis), Red-Deer (Alb.):**

Agriculture, *c.* 2995  
Armée canadienne,  
Augmentations de solde, *d.* 2775  
Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),  
Codification de la loi et de ses *m. b.* 132;  
*2e l. com.* 5230, 5320  
Aubains ennemis,  
Enrôlement, *d.* 408

**Shaw (Frederick Davis)—Suite****Bud.**

Exposé financier annuel du ministre des  
Finances, *dg.* 1201

**Combustible,**

Disette, *a.* 31, du *règ. mot.* d'ajournement,  
(M. Green), 1321

Commission des prix et du commerce en  
temps de guerre,

Ordonnance n° 251, *d.* 2195

**C.A.R.C.**

Ostéopathes, *qd.* 4189 *d.* 4190

**Coût de la vie,**

Indice, *q.* 403

**C. de guerre,**

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3071, 3808, 3861, 4019, 4280, 4385, 4605, 4883, 4955, 4982

*C. de guerre*, (aide mutuelle des Nations unies),

Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2675, 2708

**Discours du trône,**

Adresse en réponse, *dg.* 289

Etudiants de 1942, aide, sommes versées aux chemins de fer, *q.* 398

Facteurs ruraux, *qd.* 3793

Finances, *c.* 1809

Forces canadiennes,

Sujets de pays ennemis, enrôlement, *q.* 198

**Houille,**

Baisse dans la production, mesures prises pour la prévenir, *q.* 2006

Huile domestique,

Production, *qd.* 2195

Innisfail (Alb.),

Route rurale, n° 3, *d.* 3692

Inventions,

Commission, *q.* 1247

Lait condensé, *qd.* 935

Mobilisation des ressources nationales,

Proportion de ceux qui négligent de se présenter, *qd.* 4188

Obligations,

Reventes, tableau, 1203

Pacifique-Canadien,

Prêts, *qd.* 3691

Personnel médical,

Recrutement, commission, *qd.* 935

Postes, *c.* 5416

4e emprunt de la Victoire, *q.* 3335

Restauration d'après-guerre,

*Com. spécial* de restauration et de rétablissement, institution, 815

- Shaw** (Frederick Davis)—*Fin*  
Sécurité sociale,  
Plan national d'assurances sociales, *com.*  
spécial chargé de son étude, institution,  
1005  
Service militaire,  
Ouvriers agricoles travaillant dans les éta-  
blissements industriels, permis tempo-  
raires, *q.* (M. MacKenzie) (Lambton-  
Kent), 1980  
Sucre, *q.* 4449  
Travaux publics, *c.* 5497  
Usines de guerre,  
Ouvriers agricoles, *qd.* 1253
- Shaw** (Robert Gordon):  
*Div. b.* 85; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212, *com. 3e*  
*l. ad.* 5223, *s. r.* 5588
- Shefford** (P.Q.):  
V. **Leclerc** (Joseph-Hermas)
- Shelburne-Yarmouth-Clare** (N.-E.):  
V. **Pottier** (Vincent-Joseph)
- Shepard** (Alb.):  
Aéroport, *qd.* (M. Johnston) (Bow-River),  
595
- Sherbrooke** (P.Q.):  
V. **Gingues** (Maurice); **Situation ouvrière**
- Shipshaw** (Entreprise de):  
Nouvelle parue dans le *Citizen* d'Ottawa  
(Ont.), *q.* (M. Blackmore), 1575
- Sholomenko** (Bernice Evelyn Berman):  
*Div. b.* 83; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212, *com. 3e*  
*l. ad.* 5223, *s. r.* 5588
- Shugar** (David):  
V. **Conditions ouvrières**
- Shulman** (Max):  
*Div. b.* 28; 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.*  
5222, *s. r.* 5588
- Sicile:**  
V. **Commission d'information, etc.**; **C. A.**  
**R. C.**; **Guerre; Troupes canadiennes**
- Sièges:**  
V. **Ouvriers; Transport**
- Sièges électoraux:**  
V. **Vacances, etc.**
- Sikorsky** (Feu le gén.):  
Eloge, 4447
- Silvester** (Maitland Richardson):  
*Div. b.* 97; *1re l.* 2935; *2e l.* 4212, *com. 3e l.*  
*ad.* 5223, *s. r.* 5588
- Simcoe-Est** (Ont.):  
V. **McLean** (George Alexander)
- Simcoe-Nord** (Ont.):  
V. **McCuaig** (Duncan Fletcher)
- Simon** (Samuel William):  
*Div. b.* 100; *1re l.* 2935; *2e l.* 4213, *com. 3e*  
*l. ad.* 5223, *s. r.* 5588
- Singer** (Maj. H. E.):  
Condamnation en cour martiale, Topp (brig.  
C. B.), *q.* (M. Blackmore), 5175
- Sirop d'érable:**  
V. **Sucre, etc.**
- Sissons** (John Howard), Peace-River (Alb.):  
Arrangements entre cultivateurs et créan-  
ciers (Loi de 1943 sur les),  
Codification de la loi et de ses *m. b.* 132;  
*2e l.* 5211, *com.* 5327
- Situation:**  
V. **Combustible; Conditions ouvrières;**  
**Inde; Lin**
- Situation légale:**  
V. **Adjoints parlementaires**
- Situation ouvrière:**  
Canadian Car,  
Fabrique de munitions à Cherrier (P.Q.),  
différend ouvrier, *q.* (M. Roy), 2005  
Chantier de construction maritime de Qué-  
bec,  
Grève, *q.* (M. Homuth), 4191  
Collins & Aikman,  
Usine de Farnham (P.Q.), *q.* (M. Cold-  
well), 2687, 2943  
Employés de certaines usines, de l'Etat,  
Droit aux vacances, *q.* (M. Noseworthy),  
4684  
Entreprises américaines,  
Canadiens employés au Canada, rempla-  
cement, *q.* (M. Stirling), 2005  
Industrie de l'automobile à Wallaceburg  
(Ont.),  
Ouvriers, *q.* (M. Gillis), 2943  
Industrie forestière,  
Bûcherons de Terre-Neuve, embauchage,  
*q.* (M. Lacombe), 2689  
Canadiens qui s'engagent comme bûche-  
rons aux E.-U. permis de sortie émis,  
*décl. q.* (M. Mitchell), 304  
Marine Industries Ltd.  
Grève, *d. de ren. q.* (M. Graydon), 5251  
Patrons ouvriers,  
*Com q.* (M. Coldwell), 1151  
Personnel d'exploitation du canal Welland,  
Nominations et avancement, *q.* (M.  
Graydon), 5251

**Situation ouvrière—Fin**

- Prisonniers de guerre et internés,  
Affectation aux travaux de guerre, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 2689  
Sherbrooke (P.Q.),  
Canadian Ingersoll Rand Co. mise à pied  
d'ouvriers, *q.* (M. MacInnis), 3584  
Toronto Shipbuilding, Co. *q.* (M. Adamson), 4451  
Usine Marconi,  
Situation à Montréal (P.Q.), 4683  
V. **John Inglis**

**Situation sanitaire:**

- V. **Champ de tir Connaught**

**6e division:**

- V. **Intendance militaire, etc.**

**Skeena (C.-B.):**

- V. **Hanson** (Olof)

**Sketchs:**

- Radiodiffusion, *q.* (M. Gauthier), 1250, 1252

**Skieurs:**

- V. **Transport**

**Slaght (Arthur Graeme), Parry-Sound (Ont.):**

- Agriculture, *c.* 4404  
Aptitude physique nationale (Loi sur l'),  
Etablissement d'un Conseil en vue de la  
favoriser, amélioration de la santé, *b.*  
138; *2e l. com.* 5345  
Banque du Canada et banques à charte,  
emprunt, *q.* 1067  
Banques à charte,  
Versements, *q.* 1144  
*Bud.*  
Exposé financier annuel du ministre des  
Finances, *dg.* 1086  
Combustible,  
Disette, *a.* 31, du *règ. mot.* d'ajournement,  
(M. Green), 1337  
*C.* de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accor-  
dée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2859,  
3120, 3216, 3933, 3988, 5348  
*C.* de guerre, (aide mutuelle des Nations  
unies),  
Fournitures de guerre mises à la disposi-  
tion des Nations unies, aide accordée à  
Sa Majesté, *b.* 76; *2e l.* 2594, *com.* 2633,  
2666  
Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 168  
Entreprises adjudgées par le gouvernement,  
Salaires trop bas payés, *d.* (M. Knowles),  
1071  
Finances, *c.* 5557

**Slaght (Arthur Green)—Fin**

- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72,  
*com.* 1999, 2124, 2219  
Juge en chef du Canada,  
Durée des fonctions, prolongement de 3 à  
4 ans, *m. b.* 2; *2e l. com.* 74  
Munitions et approvisionnements (Loi sur  
le ministère des),  
*Am.* visant à faire concorder la loi de 1939  
avec la pratique courante, *m. b.* 7; *2e l.*  
2087  
Postes, *c.* 5414  
Restauration d'après-guerre,  
*Com.* spécial de restauration et de réta-  
blissement, institution, 871, 841  
Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.*  
58; *2e l. com.* 2257  
Subsides,  
Conditions ouvrières, Conseil national du  
travail en temps de guerre, discours du  
président à Montréal (P.Q.), (M. Mac-  
Innis), 1934, 1953  
Grèves et salaires, rationnement du beurre  
et d'autres produits alimentaires, impôt  
sur le revenu, proposition, *d'am.* (M.  
Roy), 2108  
Impôt sur le revenu, déduction sur les  
pensions de retraite, allocations fami-  
liales, (M. Hanson) (York-Sunbury),  
2102  
Transports, *c.* 5431

**Slogan (C.-B.):**

- V. **Charbon**

**Smith (Son honneur le juge):**

- V. **Navires japonais**

**Smyrne (Turquie):**

- V. **Prisonniers de guerre**

**Société fraternelle ukrainienne du Canada:**

- B.* 68; *1re l.* 2296; *2e l.* 4212, *com.* 5217; *3e l.*  
*ad.* 5218, *s. r.* 5589

**Société des Nations:**

- Q.* (M. Hansell), 4608  
V. **Subsides**

**Société Radio-Canada:**

- V. **Radio, etc.**

**Sociétés:**

- V. **Falconbridge Nickel Co.; Industrie tex-  
tile; Noorduyn Aircraft; Radio-Can-  
da, etc.**

**Sociétés d'Etat:**

- Constituées aux fins de l'effort de guerre, *qd.*  
(M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 208

**Sociétés particulières:**

- Aide, *qd.* (M. Casselman), 208  
 Impression,  
 Contrats accordés, *d.* (M. Knowles), 2095

**Sociétés privées:**

- Contrats du gouvernement,  
 Clauses d'achat facultatif, *qd.* (M. Coldwell), 2687  
 V. **Élévateurs de l'Etat**

**Soie artificielle:**

- Fabrique de Drummondville (P.Q.),  
 Rareté de matériel, *q.* de privilège, *q.* (M. Cloutier), 1822

**Soins médicaux:**

- V. **Régions rurales; Service naval**

**76e anniversaire de la Confédération:**

- V. **Canada et guerre**

**Soldats:**

- Etablissement,  
 Commission, *q.* (M. Esling), 199, 769, (M. Fair), 787  
 V. **Armée canadienne; Défense nationale; Elections d'Ontario; Etablissement, etc.; Forces, etc.; Légation du Canada à Washington (E.-U.); Neige; Prisonniers de guerre; Transports; Wartime Housing Ltd.**

**Soldats-colons:**

- Q.* (M. Fair), 2937  
 Renonciation et reprises,  
 Avis, *qd.* (M. Fair), 4346

**Solde:**

- V. **Armée canadienne; C. A. R. C.; Forces, etc.; Prisonniers de guerre**

**Solde des officiers de l'armée:**

- Etat, tableau, (M. Mayhew), 447

**Sollicitation:**

- V. **Forces armées du Canada**

**Sommes versées:**

- V. **Crédits de guerre, etc.; Financement, etc.; Membres du cabinet; Québec (Province de); Etudiants**

**Song of the Shirt:**

- Citation, (M. Roebuck), 142

**Son honneur le juge Smith:**

- V. **Navires japonais**

**Soong (T. V.):**

- Citation, (M. Brunelle), 317

**Soper (Bert H.), Lanark (Ont.):**

- Accord avec la ville d'Ottawa,  
 Paiement de \$100,000 pour l'année se terminant le 31 juillet 1943, autorisation, *b.* 70; 2390  
 Combustible,  
 Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1319  
 C. de guerre,  
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3117, 4983  
 Discours du trône,  
 Adresse en réponse, *dg.* 487

**Sortie:**

- Situation ouvrière

**Soudeurs:**

- V. **Conditions ouvrières**

**Souhaits:**

- V. **Eden (Le très hon. Anthony); Fête du Dominion; Roi**

**Sources:**

- V. **Pacifique septentrional**

**Souris (Man.):**

- V. **Pacifique-Canadien; Ross (James Arthur)**

**Souris (Rivière):**

- V. **Rivière, etc.**

**Souscriptions:**

- V. **Emprunts; 4e emprunt de la victoire**

**Sous-division:**

- V. **Iron-Springs (Alb.)**

**Sous-marins:**

- Q.* (M. Adamson), 592  
 V. **Guerre**

**Sous-marins ennemis:**

- V. **Marine royale canadienne**

**Sous-ministre du Travail:**

- Lettre, citation, (M. Gardiner), 272

**Sous-ministres:**

- Depuis 1867, *qd.* (M. Gauthier), 3006  
 V. **Revenu national, etc.**

**Sous-secrétaires parlementaires:**

- V. **Chambre des communes**

**Soutien:**

- V. **Munitions et approvisionnements**

**Sparling (Elizabeth Gunn):**

- Div. b.* 51; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com.*  
*3e l. ad.* 5223, *s. r.* 5588

**Speeches and Documents of all the British Dominions, 1919-1931:**

Citation, (M. Jackman), 548

**Spiritueux:**

V. **Bière, vins, etc.; Distilleries, etc.**

**Springfield (Man.):**

V. **Turner** (John Mowat)

**Stabilisation:**

V. **Commission, etc.; Conditions ouvrières; Corporation, etc.; Monnaie internationale**

**Stabilisation monétaire internationale:**

Discussions, *q.* (M. Jaques), 772

**Stabilisation des prix des denrées:**

Commission, *qd.* (M. Hatfield), 1374

Corporation, *q.* (M. Senn), 2684

Produits agricoles, *q.* 1789

Yukon, (Territoire du), (M. Black) (Yukon), 1655

**Stanstead (P.Q.):**

V. **Choquette** (Joseph-Armand); **Elections contestées; Privilèges et élections**

**Star-Phoenix:**

Citation, (Mme Nielsen), 150, (M. Bence), 188, 191

**Stations:**

V. **Essence**

**Stations balnéaires:**

Côte du Pacifique (De la) *qd.* (M. Stirling), 1448

**Statistique:**

"Mesures contre l'inflation au Can." citation, (M. Gardiner), 264

**Statistique fédérale:**

Volume physique des affaires, *q.* (M. Isnor), 594

**Statut:**

V. **Adjoints parlementaires; Chambre des communes; Cour de l'Echiquier**

**Statut juridique:**

V. **3e Internationale**

**Statuts:**

Secrétaire d'Etat aux Affaires des Dominions,

Transmissions d'exemplaires, *d.* (M. Pouliot), 1544, *q.* 1867

V. **Secrétaire d'Etat, etc.**

**Statuts de 1942:**

Impression et livraison,

*D. de ren. q.* (M. Pouliot), 2007

**St. Catharines (Ont.):**

V. **Wartime Housing Ltd.**

**Steel of Can. Ltd.:**

Différends ouvriers,

Réclame, *q.* (M. Knowles), 1868

V. **Conditions, etc.**

**Steep Rock Mines Ltd.:**

*D.* (M. Noseworthy), 3929

V. **Minerais de fer**

**Sterling, vivres:**

Achats, exportations, tableaux, (M. Ilsley), 2640

**Stettinius (E. R.):**

*R.* citation, (M. Ross) (St. Paul's), 362

**Stevenson:**

V. **Pacifique Canadian**

**Stevenson Field:**

Aéroport de Winnipeg (Man.), *d.* (M. Knowles), 2775

**Stirling (L'hon. Grote), Yale (C.-B.):**

Accise, 1934, *m. b.* 59; *2e l. com.* 2266

Affaires extérieures, *c.* 4831

Agriculture, *c.* 3897

Aptitude physique nationale (Loi sur l'),  
Etablissement d'un Conseil en vue de la  
favoriser, amélioration de la santé, *b.*  
138; *2e l. com.* 5343

Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),

Codification de la loi et de ses *m. b.* 132;  
*2e l. com.* 5323

Assurance-chômage (Loi de 1940 sur l'),

Employés recevant jusqu'à \$2,400 par  
année, extensions des dispositions, *m. b.*  
136, *com.* 5078, *2e l. com.* 5168

Censure,

*Règ.* ou instructions, ou ordonnances, *d.*  
(M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 5181

Code criminel,

Paris, infractions antérieures, *etc.*, accusations, *am. m. b.* 107; *2e l. com.* 5121,  
5151

Comptes publics,

*Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northumberland), 2896, 2930, pair, 2934

Commission d'information en temps de  
guerre, *décl.* de l'hon. M. Crerar, 2896

**Stirling** (L'hon. Grote)—*Suite*

- Entreprises des E.-U. Canadiens employés au Canada, *d. q.* 2299
- C. de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2838, 3218, 3275, 3302, 3346, 3445, 3463 3517, 3580, 3592, 3652, 3787, 3998, 4120, 4178, 4258, 4329, 4364, 4409, 4562, 4655, 4808, 4837, 4942, 4999, 5080, 5348, 5390
- C. de guerre, (aide mutuelle des Nations unies),  
Fournitures de guerre mises à la disposition des Nations unies, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 76, *com.* 2533; *2e l. com.* 2599, 2649, 2723
- C. de guerre n° 2, 1943,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 96, *com.* 2760
- Dépenses de guerre,  
*Com. spécial*, formation, (M. King), 5133
- Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 388
- Doukhobors,  
Avis des appelant au service alternatif, autorisation donnée à la Gendarmerie de les arrêter pour défaut d'y répondre, *q.* 5046
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2029, 2166, 2272, 2294, 2300, 2322; *2e l. com.* 2474, 2478, 2482
- Marine royale canadienne,  
Activité des sous-marins ennemis, *décl.* d'un officier, *q.* 700, allusion, *décl. q.* (M. Macdonald) (Kingston), 751
- Mines et ressources, *c.* 5455
- Munitions et approvisionnements (Loi sur le ministère des),  
*Am.* visant à faire concorder la loi de 1939 avec la pratique courante, *m. b.* 7; *2e l. com.* 2341, 2355
- Postes, *c.* 3918
- Preuve en Canada,  
Réception des affidavits à l'étranger, *m. b.* 74; *2e l.* 5053
- Produits agricoles,  
Subventions, *qd.* 1756
- Ressources minérales des réserves indiennes de la C.-B.  
Gisements de minerais, accord conclu, ratification, *b.* 78; *2e l. com.* 5065
- Revenus de guerre (Loi spéciale des), *m. b.* 58, *com.* 1903; *2e l. com.* 2254
- Roosevelt (Franklin Delano), président des E.-U.  
Discours du 25 août, publication dans le compte rendu officiel des débats, (M. King),

**Sterling** (L'hon. Grote)—*Fin*

- Sécurité sociale,  
Plan national d'assurances sociales, *com.* spécial chargé de son étude, institution, 1029
- Situation ouvrière,  
Entreprises américaines, Canadiens employés au Canada, remplacement, *q.* 2005
- Stations baleinières,  
Côte du Pacifique, *qd.* 1448
- Subsides,  
*N° 2, b.* 57; *2e l. com.* 1864  
*N° 3, b.* 73; *2e l. com.* 2460  
*N° 5, b.* 140; *2e l. com.* 5587
- Tarif des douanes, *m. b.* 60, *com.* 1919, 1969
- Taxation des surplus de bénéfices (Loi de 1940 sur la), *m. b.* 69, *com.* 2336, 2376
- Travaux de la Chambre, 2475
- Travaux publics, *c.* 1856, 5478
- St. James-Winnipeg:**  
Aéroport,  
Commission, champ de Stevenson, *d.* (M. Knowles), 3692
- St-Laurent** (L'hon. Louis-Stephen), ministre de la Justice et procureur général; Québec-Est (P.Q.):  
Adjoint parlementaires,  
Nomination, valeur juridique, *q.* (M. Graydon), 2827
- Situation légale, opinion, *q.* (M. Graydon), 2942
- Statut légal, opinion, *q.* (M. Graydon), 3232
- Agriculture, *c.* 838
- Alliance canadienne (Cie d'assurance),  
Constitution en corporation, *b.* 54; *2e l. com.* 5217
- Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),  
Codification de la loi de 1934 et de ses *m. b.* 132; *2e l. com.* 5290
- Canada et guerre,  
Événements des récentes années, revue, 76e anniversaire de la Confédération, (M. King), 4342
- Carte électorale,  
Remaniement, Acte de l'Amérique britannique du Nord, renvoi de la nouvelle répartition jusqu'à la fin des hostilités, *m.* 4453, 4484, 4610, *am.* (M. King), 4465, votes, 4486, pairs 4487
- Code criminel,  
Paris, condamnations antérieures, *etc. am.* *m. b.* 107; *1re l.* 3138; *2e l. com.* 5112 5151; *3e l. ad.* 5160, *am.* du Sénat, *ad.* 5449

**St-Laurent** (L'hon. Louis-Stephen)—*Suite*

- Com. de la Chambre,  
Convocation de réunions, modalités, *q.*  
(M. Green), 3199
- Cour de l'Échiquier,  
*Dm. qd.* (M. Marshall), 2005  
Poursuites intentées par ou contre la couronne, statut des membres des forces armées, *m. b.* 134; 3452, *com.* 5054;  
*1re, 2e l. com. 3e l. ad.* 5060
- C.* 1857, 5238, 5487
- C.* de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3132, 4153, 4984, 5088, 5347
- Cultivateurs,  
Dettes (Loi pour le rajustement des), *q.*  
*q.* (M. Diefenbaker), 1981
- Cultivateurs et créanciers,  
Loi d'arrangement, quelque *m. d. q.* (M. Coldwell), 4496  
Nouvelle mesure, présentation, *q.* (M. Douglas), (Weyburn), 2942
- Défense du Canada,  
*Rég.*  
A. par Max Eastman dans le *Reader's Digest*,  
Allusion, *q.* (Mme Nielsen), 5444  
*Com. spécial*, réunion, *d. de ren. q.* (M. Noseworthy), 1351
- Commission consultative sur l'appel de M. Camillien Houde, publication du *r. d. q.* 3512
- Internement de M. Camillien Houde, *q. q.* (M. Lacombe), 585
- Libération de M. Camillien Houde, *d. q.* (M. Lacombe), 3115, 3144, *déc.* de la commission consultative, 3339
- R. dép.* 743
- Union canadienne des fascistes, arrestation d'un ancien chef, *q.* 4312
- Union fasciste canadienne, mise en état d'arrestation d'un chef, *q.* (Mme Nielsen), 4321, 4554
- Rég. et am.* étude et revision, *com. spécial*, institution, 615
- Dettes,  
Ajustement (Loi albertaine sur l'), *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 61, 200, 205, *d.* 214  
*Com. judiciaire* du Conseil privé, rejet, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 61
- Dettes agricoles,  
Péréquation des dettes, présentation d'une mesure législative, *d. q.* (M. Diefenbaker), 1663  
Rajustement, *dm. d. de ren. q.* (M. Diefenbaker), 2145

**St-Laurent** (L'hon. Louis-Stephen)—*Suite*

- Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 319, 676
- Doukhobors,  
Avis les appelant au service alternatif, autorisation donnée à la Gendarmerie de les arrêter pour défaut d'y répondre, *q.* (M. Stirling), 5046
- Elections fédérales,  
Discussion de prétendues irrégularités dans l'élection complémentaire de Cartier (P. Q.), suspension de l'ordre du jour, *a.* 31 du *rég. mot.* (M. Coldwell), 5249
- Forces armées des E.-U.,  
Délits commis au Canada, juridiction, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 2822
- Gendarmerie à cheval du Canada (La Royale), *c.* 1857
- Guerre,  
Forces alliées en Afrique du Nord, victoire, félicitations, *rés.* 2564
- Hôtel Halifax,  
Achat ou location par le gouvernement, *q. q.* (M. Black) (Cumberland), 4191, *d. de ren.* 4346
- Houde (Camillien),  
Internement, *qd.* (M. Lacombe), 1349, *d.* 4552
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2282, 2323
- Indiens,  
Procès de Frank Knockwood, réserve de Lennox Island, (I. P.-E.), *d.* (M. Black) (Cumberland), 3337
- Internements,  
Houde (Camillien), *q.* (M. Lacombe), 779, 1143, *qd.* 2352, *q.* 4186
- Juge en chef du Canada,  
Durée des fonctions, prolongement de 3 à 4 ans, *m. b.* 2; *1re l.* 21; *2e l.* 63, vote 67, *com.* 68; *3e l. ad.* 107
- Juges,  
*Décl.* formulée par un ancien député, compte rendu d'un journal, *q.* (M. Church), 4035
- Justice, *c.* 1857, 5238, 5487
- Land Sales Prohibition Act,  
Répudiation, législation de l'Alberta, (M. Coldwell), *dm. dép.* 2398
- Libelle et diffamation,  
Application de la loi fédérale, compétence des procureurs généraux des provinces, *q.* (M. Church), 701
- Lois provinciales,  
Annulation, *qd.* (M. Green), 4188
- Mackenzie (Colin),  
*Doc d. q.* (M. Gillis), 5448

- St-Laurent** (L'hon. Louis-Stephen)—*Fin*  
 Pacifique-Canadien,  
 Tentative de faire dérailler le rapide  
 Montréal-Vancouver, *d. de ren. q.* (M.  
 Graydon), 3231  
 Parti communiste,  
 Réunion nationale de ce parti, tenue, *q.*  
 (M. Lacombe), 3930  
 Pénitenciers,  
 Surintendant, *qd.* (M. Nicholson), 3927  
 Preuve en Canada (Loi de la),  
 Attestations faites sous serment, *m. b.* 74;  
*1re l.* 2485; *2e l.* 5051, *com.* 5053; *3e l.*  
*ad.* 5054, *am. du Sénat ad.* 5448  
 Prisons et pénitenciers,  
 Inspection, *q.* (M. Church), 2192  
 Provinces,  
 Représentants, tableau, 4454  
 4<sup>e</sup> emprunt de la victoire,  
 Assemblées d'ouvriers, province de Qué-  
 bec, *q.* (Mme Nielsen), 2773  
 Remarques de M. Lacombe dans le débat  
 du 25 juin,  
 Q. de privilège, 4181  
 Ressortissants des E.-U.  
 Jurisdiction du Canada sur ces ressortis-  
 sants, consultation du Conseil privé, *q.*  
 (M. Church), 2943  
 Subsides n° 4, *b.* 95, *com.* 2800  
 Traité d'extradition,  
 Mesures législatives, *q.* (M. Hanson)  
 (York-Sunbury), 2771  
 Traité japonais, 1913 (Loi du),  
 Abrogation, présentation, *b.* 137; *1re l.*  
 5303; *2e l.* 5314, *com.* 5316; *3e l. ad.* 5317  
 Transfert de certains terrains aux provinces  
 d'Ont. et de Qué. (Loi confirmant le),  
 Mesure, *dm. b.* 133; 2397, 5046; *1re, 2e l.*  
*com. 3e l. ad.* 5050  
 Travaux de la Chambre, 600  
 Avis de *mot.* et mesures du gouvernement,  
 priorité, (M. King), 610  
 3<sup>e</sup> Internationale,  
 Parti communiste canadien, statut juridi-  
 que, *d. de ren. q.* (M. MacInnis), 3010  
 V. **Bills d'intérêt privé; Jurisdiction du**  
**divorce**
- St. Lawrence Sugar Refinery:**  
 Q. (M. Blackmore), 1346
- Stocks:**  
 V. **Caoutchouc naturel**
- Stokes** (George Henry), Hastings-Sud (Ont.):  
 Acier,  
 Industrie, juge Barlow, *r. d.* 211  
 Assurance-chômage (Commission de l'),  
 Mitchell (Allan M.), *q.* 3583
- Stokes** (George Henry)—*Fin*  
 5<sup>e</sup> Emprunt de la Victoire de 1942,  
*qd.* 209  
*Com.* commissions et tribunaux de guerre  
 internationaux, *q.* 593  
 Commission des prix et du commerce en  
 temps de guerre,  
 Division des prix, chef, *q.* 2487  
 Navires, administrateurs des approvision-  
 nements, *qd.* 1254  
 Représentant à Toronto (Ont.), *q.* 2488  
 Conditions ouvrières,  
 Acières, grève, *d.* 210  
 C. A. R. C.  
 Edifices à Ottawa (Ont.), carpepe, *q.* 2451  
 C. de guerre,  
 Défense et sécurité nationales, aide accor-  
 dée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3326  
 Energie,  
 Régisseur, *q.* 3000  
 Forces armées,  
 Recrues et personnes réformées, *qd.* 405  
 Mobilisation des ressources nationales (Loi  
 de la),  
 Hommes sujets à l'appel militaire qui en  
 font partie, *q.* 197  
 Munitions et approvisionnements,  
 Transformateurs électriques utilisés dans  
 l'industrie laitière, achats, priorité, *q.*  
 680  
 Postes, *c.* 5414  
 Savon et fritures,  
 Vente, subvention, *q.* 2685  
 Service diplomatique,  
 Membres, traitements, *q.* 205  
 Service militaire,  
 En dehors du Canada, *qd.* 405  
 Service sélectif national,  
 Directeur civil adjoint, démission, *d.* 3692  
 Spécialistes de placement, *qd.* 4760  
 Needham (C.F.), *q.* 4895  
 Transport,  
 Régie, trains destinés aux skieurs, *q.* 774
- Stonewall** (Man.):  
 V. **Discours**
- Stormont** (Ont.):  
 V. **Chevrier** (Lionel)
- St. Paul's** (Ont.):  
 V. **Ross** (Douglas Gooderham)
- Subsides:**  
 Aluminum Co. of Canada, (M. Coldwell),  
 2779  
 Association de la Société des Nations,  
 Allocution de M. B. K. Sandwell à Ottawa  
 (Ont.), (M. Jaques), 1983.

**Subsides—Suite**

- Céréales de l'Ouest,  
Mise sur le marché de la récolte, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), 1666, *am.* (M. Douglas) (Weyburn), 1677, *déc.* de l'O. 1683, 1704, *s.-am.* (M. Perley), 1732, *déc.* de l'O. 1738, vote, pairs, 1747
- Chippewa (Navire),  
*Qd.* mention, (M. Knowles), 1993
- Com. 5237  
Constitution, (M. King), 712  
Renvoi de c. 1864
- Conditions ouvrières,  
Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P. Q.), (M. MacInnis), 1928
- C. 1762, 2391
- Entraide des Nations unies,  
Personnel administratif, (M. Gillis), 1992
- Falconbridge Nickel Co.  
Norway Refinery, exploitation, *décl.* (M. Coldwell), 2658
- Fromage,  
Contingent pour 1943, beurre de petit lait, (M. White), 2780
- Grèves et salaires,  
Rationnement du beurre et d'autres produits alimentaires, impôt sur le revenu, proposition d'*am.* (M. Roy), 2103
- Houille,  
Proclamation qu'il existe un état d'urgence, (M. Gillis), 2790
- Impôt sur le revenu,  
Déductions sur les pensions de retraite, allocations familiales, (M. Hanson), (York-Sunbury), 2097
- Industrie de la viande,  
*Rég.* de la Commission des prix et du commerce en temps de guerre et Commission du bacon, prétendues inégalités, (M. MacInnis), 1989
- (M. Ilsley), 2778
- Munitions et approvisionnements,  
Ajournement du débat, vendredi dernier, par suite d'un obscurcissement, (M. Pouliot), 2096
- Navigation,  
*Décl.* d. commandement en Afrique du Nord, (M. Church), 2146
- N° 1; 9; 1624 *com.* 1625; 1re, 2e l. 1627, *com.* 1632; 3e l. *ad.* 1634, s. r. 1899
- N° 2, b, 57, *com.* 1re, 2e l. *com.* 1863; 3e l. *ad.* 1864, s. r. 1899
- N° 3, b. 73, *com.* 2446; 1re l. 2447; 2e l. *com.* 3e l. *ad.* 2465, s. r. 2483
- N° 4, b. 95, *com.* 2792; 1re, 2e l. *com.* 2817; 3e l. *ad.* 2818, s. r. 2918

**Subsides—Fin**

- N° 5, b. 140, *com.* 1re, 2e l. *com.* 3e l. *ad.* 5587, s. r. 5589
- Occasion d'exposer l'effort de guerre du Canada,  
Interpellation à l'appel de la *mot.* du ministre des Finances, (M. Coldwell), 1881
- Voies et moyens, 1621
- V. Charbon; Pétrole; Tron Cold Storage Ltd.

**Subsistance:**

- Allocations supplémentaires, *qd.* (M. Knowles), 3229
- V. Fonctionnaires, etc; Forces canadiennes

**Subvention fédérale:**

- V. Hygiène

**Subventions:**

- V. Agriculture; Alcool de blé; Bœuf; Bois de chauffage; Commission des prix, etc.; Essence, etc.; Houillères néo-écossaises; Oranges, etc.; Pêche; Prix; Produits agricoles; Produits laitiers; Savon et friture; Tomates; Vivres

**Succursale no 790:**

- V. Différends ouvriers

**Sucre:**

- Approvisionnements au Canada au regard de ce qui se fait aux E.-U.  
Répartition, *q.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 3418
- Conserves, *q.* (M. Emmerson), 5175
- Consommation, *q.* (M. Purdy), 3791, *qd.* (M. Nicholson), 3928
- Distribution,  
Inégalité, *q.* (M. Hazen), 2947
- Mise en conserves, *qd.* (M. Cruickshank), 3336, (M. Reid), 3551, *q.* (M. Cruickshank), 4344
- Quantités de sucre accordées, augmentation possible, *q.* (M. Lockhart), 3418
- Mise en conserve aux E.-U.  
Approvisionnements, *décl.* *q.* (M. Ilsley), 5446
- Préparation de conserves,  
Distribution, d. de revision, *q.* (M. Lockhart), 4136
- Ration allouée, *q.* (M. Graydon), 2744, *q.* (M. Shaw), 4499
- Rationnement,  
Vins et boissons gazeuses, *q.* (M. Difenbaker), 4450
- Westmount (P.Q.) et région, *q.* (M. Fournier), (Maisonnette-Rosemont), 3824, 4093

- Sucre—Fin**  
Rhubarbe,  
Situation dans l'Ouest canadien, *q.* (M. Douglas) (Weyburn), 3418  
V. **Betterave**, etc.; **Boissons gazeuses**
- Sucre brut:**  
Importations de Cuba, *qd.* (M. Fair), 3007
- Sucre et sirup d'érable:**  
*Q.* (M. Lacombe), 591
- Sucreries:**  
V. **Conditions ouvrières; Saint-Hilaire** (P.Q.)
- Suède:**  
V. **Légations**
- Suite:**  
V. **Service civil**
- Sujets:**  
V. **Biens; Forces canadiennes; Mobilisation des ressources, etc.**
- Sujets japonais:**  
V. **C.-B.**
- Sujets politiques, sociaux ou religieux:**  
Expression d'écrits,  
*Règ. q.* (M. Jaques), 2452
- Sullivan (D. G.):**  
Citation, (M. Mitchell), 337
- Summerland (C.-B.):**  
Ferme expérimentale, *d.* (M. Pouliot), 3555
- Sun de Vancouver:**  
Citation, (M. Green), 512
- Superficie:**  
V. **Pommes de terre de semence**
- Superficies ensemencées:**  
Tableau, (M. Ross) (Souris), 1200
- Supérieurs:**  
V. **Armée canadienne; Internement; Marine canadienne**
- Supplément:**  
V. **Hoey (Sask.); Rationnement**
- Supposition:**  
V. **Denrées alimentaires**
- Suppression:**  
V. **Impôt; Publications de l'Etat**
- Surintendant:**  
V. **Pénitenciers; Postes**
- Surpays:**  
V. **Solde**
- Surplus:**  
V. **Taxation, etc.**
- Surplus de bénéfices et revenu:**  
Impôt,  
Montants remboursables, certificats, *q.* (M. Parent), 2486
- Sursis:**  
Tableau, (M. Coldwell), 4139  
V. **Mobilisation (Loi de); Service militaire**
- Sursis agricole:**  
V. **Service militaire**
- Surveillance:**  
V. **Denrées alimentaires**
- Suspension:**  
V. **Chambre des communes; Conseil national du travail, etc.; Eden (Le très hon. Anthony); Elections fédérales; Munitions et approvisionnements; Séances**
- Sussex (N.-B.):**  
Camp militaire, *qd.* (M. Church), 2940  
V. **Armée canadienne**
- Swift-Current (Sask.):**  
V. **Graham (Roy Theodore)**
- Sydney (Port de):**  
V. **Port, etc.**
- Symington, c.r. (H. J.):**  
*Q.* (M. Dorion), 3447, 3582
- Syndicat:**  
V. **Conditions ouvrières**
- Syphillis:**  
V. **Armée**

## T

- Tabac:**  
V. **Cigares, cigarettes, etc.; Commission des prix**
- Tabac et pommes de terre:**  
Culture,  
Engrais chimiques, *qd.* (M. Blackmore), 596
- Tadoussac (P.Q.) aux postes militaires du Labrador:**  
Route, *d.* (M. Dorion), 1147, 1254
- Taffert (William):**  
*Div. b.* 86; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212
- Taggart (L'hon. J. G.):**  
*Qd.* (M. Nicholson), 970

**Taisne** (Marie-Fernande Broca):

*Div. b. 99; 1re l. 2935; 2e l. 4212, com. 3e l. ad. 5223, s. r. 5588*

**Tapis:**

Achat pour le ministère des Travaux publics, Dépêche de presse, mention, *q. de privilège, q. (M. Fournier) (Hull), 1918*

**Tapis, carpettes, etc:**

Achats depuis janvier 1941, *qd. (M. Diefenbaker), 2352*

**Tarif des douanes:**

Brochures venant du ministère de l'information britannique, Paiement de droits de douane, explication, *q. (M. Adamson), 1663*  
*M. b. 60, com. 1915, 1969; 1re l. 1973; 2e l. com, 2266; 3e l. ad. 2267, s. r. 2483*  
**V. Plomb et zinc**

**Tarif des voyageurs:**

Augmentation sur les chemins de fer, *q. (M. Green), 1372*

**Tarifs:**

**V. Armée canadienne; Budget; Produits, etc.**

**Tashme** (C.-B.):

Camp japonais, *qd. (M. Cruickshank), 1448*  
**V. Colombie-Britannique**

**Taux:**

**V. Prisonniers de guerre; Provinces et Dominion**

**Taylor** (E. P.):

*Qd. (M. Coldwell), 5179*

**Taxation:**

**V. Blé; Impôt**

**Taxation des surplus de bénéficiaires** (Loi de 1940 sur la):

*M. b. 69, com. 2332; 1re, 2e l. com. 2372; 3e l. ad. 2386, am. du Sénat, ad. 2572, s. r. 2918*

**Taxe:**

**V. Défense nationale**

**Taylor** (Eileen Grace Shearer):

*Div. b. 94; 1re l. 2742; 2e l. 4212, com. 3e l. ad. 5223, s. r. 5588*

**Taylor** (E. P.):

Citation, (M. Nicholson), 353

**Taylor** (William Horace), Norfolk (Ont.):

C. de guerre, Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b. 139, com. 4643*

**Tchécoslovaquie:**

Gouvernement du Royaume-Uni et République tchécoslovaque, Echange de notes, *q. (M. King), 3338*  
 Visite à Ottawa (Ont.) du président Bénès, Accord de Munich (Allemagne), *q. (M. Graydon), 3338*

**Techniciens:**

**V. C. A. R. C.; Radio**

**Telegram** de Toronto (Ont.):

**V. Affaires extérieures**

**Télégramme:**

**V. Différends ouvriers**

**Télégraphe:**

**V. Chemins de fer, canaux, etc.; Munitions et approvisionnements**

**Téléphone:**

**V. Défense nationale; Munitions et approvisionnements**

**Télétype:**

Washington (E.-U.)—Ottawa (Ont.), Service, *qd. (M. Diefenbaker), 2940*  
**V. Munitions et approvisionnements**

**Témiscouata** (P.Q.):

**V. Pouliot** (Jean-François)

**Témoignages:**

**V. Bills d'intérêt privé; Chambre des communes; Comptes rendus; Conseil national du travail, etc.; Eden** (Le très hon. Anthony)

**Tempérance:**

**V. Fédération, etc.**

**Température:**

**V. Gaz et coke**

**Temps de guerre:**

**V. Chambre des communes; Commission de dépréciation, etc.; Commission de l'information, etc.; Conditions, etc.; Conseil national du travail, etc.; Logements, etc.; Personnel supplémentaire, etc.; Questions; Subsidés**

**Teneur:**

**V. Lait**

**Tentative:**

**V. Impôt; Pacifique-Canadien**

**Tenue:**

**V. Après-guerre; Défense du Canada; Forces armées du Canada; Parti communiste**

**Termes:**

V. **Conditions ouvrières**

**Terminus:**

V. **Fort-William** (Ont.)

**Terrains:**

V. **Camp Connaught; L'Ancienne-Lorette** (P.Q.); **Matsqui, Delta et Sea Island** (C.-B.); **Port de Sydney; Service naval; Transfert de certains, etc.; War-time Housing Ltd.**

**Terrebonne** (P.Q.):

V. **Bertrand** (Lionel)

**Terre-Neuve:**

Route,

Construction, *qd.* (M. MacInnis), 4552

V. **Forces canadiennes; Minerai de fer; Situation ouvrière**

**Terres:**

Saisies, *qd.* (M. Quelch), 3141

V. **Cie, etc.; Etablissement des soldats, etc.**

**Territoire:**

V. **Pacifique**

**Territoire ennemi:**

V. **Réfugiés**

**Territoire du Yukon:**

Transport par chemin de fer,

Conditions, *q.* (M. Black) (Yukon), 2250

V. **Stabilisation des prix**

**Territoires du Nord-Ouest:**

V. **Fort-Norman**

**Textiles:**

V. **Industrie, etc.**

**Thacher** (Katherine Scott):

*Div. b.* 102; *Ire l.* 2935; *2e l.* 4213, *com. 3e l.* ad. 5223, s. r. 5588

**Thé:**

V. **Commission des prix; Rationnement**

**Théâtres de guerre:**

V. **Bière; Guerre; Mesures de guerre**

**The Battlefords** (Sask.):

V. **Gregory** (John Albert)

**The Common Problem**, de William R. Yendall:

Citation, (M. Wood), 96

**"The Felician Sisters of Winnipeg"** (Loi constituant en corporation):

V. **Felician, etc.**

**The Grenade:**

V. **Elections d'Ontario**

**The Kawartha** (Bateau à gazoline):

Achat, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 594

**Thériault** (Marie-Béatrice Arsenault):

*Div. b.* 89; *Ire l.* 2742; *2e l.* 4212, *com.*

*3e l. ad.* 5223, s. r. 5588

**Thompson** (Col John), D.S.O. c.r.:

*Qd.* (M. Pouilot), 1174, *d.* 1255

V. **Economies, etc.**

**Thomson** (M.):

V. **Radio-Canada**

**Thomson** (Watson):

V. **Radio-Canada**

**Thorold** (Ont.):

Usine d'alcool dénaturé, *q.* (M. Bence), 3140

**Thunder-River** (C.-B.):

Grève,

Ressortissants du Japon, *q.* (M. Neill), 3553

**Timbres et certificats d'épargne de guerre:**

*Q.* (M. Fair), 3111

V. **Certificats, etc.**

**Time:**

Citation, (M. Bence), 190

**Timiskaming** (Ont.):

V. **Little** (Walter)

**Tir:**

V. **Champ, etc.**

**Titres:**

V. **Financement, etc.; Hôpital de la rue Christie; Juges**

**Titres canadiens:**

Détenus en G.-B. et en Irlande du Nord, Valeurs, *q.* (M. Coldwell), 3110

V. **Prêt-location**

**Titulaire:**

V. **Purdue** (Sask.), **Radiodiffusion; Rationnement**

**Tojo:**

Citation, (M. Green), 507

**Tomates:**

Versement d'une subvention, *q. q.* (M. Lockhart), 1577

- Tomlinson** (William Rae), Bruce (Ont.):  
Guay (Léo), *div. b.* 88; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5479  
Preston (Walter), (Walker Pestun), *div. b.* 29; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222
- Toronto** (Ont.):  
V. **Affaires extérieures; Beurre; Bœuf; Bracken** (John); **Capital humain; Combustible; Commission des prix; Conditions ouvrières; C. A. R. C.; Globe and Mail, etc.; Hôpital de la rue Christie; John Inglis; Lait; Logement; Mobilisation; Neige; Service naval; Wartime Housing Ltd.**
- Toronto Shipbuilding Co.:**  
Conditions qui règnent aux chantiers de construction maritime de Toronto (Ont.),  
Propositions d'enquête, *q.* (M. Adamson), 5443  
*Qd.* (M. Adamson), 596, (M. Coldwell), 5179  
V. **Conditions, etc.; Situation ouvrière**
- Toronto Star:**  
Citation, (M. Brunelle), 319
- Torpillage:**  
V. **Caribou; C. A. R. C.; Marine royale canadienne**
- Torpilleurs:**  
V. **Contre, etc.**
- Touche and Co.** (George A.):  
V. **Nomination de vérificateurs, etc.**
- Tourbe:**  
*Q.* (M. MacKenzie) (Neepawa), 1142
- Touristes:**  
V. **Pneus**
- Township:**  
V. **Logement**
- Traduction:**  
V. **Chambre des communes; Documents officiels; Remarques**
- Trains:**  
V. **Transport**
- Traité:**  
V. **Extradition**
- Traité japonais, 1913** (Loi du):  
Abrogation,  
*Présentation, b.* 137; *1re l.* 5305; *2e l.* 5314; *com.* 5316; *3e l. ad.* 5317, *s. r.* 5589
- Traitement:**  
V. **Blé; Cobalt; Fonctionnaires; Prisonniers de guerre**
- Traitement nominal:**  
V. **Fonctionnaires, etc.**
- Traitements:**  
V. **Afrique du Nord; Prix; Rationnement; Service diplomatique**
- Tramways:**  
V. **Conditions ouvrières; Différends ouvriers**
- Transbordeur:**  
Déficit, tableau, (M. Grant), 1442  
V. **Caribou; Charlottetown; I. P.-E.**
- Trans-Canada** (Lignes aériennes):  
V. **Lignes, etc.; Routes, etc.**
- Transcona** (Man.):  
V. **Conditions ouvrières; Dominion Industries Ltd.; Usine de cordite, etc.**
- Transfert:**  
V. **Conditions ouvrières; Crédits de guerre, etc.; Effectifs humains; John Inglis; Service sélectif; Service public; Situation ouvrière**
- Transfert de certains terrains aux provinces d'Ont. et de Qué.** (Loi confirmant le):  
Mesure,  
*Dm. b.* 133; 2397, 5046; *1re, 2e l. com., 3e l. ad.* 5050, *s. r.* 5589.
- Transformateurs électriques:**  
V. **Munitions et approvisionnements**
- Transformations:**  
V. **Champ de tir Connaught; Lin**
- Transmission:**  
V. **Statuts**
- Transocéaniques:**  
V. **Navires, etc.**
- Transport:**  
Membres des forces armées,  
Voyages par chemin de fer, restrictions, *q.* (M. White), 701  
Régie,  
Trains destinés aux skieurs, *q.* (M. Stokes), 774  
Services,  
Public voyageur qui ne peut obtenir de sièges dans les wagons de 1re, ennui, *q.* (M. Bruce), 1258

**Transport—Fin**

V. **Armée canadienne; Boissons gazeuses; Chemins de fer et marine marchande; Forces armées; Grains et céréales secondaires; Impôt sur le revenu; Mais de provende; Route de l'Alaska; Territoire du Yukon; Voyageurs civils**

**Transport aérien:**

Politique de l'après-guerre,  
*Décl. prochaine, d. q.* (M. Jackman), 1225  
Services,  
Accord supplémentaire de 1940, renouvellement, *texte des notes, dép.* 967

**Transport gratuit:**

V. **Chemins de fer**

**Transports:**

Régie,  
Congés des soldats, *q.* (M. Church), 934  
V. **Almonte** (Ont.); **Michaud** (L'hon. Joseph-Enoil); **Radiodiffusion**

**Travail:**

Conférence internationale,  
Marins, conventions et vœux, *projet, q.* (M. Neill), 397  
Conseils régionaux, *d.* (M. Coldwell), 3337  
Ministère,  
Conciliateurs, *q.* (M. Dorion), 2937  
Division de l'embauchage, *q.* (M. MacInnis), 2938  
V. **Accidents, etc.; Breithaupt Leather Co.; Chambre des communes; Conditions, etc.; Conseil, etc.; Essence; Forces canadiennes; Munitions et approvisionnements; Navires transocéaniques; Offices, commissions ou corporations; Poste rurale; Service militaire; Usines Angus**

**Travail agricole:**

V. **Armée canadienne**

**Travail féminin dans les usines:**

Heures de travail, *p.* (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 3334

**Travail de guerre:**

V. **Service civil.**

**Travail en temps de guerre:**

V. **Subsides**

**Travail:**

V. **Mitchell** (L'hon. Humphrey)

**Travailleurs**

V. **Conditions ouvrières**

**Travaux:**

Ajournement;  
V. **Armée canadienne; Chambre des communes; Conditions ouvrières; Chambre des communes, etc.; Conditions ouvrières; Irrigation, etc.; Saskatchewan; Service civil**

**Travaux agricoles:**

V. **Armée canadienne; Capital humain; Conditions ouvrières**

**Travaux de la Chambre:**

Ajournement; **Chambre des communes, etc.**

**Travaux de guerre:**

V. **Situation ouvrière**

**Travaux publics:**

Bureaux du gouvernement,  
Carpettes, *qd.* (M. Hazen), 1756  
V. **Fournier** (L'hon. Alphonse); **Tapis**

**Trèfle:**

V. **Graine, etc.**

**Tremblay** (Léonard-David), Dorchester (P. Q.):

*Citizen*, citation, 652  
Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 651

**Trend:**

Citation, (M. Quelch), 432

**Trenton Cold Storage Ltd.:**

Subsides, *d.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 1349

**Trésor:**

V. **Conseil, etc.; Service civil**

**Tribunal:**

V. **District no 5**

**Tribunal des appels en dernière instance:**

V. **Juges**

**Tribunal militaire:**

District militaire n° 5, *q.* (M. Gauthier), 1070, 2486

**Tribunaux:**

V. **Juridiction du divorce**

**Tribunaux de guerre internationaux:**

V. **Comités, etc.**

**Tribune:**

V. **Chambre des communes**

**Tribut:**

V. **Union soviétique**

**Trinity (Ont.):**

V. **Roebuck** (Arthur Wentworth)

**Tripp** (Jesse Pickard), Assiniboia (Sask.):

*Bud.*

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1486

*C.* de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3845

Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur la),

Paiements de 1942 et 1943, *m. b.* 66; *2e l. com.* 2080

Sask.

Revenu, tableau, 1489

Subsides,

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché, proposition du ministre des Finances, *am.* (M. Wright), (M. Douglas) (Weyburn), 1710

**3e anniversaire:**

V. **Français combattants**

**3e emprunt de la victoire:**

*Qd.* (M. Church), 2490

V. **Emprunt**, *etc.*

**3e Internationale:**

Parti communiste canadien,

Statut juridique, *d* de *ren.* *q.* (M. MacInnis), 3010

**Trois-Rivières (P.Q.):**

V. **Beurre**

**Trottoirs:**

V. **Colline du Parlement**

**Troubles:**

V. **Armée canadienne**

**Troupeau Holstein:**

V. **Bêtes à cornes**

**Troupes:**

V. **Armée canadienne; Forces canadiennes**

**Troupes britanniques:**

V. **Bière**

**Troupes de campagne:**

V. **Pensions**

**Troupes canadiennes:**

Communication télégraphique et téléphonique,

Services, *q.* (M. Chevrier), 3424

Débarquement en Sicile,

Troupes qui y ont pris part et le commandement, *décl. q.* (M. Coldwell), 4964

**Troupes canadiennes—Fin**

Hommes licenciés,

Allocations, *q.* (M. Knowles), 400

Troupes en Sicile,

Colis et lettres, livraison, *q.* (M. Bruce), 4968

**Troupes du Nord-Ouest:**

Pension et autres secours,

*D.* de *ren. q.* (M. Church), 3797

**Tucker** (Walter Adam), Rosthern (Sask.):

Chambre des communes,

Représentation, tableau, 193

Députés qui servent dans les forces armées,

Allusion, au cours du *déb.* du 4 février, *q.* de privilège, (M. Lapointe) (Lotbinière), 173

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 192, 221

**Turgeon** (James Gray), Cariboo (C.-B.):

Après-guerre,

Restauration, *com. 1er r. dép. ad.* 1093

*Bud.*

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1132

*C.* de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 4813

Défense du Can.,

*Rég. et om. étude et revision, com. spécial, institution,* (M. St-Laurent), 623

Restauration d'après-guerre,

*Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution,* 735

Restauration et rétablissement,

*Com. 2e r. dép.* 4033; *3e r. dép.* 5376; *4e r. dép.*

Subsides,

Aluminum Co. of Canada, (M. Coldwell), 2779

**Turquie:**

V. **Légations**

**Turner** (John Mowat), Springfield (Man.):

Accise, 1934, *m. b.* 59, *com.* 1912

Bière,

Approvisionnements, restrictions mains nombreuses et meilleure distribution, *q.* 4553

*Bud.*

Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1410

**Tustin** (George James), Prince-Edward-Lennox (Ont.):

Armée canadienne,

*Q. q.* officiers et soldats, *q.* 1973

**Tustin** (George James)—*Fin*

Bois de chauffage,

Subventions, paiement prorogé jusqu'au  
31 décembre 1943, (M. Howe), 4090*Bud.*Exposé financier annuel du ministre des  
Finances, *dg.* 1123, 1182

Burlington-Beach (Ont.),

Gardien de phare, *qd.* 1571*Chippewa,*Navire, *qd.* 1975

## Combustible,

Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement,  
(M. Green), 1332Commission des prix et du commerce en  
temps de guerre,Brockville (Ont.), district administratif,  
1544Papier à journal, prix et format, contrôle,  
*q.* 1249*C.* de guerre,Défense et sécurité nationales, aide ac-  
cordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2836,  
3479, 3957, 4362, 4497, 4605

## Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 272, 319

## Economies de bureau,

Thompson (Col John), *d.* 1660

## Elections d'Ontario,

Votes des membres de l'armée de réserve,  
dans les camps militaires, *d. de ren. q.*  
(M. Graydon), 5251Haut commissaire canadien en Australie,  
*qd.* 1571Revenus de guerre (Loi spéciale des),  
*m. b.* 58, *com.* 1904

## Subsides,

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché,  
proposition du ministre des Finances,  
*am.* (M. Wright), 1685  
*N° 4, b.* 95, *com.* 2797**Tweedsmuir** (Lord):Citations, (M. Dorion), 463, (M. Hlynka),  
530**Types:***V.* Fusils

## U

**Ukrainian Farmer Labour Temple Asso-  
ciation:***Qd.* (Mme Nielsen), 4452**Uniformes d'été:***V.* Forces canadiennes**Union:***V.* Français combattants**Union baptiste de l'Ouest canadien:***V.* Pensions de vieillesse**Union canadienne des fascistes:***V.* Défense du Canada**Union pan-américaine:***Q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 774**Union soviétique:**

Armée rouge,

Création, 25<sup>e</sup> anniversaire, tribut à son  
courage et à sa détermination, *q.* (M.  
King), 641Envois, *q.* (M. Gauthier), 3109

E.-U., Royaume-Uni et Can.,

Envoi d'approvisionnements, protocole,  
(M. King), 2604**United Steel Workers of America:***V.* Conditions ouvrières**Unités:***V.* Armée canadienne; District militaire**Unités et formations canadiennes:**

Sommaire, tableau, (M. Ilsley), 2733

**Université McGill:***V.* Ministre des Finances**Universités:***V.* Etudiants; Orateur**Universités canadiennes:***V.* Aubains ennemis**Un milliard de dollars:***V.* Crédits de guerre, *etc.***Uplands** (Ont.):

Aéroport,

Chaufferies automatiques, *qd.* (M. Dou-  
glas) (Weyburn), 1349**Urgence:***V.* Charbon; Houille; Subsides**Usage:***V.* Charbon; Eire**Usine de cordite à Transcona** (Man.):Diminution du nombre des employés,  
Chiffres, *q.* (M. Knowles), 2145**Usines:**

John Inglis et Angus,

Ouvriers mis à pied, *q.* (M. Gillis), 3110*V.* Aluminium; Brownsburg (P.Q.); Cal-  
gary (Alb.); Conditions, *etc.*; Déshy-  
dratation; Dominion Industries Ltd.;

**Usines—Fin**

Eddy, *etc.*; Galt, (Ont.); John Inglis; Main-d'œuvre; National Steel Car Co.; Patrons et ouvriers; Production de guerre; Sables bitumineux; Situation ouvrière; Thorold (Ont.); Travail féminin, *etc.*; Wabana; War-time Housing Ltd.

**Usines Angus:**

Ouvriers,

Congédiement évité grâce au ministre du Travail, *q.* (M. Fauteux), 1095

V. Conditions ouvrières

**Usines de guerre du Canada:**

Achats ou construction par le Royaume-Uni, *qd.* (M. Knowles), 2774

Ouvriers agricoles, *qd.* (M. Shaw), 1253

Propriété,

Dommages causés par des explosions, *q.* (M. Lacombe), 4035

**Usines Ogden:**

V. Calgary (Alb.)

**Utilisation:**

V. Alcool, *etc.*; Armée canadienne; Capital humain; Conditions ouvrières; Magnésium; Rivière Souris; Route de l'Alaska

**Utilité:**

V. Munitions et approvisionnements

**V****Vacances:**

V. Chambre des communes; Radiodiffusion; Situation ouvrière

**Vacances de Pâques:**

V. Chambre des communes

**Vaisseaux:**

V. Impôt sur le revenu; Munitions et approvisionnements

**Valeur:**

V. Adjoints parlementaires; Impôt sur le revenu; Titres canadiens

**Valeurs et obligations:**

Tableau, (M. Picard), 2615

**Validité:**

V. Défense nationale

**Vallée de la rivière Qu'Appelle (Sask.):**

Equipes d'arpenteur, *d.* (M. Perley), 409

Inspection, *q.* (M. Perley), 1647

V. Qu'Appelle, *etc.*

**Vancouver (C.-B.):**

V. Commission des prix

**Vancouver-Burrard (C.-B.):**

V. McGeer (Gerald Grattan)

**Vancouver-Centre (C.-B.):**

V. Mackenzie (L'hon. Ian Alistair)

**Vancouver Est (C.-B.):**

V. MacInnis (Angus)

**Vancouver-Nord (C.-B.):**

V. *Wartime Housing Ltd.*

**Vancouver Province:**

Citation, (M. MacInnis), 381

**Vancouver-Sud (C.-B.):**

V. Green (Howard Charles)

**Vanier (Maj.-gén.):**

D. (M. Pouliot), 1544

**Vaz (Dorothy Platt):**

*Div. b. 22; 1re l. 1701; 2e l. 4211, com. 3e l. ad. 5222, s. r. 5588*

**Veaux:**

V. Bœuf

**Vegreville (Alb.):**

V. Hlynka (Anthony)

**Véhicules-moteurs:**

Essence, *q.* (M. Diefenbaker), 2396, (M. Senn), 2350

**Vendeurs:**

V. Bois de chauffage; Certificat d'épargne de guerre et obligations

**Ventes:**

V. Bestiaux; Bêtes à cornes; Beurre; Blé, *etc.*; Céréales; Charbon néo-écossais; Commission canadienne du blé; Femmes de l'Ouest; Lait; Navires de pêche japonais; Poisson; Pommes de terre de semence; Radiodiffusion; Recensement décennal; Savon et fritures

**Ventes à tempérament:**

V. Commission des prix, *etc.*

**Venue:**

V. Churchill (Le très hon. Winston)

**Verdict:**

V. Forces armées du Canada

**Verdun (P.Q.):**

V. Côté (Paul-Emile)

- Vérificateurs:**  
 V. **Nomination**, *etc.*
- Verner** (Ont.):  
 Crémérie, *qd.* (M. Hurtubise), 3336
- Vérification:**  
 V. **Chambre des communes**
- Versement annuel:**  
 V. **Commission du district fédéral**
- Versements:**  
 V. **Banques à charte; Blé; Commission canadienne du blé; Commission des prix, etc.; Essence, etc.; Membres du cabinet; Pensions de vieillesse; Provinces; Québec** (Province de); **Tomates**
- Veston:**  
 Port à la Chambre durant les chaleurs, Q. de privilège, *q.* (M. O'Neill), 4766
- Vétérans du Canada:**  
 Garde, *qd.* (M. Lacroix) (Beauce), 597  
 V. **Forces armées; Pensions**
- Veuves:**  
 Citation, (M. Côté), 237  
 Fils dans les forces armées,  
 Ayants droit, emploi temporaire et allocations, *q.* (M. Hoblitzell), 592  
 V. **Anciens combattants; Pensions**
- Viande de bœuf:**  
 Exportations, *q.* (M. MacInnis), 1347
- Viandes:**  
 Commission,  
 Réorganisation de la commission du bacon, contrôle de la distribution, *q.* (M. Senn), 3419  
 Rationnement,  
 Dinde et poulet, *q.* (M. LaCroix) (Québec-Montmorency), 4551  
 Mise en vigueur du projet de loi, date, *d* de *ren.* *q.* (M. Graydon), 2821  
 Saucisse et hamburger,  
 Rationnement, *règ.* *q.* (M. Coldwell), 3454, 3510, 3558  
 Tableau des prix,  
 Distribution, *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 3203  
 V. **Commission des prix; Subsidés**
- Vichy** (France):  
 Ottawa, (Ont.),  
 Représentant, *q.* (M. Church), 195
- Victimes:**  
 V. **Inondation**
- Victoire:**  
 V. **Certificats et timbres, etc.; Emprunt, etc.; Guerre; 4e emprunt, etc.**
- Victoria** (Casernes):  
 V. **Hôpital militaire**
- Victoria** (C.-B.):  
 Hôpital naval, *q.* (M. Bruce), 2449  
 V. **Mayhew** (Robert Wellington); **Vivres**
- Victoria** (Reine):  
 Anniversaire,  
 Sa regrettée Majesté et Commonwealth des nations britanniques, *q.* (M. Graydon), 3009  
 V. **Chambre des communes**
- Victoria** (Ont.):  
 V. **McNevin** (Bruce)
- Victoria-Carleton** (N.-B.):  
 V. **Hatfield** (Heber Harold)
- Vie:**  
 V. **Assurance, etc.; Coût, etc.; Forces canadiennes; Munitions et approvisionnements**
- Vie chère:**  
 V. **Indemnité, etc.; Industrie et service administratif; Poste rurale**
- Vieillesse:**  
 V. **Pensions, etc.; Sask.**
- Vien** (L'hon. Thomas), président du Sénat:  
 Bénès (Son Excellence M. Eduard),  
 Discours prononcé devant les membres du Sénat et de la Chambre des communes, 3416  
 Chiang Kai-shek (Mme),  
 Discours prononcé à la séance conjointe du Sénat et de la Chambre des communes du Parlement canadien le 16 juin, 3822  
 Eden (Le très hon. Anthony),  
 Suspension de la séance pour souhaiter la bienvenue au secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures de Grande-Bretagne, (M. l'Orateur), 1781  
 Roosevelt (Franklin Delano), président des E. U.  
 Allocution prononcée en présence des membres du Sénat et de la Chambre des communes sur la colline du Parlement, Ottawa (Ont.), 25 août 1943, (annexe),
- Ville-Lasalle** (P.Q.):  
 V. **Machinery Service Ltd.**

**25e anniversaire:**

V. Union soviétique

**Villes:**V. Accord, *etc.*; Hygiène; Lait; Logement;  
4e emprunt de la victoire**Vins:**

V. Sucre

**Vins et spiritueux:**V. Bière, *etc.***Virtue (R. A.):**V. Commission des prix, *etc.***Visites:**V. Buffalo (E.-U.); Change étranger;  
Chiang Kai-shek, (Mme); Churchill  
(Le très hon. Winston); Conditions,  
*etc.*; Eden (Le très hon. Anthony);  
Evatt (Le très hon. H. V.); Giraud  
(Gén. Henri); Osborn (E. G.); Pre-  
mier ministre; Tchecoslovaquie**Visiteurs de marque:**Mme Chiang Kai-shek, M. H. V. Evatt  
et le gén. Enrique Peñaranda, q. (M.  
Graydon), 2493**Vitamines synthétiques:**

V. Farine.

**Vivres:**Approvisionnements,  
Assistance, subventions, nomination d'un  
fonctionnaire des subventions, nou-  
velle, q. (M. Perley), 792  
Commission mixte, q. (M. Senn), 202  
Conférence,  
Délibérations et conclusions, *décl. d. q.*  
(M. Graydon), 3509  
Etablissement d'une banque mondiale,  
plan britannique, q. q. (M. Blackmore),  
3056  
Nomination d'un *com.* intérimaire, q. re-  
présentation du Canada, q. (M. Cold-  
well), 3631  
Problèmes, programme, r. étude élaboration  
et *dép.* (M. King), 3686  
Corporation, q. (M. Fraser) (Peterborough-  
Ouest), 3108  
Achat de bétail, q. (M. Fraser) (Peter-  
borough-Ouest), 3108  
Acheteurs, q. (M. Fraser) (Peterborough-  
Ouest), 3109  
En entrepôt à Victoria (C.-B.),  
D. de *ren.* q. (M. Fraser) (Peterborough-  
Ouest), 3417  
Problèmes d'après-guerre,  
Conférence, participation du Canada, q.  
(M. Coldwell), q. 1761, 1817**Vivres—Fin**

Ressources,

Coordination de la répartition, création  
d'un organisme permanent, q. (M.  
Coldwell), 3417V. Approvisionnements, *etc.*; Ouvriers  
métallurgistes, *etc.*;**Vœux:**

V. Travail

**Voies:**

V. Politique étrangère

**Voies aériennes commerciales:**

Q. (M. Green), 590

**Voies et moyens:***Com.*

Constitution, (M. King), 712

V. Subsidés

**Voitures:**

V. Construction maritime

**Volontaires:**V. Hôpital de la rue Christie; Main-d'œu-  
vre agricole**Volumes**

Tomes,

N<sup>os</sup> I: 1-1039; II: 1041-2087; III: 2089-  
3196; IV: 3197-4394; V: 4395-5597

V. Statistique fédérale

**Votes:**

Carte électorale,

Remaniement,

Acte de l'Amérique britannique du Nord,

Renvoi de la nouvelle répartition jus-  
qu'à la fin des hostilités, m. (M.  
St-Laurent), 4486, pairs 4487

Comptes publics,

*Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northum-  
berland), *am.* (M. Green), *déc.* de l'O.  
2949, *am.* (M. Black) (Yukon), 2933*R.* de l'auditeur général, renvoi au *com.*  
*déc.* de l'O. 1058C. de guerre, (aide mutuelle des Nations  
unies),Fournitures de guerre mises à la dispo-  
sition des Nations unies, aide accordée à  
Sa Majesté, b. 76, *com. am.* 2529; *2e l.*  
*am.* 2596, 2598

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dq.**Am.* 706*S.-Am.* 558, 662

Finances,

*Com.* national, *déc.* de l'O. 4311

Volume I: 1-1039

Volume II: 1041-2087

Volume III: 2089-3196

Volume IV: 3197-4394

Volume V: 4395-5597

**Votes—Fin**

Juge en chef du Canada,  
Durée des fonctions, prolongement de 3  
à 4 ans, *m. b. 2*; *2e l. 67*

Procuration (Par), *q.* (M. Graydon), 3199

Service civil,

*Com. consultatif, r. d.* (M. McIlraith),  
pairs, 4452

Subsides,

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché,  
proposition du ministre des Finances,  
*am.* (M. Wright), (M. Douglas) (Wey-  
burn), 1747

Wartime Housing Ltd.

Hôtel destiné aux femmes à St. Catharines  
(Ont.), *d.* (M. Nicholson), 790

**V. Censure; Elections fédérales; Elections  
d'Ontario; Enquêtes Gallup; Finances**

**Voyage, etc.:**

Tableau, (M. Power), 3440

**V. Armée canadienne; Fonctionnaires bé-  
névoles; Forces armées du Canada**

**Voyages par chemin de fer.**

**V. Transport**

**Voyageurs:**

**V. Pigeons, etc.; Service transatlantique  
de l'air; Tarif, etc.; Transport**

**Voyageurs civils:**

Avions américains,

Transport au Canada, *q.* 1145

**Vulcan (Alb.):**

Ecole d'instruction aérienne, (M. Hansell),  
*qd.* (M. Hansell), 3449, 4189

**W****Wabana:**

Minerai de fer,

Usine d'exploitation, *q.* (M. McGarry), 777

**Wabasso Cotton Co.:**

Contrats, *qd.* (M. Gauthier), 3583

**Wagons:**

Fins d'entreposage,

Emploi, *qd.* (M. Castleden), 2352

Placement,

Prétendu traitement injuste, *q.* (M. Per-  
ley), 4312

**V. Blé; Emmagasinage**

**Wagons à grains:**

Centres de livraison de l'Ouest,

Répartition, *d.* (M. Castleden), 4453

**Wagons de Ire:**

**V. Transport**

**Wainwright (Alb.):**

Maître de postes,

Nomination, *d.* (M. Fair), 790

**Wallaceburg (Ont.):**

**V. Conditions ouvrières; Situation ou-  
vrière**

**Ward (William John), Dauphin (Man.):**

*Bud.*

Exposé financier annuel du ministre des  
Finances, *dg.* 1399

Remarques faites dans les débats du 18  
mars,

*Mot. q.* de privilège, *q.* (M. Coldwell),  
1425

Route aérienne du Pacifique-Canadien,

Jusqu'à Bagotville (P. Q.), *q.* 1372

Subsides,

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché,  
proposition du ministre des Finances,  
*am.* (M. Wright), 1670

**Warren (Ralph Melville), Renfrew-Nord  
(Ont.):**

Comptes publics,

*Com. 2e r. ad.* (M. Fraser) (Northumber-  
land), 2891

*C.* de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accor-  
dée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 3314,  
4502

**Wartime Food Corporation:**

Bétail,

Achat, *q.* (M. Senn), 403

**Wartime Housing Ltd.:**

Alimentation,

Concessionnaires, *qd.* (M. Fraser) (Peter-  
borough-Ouest), 1756

Architectes, *d.* (M. Nicholson), 1071

Bois contre-plaqué,

Achat, *qd.* (M. Castleden), 4306

Clark-Russe Ltd,

Lakeburn (N.-B.), *q.* 4551

*Com. consultatifs locaux, d.* (M. Nicholson),  
3112

Construction au 31 décembre 1942, *qd.* (M.  
Nicholson), 1875

Construction de maisons à Edmonton (Alb.)  
et à Sarnia (Ont.), *q. q.* (M. Ross)  
(St. Paul's), 3340

Employés, *qd.* (M. Ross) (St. Paul's), 2094

Fournitures,

Dép. à Toronto (Ont.), *q.* (M. Nicholson),  
1974

**Wartime Housing Ltd.—Fin**

- Gérant général, *q.* (M. Nicholson), 3690  
 Groupements de logements au 31 décembre 1942, *qd.* (M. Nicholson), 3112  
 Halifax (N.-E.), *q.* (M. Isnor), 4550  
 Hôtel destiné aux femmes à St. Catharines (Ont.), *d.* (M. Nicholson), 789, 790, *q.* 1066  
 Hull (P. Q.), *q.* (M. Nicholson), 969, *qd.* 3691, *q.* 4450  
 Immeubles, *qd.* (M. Ross) (St. Paul's), 2094  
 Kingston (Ont.), *q.* (M. Diefenbaker), 2451  
 Logements permanents à Hamilton (Ont.), *q.* (M. Nicholson), 1066  
 Logements permanents projetés, *d.* (M. Nicholson), 789  
 Maisons affectées à son personnel, Chambre et pension, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 2094  
 New-Glasgow (N.-E.),  
 Achat de terrain, *q.* (M. Black) (Cumberland), 933  
 Restaurant, *q.* (M. Black) (Cumberland), 1973  
 Ouvriers d'usines de munitions et soldats de Toronto (Ont.),  
 Familles, *q.* (M. Church), 2091  
 Personnel,  
 Maisons, *qd.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 594  
 Personnel féminin,  
 Logement de Peterborough (Ont.), *q.* (M. Fraser) (Peterborough-Ouest), 397  
 Prince-Rupert, *d.* (M. Hanson) (Skeena), 4453  
 Prix de revient à Hull (P. Q.), tableau, (M. Howe), 3981  
*Q.* (M. Reid), 585  
*Qd.* (M. Ross) (St. Paul's), 2094  
 Saint-Jean (N.-B.), *q.* (M. Nicholson), 4759  
 Sarnia (Ont.), *q.* (M. Diefenbaker), 4759  
 Construction, *d.* (M. Nicholson), 1877  
 Vancouver-Nord (C.-B.), *q.* (M. Reid), 932  
 Winnipeg (Man.), *d.* (M. Knowles), 4189  
 Wrightville (P. Q.), *q.* (M. Lockhart), 969, 970
- Washington (E.-U.):**  
 Conférence,  
*Décl.* du premier ministre, *d. de ren. q.* (M. Graydon), 3008  
 Entretiens,  
 Présence d'autres ministres, *q. q.* (M. Graydon), 2941  
 Location d'un immeuble, *q.* (M. Fulford), 2347

**Washington (E.-U.)—Fin**

- V. **Après-guerre; Association parlementaire de l'Empire; Change étranger; Churchill** (Le très hon. Winston); **Commission de l'information, etc.; Légations, etc.; Production et ressources; Télétype**
- Wason** (Le très hon. Eugene):  
 Citation, (M. Picard), 507
- Waterloo-Nord** (Ont.):  
 V. **Breithaupt** (Louis Orville)
- Waterloo-Sud** (Ont.):  
 V. **Homuth** (Karl K.)
- Webster** (Doris May Sangster):  
*Div. b.* 105; *Ire l.* 2935; *2e l.* 4213, *com.* 3e l. *ad.* 5223, *s. r.* 5588
- Weir** (William Gilbert), Macdonald (Man.):  
 Agriculture, *c.* 2981, 3682, 3889, 4416, 4617  
 Agriculture et colonisation,  
*Com. 2e r. dép.* 3630, *ad.* 3689; *3e. 4e r.* 5238  
 Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),  
 Codification de la loi et de ses *m. b.* 132; *2e l.* 5200  
 C. de guerre,  
 Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 4671  
 Délibérations d'un *com.*  
 Compte rendu de journal, explications sur un fait personnel, *q.* 5251  
 Discours du trône,  
 Adresse en réponse, *dg.* 478  
 Ficelle d'engergage, *q.* 1870  
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72, *com.* 2138
- Welland** (Canal):  
 V. **Situation ouvrière**
- Welland** (Ont.):  
 V. **Mitchell** (L'hon. Humphrey)
- Wellington-Nord** (Ont.):  
 V. **Blair** (John Knox)
- Wellington-Sud** (Ont.):  
 V. **Gladstone** (Robert William)
- Wentworth** (Ont.):  
 V. **Corman** (Ellis Hopkins)
- Werner-Lake** (Ont.):  
 V. **Métaux**
- Western Fuel Corporation Ltd.:**  
*Q.* (M. O'Neill), 969

- Western Producer:**  
Citations, (M. Fair), 113, (M. Quelch), 429
- Westmorland (N.-B.):**  
V. **Emmerson** (Henry Read)
- Westmount (P.Q.):**  
V. **Sucre**
- Wetaskiwin (Alb.):**  
V. **Jaques** (Norman)
- Weyburn (Sask.):**  
Caserne, *d.* (M. Douglas) (Weyburn), 1072  
V. **Douglas** (Thomas Clement)
- White** (George Stanley), Hastings-Peterborough (Ont.):  
Armée canadienne,  
Unités d'employés de chemin de fer, formation, annonce, *q.* 1761  
*Bud.*  
Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1395  
Combustible,  
Disette, *a.* 31 du *règ. mot.* d'ajournement, (M. Green), 1300  
C. de guerre,  
Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2863, 4504, 4921  
Discours du trône,  
Adresse en réponse, *dg.* 523  
Fromage,  
Contingents et prix, *q. q.* 4496  
Prix par *r.* au coût de production, représentations, *q.* 1925  
Population, tableau, 1396  
Régisseur du bois, citation, 525  
Subsides,  
Fromage, contingent pour 1943, beurre de petit lait, 2780  
Transport,  
Membres des forces armées, voyages par chemin de fer, restrictions, *q.* 701
- White-Horse:**  
Approvisionnement d'eau et conditions hygiéniques, *q.* (M. MacInnis), 5376  
V. **Route de l'Alaska**
- Whitman** (Frederick Primrose), Mont-Royal (P.Q.):  
Cohen (Celia Lazarowitz), *div. b.* 24; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211  
Efros (Bella Lerner), *div. b.* 52; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223
- Whitman** (Frederick Primrose)—*Fin*  
Elections fédérales,  
Discussion de prétendues irrégularités dans l'élection complémentaire de Cartier (P.Q.), suspension de l'ordre du jour, *a.* 31 du *règ. mot.* (M. Coldwell), 5240  
Hooper (Marion Mathilda Haversage Jost), *div. b.* 117; *1re l.* 4449; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5479  
Johnstone (Margaret Anne Richards), *div. b.* 114; *1re l.* 4449; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5479  
Kolber (Sonia Libenstein), *div. b.* 122; *1re l.* 4608; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5479  
Lever (Marjorie Florence Gray), *div. b.* 84; *1re l.* 2741; *2e l.* 4212, *com. 3e l.* 5223  
Mayotte (Marie-Sophia-Viola Saint-Pierre), *div. b.* 48; *1re l.* 1702; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223  
Morgan (Alexander), *div. b.* 34; *1re l.* 1701; *2e l.* 4212  
Saint-Louis (Joseph-Fernand), *div. b.* 35; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5220  
Vaz (Dorothy Platt), *div. b.* 22; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222
- Wildman** (Procédé):  
V. **Magnésium**
- Willard** (Bessie McKenzie Balfour Whiteley):  
*Div. b.* 19; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l. ad.* 5222, *s. r.* 5588
- Williams** (Hedley):  
Citation, (M. Rowe), 340
- Windsor (N.-E.):**  
Centre d'embarquement en transit, *qd.* (M. Purdy), 4609  
V. **Défense nationale**
- Windsor (Ont.):**  
V. **Marketorium**
- Winkler** (Howard Waldemar), Lisgar (Man.):  
Agriculture, *c.* 3894  
Alcool de blé,  
Fabrication, subvention, *q.* 401  
Alcool de grain, *qd.* 2940  
Blé (Commission canadienne du),  
Expédition des élévateurs ruraux, *q.* 2566  
Caoutchouc synthétique,  
Services d'experts, offre par la Russie, *qd.* 5179  
General Engineering Co. *q.* 587, 770  
Immigrants venus d'Europe depuis 1938, *q.* 778

**Winkler (Howard Waldemar)—Fin**

- Impôt sur le revenu,  
Assurances, valeur de rachat, *q.* 4304  
Maïs de provende,  
Expédié à l'est de Fort-William (Ont.),  
frais de transport, *q.* 403  
*Manuel du Canada*, *q.* 1146  
Navires transocéaniques,  
Accidents de travail, *qd.* 786  
Objeteurs de conscience,  
Assignation aux services non combattants,  
*q.* 4894  
Production,  
Alcool de blé, de pommes de terre, *etc.*  
*qd.* 5178  
Rentes viagères de l'Etat, *q.* 3553

**Winnipeg (Man.):**

- Ecole d'observation aérienne n° 5, *qd.* (M. Castleden), 4093  
Régie du pétrole,  
Poursuites, *qd.* (M. Diefenbaker), 784  
V. **Chômage; Conditions ouvrières; Deer-Lodge; Hôpitaux militaires; Logement; Observation aérienne; Pacifique-Canadien; Stevenson Field; War-time Housing Ltd.; Winter Club, etc.**

**Winnipeg Electric Co.:**

- Qd.* (M. Knowles), 3229  
V. **Entreprises périlicantes**

**Winnipeg (Congrès de):**

- Citation, (M. Graydon), 558

**Winnipeg-Nord (Man.):**

- V. **Booth** (Charles Stephen)

**Winnipeg-North-Centre (Man.):**

- V. **Knowles** (Stanley Howard)

**Winnipeg-Sud (Man.):**

- V. **Mutch** (Leslie Alexander)

**Winnipeg-Sud-Centre (Man.):**

- V. **Maybank** (Ralph)

**Winter Club:**

- Montréal (P.Q.),  
Propriété, *qd.* (M. Hanson) (York-Sunbury), 1070  
Winnipeg (Man.), *qd.* (M. Knowles), 1070  
Achat, *q.* (M. Knowles), 1567

**Winterson (Alvina-Antoinette Bouchard):**

- Div. b.* 82; *Ire l.* 2741; *2e l.* 4212, *com. 3e l. ad.* 5223, *s. r.* 5588

**Wisconsin (E.-U.):**

- V. **Bêtes à cornes**

**Wood (George Ernest), Brant (Ont.):**

- Agriculture, *c.* 2946, 2972, 3884  
Arrangements entre cultivateurs et créanciers (Loi de 1943 sur les),  
Codification de la loi de 1934 et de ses,  
*m. b.* 132; *2e l. com.* 5264

**Bud.**

- Exposé financier annuel du ministre des Finances, *dg.* 1216, 1235, 1508, 1593

**C.A.R.C.,**

- Equipages de l'air, recrutement, *q.* (M. Graydon), 5515

**C. de guerre,**

- Défense et sécurité nationales, aide accordée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 4177, 4505, 5013

**Discours du trône,**

- Adresse en réponse, *dg.* 90, 279

**Impôt de guerre sur le revenu, m. b. 72, com. 2045****Mines et ressources, c. 5462****Restauration d'après-guerre,**

- Com. spécial de restauration et de rétablissement, institution, 767*

**Subsides,**

- Conditions ouvrières, Conseil national du travail en temps de guerre, discours du président à Montréal (P.Q.), (M. MacInnis), 1967

**The Common Problem, de William R. Yendall, citation, 96****Wood (T. H.):**

- V. **Regina** (Sask.)

**Woodham (Phyllis Beatrice Barnett):**

- Div. b.* 118; *Ire l.* 4550; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5479, *s. r.* 5588

**Wood-Mountain (Sask.):**

- V. **Donnelly** (Thomas F.); **Remarques**

**Wrangel (Géraldine-Charlotte):**

- Div. b.* 126; *Ire l.* 4608; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5479, *s. r.* 5589

**Wren (Drummond):**

- V. **Radiodiffusion**

**Wright (Irene Maud Pardellian):**

- Div. b.* 124; *Ire l.* 4608; *2e l.* 5224, *com. 3e l. ad.* 5479, *s. r.* 5589

**Wright (Percy Ellis), Melfort (Sask.):**

- Agriculture, *c.* 2944, 2967, 3675, 4401, 4615  
Armée canadienne,  
Soldats, congés pour travail agricole, *q.* (M. Lockhart), 1573  
Assistance à l'agriculture des Prairies (Loi d'),  
Enquêteurs et inspecteurs, *qd.* (M. Wright), 406

**Wright** (Percy Ellis)—*Suite*

Avoine, tableau, 1667

Blé (Commission canadienne du),  
R. annuel et programme d'écoulement du  
grain, renvoi au *com.* de l'agriculture, *d.*  
de *ren. q.* 679, *d.* 1073*Bud.*Exposé financier annuel du ministre des  
Finances, *dg.* 1191, 1242Burton (Joseph William), Humboldt  
(Sask.),

Présentation, (M. Coldwell), 5590

Capital humain,

*Mot.* d'ajournement en conformité de  
l'ordre permanent n° 31, (M. Pouliot),  
3377

Céréales,

Programme des ventes, céréales secondaires,  
*décl. q.* (M. MacKinnon), (Ed-  
monton), 1924

C. de guerre,

Défense et sécurité nationales, aide accor-  
dée à Sa Majesté, *b.* 139, *com.* 2836,  
4003, 4194, 4386, 4494, 4497, 4574, 4654,  
4852, 4908, 5008C. de guerre, (aide mutuelle des Nations  
unies),Fournitures de guerre mises à la disposi-  
tion des Nations unies, aide accordée à  
Sa Majesté, *b.* 76; *2e l. com.* 2725

Discours du trône,

Adresse en réponse, *dg.* 96Fort-Norman (Territoires du Nord-Ouest),  
Région pétrolifère, *q.* 1065Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 72,  
*com.* 2049, 2115, 2320

Lin,

Ateliers de broyage, *q.* 587

Lin et céréales secondaires,

Permis d'exportation, *q.* 1146*Maclean's Magazine*, citation, 96

Moissonneurs,

Excursions, *q.* 970

Moteurs à essence,

Taxe, tableau, 1244

Navires,

Réparations, bénéfiques alloués, *q.* 1902Pensions de vieillesse, *qd.* 1348

Plantes-racines et légumes,

Semences, *q.* 779Réduction des emblavures (Loi de 1942 sur  
la),Paiements de 1942 et 1943, *m. b.* 66, *com.*  
2066; *2e l. com.* 2071Saint John Drydock Co. *d.* 409

Service militaire,

Cultivateurs, sursis, *d. q.* 3447**Wright** (Percy Ellis)—*Fin*

Subsides,

Céréales de l'Ouest, mise sur le marché,  
proposition du ministre des Finances,  
*am.* 1666, *am.* (M. Douglas) (Wey-  
burn), 1677, *déc.* de l'O. 1683, 1713, *am.*  
1733, 1744, *s.-am.* (M. Perley), 1758,  
*déc.* de l'O. 1764, vote, pairs, 1773**Wright** (P.Q.):V. **Leduc** (Rodolphe)**Wrightville** (P.Q.):V. **Wartime Housing Ltd.****Wynyard** (Sask.):V. **Pneus**

## Y

**Yale** (C.-B.):V. **Stirling** (L'hon. Grote)**Yamaska** (P.Q.):V. **Emprunt de la victoire****Yanofsky** (Eleanore Jeanne Lonn):*Div. b.* 17; *1re l.* 1701; *2e l.* 4211, *com. 3e l.*  
*ad.* 5222, *s. r.* 5588**Yarrow:**

Chantiers maritimes,

Frégates, *q.* (M. MacInnis), 780**York-Est** (Ont.):V. **McGregor** (Robert Henry)**York-Nord** (Ont.):V. **Mulock** (L'hon. William Pate)**York-Ouest** (Ont.):V. **Adamson** (Agar Rodney)**York-Sud** (Ont.):V. **Noseworthy** (Joseph William)**York-Sunbury** (N.-B.):V. **Hanson** (L'hon. Richard Burpee)**Yorkton** (Sask.):V. **Castleden** (George Hugh)**Youngstown** (Alb.):Projets de défense, *q.* (M. Quelch), 4344**Yukon:**V. **Black** (George); **Bois de chauffage**  
**Stabilisation des prix; Territoire, etc.**

## Z

**Zephyr Looms and Textiles Ltd.:**V. **Munitions et approvisionnements****Zinc:**V. **Golden Manitou Mines Ltd.; Plomb,**  
*etc.***Zones:**V. **Censure; Pacifique septentrional**

2